Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2001

Volume 2
Supplementary Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars

2001

Volume 2
Information supplémentaire

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

TABLE OF CONTENTS

Unaudited Supplementary Information

Introduction to Volume II 1
Guide to Volume II 2
Supplementary Appropriations 5

Supplementary Statements -
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue 8
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure 9
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries 10
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure 10
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue 11
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure 12
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue 12
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure ... 13
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings 13
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries 14
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements 14
12. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 15
13. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 17
14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 18
15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 21
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 22
17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 23
18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 24
19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 24
20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 25
21. Health Care Funding Guarantee Act 26
22. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province 27
23. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 28
24. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 28

TABLE DES MATIÈRES

102-02481/

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction au Volume II 1
Guide du Volume II 2
Crédits supplémentaires 5

États supplémentaires -
1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire 8
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 9
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital 10
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital..... 10
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial 11
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial 12
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux 12
8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux 13
9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement 13
10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances 14
11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances 14
12. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 15
13. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 17
14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 18
15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 21
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 22
17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 23
18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 24
19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 24
20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 25
21. Loi sur la garantie du financement des soins de santé 26
22. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 27
23. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé 28
24. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude 28

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued
25. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages 29

Funded Debt -
Funded Debt Outstanding 30
Funded Debt Matured 36
Funded Debt Issued 38
Statement of Borrowing Authority 40

Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund
Statement of Financial Position 41
Statement of Activity 42
Notes to Sinking Fund Financial Statements 43

Securities Held 46

Supplementary Information by Department -
Agriculture, Fisheries and Aquaculture 47
Business New Brunswick 56
Education 67
Environment and Local Government 120
Executive Council Office 131
Family and Community Services 134
Finance 154
General Government 163
Health and Wellness 171
Intergovernmental Affairs 186
Investment and Exports 189
Justice 194
Legislative Assembly 203
Maritime Provinces Higher Education Commission 211
Natural Resources and Energy 214
Office of the Comptroller 227
Office of the Premier 230
Other Agencies 232
Public Safety 233
Regional Development Corporation 248
Service of the Public Debt 254
Supply and Services 257
Training and Employment Development 269
Transportation 289

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite
25. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - Autres que celles attribuables à des pénuries de stock 29

Dette consolidée -
Dette consolidée impayée 30
Dette consolidée échue 36
Dette consolidée émise 38
État de la capacité d'emprunt 40

Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général
Bilan 41
État des résultats 42
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement 43

Valeurs détenues 46

Information supplémentaire par ministère -
Agriculture, Pêches et Aquaculture 47
Entreprises Nouveau-Brunswick 56
Éducation 67
Environnement et Gouvernements locaux 120
Bureau du Conseil exécutif 131
Services familiaux et communautaires 134
Finances 154
Gouvernement général 163
Santé et Mieux-être 171
Affaires intergouvernementales 186
Investissements et Exportations 189
Justice 194
Assemblée législative 203
Commission de l'enseignement supérieur des province Maritimes 211
Ressources naturelles et Énergie 214
Bureau du contrôleur 227
Cabinet du premier ministre 230
Autre organismes 232
Sécurité publique 233
Société d'aménagement régional 248
Service de la dette publique 254
Approvisionnement et Services 257
Formation et Développement de l'emploi 269
Transports 289

INTRODUCTION
VOLUME II

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Current year departmental expenditures are reported by component and by primary type of expenditures. Unlike reporting in previous years, no budget is reported for expenditure by primary, and no prior year comparative figures are shown. This is due to: no budget was approved by primary; and comparative primary figures were not readily available due to massive reorganization of government departments.

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustees.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including regional hospital corporations, New Brunswick Power Corporation, New Brunswick Liquor Corporation and the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2000 in excess of $40,000.

INTRODUCTION
VOLUME II

Les comptes publics de la province du Noveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Les dépenses des ministères pour l'exercice en cours sont présentées par élément et par code primaire. Contrairement aux années précédentes, le présent rapport ne contient aucun budget pour les codes primaires et aucune comparaison des données parce qu'aucun budget n'a été approuvé par code primaire et parce que les données primaires comparatives n'étaient pas disponibles en raison d'une réorganisation majeure des ministères.

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les corporations hospitalières régionales, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 2000.

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 11 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 12 to 20 are five year comparative statements of Cash Flow, Net Debt and of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statements 21 to 25 present other information required by legislation.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2001. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Securities Held

This is a list of securities held by the Province as at 31 March 2001.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 11 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 12 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des flux de trésorerie, de la dette nette ainsi que des recettes et des dépenses, par catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 21 à 25 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2001. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Valeurs détenues

Il s'agit d'une liste des valeurs détenues par la province au 31 mars 2001.

GUIDE TO VOLUME II
(Continued)

Supplementary Information by Department

Detail of Revenue and Expenditure

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

Salary Payments to Employees

This listing includes every employee whose total actual salary in a Department exceeded $40,000 during the fiscal year. This listing includes casual and regular employees. The salary reported includes regular earnings, overtime, retirement allowance, personal service contracts and any other employee remuneration.

Payments for travel and other employee expenses

This listing includes all payments totaling $6,000 or more made to or on behalf of employees for travel and other employee expenses such as membership dues, training courses and conference fees. Car allowances are disclosed separately at the end of the listing, regardless of the amount.

GUIDE DU VOLUME II
(Suite)

Renseignements supplémentaires par ministère

Recettes et dépenses détaillées

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

Traitements versés aux employés

Cette liste comprend tous les employés permanents et occasionnels dont le traitement total versé par un ministère pendant l'exercice financier est supérieur à 40 000 $. Les montants inscrits comprennent la rémunération normale, le temps supplémentaire, l'allocation de retraite, les contrats de services personnels et toute autre rétribution.

Frais de déplacement et autres dépenses des employés

La liste englobe tous les versements totalisant 6 000 $ ou plus effectués à des employés ou en leur nom pour des frais de déplacement et autres dépenses, comme des cotisations, des cours de formation et des frais de participation à des conférences. Les allocations d'automobile sont signalées séparément à la fin de la liste, quel que soit leur montant.

GUIDE TO VOLUME II
(Continued)

Payments to vendors

This listing includes each vendor whose total payments by a Department exceeded $15,000 during the fiscal year. These payments are for goods and services purchased by the Province. Similar payments made to individuals may be grouped under one heading e.g. petty cash replenishments.

Grant and Contribution Payments

This listing includes each individual, company or organization whose total payments from a Department for grants, subsidies or contributions exceeded $15,000 during the fiscal year.

Loan Disbursements

This listing includes each individual, company or organization whose total loan disbursements from a Department exceeded $15,000 during the fiscal year.

Other payments

Certain departments have separate listings for specific payments. They are as follows:

Family and Community Services	Total of Social Assistance payments
Health and Wellness	Total of Medicare payments
Legislative Assembly	Payments to members for allowances and expenses

GUIDE DU VOLUME II
(Suite)

Paiements versés aux fournisseurs

Cette liste comprend tous les fournisseurs à qui des paiements totaux supérieurs à 15 000 $ ont été effectués par le ministère concerné au cours de l'exercice financier. Ces versements visent des produits et services achetés par la province. Des versements analogues effectués à des particuliers peuvent être regroupés sous un même titre, p. ex. renflouements de petite caisse.

Subventions et contributions

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des subventions ou contributions reçues d'un ministère pendant l'exercice financier excède 15 000 $.

Versements de prêts

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des versements de prêts reçus d'un ministère pendant l'exercice financier dépasse 15 000 $.

Autres paiements

Certains ministères présentent certains paiements dans des listes séparées, notamment :

Services familiaux et communautaires	Paiements totaux de l'Aide sociale
Santé et Mieux-être	Paiements totaux de l'Assurance-maladie
Assemblée législative	Paiements pour indemnités et dépenses effectués aux députés de l'Assemblée législative.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE				
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	$ 19,062,000	$ ---	$ 19,062,000	$ 19,028,623
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	---	27,971	27,971	27,971
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	4,600,000	---	4,600,000	1,851,030
General Government / Gouvernement général				
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	100,000,000	---	100,000,000	100,000,000
Provision for Losses / Provision pour pertes	---	3,092,977	3,092,977	3,092,977
	100,000,000	3,092,977	103,092,977	103,092,977
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	53,000,000	4,580,991	57,580,991	57,580,991
Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations	---	4,522,166	4,522,166	4,522,166
Department of Justice / Ministère de la Justice	---	22,252	22,252	22,252

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT - Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite				
Legislative Assembly / Assemblée législative				
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général des élections	$ 668,000	$ ---	$ 668,000	$ 258,080
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique	---	13,917	13,917	13,917
	668,000	13,917	681,917	271,997
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	---	3,799,483	3,799,483	3,799,483
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	1,741,981	1,741,981	1,741,981
Department of Transportation / Ministère des Transports	4,500,000	285,035	4,785,035	4,785,035
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	**181,830,000**	**18,086,773**	**199,916,773**	**196,724,506**

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL				
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	$ ---	$ 1,874,215	$ 1,874,215	$ 1,874,215
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelle et de l'Énergie	1,125,000	---	1,125,000	1,125,000
Total Capital Account / Total - Compte de capital	**1,125,000**	**1,874,215**	**2,999,215**	**2,999,215**
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES				
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	---	2,862,000	2,862,000	2,862,000
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	2,000,000	---	2,000,000	1,309,123
Total Loans and Advances / Total - Prêts et avances	**2,000,000**	**2,862,000**	**4,862,000**	**4,171,123**
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	**$ 184,955,000**	**$ 22,822,988**	**$ 207,777,988**	**$ 203,894,844**

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	$ 3,578,300	$ 9,153,179	$ 5,574,879
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	12,440,800	13,933,970	1,493,170
Department of Education / Ministère de l'Éducation	20,008,000	19,203,145	(804,855)
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	1,177,100	1,378,238	201,138
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	63,962,300	61,465,595	(2,496,705)
Department of Finance / Ministère des Finances	3,842,511,900	3,996,163,399	153,651,499
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	30,768,500	33,581,710	2,813,210
Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations	400,000	707,685	307,685
Department of Justice / Ministère de la Justice	37,608,200	42,138,150	4,529,950
Legislative Assembly / Assemblée législative	9,000	57,702	48,702
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes	---	1,188,000	1,188,000
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	78,329,400	78,821,202	491,802
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	52,500	93,059	40,559
Other Agencies / Autres organismes	117,661,600	78,381,271	(39,280,329)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	89,265,600	94,259,146	4,993,546
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	16,006,800	11,361,375	(4,645,425)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,201,500	1,646,466	444,966
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	93,849,300	98,909,676	5,060,376
Department of Transportation / Ministère des Transports	4,931,000	4,744,239	(186,761)
	$ 4,413,761,800	$ 4,547,187,207	$ 133,425,407

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	$ 19,292,000	$ 2,533,900	$ 21,825,900	$ 40,854,523	$ 19,028,623
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	22,966,000	5,969,400	28,935,400	27,398,815	(1,536,585)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	728,521,000	4,295,256	732,816,256	730,335,783	(2,480,473)
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	45,293,000	366,400	45,659,400	45,687,371	27,971
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	3,615,000	78,946	3,693,946	3,423,971	(269,975)
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	654,697,000	4,965,042	659,662,042	644,360,699	(15,301,343)
Department of Finance / Ministère des Finances	90,175,000	697,800	90,872,800	90,274,517	(598,283)
General Government / Gouvernement général	217,411,000	(60,950,697)	156,460,303	173,256,340	16,796,037
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	1,196,626,000	25,919,200	1,222,545,200	1,280,126,192	57,580,992
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	1,705,000	28,620	1,733,620	1,502,990	(230,630)
Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations	41,556,000	1,250,000	42,806,000	47,328,166	4,522,166
Department of Justice / Ministère de la Justice	31,172,000	1,695,700	32,867,700	32,889,952	22,252
Legislative Assembly / Assemblée législative	12,065,000	671,800	12,736,800	12,856,598	119,798
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes	164,449,000	---	164,449,000	164,228,372	(220,628)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	84,848,000	860,085	85,708,085	81,033,435	(4,674,650)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,853,000	83,200	4,936,200	4,743,389	(192,811)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,127,000	24,832	1,151,832	1,145,915	(5,917)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	82,209,000	1,080,800	83,289,800	87,089,283	3,799,483
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	37,197,000	7,800	37,204,800	30,465,486	(6,739,314)
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	623,000,000	---	623,000,000	637,270,556	14,270,556
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	77,593,000	2,055,221	79,648,221	81,390,202	1,741,981
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	199,554,000	6,228,395	205,782,395	205,671,049	(111,346)
Department of Transportation / Ministère des Transports	132,487,000	2,138,300	134,625,300	139,410,335	4,785,035
	$ 4,472,411,000	$ ---	$ 4,472,411,000	$ 4,562,743,939	$ 90,332,939

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	$ 2,020,000	$ 719,692	$ (1,300,308)
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	---	4,763	4,763
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	50,000	73,845	23,845
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	1,330,000	513,246	(816,754)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	3,656	3,656
Department of Transportation / Ministère des Transports	8,025,000	9,892,444	1,867,444
	$ 11,425,000	$ 11,207,646	$ (217,354)

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	$ 253,292	$ (46,708)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	500,000	---	500,000	487,773	(12,227)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000,000	---	1,000,000	989,214	(10,786)
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	3,800,000	---	3,800,000	3,761,788	(38,212)
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	2,500,000	---	2,500,000	4,374,215	1,874,215
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	---	---	---	1,125,000	1,125,000
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	4,600,000	---	4,600,000	3,770,014	(829,986)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	44,525,000	---	44,525,000	44,366,848	(158,152)
Department of Transportation / Ministère des Transports	94,200,000	---	94,200,000	93,968,622	(231,378)
	$151,425,000	$ ---	$151,425,000	$153,096,766	$ 1,671,766

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ 9,159,000	$ 14,994,143	$ 5,835,143
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	4,500,000	4,900,270	400,270
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	2,869,300	6,629,204	3,759,904
Department of Finance / Ministère des Finances	556,200	1,467,274	911,074
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	1,818,500	3,471,684	1,653,184
Department of Justice / Ministère de la Justice	284,900	389,682	104,782
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,185,000	1,436,980	251,980
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	2,172,000	2,133,089	(38,911)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	4,305,000	5,977,880	1,672,880
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	36,000	93,865	57,865
	$ 26,885,900	$ 41,494,071	$ 14,608,171

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ 8,772,000	$ 16,431,502	$ 7,659,502
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	4,472,000	4,857,548	385,548
Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires	1,470,000	297,143	(1,172,857)
Department of Finance / Ministère des Finances	56,000	5,118,132	5,062,132
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	1,819,000	1,755,165	(63,835)
Department of Justice / Ministère de la Justice	285,000	335,609	50,609
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,155,000	977,494	(177,506)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	2,352,000	2,218,671	(133,329)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	4,623,000	2,694,651	(1,928,349)
Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi	36,000	67,937	31,937
	$ 25,040,000	$ 34,753,852	$ 9,713,852

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	$ 949,000	$ 849,662	$ (99,338)
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	79,974,000	92,347,212	12,373,212
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,180,000	3,659,492	479,492
Regional Development / Aménagement régional	2,000	7,036,357	7,034,357
Vehicle Management / Gestion des véhicules	63,123,000	66,246,987	3,123,987
	$147,228,000	$170,139,710	$22,911,710

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	$ 724,000	$ ---	$ 724,000	$ 486,720	$ (237,280)
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	82,103,000	---	82,103,000	91,474,551	9,371,551
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,180,000	---	3,180,000	3,531,709	351,709
Regional Development / Aménagement régional	2,000	---	2,000	3,394,095	3,392,095
Vehicle Management / Gestion des véhicules	63,123,000	---	63,123,000	65,228,677	2,105,677
	$ 149,132,000	$ ---	$ 149,132,000	$ 164,115,752	$ 14,983,752

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	$ 220,000,000	$ 220,018,731	$ 18,731

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1,800,000	$ 1,906,811	$ 106,811
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	6,300,000	18,818,230	12,518,230
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	3,924,000	4,406,360	482,360
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	660,700	330,329	(330,371)
Housing / Logement	2,459,000	3,289,318	830,318
Other / Autres	520,000	517,556	(2,444)
	$ 15,663,700	$ 29,268,604	$ 13,604,904

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 5,800,000	$ 3,108,993	$ (2,691,007)
Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance - récolte du Nouveau-Brunswick	1,600,000	---	(1,600,000)
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	45,000,000	39,185,651	(5,814,349)
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	8,000,000	4,516,874	(3,483,126)
Housing / Logement	7,095,000	6,761,229	(333,771)
Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins	---	2,862,000	2,862,000
Veterans' Affaires / Anciens combattants	---	1,309,123	1,309,123
	$ 67,495,000	$ 57,743,870	$ (9,751,130)

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
(Increase) Decrease in Net Debt for the Year / (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'année	$ 65,968,026	$ 34,854,522	$ (164,294,852)	$ (895,730,508)	$ 181,845,703
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	6,966,102	8,441,965	6,714,739	7,652,646	7,796,467
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	11,167,426	19,729,688	46,995,096	27,165,562	44,534,116
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	36,036,149	43,728,598	86,990,002	46,506,326	65,303,260
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(181,190,635)	(200,263,792)	(226,528,116)	(203,649,834)	(220,018,731)
Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées	(10,817,373)	(24,802,258)	(22,620,862)	(14,821,418)	(20,549,159)
Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite	(134,576,494)	(189,126,243)	(289,992,132)	(176,683,935)	(153,334,837)
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportées	374,010,345	(20,883,182)	(245,730,564)	104,815	(15,597,961)
Capital Asset Acquisitions Charged to Operations / Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement	246,049,566	231,998,970	286,222,463	1,160,325,013	154,672,592
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	(4,311,120)	(4,269,814)	(4,089,840)	(2,991,118)	(2,086,094)
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	(24,871,583)	88,648,813	60,899,200	(13,149,968)	(75,846,860)
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	384,430,409	(11,942,733)	(465,434,866)	(65,272,419)	(33,281,504)
INVESTING ACTIVITIES / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
Purchase of Capital Assets / Achat d'immobilisations	(246,049,566)	(231,998,970)	(286,222,463)	(1,160,325,013)	(154,672,592)
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	4,311,120	4,269,814	4,089,840	2,991,118	2,086,094
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(9,584,592)	(15,841,024)	413,950,802	(55,813,433)	(4,000,247)
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(251,323,038)	(243,570,180)	131,818,179	(1,213,147,328)	(156,586,745)

Supplementary Statement 12 - Continued / État Supplémentaire 12 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	$ 525,235,500	$ 931,481,648	$ 794,834,500	$ 576,089,500	$ 647,974,000
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	53,434,200	164,457,700	77,528,200	78,789,000	128,014,000
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	9,979,000	19,655,674	(461,620)	871,523,690	(680,060)
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(94,986,506)	(99,279,863)	(104,244,207)	(107,399,665)	(112,707,249)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursements de prêts au compte de capital	(2,023,860)	(2,191,445)	(2,372,968)	(1,182,659)	---
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(310,164,700)	(739,483,283)	(418,349,000)	(313,789,000)	(502,008,377)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	181,473,634	274,640,431	346,934,905	1,104,030,866	160,592,314
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	314,581,005	19,127,518	13,318,218	(174,388,881)	(29,275,935)
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	(628,148,604)	(313,567,599)	(294,440,081)	(281,121,863)	(455,510,744)
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	$ (313,567,599)	$ (294,440,081)	$ (281,121,863)	$ (455,510,744)	$ (484,786,679)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ (313,567,599)	$ (294,440,081)	$ (281,121,863)	$ (455,510,744)	$ (484,786,679)

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT /
ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
NET DEBT - BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE	$(5,848,553,448)	$(5,782,585,422)	$(5,747,730,900)	$(5,912,025,752)	$(6,807,756,260)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	4,104,681,791	4,067,326,425	4,090,381,084	4,453,306,689	4,547,187,207
Capital Account / Compte de capital	92,511,225	80,741,834	41,924,119	42,984,876	11,207,646
Special Purpose Account / Compte à but spécial	30,283,092	55,700,738	47,580,253	42,842,065	41,494,071
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	181,190,635	200,263,792	226,528,116	203,649,834	220,018,731
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	---	---	---	---	100,000,000
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	187,501,535	212,688,628	184,570,392	175,919,658	170,139,710
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	12,770,538	9,062,154	13,244,662	13,989,533	17,586,663
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(148,224,349)	(194,867,268)	(181,402,791)	(1,085,317,170)	(172,137,458)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	9,764,360	43,131,513	63,501,597	990,833,225	65,573,433
Total Revenue / Total des recettes	4,470,478,827	4,474,047,816	4,486,327,432	4,838,208,710	5,001,070,003
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	3,940,429,882	4,003,234,966	4,214,760,421	4,409,137,309	4,562,743,939
Capital Account / Compte de capital	370,158,473	336,931,794	325,204,376	296,431,124	153,096,766
Special Purpose Account / Compte à but spécial	31,231,777	35,419,968	38,937,851	35,492,905	34,753,852
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	185,974,807	207,509,390	179,289,352	176,673,245	164,115,752
Unusual Item / Élément inhabituel	---	---	---	903,824,688	---
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	12,770,538	9,062,154	13,244,662	13,989,533	17,586,663
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(148,224,349)	(194,867,268)	(181,402,791)	(1,085,317,170)	(172,137,458)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	12,169,673	41,902,290	60,588,413	983,707,584	59,064,786
Total Expenditure / Total des dépenses	4,404,510,801	4,439,193,294	4,650,622,284	5,733,939,218	4,819,224,300
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	65,968,026	34,854,522	(164,294,852)	(895,730,508)	181,845,703
NET DEBT - END OF YEAR / DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE	$(5,782,585,422)	$(5,747,730,900)	$(5,912,025,752)	$(6,807,756,260)	$(6,625,910,557)

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$ 729,105,572	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	165,247,788	165,306,216	173,900,955	185,506,917	186,564,771
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	---	583,350,712	591,781,425	590,307,765	653,197,340
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	40,944,626	42,357,885	46,678,812	47,808,162	49,783,166
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	2,138,958	85,024	30,980	24,436	5,573
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	74,196	61,728	56,518	73,380	81,396
	937,511,140	791,161,565	812,448,690	823,720,660	889,632,246
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	244,514,650	243,946,824	236,806,883	258,130,034	274,649,505
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	825,154,387	810,388,177	779,528,469	900,300,551	909,999,747
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	236,565,631	206,343,889	116,876,990	141,001,106	178,606,401
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	3,921,284	4,356,834	3,163,585	3,881,332	3,323,255
	1,065,641,302	1,021,088,900	899,569,044	1,045,182,989	1,091,929,403
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	24,647,637	24,438,937	24,796,526	25,898,155	28,187,492
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	---	25,672,500	23,602,028	28,122,154	30,579,078
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	2,931,248	2,861,745	3,079,780	3,251,928	3,409,324
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	8,249,169	8,562,029	7,862,592	8,503,621	7,055,190
	35,828,054	61,535,211	59,340,926	65,775,858	69,231,084
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	70,133,625	70,102,949	72,992,773	78,299,889	80,100,561
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	4,987,240	2,759,798	2,665,298	2,977,083	3,433,430
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,440,523	4,333,148	4,125,098	4,157,569	3,929,809
Forests / Forêts	106,076	94,258	88,664	117,461	196,435
Mines / Mines	578,873	593,931	572,675	2,283,934	839,065
General / Recettes générales	9,851,158	8,189,534	8,479,607	10,724,676	11,259,899
	90,097,495	86,073,618	88,924,115	98,560,612	99,759,199

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	$ 43,524,489	$ 46,910,416	$ 51,664,145	$ 51,499,255	$ 55,457,293
Mines / Mines	14,358,477	10,793,229	8,154,348	8,072,281	8,177,764
	57,882,966	57,703,645	59,818,493	59,571,536	63,635,057
Investment Income / Revenus de placements					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	75,036,287	73,499,011	73,257,474	73,223,042	86,783,861
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	---	21,429	10,098	30,364	44,171
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	83,445,212	85,345,818	92,975,568	100,771,674	103,030,874
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(19,410,000)	(21,200,000)	(423,000,000)	17,000,000	(12,000,000)
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité, et de l'indeminisation des accidents au travail	25,104,000	6,775,000	18,882,000	17,330,000	(12,434,000)
Other Investment Income / Autres revenus de placements	22,642,749	20,495,034	19,626,688	23,353,618	21,763,255
	186,818,248	164,936,292	(218,248,172)	231,708,698	187,188,161
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	79,987,322	82,086,998	81,362,663	82,229,322	81,005,023
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	1,489,913	1,336,631	1,329,103	1,761,966	1,625,172
Miscellaneous / Recettes diverses	2,379,352	21,760,326	13,719,279	18,375,737	20,019,323
	83,856,587	105,183,955	96,411,045	102,367,025	102,649,518
Total - Own Source / Total - Provenance interne	2,702,150,442	2,531,630,010	2,035,071,024	2,685,017,412	2,778,674,173

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	$ 903,659,000	$ 1,052,698,000	$ 1,271,411,000	$ 1,152,107,000	$ 1,150,524,000
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	403,548,000	327,907,000	340,661,000	369,169,647	403,996,084
Harmonization Transitional Payment / Paiement de transition à l'harmonisation	---	11,000,000	253,000,000	66,000,000	34,000,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	(7,245,400)	5,436,400	(154,000)	---	---
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	(88,000)	370,900	(106,900)	---	---
Other / Autres	14,864,911	1,864,911	1,914,827	1,864,911	1,864,911
	1,314,738,511	1,399,277,211	1,866,725,927	1,589,141,558	1,590,384,995
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
Economic Development / Développement économique	17,569,680	15,476,886	13,553,539	13,322,259	11,120,880
Education / Éducation	20,461,512	20,053,716	19,151,093	20,859,373	18,950,866
Employment Development / Développement de l'emploi	1,442,988	57,458,645	85,595,308	88,681,298	98,403,000
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	30,339,264	24,277,213	38,316,516	34,519,409	31,632,952
General Government Services / Services d'administration générale	103,300	2,947,826	5,002,223	3,337,933	83,910
Health / Santé	9,242,535	7,483,496	5,747,528	5,291,945	5,425,028
Protection Services / Services de protection	5,445,641	6,359,772	5,634,250	5,417,007	5,934,657
Resources / Ressources	3,117,518	2,289,134	5,510,507	7,641,624	6,507,070
Transportation / Transports	70,400	72,516	73,169	76,871	69,676
	87,792,838	136,419,204	188,584,133	179,147,719	178,128,039
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	1,402,531,349	1,535,696,415	2,055,310,060	1,768,289,277	1,768,513,034
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 4,104,681,791	$ 4,067,326,425	$ 4,090,381,084	$ 4,453,306,689	$ 4,547,187,207

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
Allocation to Fiscal Stabilization Fund / Affectation au Fonds de stabilisation financière	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 100,000,000
Central Government / Gouvernement central	162,107,807	208,257,391	184,921,042	353,861,103	312,364,763
Economic Development / Développement économique	273,706,750	334,218,389	417,452,263	152,329,139	128,123,036
Education / Éducation	883,164,357	841,395,885	836,376,660	823,691,142	843,909,413
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	---	---	---	202,748,911	206,276,050
Family and Community Services /Services familiaux et communautaires	303,051,550	310,711,601	373,614,201	651,896,934	648,594,308
Health / Santé	1,308,174,582	1,299,625,445	1,404,267,133	1,207,992,752	1,279,953,861
Municipal Affairs / Affaires municipales	202,842,851	193,370,250	126,671,794	---	---
Protection Services / Services de protection	103,071,523	99,713,399	106,969,152	125,771,712	123,173,670
Resource Sector / Ressources	---	---	---	133,946,386	137,749,495
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	564,419,910	574,145,660	616,384,906	610,712,385	637,270,556
Transportation / Transports	139,890,552	141,796,946	148,103,270	146,186,845	145,328,787
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 3,940,429,882	$ 4,003,234,966	$ 4,214,760,421	$ 4,409,137,309	$ 4,562,743,939

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16

COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 12,271,009	$ 14,289,461	$ 19,515,586	$ 25,123,296	$ 13,208,571
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	14,191,691	15,743,265	8,086,901	8,350,107	487,773
Heavy Construction Equipment / Matériel lourd de construction	100,000	99,975	89,724	681,955	---
Highways / Routes	233,925,864	217,399,465	175,613,533	179,403,653	80,760,051
Hospitals / Hôpitaux	43,776,647	14,173,712	11,322,245	17,017,136	8,175,436
Land Purchase / Achat de biens immobiliers	---	---	62,545,568	---	---
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	7,461,284	10,215,453	7,151,824	7,468,740	7,909,934
Schools / Écoles	25,247,078	24,936,657	20,345,071	38,783,701	33,644,906
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	4,684,915	4,699,908	10,650,000	11,000,000	479,226
Vehicles / Véhicules	8,000,000	5,400,000	4,200,000	2,100,000	---
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	2,795,629	2,949,748	848,786	2,150,403	2,482,563
Other / Autres	17,704,356	27,024,150	4,835,138	4,352,133	5,948,306
	370,158,473	336,931,794	325,204,376	296,431,124	153,096,766
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	5,986,416	6,078,220	8,225,971	6,972,823	513,246
Highways / Routes	55,672,170	24,438,814	19,079,713	33,545,179	9,563,173
Other / Autres	28,108,876	46,556,570	10,086,815	---	---
	89,767,462	77,073,604	37,392,499	40,518,002	10,076,419
Other Recoveries / Autres recouvrements	2,743,763	3,668,230	4,531,620	2,466,874	1,131,227
	92,511,225	80,741,834	41,924,119	42,984,876	11,207,646
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 277,647,248	$ 256,189,960	$ 283,280,257	$ 253,446,248	$ 141,889,120

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	$ 575,032	$ 875,171	$ 1,669,363	$ 1,853,775	$ 1,767,987
Investment Income / Revenus de placements	12,532,759	12,964,191	14,170,681	13,923,035	4,489,785
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	13,187,051	15,721,378	14,316,985	15,732,230	24,334,923
	26,294,842	29,560,740	30,157,029	31,509,040	30,592,695
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	3,958,250	26,134,998	17,418,224	11,328,025	10,896,376
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	30,000	5,000	5,000	5,000	5,000
	3,988,250	26,139,998	17,423,224	11,333,025	10,901,376
Total Revenue / Total des recettes	30,283,092	55,700,738	47,580,253	42,842,065	41,494,071
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Education / Éducation	4,743,690	5,285,980	6,952,288	8,737,468	16,463,272
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	---	992,995	2,365,879	1,187,633	36,167
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	---	---	159,632	765,244	297,143
Health / Santé	3,773,895	1,275,018	2,633,665	2,393,968	1,755,165
Protection Services / Services de protection	2,241,012	2,477,440	2,867,657	2,569,994	2,554,280
Resources Sector / Ressources	14,725,347	15,241,712	15,296,267	16,759,820	5,835,042
Central Government / Gouvernement central	5,747,833	10,146,823	8,662,463	3,078,778	7,812,783
Total Expenditure / Total des dépenses	31,231,777	35,419,968	38,937,851	35,492,905	34,753,852
SPECIAL PURPOSE SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	$ (948,685)	$ 20,280,770	$ 8,642,402	$ 7,349,160	$ 6,740,219

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	$ 65,525	$ 166,285	$ 91,163	$ 144,996	$ 97,644
Licenses and Permits / Licenses et permis	---	2,591,438	2,894,513	3,695,773	3,643,223
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	154,177,017	177,293,031	152,886,085	145,235,423	141,129,843
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	18,376,590	21,058,867	19,807,887	22,487,333	23,779,254
	172,619,132	201,109,621	175,679,648	171,563,525	168,649,964
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	14,882,403	11,579,007	8,890,744	4,356,133	1,489,746
Total Revenue / Total des recettes	187,501,535	212,688,628	184,570,392	175,919,658	170,139,710
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Economic Development / Développement économique	33,579,822	55,571,656	31,198,943	24,052,667	3,880,815
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	88,737,096	85,061,736	82,885,064	84,920,805	91,474,551
Protection Services / Services de protection	170,805	4,812,367	3,922,496	3,264,833	3,531,709
Transportation / Transports	63,487,084	62,063,631	61,282,849	64,434,940	65,228,677
	185,974,807	207,509,390	179,289,352	176,673,245	164,115,752
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	$ 1,526,728	$ 5,179,238	$ 5,281,040	$ (753,587)	$ 6,023,958

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19
COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	$ 181,190,635	$ 200,263,792	$ 226,528,116	$ 203,649,834	$ 220,018,731

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20

COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

	1997	1998	1999	2000	2001
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 2,300,374	$ 2,834,314	$ 4,395,770	$ 4,192,148	$ 3,108,993
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	2,100,000	987,000	1,200,000	1,000,000	---
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	18,130,224	44,700,007	22,198,408	28,870,317	39,185,651
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	2,792,563	3,761,343	4,483,790	5,130,133	4,516,874
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	---	---	3,734,958	228,984	---
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,522,365	1,933,642	6,310,332	6,347,035	6,761,229
Nursing Home / Foyer de soins	---	---	---	---	2,862,000
Veterans' Affaires / Anciens combattants	---	---	---	---	1,309,123
Other / Autres débours	---	144,232	496,800	---	---
	27,845,526	54,360,538	42,820,058	45,768,617	57,743,870
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	2,919,238	562,135	919,128	1,334,886	1,906,811
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	---	---	500,000	---	---
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	5,877,078	14,969,368	23,549,355	13,001,482	18,818,230
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	7,532,736	5,378,859	3,292,072	4,388,921	4,406,360
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	---	---	---	660,657	330,329
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	3,071,202	2,847,800	2,599,489	3,002,473	3,289,318
Other / Autres recouvrements	1,191,335	1,242,169	1,415,805	1,388,582	513,054
	20,591,589	25,000,331	32,275,849	23,777,001	29,264,102
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 7,253,937	$ 29,360,207	$ 10,544,209	$ 21,991,616	$ 28,479,768

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21

HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

The Province's Health Care Funding Guarantee Act requires that the annual growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health and Wellness in the fiscal year 2000-2001, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar year 2000. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La Loi sur la garantie du financement des soins de santé de la province exige que le taux annuel de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé et du Mieux-être pour l'exercice financier 2000-2001 soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'année civile 2000. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court termé limitées dans le temps.

	2000	2001
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	$1,203,162,488	$1,280,126,192
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	12,500,000	---
Operating expenditures for purposes of Health Care Funding Guarantee Act / Dépenses de fonctionnement selon la Loi sur la garantie du financement des soins de santé	$1,190,662,488	$1,280,126,192
Growth in spending from 1999-2000 to 2000-2001 / La croissance des dépenses réelles de 1999-2000 à 2000-2001		7.51%
Real GDP growth in New Brunswick from 1999 to 2000 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 1999 à 2000		3.50%

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Required by Section 29 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 29 de la Loi sur l'administration financière)

	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion				
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	$ ---	$ ---	$ 20,033,456	$ 20,033,456
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	3,091,613	---	---	3,091,613
Finance / Finances	---	14,535,969	---	14,535,969
Health and Wellness / Santé et Mieux-être	20,495	---	---	20,495
	3,112,108	14,535,969	20,033,456	37,681,533
Authorized by Secretary of Board of Management / Autorisé par le secrétaire du Conseil de gestion				
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	592	---	---	592
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	1,686	---	---	1,686
Health and Wellness / Santé et Mieux-être	20,219	---	---	20,219
Supply and Services / Approvisionnement et Services	657	---	---	657
Training and Employment Development / Formation et développement de l'emploi	862	---	---	862
	24,016	---	---	24,016
	$ 3,136,124	$ 14,535,969	$ 20,033,456	$ 37,705,549

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001
(Required by Section 26 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 26 de la Loi sur l'administration financière)

	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	Social Services and Education Tax Act / Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation	Total / Total
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises d'intérêts de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion			
Finance / Finances	$ 205,843	$ 737,504	$ 943,347

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE /
ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001
(Required by Section 46 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 46 de la Loi sur l'administration financière)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	Veterinary Services - Outdated animal drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	$ 13,143
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	14,987
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	2,689
Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi	Obsolete educational textbooks and supplies / Manuels et fournitures scolaires désuets	21,011
Transportation / Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	20,370
	Net Shortages / Déficits nets	394
		$ 72,594

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25

STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /
ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001
(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère		Amount / Montant
Education / Éducation	$	42,404
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux		3,318
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif		32
Health and Wellness / Santé et Mieux-être		7,740
Justice / Justice		638
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie		16,047
Supply and Services / Approvisionnement et Services		723
Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi		77,680
Transportation / Transports		46,220
	$	194,802

FUNDED DEBT OUTSTANDING /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :								
1 Oct. / 1er oct.	2002	7.125	1 & 1.5	EL	257,000,000	$ 405,391,800	Oct/oct 92,Dec/déc 93	2,10
29 June / 29 juin	2004	7.625	1.5	EY	200,000,000	315,480,000	June / juin 1994	2
5 July / 5 juillet	2004	7.556	1.5	EX	47,500,000	74,926,500	July / juillet 1994	2,12
20 June / 20 juin	2005	6.5	1.5	FH	150,000,000	236,610,000	June / juin 1995	2
15 Feb. / 15 fév.	2013	7.625	1 & 1.5	EO	200,000,000	315,480,000	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août	2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000,000	315,480,000	Sept. / sept. 1993	2
3 March / 3 mars	2018	9.5	1 & 1.5	DM	139,005,000	219,266,487	March / mars 1988	4,6
15 May / 15 mai	2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000,000	315,480,000	May / mai 1990	2
1 May / 1er mai	2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000,000	315,480,000	May / mai 1992	2
					1,593,505,000	2,513,594,787		
Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais :								
7 July / 7 juillet	2001-10	5	1.5	DI	10,872,000,000	136,552,320	July / juillet 1987	6
					10,872,000,000	136,552,320		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :								
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ	100,000,000	90,840,000	March / mars 1998	2,16
					100,000,000	90,840,000		
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :								
1 Apr. / 1er avril	2001-1 Mar./1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP		75,637,000	1981 - 1982	1
2 Apr. / 2 avril	2001	10.5	1 & 1.5	DZ		50,000,000	April / avril 1991	2
1 June / 1er juin	2001	9.75	1 & 1.5	EA		250,000,000	Apr./av.,Ju./ju. 1991	2,7
19 Mar. / 19 mars	2002	9.25	1 & 1.5	EH		200,000,000	March / mars 1992	2
1 Apr. / 1er avril	2002-1 Mar./1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP		73,185,000	1982 - 1983	1
1 Apr. / 1er avril	2002	9.125	1 & 1.5	EE		200,000,000	Dec. / déc. 1991	2
23 May / 23 mai	2002	8.1	1.5	FG		20,000,000	May / mai 1995	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
26 Aug. / 26 août	2002	8.375	1 & 1.5	EK		$ 200,000,000	August / août 1992	2
9 Dec. / 9 déc.	2002	8.44	1.5	EM		30,640,612	Dec. / déc. 1992	2,8
17 Mar. / 17 mars	2003	8	1	EQ		300,000,000	Mar/mars, Ap/av 1993	2,11
5 Apr. / 5 avril	2003-1 Mar./1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP		71,205,000	1983 - 1984	1
28 July / 28 juillet	2003	7.5	1 & 1.5	ES		200,000,000	July / juillet 1993	2
3 Dec. / 3 déc.	2003	7.441	1.5	EU		59,750,462	Dec. / déc. 1993	2,9
2 Apr. / 2 avril	2004-10 Jan./10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP		67,087,000	1984 - 1985	1
9 June / 9 juin	2004	5.4	1.5	FS		50,000,000	June / juin 1998	2
26 Aug. / 26 août	2004	Floating/flottant	1.5	EZ		71,200,000	August / août 1994	2,13
27 Sept. / 27 sept.	2004	Floating/flottant	1.5	FB		41,101,521	Sept. / sept. 1994	2,14
1 Oct. / 1er oct.	2004	Floating/flottant	1.5	FA		55,100,000	Sept. / sept. 1994	2,15
10 Apr. / 10 avril	2005-10 Dec./10 déc. 2005	10.8 - 12.57	1	CP		46,125,000	1985	1
19 Apr. / 19 avril	2005	8.75	1 & 1.5	FE		200,000,000	April / avril 1995	2
15 Dec. / 15 déc.	2005	7.50	1 & 1.5	FK		200,000,000	Dec. / déc. 1995	2
9 May / 9 mai	2006-10 Mar./10 mars 2007	9.04 - 9.97	1	CP		75,518,000	1986 - 1987	1
19 June / 19 juin	2006	7.75	1.5	FL		200,000,000	June / juin 1996	2
16 Sept. / 16 sept.	2006	9.75	1.5	DE		100,000,000	Sept. / sept. 1986	3
16 Oct. / 16 oct.	2006	7.10	1.5	FM		200,000,000	Oct. / oct. 1996	2
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ		54,932,240	March / mars 1998	2,16
26 Feb. / 26 fév.	2007	6.75	1 & 1.5	FN		200,000,000	February / février 1997	2
10 Apr. / 10 avril	2007-10 Mar./10 mars 2008	9.12 - 11.07	1	CP		62,396,000	1987 - 1988	1
11 Apr. / 11 avril	2008-1 Dec./1er déc. 2008	9.62 - 10.39	1	CP		59,314,000	1988	1
2 June / 2 juin	2008	5.70	1.5	FR		550,000,000	Mar/mars, Oct/oct 1998	2,17
3 Apr. / 3 avril	2009-1 Mar./1er mars 2010	9.15 - 10.31	1	CP		64,307,000	1989 - 1990	1
2 June / 2 juin	2009	5.25	1.5	FU		550,000,000	May/mai,Sept/sept 1999	2,19
22 June / 22 juin	2009	10.25	1.5	DR		88,019,000	June / juin 1989	2,6
23 Nov. / 23 nov.	2009	10	1 & 1.5	DT		120,359,000	Nov. / nov. 1989	2,6
2 Apr. / 2 avril	2010-1 Mar./1er mars 2011	10.36 - 11.04	1.5	CP		40,360,000	1990 - 1991	1
15 June / 15 juin	2010	6.375	1 & 1.5	FW		600,000,000	June/juin,Dec/déc 2000	2 ,21
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81 - 10.04	1.5	CP		58,458,000	1991	1
12 July / 12 juillet	2011	5.8	1 & 1.5	FX		300,000,000	February / février 2001	2
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000,000	Oct. / oct. 1991	2
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17 - 9.45	1.5	CP		41,673,000	1992	1
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000,000	January / janvier 1993	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		$ 200,000,000	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000,000	January / janvier 1994	2
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000,000	May / mai 1995	2
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000,000	June / juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000,000	Nov. / nov. 1997	2
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar. / 3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892,000	1999-2000	1
1 Apr. / 1 avril	2020 - 2 Mar. / 2 mars 2021	6.25-6.76	1.5	CP		53,014,000	2000-2001	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000,000	July/juillet 98,Feb/fév 99	2,18
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000,000	Dec. / déc. 1999	20
						7,976,273,835		
						$ 10,717,260,942		

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2001

Redemptions -

(1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(2) Non-callable.

(3) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.

(4) Redeemable in whole or in part at any time on or after 3 March 2003 at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(5) Repayable in twenty semi-annual instalments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010. Redeemable in whole or in part at the option of the Province on not less than 30 days notice on 7 July 2000 or any interest payment date thereafter at a premium of one half of one percent of the principal amount prepaid plus accrued interest provided that the amount prepaid is one billion yen or an integral multiple thereof or all of the loan then outstanding.

(6) Pursuant to Section 24 of the Provincial Loans Act, the Minister of Finance authorized the cancellation of a portion of this issue held as an investment in the Sinking Fund effective 1 April 1991. The Sinking Fund instalment is the same as that made prior to the cancellation.

(7) In June 1991, the Province issued an additional $100,000,000 of its Series EA debentures.

(8) Canadian $30,640,612 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EM 5.5% 3,000,000,000 Yen due 9 December 2002. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at the rate of 8.44% per annum.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2001

Remboursements -

(1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(2) Non remboursable par anticipation.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100 % du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(4) Remboursable en totalité ou en partie à n'importe quel moment à compter du 3 mars 2003 à la valeur nominale majorée des intérêts courus sur préavis d'au moins 30 jours.

(5) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7 % du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 janvier 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010. Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, le 7 juillet 2000 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, moyennant une prime payée à l'avance d'un demi pour cent du capital majoré des intérêts courus pourvu que la somme payée à l'avance soit égale à un milliard de yens ou un multiple de cette somme ou au solde du prêt impayé.

(6) En vertu de l'article 24 de la Loi sur les emprunts de la province, le ministre des Finances a autorisé l'annulation d'une partie de cette émission détenue à titre d'investissement au Fonds d'amortissement à compter du 1er avril 1991. Le versement au Fonds d'amortissement est le même que celui qui a été fait avant l'annulation.

(7) En juin 1991, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EA pour 100 000 000 $.

(8) La somme de 30 640 612 $ Can, exigible le 9 décembre 2002, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EM de 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt de 8,44 % par année et un taux de change de 5,5 %, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2001

(9) Canadian $59,750,462 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EU 5,000,000,000 Yen due 3 December 2003. Interest is payable at the rate of 7.441% semi-annually.

(10) In December 1993, the Province issued an additional $32,000,000 of its series EL debentures.

(11) In April 1993, the Province issued an additional $100,000,000 of its series EQ debentures.

(12) US $47,500,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EX 4.6% 5,000,000,000 Yen due 5 July 2004. Interest payments under the agreement are at a rate of 7.556% semi-annually in US dollars.

(13) Canadian $71,200,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EZ 4.4% 5,000,000,000 Yen due 26 August 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

(14) Canadian $41,101,521 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FB 4.7% 3,000,000,000 Yen due 27 September 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

(15) Canadian $55,100,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FA 4.76% 4,000,000,000 Yen due 1 October 2004. Interest is payable quarterly in Canadian dollars at a floating rate.

(16) Swiss Franc 100,000,000 represents the amount payable under a swap transaction for the repayment at maturity of a portion of series FQ $150,000,000 due 3 November 2006. The remaining $54,932,240 of series FQ is repayable in Canadian dollars. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2001

(9) Ce montant de 59 750 462 $ Can, exigible le 3 décembre 2003, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EU 5 000 000 000 Y contractée par la province, en vertu d'une entente de crédit croisé avec une autre partie. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés à un taux de 7,441 %.

(10) En décembre 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EL pour 32 000 000 $.

(11) En avril 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EQ pour 100 000 000 $.

(12) Le montant de 47 500 000 $ US, exigible le 5 juillet 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EX de 5 000 000 000 Y contractée par la province au taux d'intérêt de 7,556 % et au taux de change de 4,6 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Conformément à cette entente, les versements d'intérêts semestriels sont calculés en dollars américains.

(13) Le montant de 71 200 000 $ Can, exigible le 26 août 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EZ 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,4 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(14) Le montant de 41 101 521 $ Can, exigible le 27 septembre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FB 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,7 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(15) Le montant de 55 100 000 $ Can, exigible le 1er octobre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FA 4 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,76 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts trimestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(16) Le montant de 100 000 000 francs suisses représente ce qui doit être payé par une opération d'échange pour le remboursement à l'échéance d'une partie de la série FQ 150 000 000 $ due le 3 novembre 2006. Les 54 932 240 $ qui restent de la série FQ sont remboursables en dollars canadiens. L'intérêt est versé semestriellement en dollars canadiens.

FUNDED DEBT OUTSTANDING – Continued
AS AT 31 MARCH 2001

(17) In October 1998, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FR debentures.

(18) In February 1999, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FT debentures.

(19) In September 1999, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FU debentures.

(20) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.

(21) In December 2000, the Province issued an additional $300,000,000 of its Series FW debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2001

(17) En octobre 1998, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FR pour une valeur de 250 000 000 $.

(18) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000 000 $.

(19) En septembre 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FU pour une valeur de 250 000 000 $.

(20) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.

(21) En décembre 2000, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FW pour une valeur de 300 000 000 $.

FUNDED DEBT MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund / Fonds consolidé
2000 1 April / 1 avril	$ 7,275,000	13.39	CP-194	CAN $	$ 7,275,000	
2000 2 June / 2 juin	9,584,000	12.01	CP-195	CAN $	9,584,000	
2000 2 July / 2 juillet	6,062,000	11.82	CP-196	CAN $	6,062,000	
2000 7 July / 7 juillet	5,011,832	5.00	DI	Yen 564,000,000		5,011,832 (1)
2000 14 July / 14 juillet	150,000,000	7.625	FI	CAN $	75,000,000	49,000,000 (2)
2000 31 July / 31 juillet	23,750,713	-	CZ	CAN $		23,750,713
2000 1 August / 1er août	4,703,000	11.61	CP-197	CAN $	4,703,000	
2000 2 September / 2 septembre	4,757,000	12.55	CP-198	CAN $	4,757,000	
2000 1 October / 1er octobre	4,175,000	12.50	CP-199	CAN $	4,175,000	
2000 3 November / 3 novembre	4,922,000	13.09	CP-200	CAN $	4,922,000	
2000 1 December / 1er décembre	2,303,000	13.30	CP-201	CAN $	2,303,000	
2000 13 December / 13 décembre	150,000,000	11.25	DW	CAN $		75,000,000 (3)
2001 2 January / 2 janvier	1,150,000	13.18	CP-202	CAN $	1,150,000	
2001 7 January / 7 janvier	5,011,832	5.00	DI	Yen 564,000,000		5,011,832 (1)
2001 22 February / 22 février	250,000,000	10.75	DQ	CAN $		100,000,000 (4)
2001 2 March / 2 mars	8,083,000	13.13	CP-203	CAN $	8,083,000	
2001 1 March / 1er mars	116,220,000	7.375	DY	Sfr 130,000,000		116,220,000
	$ 753,008,377				$ 128,014,000	$ 373,994,377

FUNDED DEBT MATURED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001
(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

(1) Serial Redemptions / Remboursements en serie

(2) At issuance, $26,000,000 of Series FI was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série FI d'une valeur de 26 000 000 $ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

(3) At issuance, $75,000,000 of Series DW was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série DW d'une valeur de 75 000 000 $ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

(4) At issuance, $150,000,000 of Series DQ was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série DQ d'une valeur de 150 000 000 $ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

FUNDED DEBT ISSUED / DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Echéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant	Reference / Renvoi
2000 1 April / 1er avril	6.55	100	20	CP-316	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	$ 7,275,000	(1) (2)
2000 2 June / 2 juin	6.76	100	20	CP-317	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	9,584,000	(1) (2)
2000 15 June / 15 juin	6.375	98.658	10	FW	Loan Act 1998, the Provincial Loans Act, Section 3 and Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1998, la Loi sur les emprunts de la province, L'article 3 et Loi sur l'énergie électrique	300,000,000	(1) (3)
2000 2 July / 2 juillet	6.62	100	20	CP-318	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	6,062,000	(1) (2)
2000 1 Aug. / 1er août	6.47	100	20	CP-319	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,703,000	(1) (2)
2000 2 Sept. / 2 sept.	6.46	100	20	CP-320	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,757,000	(1) (2)
2000 1 Oct. / 1 oct.	6.49	100	20	CP-321	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,175,000	(1) (2)
2000 3 Nov. / 3 nov.	6.53	100	20	CP-322	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,922,000	(1) (2)
2000 1 Dec. / 1er déc.	6.35	100	20	CP-323	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	2,303,000	(1) (2)
2000 1 Dec. / 1er déc.	6.375	100.356	9.54	FW- Reopen	Loan Act 1998, the Provincial Loans Act, Section 3 and Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1998, la Loi sur les emprunts de la province, L'article 3 et Loi sur l'énergie électrique	300,000,000	(1) (3)

FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001
(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Echéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant	Reference / Renvoi
2001 2 Jan. / 2 janv.	6.25	100	20	CP-324	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	$ 1,150,000	(1) (2)
2001 8 Feb. / 8 fév.	5.8	98.466	10.42	FX	Loan Act 1998, Loan Act 1999, the Provincial Loans Act, Section 3 and Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1998, Loi sur les emprunts de 1999, Loi sur les emprunts de la province, L'article 3 et Loi sur l'énergie électrique	300,000,000	(1) (3)
2001 2 March / 2 mars	6.27	100	20	CP-325	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	8,083,000	(1) (2)
						$ 953,014,000	

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) $100,000,000 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de 20 ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins 6 mois.

(3) Somme de 100 000 000 $ empruntée pour répondre aux besoins de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	Loan Act 1998 / Loi sur les emprunts de 1998	Loan Act 1999 / Loi sur les emprunts de 1999	Loan Act 2000 / Loi sur les emprunts de 2000	Total / Total
Balance of authority at 1 April 2000 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2000	$ 6,897,000	$ 315,212,203	$ 480,000,000	$ ---	$ 802,109,203
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	---	---	495,000,000	495,000,000
	6,897,000	315,212,203	480,000,000	495,000,000	1,297,109,203
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :					
Debenture Series FW (CAN $300,000,000) / Débentures série FW (300 000 000 $ Can)	---	90,000,000	---	---	90,000,000
Debenture Series FW - Reopen (CAN $300,000,000) / Débentures série FW - réouverture (300 000 000 $ Can)	---	119,374,841	---	---	119,374,841
Debenture Series FX (CAN $300,000,000) / Débentures série FX (300 000 000 $ Can)	---	59,720,362	57,643,924	---	117,364,286
Debenture Series CP-316 to 325 (CAN $53,014,000) / Débentures série CP-316 au 325 (53 014 000 $ Can)	6,897,000	46,117,000	---	---	53,014,000
	6,897,000	315,212,203	57,643,924	---	379,753,127
Balance of authority at 31 March 2001 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2001	$ ---	$ ---	$ 422,356,076	$ 495,000,000	$ 917,356,076

Additional Borrowing Powers:

- Under the authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of Debenture Series FW (CAN $300,000,000) was used to refinance Debentures Series CU (CAN $35,000,000) and a portion of FD (CAN $75,000,000); a portion of Series FW re-open (CAN $300,000,000) was used to refinance a portion of Debentures Series DI (YEN 564,000,000), a portion of FI (CAN $49,000,000) and CZ (CAN $23,750,713); a portion of Series FX (CAN $300,000,000) was used to refinance Debentures Series DW (CAN $75,000,000) and a portion of DI (YEN 564,000,000).

- Under the authority of Section 2 of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is $1,400,000,000. At 31 March 2001, bank advances and short term borrowings amounted to $484,786,681.

Autres capacités d'emprunt :

- En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent une partie des débentures de la série FW (300 000 000 $ Can) ont servi à refinancier les débentures de la série CU (35 000 000 $ Can) et une partie FD (75 000 000 $ Can); une partie série FW - réouverture (300 000 000 $ Can) ont servi à refinancier une partie les débentures de la série DI (564 000 000 Yen), une partie FI (49 000 000 $ Can) et CZ (23 750 713 $ Can); une partie des débentures de la série FX (300 000 000 $ Can) ont servi à refinancer les débentures de la série DW (75 000 000 $ Can) et une partie DI (564 000 000 Yen).

- En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 1 400 000 000 $. Au 31 mars 2001 les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 484 786 681 $.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

ASSETS / ACTIF	2001	2000
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	$ 1,240,973	$ 54,611
Short term deposits (par value $234,450,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 234 450 000 $)	231,659,402	148,997,750
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	51,213,461	50,460,775
	284,113,836	199,513,136
Investments (market value $3,419,221,518) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 3 419 221 518 $) (note 3)	3,799,952,804	3,730,130,072
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(620,789,531)	(695,483,130)
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	(35,802,826)	(13,547,328)
Net book value / Valeur comptable nette	3,143,360,447	3,021,099,614
	$ 3,427,474,283	$ 3,220,612,750
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ ---	$ 102
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	3,427,474,283	3,220,612,648
	$ 3,427,474,283	$ 3,220,612,750

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS
for the year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

	2001	2000
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	$ 3,220,612,648	$ 2,944,416,845
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	9,814	8,087
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	208,975,427	196,560,223
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	25,043,294	22,963,535
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	4,321,202	1,317,853
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	142,364,649	137,375,425
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	4,389,445	2,677,716
	385,103,831	360,902,839
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
9.98% - 12.74% 1 April 1999 - 1 March 2000 (matured) / 9,98 % - 12,74 % 1er avril 1999 - 1er mars 2000 (échues)	---	53,789,000
8.25% 22 March 2000 (matured) / 8,25 % 22 mars 2000 (échues)	---	30,918,036
7.625% 14 July 2000 (matured) / 7,625 % 14 juillet 2000 (échues)	76,535,431	---
11.25% 13 December 2000 (matured) / 11,25 % 13 décembre 2000 (échues)	11,231,598	---
10.75% 22 February 2001 (matured) / 10,75 % 22 février 2001 (échues)	37,461,167	---
11.61% - 13.39% 1 April 2000 - 1 March 2001 (matured) / 11,61 % - 13,39 % 1er avril 2000 - 1er mars 2001 (échues)	53,014,000	---
	178,242,196	84,707,036
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	$ 3,427,474,283	$ 3,220,612,648

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2001

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the Provincial Loans Act. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2001

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

c) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2001

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2001 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian $158,347,000	$ 158,347,000	$ 158,649,288	$ 182,573,009
US $30,000,000	47,322,000	41,886,855	49,617,117
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian $1,326,274,000	1,326,274,000	1,316,703,240	1,424,531,895
US $155,052,000	244,579,024	218,957,667	260,744,073
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian $1,976,108,780	1,976,108,780	1,366,805,072	1,452,966,442
US $30,000,000	47,322,000	40,358,325	48,788,982
	$3,799,952,804	$3,143,360,447	$3,419,221,518

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2001

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2001 :

	Valeur nominale	Valeur comptable Nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada			
158 347 000 $ canadiens	158 347 000 $	158 649 288 $	182 573 009 $
30 000 000 $ américains	47 322 000	41 886 855	49 617 117
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
1 326 274 000 $ canadiens	1 326 274 000	1 316 703 240	1 424 531 895
155 052 000 $ américains	244 579 024	218 957 667	260 744 073
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces			
1 976 108 780 $ canadiens	1 976 108 780	1 366 805 072	1 452 966 442
30 000 000 $ américains	47 322 000	40 358 325	48 788 982
	3 799 952 804 $	3 143 360 447 $	3 419 221 518 $

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2001

4. Fund Equity

Section 13(2) of the Electric Power Act provides that the New Brunswick Power Corporation shall pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to the Corporation the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $29,657,400 was paid to the Province by the Corporation in 2000-2001 pursuant to this section and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2001 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$3,130,172,275
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Power Corporation	297,302,008
	$3,427,474,283

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2001

4. Avoir du fonds

Le paragraphe 13(2) de la Loi sur l'énergie électrique prévoit que chaque année, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick doit, relativement à des sommes que la Province du Nouveau-Brunswick lui a avancées, payer à cette dernière le montant du versement à la caisse d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de lever les sommes ainsi avancées. Un montant total de 29 657 400 $ a été payé à la province par la Société en 2000-2001 conformément au dit paragraphe et a été déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2001 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de La province	3 130 172 275 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	297 302 008
	3 427 474 283 $

SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 2001 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 2001

Securities Held as Guarantees (Par Value) / Valeurs détenues à titre de garanties (Valeur nominale)

Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	
Surety Bond / Cautionnement	$ 18,000
Insurance Act / Loi sur les assurances	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,386,000
	1,404,000

Securities Held for Safekeeping / Valeurs détenues à titre de garde

Court of Queen's Bench / Cour du banc de la Reine	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,450
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	
Demand Notes / Billets à vue	310,000
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	460,000
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	351,160,300
Miscellaneous / Diverses	65
	351,931,815
	$ 353,335,815

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission Licenses / Commission des produits laitiers - permis	$ 5,500	$ 145	$ 9,355
Fish Processing and Buyers Licenses / Loi sur le traitement du poisson - permis d'acheteurs	165,000	173,765	155,981
	170,500	173,910	165,336
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services	103,000	90,264	92,329
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	330,000	277,095	351,796
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	4,000	—	7,042
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	1,900	1,920	1,920
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	45,000	96,975	109,302
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	15,000	—	12,220
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	175,000	134,193	177,936
Potato Plantlet Sales / Ventes de plantules de pommes de terre	60,000	52,536	50,546
Strawberry Nursery Sales / Pépinières de fraises - ventes	88,000	66,260	57,402
Veterinary Services / Services vétérinaires	1,500,000	1,503,070	1,366,550
Agricultural Income Disaster Assistance / Aide en cas de Catastrophe Liée au Revenu Agricole	200,000	10,250	22,999
Service Charges / Frais de service	15,000	—	—
Dairy Laboratory Testing Fees / Frais d'analyse des produits laitiers en laboratoire	25,000	81,224	15,074
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	2,500	400	3,793
Agriculture Laboratory User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	75,000	67,743	93,045
Mortgage Discharge Fee / Droits de libération hypothécaire	400	—	—
	2,639,800	2,381,930	2,361,954
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2,000	1,264	2,110
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	7,138	15,048
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	—	825	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	12,000	81,042	50,317
	14,000	90,269	67,475

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte	$ 648,000	$ 507,070	$ 537,245
Agriculture Income Disaster Assistance / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole	---	---	104,379
Other Conditonal Grants / Autres subventions conditionnelles	106,000	6,000,000	7,000,000
	754,000	6,507,070	7,641,624
	$ 3,578,300	$ 9,153,179	$ 10,236,389
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la couronne - autres	$ ---	$ ---	$ 69,094

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Services / Services de gestion	$ 1,637,000	$ 1,506,600	$ 3,143,600	**$ 3,971,775**	$ 4,019,238
Policy and Planning / Politiques et planification	517,000	25,000	542,000	**700,767**	1,036,712
Communications / Communications	238,000	15,000	253,000	**243,314**	319,504
	2,392,000	1,546,600	3,938,600	**4,915,856**	5,375,454
Development / Développement					
Livestock and Livestock Feed / Bétail et aliments du bétail	3,940,000	116,800	4,056,800	**2,736,159**	3,406,706
Potato and Horticulture / Pomme de terre et horticulture	2,759,000	71,000	2,830,000	**2,559,445**	2,552,715
Commercial Fisheries / Pêches commerciales	680,000	30,000	710,000	**1,050,692**	336,578
Land Resources / Ressources des terres agricoles	1,903,000	28,500	1,931,500	**1,751,862**	1,688,540
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention tenant lieu d'impôt foncier municipal	250,000	—	250,000	—	—
	9,532,000	246,300	9,778,300	**8,098,158**	7,984,539
Production Support / Soutien à la production					
Commission Services / Services à la commission	450,000	11,000	461,000	**622,114**	603,380
Provincial Dairy Services / Services laitiers provinciaux	388,000	19,600	407,600	**688,161**	413,247
Aquaculture / Aquaculture	1,348,000	25,000	1,373,000	**1,967,767**	1,119,911
Safety Net Programs / Programmes de protection du revenu	3,352,000	425,000	3,777,000	**17,241,340**	10,674,182
Industry Training and 4H Initiative / Formation pour l'industrie et projet 4H	293,000	—	293,000	**1,091,856**	4,827,387
	5,831,000	480,600	6,311,600	**21,611,238**	17,638,107
Regional Services Administration / Administration des services régionaux					
Regional Services Management / Gestion des services régionaux	865,000	14,000	879,000	**4,641,516**	8,046,610
Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin	672,000	246,400	918,400	**1,587,755**	1,067,883
	1,537,000	260,400	1,797,400	**6,229,271**	9,114,493
	$ 19,292,000	$ 2,533,900	$ 21,825,900	**$ 40,854,523**	$ 40,112,593

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	$ 253,292	$ 229,146
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 69,540
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 1,600,000	$ ---	$ 1,600,000	$ ---	$ ---
Agriexport Inc. / Agriexport Inc.	---	---	---	---	500,000
	$ 1,600,000	$ ---	$ 1,600,000	$ ---	$ 500,000

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Corporate Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,961,423
Other Services / Autres services	1,289,027
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	79,720
Property and Equipment / Biens et matériel	253,645
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	332,041
	4,915,856
Development / Développement	
Personal Services / Frais de personnel	5,755,335
Other Services / Autres services	934,343
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	470,710
Property and Equipment / Biens et matériel	431,197
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	489,397
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	17,176
	8,098,158
Production Support / Soutien à la production	
Personal Services / Frais de personnel	2,934,695
Other Services / Autres services	1,095,310
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	164,494
Property and Equipment / Biens et matériel	114,173
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17,237,542
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	65,024
	21,611,238
Regional Services Administration / Administration des services régionaux	
Personal Services / Frais de personnel	4,634,148
Other Services / Autres services	1,164,690
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	210,583
Property and Equipment / Biens et matériel	215,812
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4,038
	6,229,271

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	$ 452,755
Other Services / Autres services	290,833
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	95,911
Property and Equipment / Biens et matériel	40,200
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,084,535
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,964,234)

	$ 40,854,523
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
Other Services / Autres services	$ 3,638
Property and Equipment / Biens et matériel	249,654
	$ 253,292

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$18,267,402

Robichaud, Hon Paul		Cormier, Roland	$ 85,917	Johnson, Valerie	$ 45,773	Méthé, Denise	$ 48,048
Minister / Ministre	$ 33,998	Cronk, Ronald	44,655	Johnston, David G	54,895	Mikitzel, Loretta J.	58,758
LePage, Claire		Curtis, Judith E	41,241	Johnston, Marc M	55,117	Miller, Raymond G	67,479
Deputy Minister / Sous-ministre	104,728	Cyr, Bertrand R	49,081	Jones, Helen C	40,603	Moore, Lynn M	57,252
Aucoin, Paul J P		Debertin, Werner	66,687	Justason, Stephen L	46,412	Murch, Keith M	82,638
Deputy Minister / Sous-ministre	49,829	Desjardins, Michel	42,666	Karemangingo, Charles	50,086	Murray, Bernard G	59,480
Allaby, Joan	40,502	DeWitt, Claudette	46,402	King, Marc	48,536	Nadeau-Harmon, Diane	53,856
Anderson, Conrad C	70,655	Dillon, Michael J	94,648	Kinnie, A Bruce	54,971	Nickerson, Garth A	54,658
Argall, John F	58,984	Dingee, Carl E	74,237	Lacroix, Hélène	42,471	Noël, Abel	48,945
Arsenault, Lionel J	97,340	Doiron, Melvin	40,209	Lavoie, Jacques	49,081	Ouellet, Patrick R	49,081
Arsenault, Louis J	63,840	Doiron, Sylvio	46,700	LeBlanc, Guy	54,647	Ouellette, Benoit Leo	42,524
Babineau, Lisa M.	66,726	Douglas, Meghann	60,874	LeBlanc, J Guy	52,323	Parlee, Philip L	51,296
Balzer, Dwight W	49,081	Duguay, Robert	51,208	LeBlanc, M Clara	53,417	Paulin, Jacinthe	53,599
Basque, Maurice	48,593	Duplessis, Brian H	67,340	LeBlanc, Richard	51,235	Pelletier, André	56,069
Beattie, Gary	72,827	Dupuis, Robert	40,313	Lipsett, Kim	67,209	Perley, Alexander F	98,803
Beaulieu, Michel	67,050	Dykeman, Brian	72,124	Losier, J Alfred	81,887	Perry, Wayne A	47,963
Bernard, Guy	56,832	Embleton, Gloria M	50,158	Losier, Raymond	53,456	Pond, Ronald R	43,440
Bernard, J Emery	53,326	Everett, Charles F	53,679	Lunnie, William P	54,002	Price, Michael	51,116
Bertheleme, Claude	49,682	Foster, Janice R	44,822	Lynch, Kelvin V	57,409	Prince, Denis	43,788
Bérubé, Jacques	66,295	Fraser, Duncan	49,081	MacDonald, Brian	49,081	Rattray, Rita A	41,678
Bigger, Lori Lee	42,238	Gagnon, Janet Marie	84,895	MacDonald, Harvey	54,487	Read, George S	58,758
Blackie, James G	49,081	Gartley, Clair H	82,263	MacEacheron, Anne E	58,695	Richard, Edmonde	43,654
Boulanger, Michelle	41,722	Gaudet, Mario	42,470	MacFarlane, Michael R	56,069	Rideout, Joseph	56,069
Bourne, Peter	40,716	Girouard, Gérin I	68,365	MacFarlane, Scott D	50,620	Rioux, Pierre	56,769
Breau, Isaac	66,403	Godin, Aurèle	40,253	MacIntosh, Roderick W	41,266	Rioux, Robert J	61,464
Brodie, Terry A	48,464	Goggin, Robert M	58,695	Mack, Andrew	73,405	Robichaud, Claude	46,685
Brown, Geraldine	40,690	Goguen, J Charles U	49,081	Madill, Hugh	61,464	Robichaud, Laurent	41,262
Brown, Walter J	49,081	Goltz, James P	68,462	Maicher, George B	61,592	Robichaud, Marc	40,252
Bryar, Alain	53,066	Green, Michael R	46,319	Mallet, Charles	70,705	Robichaud, Norbert	43,954
Budd, Kevin R.	66,261	Griffin, Lucille	43,767	Mallet, France	40,690	Rourke, Nicholas	42,063
Burnham, Jack F	49,670	Haché, Linda	72,124	Mallet, Jacques	48,945	Roussel, Mario E	45,734
Byers, Thomas C	42,327	Harding, Heather	48,310	Maloney, Michael F	77,091	Russell, Richard L	48,464
Chevrier, Gerald E	64,445	Hasson, James A	44,691	Mann, Margaret A	56,704	Saindon, André	78,688
Chiasson, Adam	45,331	Healy, Michael E	59,531	Matthews, Daniel B	46,268	Savoie, Bernard	42,028
Chiasson, Gaëtan	49,081	Henry, Russell R	61,464	Maund, Christopher	55,994	Savoie, Daniel	49,148
Chiasson, Yvon J	68,605	Herod, Joseph W	65,026	McCarron, Joseph R.	42,692	Scott, Alan D	44,417
Clark, Marguerita	45,681	Hicks, Brian W	77,563	McCully, Kevin V	57,592	Scott, Peter K	49,081
Clavette, Jean Marc	70,616	Hill, Barry	48,945	McGeachy, Sandi	58,708	Skaling, Barbara	40,224
Coleman, Shirlyn E	61,592	Hines, Gale	66,340	McGuire, Ruth E	47,578	Smith, Anthony	41,240
Collette, Laurie	65,406	Home, Colleen L	62,931	McKendy, Kevin J	63,463	Smith, Paul J	72,124
Colwell, David R	40,252	Hunter, Rex	58,821	McLean, Clinton H	66,053	Smythe, Stuart M	43,472
Coombs, Karen	45,729	Jaillet, Louis	55,693	Melanson, Michel J	42,940	Snowdon, P Murray	56,674
Cormier, Paul	52,520	Jensen, Paul	72,124	Merritt, Robert L	48,464	Stiles, Douglas N	44,655

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Stinson, Gordon R	$ 80,402	Thériault, Roger R	$ 49,081	Vautour, Néri D	$ 57,447	White, John	$ 56,115
Stuible, Shirley L	58,682	Thomson, Susan E	44,608	Verschoor, Marc	56,957	Wilkins, Sheila	40,690
Stultz, Roderick J D	48,249	Toner, Patrick	58,758	Walker, David F	61,222	Williams, Claude	61,152
Taylor, David	75,873	Tremblay, J A Roger	58,243	Wanamaker, Nicole	67,522	Wilson, Kerry	72,124
Taylor, J Vernon	64,948	Trenholm, Brian L	56,674	Wattie, David C	61,592	Yuksel, Irfan	63,679
Thebeau, Gerard	49,081	Vaillancourt, Yves	67,375	Wheaton, Garry	40,252		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 7,565,790

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$1,011,207

Robichaud, Hon Paul		Chiasson, Yvon	$ 12,268	Godin, Marc-Andre	$ 7,163	McGeachy, Sandi	$ 18,594
Minister / Ministre	$ 31,131	Collette, Laurie	7,287	Henry, Russell	8,753	McLean, Clinton	13,749
LePage, Claire J		Cormier, Paul	7,602	Johnston, David	13,599	Noël, Abel	7,974
Deputy Minister / Sous-ministre	19,878	Cormier, Roland	16,598	Landry, Claude G	9,163	Ouellette, Benoit	7,754
Arsenault, Lionel	10,432	Cronk, Ronald C	7,567	Léger-Jacob, Debbie	6,604	Parlee, Philip	9,258
Arsenault, Louis J	18,107	Cyr, Bertrand R	6,685	Leonard, Jacqueline	6,569	Price, Michael	8,487
Balzer, Dwight	6,606	Duplessis, Brian H	6,731	Lipsett, Kim	9,234	Rioux, Robert	12,790
Basque, Maurice	6,662	Dykeman, Brian	6,334	Losier, Raymond	6,641	Robichaud, Claude	9,232
Bertheleme, Claude	8,084	Fraser, Duncan	7,531	Lunnie, William	6,334	Rourke, Nicholas	6,084
Boone, Brian F	7,496	Gartley, Clair	19,807	MacDonald, Brian	6,051	Roussel, Mario	11,249
Byers, Tom	6,163	Gaudet, Mario	14,543	MacFarlane, Michael R	27,776	Stuible, Shirley	11,524
Chevrier, Gerald	7,691	Gaudet, Mario	6,419	Madill, Hugh	8,383	Vautour, Neri	9,486
Chiasson, Adam	12,014	Girouard, Gerin	7,467	McCully, Kevin	6,448		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 501,205

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$5,561,579

Abbott Laboratories Ltd	$ 15,829	Armtec Inc	$ 15,038	Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.	$ 20,128	Carmichael / Brawn	$ 21,405
ABN Leasing	64,755	Ayerst Veterinary Laboratories	185,057	C D M V Inc	37,789	Carter, George T	99,892
Active Office Supplies (1980) Ltd	38,523	Aztec Masonry & Excavating Ltd	36,434	C G I Information Systems &		Central Sales Ltd	21,580
Agricultural Certification Services	32,571	Bayer Inc	38,631	Management Consultants Inc	104,872	Computer Associates (Canada) Ltd	37,678
Albert County Quarries Ltd	29,400	Beale & Inch Construction Ltd	62,052	C I B C Equipment Finance Limited	60,113	Cox, Hanson, O'Reilly & Matheson	55,000
Allen, G W Nursery Ltd	15,300	Beaudin, M Consultant Inc	15,428	C R D P M Inc	25,890	Desjardins, Pierre Marcel	15,000
Alliance Medical Inc	57,240	Beckman Coulter Canada Inc	31,431	Canada Post Corporation	43,931	Elm City Leasing Ltd	34,043
Aquaculture Veterinary Services	15,553	Bexco Pharma Inc	17,109	Can-Med Surgical Supplies Ltd	52,579	Farm Credit Corporation	37,524
Aqua-Pac Ltd	15,146	Bimediam T C Animal Health Inc	81,794	Cansel Survey Equipment	18,810	Fisher Scientific Limited	58,444

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Georges Gagne & Associates	$ 16,940	L'Acadie Nouvelle	$ 16,979	Pharmacia & Upjohn Animal Health	$ 214,340	University of Prince Edward Island	$ 75,454
Global Convention Services Ltd	37,137	Lilly, Eli Canada Inc	43,817	Pitney Bowes of Canada	36,677	V W R Canlab	31,992
Govern Software Inc	105,405	Maritime Veterinary Services Ltd	66,405	Purolator Courier Ltd	22,493	Val's Construction Ltd	17,025
Halifax Seed Co Inc	31,279	McLennan Sales	15,253	Research & Productivity Council	201,918	Vetoquinol N A Inc	130,410
Huntsman Marine Science Centre	18,500	Merial Canada Inc	134,757	Schering Canada Inc	111,692	Vetrepharm Canada Inc	22,716
Interactive Computer Systems Ltd	15,329	New Brunswick Power Corporation	254,599	Sigma-Aldrich Canada Ltd	20,969	Ville de Shippagan	43,311
Intervet Canada Ltd / Ltee	41,232	Nikon Canada Inc	15,883	Smith, Charles Construction Ltd	57,508	Workplace Health, Safety &	
Irving Oil Limited	118,606	P A T L Q 555 Boul des Anciens	23,383	Somagen Diagnostics Inc	18,381	Compensation Commission	49,186
Knowledge House Technology		P P D Technologies Inc	16,000	Stinson, John H	38,938	Xerox Canada Ltd	18,723
Solutions	180,020	Pfizer Canada Inc Animal Health	91,636	Tillinghast-Towers Perrin	21,157		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,654,787
Petty cash / Petite caisse	18,773

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$18,750,819

Allain, Archie	$ 49,769	Indian Island Salmon Ltd	$ 206,072	New Brunswick Salmon Growers		Research & Productivity Council	$ 73,381
Aqua Fish Farms Ltd	910,275	J & S Leslie Ltd	372,392	Association	$ 278,424	Restigouche R E D C	35,173
Ashworth Farms Ltd	20,514	Jail Island Salmon Ltd	173,695	New Brunswick Soil & Crop		Ross Island Salmon Ltd	15,000
Atlantic Canadian Organic Regional		K C W Fish	1,335,337	Improvement Association	137,269	Royal Gardens Ltd	17,440
Network	20,000	Kelly Cove Salmon Ltd	518,311	Noël Aquaculture	65,000	Salant Aquaculture Inc	24,455
Atlantic Dairy Livestock	93,921	Kingsbrae Horticultural Garden	25,000	Nova Scotia Agricultural College	35,712	Simpsons Island Salmon Ltd	154,607
Biostlantech	214,283	Maritime Fishermans Union Inc	144,000	Ocean Crest Ltd	1,503,868	Stewart, J D Fisheries Ltd	1,139,029
Boone Cove Salmon Ltd	1,212,580	Maritime Mariculture Inc	100,000	Ocean Pier Inc / Pasta Factory	39,508	Stolt Sea Farm Inc	1,292,470
Boyle, David	40,152	New Brunswick 4-H Council Ltd	75,000	Pecheries W J Fisheries Ltd	18,934	Supreme Sturgeon & Caviar Ltd	80,000
Chiasson Aquaculture Ltee / Ltd	62,000	New Brunswick Advanced Agricultural		Pelagics Research Council	20,000	Thériault, Robert	25,579
Collins, George	15,922	Leadership Program	100,000	Pleasantview Farms	24,023	Université de Moncton	27,538
Connor's Bros Limited	380,525	New Brunswick Beekeepers		Production Avico Ltée	18,748	University of New Brunswick	21,000
Co-op Atlantic	33,902	Association	21,964	Quoddy Salmon Ltd	944,136	University of Prince Edward Island	72,909
Davidson Head Salmon Ltd	519,752	New Brunswick Cranberry Growers		Receiver General for Canada -		Vaccinium Technologies Inc	24,000
Deer Island Offshore Fish Inc	1,435,146	Association Inc	15,000	Agric-Food Canada	34,831	Vanaqua Salmon Ltd	361,088
Etang Ruisseau Bar Ltée	47,495	New Brunswick Fairs & Exhibitions		Federal-Provincial Secretariat	1,600	West Isles Seafoods Ltd	977,520
Ferme Marine Lanteigne Inc	37,199	Association	80,000	NISA	728,794	Young, Blair	19,102
Grand Falls Milling Co Ltd	20,948	New Brunswick Food & Beverage					
Hub Meat Packers Ltd	404,093	Processors Association	32,000				
Huntsman Marine Science Centre	120,000	New Brunswick Potato Agency	62,225				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	1,640,209

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 7,292,700	$ 8,873,139	$ 8,868,746
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,265,200	2,146,913	1,745,821
Investment Income / Revenus de placements	15,000	74,457	1,502,947
Foreign Exchange / Opérations de change	500	320	562
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	18,000	6,053	807
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	177,280	---
	9,591,400	11,278,162	12,118,883
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	270,000	227,411	269,104
Golf Fees / Frais de jeu - golf	100,000	113,445	111,825
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	2,000	2,104	2,069
Camp Fees / Droits - terrains de camping	750,000	720,288	757,237
Ski Fees / Droits - ski	80,000	123,634	93,762
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	55,000	46,751	98,926
Park Concessions / Concession de parcs	80,000	71,465	97,037
Rents - Land / Loyers - terrains	50,000	42,670	70,740
Agricultural Development Board - Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole - frais de baux	250,000	102,323	122,323
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	2,400	---	---
Service Charges / Frais de service	300,000	427,574	476,839
Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques	25,000	63,300	62,209
Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation	65,000	73,400	172,908
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	5,000	5,217	33,083
	2,034,400	2,019,582	2,368,062
Royalties / Redevances			
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	---	255,698	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles / Véhicules du gouvernement	---	49	188
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,000	359,154	403,931
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	21,325	27,504
	15,000	380,528	431,623

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditonal Grants - Autres subventions conditionnelles	$ 800,000	$ —	$ —
	$ 12,440,800	$ 13,933,970	$ 14,918,568
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements	$ 20,000	$ 83,246	$ 23,351
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	2,000,000	636,446	1,874,234
	$ 2,020,000	$ 719,692	$ 1,897,585
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 1,800,000	$ 1,906,811	$ 1,334,886
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	6,000,000	15,907,377	12,803,596
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	3,924,000	4,406,360	4,388,921
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	300,000	2,910,853	197,886
	$ 12,024,000	$ 25,131,401	$ 18,725,289

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 445,000	$ 4,200	$ 449,200	**$ 473,765**	$ 474,111
Corporate Services / Services ministériels	2,403,000	21,900	2,424,900	**2,378,593**	2,585,558
	2,848,000	26,100	2,874,100	**2,852,358**	3,059,669
Small Business and Industrial Development / Développement et de la petite entreprise et de l'industrie					
Business and Industry Development / Développement industriel et entreprises	13,445,000	101,700	13,546,700	**11,341,836**	16,846,507
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme					
Business and Tourism / Entreprise et Tourisme	4,340,000	5,795,400	10,135,400	**10,674,686**	10,819,589
Kings Landing / Kings Landing	1,212,000	21,800	1,233,800	**1,285,146**	1,389,893
Village Historique Acadien / Village Historique Acadien	1,121,000	24,400	1,145,400	**1,244,789**	1,249,950
	6,673,000	5,841,600	12,514,600	**13,204,621**	13,459,432
	$ 22,966,000	$ 5,969,400	$ 28,935,400	**$ 27,398,815**	$ 33,365,608
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioriation des installations	$ 500,000	$ ---	$ 500,000	**$ 487,773**	$ 3,357,460
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Economic Development Act, Agriculture Development Board and Fisheries Development Act / Loi sur les développement économique, Commission de l'aménagement agricole et la Loi sur le développement des pêches	$ 58,800,000	$ ---	$ 58,800,000	**$ 46,811,518**	$ 37,692,598

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administration / Administration	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,588,004
Other Services / Autres services	983,600
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	46,299
Property and Equipment / Biens et matériel	231,446
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,009
	2,852,358
Small Business and Industrial Development / Développement de la petite entreprise et de l'industrie	
Personal Services / Frais de personnel	4,211,827
Other Services / Autres services	1,033,360
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	51,572
Property and Equipment / Biens et matériel	75,191
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,685,080
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	284,806
	11,341,836
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme	
Personal Services / Frais de personnel	6,512,152
Other Services / Autres services	3,999,300
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	559,826
Property and Equipment / Biens et matériel	172,481
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,811,977
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	15,118
Designated Revenue / Recettes indiquées	(866,233)
	13,204,621
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	43,981
Other Services / Autres services	466,398
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6,449
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,344,928
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(7,861,756)
	—

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Environmental Projects / Projets environnementaux	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 143,776
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(143,776)
	—
	$ 27,398,815
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	$ 475
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,568,472
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,568,947)
	—
SOA - R.D.C. Capital Projects / Organisme de service spécial - SAR - Projets d'immobilisations	
Personal Services / Frais de personnel	107,044
Other Services / Autres services	25,716
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	72,410
Property and Equipment / Biens et matériel	18,415
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(223,585)
	—
Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioriation des installations	
Personal Services / Frais de personnel	17,689
Other Services / Autres services	227,063
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	132,033
Property and Equipment / Biens et matériel	73,870
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	37,118
	487,773
	$ 487,773

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES	
Economic Development Act, Agriculture Development Board and Fisheries Development Act / Loi sur les développement économique, Commission de l'aménagement agricole et la Loi sur le développement des pêches	
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 46,811,518

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
MACTAQUAC GOLF COURSE / TERRAIN DE GOLF DE MACTAQUAC			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 54,000	$ 205,145	$ ---
Revenue / Recettes			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Golf Fees / Frais de golf	719,000	618,613	---
Other Park Revenues / Autres recettes du parc	---	1,049	518,801
	719,000	619,662	518,801
Miscellaneous / Recettes diverses			
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	230,000	230,000	230,000
	949,000	849,662	748,801
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	316,300	222,315	258,979
Other Services / Autres services	134,500	103,870	77,650
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	187,000	90,951	131,820
Property and Equipment / Biens et matériel	86,200	69,584	75,207
	724,000	486,720	543,656
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 279,000	$ 568,087	$ 205,145

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$13,158,311

MacAlpine, Hon L Joan		Campbell, Elaine	$ 62,319	Lavigne, Maurice	$ 66,951	Pinet, Jean-Marie	$ 48,322
Minister / Ministre	$ 33,998	Caron, Denis	87,895	LeBlanc, Paul R	56,003	Rayner, Brenda E	44,985
Aucoin, Paul J P		Carr, Gisele	41,507	LeBreton, Gabriel	44,655	Richard, James J	50,306
Deputy Minister / Sous-ministre	54,024	Carrier, Claire	56,745	Lefrançois, Gaëtan	59,738	Rioux, Diane	44,655
Bouchard, George		Chandra, James J	73,324	LePage, Philip	76,492	Robichaud, Brigitte L	64,390
Deputy Minister / Sous-ministre	28,132	Clarke, Daniel F	64,285	Lovett, James E	57,180	Rosengren, John A	73,820
Dubé, Jacques		Daye, Peter	65,871	MacKenzie, Margaret	47,571	Rossignol, Guy	56,069
Deputy Minister / Sous-ministre	8,056	Demmings, Penelope	59,218	Malenfant, Camille	65,897	Rothwell-Fleming, Maureen	46,798
Adams, Valerie P	64,285	Doiron, Auguste N	40,120	Mallet, Marc-Alain	56,186	Sandwith, Neill	42,658
Alain, Richard	64,285	Ferris, Shannon	46,785	Martin, Alban	46,494	Savoie, Rheal J	80,465
Albert, Dorine	41,278	Fox, George	65,897	McIntosh, Michael	93,327	Snowball, Peter B	86,092
Albert, Michel Y	58,153	French, Lee	56,745	McKinney, Patricia	61,464	Steeves, V Keith	52,890
Basque-Doiron, Antoinette	56,069	Fudge, John G	67,927	McQuade, Deborah J	77,469	Stewart, Jean	75,530
Battah, Stephen	67,178	Galianos, Steve J	56,069	Moffatt, Cameron	64,285	Sullivan, Dawn M	45,352
Belding, Gary A	58,833	Garbutt, Jane A	73,892	Moore, John D	63,055	Taylor, Martha T	50,766
Bettle, Catherine A	56,069	Gerrard, Robert A	48,211	Murray, Keith S	72,124	Tenhave, Francis E	55,322
Boucher, Roger Jean-Guy	42,596	Hebert, Gerald	40,403	Narvey, Karen	41,523	Thériault, Jean Yves	67,340
Boudreau, Donald	43,897	Hollies, Richard	56,823	Nazair, Yves	42,332	Toner, Mura	43,832
Boudreault, Lucien	64,285	Jochelman, Gary	83,915	Nutbeem, Devon J	57,421	Urquhart, Judith L	57,421
Bourgeois, Claude L	70,115	Landry, Gilles	45,292	O'Neill, John H	57,447	Walker, Joanne	66,045
Bragdon, Lesper D	102,783	Lanteigne, Christin	52,520	Olsheski, Ed J	47,879	Warzecha, Daniel J	56,091
Brewer, Gregory O	45,292	Lanteigne, Elisabeth	41,184	Ozsinger, Phillip	56,317	Weeks, Leonard G	65,897
Cain, Kelly	64,120	Larin, Richard	54,777	Pelletier, Gilles L	53,647	Wells, Gretta D	44,655

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 8,107,981

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$844,383

MacAlpine, Hon L Joan		Carrier, Claire	$ 14,907	Godin, Sylvain	$ 6,486	McGraw, Donat	$ 7,426
Minister / Ministre	$ 22,238	Chandra, James J	8,720	Hache, Emeril	8,552	McIntosh, Michael	30,221
Aucoin, Paul J P		Chiasson, Jean-Guy	6,035	Hamilton, Charles Andre	11,812	McKinney, Patricia	15,745
Deputy Minister / Sous-ministre	7,360	Clarke, Daniel F	6,992	Hill, Jeanetta G	6,948	McQuade, Deborah	7,529
Albert, Dorine	7,734	Daye, Peter G	7,860	Hollies, Richard	8,867	Murray, Keith S	31,655
Albert, Michel Y	6,080	Doucet, Serge	7,883	Lanteigne, Christin	7,386	Nazair, Yves	10,195
Basque-Doiron, Antoinette	8,593	Ferris, Shannon	12,394	Larin, Richard	6,513	Pinet, Jean-Marie	12,976
Boudreault, Lucien	18,122	Fudge, John G	19,716	LeBouthillier, Paul	17,039	Richard, James J	16,971
Bourgeois, Claude L	9,594	Galianos, Steve J	10,237	MacKenzie, Margaret	10,134	Richardson, Joel	8,357
Bragdon, Lesper D	8,765	Garbutt, Jane A	13,106	MacLeod, Berdine	11,435	Robichaud, Brigitte L	9,727
Cain, Kelly	7,371	Gillis, Chris	6,059	Malenfant, Camille R	10,044	Rossignol, Guy	6,184
Caron, Denis D	32,512	Godin, Francine	7,181	Mallet, Marc Alain	9,220	Soucy, Jacques	6,822

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Stewart, Jean	$ 14,716	Thériault, Jean-Yves	$ 13,886	Warzecha, Dan	$ 11,022	Weeks, Leonard	$ 16,779

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 260,277

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$7,663,755

Amis du Village Historique Acadien Inc	$ 18,758	Dykstra, Reint, Jan & Bethany Re: Gerrish & Smith, In Trust	$ 82,000	Knowledge House Technology Solutions	$ 168,534	S G C I Communications Inc	$ 25,862
Aqua-Tek Plomberie Inc	20,195	Economic Planning Group of Canada	15,160	Linksland Golf Group Ltd	20,282	Savoie, J N & Cie Ltée	16,697
Atlantic Soil Improvement (1996) Ltd	16,398	Evans, Ronald Ltd	32,910	M 5 Advertising Ltd	1,031,135	Service New Brunswick	15,846
B D C Direct	813,694	Forsgren & Associates Inc	35,250	Maritime Information Technology Inc	149,707	Shediac Building Supplies (1978) Ltd	38,859
Barczyk, Arnd & Beth	27,000	Guitard, Remi	25,420	Maritime Turf Supplies Ltd	32,598	Software House International Inc	19,470
Burke, Alfred J & Sons Ltd	16,899	Harley Mallory	16,702	Mastio & Company	21,815	Stone Container (Canada) Inc	15,839
Cameron Restaurant Equipment Ltd	15,738	Hawk Publications Inc	150,538	McKnight Communications	20,447	Sullivan Farms (1992) Ltd	21,350
Canada Post Corporation	21,897	Holman Design Limited	17,450	NBTel	41,652	Tabufile Atlantic Limited	31,297
Centre de Recherche & Développement de la Tourbe Inc	69,956	Howie, Alan Golf Shop	47,500	New Brunswick Power Corporation	309,531	Tourism Excellence Inc	70,189
Chaleur Fertilizer Ltd	16,701	Interactive Computer Systems Ltd	37,193	New Brunswick Tourism Grading Inc	29,700	Traiteurs du Village (504155 N B Ltée)	23,769
Connectivity Contact Centre Solutions Inc	67,926	Irving Oil Limited	68,133	Paynter Thomson Associates	61,830	University of New Brunswick	25,468
D M R Consulting Inc	342,058	Jerry's Plumbing & Heating	17,051	Productions de la Côte Inc	41,334	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	83,256
		Jones, Percy & Sons Ltd	30,727	Receiver General for Canada	34,640	Xwave	317,700
		Kings Landing Corporation	35,572	Royal Bank of Canada	107,517	Z T & T Data Cabling Ltd	21,000

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,938,802
Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole	733,702
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	18,746
Fisheries Development Act Loans / Prêts du Conseil de développement des pêches	100,000
Petty cash / Petite caisse	16,305

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$16,719,702

052412 N B Ltée / Ltd Chalets & Camping de St Lapointe	$ 15,035	Atlantic Canada Tourism Partnership	$ 294,919	Aubergé O'Leary Inn	$ 15,822	C & M Marine Ltd	$ 50,000
All-Wood Stairs Manufacturing Ltd	25,000	Atlantic Cones & Cakes Inc	24,737	B K M Research & Development Inc	37,807	Camping Plage Gagnonbeach Inc	25,000
Appalachian Range Scenic Drive	25,000	Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd	17,681	Bay of Fundy Product Club	25,000	Canada Industrial Castings Ltd	50,000
Aquaculture Veterinary Services	16,651	Aubergé au Fil de l'eau	25,000	Bouctouche Bay Ecotourism Project	40,120	Cape Enrage Interpretive Centre	32,000
Armco Atlantic Ltd	50,000	Aubergé Blue Heron Bed & Breakfast	19,138	Brewster, Donald T (1984) Ltd	21,882	Cape Jourimain Nature Centre Inc	176,077
Armoires Tremblay Ltée	24,988	Aubergé Gabriele	27,400	Business & Technology Training Institute Inc	31,827	Captains Lookout Cottages	17,480
						Caraquet Yacht Inc	150,000

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Carleton Regional Development Commission Inc	$ 196,548
Castle Machine Works Ltd	25,000
Castle Manor Inc	27,771
Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil	100,000
Chalets du Havre Inc	25,000
Chalets Gaudet Cottages	50,000
Chaleur Regional Development Commission Inc	202,642
Chez Jeannine du Harve	40,000
Concept + Inc Scientific Park	833,400
Corporation du Développement Deux Rivière	1,270,763
Corporation du Parc de l'Aboiteau	47,480
Côtes Bed & Breakfast	23,477
Crawford Ironworks Inc	50,000
Crescent Studios	34,348
Creusages J L R Ltée	54,108
Dineaid.com Inc	50,000
Ditech Paint Co Ltd	25,994
Donelle Boatbuilders Ltd	25,000
Economic Expansion Commission of Peninsula Inc	238,176
E-Hub.net	42,676
Electronic Commerce Centre	75,000
Envirem Technologies Inc	42,057
Everest Plastik Inc	61,495
Executive Chef Services	50,000
Fab Plus Inc	45,356
Falcon Ridge Inn	25,000
Formation Industrielle P A Inc	52,200
French Fort Cove Commission	49,976
Fundy Coastal Scenic Drive Marketing Club	25,000
Fundy Region Development Commission	215,799
Fundy Trail Development	$ 47,800
Goldcare Indutiae Inc	100,000
Grand Falls Region Development Commission Inc	213,730
Greater Fredericton Airport Authority	73,702
Greater Fredericton Economic Development Commission	303,333
Greater Moncton Economic Development Commission	407,023
Greater Saint John Economic Development Commission	224,827
Groupe Rallye Ltée	49,925
Haché Services Techniques Ltée	27,588
Hermel Distribution 2000 Ltée	50,000
Heynetwork Canada Com Inc	37,667
Homeport Historic B & B	25,000
Horizon Prefinished Mouldings Inc	50,000
Human Development Council	15,000
Industries Albour Ltée	50,000
Itworks	15,000
Jardines Inn Inc	49,400
Kent Economic Development Commission Inc	198,648
Kings Landing Corporation	1,280,962
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc	209,075
Learn Tec	25,000
Magna Marine Inc	51,088
Mariflex Limited	25,092
Maritime Infrastructure Technologies Inc	31,365
Maritime Sign Services Ltd	24,899
Maritime Television Co-operative	40,000
Marnell Structural Detailing Ltd	20,000
Minto Regional Economic Development Corporation	75,000
Miramichi E-Commerce Centre Inc	$ 19,081
Miramichi Region Development Corporation Inc	203,545
Miramichi River Route Scenic Drive	25,000
Multihexa Le College	23,000
Mycityweb.com Ltd	25,000
Neat Brewing Ideas Inc	15,745
New Brunswick Easter Seal March of Dimes	19,000
New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs	166,940
New Brunswick Golf Association	20,000
New Brunswick Information Technology Alliance	58,914
New Horton Lane Inn	25,000
Nik Design	18,370
Nk Lumber (1996) Ltd	50,000
O B S Assembly Manufacturing Inc	23,526
O'Donnell's Canoeing Adventures Ltd	25,000
P R E S Air Distribuyors Ltd	30,000
Palettes E L M Caissie Inc	75,000
Parc Daigles Park Inc	21,667
Pays de la Sagouine Bouctouche	480,000
Perfection Sheet Metal Inc	29,198
Productions Libres Inc	25,000
Profit Learn	100,000
Quantum Training & Development Ltd	59,117
Queenstown Industries Ltd	30,000
R C A Metal Inc	50,000
Rainbow Printing	22,021
Receiver General for Canada - Canada / NB Business Service Centre	100,000
Day Adventure	1,684
IDRC World Conference	10,000
Reicker's Truck Wash	$ 17,496
Research & Productivity Council	745,700
Restigouche R E D C	231,555
Rico Energy Products Ltd	15,521
River Valley Scenic Drive Marketing Club	25,000
Saunders Country Inn	25,000
Sea-Alex Inc	100,000
Serco Facilities Management Inc	205,000
Seshu Systems Ltd	18,566
Shiftcentral Inc	25,000
Silverwood Projects Ltd	25,000
Skills For You	25,775
Smith, Wilmont	49,750
South East Economic Development Commission Inc	188,845
T W X Consulting & Technical Services	35,966
Thera-Ped Ltd	31,145
Thermopak Ltd	50,231
Tritone Corporation	19,400
Tuff Coat Canada Inc	46,033
Université de Moncton	548,478
Université de Moncton, Campus d'Edmundston	330,000
University of New Brunswick	890,039
Valron Engineers Inc	25,000
Vamico Corporation	23,005
Village de Neguac	22,050
Ville de Lamèque	190,086
Ville de Shippagan	240,488
Ville de Tracadie-Sheila	869,926
VisionMD Inc	19,461

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 964,424

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

$43,872,601

Atlantic Fine Yarns Inc	$ 29,000,000	Castleberry Company Inc	$ 24,621	Lamèque Quality Group Ltd	$ 1,300,000	R O R Industries Inc	$ 450,000
Briggs Engineered Wood Products Inc	300,000	Fruit-Can Ltée	201,605	Provincial Holdings Ltd	2,944,534	Small Fry Snack Foods Inc	2,000,000
C & M Marine Ltd	370,000	Hawkins Blueberry Farms	62,050				

Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole	2,820,717
Fisheries Development Act Loans / Prêts du Consil de développement des pêches	4,399,074

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ ---	$ 17,151	$ ---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	374,400	1,149,281	893,591
	374,400	1,166,432	893,591
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	49,500	71,980	64,058
Trade Schools Act - Licences / Loi sur les écoles de métiers - licences	---	4,172	---
	49,500	76,152	64,058
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
School Book Sales / Ventes de manuels scolaires	77,900	75,966	100,237
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	---	365
New Brunswick Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	40,000	---	---
Museum and Historical Sites / Musées et lieux historiques - Ventes et services	5,300	4,229	3,672
	123,200	80,195	104,274
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	55,000	81,587	73,792
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,500	35,913	717
	61,500	117,500	74,509
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	6,720,000	6,746,998	7,087,495
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,120,000	1,035,718	1,144,879
Official Languages in Education Agreement / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	11,559,400	9,180,000	9,142,950
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	---	800,150	1,800,850
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	---	---	500,000
	19,399,400	17,762,866	19,676,174
	$ 20,008,000	$ 19,203,145	$ 20,812,606

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ 75,489	$ 54,375
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	1,903	---
	---	77,392	54,375
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	700,000	700,000	700,000
	700,000	777,392	754,375
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	2,033	1,837
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	7,658,183	75
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	---	400,000	1,559,816
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	1,811,000	120,000	---
	1,811,000	520,000	1,559,816
	1,811,000	8,180,216	1,561,728
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	250,027	---
Connect NB / N.-B. Branché			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	155,285	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	369,475	---
	---	524,760	---

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	$ 800,000	$ 719,314	$ 194,744
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	50,000	6,874	47,357
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	5,823	6,122
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	200,000	22,736	21,420
Other Grants / Autres subventions	---	105,099	1,440
	200,000	127,835	22,860
	200,000	133,658	28,982
School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80,000	14,378	10,890
School District Projects / Projets de districts			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	40,635	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	1,078,767	1,420,530
	---	1,119,402	1,420,530
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	2,950,000	362,909	667,644
	2,950,000	1,482,311	2,088,174

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 430	$ 286
Investment Income / Revenus de placements	85,000	183,157	81,789
	85,000	183,587	82,075
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	791,634	656,529
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	565,000	136,278	85,704
	565,000	927,912	742,233
	650,000	1,111,499	824,308
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	450,000	466,403	458,972
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	12,540	87,395
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	950,000	734,049	2,146,225
	950,000	746,589	2,233,620
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Non-Resident Students / Étudiants autochtones	---	56,766	6,404
	1,400,000	1,269,758	2,698,996
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	7,372	3,845
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	500,000	500,000	500,000
	500,000	507,372	503,845
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	18,000	16,584	15,881
	$ 9,159,000	$ 14,994,143	$ 8,729,280

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services ministériels					
Management Services / Services de gestion	$ 7,066,000	$ 19,775	$ 7,085,775	**$ 6,682,507**	$ 5,711,944
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
Instruction / Enseignement	5,720,000	8,747	5,728,747	**5,027,076**	4,933,931
Evaluation / Évaluation	2,158,000	3,783	2,161,783	**2,444,503**	2,331,415
School District Operations / Activités des districts scolaires	668,745,000	4,037,517	672,782,517	**673,175,510**	660,989,907
	676,623,000	4,050,047	680,673,047	**680,647,089**	668,255,253
N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick					
N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	9,456,000	129,817	9,585,817	**9,602,297**	9,517,234
Student Assistance / Aide aux étudiants					
Student Aid Administration / Administration de l'aide aux étudiants	819,000	806	819,806	**353,402**	5,286,668
Student Assistance / Aide aux étudiants	22,257,000	---	22,257,000	**20,472,112**	15,452,491
	23,076,000	806	23,076,806	**20,825,514**	20,739,159
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation					
Literacy / Alphabétisation	1,861,000	650	1,861,650	**2,031,897**	1,854,623
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B					
Network Administration / Administration du réseau	550,000	7,516	557,516	**534,510**	889,057
Cultural and Sports Secretariat / Secrétariat de la culture et des sports					
Arts / Arts	1,217,000	7,835	1,224,835	**1,667,336**	1,549,559
Heritage / Patrimoine	1,945,000	26,576	1,971,576	**1,409,363**	2,106,551
N. B. Museum / Musée du Nouveau-Brunsiwck	1,493,000	30,286	1,523,286	**1,523,286**	1,776,200
Sport, Recreation and Active Living / Sport, loisir et vie active	3,949,000	14,408	3,963,408	**4,119,144**	3,745,984
	8,604,000	79,105	8,683,105	**8,719,129**	9,178,294
Connect NB / N.-B. Branché					
Connect NB / N.-B. Branché	1,285,000	7,540	1,292,540	**1,292,840**	478,526
	$728,521,000	$ 4,295,256	$732,816,256	**$730,335,783**	$ 716,624,090

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	$ 989,214	$ 922,995
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts	$ 700,000	$ ---	$ 700,000	$ 1,039,421	$ 552,795
Canada Student Loan Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants	1,990,000	---	1,990,000	9,746,653	2,099,341
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	---	---	---	220,060	---
Connect NB / N.-B. Branché	---	---	---	264,948	---
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	470,000	---	470,000	489,335	91,050
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee	50,000	---	50,000	37,250	70,000
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	200,000	---	200,000	36,270	15,740
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses	550,000	---	550,000	1,111,499	824,308
School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire	80,000	---	80,000	7,710	1,221
School District Projects / Projets de districts	2,950,000	---	2,950,000	2,007,876	2,077,513
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires	1,267,000	---	1,267,000	942,842	2,509,111
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport	500,000	---	500,000	510,232	496,388
Vicount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Viscomte Bennett	15,000	---	15,000	17,406	---
	$ 8,772,000	$ ---	$ 8,772,000	$ 16,431,502	$ 8,737,467

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Corporate Services / Services ministériels	
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,300,630
Other Services / Autres services	1,743,579
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	187,046
Property and Equipment / Biens et matériel	156,421
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	294,831
	6,682,507
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire	
Personal Services / Frais de personnel	549,358,060
Other Services / Autres services	91,989,565
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19,986,780
Property and Equipment / Biens et matériel	7,764,280
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,298,592
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5,297,797
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(47,985)
	680,647,089
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	
Personal Services / Frais de personnel	7,696,494
Other Services / Autres services	816,964
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,183,800
Property and Equipment / Biens et matériel	750,793
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	110,133
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(692,415)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(263,472)
	9,602,297

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Student Assistance / Aide aux étudiants	
Personal Services / Frais de personnel	$ 956,552
Other Services / Autres services	287,448
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24,205
Property and Equipment / Biens et matériel	28,895
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16,656,296
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4,874,238
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,002,120)
	20,825,514
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation	
Personal Services / Frais de personnel	241,299
Other Services / Autres services	28,033
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10,500
Property and Equipment / Biens et matériel	11,422
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,740,643
	2,031,897
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B	
Personal Services / Frais de personnel	619,595
Other Services / Autres services	309,941
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13,726
Property and Equipment / Biens et matériel	59,248
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(475,000)
	534,510
Cultural and Sports Secretariat / Secrétariat de la culture et des sports	
Personal Services / Frais de personnel	2,616,162
Other Services / Autres services	447,748
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	125,622
Property and Equipment / Biens et matériel	40,952
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,538,645
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(50,000)
	8,719,129

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Connect NB / N.-B. Branché	
Personal Services / Frais de personnel	$ 860,393
Other Services / Autres services	181,742
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19,274
Property and Equipment / Biens et matériel	4,225
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,977,149
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,749,943)
	1,292,840
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	138,836
Other Services / Autres services	173,309
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	72,759
Property and Equipment / Biens et matériel	21,423
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,128,636
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,534,963)

Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	1,014,325
Other Services / Autres services	175,524
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	105,368
Property and Equipment / Biens et matériel	15,840
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,323,557)

Environmental Projects / Projets environmentaux	
Other Services / Autres services	43,324
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	50,486
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	160,690
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(254,500)

	$730,335,783

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement	
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,545
Other Services / Autres services	12,061
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	46,833
Property and Equipment / Biens et matériel	924,775
	989,214
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	20,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(20,000)
	—
	$ 989,214
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts	
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,195
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,036,226
	1,039,421
Canada Student Loans Programs / Programme canadien et prêts aux étudiants	
Other Services / Autres services	140
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9,746,513
	9,746,653
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	
Personal Services / Frais de personnel	216,930
Other Services / Autres services	364
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,770
Property and Equipment / Biens et matériel	996
	220,060

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite	
Connect NB / N.-B. Branché	
Personal Services / Frais de personnel	$ 88,510
Other Services / Autres services	9,744
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,095
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	165,599
	264,948
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	
Personal Services / Frais de personnel	254,218
Other Services / Autres services	148,296
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	32,238
Property and Equipment / Biens et matériel	54,583
	489,335
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	37,250
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	36,270
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses	
Personal Services / Frais de personnel	8,935
Other Services / Autres services	74,459
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	724,603
Property and Equipment / Biens et matériel	175,830
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	127,672
	1,111,499
School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire	
Personal Services / Frais de personnel	117
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,593
	7,710

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite	2001 Actual / Montants réels
School District Projects / Projets de districts	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,148,570
Other Services / Autres services	97,165
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	445,481
Property and Equipment / Biens et matériel	316,660
	2,007,876
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires	
Personal Services / Frais de personnel	177,306
Other Services / Autres services	328,111
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	292,530
Property and Equipment / Biens et matériel	62,763
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	123,156
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4,064
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(45,088)
	942,842
Sports Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	510,232
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17,406
	$ 16,431,502

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$535,174,888

Robichaud, Hon Elvy		Albert-Lagacé, Micheline	$ 44,393	Amos, Barbara	$ 52,805	Arsenault, Carolle	$ 42,404
Minister / Ministre	$ 33,998	Alberton, Barbara	43,408	Amos, Krista E	41,257	Arsenault, Christian	64,285
Cochrane, Dennis		Albert-Ouellette, Diane	50,365	Amos, Nancy G	45,944	Arsenault, Colombe	59,787
Deputy Minister / Sous-ministre	9,938	Albert-Thériault, Celine	59,392	Amos, Sandra	49,849	Arsenault, Ginette	43,012
Daigle, J Raymond		Albright, Cynthia	53,269	Amos, Terence A	50,365	Arsenault, Janelle	45,524
Deputy Minister / Sous-ministre	113,087	Alexander, Dorené	55,352	Anderson, David B	55,591	Arsenault, Janice	50,365
Mann, Karen M		Alexander, Mary	54,792	Anderson, Floyd W	46,223	Arsenault, Jeannita	50,415
Deputy Minister / Sous-ministre	13,113	Allaby, Lynne	45,944	Anderson, Gary A	50,365	Arsenault, Joseph M	59,565
Roe, Robin, Acting Deputy Minister /		Allaby, Robyn	54,792	Anderson, Judy L	47,101	Arsenault, Michel P	45,944
Sous-ministre par intérim	101,768	Allaby, Susan L	51,005	Anderson, Kathryn	50,365	Arsenault, Monique	45,944
Abbott, Cheryl	50,365	Allaby-McCain, Cynthia B	46,527	Anderson, Kathy	51,365	Arsenault, Nelson	45,944
Abbott, Joanne	54,792	Allain, Anne	43,629	Anderson, Mark D	45,944	Arsenault, Paul	50,365
Abernethy, Jane	50,365	Allain, Anne C K	44,880	Anderson, Michael	54,792	Arsenault, Roger J	54,792
Abraham, Elizabeth	82,685	Allain, Annette	45,944	Anderson, Robin	45,944	Arsenault, Ronald C	44,175
Ackerson, Floyd G	44,634	Allain, Charles	43,513	Anderson, Shirley E	45,944	Arsenault, Shelley	44,515
Adair, Douglas	54,992	Allain, David	50,365	Andrews, Ian A	55,480	Arsenault, Sylvie	45,944
Adamowicz, Carol	50,365	Allain, Dorine	45,944	Annis, Wayne	63,194	Arseneau, Alfred	46,144
Adamowicz, Stephen J	54,792	Allain, Edgar	46,079	Anslow, Heather	40,767	Arseneau, Claude	54,792
Adams, Deborah	55,092	Allain, Francine	50,365	Antworth, Dianne E	47,098	Arseneau, Colette	72,233
Adams, Debra A	45,944	Allain, Ginette	44,381	Antworth, Naida	54,792	Arseneau, Donald	50,565
Adams, John	50,365	Allain, Laudia	50,365	Antworth, Sandra	45,944	Arseneau, Donald P	50,365
Adams, Lily B	64,692	Allain, Léonard	45,944	Appleby, Devota	70,813	Arseneau, Guylaine	45,944
Adams, Todd V	45,944	Allain, Margot J	45,944	Appleby, Katherine	41,244	Arseneau, Janet	50,540
Adams-Smith, Marilyn	121,796	Allain, Monique	50,831	Arbeau, Diane	45,944	Arseneau, Leslie-Anne	50,365
Adsett, Joanne E	45,944	Allain, Rhéal	48,867	Arbeau, Jane	44,567	Arseneau, Linda	50,365
Ahern, Mary Alice	45,944	Allain, Ricky	45,944	Arbeau-Brown, Gail	54,792	Arseneau, Marc	50,365
Aitken, Carol	51,865	Allain, Robert	50,365	Archer, Denis H	54,792	Arseneau, Marcelline	45,944
Aiton, John C	50,365	Allain, Suzanne A	45,944	Archer, James	50,365	Arseneau, Pierrette	50,365
Aiton, Linda	50,365	Allain, Sylvio	50,132	Archibald, Kathleen	45,944	Arseneau, Sylvie C	45,130
Aiton, Lori	45,944	Allain-LeBlanc, Ethel	50,365	Archilles, Charlene	45,944	Arseneault, Ann-Marie	54,817
Akagi-Naida, Catherine	45,944	Allan, Aubry A	49,454	Armstrong, Ann A	50,365	Arseneault, Cathy	54,817
Akerley-Cyr, Tammy	40,385	Allard, Brigitte	51,005	Armstrong, Joseph	50,365	Arseneault, Cynthia L	54,792
Akin, Heather	47,644	Allard, Frank M	50,365	Armstrong, Letitia Ann	55,615	Arseneault, Denise	45,944
Alain, Dianne Y	50,365	Allard-Page, Jacinthe	50,365	Armstrong, Linda	45,944	Arseneault, Edmond	50,365
Albert, Chantal	45,944	Allen, Colin R	50,365	Armstrong, Moira	41,494	Arseneault, Gérald	45,255
Albert, Claude	54,792	Allen, Kurt	50,365	Armstrong, Randall B	45,944	Arseneault, Gisèle	45,944
Albert, Colette	45,944	Allen, Laura	40,418	Armstrong, Renée	45,473	Arseneault, Guy	56,469
Albert, Francine	42,663	Allen, Patricia M	48,179	Armstrong, Robert B	45,944	Arseneault, Julie	45,622
Albert, Jacques G	57,360	Allen, Paul	46,144	Arnold, Janice	43,629	Arseneault, Line	45,883
Albert, Martine	45,944	Allen, Pauline	45,944	Arnott, Carolyn	45,944	Arseneault, Maurice	46,677
Albert, Michel	62,296	Allen-Vandertoorn, Shawna	40,634	Arpin, Mollie J	56,469	Arseneault, Nicole	50,365
Albert, Paul L	50,365	Allison, David W	43,488	Arsenault, Agnès	58,894	Arseneault, Réjean	50,365
Albert, Roger	59,475	Amberman, Anne Marie	54,792	Arsenault, Carmella	45,944	Arseneault, Susan	49,616
Albert, Shirley	54,792	Amizial, Fritz	50,365	Arsenault, Carol	50,365	Arthurs, Micheline D	44,549

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Artichuk, Francine M	$ 55,380	Babineau, Ronald W	$ 40,412	Basque, Jeanne	$ 50,365	Beaulieu, Marie-Paule	$ 45,694
Artichuk, Kevin G	50,365	Badger, Brenda	50,227	Basque, Lynn	48,495	Beaulieu, Mirelle O	44,535
Ashe, Clifford A	45,944	Badger, Ronald	61,446	Basque, Marie Louise	50,365	Beaulieu, Nancy	50,365
Ashe, Katherine	45,944	Badiuk, Thomas G	52,365	Basque, Roland	54,792	Beaulieu, Nicole	50,365
Ashworth, H D Amber	50,365	Baggs, Karen Y	48,290	Basque, Sylvie	45,708	Beaulieu, Rino	45,944
Assaff, Paul	53,618	Bailey, D Lynn	50,365	Basque-Gionet, Anne-Marie	45,944	Beaupré, Nathalie	43,693
Assels, Carter Leslie	59,742	Bailey, Shirley E	45,944	Basque-Luce, Ghislaine	53,384	Béchard, Carolle	45,944
Astle, Judy A	50,965	Bainbridge, Dianne	40,290	Bastarache, Gloria M	45,944	Béchard, Lylas	62,996
Atkins, Alan	60,077	Baird, Susan	50,365	Bastarache, Martine	40,767	Beckett, Judy A	45,944
Atkins, Joan A	45,944	Baker-Johnston, Paula	50,365	Bastarache, Monique	45,082	Beckett, Myra	50,365
Atkins, Juanita	50,365	Baldwin, Katherine	85,380	Bastarache, Patricia	50,365	Beckingham, Catherine A	45,944
Atkinson, Peter	62,542	Baldwin, L Murray	50,365	Bastarache, Phyllis	41,348	Beckingham, Grant R	45,944
Atkinson, Victoria	54,792	Ball, James	54,792	Bastin, Tiffany	44,451	Bedard, Matthew	41,509
Attis, Rosalyn E	45,944	Ball, Marilyn	72,103	Bateman, Allison	45,049	Bedard, Sonya	50,365
Aubé, Carole	45,944	Bamford, Sandra L	50,365	Bateman, Graham	44,390	Bélanger, Claude	48,486
Aubé, Christopher	46,184	Banks, Kenneth L	50,565	Bateman, Linda	44,711	Bélanger, Claudette	45,944
Aubé, Robert	50,519	Banks, Linda M	63,992	Bates, Edward R	65,904	Bélanger, Diane	52,376
Aubé, Suzanne	50,365	Banville, France	41,974	Batt, Elaine	50,825	Bélanger, Dominique	48,824
Aubry, Mona	50,365	Banville, Lise	50,365	Batt, Linda	45,944	Bélanger, Fernande	46,567
Aubut, Lise	54,387	Banville, Lisette	50,365	Batt, Ronald S	50,365	Bélanger, Jacques	50,365
Aubut, Yvonne	50,365	Banville, Pauline	60,896	Batten, Joanne W	45,944	Bélanger, Johanne	45,807
Audet, Claire	43,175	Barbour, Patrick	54,792	Baudouin, Claire	45,944	Bélanger, Marie-Josee	45,807
Audet, Danielle	41,882	Bard, Gérard	50,365	Bauer, Karen A	50,365	Bélanger, Monique	48,731
Audet, France	42,275	Barker, David Douglas	62,134	Bauer, Wanda	48,931	Bélanger, Paul	45,944
Audet, Gilles	50,365	Barker, Gregory L	54,792	Bawn, Brian	58,894	Bélanger, Renée	44,034
Audet, Luce	50,365	Barker, Margaret Jean	53,185	Baxter, Deborah	43,371	Bélanger, Suzanne	50,365
Audet, Rose-Marie	45,944	Barkhouse, Brenda	50,365	Beardsworth, Catherine S	50,690	Bélanger, Yvon	55,815
Audet-Babineau, Suzanne	47,653	Barnhart, Carolyn	50,365	Beardsworth, Paul D	50,690	Bélanger-Chedore, Ann C	58,569
Austin, Johanne	51,315	Barr, Judith I	50,365	Beattie, Diane	50,365	Bell, Linda	46,144
Austin-Breau, Sylvie	50,365	Barrett, A Ann	58,447	Beattie, Marthe	44,924	Bell, Michael	42,401
Avenriep, Anne-Berthe	50,365	Barrett, Michael	46,444	Beattie-Cyr, Rose-Aline	48,495	Bellamy, Norma E	66,409
Ayer, Peter	43,557	Barriault-Gallant, Paula	45,255	Beattie-Vienneau, Therese	50,365	Bellefleur, David	50,365
Babcock, Ann	46,934	Barrieau, Kelly A	45,130	Beatty, Timothy G	47,734	Bellefleur, Lyne	45,944
Babcock, R Linda	45,944	Barrieau, Kimberly E	48,475	Beaudin, Bernard	54,792	Bellefleur, Lynne M	50,365
Babcock, William	45,944	Barry, Colleen M	50,365	Beaudin, Rachelle	40,017	Bellefleur, Marc	50,365
Babin, Brenda	49,332	Barteaux, Allan	50,365	Beaulieu, Anne-Marie L	56,110	Bellemare, Jacqueline	45,944
Babin, Karolyn	40,571	Barter, Constance	46,244	Beaulieu, Bertrand	58,569	Belliveau, Cécile R	50,365
Babineau, Claire G	52,365	Barter, Deborah	44,067	Beaulieu, Brigitte	40,693	Belliveau, Chantal M	42,401
Babineau, Colleen	45,944	Bartlett, Alison E	45,973	Beaulieu, Charlène	45,944	Belliveau, Claudette M	45,944
Babineau, Francine T	50,365	Bartlett, Gerald G	52,768	Beaulieu, Gérard L	59,052	Belliveau, Debbie	52,712
Babineau, Gilles	43,973	Bartlett, Jane	50,365	Beaulieu, Jacques P	54,792	Belliveau, Donat	54,792
Babineau, Ginette	46,079	Bartlett, Patricia	45,944	Beaulieu, Jacques R	50,365	Belliveau, Jacques	57,932
Babineau, Magella	50,365	Bartlett, Uta W V	50,365	Beaulieu, Jill	57,527	Belliveau, Jean	50,365
Babineau, Nora	54,792	Barton, Monique	45,944	Beaulieu, Louise	64,267	Belliveau, Jo-Anne J	45,944
Babineau, Paul	64,267	Barton, Valerie	46,557	Beaulieu, Louise A	45,944	Belliveau, Lea	51,468

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Belliveau, Linda O	$ 48,495	Bérubé, Gaëtane	$ 50,365	Blanchard, Martial	$ 50,365	Bossé, Etiennette	$ 50,365
Belliveau, Luc	50,365	Bérubé, Luce	50,365	Blanchard, Patricia	45,944	Bossé, Jacques	50,365
Belliveau, Margo	41,244	Bérubé, Michel	65,546	Blanchard, Paul	54,792	Bossé, Manon	43,815
Belliveau, Paulette	45,944	Bérubé, Normand	69,717	Blanchard, Raymonde	57,898	Bossé-Millard, Pierrette	50,365
Belliveau, Pierre	50,107	Bérubé, Yves	54,792	Blanchard, Réjeanne	50,365	Bouchard, André	47,567
Belliveau, Valmont	45,944	Bérubé-Drapeau, Nicole	45,944	Blanchard, Renée	46,438	Bouchard, Fernande	54,792
Belliveau-Turner, Jacqueline	46,965	Besner, Edye	45,944	Blanchard, Roger W	62,296	Bouchard, Jean-Paul	45,944
Belliveau-White, Patricia	50,365	Best-Godin, Lori	50,365	Blanchette, Gisèle	45,944	Bouchard-Melanson, Sylvie	47,944
Belmore, David A	48,737	Betts, Brice	40,631	Bland, Lynn	47,101	Boucher, Céline	45,944
Belong, Michael A	55,428	Betts, Robert N	45,944	Blaquière, Lucille	45,944	Boucher, Gérard	50,365
Belyea, Donna	45,944	Bezanson, Cheryl-Ann	45,944	Blaquière, Richard J	57,792	Boucher, Jean-Louis	56,917
Belyea, Frank	54,792	Bezeau, Alain	65,392	Bleakney, Stephen	57,844	Boucher, Jeannot	66,092
Belyea, Jo-Anne M	48,323	Bidlake, George	54,792	Blinn, Lucie Marie	50,565	Boucher, Louise	45,944
Belyea, Penny	54,792	Bidlake-Jamieson, Kelly P	50,365	Bliss, Donna	56,300	Boucher, Manon	43,951
Belyea, Raymond	50,365	Billard, Corie	45,130	Blok, Marijke	55,478	Boucher, Marc	42,752
Belyea, Spencer	50,365	Bilodeau, Elaine	53,519	Blyth, Rodney C	50,365	Boucher, Mirila	47,717
Belyea, Thomas	44,384	Binks, Timothy R	45,944	Bobbitt, Douglas M	51,483	Boucher, Nancy	46,094
Belyea, Vivian M	50,365	Bird, Barbara	50,365	Bobbitt, Janet K	50,365	Boucher, Patricia	50,365
Bemrose, Ronald T	50,365	Bird, James	47,848	Bobbitt, Steven	47,910	Boucher, Patricia	50,365
Bennett, Danielle	46,620	Bird, Suzanne	45,944	Bockus, Margaret E	44,591	Boucher, Violette	50,107
Benoit, Cécile	50,365	Bishop, Elizabeth	49,976	Boehler, Inga G	54,786	Boucher-Bouchard, Mylaine	41,757
Benoit, Gilles	64,692	Bishop, Gene G	62,805	Boghen, Marilyn F	50,365	Boudreau, Alfred	45,944
Benoit, Jacinthe	43,629	Bishop, Jacqueline	45,944	Bohan, Mark	56,782	Boudreau, Alice	45,944
Benoit, Linda	45,944	Bishop, Krista L	40,827	Bois, Linda	43,629	Boudreau, André	49,940
Benoit, Ronald	50,365	Bishop, Michael	70,936	Boisvert, Mario	45,944	Boudreau, Angela	50,365
Benoit, Rose-Line	41,789	Bishop, Nancy M	49,863	Bolduc, Stephan	50,890	Boudreau, Anita	54,374
Bergeron, Laval	46,184	Black, Emily	50,365	Boles, David	50,365	Boudreau, Berthe	45,944
Berkane, Kader	54,792	Black, Laureena E	46,484	Boleyn, Mona	47,712	Boudreau, Carol	41,796
Bernard, Carol	53,080	Black, Paulette	44,442	Bonnell, Maureen F	50,365	Boudreau, Cathy Ann A	45,944
Bernard, Elaine	46,693	Black, Sandra	50,365	Bonnell, Noreen	60,896	Boudreau, Claude	64,528
Bernard, Lorraine	54,792	Black, William E	51,519	Bonnell, Reg	64,504	Boudreau, Claudine	50,365
Bernard, Réjeanne	45,944	Blackier, Assunta	45,944	Bonnell, Suzanne	62,996	Boudreau, Clifford	50,365
Bernard, Spencer	54,792	Blackmore, Brenda	54,792	Bonner, Robert	57,677	Boudreau, Denise	47,268
Bernier, Josette	50,159	Blackmore, Nancy	48,495	Bonsant, Doreen M	44,895	Boudreau, Donald	45,944
Bernier, Robert	64,267	Blackmore-Walsh, Bonnie	45,944	Boone, Jerilynn	45,944	Boudreau, Everard E	50,365
Berry, Kathryn	45,944	Blair, David G	50,365	Boone, Laina Gail	45,486	Boudreau, Gisèle	45,944
Berry, Linda M	50,365	Blakely, Janice Elaine	49,494	Booth, Stephen E	63,696	Boudreau, Huguette	45,944
Berry, Pamela	45,944	Blakney, Carol	54,792	Bordage, Brenda L	43,255	Boudreau, Jacqueline	63,910
Berry-Wattie, Ann Marie	54,792	Blakney, David R	62,742	Bordage, Charles	48,323	Boudreau, Jacques	45,819
Berthelotte, Chantal	43,230	Blanchard, Bernard	44,921	Bordage, France	50,365	Boudreau, Jean-Pierre	69,004
Berthelotte, Simone	50,365	Blanchard, Eric	41,071	Bordage, Hélène	45,944	Boudreau, Kathleen	50,365
Bertin, Maryse	51,453	Blanchard, Francine	50,365	Borden, Roderick A	50,365	Boudreau, Louis A	50,365
Bertin, Yvette M	54,792	Blanchard, Lise	50,365	Born, Geraldine	45,944	Boudreau, Louise	45,944
Bérubé, Donald Robert	50,365	Blanchard, Lucille	43,169	Bosma, Johannes	56,186	Boudreau, Lyne	42,352
Bérubé, Francine	63,910	Blanchard, Marion	51,977	Bosse, Donald	52,490	Boudreau, Marie-Ange	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Boudreau, Marielle	$ 45,944	Bourgoin-Carr, Nicole	$ 45,944	Brain, Jon R	$ 58,569	Brewer, Viola	$ 50,365
Boudreau, Marilyn	47,098	Bourque, Annette	50,365	Bramston, Janice	45,944	Brideau, Allard	54,506
Boudreau, Octave	50,365	Bourque, Barbara	43,629	Branch, Gary Allen	54,792	Brideau, Bertrand	54,792
Boudreau, Odette	45,944	Bourque, Bernard Joseph	64,747	Branch-McIntyre, Joan	45,944	Brideau, Blandine	45,944
Boudreau, Randy	49,543	Bourque, Brenda	45,944	Brannen, Robert M	48,495	Brideau, Daniel	43,363
Boudreau, Raymonde	57,326	Bourque, Edgar	54,792	Brannon, Martin	50,865	Brideau, Della	45,944
Boudreau, Réginald	50,365	Bourque, Félix R	55,338	Brannon, Susan E	45,944	Brideau, Jocelyne	52,365
Boudreau, Rita	45,944	Bourque, Gérard J	50,665	Branscombe, Dale	45,944	Brideau, Lovaina	50,365
Boudreau, Robert	45,944	Bourque, Jeanne	45,943	Branscombe, Karen Ann	66,876	Brideau, Martine	45,944
Boudreau, Ronald	54,792	Bourque, Jocelyne	50,365	Branscombe, Sharon S	50,665	Brideau, Nathalie	45,255
Boudreau, Suzanne	45,944	Bourque, Margo Ann	50,365	Branscombe, Winston	48,428	Brideau, Pierre	51,519
Boudreau, Suzette	52,035	Bourque, Marina M	50,365	Branswell, Kevin	54,792	Brideau, Raymond	50,365
Boudreau-Doucet, Denise	45,255	Bourque, Michael	42,568	Braun, Andrea	45,944	Brideau-Roussel, Brigitte	46,297
Boudreau-Knowles, Nicole	45,944	Bourque, Monique M	45,944	Brawn, Pearl M	45,944	Bridges, Jacqueline B	52,365
Boudreault, Laval	45,255	Bourque, Paula	53,083	Brayshaw, Margaret Jean	50,365	Briggs, Jane E	49,816
Boudreault, Serge	57,796	Bourque, Pearl	43,693	Brayshaw, T Paul	48,945	Briggs, Joy	56,468
Bouffard, Yolande	44,307	Bourque, Richard	45,944	Breau, Della	45,944	Briggs, Sandra L	45,944
Boulay, Céleste	45,944	Bourque, Robert	46,079	Breau, Gerald J	57,962	Briggs, Velma	45,944
Boulay, Charlotte	50,365	Bourque, Sylvio	53,247	Breau, Guy	44,058	Briggs, Willa Rae	50,365
Boulay, Michel	50,365	Bourque-Currie, Odette	50,365	Breau, James J	45,944	Brine, Roberta M	49,590
Boulet-Fournier, Lyne	45,944	Bourque-LeBlanc, Jocelyne	50,691	Breau, Jeanne	45,944	Brison, Annette Louise	50,365
Boulter, Thomas	63,992	Boutot, Irenée	54,984	Breau, Normand	50,703	Britt, Margaret	50,365
Bourassa, Linda	51,165	Bowbrick, Sherran E	50,365	Breau, Ronald J	69,706	Brittany, Betty Anne	46,144
Bourgeois, Bonnie G	43,380	Bowen, Kathryn	40,292	Breault, Huguette	50,365	Britten, Lisa J	46,535
Bourgeois, Denis	59,269	Bowen, Lindsay A	45,944	Breen, Anne-Marie	50,365	Brogan, Richard	45,944
Bourgeois, Diane	45,944	Bowen, Norman	55,032	Breen, John	58,530	Bronson, Sharon	54,792
Bourgeois, Dollard	54,792	Bowes, Barbara A	50,365	Breen, Judith A	50,365	Brooker-Budrow, Michele	49,004
Bourgeois, Dorine	50,365	Bowes, Elizabeth	54,511	Breen, Kevin J	50,365	Brookins, G David	49,863
Bourgeois, Ethel	52,798	Bowes, Kimberley	50,365	Breen, Mary	61,596	Brooks, David A	45,944
Bourgeois, Lina	46,217	Bowes, Malcolm J	59,042	Breen, Michael J	61,827	Brooks, Rowena D	60,112
Bourgeois, Maryanne	80,223	Bowes, Robert L	50,365	Bremner, Carolyn	50,365	Brophy, Lori	40,525
Bourgeois, Michael	54,792	Bowie, David H	71,735	Bremner, David K	45,944	Brouillette, Chantal	42,451
Bourgeois, Mildred	50,365	Bowie, Ferne	50,365	Brennan, Frederick	50,365	Brown, Anne R	50,365
Bourgeois, Monique	45,943	Bowlin, Charles M	55,630	Brennan, Jacqueline A	44,441	Brown, Anzonette	41,789
Bourgeois, Noreen A	45,944	Bowlin, Margaret	62,660	Brennan, Joseph	56,743	Brown, C Robert	45,944
Bourgeois, Odette R	43,373	Bowser, Beth	41,244	Brennan, Michael	45,944	Brown, Christopher	49,480
Bourgeois, Paul J	60,276	Bowser, Robert W	50,365	Brennan, Paul T	50,365	Brown, Deborah M	57,169
Bourgeois, Renée	50,365	Boyce, Gérard J E	50,514	Bresnahan, Emmet	50,365	Brown, Edith	50,365
Bourgeois, Roland	45,944	Boyd, Brian	50,365	Brett, Patrice	49,332	Brown, Ernest A	54,792
Bourgeois, Roseline	50,365	Boyd, Penelope M	40,292	Brewer, Gail	45,944	Brown, Gail	65,796
Bourgeois, Suzanne	47,440	Boyd-Drost, Susan	55,242	Brewer, Marilyn	45,944	Brown, H Dale	50,365
Bourgeois, Sylvie	43,402	Boyle, Susan E	50,365	Brewer, Maxine M	45,944	Brown, Heather A	50,365
Bourget, Alain	50,365	Bradbury, Debra	62,996	Brewer, Nancy	50,365	Brown, John	54,792
Bourgoin, Allain	50,194	Bradbury, Ronald	50,578	Brewer, Paul R	54,792	Brown, Joyce	50,107
Bourgoin, Paul-Emile	64,267	Bradley, Lois	50,365	Brewer, Tom M	50,365	Brown, Kathleen D	48,294

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Brown, Kathryn Ann	$ 50,365	Burgess, Marilyn J	$ 46,144	Caissie, Murielle	$ 44,554	Campbell, Stella	$ 50,365
Brown, Laurence R	62,192	Burke, Donna	50,365	Caissie, Rachel	50,365	Campbell, Susan	50,365
Brown, Lori M	48,072	Burke, Wayne N	50,365	Caissie, Richard	76,709	Campbell, William D	56,469
Brown, Lucie	49,595	Burley, Thomas A	50,365	Caissie, Ronald	73,155	Campbell, William M	54,792
Brown, Maria	52,171	Burley, Wayne G	52,758	Caissie, Violette	50,365	Cannell, Brenda	50,365
Brown, Richard	47,429	Burlock, Allison	54,792	Calabrese, Beverley	57,465	Cannon, Gregory W	50,565
Brown, Roger A	66,450	Burlock, Sandra A	45,944	Caldwell, Anne K M	49,890	Capen, Robert G	53,949
Brown, Roger D	45,944	Burns, Anthony W	54,792	Caldwell, David	45,944	Caplin, Phyllis	45,944
Brown, Ronald	51,775	Burns, Henrietta	61,366	Caldwell, Julie	50,365	Capson, Bruce A	64,047
Brown, Shirley	49,863	Burns, James M	54,792	Calhoun, Lisa	43,784	Capson, Kimberly	50,365
Brown, Susan M	45,944	Burns, Ralph	50,365	Calhoun, Susan L	54,826	Capson, Sylvia	46,267
Brown, Terrance P	50,365	Burridge, Edward K	64,623	Callahan, Bernice	44,553	Capson, W Allison	62,557
Browne, Allan C G	45,944	Burroughs, William J	54,792	Cameron, Brenda	45,944	Capson-Daniels, Natalie	41,893
Browne, Chris	40,153	Burry, Kimberly D	54,792	Cameron, Bruce	59,638	Card, Ramona	54,792
Brownell, Frances E	45,944	Bursey, Cynthia L	45,944	Cameron, Connie	45,944	Carey, Georges	50,365
Brown-Schlosser, Pauline	50,365	Burtt, Kelvin	45,944	Cameron, Donald K	58,168	Carey, R Anne	45,486
Brubacher, Franklin J	45,944	Butler, Claude	50,365	Cameron, Eric	50,365	Carney, Lynn	45,201
Brun, Roberte	50,365	Butler, Dennis	50,365	Cameron, Glenna	50,365	Caron, Gerald M	59,392
Brunet, Karen	46,244	Butler, Frances A	50,565	Cameron, Karen A	45,439	Caron, Jean-Guy	59,124
Brunet, Ronald	60,792	Butler, Gordon	50,365	Cameron, Lloyd E	53,296	Caron, Jean-Louis	54,792
Brunet, Stephen	50,365	Butler, Judith S	43,757	Cameron, Thomas P	54,792	Caron, Luc	40,822
Bryan, Paul	54,792	Butler, Mary Jean	45,944	Campagna, Louise	50,365	Caron, Norman	50,365
Bryden, Lisa	45,944	Butler, Michael	54,683	Campbell, Andrew	52,062	Caron, Sonia	44,492
Bryenton-Cripps, Heather	48,619	Butler, Rachel C	67,321	Campbell, Angela	41,362	Caron, Yvon	50,365
Brymer, Calvin	46,184	Butler, Rolyne	55,946	Campbell, Ann	44,823	Carpenter, Linda D	49,863
Bucci, Michael A	50,365	Button, Douglas R	47,311	Campbell, Brenda	50,365	Carpenter, Raymond Lewis	45,944
Buchanan, H Stewart	45,944	Byers, J Anne	45,944	Campbell, Bruce	56,762	Carr, Lynn M	55,032
Buchanan, James	45,944	Byers, Lora	49,616	Campbell, Catherine	50,855	Carrier, Charlene	41,898
Buckett, Belinda	53,591	Byrne, Mary	40,425	Campbell, D Maxine	59,557	Carrier, Jacques	61,596
Buckley, Barbara	46,444	Cabel, Elizabeth	54,792	Campbell, David A	41,356	Carrier, Nicole	50,365
Buckley, Ellen Marie	42,057	Cahill, Sally A	50,365	Campbell, Gordon K	67,327	Carr-Mason, Sharon E	50,365
Buckley-Graves, Kathleen	54,792	Caines, Gary	64,692	Campbell, Ian	42,536	Carroll, Eleanor	43,824
Buechler, Calvin	43,806	Caines, Ronald W	50,365	Campbell, Jane	45,944	Carroll, Frank M	58,569
Buechler, Shelley E	43,629	Cairns, John	62,996	Campbell, John E	54,792	Carroll, Sandra J	54,246
Buggie, Dianne E	50,365	Caissie, Anne-Marie	45,944	Campbell, Leo J	45,944	Carson, Bonita	62,296
Buggie, James Robert	52,377	Caissie, Bernice	45,944	Campbell, Marguerite E	45,944	Carson, Carl D	53,829
Buggie, Michael	55,821	Caissie, Edith	47,734	Campbell, Mary Belle	53,155	Carson, Heather	54,297
Buggie, William J	54,792	Caissie, Edouard	43,973	Campbell, Mary E	50,365	Carson, Susan E	42,505
Bujold, Laurent	42,914	Caissie, Fernande	50,365	Campbell, Michael W	67,321	Carson, Susan G	46,246
Bujold, Lucie	44,450	Caissie, Gaëtan	52,490	Campbell, Norma A	57,056	Carson, Wade	61,549
Bulger, Joanne	40,011	Caissie, Gilles	50,365	Campbell, Patricia	45,944	Carter, Claudia	50,365
Bulger-Hickey, Lise	50,365	Caissie, Gisèle	49,616	Campbell, Richard	45,944	Carter, Jocelyn M	50,365
Bulmer, Edwin	59,294	Caissie, Lise	44,880	Campbell, Sandra E	49,849	Carter, Katherine	50,365
Bulmer, Sandra L	55,615	Caissie, Marie	45,890	Campbell, Sandra J	65,368	Casey, Charlotte	55,072
Bunnell, David A	50,365	Caissie, Monique	55,192	Campbell, Sharon	45,944	Casey, Dolores	47,848

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Casey, Donna Lynn	$ 57,073	Chevarie, Therese	$ 45,944	Clair, Pauline	$ 45,057	Cochennec, Françoise	$ 42,129
Casey, Linda	50,365	Chevarie-Maillet, Lianne	40,260	Clancy, Elaine T	45,944	Cochrane, Douglas	45,944
Casey, Maureen P	52,931	Cheyne, Margaret A	45,944	Clancy, Pat	64,292	Cockburn-Savoie, Beth	50,365
Casey, Tom	49,074	Chiasson, Alvin	50,365	Clark, Alfreda	50,365	Coes, Robert	54,792
Casey-Kidd, Ellen	45,944	Chiasson, André	50,365	Clark, Andrew	54,965	Coffey, Suzanne	42,294
Caskey, Clare	54,792	Chiasson, Annelle	50,365	Clark, Emily	51,866	Coffin, Phyllis	45,944
Cassidy, Christopher	47,260	Chiasson, Catherine	55,044	Clark, Esther F	57,082	Cogswell, Andrea	41,196
Cassidy, Julie	44,149	Chiasson, Chantal	41,959	Clark, Garda G	54,792	Cogswell, Fiona	50,365
Castonguay, Gisèle	50,365	Chiasson, Edith	50,365	Clark, Heather	44,171	Cole, Roger	63,604
Castonguay, Irene	45,944	Chiasson, Emelda	51,807	Clark, James	47,848	Coleman, Paula E	45,944
Castonguay, Mae	42,492	Chiasson, François F	50,865	Clark, Jeanette A	41,712	Collet, Judy	44,034
Castonguay, Paul	49,616	Chiasson, Huguette	50,365	Clark, Mary P	45,944	Collette, Lucille C	114,916
Castonguay, Pauline	50,187	Chiasson, Huguette	45,944	Clark, Robert E	41,325	Collette-O'Brien, Lisa	43,164
Castonguay, Rino	63,375	Chiasson, Jacques	54,792	Clark, Todd	59,014	Collicott, Crysta	54,792
Catalli, Angelina	45,944	Chiasson, Jean-Guy E	50,365	Clarke, Helen C	45,944	Collicott, Deborah E	50,365
Cattoni, Daniel	40,831	Chiasson, Joanne	45,944	Clarkin, G Donald	50,365	Collicott, Jean	63,696
Caverhill, Yvonne	40,117	Chiasson, Lucie	45,944	Clarkson, Bernard W	50,365	Collier, Ronald	41,555
Cayouette, Nancy	41,266	Chiasson, Lucie J	42,396	Clavet, Corinne	49,344	Collier, Terry Lynn	50,365
Cernivz, Audrey J	53,250	Chiasson, Margot	50,460	Clavet, Elizabeth	45,944	Collin, Doris	45,944
Chadda, Tarlochan	54,792	Chiasson, Monique	50,061	Clavet, Ghislaine	100,538	Collin, Jacques	98,524
Chamberlain, James D	55,365	Chiasson, Nicole	48,495	Clavet, Normand E	50,365	Collin, Lise	45,944
Chambers, Susan	52,717	Chiasson, Omer	54,792	Clavet, Yvette	50,365	Collin, Zoel	54,792
Champion, Karen A	45,944	Chiasson, Paul-Emile	61,459	Clavette, Denise	84,718	Collins, Lisa	43,629
Chapados, Pauline	50,307	Chiasson, Philip	52,663	Clavette, France	50,229	Collins, Nathalie	49,616
Chapman, John W	50,365	Chiasson, Rosemonde	63,107	Clavette-Plourde, Lynne	45,807	Collins, Thomas C	42,401
Chapman, Judith M	58,190	Chiasson, Simeon	50,365	Cleland, John	50,365	Colpitts, Beverly	62,786
Charest, Léo-Paul	72,103	Chiasson, Suzanne	48,059	Clement, Connie	45,944	Colpitts, Hélène B R	54,792
Charest, Remi	57,167	Chiasson-Albert, Natalie	47,085	Clements, Brenda	50,365	Colpitts, Jay	42,363
Charest, Urgel	47,838	Chiasson-Aucoin, Lyse	50,365	Clements, Vince G	54,792	Colpitts, Margaret J	45,944
Charest-Bernard, Marie	43,629	Chiasson-Senechal, Adelia	54,792	Clendenning, John	60,093	Colpitts, Peter	60,896
Charlebois, Anne V	50,365	Chiasson-Thomas, Ginette	40,385	Clevett, Margaret	44,548	Colpitts-Mawhinney, B L	47,618
Charlton, Janet	49,344	Childs, Gwen	45,944	Clifford, Frederick H A	54,792	Colwell, Sandra	50,365
Chartrand, Gail A	50,365	Chisholm, Linda	50,365	Clipston, Lynn F	50,365	Comeau, Arthur J	49,863
Chase, Dawn S	50,365	Chisholm, Phillips B	56,439	Clipston, Wayne E	50,365	Comeau, Cindy	49,166
Chase, Denise	50,365	Chiswell, Paul	47,712	Clive, Wanda J	45,944	Comeau, Clarence J	45,944
Chase, Jean	45,944	Chouinard, Valerie	56,392	Clory, M Claire	45,944	Comeau, Daniel	49,344
Chasse, Claude	54,965	Chown, Margaret E	46,244	Cloutier, Chantale	41,633	Comeau, Donald	60,265
Chasse, Denise	50,365	Christensen, Arlen V	45,548	Cloutier, Gaëtan	61,080	Comeau, Gina	45,944
Chasse, Marc J	45,944	Christian, Linda	48,189	Clowater, Sharon	46,244	Comeau, Ginette	45,944
Chasse-LeBlanc, Gaëtane	50,365	Christie, Beverley Lynn	40,643	Cluff, Lisa	41,517	Comeau, Gisèle	45,435
Chavarie, Rita	50,365	Christie, Edward	45,944	Coates, Debra J	45,944	Comeau, Joanne	45,944
Cheeks, Sherilyn L	54,042	Christie, Jeannie P	54,792	Coates, Hazel Ann	45,944	Comeau, Jocelyne	50,365
Chesley, Carol A	44,316	Christmas, Alexis	45,943	Cobham, Linda E	46,394	Comeau, Judith A	62,192
Chevarie, Janice Marie	45,330	Church, Marie	50,365	Coburn, Corine A	47,437	Comeau, Keith	40,750
Chevarie, Maurice J	54,792	Church, Rosemary	46,384	Coburn, Wayne A	52,365	Comeau, M Louise	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Comeau, Mary-Lou	$ 45,944	Cormier, Aline	$ 82,651	Cormier, Raymond	$ 64,127	Coulter, Judy	$ 68,992
Comeau, Michelle	48,731	Cormier, André	50,365	Cormier, Raymond	54,792	Court, Ivan G	56,792
Comeau, Paul	64,267	Cormier, Charles C	50,365	Cormier, Raymonde	60,265	Court, Norma	46,094
Comeau, Robert	45,944	Cormier, Claudette	45,944	Cormier, Rhéal	59,244	Couture, Joyann	45,244
Comeau, Roland	60,265	Cormier, Colombe	51,002	Cormier, Robert	50,864	Couturier, Carolle	50,365
Comeau-Roper, Trudy G	44,766	Cormier, Daniel	41,789	Cormier, Roger D	52,658	Couturier, Françoise	50,365
Comitz, Keith A	44,171	Cormier, Daniel	43,420	Cormier, Rosaline Y	50,565	Couturier, Jean-Louis	50,365
Conde, Kathleen	54,792	Cormier, Denis D	50,365	Cormier, Steven D	40,494	Couturier, Joël	48,771
Conde, Norman	50,365	Cormier, Denise	48,350	Cormier, Sylvain	41,244	Couturier, Renée	44,171
Conley, Jane S	45,944	Cormier, Denyse	45,473	Cormier, Sylvia	45,944	Couturier, Roch	42,301
Conn, Cathy	45,944	Cormier, Denyse	43,088	Cormier, Thérèse L	45,944	Couturier, Stephane	41,452
Connell, John F	52,365	Cormier, Donald	63,992	Cormier, Vina	40,385	Cowan, Susan	46,557
Connell, Louise J M	55,433	Cormier, E Page	50,365	Cormier, Viola Anna	45,944	Cowie, Lisa	47,848
Connolly, Lea	50,365	Cormier, Edmonde	52,309	Cormier-Jaillet, Janice	45,255	Cox, Susan Isabel	44,880
Conrad, Laurie Leah	50,365	Cormier, Elise	54,892	Cormier-Lang, Brigitte	47,371	Coy, Lynn M	50,365
Constable, John W	54,019	Cormier, Emma	50,365	Cornell, Brian	55,315	Coyle, Léo J	65,096
Contarin, Manon	40,494	Cormier, Eric	50,365	Corriveau, Claude	45,057	Coyle, Wendy L	45,944
Conway, William D	55,408	Cormier, Florence	45,944	Corriveau, Diane	45,944	Crabb, Sharon	66,792
Cook, Audrey	41,517	Cormier, Florence	50,365	Corriveau, Elaine	50,365	Craft, Jennifer M	41,653
Cook, Carolyn A	45,944	Cormier, Francine	44,034	Cosman, Stephen	50,365	Craft, Margot	50,365
Cook, Melinda A	57,494	Cormier, Francine M	45,944	Cosman, Stewart	40,116	Craft, Twyla R	47,386
Cook, Percy	45,944	Cormier, Guy J	45,944	Costello, Gail	46,693	Craig, Colin M	70,813
Cook, Russell H	66,792	Cormier, Guy J M	49,616	Costley, Sister Rosemary	50,365	Craig, Jane H	45,486
Cool, Ginette	54,792	Cormier, Hectorine	50,365	Côte, Lisette	42,694	Craig, Jill P	59,569
Cool, Jacques	64,597	Cormier, Jacques	47,944	Côte, Marilyne	52,817	Craig, Lori	45,944
Cool, Peter	50,365	Cormier, Janice	40,350	Côte, Michel	54,792	Crain, Brian	54,792
Cooper, D Lee	64,267	Cormier, Jean Albert	50,365	Côte, Parise	47,848	Crain, Robin L	55,292
Cooper, Janet	65,520	Cormier, Jean-Claude	45,944	Côte, Paul	54,792	Craine, David E	50,365
Cooper, Kathleen	47,233	Cormier, Jeanette	50,365	Côte, Pierrette	50,365	Crandall, Celinda	46,829
Copeland, Charles	53,324	Cormier, Jeannette	45,944	Côte-Bertrand, Raymonde	46,880	Crandall, Christina G	49,590
Copp, Debra A	50,365	Cormier, Joanne	45,944	Côte-McCormick, Chantal	40,358	Crandall, Scott	50,365
Copp, Patricia	44,921	Cormier, Julie	43,530	Côte-Robichaud, Karen L	45,944	Crawford, Craig	50,365
Corbett, Barbara	53,142	Cormier, Linda	48,831	Cotter, Mary Teresa	54,792	Crawford, Elizabeth M	54,792
Corbett, Dawn	49,590	Cormier, Lisa Marie	49,480	Cotter, Richard B	57,056	Crawford, Janet	50,365
Corbett, Phyllis	50,365	Cormier, Lise	64,909	Cotterell, Michael David	50,365	Crawford, Jody	40,744
Corbin, Donald	54,792	Cormier, Lise	46,499	Coughlan, James	45,944	Creaghan-Hicks, Deborah A	47,848
Corbin, Gordon R	45,944	Cormier, Luc Edmond	45,944	Coughlan, Joan H	50,365	Crealock, Pauline	46,184
Corby, Donna-Lee	47,098	Cormier, Marcel	50,521	Coughlan, Keith	85,919	Creary, Fred	59,503
Corby, Edward	54,792	Cormier, Marcia	48,495	Coughlin, Danny	59,879	Cromwell, James	73,658
Corcoran, Mary Ellen	45,944	Cormier, Marie-Anelle	47,856	Coughlin, Dixie	45,944	Cronin, Judy	50,365
Corden, Karen	41,003	Cormier, Maureen E	45,944	Coughlin, Shaune	50,605	Crosby, Marjorie A	45,944
Corey, Joan G	45,944	Cormier, Ola	50,384	Cougle, Marsha D	50,365	Cross, Dana E	56,192
Corey, Shawn	40,798	Cormier, Paul	55,638	Couillard, Sandra-Line	44,368	Cross, Nancy L	45,944
Corke, Pamela	45,079	Cormier, Paul	50,365	Coulombe, Yves	47,097	Crossfield, Gail	50,365
Corkum, Julie	45,944	Cormier, Pierre A	50,365	Coulter, Janet B	54,792	Crossman, Gary	60,196

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Crossman, Marcia	$ 45,944	Cyr, Geraldine	$ 43,804	Daigle, Patricia	$ 45,627	Dean, Brian	$ 54,965
Crowhurst, Tonya	41,244	Cyr, Gérard	50,376	Daigle, Solange	51,977	Dean, Karon	52,575
Crowley, Heather	47,848	Cyr, Gilbert	54,066	Daigle, Suzette	47,848	Dean, Susan A	49,923
Crowley, J Mark	50,810	Cyr, Gilles L	63,804	Daigle, Viola	50,365	Deane, Ann	45,494
Crowley, Sandra M	50,365	Cyr, Laurette	40,643	Daigle-Carrier, Johanne	53,601	Deane, Jeffrey	61,596
Cucinelli, Franco	46,079	Cyr, Lucianne	50,365	Daigle-Lavigne, Denise	53,417	Deap, Robert	54,792
Cudmore, Cynthia M	54,792	Cyr, Mari-Claude	45,944	Daley, Connie	51,720	Dearin, Frances	51,805
Culberson, Heidi	41,071	Cyr, Marielle	45,944	Daley, Dora May	45,944	Decoste, Cynthia	49,854
Culberson, Susan	41,244	Cyr, Mario G	56,792	Daley, Gayle	50,365	Decoste, Gérard	46,073
Cullen, Ronald	54,792	Cyr, Maurice	54,792	Daley, George	40,494	DeCourcey, Dawn	52,107
Culligan, Karla	50,365	Cyr, Micheline	46,244	Daley, Kevin	45,944	Dee, Alice	43,953
Cullins, Kristine	45,466	Cyr, Nadine	41,196	Daley, M Colleen	52,977	Dee, Mark	48,595
Cummings, Brenda	50,052	Cyr, Odille	40,735	Daley, Paul J	45,944	Deering, Gregory	50,365
Cummings, Carol	45,944	Cyr, Paryse	47,576	Daley, Richard	50,365	Deering, Patricia	42,818
Cummings, Christina A	54,792	Cyr, Philippe	56,802	Dallaire, David A	51,685	Definney, Madeleine Y	45,944
Cummings, Elizabeth	50,365	Cyr, Philippe	55,131	Dalling, Kathryn B	104,330	Degrâce, Chantal	56,469
Cummings, Gail	55,102	Cyr, Regis	54,792	Dalton, Janice	44,169	Degrâce, Lucie	45,944
Cummings, Liette	50,365	Cyr, Rolaine	50,365	Dalzell, Peter	54,792	Degrâce, Patricia	45,944
Cummings, Margaret	59,392	Cyr, Suzanne	49,313	Daniels, Shirley	50,365	Degrâce, Sandra	50,421
Cunningham, E Dianne	50,365	Cyr-Levesque, Sylvie	45,944	D'Astous, Anne	54,792	Delahunt, Dianne L	43,629
Cunningham, Heather	50,365	Daigle, Anne-Marie	45,944	David, Antonine	45,944	Delahunt, Mary H	50,365
Cunningham, Jack	51,429	Daigle, Audrey	50,365	David, Dannie	41,250	Delaney, John B	50,565
Cunningham, Patricia A	45,944	Daigle, Carol Ann	45,944	David, Jean-Guy	54,817	Delaney, Leanne E	50,365
Cunningham, Paul	50,365	Daigle, Cécile	56,469	David, Raymond	43,706	Delano, Norman	57,169
Cunningham, Stephen	50,857	Daigle, Christopher	50,365	Davidson, Diane	50,365	Delong, Beverley	61,596
Cunningham, Verne D	50,365	Daigle, Claude	54,792	Davidson, Sharon I	45,944	Delong, David J	45,944
Curran, C Anne	50,365	Daigle, Darlene	45,944	Davidson, William	40,201	Delong, J Daryl	42,666
Curran, Robert J	50,365	Daigle, Denise M	50,365	Davies, Linda	40,767	Demello, Michael	45,944
Currie, Donald	40,071	Daigle, Diane	45,944	Davis, Allan	57,850	Demers, Janis Elinor	50,365
Currie, Holly	45,944	Daigle, Elisabeth F	50,365	Davis, Christine	45,944	Demers, Jean-Paul	54,792
Currie, Karen R	50,365	Daigle, Emily	54,361	Davis, Donald R	48,495	Demers, Michele Long	43,629
Currie, Terry	46,396	Daigle, Esmond	48,931	Davis, Donna	50,365	Demers, Paul	63,992
Curtis, Brock	45,944	Daigle, Eugere	50,365	Davis, Linda	50,365	Demille, Linda J	52,155
Curtis, Penny	50,365	Daigle, Gilles	45,944	Davis, Murielle	45,944	Demmings, Richard S	62,192
Curwin, Catherine	51,685	Daigle, J Robert	41,184	Davis, Susan D	50,365	Dempsey, Karen	56,469
Curwin, Kenneth D	50,365	Daigle, Jean	50,365	Davis, Wendy	52,658	Dempsey, Ruby	45,944
Curwin, Simone M	45,944	Daigle, Jeannette	50,365	Davis, William A	50,365	Denis, Colette	54,792
Cutler, C David	67,180	Daigle, Jocelyn	44,390	Dawe, Gary	50,026	Deniverville, Barbara S	50,365
Cutler, Nathan	64,092	Daigle, Linda M A	45,944	Dawkins, Donna	60,590	Denne, Morley Allan	50,365
Cutler, Paul	49,243	Daigle, Louis-Emile	50,911	Dawson, Betty	50,665	Dennett, Carol	50,365
Cyr, Bernadette	50,365	Daigle, Lucienne	50,365	Dawson, Donald A	55,830	Dennis, Cecilia M	54,436
Cyr, Carmel M	50,365	Daigle, Margaret-Anne	50,365	Day, H Allan	44,642	Dennis, Jerome	41,648
Cyr, Clairmont	50,365	Daigle, Marie-Line	50,365	Daye, David O	54,792	Denton-Cosman, Jeanne	50,605
Cyr, Denise	50,365	Daigle, Maurice	40,767	Daye, James	50,365	Dernier, Virginia Diane	46,054
Cyr, Donald	54,792	Daigle, Nazaire Jr	67,266	Daye, Micheline	50,365	Derrah, Allison	50,665

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Derrah, Charity Ann	$ 46,484	Dick, Ronald	$ 45,944	Doiron, Carmen	$ 46,449	Doucet, Gilles	$ 48,486
Derrah, Michael	48,931	Dickinson, Dwight L	45,944	Doiron, Francine	50,365	Doucet, Helen	50,365
Derrah-Sullivan, Emily	43,629	Dickinson, Lou Ella	45,944	Doiron, François	48,234	Doucet, Jean-Charles	74,746
Deschenes, André	54,792	Dickinson, Mark	54,792	Doiron, Geraldine	54,792	Doucet, Jeannine	50,365
Deschenes, Camille	45,944	Dickinson, Michael	56,517	Doiron, Gilberte	45,944	Doucet, Joanne	45,944
Deschenes, Carmen	45,944	Dickinson, Susan	54,792	Doiron, Jean-Claude	62,076	Doucet, Jocelyn P	45,944
Deschenes, Diane	54,792	Dickinson, Wayne A	50,654	Doiron, Léon B	50,365	Doucet, Josée	44,484
Deschenes, Michelle M	41,094	Dickinson, Wendy D	63,196	Doiron, Normand	54,792	Doucet, Julia M	45,944
Desharnais, Claudette J	40,358	Dickson, Nancy C	43,005	Doiron, Odilla	45,807	Doucet, Line	50,365
Desjardins, Carmel	48,867	Dickson, Terrence L	50,365	Doiron, Ronald	45,944	Doucet, Louise	50,365
Desjardins, Claire	45,944	Dickson, Wayland B	40,767	Doiron, Roseline	50,365	Doucet, Marc W	50,365
Desjardins, Gisèle	61,111	Didiodato, Marcella	50,365	Doiron, Rosetta Maria	41,517	Doucet, Marie Paule	52,056
Desjardins, Jeanne D'Arc	45,944	Dingee, Ann-Marie	55,192	Doiron, Valada	63,696	Doucet, Marie-Paule	41,421
Desjardins, Jocelyne	50,365	Dingee, Barbara J	50,958	Doiron, Yves	50,365	Doucet, Mary M	54,792
Desjardins, Linda	50,365	Dingee, Graydon	50,365	Doiron-Bossé, Anne	50,365	Doucet, Micheline	50,365
Desjardins, Louise	49,616	Dingwall, Alex	76,253	Doiron-Chiasson, Carole	50,365	Doucet, Noêlla	48,495
Desjardins, Maurele	55,365	Dingwall, Patricia	56,792	Dolan, Valerie	50,365	Doucet, Solange	45,944
Desjardins, Michel	50,396	Dion, Marcel	60,265	Dollimore, Mike	64,267	Doucet, Suzanne	56,792
Desjardins, Micheline	50,365	Dion, Maurice R	59,573	Donahue, Cyril P	63,992	Doucet, Thérèse	41,416
Desjardins, Pierre	52,062	Dionne, Fernand	50,365	Donahue, Donald	69,927	Doucett, Michelle	42,007
Desjardins, Simone	50,365	Dionne, Sr Claudette	54,792	Donald, N Ruth	45,194	Doucett, Suzanne	45,944
Desjardins, Sylvie A	45,944	Dipaolo, Gary	66,496	Donaldson-Bowes, Jane	45,944	Doucette, Adrian Michael	49,344
Desmeules, Jacqueline	45,944	Dixon, C B	50,115	Doncaster, Narda L	45,944	Doucette, Cheryl Anne	48,731
Desmond, Maureen	55,992	Dixon, John M	45,020	Donelle, Camilla	46,044	Doucette, Lisa	50,718
Despatis, Christiane	42,712	Dixon, Kevin G	46,829	Donelle, David B	46,184	Doucette, Paul	46,144
Després, Darlene	45,944	Doak, Cynthia	40,494	Donelle, M Bernadette	45,944	Doucette, Robert	54,792
Després, David J	43,408	Doak, George	57,890	Donovan, Alvin	52,726	Doucette, Robert	50,365
Després, Lynne	44,307	Doak, Susan	45,944	Donovan, Barbara	52,605	Douglas, Geoff A S	41,471
Després, Martine	45,944	Dobbelsteyn, Judith M	50,365	Donovan, Brian B	54,792	Dow, Donald	45,944
Desrosiers, Denise	41,862	Dobbelsteyn, Randy	41,262	Donovan, Lori	47,848	Downe, Kathryn	49,734
Desrosiers, Diane	45,943	Dobbin, Michelle	47,130	Donovan, Mark	59,565	Downey, Kimberly	41,517
Desrosiers, Monique	47,848	Dobson, Brenda	50,365	Donovan, Olivia	50,365	Downing, Danielle	50,365
Desrosiers, Richard	43,973	Dodge, Allan L M	52,907	Donovan, Paul	60,644	Doyle, Deborah	45,944
Desrosiers, Yves	50,971	Dodge, Linda J	50,365	Doon, Geordie	45,944	Doyle, Lori	48,796
Deveaux, André J	50,365	Dodier, Debbie	58,547	Doucet, Alan G	55,365	Doyle, Margaret	45,944
Deveaux, Yvette	50,365	Doherty, Beverly	61,446	Doucet, Anita	45,708	Doyle, Shannon	41,348
Devlin, Patrick W	53,107	Doherty, Brenda	46,244	Doucet, Chantal	50,365	Doyle-Yerxa, Suzanne	55,944
Devost, Jean-Pierre	54,792	Doherty, E Frances	50,365	Doucet, Charline	44,554	Drapeau, Claire	50,365
Deware, Heather L	41,648	Doherty, Ivy-Rose	50,365	Doucet, Daniel	47,386	Drapeau, Martial	48,495
Deweyert, J Edward	45,944	Doherty, Wayne	48,495	Doucet, David	45,944	Drapeau, Yvonne C	64,092
Deweyert, Karla	46,297	Doige, J Richard	46,094	Doucet, Eliza	50,365	Driscoll, Dorothy	69,759
Dewitt, Sharon E	51,211	Doiron, Agnes	50,365	Doucet, Eloi	70,271	Driscoll, Gloria	50,365
Diadamo, Lia	45,944	Doiron, Anne	50,954	Doucet, Elva	50,365	Driscoll, Jillian	46,194
Dibonaventura, Dino	43,163	Doiron, Bernadette	50,365	Doucet, Ernest J	56,316	Driscoll, Mark	55,315
Dick, Micheline	45,944	Doiron, Bernice	45,944	Doucet, France	45,944	Driscoll, Robert A	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Drisdelle, Florence	$ 45,944	Duguay, Normand	$ 60,896	Dupuis, Hélène	$ 56,469	Ellis, Rebecca	$ 46,527
Drisdelle-Cormier, Lise	42,808	Duguay, Pierrette	50,365	Dupuis, Michel	45,886	Ellison, Deborah L	59,565
Drury, Debbie	44,786	Duguay, Roddie	56,792	Dupuis, Michel D	45,944	Ells-Whittingham, Judy	45,005
Drury-Alward, Pamela J	46,690	Duguay, Sylvie	50,515	Dupuis, Monique	50,365	Ellsworth, Nancy C	50,365
Dubé, Armand	50,365	Duguay, Terry Michael	46,184	Dupuis, Monique M	48,495	Ellsworth, Patricia	52,768
Dubé, Carmon	50,365	Duguay-Brown, Eileen	45,944	Dupuis, Norbert	54,792	Emrich, Margo	43,097
Dubé, Gérard	57,869	Duguay-Mallet, Rejeanne	45,944	Dupuis, Reginald	54,792	English, Robert	50,365
Dubé, Gilles	40,643	Duke, Claude	45,944	Duquette, Jeanne T	45,255	English, Rosemary A	45,944
Dubé, Jacques	53,768	Dulac, Isabelle	51,915	Durelle, Gloria	50,365	Enright, Elsie	45,944
Dubé, Jeanne D'Arc	51,110	Dumas, André	53,537	Durette, Léola	50,365	Erdle, Marianne	40,217
Dubé, Lorraine	50,365	Dumas, Gilles	50,365	Durham, Irené	45,944	Erickson, Caroline	45,944
Dubé, Louise	50,365	Dumas, Pierre	72,124	Dutton-Webb, Wendy	45,944	Eroh, Melva	42,007
Dubé, Mario	41,789	Dumas, Rheault	54,792	Duval, Roger H	47,069	Ervin, Alexis C	54,792
Dubé, Rejean	49,503	Dumont, Roland J	48,774	Dwyer, Andréa	43,352	Esligar, Geraldine	50,365
Dubé, Roland	63,992	Dumont-Paillard, Estelle	54,792	Dwyer, Melda P	45,944	Essiambre, Sylvie	42,557
Dubois, Shirley	62,296	Dunbar, Stuart	54,645	Dyer, Bernadette	45,944	Estabrooks, Barbara J	45,944
Duff, James R	41,388	Dunbar, Tammy	55,168	Dyer-Wiley, Colleen	54,339	Estabrooks, Crandell C	50,865
Duff, Margo L	44,067	Duncan, Burton R A	45,944	Dykeman, Margaret J	45,944	Estabrooks, Eric	63,483
Duff, Ralph M	43,005	Duncan, E Jean	60,896	Dykeman, Patricia	50,365	Estabrooks, Frederick	54,792
Duffy, Caroline E	50,665	Duncan, Pamela	50,365	Dymond, Michael S	40,767	Estabrooks, Gloria M	45,944
Duffy, Catherine Marie	49,544	Duncan, Ross M	45,944	Eagan, Catherine	50,515	Estabrooks, Jonathan	41,517
Dufour, Denise	64,692	Duncan, Sandra G	45,944	Eales, Joanne	45,944	Estabrooks, Marilyn J	45,944
Dufour, Eileen	50,365	Duncan, Sharon	50,805	Eastwood, Linda	48,495	Estabrooks, Tina	47,242
Dugas, Francine	50,365	Dunfield, Alan	65,037	Eaton, Bryant	54,792	Estabrooks, Wendy	60,027
Dugas, Jacqueline	50,365	Dunfield, Cathy	50,365	Eaton, Margaret P	53,927	Estey, Audrey M	47,848
Dugas-Arseneau, Isella	50,365	Dunfield, Dawn	54,792	Eaton, Martha	50,365	Estey, Calvin J	54,792
Dugay, Patricia	45,486	Dunfield, Dwight	45,862	Ebbett-Boyd, Jacqueline	45,944	Estey, Gail	50,365
Duguay, Anna	50,365	Dunlop, Iain	50,365	Eccleston, Marcelle	45,944	Esty, Melissa	40,679
Duguay, Anne-Marie	45,944	Dunlop, Marlene V	45,944	Eckstone, Jill E	41,893	Etienne, Ruth-Natania	50,365
Duguay, Bertha	50,236	Dunn, Kathy Helen	45,944	Eddie, Dominique	52,510	Evans, Debra A	62,996
Duguay, Chantal	50,365	Dunn, Maria	45,944	Eddy, Doris	45,944	Evans, R Kim L	55,692
Duguay, Chantal	50,002	Dunn, Melanie	53,168	Edgar, Garey	61,446	Evans, Sharon	50,365
Duguay, Claudia	45,944	Dunnett, Brenda	45,944	Edgecombe, Chris	45,944	Everett, Heather	50,365
Duguay, Daniel	60,896	Dunnett, Gina L	43,629	Edmonds, Cyril R	67,492	Everett, Sharon A	45,944
Duguay, Denyse	50,365	Dunnett, Paul	62,307	Edmonds, Patricia A	50,605	Everett, Stephen J	64,692
Duguay, Donna	45,944	Dunphy, Richard E	45,944	Edson, Alice	50,365	Ewart, Gary D	45,486
Duguay, Gilles	50,365	Dupere, Steven	44,067	Edwards, Jill F	45,944	Ewart, Monica	54,792
Duguay, Ginette	57,985	Duplessie, John	54,792	Eisner, Stacy	45,255	Facey, Bryan	47,944
Duguay, Gisèle	50,365	Duplessie, Lois M	45,944	Elderkin, Richard D	56,715	Facey, Lynn	45,944
Duguay, Hector	45,944	Duplessis, Adeline	54,792	Elias, Joseph G	62,996	Fair-Parker, Ruth-Anne	45,944
Duguay, Jean-Claude	70,383	Duplessis, Anne	50,365	Elliot, Nora-Lee	50,365	Fairweather, Ginette N	44,307
Duguay, Jean-Yves	50,365	Duplissea, Herbert	52,365	Elliott, Barbara F	50,365	Falconer, Douglas	59,503
Duguay, Lucie	50,365	Dupuis, Al	44,307	Elliott, John R	50,365	Fall, Diana	55,039
Duguay, Marie-Josée	42,401	Dupuis, Bobby	47,440	Ellis, Cheryl	42,526	Fallon, Peter	50,365
Duguay, Michel	50,365	Dupuis, Charline	40,585	Ellis, Marlene O	50,365	Fallon, Susan	42,401

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Fanjoy, Ann E	$ 56,469	Fielding, Beverley	$ 44,291	Fogarty, J Michael	$ 50,365	Fox, Andrew	$ 44,544
Farmakoulas, Christina M	54,792	Fillion, Bernard	45,708	Foley-Chenier, Helen	50,365	Fox, Lorrie L	42,976
Farmakoulas, Lynn	50,365	Fillmore, Carolyn A	54,792	Folkins, Dixie-Lee	46,244	Frame, Barbara L	45,944
Farnham, Kevin	50,365	Fillmore, Karen	45,944	Folkins, Lorne	49,669	Frank, John C	54,792
Farquharson, Scott M	45,944	Fillmore, Paulette M	45,944	Fongemie, Nelson	52,804	Franklin, Ellen Dawn	54,792
Farrell, Patricia A	50,365	Finley, Patricia	54,944	Fontaine, Gary	61,300	Fraser, Barry	50,365
Farrell, Scott	41,907	Finley, William E	60,844	Fontaine, Nicole	45,944	Fraser, Darlene	45,486
Farren, Lori	50,301	Finn, Alice	45,944	Foran, Mona Claire	45,944	Fraser, P Joan	45,944
Farris-Arsenault, Susan	62,542	Finnamore, Clayton W	54,992	Forbes, Valerie	41,224	Fraser, V Stewart	47,944
Farthing, John A	63,622	Finnamore, Michael	46,079	Forestell, Katherine	50,957	Fraser, Wendy	62,520
Faudel, Richard	55,352	Firth, Dorothy	54,792	Forest-LeBlanc, Pauline	41,663	Freeman, Penny	41,882
Faulkner, M James	54,792	Fiset, Edward	50,365	Forgrave, Sandra	50,365	Freeman-King, Cynthia	62,000
Faulkner, P Richard	42,410	Fisher, Deborah E	45,944	Forrest, David	61,596	Freeze, Deborah	69,135
Fawkes, Susan	50,365	Fitton, Avis	68,961	Forsyth, Hélène	41,678	Freeze, Janice	43,427
Fearn, Dayna C	51,040	Fitzgerald, Ann	40,375	Forsythe, Brian E	62,192	Frenette, Catherine	50,365
Fecteau, René	52,365	Fitzgerald, Clark	50,365	Forsythe, Colleen	46,064	Frenette, Chantal-Renne	40,494
Fecteau, Sylvain	57,894	Fitzpatrick, Carolyn	40,554	Forsythe, Cynthia A	45,944	Frenette, Huguette P	58,367
Feeney, Tammy	45,708	Fitzpatrick, Todd G	43,255	Forsythe, Donald C	54,792	Frenette, Jean Guy	58,569
Feicht, Ann	43,941	Flanagan, Donna A	50,365	Forsythe, Gregory W	55,092	Frenette, Julia	45,944
Fellows-Degrâce, Gail	50,065	Flanagan, Rosalyn J	44,880	Forsythe, Pamela D	50,365	Frenette, Lise	50,365
Fenton, Lynda	50,365	Flann, Richard A	45,944	Forsythe, Ruth	55,032	Frenette, Louise	50,365
Fequet, Alfred	50,365	Flann, William	50,365	Fortin, Imelda	43,108	Frenette, Lucille	50,365
Ferguson, Linda D M	43,629	Fleiger, Carolyn	45,944	Fortner, Jacqueline M	50,365	Frenette, Pauline	50,365
Ferguson, Lindsay	52,219	Fleiger, David R	56,309	Foss, Barbara	64,692	Frenette, Yolande	45,944
Ferguson, Louis Philippe	52,381	Fleming, Terri	47,848	Foster, Linda	54,792	Frenette-Manuel, Huguette	45,944
Ferguson, Maurice	64,267	Fleming-Brown, Cynthia L	43,629	Foster, Pauline	45,944	Friars, Susan	45,944
Ferguson, Nathalie	43,629	Flemming, Chris Gordon	57,723	Foster, Susan M	42,405	Frigault, Jean-Denis	45,944
Ferguson, Neil	46,057	Flemming, Kenneth	60,338	Fouchere, Merrill F	53,885	Friolet, Mona	45,944
Ferguson, Ronald	57,444	Flemming, Wanda	45,944	Fougère, Denise	45,944	Frizzell, Ann	45,944
Ferguson, Scott	46,462	Fletcher, Andrea L	40,135	Fougère-LeBlanc, Nicole	45,255	Frizzell, Karen Lee	42,875
Ferguson, Suzanne	46,557	Fletcher, Cynthia	40,017	Foulem, Carolle	45,944	Frost, John D	58,544
Ferguson, Yvon R	45,826	Fletcher, Donald G	50,365	Foulem, Jeannette	50,365	Frost, W C Kenneth	64,267
Ferlatte, Iva J	45,944	Fletcher, Marcia	45,944	Foulem, Marie-Paule	50,365	Fuller, Pamula R	44,921
Ferrari, Anita M	45,944	Fletcher, Michael G	45,255	Fournier, Anthony	50,093	Fullerton, Barbara	51,801
Ferris, Mary	57,196	Fletcher-Boomer, Andrea	45,221	Fournier, Charles	54,792	Fullerton, Heather	52,490
Ferris, Myfanwy J	48,323	Flett, Leigh	45,944	Fournier, Charles Yves	54,792	Fullerton, Jane W	54,066
Ferris, Susan	45,237	Flewelling, Charles E	55,207	Fournier, Paul	53,063	Fullerton, Linda T	50,365
Ferron, Bernard	40,494	Flewelling, Donald L	54,792	Fournier, Rhéal	46,144	Fullerton, Peter C	45,944
Ferron, Josée	57,985	Flewelling, Michael F	54,543	Fournier-Savoie, Ginette	50,365	Fulton, Cindy	45,944
Ferron, Léolin	45,944	Flynn, Ellen-Anne	42,763	Fowler, Debbie M	51,040	Fulton, Elaine	45,944
Ferron, Nadine	48,244	Flynn, Maura A	46,244	Fowler, John R	50,365	Fulton, Nina	50,365
Ferron-Landry, Mariette	40,994	Flynn, Michael T	50,605	Fowler, Pamela D	49,616	Fulton, Sherry	54,792
Ferron-Mallet, Carmeline	47,856	Flynn-Breen, Julie	50,365	Fowler, Rockland	42,663	Furlong, Theresa	42,659
Fiander, Carmel	45,944	Flynn-Fortune, Cynthia	40,867	Fowler, Sharon E	45,944	Furlong, Thérèse	50,365
Fiander, N Jane	49,203	Fogarty, Ian M	44,273	Fox, Aleida	50,881	Furlotte, Anne E	45,944

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Furiotte, P Ronald	$ 54,792	Gallant, Patricia	$ 54,792	Gautreau, Rose-Marie	$ 50,365	Gilks, Barbara A	$ 61,396
Gabbey, Dorothy	56,211	Gallant, Paul	46,103	Gauvin, Brigitte	50,365	Gilks, Eleanor M	62,374
Gadd, Peter	54,792	Gallant, Rachel	41,839	Gauvin, Gisèle G	50,365	Gilks, Faye	50,665
Gaddess, Kendall	43,629	Gallant, Roland	50,365	Gauvin, Jean-Marie	64,267	Gill, Connie	50,490
Gagne, Bernadette S	50,365	Gallant, Suzanne P	49,616	Gauvin, Jeanne-Mance	46,817	Gillett, Diane	57,322
Gagne, Lyne	43,148	Gallant, Trevor	42,775	Gauvin, Laurie	63,992	Gillett, Thomas R	50,365
Gagnon, Denise	45,944	Gallant-Guay, Marie E	50,365	Gauvin, Lise	62,296	Gilliland, Steve	70,213
Gagnon, Janice	44,712	Gallant-Melanson, Pierrette	45,487	Gauvin, Lisette	43,629	Gillingwater, Renée	50,365
Gagnon, Larry D	56,069	Gamblin, Barbara	61,092	Gauvin, Madeleine	45,005	Gillis, Deborah	50,365
Gagnon, Roger	64,747	Gamblin, Stephen	40,022	Gauvin, Marie-May	40,679	Gillis, Diane M	42,952
Gagnon-Nadeau, Lise	50,365	Gammon, Anne Marie	62,296	Gauvin, Soeur Florence	50,365	Gillis, Elaine	50,365
Gahagan, John P	56,623	Gammon, Edith E	45,944	Gauvin-Brown, Charlotte	45,368	Gillis, Louise	71,280
Galbraith, Susan M	49,616	Gandy-Owen, Erica	63,946	Gauvreau, Conrad	50,365	Gillis, Myrna	46,137
Gallagher, Annette	43,629	Gange, Janice	50,805	Gay, Claire M	54,792	Gillis, Robert	54,792
Gallagher, Daniel	44,516	Gardiner, Betty	50,365	Gebuhr, Barbara A	60,896	Gillis, Stephen	66,092
Gallagher, Jacinta Y	40,552	Gardiner, Lorraine	50,365	Geburt, Elizabeth S	42,474	Gilliss, Donald	41,971
Gallagher, Janet	45,944	Gardner, Michael D	54,792	Geddes, Rosemary I	56,110	Gilliss, Lois	50,365
Gallagher, Karen	45,944	Garey, Patrick A	61,094	Geldart, Janet J	45,944	Gilmore, Carol	55,480
Gallagher, Lisa	63,992	Garland, Debbie R	50,233	Gellert, Robert	45,944	Gilmore, Greta	55,092
Gallagher, Michael	63,992	Garnett, Richard J	50,365	Gendreau, Frances A	54,297	Gingras, Carole A	45,944
Gallagher, Michael	43,572	Garrish, Susan	50,365	Gendreau, Louise	45,944	Gionet, Daniele-Céline	50,615
Gallagher, Patricia L	46,079	Garvie, Agathe	50,365	Gendreau, Mariette	50,365	Gionet, Diane Godin	50,365
Gallant, Brenda	50,365	Gaskin, Donna G	48,041	Gendreau, Wilfrid	50,565	Gionet, Dianne	50,365
Gallant, Claudine	45,944	Gaskin, Gary I	50,365	Geneau, Brenda Ruth	45,944	Gionet, Ginette	43,629
Gallant, Denise	45,944	Gaskin, Suzanne M	50,365	George, Michael E	54,792	Gionet, Jean-Eudes	50,365
Gallant, Elzear	54,792	Gates, Allison	47,398	Geraghty, Laurie	48,889	Gionet, Josette	45,208
Gallant, Eric	43,629	Gates, Kathryn	42,399	Geraghty, Lorraine	48,544	Gionet, Nicole	45,944
Gallant, Gary	51,265	Gatto, Tracy	45,530	Gerard, Robert E	72,341	Gionet, Nicole	50,365
Gallant, Gilles	50,365	Gaudet, Annette	50,365	Gerhardt, David W	52,155	Gionet, Richard	44,880
Gallant, Hélène	47,686	Gaudet, Esther	41,633	Gerhardt, Heather L	50,365	Gionet, Sylvia	52,396
Gallant, Holly E	50,665	Gaudet, Fernand	59,565	Gervais, Danielle	42,837	Gionet, Sylvia T	45,944
Gallant, Jasmine	56,792	Gaudet, Josette	41,953	Gervais, Denis Y	50,365	Gionet-Doiron, Louise	45,944
Gallant, Jean-Guy	50,365	Gaudet, Lisette	50,365	Gervais, Jacques	40,425	Gionet-Savoie, Gaëtane	52,919
Gallant, Judith A	50,665	Gaudet, Marc E	50,365	Gervais, Nicole	60,896	Girard-Potvin, Isabelle	40,494
Gallant, Léonard	64,441	Gaudet, Norbert A	54,972	Gesner, Deborah	47,557	Girouard, Annette	46,786
Gallant, Lilianne	47,414	Gaudet, Pauline	46,079	Gesner, Susan	45,944	Girouard, Claudette S	50,365
Gallant, Linda A	55,272	Gaudet, Robert J	43,557	Gibbs, Edward	50,565	Girouard, Gail	48,076
Gallant, Lowell	45,944	Gaudet, Rolande	50,656	Giberson, Maxine	47,444	Girouard, Guy	50,365
Gallant, M Clara	45,944	Gaudet-Hébert, Carmelle	50,365	Giberson, Ruth M	64,747	Girouard, Janie	47,848
Gallant, Marie Claire	50,365	Gaudreau, Louise	56,469	Giddens, Kimberly	46,244	Girouard, Léo	54,117
Gallant, Marjorie Anne	45,944	Gauthier, Ronna	45,194	Giggie, Wanda	48,018	Girouard, Marc	40,037
Gallant, Mark L	50,365	Gautreau, Bernard	50,365	Gigou, Lorraine	50,365	Girouard, Marcel	45,944
Gallant, Maurice	50,365	Gautreau, Clair	50,365	Gilbert, John	50,865	Girouard, Nicole	49,864
Gallant, Murielle	50,365	Gautreau, Claire	50,365	Gilbert, Muriel	46,144	Girouard-Collin, Jolande	54,792
Gallant, Normand	50,365	Gautreau, Dawn E	50,365	Gilders, Marcelle	45,944	Givskud, Mia	50,435

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Glendenning, Joy	$ 46,069	Godin-Rioux, Valerie	$ 47,848	Gould, David A	$ 41,622	Greenlaw, Brenda	$ 45,944
Glenen, Elizabeth A	48,534	Godsoe-Daigle, Karen	42,671	Gould, Gail	53,584	Gregory, Eugene R	48,125
Glenen, Robert	45,944	Godwin, Paulette	54,792	Gould, Gregory	54,792	Greig, Ann Louise	49,863
Glenn, Berna	45,944	Goguen, André M	54,792	Gould, Irene M	50,365	Greig, Brian	49,863
Glenn, Myrna	50,365	Goguen, Francis	63,696	Gould, Larry	46,944	Gremley, Arthur E	45,944
Glenn, Tracey	43,284	Goguen, Jean-Paul	54,792	Gould, Louise H	50,365	Gresh, Jane	45,944
Glenwright, Elizabeth	40,974	Goguen, Josette J	41,466	Gould, Normand L	60,820	Griffin, E Anne	50,365
Glidden, Mona	50,772	Goguen, Leopold	52,919	Gould, Pamela J	45,944	Griffin, Edward	64,692
Goad, Jennifer E	44,406	Goguen, Mary	54,792	Gould-Bruce, Johanne	46,079	Griffin, Robert A	50,365
Godbout, Diane	43,076	Goguen, Nadine	50,587	Goupil, Antonio	45,944	Griffin, Sharon M	50,365
Godbout, Hermel	52,365	Goguen, Roger	55,810	Goupil, Hélène	50,365	Griffith, Donna E	45,944
Godbout, Katrina M	66,496	Goguen, Roland R	59,244	Goupil, Yvon	50,365	Griffith, Elizabeth	45,944
Godbout, Micheline	50,365	Goguen, Velaire	50,365	Gowans, Michael F H	54,792	Griffith, Michael D	50,365
Godbout, Rose-Marie	47,848	Goguen-Robichaud, Monique	44,554	Graham, Christopher	41,882	Griffiths, Wendy R	43,629
Godbout-Roy, Riette	45,944	Golding, Brent	49,202	Graham, Larry	46,823	Grimmer, John	55,076
Goddard, Valarie	50,905	Golding, Kimberley	41,196	Graham, Marilyn	50,365	Grinstead, Jane	45,944
Godfrey, Donna	50,447	Gomez, Pamela	54,792	Graham, Michael	44,307	Grobe, Dr Cary	73,658
Godfrey, Helen L	46,244	Goobie, Kathy	50,365	Graham, Michael J	66,861	Grondin, George H	58,551
Godin, Adelma	50,365	Good, Debbie	60,183	Graham, Scott	50,365	Grondin, Joseph F	56,571
Godin, Charline	44,666	Goodfellow, John	54,792	Graham, Sheila	50,365	Groody, Faye	50,567
Godin, Denis	43,876	Goodfellow, Marianne	47,944	Grandmaison, Robert J	54,792	Groundwater, Barbara J	50,365
Godin, Denise	54,792	Goodine, Linda	46,144	Grandmaison, Ronald	50,365	Guerette, Yvan	54,765
Godin, Elie	50,365	Goodman, Carol	50,365	Grandy, James	59,392	Guest, Judith E	45,944
Godin, France	45,589	Goudman, Murray	54,792	Grant, Albert	45,944	Guidry, Rachael	51,565
Godin, Gilberte	65,796	Goudmanson, Gary W	46,544	Grant, Catherine	49,074	Guignard, Danielle	50,365
Godin, Jacques	50,365	Goudwin, Richard A	40,704	Grant, Derrick	50,365	Guignard, Jean-Claude	49,309
Godin, Jeanne	54,467	Goudwin, Ronald C	45,944	Grant, Glendon A	52,137	Guilfoyle, Laura	46,147
Godin, Kevin J	56,592	Gordon, Kirby A	43,629	Grant, Hazen	56,069	Guimond, Jacqueline	54,792
Godin, Marguerite	45,944	Gordon, Matilda	54,792	Grant, Joan Marie	47,626	Guimond, Jacques	54,792
Godin, Marie-Claire	50,365	Gorey, Mary Beth	55,032	Grant, Kenneth B	54,792	Guimond, Jeanne	50,365
Godin, Mariette	52,365	Gorham, Jo-anne	47,892	Grant, Kimberley	45,944	Guimond, Laurie	64,267
Godin, Mario	40,934	Gorham, Judy H J	62,030	Grant, Lisette	44,554	Guimond, Roseline	42,007
Godin, Nadine	40,703	Gorham, Peter	48,731	Grant, Yvon	46,008	Guimond, Valmond	65,320
Godin, Nathalie	49,712	Gorman, Dorothy M	50,365	Grant, Marie J	50,365	Guitard, Guy	44,642
Godin, Nicole	55,215	Gorman, Michael J	50,365	Grant, Murray B	57,888	Guitard, Michel	41,789
Godin, Raymonde	57,169	Gorman-Mitchell, Peggy	68,443	Grant, Nancy	50,365	Guitard, Monette	50,365
Godin, Robert	54,792	Gormley, Kevin	50,565	Granville, R Micheal	50,365	Gunter, Elizabeth	45,944
Godin, Rose	45,944	Goss, Douglas	45,944	Grattan, Rosemary	45,944	Gunter, Kelly	49,689
Godin, Solange	41,847	Goss, George	58,436	Gray, Gordon F	46,244	Gunter, Michael	54,792
Godin, Tonia	40,292	Gosselin, Murielle	45,944	Gray, Ralph J	45,944	Guravich, Kathryn	51,158
Godin, Victorin A	45,944	Gosselin, Sharon	45,944	Grebenc, Katherine	66,496	Guravich, Peter	57,751
Godin, Yvette	64,267	Gottraux-Grandy, Cynthia	49,513	Green, Jennifer L	43,296	Guthrie, Robert	45,945
Godin, Yvon	41,012	Goudreau, Raymond N	50,365	Green, Maridel M	50,365	Haché, Anne-Marie	45,472
Godin-Gauvin, Carole	42,265	Gould, A Douglas	54,792	Green, Pamela J	45,944	Haché, Armand	54,792
Godin-Lanteigne, Diane	53,973	Gould, Carmella L	50,365	Green-Fillmore, Kelly	47,577	Haché, Carole	44,307

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Haché, Cécile	$ 50,365	Haley, Judy	$ 44,692	Harkins, Tracey K	$ 46,557	Hayes, Allan B	$ 47,118
Haché, Charlene	45,944	Haley, Michael	54,792	Harley, Larry H	55,492	Hayes, Frank R	75,522
Haché, Colette	54,792	Hall, Eddy	50,365	Harley, Michael E	58,115	Hayes, Lori A	40,135
Haché, Colette	50,365	Hall, Gary	63,604	Harley, Roseanne	48,254	Hayes, Noreen	46,659
Haché, Desneige	43,629	Hall, Johanne	45,944	Harquail, Cynthia	43,629	Hayes, Wayne	50,365
Haché, Elodie	50,365	Hall, Marilyn	56,622	Harrigan, Arlene	60,510	Hayman, Raylene	45,944
Haché, Gaston	55,769	Hallden, Joanne	49,616	Harrigan, Lyne	46,614	Hayward, Audrey C	43,373
Haché, Hélène	45,570	Hallett, James	52,541	Harris, Carol	44,567	Hayward, Kora M	53,382
Haché, Henri-Claude	50,365	Halley, Michael P	59,042	Harris, Carolyn	45,944	Hayward, Rachelle	45,944
Haché, J François	50,890	Hallihan, Katherine C	42,943	Harris, Fran N	54,792	Hayward, Verna	46,071
Haché, Jean-Robert	59,269	Hallihan, Shelley	42,181	Harris, John L C	50,365	Hayward-Demmons, Bonita	42,129
Haché, Jules	52,663	Hallyburton, Anita	50,565	Harris, Stephen	42,294	Healy, John	54,792
Haché, Laurianne	49,710	Hambrook, Jennifer	45,944	Harrison, Betty May	50,365	Heatherington, Ronald W	50,365
Haché, Lea	50,365	Hamilton, John	57,814	Harrison, Eveline	51,379	Hébert, Alberte	48,716
Haché, Louis	50,365	Hamilton, Norma J	44,192	Harrison, Susan	45,944	Hébert, Carole	45,944
Haché, Marc	57,000	Hamilton, Patricia	45,944	Harroun, Rosalie	50,365	Hébert, Charline	45,944
Haché, Marie Paule	50,365	Hamm, Melody	45,944	Hart, Thomas	41,921	Hébert, Claude	57,649
Haché, Melinda	45,944	Hammond, Anne	50,365	Hartlen, Suzanne M	49,590	Hébert, Donat	50,365
Haché, Michel	42,129	Hammond, Dawn	45,944	Hartt, Carol A	45,944	Hébert, Étienne	53,063
Haché, Odile	58,483	Handfield, Monique	45,944	Hartt, Darwin	50,365	Hébert, Euclide	44,384
Haché, Paula	47,848	Haney, David G	45,944	Hartt, James	50,365	Hébert, Ginette	43,758
Haché, Rose-Marie	57,012	Hanley, Thomas	74,646	Hartt, Joanne	50,365	Hébert, Jean	54,792
Haché, Solange	67,492	Hannan, Johanne	50,365	Hartt, Mary B	45,944	Hébert, Jeanne-D'Arc	45,944
Haché, Solange	45,944	Hannan, Sharon	54,792	Harvey, Pamela	60,292	Hébert, Johanne	50,365
Haché, Thérèse	50,365	Hannay, Linda	50,365	Harvey, Robert A	59,244	Hébert, Léonard	53,784
Haché, Vincent	50,365	Hanscomb-Wallace, Norma	52,048	Harwood, Ronald J	54,992	Hébert, Lise	43,629
Haché-Duguay, Denise	50,365	Hanselpacker, Larry A	50,365	Hathaway, Joan	45,134	Hébert, Mary	50,365
Haché-Mallet, Denise	52,365	Hansen, Bernetta	45,944	Hatt, Blaine E	55,268	Hébert, Michel	47,944
Haché-McLaughlin, Brigitte	42,916	Hansen, Karen E	45,944	Hatt, Cynthia	63,604	Hébert, Michelle	50,107
Haché-Wilczak, Sylvie	45,944	Hansen, Margaret A	50,365	Hatt, Krista L	45,842	Hébert, Monique	50,365
Hachey, Gaston	46,192	Hanson, Bliss G	52,919	Hatt, Louise	44,554	Hébert, Robert	54,792
Hachey, Joanne	45,006	Hanson, Gayle	50,365	Hatt, Richard E	50,365	Hébert, Rodrigue	58,159
Hachey, Lana Marie	42,568	Hanson, Joy Anne	50,365	Haughn, Ronald Calvert	49,863	Hébert, Roseline	48,221
Hachey, Noreen	48,563	Hanson, Mary Ann T	53,067	Havens, Margaret	64,267	Hébert, Solange	50,365
Hachey, René	45,944	Hanson, Sherry	50,365	Hawkes, John	57,869	Hébert, Yolaine	42,568
Hachey, William	50,365	Harbinson, Barry	57,850	Hawkes, John W	61,559	Hébert-Haché, Louise	45,944
Hachey-Neveu, Louise	50,365	Harbinson, Donna	50,365	Hawkes, Martha	50,365	Hébert-Savoie, Monique	47,576
Hackett-Harris, Catherine	46,244	Harborne, Donald	50,365	Hawkes, Tony A	46,313	Hedou, Michel	46,079
Haggarty, Carol-Ann L	46,074	Hardie, Glenda	50,365	Hawkins, Judith	52,298	Heffernan, M Kenneth	50,365
Haines, Calvin	45,944	Harding, J Anne	56,469	Hawkins-Roussy, Patricia	52,873	Heffernan, Mary Jane	50,365
Haines, Frank D	50,365	Harding, K Gary	66,792	Hay, Jacquelyn	55,058	Hefling, Rachel	42,496
Haines, Roberta	45,944	Harding-Colpitts, Lori	42,853	Hay, Janice E	54,792	Heins, Stella	40,690
Halbot, Theresa M	54,117	Hare, Frederick B	56,387	Hay, Ruth N	45,944	Hello, Patrick	47,157
Haley, Brenda M	45,944	Hare, Judith	50,605	Hay, William	58,168	Helmy, Francine	64,267
Haley, Joanne	63,992	Hargrove, Wendy	47,848	Hayden, Rose C	46,184	Hendershot, Thomas	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Henderson, Diana	$ 50,565	Hodgins, Paul	$ 50,365	Hossack, John R	$ 59,742	Hunter, Randy	$ 50,365
Henderson, Donald	45,944	Hodgson, Michelle	50,365	Hossack, Karen J	43,629	Hunter, Richard	62,361
Henderson, Ross	51,211	Hoekman, Linda	46,244	Hossack, Pamela	40,704	Hurst, Joanne	50,365
Henderson, Susan	45,473	Hoffman, Barbara	50,605	Houle, Françoise	54,792	Huskins, Allan D	43,857
Henderson, Wayne G	54,792	Hogan, Edward	44,642	Hourihan, Zita E	50,365	Hutchin, William	50,365
Hendry, Grant	50,565	Hogan, Edward J	54,792	Houtsma, Anneke	50,365	Hutchin-LeBlanc, Gail R	50,365
Henneberry, Beverly	72,103	Hogan, M Heather	50,865	Hovey, Michael A	55,615	Hutchinson, John D	50,365
Hennessey, Daniel	51,309	Hogan, Michele	47,166	Howald, Rona	50,365	Hutchison, Derek	43,876
Hennessey, Donna	63,147	Hogan, William R	52,615	Howard, Barbara	59,503	Huttges, Nancy G	51,982
Hennessey, Margaret R	54,792	Holder, Marion E	54,792	Howard-Fox, Rossann	50,365	Hyatt, Nancy Lee	43,629
Hennessy, Barbara	46,244	Holder, Murielle	45,944	Howatt, Kent C	48,687	Hynes, Pamela Irene	41,903
Hennessy, Joanne M	54,792	Holland, Andrea L	42,400	Howe, John	56,792	Illsley, Colin	45,944
Henri, Louis	50,365	Holland, Marilyn	63,701	Howe, Lynda K	45,944	Imbeault, Clermont	50,365
Henry, Joan E	47,944	Holleran, Charles D	61,596	Howell, Thomas E	50,365	Ince, Constance M	49,204
Hermitage, Alan	54,792	Holmes, Frederick A	62,155	Howland, Philip	54,992	Inch, Kevin	43,012
Herridge, Elaine D	50,365	Holmes, Nadine	45,944	Hoyt, D Shane	41,517	Ingalls, Heather A	51,565
Hetherington, Donna	49,863	Holt, Donald	50,365	Hoyt, Diane	50,665	Ingersoll, Gregg	45,066
Hetherington, Faye E	46,144	Holt, Jackie	41,695	Hoyt, Heidi J	43,446	Ingersoll, Karen D	52,160
Hetherington, Nance	50,365	Holt, Margaret	54,792	Hoyt, Marilyn	50,365	Ingleton, Sharon	41,198
Hickey, Linda	50,365	Holyoke, Carolyn	50,965	Hubbard, Beth V	50,855	Ingram, Beverly D	45,944
Hickey, Mark	40,932	Holyoke, Glen	40,676	Hubbard, Kevin A	50,365	Ingram, Marilyn	45,944
Hickey, Sharon Leah	45,944	Holyoke, Mary E	54,792	Hubbard, Linda	50,365	Ingram, Richard	54,792
Hickey, Suzanne	54,792	Hominick, Jane	50,365	Hubbard, Morley D	50,365	Ingram, Steven W	54,792
Hickey, Thomas	54,792	Hondas, Annette M	57,721	Hubbard, Suzanne	52,365	Inman, Susan M	45,944
Hickey, Vivian	50,365	Hondas, Barbara J	52,092	Hubert, Wendy	54,792	Inniss, Mary Dianne	45,944
Hicks, Larry	50,665	Hooper, John	45,944	Hudson, Heather	49,598	Ireland, Colleen	62,359
Hicks, Nancy G	54,792	Hope, Jennifer	40,358	Hudson, Sharon	45,944	Irvine, John D	53,348
Hicks, Sheila J	45,944	Hopkins, Gordon B	60,175	Hughes, Gary K	47,097	Irvine, Kathryn	50,557
Hicks, William	41,784	Hopkins, James R	60,133	Hughes, Gregory	46,059	Irvine, Pansy	60,318
Higgins, James	41,648	Hopkins, Marilyn	43,629	Hughson, Joanne	45,944	Irvine, Timothy	44,057
Higgins, John C	45,944	Hopkins, Shirley A	55,292	Hull, Richard	54,792	Irving, Allen B	50,365
Higgins-Harris, Aldena	45,819	Hopper, Andrew	66,992	Humphrey, Holly A	50,365	Irving, Carol	48,459
Higgs, Lenora L	48,044	Hopper, Arnold	64,267	Humphrey, Marion	44,531	Isenor, Marilyn	45,944
Hilchey, Kevin	50,365	Hopper, Darlene B	45,944	Humphrey, Suzanne E	45,944	Ivey, Mary	45,671
Hildebrand, John	64,650	Hopper, Debra	50,605	Humphries, Deborah J	45,944	Jack, Katherine	44,276
Hill, Bonny	45,944	Hopper, Helen M	45,944	Hunt, Anne	50,365	Jackson, Carolyn	45,944
Hill, Deborah A	45,944	Hopper, Ronald K	63,992	Hunt, Jennifer F	43,420	Jacob, Rachelle	47,599
Hill, Robert J	66,789	Hopper, Virginia S	50,365	Hunt, Rodger	50,365	Jacobs, Sharel	51,037
Hillman, Anna	49,710	Horgan, Barbara A	50,365	Hunter, Barbara E	59,415	Jacobson, Beverley	45,944
Hillman, Barbara	45,599	Horgan, Elizabeth A	63,446	Hunter, Donald	50,365	Jacobson, Martha	55,032
Hirst, Sally	44,067	Hornibrook-Doucet, Cynthia	45,944	Hunter, Geraldine	54,792	Jacques, Anne	50,365
Hiscock, James	40,011	Horsman, Kandi L	49,208	Hunter, Inez S	45,944	Jacques, Kelly	50,011
Hitchcock, Michael	50,365	Horsman, Lynda Ellen	48,184	Hunter, Kathy	40,494	Jagoe, Ronald L	50,365
Hoadley, Hélène	50,365	Horsman, Rae Gordon	45,944	Hunter, M Genevieve	50,365	Jalbert, Donald	50,365
Hodgin, Amanda C	45,080	Horton, Patricia	50,365	Hunter, M Terry	58,863	James, Angela	42,059

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

James, Anne C	$ 61,596	Johnston, Helen	$ 56,018	Keays, Wayne	$ 50,365	Kerr, Mary Jane	$ 47,408
James, Margaret A	41,467	Johnston, Kathleen	46,244	Keeling, Marilyn	45,944	Kerrigan-Vibert, Grace	56,469
James, Paul	50,365	Johnston, Robert	51,519	Keenan, Brenda L	60,196	Kerry, Debra	42,536
James, Vivian I	50,365	Johnston, Theresa	46,244	Keenan, Jane	50,365	Kerry, Nathalie	44,307
Jamieson, Larry I	64,692	Jollineau, F Jill	56,095	Keenan, Sabina	45,944	Kerry-White, Sharon	44,566
Janes, Diane E	45,237	Jonah, Jane G	45,944	Keilty, Jennifer	40,309	Kervin, Margaret-Ann	50,365
Jardine, Agnes	50,905	Jonah, Nancy	62,996	Keirstead, Catherine A	45,944	Ketchum, Michael	41,948
Jardine, Barbara	40,060	Joncas-Fournier, Dannie	40,968	Keirstead, Gregory	50,365	Ketchum-Boudreau, Theresa	46,183
Jardine, Brenda	45,944	Jones, Alan E	64,267	Keirstead, Ivan	52,629	Kettela, Paul	40,262
Jardine, David A	40,060	Jones, Andrew F	44,034	Keirstead, K Anne	43,252	Keyes, Beth Anne	43,443
Jardine, Doris	54,792	Jones, Anita	50,365	Keith, Abbey	42,129	Kierstead, George Francis	45,166
Jardine, Lisa	53,345	Jones, Elaine	50,365	Keith, Georgie	45,944	Kierstead, Vivian	50,365
Jardine, Marlene	54,792	Jones, Frances S	45,473	Kelley, Megan	50,565	Kierstead, William	57,606
Jardine, Michael O	50,665	Jones, Heather B	74,993	Kelly, Alfreda P	45,944	Kilburn, Geraldine	50,365
Jean, Berthe	45,944	Jones, Jay	41,389	Kelly, Andrew	45,944	Kiley, Kevin W	54,792
Jean, Denis	42,158	Jones, Joan C	45,944	Kelly, Bonnie	45,944	Kilfillen, Elaine A	55,702
Jean, Germain	52,615	Jones, Mary E	45,944	Kelly, Brenda	50,565	Kilfillen, Mary Ellen	50,365
Jean, Jacques	50,365	Jones, Norma Gene	50,665	Kelly, Brian	41,648	Kilfillen-Drury, Valerie	46,194
Jean, Paul	54,792	Jones, Robert Alan	50,365	Kelly, Brian	54,792	Kilfoil, Brenda	45,553
Jefferies, Graham	45,944	Jones, Scott	43,111	Kelly, Cheryl	50,365	Kilfoil, Charles	43,486
Jeffrey, Edward	50,365	Jones, Susan	48,323	Kelly, Diane	45,944	Killam, Ronald	54,792
Jenkins, Patricia	54,792	Jones, Susan I	41,757	Kelly, Donald A	54,792	Killam, Rosemarie	45,944
Jennings, Nancy J	50,365	Jones, Tara	43,997	Kelly, Douglas M	51,519	Killen, Carl	55,827
Jensen, Paul D	50,565	Josselyn, Lawrence E	62,542	Kelly, Richard E	45,944	Killoran, Reginald	50,365
Jensen, Ronald R	45,944	Julien, Gisèle G	50,365	Kelly, Rosemary A	49,104	Kilpatrick, Catherine	47,944
Jessome, Louise	50,365	Justason, Fraser	54,992	Kelly, Sean	48,658	Kilpatrick, Juliette	45,944
Jessome, Ronald	58,894	Justason, Linda	45,944	Kelly, Susan A	50,512	Kincade, Kenneth	52,796
Jessulat, Wanda A	51,719	Justason, Linda N	63,696	Kemp, Gerald F	54,792	King, Carole	50,365
Jewett, Chrystal P	45,694	Kaufman, Marilyn	46,257	Kenna, Cheryl	44,898	King, Charlene D	50,365
Jewett, Patricia	50,365	Kavanagh, Debra L	51,865	Kennah, Robert	54,792	King, Irene	50,107
Jochelman, Anne A	50,365	Kavanaugh, Connie	45,944	Kennedy, Barbara J	50,365	King, Kevin	56,407
Johansen, Janet	50,365	Kay, Dianne	53,948	Kennedy, Hugh	59,500	King, Mary E	50,365
Johnson, Arlene	55,092	Kaye, Judy	54,792	Kennedy, Lawrence	50,365	King, P Stephen	50,365
Johnson, Carolyn	45,944	Kaye, Loree D	50,365	Kennedy, Maureen M	50,365	King, Terrence C	64,267
Johnson, Daniel J	45,944	Kay-MacKenzie, Robyn	43,060	Kennedy, Patricia A	60,896	King, Thomas	51,519
Johnson, Emery J	45,944	Kealy, William Patrick	54,933	Kennedy, Perry	50,365	King, Yves P	51,683
Johnson, L Faye	45,486	Keane, Shawna	50,365	Kennedy, R Blake	41,648	Kingston, Gregory	54,792
Johnson, Lori	40,358	Kearney, Helen	54,792	Kennedy-Demmings, Eileen	50,365	Kingston, Jayne	46,256
Johnson, Mary Louise	50,365	Kearney, Ronald	50,365	Kennedy-Townsend, Rosalin	59,023	Kingston, Michelle	43,629
Johnson, Patricia A	45,944	Kearney, Terri L	45,944	Kenny, Allen	50,365	Kingston, Patsy	50,365
Johnson, Peter W	54,792	Keating, Cynthia M	52,947	Kenny, Bernadette	50,665	Kingston, William G	45,944
Johnson, Robert T	67,321	Keating, Gary W	66,365	Kenny, Cynthia A	50,365	Kinney, Cynthia	45,210
Johnson, Wayne	50,365	Keating, Michael L	45,944	Kenny, Gerald	64,267	Kinney, Nancy Lee	44,507
Johnston, E Burdette	50,365	Keating, Terrence	40,187	Kenny, Joseph T	50,665	Kirk, Anne	45,944
Johnston, Fred D	45,944	Keaveney, Thomas	50,942	Kerr, Lisa J	50,365	Kirk, John R	71,979

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Kirkpatrick, Andrea F	$ 42,021	Land, Nancy	$ 47,848	Lane, James A	$ 56,017	Larocque, Jeanne-Mance	$ 54,892
Kirkpatrick, Aubrey N	50,647	Landeen, Paulette	65,990	Lang, François	45,944	Larocque, Marcel E	62,261
Kirkpatrick, Margaret A	50,365	Landine, Jeffrey	49,705	Lang, Maurice	50,465	Larocque, Monique	64,780
Kitchen, Richard George	45,944	Land-Robichaud, Raymonde	50,365	Lang, Monica	45,466	Larocque, Peter J	40,192
Kitchen, Wayne Ian	51,565	Landry, Alain	50,365	Lang, Rita	50,365	Larocque, Suzanne	50,365
Klingenberg, Agathe	45,944	Landry, Andréa	50,365	Lang, Robert	45,421	Larouche, Jacqueline	50,365
Knepper, Carol	50,365	Landry, Blanche	50,365	Langdon, Sandra	50,365	Larouche, Mario	50,365
Knevel, Marilyn	41,648	Landry, Bonnie	50,365	Lange, Jane C	45,944	Larrivee, Francis	43,629
Koot, Joanne	47,848	Landry, Brian E	53,718	Lange, Patrick C	50,999	Larsen, Jennifer	43,629
Krause, Ann	62,978	Landry, Charles	45,944	Lange, Stephen	55,792	Larsen, John J W	64,747
Krawchuk, Gerard	48,931	Landry, Charline	42,166	Langevin, Denis	50,365	Laskey, M Leigh-Ann	50,615
Krickler, Janet	45,944	Landry, Dany	42,129	Langford, Kevin	51,153	Laskey, Patrick	41,648
Kristoffersen, Lynn	50,365	Landry, Edgar	52,365	Langille, Donna-Marie	45,944	Lass, Sandra	54,792
Kukkonen, Perry W	50,365	Landry, Ella	45,944	Langille, Heather A	48,320	Laurie, Robert E	66,505
Kusch, Patricia M	50,365	Landry, Ginette	43,629	Langille, Quentin	45,944	Lavallée, Roland	63,961
Labbe, Gaëtan	50,365	Landry, Hélène	64,780	Langille, Terry N	58,542	Lavallée, Steve	40,358
Laberge, Anne	45,944	Landry, Hélène	45,944	Langis, Guy	50,365	Laventure, Judith M	50,365
Laberge, Claude	64,396	Landry, Irene	45,944	Langis-Gagne, Roseline	50,365	Lavigne, Alphonse	50,365
Labrie, Rosaire	54,792	Landry, Jacqueline	43,125	Langlais, Anne	54,792	Lavigne, Charles	45,944
Lacey, Elva E	43,012	Landry, Janet E	43,629	Langlais, M Joanne	45,944	Lavigne, Claudette	50,365
Laforest, Denise	47,848	Landry, Jeannita	50,365	Langlais, Maurice	64,267	Lavigne, Clifford	46,144
Laforge, Fernande	50,365	Landry, Joanne	50,365	Langley, Alexandra	55,495	Lavigne, L Jean	40,648
Laforge, Marie-Josée	42,168	Landry, Johanne	50,365	Langley, Tanya	43,068	Lavigne, Roger	50,365
Laforge-Guerette, Thérèse	45,944	Landry, Josée	40,767	Lanteigne, Delia	45,944	Laviolette, Gisèle	47,386
Lafrance, Elmer	50,365	Landry, Linda	50,365	Lanteigne, Diane J	45,944	Laviolette, Micheline	45,944
Lagacé, Claude	46,079	Landry, Louise	47,848	Lanteigne, Gisèle F	41,815	Lavoie, Charline	54,792
Lagacé, Flavie	50,365	Landry, Louise	54,199	Lanteigne, Jean-Gilles	55,378	Lavoie, Colette	50,365
Lagacé, Jean Paul	42,007	Landry, Lucienne	44,895	Lanteigne, Marcelle	50,365	Lavoie, Corinne	45,944
Lagace, Lucie	45,944	Landry, Lynne M	40,331	Lanteigne, Mariette	50,180	Lavoie, Dianne M	50,365
Lagacé, Rosalie	64,267	Landry, Manon	45,944	Lanteigne, Mario	50,365	Lavoie, Francine	50,365
Lagace, Vicki L	53,417	Landry, Marc	49,626	Lanteigne, Michel P	54,792	Lavoie, Gills	62,700
Lagacé-Bouchard, Lyne	49,648	Landry, Mireille	49,074	Lanteigne-Sonier, Monique	40,767	Lavoie, Jean-Baptiste	40,938
Lainey, Nancy	45,586	Landry, Nicole T	47,038	LaPlante, Jacinthe	43,293	Lavoie, Manon	46,079
Laity, Linda	46,016	Landry, Pascal	40,073	LaPlante, Léo	57,085	Lavoie, Marcel	63,411
Lajoie, Huguette	50,365	Landry, Paul	50,107	LaPlante, Marcel	45,944	Lavoie, Pierre	62,529
Lajoie, Luc	70,311	Landry, Réginald	60,965	LaPlante, Michel	53,131	Law, Susan	50,365
Lalond, Jean-Dominique	50,365	Landry, Robert	51,519	LaPlante, Yves	58,746	Lawless, Angela	45,057
Lalonde, Danielle	45,255	Landry, Rodolphe	82,470	LaPlante-Roy, Lisette	50,365	Lawlor, Bernard J	52,490
Lam, Bernadette	41,202	Landry, Suzanne	48,323	Lapointe, Claude	65,392	Lawlor, Kathryn P	51,386
Lamarche, Diane	50,365	Landry, Thérèsa	44,067	Lapointe, Doritha	52,396	Lawlor, Tammy	43,284
Lamarche, Jean-François	41,321	Landry, Thomas	50,365	Lapointe, Linda L	50,365	Lawrance, Jim	50,365
Lambert, Cynthia D	50,365	Landry, Thomas H	45,944	Lapointe, Linda L	41,533	Lawrence, Beverly	54,792
Lampert, Audrey	55,599	Landry, Yvette	54,615	Lapointe, Sylvie	52,629	Lawrence, Cynthia	50,365
Land, Edith H	45,944	Landry-LePage, Johanne	52,048	Lapointe-Nowak, Carole	46,044	Lawrence, John W	50,365
Land, Michael	45,944	Landry-Levesque, Julie	50,365	Larocque, Bernadette P	52,277	Lawrence, Marlene E	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Lawrence, S Blair	$ 44,081	LeBlanc, Dorice	$ 45,944	LeBlanc, Michel L	$ 58,115	LeBouthillier, Roger	$ 50,365
Lawson, Janice M	48,931	LeBlanc, Eliza	52,517	LeBlanc, Mireille	40,631	LeBreton, Carole	44,7[illegible]
Lawson, Stephanie	54,792	LeBlanc, Eric	42,763	LeBlanc, Monique	45,944	LeBreton, Fernande	54,[illegible]
Lawson, Susan	47,640	LeBlanc, Estelle	50,365	LeBlanc, Monique	45,944	LeBreton, Imelda	45,94[illegible]
Layden, John A	50,365	LeBlanc, Eugene	49,074	LeBlanc, Monique Marie	45,944	LeBreton, Paul	50,365
Layden, Kelly	41,244	LeBlanc, Eva L	45,944	LeBlanc, Murielle	54,792	LeBreton, Suzanne	45,944
Layden, Margaret J	50,365	LeBlanc, Francis	50,365	LeBlanc, Odette	45,005	LeBreton, Yolande	45,944
Layden, Sharon L	45,944	LeBlanc, Gail M	50,365	LeBlanc, Patricia D	54,792	LeBreton-Losier, Carmen	60,824
Layden-Oreto, Margaret E	63,804	LeBlanc, Gemma	45,944	LeBlanc, Pierre	45,255	LeBrun, Gerald	45,944
Leaman, Karl	52,365	LeBlanc, Gerald A	48,931	LeBlanc, Rachel E	50,365	LeBrun, Marjorie	45,944
Leard, Steven	40,393	LeBlanc, Gilles J	50,365	LeBlanc, Raoul	50,365	LeClair, Diane	50,365
Learo, Norman	54,792	LeBlanc, Gisèle	54,792	LeBlanc, Renée	44,067	LeClair, Gaëtane	45,944
Leask, Brenda L	48,919	LeBlanc, Gisèle	50,365	LeBlanc, Rhea	47,084	LeClair, Julie	45,944
Leavitt, Hannah	40,017	LeBlanc, Gisèle	42,663	LeBlanc, Rhéal D	62,296	LeClair, Paulette	41,925
LeBel, Gisèle	54,576	LeBlanc, Gisèle A	45,944	LeBlanc, Richard	55,232	LeClair, Réjeanne	52,277
LeBel, Jacques	45,944	LeBlanc, Héléna	85,288	LeBlanc, Richard	50,365	LeClair, Rodrigue	45,944
LeBel, Jeannine	50,365	LeBlanc, Isabel M	57,494	LeBlanc, Robert	50,365	LeClerc, Colette	40,518
LeBel, Jocelyne	56,927	LeBlanc, Jacinthe	50,365	LeBlanc, Robert A T	58,551	LeClerc, Francine	45,944
LeBel-Richard, Marguerite	50,365	LeBlanc, Jacinthe	45,944	LeBlanc, Roger	52,351	LeClerc, Sylvain	57,256
LeBlanc, Anita	49,616	LeBlanc, Jacqueline R	41,796	LeBlanc, Roger G	53,188	LeCouffe, Diane	50,365
LeBlanc, Anna	47,440	LeBlanc, Janice C	44,639	LeBlanc, Ronald	50,365	Lecouter-Kane, Susan	43,629
LeBlanc, Anne R	45,944	LeBlanc, Janice H	45,944	LeBlanc, Rose	49,868	Lee, Jeanne Allison	50,365
LeBlanc, Anne-Marie	63,696	LeBlanc, Jean-Guy	54,792	LeBlanc, Ruth F	48,148	Lee, Robert E	50,365
LeBlanc, Annie	44,296	LeBlanc, Jean-Guy	50,565	LeBlanc, Soeur Doris	45,944	Leech, Charles W	52,919
LeBlanc, Armand	50,365	LeBlanc, Jeanne	45,255	LeBlanc, Sonia	44,171	Lee-Lunney, Suzanne Jane	45,944
LeBlanc, Armand J	47,475	LeBlanc, Jeannette	45,944	LeBlanc, Sophie	43,863	Lefloch, Wayne	50,365
LeBlanc, Arthur	63,292	LeBlanc, Jeannine G	50,365	LeBlanc, Valmond	45,944	Lefort, Connie	42,854
LeBlanc, Barbara	45,944	LeBlanc, Joan	50,365	LeBlanc, Victor	50,365	LeFrançois, Guylene	50,365
LeBlanc, Bernard M	50,365	LeBlanc, John C	50,365	LeBlanc, Yvon	59,853	Legault, Mary Beth	50,365
LeBlanc, Bernard R	54,792	LeBlanc, Jolene	91,195	LeBlanc, Yvon O	50,804	Léger, Alicia L	45,944
LeBlanc, Bernice	50,365	LeBlanc, Léo-Paul	63,461	LeBlanc-Boudreau, Jocelyne	50,365	Léger, Carole	50,365
LeBlanc, Bernice A	40,878	LeBlanc, Linda	45,944	LeBlanc-Drapeau, Liliane	41,879	Léger, Charline M	42,959
LeBlanc, Carmella	49,761	LeBlanc, Linda B	45,944	LeBlanc-Dupuis, Annette	45,944	Léger, Denyse F	50,365
LeBlanc, Catherine	50,365	LeBlanc, Lisa	44,307	LeBlanc-Parlee, Chantal	42,081	Léger, Emery	50,365
LeBlanc, Cecile	44,813	LeBlanc, Lise	45,255	LeBlanc-Robichaud, Nadine	44,692	Léger, Gérard P	50,365
LeBlanc, Chantal	42,685	LeBlanc, Lise C	45,944	LeBouthillier, André	45,255	Léger, Ginette	50,365
LeBlanc, Charles J	45,944	LeBlanc, Louis J	53,088	LeBouthillier, Bernice	50,365	Léger, Gloria	45,944
LeBlanc, Charlotte	48,099	LeBlanc, Louise St-Amant	50,365	LeBouthillier, Catherine	53,604	Léger, Janet	50,365
LeBlanc, Christina	54,792	LeBlanc, Lucie	45,944	LeBouthillier, Ginette	50,365	Léger, Juliette L	45,944
LeBlanc, Daniel	54,792	LeBlanc, M Katherine	49,363	LeBouthillier, Linda	50,365	Léger, Kenneth J	51,805
LeBlanc, Deborah Z	45,944	LeBlanc, Mai	50,365	LeBouthillier, Line	50,365	Léger, Léonard T	54,792
LeBlanc, Diane	50,365	LeBlanc, Marielle A M	50,365	LeBouthillier, Marc	49,074	Léger, Lorraine	54,947
LeBlanc, Dianna	45,944	LeBlanc, Marthe	45,944	LeBouthillier, Nadine	46,133	Léger, Louis-Philippe	72,215
LeBlanc, Donald C	50,365	LeBlanc, Maurice O	54,817	LeBouthillier, Réjeanne	50,365	Léger, Michel	41,244
LeBlanc, Donna	48,476	LeBlanc, Michael	50,365	LeBouthillier, Renéau	50,365	Léger, Oriza	45,944

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Léger, Rachel	$ 50,911	Letourneau, Georgette	$ 45,944	Libbey, Carol	$ 48,495	Long, Marie-Josée	$ 46,913
Léger, Ron	44,307	Levangie, Francis	46,944	Lincoln, Janet	44,103	Long, Myra L	45,944
Léger, Ronald	44,888	Levasseur, Carmel	57,840	Lind, Jane	45,708	Long, Patrick	45,944
Léger, Solange B	50,365	Levasseur, Paul	58,585	Lindsay, Jane	50,365	Long, S Denise	49,480
Légère, Alice	50,365	Levasseur, Ronald	101,113	Lindsay, Ruth	50,365	Long, Yvon	52,610
Légère, Anne	45,944	Leveille, Guy	77,211	Lindsay, Sherril	47,419	Longaphie, Gregory	46,079
Légère, Claudette	45,944	Levesque, Adrienne	50,365	Lindsay, William	50,365	Longaphie, Janet H	64,742
Légère, Daniel A	50,365	Levesque, Dianne	54,792	Lingley, Stephanie	54,792	Longobardi, Joanne	45,944
Légère, Eric	50,365	Levesque, Donald J	59,392	Linton-Dufresne, Pamela	45,944	Lord, Elizabeth H	50,365
Légère, Gabriel T	62,996	Levesque, Francine	45,944	Lirette, Diane	44,549	Lord, Ellen	54,792
Légère, Gérard	59,679	Levesque, Gilles	45,944	Lirette, Jacqueline	52,517	Lord, Wayne Melvin	51,365
Légère, Hélène	40,662	Levesque, Gisèle D	45,944	Lirette, Jean	50,365	Lordon, Mona M	47,098
Légère, Janice A	54,792	Levesque, Jacques	63,562	Lirette, Paul E	59,761	Lorette, Charles M	50,365
Légère, Janice E	63,992	Levesque, Jean-Guy	73,637	Lister, Carol	50,365	Losier, Beth T	50,365
Légère, Mariline	50,365	Levesque, Jean-Louis	60,557	Little, Beverley R	45,944	Losier, Danielle	45,944
Légère, Mollie	55,032	Levesque, Judith	47,707	Little, Heather	50,605	Losier, Denis	50,365
Légère, Patricia	42,943	Levesque, Julia	45,944	Little, Joseph I	50,365	Losier, Diane	50,365
Légère, Pauline	42,988	Levesque, Julie	47,712	Little, Karen A	45,944	Losier, Donna M	50,365
Légère-Lawless, Annie	44,307	Levesque, Leo-James	61,781	Livingston, Monique	52,615	Losier, Elaine	45,944
Legresley, Francine	48,166	Levesque, Lilianne	50,365	Livingstone, Dennis	51,519	Losier, Francine	54,792
Legresley, Sonya	43,302	Levesque, Line	51,519	Lizotte, Jacqueline	50,365	Losier, Gilbert J	63,482
Leighton, Linda Ann	50,365	Levesque, Lorraine	50,365	Lizotte, Janice	44,402	Losier, Hélène	50,365
Leland, Ann	45,944	Levesque, Lucie	47,848	Lizotte, William	49,248	Losier, Jocelyne	50,365
Leland, Gregory	50,365	Levesque, Maria	56,469	Lloyd, Sharon A	74,971	Losier, Johanne E	50,229
Leland, Sandra Lynn	47,944	Levesque, Marielle	49,616	Lockhart, Agnes	63,379	Losier, Marcelle	50,365
Lemay, Richard	44,711	Levesque, Natalie	42,401	Lockhart, Bonnie B	54,792	Losier, Mary Beth	50,365
Lemay, Stella	50,365	Levesque, Normand	50,365	Lockhart, Daniel	54,792	Losier, Noëlla	50,365
Lemesurier, Roma	50,093	Levesque, Remi R	54,792	Lockhart, Linda J	50,447	Losier, Patricia	47,248
Lemieux, Claire	54,792	Levesque, Rita	45,944	Logan, Brenda	46,144	Losier, Raymond Daniel	40,385
Lemieux, Jacques	50,365	Levesque, Robert	41,227	Logan, Cynthia G	50,365	Losier, Robert	75,488
Lemieux, Lucie	45,944	Levesque, Simone	43,629	Logan, David	50,365	Losier, Roland	55,420
Lemieux-Blaquière, M C	50,365	Levesque, Suzanne	40,135	Logan, Helen M	47,848	Losier, Willmonde	45,944
Lenehan, Catharina	54,792	Levesque, Sylvie	45,944	Logan, Jonathan	51,165	Losier-Kenny, Johanne	49,208
Lenehan, Joanne	41,653	Levesque, Vanessa	43,973	Logan-Adams, Brenda F	45,944	Losier-Martinez, Janie	42,281
Lenehan, Mary	54,792	Levesque, Yolande	43,192	Loggie, Brian A	50,665	Loughery, Patricia	63,173
Lenihan, Janis	50,365	Levesque-Dupont, Gaëtane	53,767	Lohnes, Marilyn A	45,944	Love, Gordon	48,069
Lennox, Jane	59,456	Levesque-Poitras, Nicole	63,696	Loiselle, François	50,691	Love, Karen	107,426
Leonard, Colin M	67,299	Levine, Katherine M	57,619	Loker-French, Beverley	58,569	Lowe, Sarah	43,879
Leonard, Daniel G	61,858	Levine, Rennie B	50,365	London, George L	59,392	Lowerison-Brawn, Jill A	50,365
Leonard, Doreen	54,792	Lewis, Andrea	41,054	London, Judy	45,944	Lowther, Sandra M	50,365
Leonard, James D	43,629	Lewis, David	50,365	Long, Arlene	45,944	Lozier, Wayne	45,944
Leonard, Jill	50,365	Lewis, Heather	45,944	Long, Barbara	55,232	Lucas, Joanne	50,365
LePage, Dianne	50,365	Lewis, M Elizabeth	61,596	Long, Beatrice	61,492	Luce, Christina	40,021
Lequin, Francis	51,519	Lewis, Mary Lou	45,944	Long, Brigitte	42,353	Lunn, Dianne	50,365
Lester, Edward	42,230	Lewis, Wendy J	41,196	Long, Linda	44,067	Lurette, Gilles	59,617

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Lurette, Jacques	$ 51,276	MacDonald, William	$ 50,365	MacLean, Paul A	$ 45,944	Maguire, Karan B	$ 50,365
Lurette, Margot	44,171	MacDonald-Marr, Nancy J	50,365	MacLean, Russell	53,067	Mahaffy, William	51,483
Lusk, Barbara L	50,365	MacDormand, Carol Ann	45,208	MacLennan, Colleen	45,944	Mahoney, Anne	55,032
Lutes, Eric S	54,792	MacDougall, Anne T	50,365	MacLeod, Anne S	64,267	Mailhiot, Guy	50,365
Lydon, Barry	85,658	MacDougall, Colin J	59,915	MacLeod, E Lorraine	59,773	Mailhiot, Jean Pierre	50,365
Lydon, Neil T	50,365	MacDougall, Dana Allen	46,067	MacLeod, Joyce M	54,792	Mailhot, Maryline	45,944
Lynch, Kathryn	50,365	MacDougall, Gordon A	65,484	MacLeod, Miriam E	61,612	Maillard, Diane M	50,365
Lynch, Nola	45,944	MacDougall, Janet	54,792	MacLeod, Susan	50,365	Maillet, Charline A	45,944
Lynch, Paul D	50,365	MacDougall, L Gray	45,255	MacLeod, Susan M	54,792	Maillet, Charline I	43,973
Lyons, Heather	49,208	MacDougall, Stephen	45,944	MacManus, Judy H	46,794	Maillet, Claude	40,057
Lyons, Mary Lou	40,257	MacEachern, Stacey B	45,944	MacMillan, Anna	44,842	Maillet, Debbie M	45,694
Lyons, Patricia A M	45,944	MacEwen, Scott	43,060	MacMillan, Bayne	57,796	Maillet, Denis	45,944
Mabey, Jeannine L	42,060	MacFarlane, David B	60,116	MacMillan, David J	69,592	Maillet, Desmond J	47,058
MacAlpine, Edna M	45,944	MacGillivray, Carol-Ann	44,025	MacMillan, Joan	52,225	Maillet, Donna G	45,944
MacAulay, Joanne E	50,365	MacGougan, Elizabeth	45,944	MacMillan, Peter	50,799	Maillet, France	40,385
MacAulay, Nanette D	50,365	MacGowan, David H	50,365	MacMullin, Barbara E	45,944	Maillet, Johane	40,815
MacBeth, Gwendolyn R	50,365	MacGregor, Rena	62,192	MacMullin, David Neil	58,194	Maillet, Leola	50,365
MacCallum, Gail E	45,486	Machum, Heather S	47,848	MacNally, Robert W	65,392	Maillet, Linda	50,365
MacCarthy, Glenna Irene	50,365	Macies, Anne	42,597	MacNeil, Jeanette	45,944	Maillet, Lucie	45,944
MacCullam, Muriel	56,769	MacInnis, Krista	48,867	MacNeil, Patricia A	50,365	Maillet, Mary Ellen	45,944
MacCurdy, Sandra L	63,036	MacIntosh-Doiron, Anne	50,365	MacNeill, Agnes M	47,510	Maillet, Robert N	50,365
MacDonald, Andrea	59,256	MacIntyre, Donald M	50,773	MacNeill, C Jennifer	55,478	Maillet-Arsenault, Janice	50,107
MacDonald, B E Joan	41,789	MacIntyre, Jean	50,365	MacNeill, Sheila	49,516	Mainville, Line	46,104
MacDonald, Beth E	46,244	MacIntyre, Sharon E	45,944	MacPhee, Callum	59,292	Mainville, Louise H	45,944
MacDonald, Bruce R	61,411	MacIsaac, J Blaine	46,044	MacPhee, Francis W	63,992	Major, Sharon Ann-Marie	45,944
MacDonald, Calvin J	50,365	MacIsaac, James V	51,807	MacPhee, Frank	50,365	Maker, Elaine I	45,944
MacDonald, Catherine	45,944	MacIver, Debra M	50,365	MacPherson, Brenda E	50,365	Malcolm, Barbara A	45,339
MacDonald, Dan	50,365	MacKay, Donna L	51,365	MacPherson, Charlotte	45,944	Malenfant, Jean-Yves	58,865
MacDonald, Douglas S	54,792	MacKay, Gary	50,365	MacPherson, D Kim	45,944	Mallais, Emery	45,944
MacDonald, Helinda-Rae	50,365	MacKay, John A	61,979	MacPherson, Jill Alison	43,863	Mallais, Gerald	59,769
MacDonald, Jean	50,365	MacKay, John P	72,103	MacPherson, Margaret	60,896	Mallet, Chantal Duguay	44,818
MacDonald, Jean L	50,565	MacKay, Wayne T	61,279	MacPherson, Michael	45,944	Mallet, Christina	49,217
MacDonald, John A	48,931	MacKenzie, Christine M	46,226	MacPherson, Tracey L	40,017	Mallet, Clermont	50,365
MacDonald, John C	50,365	MacKenzie, Deborah	45,944	MacRae, Constance	45,944	Mallet, Daniel	52,048
MacDonald, John G	53,021	MacKenzie, Roddy F	45,944	MacRae, Dale	50,365	Mallet, Karen	50,365
MacDonald, Karen A	50,630	Mackey, Laurette	53,688	MacRae, James	62,996	Mallet, Lisa	45,540
MacDonald, Kelly	45,944	MacKinnon, Gail	48,747	MacRae, Marilyn	47,576	Mallet, Lise	52,929
MacDonald, Kelly L	43,557	MacKnight, Elizabeth C	45,944	MacRae, Pamela	55,042	Mallet, Marie-Reine	45,954
MacDonald, Lawrence G	54,792	MacKnight, Theresa	46,079	MacTavish, Richard D	54,792	Mallet, Nancy	59,715
MacDonald, Margo J	50,365	MacLaggan, D Peter	50,365	MacVicar, Timothy	45,944	Mallet, Norma	50,365
MacDonald, Robert	46,316	MacLaggan, Donald	47,944	Madden, David	58,894	Mallet, Omer O	50,365
MacDonald, Robin G	50,365	MacLaggan, Janet	50,365	Madden, Nancy	45,944	Mallet, Paul-Emile	54,555
MacDonald, Ronald S	50,365	MacLean, Carole M	45,944	Maddix, Jeanne M	45,339	Mallet, Regine	50,365
MacDonald, Susan	54,792	MacLean, Dale A	82,202	Magee, John François	45,708	Mallet, Roberte	51,022
MacDonald, Trena D	44,140	MacLean, Daniel	50,365	Magnusson, Brian	60,896	Mallet-Duguay, Yolande	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Mallet-Parent, Jocelyne	$ 88,664	Martell, Francine M	$ 42,665	Martin-Mallais, Lucie	$ 50,365	Mazerolle, Raymonde	$ 50,365
Mallet-Vibert, Francine	51,382	Martell, John Neil	40,604	Martin-Manuel, Dorine	45,944	Mazerolle, Roger	50,365
Malley, George	46,144	Martin, Boneita F	46,244	Martin-Thibault, Louise J	52,615	Mazerolle, Shona M	58,569
Malloy, Jean	45,710	Martin, Carole M	45,944	Maskery, Pamela L	45,944	Mazerolle-Chasse, Diane	43,292
Malone, Michael	54,792	Martin, Chantal	54,792	Mason, Suzanne N	55,799	McAdam-Porter, Barbara L	45,944
Malone, Rachel K	47,848	Martin, Daniel	50,365	Masse, Linda	45,944	McAfee, Evelyn J	50,665
Malone, Sharon A	54,792	Martin, Daniel A	51,443	Masson, Corinne	41,633	McAleese, Doreen	50,365
Maloney, Kevin Joseph	40,767	Martin, Daniel J	46,829	Maston, Joyce	58,884	McAlinden, Nancy A	50,632
Maloney, Leo M	59,664	Martin, Denise	50,365	Matchett, Betty Lou	50,365	McAllen, Lisa	44,880
Maloney, Susan Margaret	45,330	Martin, Dora	50,365	Matheson, Andrew	50,365	McAllister, Dianne	41,122
Maloney-Chumney, Micheal	54,792	Martin, Ellen M	45,944	Matheson, Caroline	50,365	McAllister, Jean F	54,792
Maltais, Lambert	43,246	Martin, Elzea	45,944	Matheson, Deborah R	46,184	McAllister, Sally	50,365
Manderville, Tammy	40,017	Martin, Francine	50,365	Mathieson, Paul R	54,792	McAllister-Munn, Marilyn	59,742
Mann, Alice M	46,964	Martin, Gaëtan	54,792	Mathieson, Victoria	45,944	McAloney, Ann	45,944
Mann, John F	45,944	Martin, Gerald	50,365	Matthews, Andrea L	41,653	McAlpine, Donald F	46,075
Mann, Luanne	55,615	Martin, Ginette	43,629	Matthews, Daryl F	45,944	McArdle, Michael W	50,107
Manning, David A	46,079	Martin, Hermel	50,365	Matthews, Holly	41,648	McArthur, Alison M	45,944
Manning, Leigh Lynn	54,792	Martin, Isabelle	50,365	Matthews, Jeannette M	46,944	McAuley, David P	49,863
Manning, Wendy E	47,848	Martin, J Laurier	63,910	Matthews, Jeannie B	50,565	McBean, Gregory	50,365
Manuel, Danielle	45,436	Martin, Janice M	40,341	Matthews, Marilyn J	54,792	McBeath, William J	50,365
Manuel, Elzea	50,365	Martin, Jeannelle	43,505	Matthews, Nancy	55,764	McBrearty, Shelley	50,365
Manuel, Gilberte	54,965	Martin, Jeannine	45,944	Matthews, Paulette	43,068	McBride, K Dianne	45,944
Manuel, Joan E	64,267	Martin, Jocelyn G	47,440	Matthews, Penny L	45,944	McBride, Kathy	46,144
Manuel, Martine	45,944	Martin, Josephine A	50,365	Matthews, Robert A	50,365	McBride, Patrick	54,792
Manuel, Paul	43,818	Martin, Kenneth F	45,944	Matthews, Ruth	46,790	McBrine, Lisa	40,807
Manuel, Ron	43,419	Martin, Line	49,616	Matthews, Weldon L	52,565	McCabe, Diana	56,469
Manuel, Wayne L	50,365	Martin, Line R	43,371	Mawhinney, Joel A	64,692	McCabe, Thomas	45,807
Manuel, Wendy G	45,944	Martin, Louise	50,365	Mawhinney, Sarah J	47,848	McCaffrey, George	54,792
Manzerolle, Bernard	64,589	Martin, Lucie	43,629	Maxwell, D J Allison	51,640	McCaffrey, Joyce M	50,365
Marceau, Lucie	45,944	Martin, Lucille	52,586	Maxwell, Linda L	59,982	McCaie, Odette Doucet	45,944
Marchetti, Luigi	40,822	Martin, Margaret	45,994	Maxwell, Mary Jo	47,912	McCallum, Richard	45,944
Marcoux, Bernice	55,946	Martin, Marie-Claire	41,648	Maxwell, Michael	50,365	McCann, Wendy	45,473
Marcoux, Claudette	50,365	Martin, Mario	47,944	Maxwell, Susan E	49,564	McCardle, Winnie	54,792
Margeson, Debra	45,944	Martin, Mary Jean	50,365	Mayhew, John	45,944	McCarey, Fredda J	50,365
Marmen, Daniel R	51,644	Martin, Michael	54,792	Mazerall, Sandra	51,125	McCarroll, Kathryn	50,365
Marquis, Claude	42,294	Martin, Myrna E	45,473	Mazerolle, David	45,944	McCarron, Merilyn P	54,792
Marquis, Mario	54,792	Martin, Nicole C	46,364	Mazerolle, Hermel	64,681	McCarten, Joseph	50,365
Marquis, Nicole	64,256	Martin, Robert	54,792	Mazerolle, Jacqueline	45,944	McCarten, Linda	45,944
Marquis-Daley, Chantal	48,459	Martin, Robert	54,792	Mazerolle, Janice	50,365	McCarthy, Ann E	51,211
Marr, Allen G	54,792	Martin, Rodrique	54,817	Mazerolle, Joanne	45,944	McCarthy, Elizabeth	50,365
Marsh, Gary C	50,365	Martin, Valmont	59,244	Mazerolle, Lisa	42,125	McCarthy, Louise	50,365
Marsh, Marcel	41,244	Martin, Yvon	50,365	Mazerolle, Lise	50,365	McCarthy, Nina	42,129
Marshall, Denise	45,944	Martinez, Graciette	45,944	Mazerolle, Nicole	50,365	McCarthy, Richard J	50,365
Marshall, Robert H	50,365	Martinez, Pierre	44,446	Mazerolle, Nicole	55,615	McCarthy, Sheila J	62,192
Marshall, William	50,905	Martin-Keilty, Lise	44,209	Mazerolle, Nicole	49,616	McCarthy, Twyla	46,244

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McCarthy-Jarvis, Brenda	$ 50,365	McGeachy, Marc W	$ 54,792	McKean, Mary	$ 54,792	McLenahan, Julie	$ 40,017
McCarthy-Sorensen, Patricia	54,792	McGinnis, Donald W	54,792	McKenna-Dacres, Laurie	50,365	McLenahan, Michael	54,792
McCartney, Jack	47,690	McGinnis, Richard M	54,792	McKiel, Daniel	58,165	McLennan, Carol F	51,015
McCausland, Robert D	50,365	McGovern, Kathy	58,734	McKiel, Douglas	50,365	McLeod, Debra M	54,467
McCaustlin, Dale	57,195	McGrath, Carole B	57,606	McKillop, Cheryl	44,207	McLeod, Kenneth	54,817
McCaustlin, Janice	54,992	McGrath, Cedric	50,365	McKim, Charlotte A	50,365	McLeod, Micheal	54,792
McCaustlin, M Susan	54,792	McGrath, Kathleen	52,934	McKinley, Barbara A	49,616	McManuis, Marie C	49,863
McCaustlin, Michael G	60,196	McGrath, Marilyn S	50,107	McLaggan, Deborah L	54,792	McManus, Brenda	45,944
McCaustlin, Paula A	47,265	McGrath, Nicole	50,365	McLaren, Linda	50,365	McMillan, Bruce A	54,792
McCavour, Sandra	44,316	McGrath, Patricia	47,644	McLaughlin, Aline	45,079	McMillan, Debra	50,365
McCloskey, Brenda G	42,663	McGrath, Trudy M G	41,219	McLaughlin, Anne Marie	50,365	McMinniman, Monique	48,160
McCluskey, Kevin	64,285	McGraw, Donald	54,467	McLaughlin, Carole	53,227	McMorran, Daniel	41,381
McConkey, Anne M	50,365	McGraw, Guy	45,944	McLaughlin, Catherine	45,944	McMulkin, Mary L	54,792
McConkey, Donald	45,944	McGraw, Joanne	45,057	McLaughlin, Charles E	53,046	McMullin, Carol J	56,792
McConkey, Sylvia	45,944	McGraw, Joanne	45,944	McLaughlin, Claire	50,365	McMullin, John J	54,792
McConnell, Norval K	52,769	McGraw, Laurie	61,673	McLaughlin, Deborah G	46,064	McMurray, J Drew	46,144
McConnell, Susan	50,365	McGraw, M Rachel	48,942	McLaughlin, Diane	40,306	McMurray, Louise Y	46,144
McCormack, Barbara	50,365	McGraw, Majella	45,944	McLaughlin, Donna	41,648	McNamara, Sheelah I	50,365
McCormack, Donald	65,096	McGraw, Nathalie	48,459	McLaughlin, Eleanor E	52,365	McNaughton, Michael	50,426
McCormick, David A	45,113	McGraw, Patricia M	50,365	McLaughlin, Fernande	75,535	McNaughton-Simms, Cathy	54,792
McCormick, Kimberly M	48,605	McGraw, Shirley	49,849	McLaughlin, Gabrielle	42,536	McNeil, Robert	54,792
McCracken, Sharon	53,202	McGraw-LeBlanc, Bernice	43,268	McLaughlin, Gene H	64,747	McNeill, J Ernest	61,196
McCready, David M	50,365	McGraw-Sisk, Isabelle	50,365	McLaughlin, Hermil	45,944	McNeill, Peggy J	45,944
McCue, Joan	50,365	McGreal, Rory	73,658	McLaughlin, John J	70,719	McNeill, Sandra	50,365
McCullough, Linda J	50,365	McGregor, Catherine E	45,944	McLaughlin, Judith D	58,734	McNeill, Shari L	47,133
McCullum, Joan	45,944	McHugh, Jill	49,616	McLaughlin, Lucy	54,792	McNiven, James R	52,062
McCutcheon, Donna M	54,792	McHugh, Nancy W	49,173	McLaughlin, Margaret	50,365	McNutt, Sandra	46,144
McDaniel, B Joan	50,365	McInerney, Terrence D	74,976	McLaughlin, Margaret E	54,792	McPhail, Jacqueline	43,255
McDermott, Brenda M	50,365	McInnis, Donald G	45,944	McLaughlin, Peter	55,272	McPhail, Judy A	45,944
McDevitt, Mary	49,142	McIntosh, Mary Jo	54,792	McLaughlin, Ronny	50,365	McPhail, Michele	50,365
McDevitt, Robert J	61,225	McIntyre, Allan	62,978	McLaughlin, Rosalie E	45,944	McPhee, Charlotte	45,944
McDonald, Glenna	45,944	McIntyre, Deborah	50,365	McLaughlin, Valarie	45,944	McPhee, Connie	45,944
McDonald, Rennie	54,566	McIntyre, Esther	42,056	McLaughlin, Yolande	75,522	McPherson, David R W	50,365
McDonald-Swanton, Elinor	44,813	McIntyre, Joseph Paul	50,365	McLean, Anne P	50,365	McPherson, Myrna M	43,164
McDonnell, Gisèle	50,365	McIntyre, Kenneth	60,778	McLean, Brian R	45,944	McRae, Duncan	47,787
McDowell, Judith A	52,365	McIntyre, M Sharon	60,294	McLean, Dawne S	54,792	McSorley, Roland	50,365
McDowell, Kenneth M	53,935	McIntyre, Tammy Lynn	42,693	McLean, Joan	46,184	McTiernan, Michael	54,792
McElman, Shelley	44,067	McIntyre, Wendy	46,415	McLean, Linda J	62,296	McTiernan-Black, M	50,473
McEniry, Vivian	40,872	McIsaac, Murray D	56,394	McLean, Marion	45,944	McTimoney, David	44,224
McEvoy, Michael	45,944	McKay, Donald G	50,565	McLean, Peter R	50,365	McWilliams, Denise	45,255
McEwing, Rosa E	55,317	McKay, Donald J	61,581	McLean, Teresa Jane	42,287	McWilliams, Marc	45,944
McFadden, Joanne	48,867	McKay, Kimberley A	53,018	McLean-Haley, Kelly A	50,365	Mea, Jason D G	49,616
McFarlane, Donna	60,814	McKay, Margaret B	50,365	McLellan, Duane L	51,281	Meade, Barbara	46,484
McFarlane, Joan	46,244	McKay, Suzan	45,944	McLellan, Judith M	45,944	Meade, Brian A	49,863
McFarlane, Laurie Lee	50,131	McKay, Thomas	50,365	McLellan, Kathryn	59,432	Meade, David	45,944

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Meagher, Marie T	$ 45,944	Michaud, Lise M	$ 47,712	Mitton, Tracey D	$ 46,782	Morin, Anne Marie	$ 47,020
Mean, Carol	50,365	Michaud, Luc	54,817	Mitton, Wayne L	60,792	Morin, Bruce R	40,385
Meeg-Hawkins, Tone	44,171	Michaud, Nelson	54,792	Moar, James	55,092	Morin, Chantal	50,365
Meehan, Carmen	45,944	Michaud, Paul	54,817	Moar-Milne, Helen	45,525	Morin, Diane	45,944
Melanson, Adrienne	50,365	Michaud, Sharon	50,365	Moase, Catherine M	48,802	Morin, France	40,624
Melanson, Bernard	45,057	Michaud-Beaulieu, Monique	45,944	Mockler, Liza	49,616	Morin, Joanne M	40,306
Melanson, Camilla	46,414	Michaud-Sirois, Sylve	41,819	Moffatt, Linda J	50,365	Morin, Lisa A	41,653
Melanson, Deborah M	46,836	Middleton, Treva	50,365	Moffatt, Mary Ann	50,365	Morin, Lise	54,467
Melanson, Gilles	46,965	Mifflin-Pierce, Karen	50,365	Moffitt, Greg	61,257	Morin, Louise B	44,999
Melanson, Gilles	44,507	Milburn, Lorraine	50,365	Moffitt, Roxie	52,452	Morin, Luc	41,381
Melanson, Isabelle	50,365	Miles, Cheryl	55,332	Moleman, Gisèle R	50,470	Morin, Manon A	44,407
Melanson, Linda	45,708	Millard, Katherine T	50,565	Molesworth, William M	45,339	Morin, Michel	40,767
Melanson, Louise	50,365	Miller, Heather	50,107	Molloy, Michael J	44,798	Morin, Michel	50,000
Melanson, Ola	41,648	Miller, J Wesley	67,321	Mombourquette, David	59,565	Morin, Monique	64,460
Melanson, Oscar	54,792	Miller, Janet	57,169	Monahan, Joseph A	58,894	Morin, Monique	45,944
Melanson, Paul	54,792	Miller, Marie A	59,742	Monahan, Suzanne	51,129	Morin, Pierre	54,817
Melanson, Pierre	46,079	Miller, Marilyn	50,365	Monette, Rodolphe	55,615	Morin, S Gail	60,027
Melanson, Richard V	45,944	Miller, Pamela L	50,598	Montague, Jane	45,944	Morin-Cormier, Lisa	44,880
Melanson, Roberte	42,129	Miller, Randall F	46,547	Montague, Kevin P	54,792	Morisset, Denis	64,267
Melanson, Sandra	40,017	Miller, Raymond W T	56,434	Montague, Paul J	50,365	Morisset, Murielle	56,792
Mellish, Nancy O	42,057	Miller, Susan	44,140	Montague, Shawn	45,944	Morneault, Hélène	44,067
Meloche, Louise	45,944	Mil'er, Terrance	63,696	Monteith, Glenna F	47,594	Morneault, Jeanne D'Arc	50,365
Menchions, Ken	40,778	Miller, Wayne F	50,365	Montreuil, Sandra	50,365	Morneault-Nadeau, Linda	47,848
Menzies, Allan	42,315	Millett-Hoyt, Patricia	54,792	Montsion, Lyne J	55,082	Morris, Jeannine	50,544
Mercier, Edith	48,495	Milley, Steven G	50,365	Moore, Bonnie R	50,365	Morris, Marianne	47,848
Mercier, Marie Louise	43,629	Mills, Barbara J	45,944	Moore, Dorothy J	45,944	Morris, Michel	44,034
Merks, John H	50,365	Mills, Carolyn	54,792	Moore, Janice	51,252	Morris, Trevor N	45,944
Merrill, Leanne	50,365	Mills, Eric	41,648	Moore, Marilyn	50,365	Morrison, Barbara	71,016
Merrill, Pauline F	54,792	Mills, Karen L	50,365	Moore, Randy C	51,915	Morrison, Daryl F G	56,840
Merrill, Susan	45,944	Milne, Alison	50,365	Moore, Sally D	54,792	Morrison, Jacqueline A	50,365
Mersereau, Hal Wade	51,519	Milner, Anne-Marie	50,365	Moore, Susan	48,945	Morrison, Janice M	59,244
Mesheau, Mary H	64,142	Milot, Jeanne D'Arc	50,365	Moore-Boyle, Linda M A	43,202	Morrison, Nancy B	50,365
Mesheau, Michael	54,792	Milot, Serge	54,563	Morais, Armelle	51,786	Morrison, Sharon J	51,211
Messer, Carolyn M	45,944	Mingrone, John	45,944	Morais, Marc-André	46,027	Morrison, William	50,365
Messervier, Guy	40,017	Mintis, Marion	56,917	Moreau, Cécile	44,880	Morton, L Jean	45,944
Michaud, Anne	54,992	Miousse, Astride	54,892	Moreau, Solange	45,944	Morton, Patty A	43,380
Michaud, Anne	50,365	Mitchell, Cynthia I	50,565	Moreault, Daphne	46,079	Mosher, Anne	50,365
Michaud, Aurela	45,944	Mitchell, Jennifer G	50,365	Morehouse, Alan	50,365	Mosher, Doris	45,944
Michaud, Blanche	50,365	Mitchell, Ruth A	42,878	Morehouse, Marie	50,627	Mosher, James	49,616
Michaud, Dolores	50,365	Mitra, Chaitali	53,685	Morehouse, Natalee A	41,757	Mosher, Kelly	50,093
Michaud, Gaëtan	61,419	Mitton, Brenda M	54,792	Morency, Pierre	50,365	Mouradian, Paul	49,042
Michaud, Gertrude	45,944	Mitton, Diane E	43,505	Morgan, David C I	46,519	Mourant, Marcel	50,107
Michaud, Gilberte	48,674	Mitton, Garry F	50,365	Morgan, Keith C	62,996	Mourant, Paul	50,365
Michaud, Huguette	45,944	Mitton, Heather A	50,365	Morgan, Yvonne L	46,004	Mourant-Duke, Patricia	50,365
Michaud, Lise	40,998	Mitton, Steven W	56,469	Morin, Alain	50,365	Mowbray, Kelli J	44,316

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Mowbray, Linda T	$ 45,944	Murray, Lynn L	$ 70,292	Nesbitt, Allan J	$ 54,792	Oatway, Maureen M	$ 50,365
Mowery, Robert	52,907	Murray, Margaret	54,792	Nesbitt, Rachel	52,905	Oatway, Michael A	62,192
Muck, Harold	66,792	Murray, Mary	45,944	Nesbitt-Canty, Pamela	40,870	O'Brien, April P	50,365
Muckler, Mark	48,781	Murray, Michelle	41,244	Neumann, Brian E	50,365	O'Brien, Catherine A	50,365
Mudge, Joy	48,428	Murray, Patricia A	61,787	Neveu, Jean-Marc	45,944	O'Brien, Derek	44,073
Muir, Donna	41,350	Murray, Peter J	60,196	Newcomb, Noëlla	45,237	O'Brien, Jack	53,362
Muir-Russell, Sandra	49,851	Murray, Ruth P	50,365	Newman, Robert W	48,996	O'Brien, Kevin	60,216
Mulford, David W	50,365	Murray, Sheila	45,944	Nice, Catherine	45,944	O'Brien, Pat	54,792
Mulherin, Francine	45,944	Murray-Barker, Diane	63,992	Nice, Fred A	54,489	O'Brien, Patrick	67,492
Mullin, Irene	50,365	Muscroft, John	47,838	Nice, Perry	59,742	O'Brien, Teresa Sr	44,338
Mullin, Judy	48,953	Musetta, Debra M	45,944	Nichols, Dawn M	54,792	O'Brien-Gaudet, Gabrielle	42,896
Mullin, Theresa	62,296	Mutch, Dean	40,011	Nicholson, Harold D	53,365	O'Coin, Verna Marie	47,659
Mullin, Wayne	51,807	Mutch-Ketch, Tami	46,460	Nicholson, Leslie	41,381	O'Connor, Paul B	58,363
Munn, Glenna M	44,067	Muzzerall, Claudette	50,365	Nicholson, Patricia	40,800	O'Connor, Tim J	49,699
Munn, Henry	50,365	Myles, Carmel	61,413	Nickerson, David	45,944	O'Donnell, Beverley A	45,944
Munn, Kimberley G	45,944	Myles, James	54,436	Nielsen, Carolyn	50,365	O'Donnell, Denise	50,365
Munn, Terry	50,365	Nadeau, Anne	45,944	Nimigon, Judith	45,944	O'Donnell, Edith	55,092
Munn, Trent M	54,792	Nadeau, Danielle A	45,944	Nixon, Peter	47,675	Ogden, Barry K	50,365
Munro, Barbara	45,944	Nadeau, Danielle B	50,365	Noble, Nora	50,365	O'Hara, Elizabeth	45,944
Munro, Carolyn	41,648	Nadeau, Denis R	45,944	Noël, Anne Marie	41,934	O'Hara, Leo J	50,303
Munro, Luanne	47,645	Nadeau, Donald R	42,654	Noël, Bernard	45,802	O'Hara, Patricia Anne	45,944
Munro, Robert	70,292	Nadeau, Gilda	45,944	Noël, Carole	45,466	Oke, Kathleen	45,944
Munroe, Kelly	49,849	Nadeau, Jacinthe	50,365	Noël, Chris G	50,665	O'Keefe-Creamer, Diane T	42,796
Murch, Jeffrey R	43,737	Nadeau, Jean-Claude	54,792	Noël, Dany	61,530	O'Leary, Michael	50,365
Murchie, Grant	45,944	Nadeau, Jeanne D'Arc	56,469	Noël, Debra L	45,944	O'Leary, Patrick L	60,931
Murchison, Mark D	50,365	Nadeau, Josée	48,653	Noël, Doris	52,726	O'Leary, R Elaine	56,792
Murphy, April A	50,365	Nadeau, Liette	54,792	Noël, Flora	50,365	O'Leary, Suzanne M	45,944
Murphy, Brenda	48,495	Nadeau, Lise	54,792	Noël, Lisette	50,365	Oliver, Barbara	50,365
Murphy, Donald	63,655	Nadeau, Margaret J	47,101	Noël, Marguerite-May	50,365	Oliver, Christine	50,365
Murphy, Douglas V	50,365	Nadeau, Nicole	50,365	Noël, Roland	43,693	Olmstead, Heather M	49,163
Murphy, Ellen	50,110	Nadeau, Simon	41,517	Noël, Stephane	45,187	Olscamp, Karen B	50,365
Murphy, John	54,792	Nadeau, Sylvie	56,207	Noël, Sylvie	46,334	Olscamp, Michael	50,365
Murphy, Lisa	41,861	Napke, Julia	50,365	Norman, Alan L	66,092	Olsen, Donna M	50,365
Murphy, Michael	54,992	Nash, Dale Preston	45,944	Norman, Carolyn A	64,692	Olsen, Sheila	46,144
Murphy, Michael Kevin	60,896	Nason, Gary	42,007	Norman, Charles R	70,813	O'Neil-Arseneau, Peggy	50,365
Murphy, Susan	54,792	Nason, Linda R	51,644	Northrup-Davis, Carol A	45,473	O'Neill, Donald	53,008
Murphy, T Celina	46,252	Nason, Randy E	54,817	Norton, Debbie	54,792	O'Neill, Glenda	41,412
Murphy, Veronica	50,365	Nason, Shelley	40,487	Norton, Edward P	50,365	O'Neill, Janice L A	70,330
Murray, Alida A	50,365	Nason, Wade	50,365	Norton-Graham, Sherry	60,196	O'Neill, Jean	45,944
Murray, David A	50,365	Neil, Matthew A	52,256	Nowlan, Euclide	54,965	O'Neill, Michael D	56,239
Murray, Glenn	65,267	Neill, Wilma	45,237	Nowlan, Jacqueline	50,365	O'Neill, Sharon	50,365
Murray, K Angela	45,944	Neilson, Heather	46,444	Nowlan, Marcelline	50,365	O'Neill-Delano, Mary	47,848
Murray, Katherine I	45,944	Nelson, Allan	61,446	Nugent, Margaret	55,232	O'Regan, M Shawn	65,877
Murray, Lenora	50,365	Nelson, Karen	66,842	Nugent, William W	54,792	O'Reilly, Barbara M	57,042
Murray, Linda A	50,365	Nesbit, James C	44,567	Oakes, Jamie	43,058	O'Rourke, Stephen	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Orser, Lynn-Marie	$ 43,834	Palmer, Joanne	$ 50,365	Paulin, Jacqueline	$ 45,944	Perrin, Linda M	$ 63,396
Osborne, Corinne M	50,365	Palmer, Karen	47,088	Paulin, Jacques	50,365	Perron, Adele	53,168
Ostler, Marilyn L	50,665	Palmer, Ruth L	43,629	Paulin, Manon	45,005	Perron, Benoit	51,807
O'Toole, Elizabeth	50,365	Palmer, Susan C	45,944	Paulin, Marc	46,079	Perron, Christine	50,365
Ouellet, André	63,375	Panagiotakis, Antigone	48,495	Paulin, Marie-Paule	50,365	Perron, Jean	64,692
Ouellet, Cécile	57,796	Panun-Moseley, Nisha L	49,616	Paulin, Mariette S	45,944	Perron, Monelle	59,565
Ouellet, Denise	45,944	Paquet, Lisette	50,365	Paulin, Murielle	45,527	Perron, Rino	54,792
Ouellet, Dora	50,365	Paquet, Odette	56,792	Paulin, Pierrette	51,021	Perron-Green, Denise M	45,944
Ouellet, Eileen	50,365	Paquet, Simon	50,365	Paulin, Roseline	50,365	Perry, Ann E	55,369
Ouellet, Guy	54,792	Paradis, Mario	59,299	Paulin-Larocque, Cécile	50,365	Perry, Brenda M	51,605
Ouellet, Jacques	58,420	Paradis-Poirier, Raymonde	45,944	Pawsey, Mary R	50,632	Perry, Constance	48,160
Ouellet, Louise	50,365	Pare, Guy	52,365	Peabody, Sydney	60,896	Perry, Deborah	45,944
Ouellet, Monique G	56,469	Parent, Gisèle	42,007	Pearson, Bonnie	48,178	Perry, Lana M	48,323
Ouellet, Pierre	41,789	Parent, Karen	47,848	Pearson, Lucie	46,693	Perry, Linda	55,032
Ouellet-Arsenault, Josée	40,358	Parent, Roger	64,267	Peer, Kimberley A	48,982	Perry, Mark G	54,792
Ouellet-Roy, Suzanne	62,246	Parise, David	64,932	Pelkey, Donald S	50,365	Perry, Nila	45,944
Ouellette, Andrée	45,807	Parise, Monique	45,944	Pelkey, Janice	55,992	Perry, Robert	50,365
Ouellette, Doreen	45,944	Parish, Marilyn M	43,485	Pellerin, Francine M	52,907	Perry, Trevor	41,265
Ouellette, Gerald G	50,532	Parker, Barbara M	45,944	Pellerin, Phyllis M	50,365	Peters, Andrew	45,330
Ouellette, Jean-Yves	57,751	Parker, Larry Donald	51,713	Pelletier, Adrienne	50,365	Peters, Anna R	51,106
Ouellette, Jocelyne	51,519	Parker, Loey	40,017	Pelletier, Alain	50,365	Peters, Carmen K	63,696
Ouellette, Louise M	70,370	Parks, Carol E	50,365	Pelletier, Anne	50,365	Peters, Dale L	54,792
Ouellette, Madeleine	45,944	Parks, Gary	54,792	Pelletier, Benoit	52,365	Peters, Donald H	51,491
Ouellette, Marie	50,365	Parks, Lana D	45,944	Pelletier, Emile P	63,375	Peters, Eric Gordon	64,267
Ouellette, Marie-Claire	50,365	Parks, Mary Lou	54,623	Pelletier, Emmanuelle	53,544	Peters, Jane M	50,365
Ouellette, Michel R	55,638	Parlee, Louise	47,776	Pelletier, Françoise A	59,124	Peters, John	49,948
Ouellette, Micheline	46,806	Paterson, Elsa	42,057	Pelletier, Gérald	64,179	Peters, Nancy	44,316
Ouellette, Patricia	45,944	Paterson, Jocelyn Leigh	40,391	Pelletier, Ghislain	45,130	Peters, Robert	50,615
Ouellette, Ronald	52,365	Patrick, Ian	63,992	Pelletier, Gilbert	50,365	Peters, Robert A	54,792
Ouellette-Coté, Lise	45,944	Patriquin, Vernon	45,944	Pelletier, Hercule	45,944	Phalen, Carole V	54,792
Ouellette-Parent, Chantal	44,307	Patterson, Barbara J	60,644	Pelletier, Ivon	54,992	Phi, Ylang	54,792
Ough, Brenda J	49,849	Patterson, David	50,365	Pelletier, Jean-Guy	50,365	Phillips, Brenda	42,420
Oulton, Kenneth A	52,365	Patterson, Douglas R	45,330	Pelletier, Jean-Marie	50,519	Phillips, Catherine P	42,057
Oulton, Paulina	50,365	Patterson, Katherine A	49,590	Pelletier, Lise R	45,944	Phillips, Claudia	45,944
Oxford, Patricia	54,792	Patterson, Leslie	47,712	Pelletier, Marcella D	50,365	Phillips, David A	61,875
Page, Angela Mary	45,944	Patterson, Mary Ann	50,365	Pelletier, Mary Ellen	50,365	Phillips, Nathan	49,366
Page, Krista A	45,944	Patterson, Richard	54,792	Pelletier, Suzanne	45,944	Phillips, Susan Rachelle	43,803
Pageau, Danis	46,552	Paul, Bonita J	45,527	Pelletier-Robichaud, L	58,168	Phinney, Mark A	45,944
Paillard, Michel	50,365	Paul-Elias, Alfred	55,209	Pennington, Margaret	47,848	Phinney, Ross G	44,316
Paillard, Pierre	54,429	Pauley, W Edward	45,944	Pentland, Sandra	56,469	Picard, Dorina	50,365
Palmater, Ginette	45,944	Paulin, Andre	54,739	Pepin, Marc	45,473	Picard, Jacqueline	45,944
Palmer, Anne	45,944	Paulin, Denise	50,365	Peppard, William	53,482	Picard, Maurice	77,341
Palmer, Ellen M	46,069	Paulin, Diane	50,365	Perkins, Joan	50,365	Picard, Yvan	55,542
Palmer, Harry H	64,692	Paulin, Gilles	46,994	Perkins-Love, Jane	48,470	Piccinin, Roberto	54,792
Palmer, Heather	50,605	Paulin, Jacqueline	45,944	Perley, David G	63,804	Pickard, Brian H	45,944

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Pickard, Emily	$ 47,532	Plume, Paul F	$ 50,365	Poulin, Lisette	$ 50,365	Raymond, Georgette	$ 50,365
Pickard, Kathryn	50,365	Poirier, Adelard	50,365	Poulin, Marcel	50,365	Rayner, Nancy J	50,365
Pickard, Paula J	50,365	Poirier, Colombe	40,935	Power, Mary I	50,624	Rayner, Robert	63,696
Picot, Wendie Lee	50,365	Poirier, Corinne	61,459	Power, Michel	56,217	Reade, Arlene B	45,944
Pierce, Barbara	50,765	Poirier, Henri C	45,708	Powers, Jack L	60,442	Rector, Kathryn-Lynn	46,527
Pierce, David	50,365	Poirier, Huguette	43,629	Prescott, Barbara M	50,365	Reed, Jackie	42,444
Pierce, Keith L	52,800	Poirier, Jacinthe	50,365	Prescott, Charles	54,792	Reed, Lynn B	55,850
Pierce, Marie-Claire	42,294	Poirier, Janice M	44,316	Prescott, Douglas	65,165	Reeves, Elaine	50,365
Pierce, Robert L	59,392	Poirier, Lucille M	43,629	Price, Robert	40,293	Reicker, Jennifer	45,130
Pierce, Steve	64,692	Poirier, Maurice	50,365	Price, Roger C	50,365	Reid, Clifford A	60,265
Piercy, Willa M	45,944	Poirier, Monique	40,087	Prime, Stanley S	57,673	Reid, Faith E	46,184
Pinder, Edison	56,365	Poirier, Walter	50,236	Primeau, Eliane	64,267	Reid, Gail	45,944
Pinder, Jane E	45,944	Poitras, Alain	47,736	Primeau, Robert J	50,365	Reid, John M	47,298
Pineau, J Barry	54,792	Poitras, Jean-Claude	46,920	Proctor, James	52,365	Reid, Michael	49,863
Pineo, Arlene	50,565	Poitras, Jean-Louis	41,648	Prosser, Anne C	50,365	Reid, Raynald Étienne	50,344
Pinet, André	62,847	Poitras, Jean-Luc	54,792	Prosser, Diane J	45,944	Reid, Sheila	48,459
Pinet, Denis	61,663	Poitras, Lise	50,365	Prosser, Kathy Lynn	40,300	Remillard, Jeannine	50,365
Pinet, Josée	47,848	Poitras, Rose-Marie	46,587	Pryde, Mary	57,169	Renaud, Jacqueline	45,944
Pinet, William	52,381	Poitras-Beaulieu, Carole	45,944	Pugh, Denise	45,694	Renaud, Robert	50,365
Pinnock, Beverly A	45,944	Poley, C Edward	50,365	Purdy-Weir, Charlotte	41,789	Reppert, J Woodrow	50,365
Pipes, Nancy C	51,959	Poley, Deborah M	54,792	Purvis, Lorelei	45,944	Reynolds, Irma	45,944
Pitre, Dianne	50,365	Pollock, Adell Darlene	45,944	Pyne, Darlene	54,942	Reynolds, J-Michael	50,365
Pitre, Edmond	50,365	Pollock, Daniel	69,037	Quartermain, Judy	45,944	Reynolds, Richard D	57,169
Pitre, Esther	50,365	Pollock, Dianne L	48,820	Querry, Denise	46,318	Rhindress, Larry H	50,365
Pitre, Francine	45,944	Pollock, Lorraine	55,552	Quesney, Jean-Luc	49,825	Rice, Beverley A	41,265
Pitre, Jacynthe	54,792	Pollock, Lynn	48,079	Quigg, Ann	61,027	Rice, Brian R	50,365
Pitre, Lise	45,944	Pollock, Rodney E	45,944	Quimpere, Berthelet	54,792	Rice, Kathleen	52,397
Pitre, Lucille	48,495	Pollock, Wanda	45,944	Quinn, Hélène	50,415	Rice, Richard	61,593
Pitre, Mario	40,767	Pond, Bruce	45,944	Quinn, Karen	45,944	Richard, Aldeo	53,067
Pitre, Michel P	58,123	Pond, Deborah A	45,944	Quinn, Timothy	54,792	Richard, Anne-Marie R	54,988
Pitre, Nicole	64,267	Pond, Marilyn	45,944	Raby, Emily	50,365	Richard, Annette B	45,944
Pitre, Paul	50,365	Pond, Marilyn A	60,947	Racine, Jacqueline	45,944	Richard, Annette P	41,122
Pitts, Margaret Jean	43,373	Pond, Terry	50,365	Radford, Mary	45,671	Richard, Charline	56,285
Plante, Donna M	42,943	Poole, Chantal	41,372	Ramey, Ann L	47,750	Richard, Christine	42,017
Playfair, Joyce	45,944	Pope, Sharyn L	53,316	Ramirez, Natalie	40,292	Richard, Debra J	45,994
Plimmer, Nic	64,267	Porter, Barbara F	45,944	Rammage, Lee	50,365	Richard, Denise	50,365
Plourde, Carole	45,255	Porter, Christopher M	56,178	Ramsay, Coleen	63,696	Richard, Denise S	45,944
Plourde, Irene	45,944	Porter, Donald	64,692	Ramzi-Trofimencoff, Julie	51,519	Richard, Dianna	54,792
Plourde, Jean-Guy	45,309	Porter, Steven H	59,244	Randall, Timothy	42,135	Richard, Eric	47,262
Plourde, Linda	52,919	Porter, Susan D	47,101	Ranger, Jacques	54,792	Richard, Everard	48,237
Plourde, Louise Anne	45,944	Potter, Patricia	50,365	Rankin, Stephanie	50,365	Richard, Felice	50,365
Plourde, May	45,944	Pottle, Darlene	50,365	Rankin-Young, Margot R	42,270	Richard, George	40,792
Plourde, Norma	50,365	Pottle, John C	50,365	Rattray, Gordon	53,569	Richard, Gerald	48,268
Plourde, Pierre G	50,665	Pottle, Kevin	66,092	Raye, Joanne	50,365	Richard, Gérard	52,006
Plourde-Adams, Simonne	54,792	Potvin, Claude	54,455	Raymond, Carole J	51,053	Richard, Gilles	45,944

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Richard, Ginette	$ 47,599	Ring, Ernest D	$ 53,607	Robichaud, Gisèle	$ 45,944	Robins, Wayne C	$ 45,944
Richard, Gisèle	45,944	Riordon, Anne C	54,792	Robichaud, Glenda	50,365	Robinson, Charlene	47,848
Richard, Guy	71,958	Riordon, Martina M	54,792	Robichaud, Glenda	45,944	Robinson, Dawn M	50,365
Richard, Guy	51,092	Riordon, Riba	45,944	Robichaud, Jacinthe	60,165	Robinson, Doris M	49,863
Richard, Hélène	47,848	Rioux, Deborah A	45,944	Robichaud, Jacqueline	53,980	Robinson, Grant	42,753
Richard, Irene	40,321	Rioux, Harolyn	41,925	Robichaud, Jane Frances	50,365	Robinson, Jody	43,505
Richard, Jacqueline C	45,944	Rioux, J Pierre	50,365	Robichaud, Janice	50,365	Robinson, John	50,365
Richard, Jacqueline P	43,012	Rioux, Marc	41,321	Robichaud, Joseph-André	42,007	Robinson, Nancy	41,122
Richard, Jean-Paul	45,944	Rioux, Michel	50,365	Robichaud, Judith	45,944	Robinson, Patricia	50,605
Richard, Jocelyne	50,894	Rioux, Nancy A	49,863	Robichaud, Julie-Anne	55,389	Robinson, William C	56,715
Richard, Krista	45,944	Rioux, Suzanne	45,944	Robichaud, Lea	45,944	Robitaille, Thérèse	50,365
Richard, Leon	53,922	Ripley, David B	53,160	Robichaud, Leona	50,365	Robson, Tanya D	50,365
Richard, Line	54,792	Ripley, Lynn	50,365	Robichaud, Lise	45,944	Rocca, Clementina A	60,896
Richard, Lise	50,365	Rippin, Christopher	51,053	Robichaud, Lise	45,944	Rodger, Susan M	56,469
Richard, Marie	40,848	Ritchie, Martha A	50,365	Robichaud, Lise G	48,459	Rodgers, Pamela A	41,718
Richard, Maurice	55,769	Rivest, Edith P	50,365	Robichaud, Louis	57,514	Roe, Jonathan	50,365
Richard, Michael J	40,316	Rivett, Linda	48,495	Robichaud, Lucie	45,944	Rogers, Ernest	50,365
Richard, Monique	42,829	Roach, Guy	70,903	Robichaud, Lucille	50,365	Rogers, Kevin	50,365
Richard, Norman	62,069	Roach, Nancy	45,104	Robichaud, Lucille	45,944	Rogers, Mary H	44,921
Richard, Paul	54,792	Roach, Wayne S	50,365	Robichaud, Lucille	44,336	Rogers, Patricia	50,605
Richard, Réginald	45,944	Roach-McNeil, Anna Marie	50,605	Robichaud, Marie Anna	50,365	Rogerson, David	50,647
Richard, Samuel	46,047	Roberts, David A	61,080	Robichaud, Marie May	50,365	Roper, Frank A	50,365
Richard, Sandra C	50,605	Robertson, Anne F	50,565	Robichaud, Marie-Lyne	43,629	Roper, Judy E	61,068
Richard, Sherry L	45,944	Robertson, Bruce E	64,267	Robichaud, Marthe J	45,944	Rorke, Lorna E	40,798
Richard, Shirley	50,365	Robertson, Carol	46,184	Robichaud, Michel	45,944	Rose, Leslie K	50,865
Richard, Simonne	45,944	Robertson, Cheryl	48,132	Robichaud, Michel J	42,536	Rose, Linda D	55,042
Richard, Ulysse	50,365	Robichaud, Andrea	43,085	Robichaud, Micheline	45,944	Rose, Sherry	46,019
Richard, Virginia	43,629	Robichaud, Anita	53,103	Robichaud, Noëlla L	64,267	Ross, Ann L	50,365
Richard, William	50,365	Robichaud, Benoit R	51,152	Robichaud, Patricia	45,944	Ross, David G	65,252
Richard, Zelma	50,365	Robichaud, Bernice	50,365	Robichaud, Paulette	44,906	Ross, Diane	43,581
Richards, Mary Jane	68,534	Robichaud, Blake M	52,062	Robichaud, Pauline	45,694	Ross, Eileen	50,365
Richards, Nancy	54,792	Robichaud, Carmel	58,632	Robichaud, Pierre	45,944	Ross, Heather Dawn	50,365
Richards, Sally I	65,096	Robichaud, Carole	47,576	Robichaud, Réjean-Eugene	45,944	Ross, Judith M	50,365
Richardson, Annie	45,330	Robichaud, Clarence	55,638	Robichaud, Rita	54,077	Ross, Krista Marie	41,418
Richardson, Brian	47,187	Robichaud, Claudette H	50,365	Robichaud, Robert	45,944	Ross, Marie-Noël	52,757
Richardson, Davis A	51,102	Robichaud, Daniel	50,365	Robichaud, Roger	50,465	Ross, Susan A	66,496
Richardson, Douglas	55,482	Robichaud, Dianne	50,365	Robichaud, Roger J	54,792	Ross-Cooling, Phyllis	58,894
Richardson, Ernestine	50,365	Robichaud, Donald	45,826	Robichaud, Rolande	50,365	Rossignol, Francine J	50,365
Richardson, Joan	45,944	Robichaud, Donat	59,382	Robichaud, Rose Marie	50,365	Rourke, Susan	48,120
Richardson, Joanne	50,365	Robichaud, Edith	54,792	Robichaud, Rose P	43,629	Rourke, Vincent E	62,479
Rideout, Donna Marie	50,665	Robichaud, Edna	54,576	Robichaud, Susan B	51,257	Rouse, Allan F	58,894
Rideout, Douglas	41,828	Robichaud, Eric J	45,944	Robichaud, Suzanne	47,386	Rouse, Diane	45,944
Rigley, Rosemarie	50,365	Robichaud, Gérald A	52,365	Robichaud, Yolande	50,365	Rouse, Jennifer A	42,405
Riley, Barbara	50,365	Robichaud, Gérald E	52,748	Robichaud, Yves	45,047	Rousseau, Jules A	54,676
Riley, Paul R	68,898	Robichaud, Gisèle	55,737	Robins, Barbara A	49,849	Rousseau, Lucie	45,944

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Rousseau, Sylvie	$ 45,944	Roy, Maurice	$ 54,792	Salvas, Lyne	$ 50,365	Savoie, Hélène	$ 42,007
Roussel, Camelia	54,792	Roy, Maurice Henri	55,327	Sampson, Wanda	50,365	Savoie, Jacinthe	50,365
Roussel, Cécile	47,782	Roy, Monique	45,944	Sanderson-MacKinnon, Tammy	42,821	Savoie, Jean Eudes	58,208
Roussel, Charles	51,319	Roy, Monique	50,365	Sanford, Jo-Ellen	50,365	Savoie, Jean-Eudes	45,944
Roussel, Daniel	47,129	Roy, Nicole	52,393	Sansom, Nancy C	60,896	Savoie, Jocelyne	45,665
Roussel, Dorice	50,873	Roy, Patricia K	46,144	Sargeson, Virginia	50,365	Savoie, Jocelyne	49,590
Roussel, Jacqueline	45,944	Roy, Paul	53,067	Saulis, Christina	45,944	Savoie, Linda	54,645
Roussel, Maryse D	44,316	Roy, Phyllis A L	50,365	Saulnier, Alana	43,629	Savoie, Linda A	45,944
Roussel, Mireille	41,244	Roy, Roger	50,365	Saulnier, Dianna May	55,112	Savoie, Marc	40,106
Roussel, Richard	50,761	Roy, Sandra	44,306	Saulnier, Gilles	41,071	Savoie, Marie-Josée	46,079
Rousselle, Albertine	55,243	Roy, Soeur Alphonsine	50,365	Saulnier, Ginette P	45,944	Savoie, Marie-Paule	50,107
Rousselle, Anne Marie	56,715	Roy, Sonia	50,365	Saulnier, Lina	50,365	Savoie, Mireille	54,792
Rousselle, Charles-Edouard	45,330	Roy, Stephanie C	50,605	Saulnier, Lionel	54,792	Savoie, Monique	59,269
Rousselle, Edna	50,365	Roy, Tanya	47,639	Saulnier, Marcella	50,365	Savoie, Murielle	44,308
Rousselle, Micheline	45,944	Roy, Thérèse	50,365	Saulnier, Maurice	81,847	Savoie, Paul Emile	45,944
Rousselle, Velma	50,365	Roy, Yves	54,792	Saulnier, Murielle	59,742	Savoie, Pauline	40,292
Rowe, Ian Clive	63,604	Roy-Allain, Hélène	45,944	Saulnier, Nicole	50,365	Savoie, Pierrette	50,365
Rowe, Pamela	45,944	Roy-Gallant, Majella	58,894	Saulnier, Thérèse	78,536	Savoie, Roger J	49,572
Roxborough, Janet F E	54,792	Roy-Huzulak, Gabrielle	48,428	Saunders, Betty-Lynn	47,848	Savoie, Solange	45,944
Roy, Albeni	50,365	Roy-LeClair, Diane	45,944	Saunders, Garfield	50,365	Savoie-Morneault, Diane	43,345
Roy, Albert	54,792	Rubak, Margaret A	50,365	Saunders, Susan	50,365	Savoy, Ella	54,792
Roy, Aline	50,365	Ruest, Evelyne	45,944	Saunders, Susan	42,763	Savoy, Fred J	63,992
Roy, André	45,828	Ruest, Jacques	57,369	Savage, Emely	50,911	Savoy, Linda	50,365
Roy, Annette	49,254	Russell, Brenda	50,365	Savoie, Alicia	50,365	Savoy, Thérèsa	66,496
Roy, Annette	45,890	Russell, Cynthia	48,208	Savoie, Alvin	45,944	Savoy-Morrison, Beverlee	49,863
Roy, Chantale	44,307	Russell, Diane	50,665	Savoie, André	50,365	Sawler, Blair	54,765
Roy, Claude	57,169	Russell, Elsa	50,365	Savoie, Andrea	50,365	Sawyer, Kathy	52,015
Roy, Clovis	55,016	Russell, Harold	50,365	Savoie, Anne-Marie	50,365	Scarbro, James	59,477
Roy, Eloi	45,944	Russell, Jeffrey	46,944	Savoie, Catherine Anne	50,365	Schaschl, Kimberly A	54,125
Roy, Eric J	54,792	Russell, Norman G	50,530	Savoie, Claire	45,130	Schnare, Paul R	45,249
Roy, George A	51,727	Rutter, Anna Marie	50,605	Savoie, Clarence	50,365	Schofield, Rachel	41,362
Roy, Gisèle	50,365	Rutter, Michael A	50,365	Savoie, Coleen	48,867	Schofiel-Richard, Janice	40,387
Roy, Jacqueline	50,365	Rutter, Sidney	45,944	Savoie, Dani	50,365	Schom, Janet	50,365
Roy, Jean-Claude	59,900	Ryan, Barbara Ellis	50,605	Savoie, Dawn	46,244	Schriver, Frederick	45,944
Roy, Jeanne	50,365	Ryan, Bernice	50,365	Savoie, Denis	50,365	Schriver, Jean D	45,944
Roy, Jocelyn	50,365	Ryan, Carey Anne	64,517	Savoie, Donald	52,045	Schwenger, Jocelyne	50,365
Roy, Judith Fox	50,365	Ryan, Deborah I	54,792	Savoie, Edith	50,365	Scott, Cathy A	50,365
Roy, Louise	45,890	Ryan, John W	62,296	Savoie, Eveline	45,944	Scott, Heather	59,447
Roy, Louise	53,369	Ryan, Margaret	46,079	Savoie, Francine	50,365	Scott, Holly	45,944
Roy, Louise	48,459	Ryan, Nancy	43,629	Savoie, Gilberte	45,944	Scott, Janet L	47,848
Roy, Lucie	56,544	Ryan, Teresa L	43,151	Savoie, Ginette	50,365	Scott, Jeffrey Thomas	44,034
Roy, Lyne	47,848	Ryder, Eleanor Elizabeth	45,003	Savoie, Gisèle	50,365	Scott, Joann	42,258
Roy, Madeleine	50,365	Sabine, Karen E	54,792	Savoie, Gisèle	50,365	Scott, Lesa	42,295
Roy, Manon	41,633	Sadler, David	50,365	Savoie, Gloria	50,365	Scott, Paula M	45,944
Roy, Maryse	56,792	Saint, Glenda	63,973	Savoie, Hazen	54,792	Scott-Gamble, Lynn	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Scully, Danial J C	$ 62,296	Sheridan, Pamela	$ 50,365	Smith, Alvaretta	$ 44,792	Smith, Wilhelmina	$ 45,944
Scully, Kevin	50,365	Sherrard, Elaine D	46,693	Smith, Anthony P	49,680	Smith, William A	54,792
Scully, Nancy	47,848	Sherrard, Jane L	48,323	Smith, Barbara	50,307	Smith, William A	43,629
Scully, Nilah L	51,440	Sherrard, Nancy	49,002	Smith, Brenda F	50,365	Smith-Ellis, Shari	47,969
Scully, Patrick	52,919	Sherwood, Christopher	52,907	Smith, Brent A	40,385	Smith-McCormack, Linda	43,224
Scully, Paul	61,142	Sherwood, Moira	45,207	Smith, C Margaret	75,556	Smith-McNutt, Lauring	50,365
Scully, Rilla	54,930	Shirley, Ardith	46,281	Smith, Cecil	50,365	Smollett, June Frances	50,365
Seamans, Nancy	50,365	Shirley-Nowlan, Donna	62,192	Smith, Chipman	40,632	Smyth, Janet	54,792
Sear, Sharon	50,365	Siddall, Aline Vautour	50,415	Smith, Colombe Louise	50,365	Snyder, Heather D	44,390
Sears, Mary Ann	45,944	Silliker, Christine	46,965	Smith, Curry	50,365	Sollows, Darlene	45,708
Seeley, Tanya	44,921	Silliker, Debra	45,944	Smith, Cynthia Anne	44,747	Somers, Deborah	50,365
Seeley, Thomas F	50,605	Silliker, Kevin B	50,365	Smith, Deborah Ann	45,944	Somers, Sally	62,195
Seeley, Yvette	46,843	Silliphant, Judith	45,944	Smith, Deborah L	45,255	Somerville, Ruth L	50,365
Seely, David L G	54,792	Silliphant, Todd	49,076	Smith, Douglas R	45,944	Sonier, Aurore	52,365
Seely, Jennifer	51,761	Silverthorn, Angela	46,438	Smith, E Roxanne	50,365	Sonier, Carmel	43,629
Selby, Robert Leon	40,445	Simmchen, Verona G	45,944	Smith, Elizabeth A	54,792	Sonier, Eugene	50,365
Senechal, Anne E	57,946	Simmons, Carolyn	55,853	Smith, Eric W	50,605	Sonier, Fernand	79,165
Senechal, Noëlla	50,365	Simmons, Connie	41,237	Smith, Erin	54,792	Sonier, Ginette	62,980
Settle, Jennifer D	54,792	Simmons, Karen A	50,365	Smith, Gail E	45,944	Sonier, Jacinthe	50,365
Sewell, Alice J	50,855	Simon, Margaret	50,365	Smith, Gisèle Léger	45,944	Sonier, Suzanne	50,365
Sexsmith, Philip A	45,944	Simpson, Everett M	45,944	Smith, Gladstone	50,565	Soriano, Claude	50,365
Seymour, Donna L	41,648	Simpson, Jo Anne	45,944	Smith, Heather	50,365	Soriano, Dany	42,536
Shanklin, Mary	45,944	Simpson, Jon	45,486	Smith, Janet M	47,656	Soucy, Gaëtane	45,944
Shannon, Bonnie Lea	45,944	Sinclair, Marjorie	66,864	Smith, Judith A	44,034	Soucy, Jacinthe	50,365
Shannon, James	48,625	Sippley, Cordelia	45,944	Smith, Linda A	50,365	Soucy, Katherine	45,944
Sharkey, Andrew D	45,708	Sirois, Noëlla	54,792	Smith, Lunn Kelly E	50,365	Soucy, Patricia	50,365
Sharkey, Robina L	56,519	Sirois, Yves	50,365	Smith, Malcolm	49,863	Sourisseau, Paulette	45,057
Shave, Gene	54,792	Sisk, Arthur	58,544	Smith, Marcia	54,792	Sowerby, Joan M	62,542
Shaw, Brent M	45,944	Sisk, Bernard A	57,334	Smith, Marjory	58,194	Spafford, Gloria	57,211
Shaw, Brian	42,943	Sisson, Brenda	50,365	Smith, Marlene L	45,944	Sparkes, Pamala	46,144
Shaw, Gary	45,944	Sivitilli, Kathy	50,365	Smith, Mary-Jo	56,467	Sparks, David	45,944
Shaw, Ivan A	41,735	Sivitilli, Rita R	45,944	Smith, Michael	57,677	Sparks, Nada L	41,154
Shaw, J Carol	49,863	Sivitilli, Roseveldt O	56,842	Smith, Michael A	44,921	Spear, Carolann	47,020
Shaw, Janice	50,615	Sivret, Serge	50,365	Smith, Michael John	54,792	Spears, David M	45,944
Shaw, Marjorie	43,588	Skidd, Gena M	46,244	Smith, Monique L	45,944	Spencer, Dwight	47,526
Shaw, Norma	45,944	Skrobot, Andrew	59,244	Smith, Myrna L	50,365	Spencer, Joseph E	51,843
Shea, Vernon	45,944	Slemin, Sally J	45,486	Smith, Nicholas K	53,065	Spencer, Judith A	46,184
Shediac, Sheila M	50,365	Slipp, Arthur L	54,792	Smith, Pamela	45,944	Spencer, Patricia M	57,000
Sheehan, Daphne L	45,486	Slipp, Patricia M	50,365	Smith, Patricia Lee	45,944	Spicer, Twila D	54,246
Sheehan, John G	64,142	Sloan, Janet	50,365	Smith, Paul	48,495	Spidell, Tracy L	43,629
Sheehan, Mark W	50,365	Small, D Lorraine	45,168	Smith, Randy A	47,944	Spinks, Shawna M	45,671
Sheehy, Léo	47,425	Small, Joan	54,792	Smith, Sheila	60,594	Spinney, Eva Anne	53,880
Sheen, Joan L	55,769	Small, Melvin	50,107	Smith, Shelley L	45,005	Splane, Gary	50,365
Sheppard, Bertha	58,894	Small, William	50,365	Smith, Shirley	61,596	Spragg, Colleen	70,317
Sheridan, Nancy Jean	43,973	Smidt, Sheri	50,365	Smith, Susan J	45,944	Sprague, Crista	40,631

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Sprague, Susan	$ 49,616	Stefani, Rudy	$ 50,365	Stockford, Murray	$ 45,944	Sullivan, Margaret M	$ 45,944
Springer, Brent E	62,127	Stefani, Selvarani	54,792	Stokes, Shawn L	45,944	Sullivan, Monique	50,365
Springer, Margo A	46,079	Stephens, Mitchell	40,127	Stokes, Troy Robin	50,365	Sullivan, Richard	50,365
Springer, Pauline	50,365	Stephens, Susan M	50,365	Stone, Ann	50,565	Sullivan, Valerie J	46,451
Springer, Reginald E	54,792	Stephenson, Catherine M	47,386	Stone, Ann E	50,365	Sullivan-Goguen, Joan	46,693
Sproul, Eunice M	55,232	Stephenson, Heidi Louise	45,944	Stone, Julie	55,905	Sunderland, M Jane	50,365
Sproul, Michael	45,944	Stephenson, Linda	50,365	St-Onge, Benoit	50,365	Sunderland, Vincent D	62,192
Sproull-Vaillancourt, Sonja	42,738	Stephenson, Ross	56,469	St-Onge, France	42,007	Surette, Gerene	45,944
Spurrell, G Glen	50,905	Stephens-Perkins, Sheena	55,032	St-Onge, Françoise	50,365	Surette, Gisèle	45,944
Spurrell, Karen	50,365	Sterling, Shelley	45,671	St-Onge, Jeanine Ferran	52,517	Surette, Paulette	50,365
Spurr-MacKay, Mary-Alice	54,792	Stevens, Beverley	58,916	St-Onge, Micheline	45,944	Sussey, Douglas	43,484
Squire, Marie Louise	45,944	Stevens, Heather	54,792	St-Onge, Patricia	51,399	Sussey, Teresa L	45,944
Srivastava, Susan A	50,365	Stevens, Marion Joyce	45,944	St-Pierre, Albert	48,128	Sutherland, Elizabeth A	50,365
St John-Cleghorn, Stephanie	55,092	Stevens, Richard	50,365	St-Pierre, Audon	57,869	Sutherland, Phyllis	47,955
Staal, Monique	50,365	Stevens, Susan T	50,365	St-Pierre, Bernard	56,819	Sutton, Susanne C	48,425
Stafford, Mary Lea	66,496	Stevens-Earle, Pamela	52,636	St-Pierre, Bibianne	45,944	Svarc, Tony	41,244
St-Amand, Monique	54,792	Stevenson, James	85,380	St-Pierre, Lucie	51,220	Swanson, Margaret	58,894
St-Amand-Blake, Gisèle	81,723	Stewart, Andrew	50,067	St-Pierre, Raymond	41,071	Sweet, Barbara	45,944
Stanton, Christopher W	54,792	Stewart, Brenda S	46,244	St-Pierre, Roger	59,269	Sweezey, Frank	44,551
Staples, Deborah Jean	45,944	Stewart, Brian L	64,692	St-Pierre, Thérèse	45,944	Sweezey, Paul	52,907
Stark, Judith E	50,365	Stewart, Dawna	45,944	St-Pierre, Yoland	46,436	Sweezey, Rebecca	50,365
St-Coeur, Jean Marie	45,944	Stewart, Denise M	45,944	Streight, Katherine A	45,944	Sweezey, Robert Scott	54,792
St-Coeur, Robert	47,101	Stewart, Geraldine E	47,925	Strong, Maureen M	45,944	Swift, Dorothy	50,365
St-Coeur-Vautour, Linda	50,365	Stewart, Jane M	54,792	Strong, Tammy	43,003	Swift, Elaine M	54,792
Stead, Barbara	45,944	Stewart, Janet M	45,486	Stroud, Jacqueline	59,446	Swift, Michael	48,524
Steel, Wendy E	45,944	Stewart, Jill	41,418	Strugnell, Gregory	54,765	Swim, Todd	40,981
Steele, Nancy	54,792	Stewart, Judy	50,365	Stuart, Peter W	45,944	Symonds, Conard	54,792
Steele, Nicole	50,965	Stewart, Kathy	50,365	Stubbert, Kathryn	43,175	Symonds, Deborah	59,244
Steele, Rita A	50,365	Stewart, Kimberly	59,269	Sturgeon, Thérèsa H	46,144	Szo, Katherine	54,792
Steen, Joan	45,944	Stewart, Lynda M	45,944	Sturgeon, Twila D	43,629	Tabor, Lucie	43,044
Steen, Marilyn	45,944	Stewart, Malcolm	52,080	Stymiest, Carol J	46,244	Tailleux, Catherine	49,336
Steen, Michael G	50,365	Stewart, Mary	47,816	Stymiest, Carolyn	40,690	Tait, Cheryl	45,944
Steeves, Brian M	50,365	Stewart, Mary G	50,665	Stymiest, Charles K	50,365	Talbot, Patricia M	46,184
Steeves, Clifford	56,582	Stewart, May	50,365	Stymiest, Donald	54,565	Tanguay, Céline	49,403
Steeves, Daniel	51,959	Stewart, Rhonda P	54,792	Stymiest, Elizabeth	50,745	Tanner, John	45,007
Steeves, Douglas K	54,792	Stewart, Richard	43,463	Stymiest, Jason	42,128	Tanner, Karen	43,928
Steeves, Elizabeth	50,365	Stewart, Robert W	50,365	Sullivan, Audrey	50,365	Tapley, Darlene D	41,239
Steeves, Jeffrey R	45,944	Stewart-Lyver, Nilah	57,677	Sullivan, Charles A	43,167	Tapley, Debbie	45,944
Steeves, Kathryn L	45,944	St-Germain, Daniel	45,944	Sullivan, Elizabeth	50,365	Tardiff, Nancy	50,365
Steeves, Marion A	51,211	St-Jarre, Rachel	45,944	Sullivan, Ellen	50,365	Tate, Dennison K	53,463
Steeves, Peter	58,248	St-Jean, Diane	50,365	Sullivan, Elva G	54,792	Tattersall, Alan L	45,944
Steeves, Raymond	59,742	St-Laurent, Gilles	55,315	Sullivan, Gerald	52,259	Tattersall, Elizabeth E	50,365
Steeves, Roberta F	46,184	St-Laurent-Levesque, Chantal	40,135	Sullivan, Jennifer	46,744	Taylor, Arnold B	54,792
Steeves, Scott G	48,015	Stockall, Sandra J	46,344	Sullivan, Lisa Marie	46,693	Taylor, Arthur F	50,365
Steeves, Susan A	45,944	Stocker, Margaret	42,057	Sullivan, M Susan	46,244	Taylor, Christina M	50,365

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Taylor, Dianne	$ 47,417	Thériault, Manon	$ 51,414	Thom, Carol	$ 50,365	Tompkins, Katherine	$ 46,184
Taylor, Elizabeth L	42,536	Thériault, Marcel	66,882	Thomas, Carole	50,365	Tompkins, Shirley	45,944
Taylor, Janice E	45,944	Thériault, Marie Mai	47,960	Thomas, Catherine J	45,944	Toner, Cécile	68,383
Taylor, Judith G	54,792	Thériault, Marie May	47,856	Thomas, Clara	54,432	Toner, Cyndy	50,365
Taylor, Kimberley	48,369	Thériault, Marie Reine	45,944	Thomas, Debbie	54,277	Toner, Earl	85,680
Taylor, Lorna	59,542	Thériault, Marie-Thérèse	45,054	Thomas, Francine	50,365	Toner, Francine	45,944
Taylor, Malcolm E	54,792	Thériault, Mona	50,365	Thomas, Lisa	50,365	Toner, Irma	50,365
Taylor, Mary	50,365	Thériault, Muriel	45,944	Thomas, Lucille H	45,944	Toner, Jeffrey	45,424
Taylor, Nancy L	44,530	Thériault, Nancy E	56,792	Thomas, Patricia Anne	46,184	Tong, George K	54,246
Taylor, Patrick J	54,792	Thériault, Nicole	44,634	Thomas, Shane	52,615	Toole, Christopher	67,321
Taylor, Pauline	45,944	Thériault, Odette	60,896	Thomas, Sheila	44,880	Topf, Beverley A	50,365
Taylor, Rayma	46,944	Thériault, Reinelde	66,566	Thompson, Blair R	53,367	Tousignant, Christiane	42,578
Taylor, Robert M	54,792	Thériault, Robert D	65,390	Thompson, Diane Louise	54,992	Tower, Carolyn Ann	41,647
Terris, Heather	45,944	Thériault, Rose-Marie	53,105	Thompson, Donald A	65,767	Tower-LeBlanc, Carolyn	47,712
Tessier, Diane	44,492	Thériault, Sara	47,848	Thompson, J Donald	74,828	Townsend, Peter	64,179
Thanisch, Petra	49,118	Thériault, Stella	50,365	Thompson, Linda	50,365	Tozer, Beverley R	50,365
Theall, Paula L	45,944	Thériault, Theophile	41,823	Thompson, Linda E	47,594	Tozer, Mary A	45,944
Thebeau, Hélène	50,365	Thériault, Violette	50,365	Thompson, Saunders	45,944	Tozer, Paul	59,569
Thebeau, Vincent	63,649	Thériault, Yves	49,620	Thomson, Deborah M	50,365	Tozer, Perley J	47,944
Theede, Deborah	54,792	Thériault, Yves J	50,365	Thomson, Robert K	50,365	Tracey, G Elwin	50,365
Theobald, Gregory H	58,029	Thériault, Yvette	45,944	Thorburn, Catherine	64,267	Tracy, Leslie G	50,365
Thériault, Anne	45,944	Thériault-Allain, Martine	40,292	Thorburn, Heather	45,944	Tracy-Gould, Edward P	50,365
Thériault, Berthe	64,692	Thériault-Bernier, Mariel	47,848	Thorburn, James	83,128	Tracy-Gould, Jack	45,944
Thériault, Bertille	45,944	Thériault-Horth, Chantal	44,307	Thorn, Nicole Martine	44,867	Tracy-Gould, Kathleen M	53,602
Thériault, Bette	45,944	Thériault-Knight, France	48,323	Thorne, Gary	51,519	Tracy-Gould, Krista	40,822
Thériault, Camille	54,792	Thériault-Michaud, Marcel	44,441	Thorne, Gary	50,365	Trail, Wayne L	69,592
Thériault, Céline	50,622	Therrien, Gisèle	50,365	Thorne, Margaret	48,428	Trainor, Jane	45,005
Thériault, Christian	41,569	Thibault, Jacques	45,944	Thornton, Barbara E	45,944	Trainor, Margaret L	50,365
Thériault, Claudine	45,944	Thibault, Lucille	81,660	Throop, Anna	50,365	Trainor, Peter J	46,527
Thériault, Constance	47,673	Thibault, Nicole	45,944	Thurber, C John	52,550	Tranquilla, Dwight	64,590
Thériault, Ella	43,629	Thibault, Robert	50,365	Thurrott, Blair G	50,365	Tranquilla, Marilyn	47,848
Thériault, Eric	42,234	Thibeault, Eric	46,079	Thurrott, Harriet Ann	50,365	Tranquilla, Stephen	50,565
Thériault, Étienne	50,107	Thibeault, Marco	47,101	Thurrott, Miriam	45,944	Trask, Maxwell	87,866
Thériault, Fidele	41,453	Thibeault, Michel	48,495	Thurrott, William	50,365	Travis, Gregory	42,265
Thériault, Gemma	49,205	Thibeault, Monique	41,915	Thurston, Linda J	93,099	Treadwell, Christopher	64,692
Thériault, Gregory J	45,255	Thibodeau, Albeni	50,365	Tibbits, Larry	50,365	Trebble, Janie	48,495
Thériault, Huguette	50,365	Thibodeau, Danny	45,944	Tingley, Sandra F	43,629	Trecartin, Heather	45,944
Thériault, Jacques	58,827	Thibodeau, Doris	50,365	Tingley, Wesley P	59,742	Tremblay, Claude	46,552
Thériault, Jacques	50,365	Thibodeau, Eymard	43,293	Tipper, Susan	66,496	Tremblay, Dane E R	50,365
Thériault, Jean-Marie	69,672	Thibodeau, Gabriel	57,474	Tippett, Patricia Anne	45,944	Tremblay, Guy	50,365
Thériault, Jerome	50,365	Thibodeau, Gilles	41,888	Tissington, Dianne	56,792	Tremblay, Janet M	48,867
Thériault, Jocelyne	40,521	Thibodeau, Linda	45,944	Titus, Constance	45,486	Tremblay, Joan	45,944
Thériault, Jolyn	41,517	Thibodeau, Lise Y	44,525	Titus, Denise	45,944	Tremblay, Steve	46,552
Thériault, Lise	49,616	Thibodeau, Patricia	55,089	Titus, Lindsay	63,992	Tremblay, Susan L	45,944
Thériault, Louise	45,944	Thibodeau-Beaulieu, Joelle	50,365	Tompkins, Jeffrey R	41,793	Trenholm, Heather	42,244

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Trenholm, James A	$ 40,153	Valin, Wm Daniel	$ 64,267	Vienneau, Patricia Ann	$ 52,062	Walsh, Susan	$ 45,944
Trevor, Steven P	54,965	Vallis, Daniel	54,792	Vienneau, Ronald	50,365	Walsh, William L	53,324
Trevors, Suzanne	50,665	Valotaire, Carmelle	45,944	Vienneau, Susan	46,144	Walsh-James, M Cathy	54,792
Trites, Susan L	49,863	Vanbuskirk, Wendy A	45,944	Vienneau-Cyr, Pierrette	45,064	Walsh-Lefurgey, Kathy	59,392
Trueman, Allan M	56,792	Vandenberghe, James	60,196	Vihvelin, Kathryn J	54,792	Walsh-Sinclair, MacRae	48,252
Trueman, Paula M	50,565	Vandine, Jerry A	45,799	Villeneuve, Denyse	54,349	Walters, Gisèle L	44,352
Trynor, Mary L	50,365	Van-Horne, Celinda	60,673	Villers, Jonathan H	62,192	Walton-Rossignol, Mary	60,792
Trynor, Michelle E	41,954	Vanicek, Marianne	40,767	Vincent, Gary W	50,365	Ward, Brenda	46,144
Tubbs, James	45,944	Vantassel, Lisa	44,692	Vincent, Joann M	51,411	Ward, Carol	62,996
Tulloch, Alistair	45,944	Vanwart, Arthur	62,996	Violette, Janis	50,107	Ward, Jeffrey	50,365
Tunney, Jane	50,365	Varma, Indu	54,792	Violette, Lise	50,365	Ward, Jennifer	54,792
Turbide, Sylvie	43,484	Vaughan, Bonny	45,944	Vogan, Barbara	45,944	Ward, Nancy	50,365
Turcotte, Reona	46,244	Vaughan, Helen L	45,944	Volpé, Diane	43,629	Ward, Nina	45,819
Turgeon, Robert F	50,365	Vaughan, Patricia	46,184	Volpé, Rina	45,944	Ward-Cain, Shelley	56,682
Turgeon, William J C	55,315	Vaughan, Teresa	40,867	Vroom, Janice F	45,944	Warham, Brenda	50,365
Turnbull, Caroline	46,407	Vaughan, Yvonne	54,792	Waal, Cheryl L	50,365	Warham, Desmond	50,365
Turnbull, Christopher	52,056	Vautour, Chantal	50,365	Wade, Donald	64,267	Warman, Linda M	45,944
Turnbull, Darrell	45,944	Vautour, Claude	50,365	Wade, Fintan	50,107	Warren, Gervais L	68,303
Turnbull, Ellen	54,792	Vautour, Claudette	45,944	Wade, Garth	55,076	Warren, Sharon J	50,365
Turnbull, Jacqueline	50,765	Vautour, Clemence	51,211	Wadup, David Frederick	50,565	Washburn, Daniel	45,944
Turnbull, Mary C	50,365	Vautour, Gisèle	40,183	Wagner, Judy L	64,843	Washburn, Derek	41,494
Turnbull, Pierre	45,944	Vautour, Guy	45,944	Walker, Caroline	42,856	Wasson, Lois E	50,107
Turnell, Allan J	45,944	Vautour, Judy A	45,708	Walker, Donald	43,240	Waters, Karol L	45,944
Turner, Dale	49,341	Vautour, Laura M	41,321	Walker, Gwen	46,748	Watson, Andrew J	50,365
Turner, Helen E	45,944	Vautour, Louise	46,098	Walker, Janis	50,365	Watson, Denise	51,053
Turner, John	43,048	Vautour, Michel	53,250	Walker, Linda	54,792	Watson, Lynne	54,792
Tyler, Ingrid	45,944	Vautour, Monica J	43,284	Walker, Monica	45,944	Watson, Ora	52,365
Tyler, Susan E	49,074	Vautour, Monique	45,944	Walker, Patricia	45,944	Watson, Susan	53,021
Ulrich, Irene A	50,365	Vautour, Regis	51,794	Wall, Lori M	57,494	Watson, Zoe	66,941
Underhill, Carol Ann	50,365	Vautour-Doucet, Lynn	54,792	Wall, Nancy E	53,903	Watt, Eleanor	46,432
Underhill, Gertrude	51,005	Verge, Jacques	67,858	Wallace, Dianne	50,365	Watt, Katherine	52,274
Underhill, Pamela	45,944	Verret, Debbie	45,255	Wallace, Grace	50,365	Watt, Sharon M	47,848
Underwood, Elizabeth	50,365	Verret, Marjolaine	45,944	Wallace, Kathleen	50,365	Waugh, Arlene	45,839
Upton, Marilyn	42,523	Vessie, Nancy K	55,232	Wallace, Laura	50,365	Waugh, Maureen J	50,605
Urquhart, Cynthia	59,500	Veysey, Frederick K	46,580	Wallace, Michael	50,365	Waycott, James P	57,428
Urquhart, Margaret Ann	67,321	Vibert, Rejean	62,996	Wallace, Robert E	45,944	Waye, Helena M	62,996
Urquhart, Mildred	58,392	Vick, Elizabeth J	50,605	Wallace, William W	53,701	Waye, Jane W	45,944
Vacon, Debora	45,376	Vick, Mary A	46,964	Walls, Debra	49,508	Waye, Michael	50,365
Vail, Geoffrey W G	50,365	Vienneau, Georges	50,107	Walls, Nancy C	50,365	Weatherbie, Dawn	73,349
Vaillancourt, Anne	45,944	Vienneau, Gerald	55,769	Walsh, Eva Lee	52,486	Weaver, Susan	42,568
Vaillancourt, Armand	76,915	Vienneau, Lisa	49,796	Walsh, Judith L	47,237	Webb, Hazen D	45,944
Vaillancourt, Noreen	50,765	Vienneau, Marc	49,648	Walsh, Karen L	53,307	Webber, Evelyn M	53,829
Valanne, Kyle	40,871	Vienneau, Marguerite	49,180	Walsh, Katherine	48,759	Webster, Della	66,496
Valcourt, Francine	52,365	Vienneau, Mona	54,792	Walsh, Richard F	64,267	Wedge, Roger	50,365
Valin, Margaret A	50,365	Vienneau, Odetta	52,236	Walsh, Sharon	50,365	Weil-Albert, Anne	46,746

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Welch, Edwin	$ 50,365	White, Ronald	$ 63,622	Wilson, Andrew	$ 50,805	Wood, Melanie	$ 59,183
Weldon, James	55,492	White, Sharon	45,944	Wilson, Andrew	50,365	Wood, Michael	52,165
Weldon, Larry N	50,365	White, Susan	50,365	Wilson, Bernice	52,585	Wood, Patricia L	45,944
Wells, Sandra	50,365	White, Wendy	44,316	Wilson, Brian D	50,365	Wood, Richard E	50,365
Welock, Nancy	45,448	Whitebone, Peter A	49,863	Wilson, Diane C	43,629	Wood, Shawn C	45,221
Welton, Lawrence J	48,659	Whitehouse, Darlene	72,535	Wilson, Frank	44,034	Wood, Susan E	50,365
West, Gregory S	75,522	Whitmore, John N	45,944	Wilson, Gary E	45,944	Wood, Susan M	47,848
West, Judith	56,230	Whitney, Tanya	55,027	Wilson, Gay J	49,168	Wood, Wendy M	54,792
Wetmore, John D	59,269	Whittaker-Brown, Ellen	43,629	Wilson, Gloria	45,591	Woodard, Sheldon R	50,565
Wetmore, Lise	50,365	Whittleton, Mary E P	54,912	Wilson, Heather	54,187	Woodland, Barbara	50,365
Wetmore, Richard D	50,365	Whittleton, Michael	56,354	Wilson, Ian A	47,367	Woods, Jeanne	45,944
Wetmore, Shirley	45,944	Whitty, Lyle F	50,365	Wilson, Jane F	50,229	Woodward, Linda M	41,972
Whalen, Anna C	49,616	Whitty, Virginia	50,365	Wilson, Joan	51,803	Woodworth, R Kathleen	49,117
Whalen, Christian	56,045	Whitty, Yvonne	54,792	Wilson, Judith	45,944	Woodworth, Valerie	45,944
Whalen, Dolores	45,944	Whitzman, Steven	42,752	Wilson, Mary	62,996	Wornell, Michael B	41,633
Whalen, Terry	44,307	Wiezel, Cheryl A	50,565	Wilson, Patricia	46,144	Wright, James M	57,677
Wheaton, Barbara J	45,944	Wiggans, Louise E	46,144	Wilson, Patricia M	45,944	Wright, Janet Lee	56,301
Wheaton, David B	55,878	Wilbur, Clary	68,999	Wilson, Peter L	43,284	Wright, Lois	45,944
Wheaton, Donna	45,944	Wilbur, Jayne	50,365	Wilson, Rhoda	43,101	Wright, Mary E	51,053
Wheaton, Frances K	50,365	Wilbur, Nancy	45,944	Wilson, Richard	59,969	Wright, Ritchie	45,944
Wheaton, Laura A	45,944	Wilby-Ouellette, Anna M	54,792	Wilson, Stephen	54,158	Wright, Wendy	49,054
Whelton-Goupil, Kathleen	46,557	Wilcox, Constance D	45,944	Wilson, Vernon	50,365	Wrynn, F Allison	55,032
White, Alan	53,625	Wilcox, Phillip	45,944	Wilt, Colleen	54,792	Wynn, Marilyn	50,365
White, Annette M	45,193	Wilkins, Brian	50,365	Wisener, David	50,365	Yaychuk, Antoinette M	42,259
White, C Douglas	45,944	Wilkins, Diane	64,267	Wishart, G Barry	42,294	Yeamans, Daniel R	54,792
White, C Irwin	45,944	Willett, George	55,032	Wishart, Susan	45,944	Yeo, Roberta L	50,365
White, Cheryl D	54,792	Willett, Harris Joseph	55,232	Wister, Pamela	45,944	Yeomans, C Allison	50,365
White, Delmer E	50,365	Williams, Angela C	44,468	Witzell, Madeleine	41,108	Yerxa, Daniel G	50,365
White, Donald J	49,042	Williams, Bonita	50,365	Wolpin, Carl	44,747	Yerxa, John	41,648
White, Dorothy M	58,894	Williams, David	43,653	Wong, Darren M	49,344	Young, Alice	46,144
White, E Lynne	58,097	Williams, Grant	54,792	Wood, Carol	45,944	Young, Diana	50,365
White, Frank	58,569	Williams, Jean Marie	50,365	Wood, Cynthia	44,316	Young, Elizabeth	45,463
White, Gary G	50,365	Williams, Joanne	49,884	Wood, Gary B	56,147	Young, Elva	45,944
White, H Ward	63,696	Williams, Mary	52,922	Wood, George A	54,792	Young, Gary	50,365
White, Jeannine	50,365	Williams, Monique	50,365	Wood, Heather	50,051	Young, Jacques	50,365
White, John W	64,467	Williams, Paul	52,365	Wood, J Scott	45,944	Yum, Claire M L	40,137
White, Linda L	69,661	Williams, Ralph	54,792	Wood, Jeanne	50,891	Zazelenchuk, Jean	54,792
White, Michael P	58,608	Williams, Wayne	50,365	Wood, K Heather	48,495	Zed, Martha	70,108
White, Michelle Marie	47,530	Williamson, Margaret Ann	50,365	Wood, Larry J	47,944	Zinck, Heather	50,365
White, Neil William	50,365	Williston, Richard K V	45,944	Wood, Lee	56,909	Zinck, Robert H	50,365
White, Paula	51,105	Wilmot, Susan	47,555	Wood, Linda M	60,367		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 236,983,231

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$5,645,008

Robichaud, Hon Elvy Minister / Ministre	$ 16,283	Drapeau, Yvonne C	$ 6,638	Losier, Gilbert	$ 11,988	Rice, Richard	$ 8,653
Daigle, J Raymond Deputy Minister / Sous-ministre	14,350	Dubé, Rejean	6,070	Lydon, Barry	7,059	Richard, Leon	14,454
Roe, Robin, Acting Deputy Minister / Sous-ministre par intérim	5,365	Ellis, Cheryl	6,676	MacDonald, Bruce	7,055	Richard, Line M	6,634
Allain, Charles	7,836	Evans, Stephen	7,017	MacFarlane, David B	8,015	Richards, Mary Jane	6,442
Appleby, Devota	7,088	Friolet, André	10,597	MacKay, John	10,350	Richardson, Brian J	9,803
Arsenault, David J	6,255	Frost, Ken	6,027	MacKenzie, John	7,179	Roberts, David A	8,398
Arsenault, Ronald	9,743	Gates, Kathryn	15,299	Mallet-Parent, Jocelyne	24,523	Robertson, Bruce	7,208
Babin, Jacques Joseph	8,350	Gauvin, Jean-Marie	6,680	Marquis, Claude	19,436	Robichaud, Jacinthe	9,862
Babineau, Claire	6,973	Godin-Lanteigne, Diane	7,257	Martin, Line R	8,038	Robichaud, Julie-Anne	9,668
Baldwin, Katherine	13,354	Good, Debbie	7,962	Mason, Suzanne	6,962	Robichaud, Odette P	6,541
Beaudoin, Pierre C	6,979	Goodfellow, Vernon	9,110	Mazerolle, Hermel	6,516	Ross, William	6,162
Bishop, Gene G	8,449	Guimond, Valmond	6,445	McCluskey, Kevin	8,794	Rowe, Ian	7,180
Blaquière, Lucille	8,025	Haché, Anne-Marie	9,969	McCluskey, Michael	8,308	Savoie, Murielle	6,676
Boudreau, André	9,985	Haché, Carole	6,144	McInerney, Terrance D	7,247	Savoie, Real	8,866
Boudreau, Jacqueline	6,799	Haché, Denis	11,388	McLaughlin, Fernande	6,791	Silliphant, Todd	6,393
Boudreau, Jean-Pierre	7,637	Hanley, Thomas F	11,002	McLaughlin, Gene	6,908	St-Amand, Gisele	13,732
Caissie, Ronald	7,968	Hayes, Frank	9,079	McLaughlin, John	7,745	St-Pierre, Bernard	6,092
Charest, Leo-Paul	28,615	Henneberry, Beverly	6,843	McLaughlin, Yolande	6,376	Thériault, Jean-Marie	7,931
Chiasson, Rosemonde	7,620	Hill, Robert J	8,520	McLellan, Kathryn	8,718	Thériault, Paul	13,935
Cool, Ginette	7,597	Jacques, Kelly	6,427	Morin, Alain	6,348	Theriault, Robert	6,546
Cool, Jacques	7,506	Jardine, Lisa	6,569	Morisset, Denis	6,216	Thibodeau, Ernest	6,002
Cooper, Lee	6,612	Kay, Dianne	7,728	Morrison, Daryl	6,446	Thorburn, Jim	7,774
Coughlan, Keith	15,205	Kenny, Gerald	6,082	Nadeau, Sylvie	16,861	Toner, Cecile	12,596
Craig, Colin	7,190	Kirkpatrick, Aubrey	6,123	Norman, Alan	11,077	Toole, Christopher	7,435
Crawford, Murray	6,194	Kuhn, Kelcy	7,033	O'Connor, Tim	6,865	Tower, Carolyn	6,042
Cromwell, James	9,969	Lagâce, Flavie	8,273	Paulin, André	11,771	Trafford, Donna Lynn	8,933
Derrah, Michael	9,096	Lagace, Rosalie	6,366	Paulin, Shirley	11,826	Tranquilla, Dwight	12,592
Deschenes, Diane	7,182	Lajoie, Luc	13,265	Pelletier, Gerald	7,882	Trask, Maxwell	19,426
Dickinson, Wayne A	9,404	Lavallée, Roland	8,288	Pelletier, Pauline	7,638	Trenholm, Steven	6,339
Donahue, Joni	8,986	Lavoie, Pierre	6,786	Penney, Robert	6,286	Underhill, Jan	6,552
Doucet, Eloi	13,781	Layden-Oreto, Margaret	9,586	Phillips, Nathan	7,358	Vallis, Daniel J	6,179
Doucet, Jean-Guy	11,400	LeBlanc, Gerald A	6,839	Picard, Maurice	6,959	Wade, Donald	7,778
Doucet, Marie-Paule	7,285	LeBlanc, Jolene	9,523	Pierce, Keith	6,416	Weatherbie-Morehouse, Dawn	13,102
Doucet, Suzanne	7,073	LeBlanc, Phillippe	6,642	Pitre, Nicole	6,104	West, Gregory S	7,219
		LeClair, Stephane	14,412	Poitras, Jean-Claude	10,091	Whalen, Christian	6,899
		Levasseur, Ronald	7,056	Potvin, Claude	6,158	Whitehouse-Sheehan, Darlene	6,487
		Levesque, Jean-Guy	8,224	Raymond, Carole J	9,727		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	4,370,731
Car allowance - / Allocation d'automobile -	
Roe, Robin, Acting Deputy Minister / Sous-ministre par intérim	5,610

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$102,607,207

2 Cool Refrigeration	$ 20,293	Athletes Wear Co Ltd	$ 25,299	Boucher, Daniel	$ 32,516	Carr McLean Company	$ 27,983
3D Datacomm	32,724	Atlantic Alarm & Sound Inc	16,666	Boulianne, Julie	18,611	Centennial Print & Litho Limited	45,282
3M Canada Company	16,575	Atlantic Baptist University	26,995	Braemar Pest Control Services	56,728	Centra Software Inc	110,581
501522 N B Ltd	136,790	Atlantic Book Limited	378,234	Brault & Bouthillier Ltée	156,572	Centre Canadien de la Dyslexie	16,665
510026 N B Inc	670,002	Atlantic Gym Ltd	112,725	Breau Disposal Ltd	31,125	Centre Communautaire Sainte Anne	452,213
A J W Sales & Maintenance	24,050	Atlantic Pottery Supplies Limited	16,910	Breau, Bernadette	18,348	Centre de Resource / Crise Familiale	
A l'Infini Communications	26,800	Atlantic Rentals Ltd	16,672	Brennan Contractors & Supplies Ltd	17,533	Beausejour	18,279
A P S E A	33,294	Atlantic Roofers Ltd	30,789	Brideau, V Transport	71,265	Centre Francoont de Ressources	
A R C F de Saint Jean	317,503	Atlantic Systems Group	43,740	Bridges.com Inc	80,784	Pédagogiques	47,584
Accessibility Lifts Inc	27,775	Atlantic Wholesalers Ltd	91,331	Briggs, Gwen	19,562	Centre Nautique de l'Istorlet	40,315
Active Office Supplies (1980) Ltd	65,227	Audiotek	15,004	Brikson Computer Cabling Ltd	55,813	Centurion Monitoring Inc	17,400
Adams, Brian Painting Ltd	30,899	Aurora Microsystems Distribution	31,035	Bro-Dart	91,894	Chaire d'Etudes K C Irving	
Adams, Ray Sales Ltd	33,768	Auto Machinery & General Supply		Brooks, Tony G	16,225	Development	25,000
Advance School Equipment Ltd	34,003	Company	16,223	Brown, Suzanne F	32,730	Chaleur 2003 Canada Winter Games	
Advanced Energy Management		Aventures Canvoy Inc	69,900	Brunnet Inc	180,691	Host	800,000
Ltd	467,078	B C D Ventilation Ltée	52,226	Brunswick Fyr & Safety	21,147	Chaleur Micro Services Inc	15,415
Advantage Hardware		Babin Paving & Construction Ltd	16,220	Brunswick Fyr System Division		Chancery Software Ltd	251,845
Consultants Inc	21,068	Backman Vidcom Ltd	22,386	(1991) Ltd	16,386	Chandler	22,637
Advantage Learning Systems		Bacon, Patricia	27,960	Buckley's Music Centre Ltd	87,938	Chapters	105,275
of Canada	17,489	Bank of Nova Scotia	18,355	Burger King, #10885	39,342	Chapters Inc	56,839
A-G Canada Ltd	24,035	Barley Fire Protection	77,865	Burger King, #4768	17,933	Chateau Spring Water Inc	22,629
Air Cab Ltd	42,308	Baskin, D L Backhoeing	16,157	Butler's Roofing Ltd	99,619	Chelsom Consultants Limited	15,823
Air Pur Ventilation Isolation	26,255	Bass, Harvey	45,330	C E C - Computer Enhancement		Chênelière / McGraw-Hill	954,178
Alberts Draperies Inc	46,577	Baughan, J W Limited	17,285	Corporation	24,971	Cité d'Edmundston	123,949
Aliant Advanced Communication		Baxter Foods Ltd	22,076	C G I Information Systems &		Cité de Bathurst	66,738
Inc	667,551	Baytown Hardware Ltd	49,671	Management Consultants Inc	137,611	Cité de Campbellton Water &	
Alliance Protection	33,173	Beale & Inch Construction Ltd	17,081	C I T Financial Ltd	175,930	Sewage Department	53,827
Ameritech	16,865	Beautex Ltée	168,836	Caissie, Claudette	16,944	Cité d'Edmundston Electric Light	
Andover & Perth United Farmers		Beaver Foods Ltd	19,384	Caissie, G L Ltd	41,270	Department	552,913
Co-operative	16,853	Belliveau, Joan	16,200	Cameron Restaurant Equipment Ltd	66,878	Citigroup Properties Limited	15,144
Angus Excavating	19,340	Bernard, Victor & Sons Ltd /		Canada Games Aquatic Centre	15,054	City Glass Ltd	34,649
Apex Industrial Supply Ltd	120,662	Fils Ltée	20,633	Canada Post Corporation	407,788	City of Fredericton	181,921
Apex Industries Inc	35,947	Berube, G Roofing Ltée	19,185	Canadian Career Development	22,265	City of Fredericton Water & Sewage	
Apple Canada Inc	194,182	Better Building Maintenance (1993)		Canadian Copyright Licensing Agency	399,204	Department	81,818
Apple Education Finance	161,099	Ltd	405,981	Canadian Imperial Bank of Commerce	25,377	City of Miramichi	145,113
Appleby's	16,097	Big Cove Band Education		Canadian Tire Credit Office	45,766	City of Moncton	398,457
Appleby's Bindery Ltd	29,165	Division	58,353	Canapen (New Brunswick) Inc	670,002	City of Moncton Water & Light	
Apprentissage II Limitée Inc	32,484	Black, Barbara	17,783	Capable Building Cleaning Ltd	159,042	Department	223,520
Aramark Canada Ltd	58,534	Blanchard, Gilbert	19,654	Capital Cad Supplies Ltd	20,420	City of Saint John Collection	
Arpin, Andre	15,345	Bordage Aluminum & Glass		Capital City RoofingLtd	72,851	Department	218,311
Arseneault, Gilbert	23,522	Limited	19,301	Capital Safe & Lock Service Ltd	18,783	Clarke, Otis	31,530
Ashford Investments Inc	174,869	Boreal Laboratories Ltd	163,968	Cardinal Communications Ltd	28,696	Clinique de Psychologie Applique	25,046
Association Supervision & Curriculum		Bosse, Conrad A Excavation	20,522	Carleton Office Supplies Ltd	92,493	Coastal Graphics Ltd	15,751
Development	35,912	Bouchard Services Inc	56,079	Carl's Electric Ltd	25,386	Coates, A H & Sons Ltd	69,927

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Collaboration Jeunesse Ecc	$ 19,401	Delta Maintenance Ltd	$ 27,650	Enviro Chemicals (Atlantic) Ltd	$ 22,239	Goodine, Kevin	$ 15,745
Colpitts Office Products Ltd	749,486	Diamond Construction (1961) Limited	509,330	Exclusive Educational Products	103,390	Grand & Toy	383,490
Comeau & Savoie Construction Ltd	16,982	Dicarlo, Durand Trucking Ltd	21,328	Expert Fence Company Limited	15,163	Grand Falls Carpet Distributor Ltd	25,470
Comeau, C L Cie Limited	36,369	Diocese of Saint John	645,504	Explore Plus Duct Cleaning Ltd	160,101	Grand Lake Cleaning Service	15,672
Commission Scolaire de la Seigneurie-Milles-Iles	25,325	Distribution Sports Loisirs G P Inc	27,214	EZ4U Display Systems Ltd	22,085	Greater Shediac Sewerage Commission	25,067
Compuclean Services	18,198	Dominion Tile & Supplies Ltd	19,171	F R S (Supplies) Ltd	58,089	Greco	104,926
Computer Village Moncton	36,429	Dowd Roofing Ltd	18,909	Falkjar, V E & Son	18,465	Greenarm Management Ltd	224,118
Computer World	25,121	Dramis Network Cabling Ltd	41,918	Family Service Moncton Inc	29,386	Greenarm School Ltd	1,773,977
Computers for Education Technology	168,274	Dubé, Dennis	27,550	Fasquel, Jules Ltd	39,023	Grimmer, Bill, Man Dog Teams	20,691
Com-Sys Group Ltd	38,792	Dunn, Simonne Marie	21,621	Faxon Canada	75,936	Grossiste Nicholson	18,706
Con-O-Lab (1997) Ltd	85,823	Duo Communications of Canada Ltd	64,853	Fenetres Nordist Windows Ltée	18,608	Groupe Beauchemin Éditeur Ltée	72,845
Conseil Communautaire Beausoleil Inc	337,787	Dymaxion Research Ltd	15,998	Fisher Scientific Limited	25,692	Groupe Éducalivres Inc	33,990
Consultation A P P A Consultation Inc	24,000	E M J Data Systems Ltd	2,585,039	Fitzhenry & Whiteside Ltd	72,409	Groupe W A Losier Tracadie	17,205
Controls & Equipment Ltd	182,027	Eastern Fence Limited	50,804	Flaghouse Inc	62,396	Guerin Éditeur Limitée	49,334
Corporate Express Canada Inc	19,898	Eastern Paper	20,923	Floor Experts 1998 Inc	18,017	Guthrie, C W & Son Ltd	275,024
Cossaboom, Mirjam	23,556	Eastern Seaboard Kleen Air (Canada) Inc	22,905	Floor Fashions Ltd	22,302	H M S Transportation	254,129
Costco Wholesale	28,526	Easton, Deborah	17,961	Flowers, Robert Trucking Ltd	19,632	H P Training Works Inc	25,984
Coutts, John Library Services Ltd	33,172	Ebsco Canada Ltd	59,720	Follett Library Resources	44,448	Halpin, L Excavating Limited	16,100
Couturier Building Supplies Ltd	23,311	E-com Inc	25,244	Follett of Canada Inc	23,712	Harbour City Electro Mechanical Ltd	16,709
Covey Office Group	225,401	Econo Lodge	19,293	Forsythe, Mike	19,027	Harcourt Canada Ltd	120,150
Cox Electronics & Communications, Fredericton	49,835	Eddy Group Limited	23,924	Fortier Marketing	54,726	Hardware Specialty Ltd	26,233
Cox Electronics & Communications, Saint John	39,775	Éditions C E C Inc	26,649	Fredericton Direct Charge Co-op	30,760	Harknett Musical Services Ltd	17,580
Cravings	72,958	Éditions d'Acadie	335,398	Fredericton Glass Ltd	36,971	Harris & Roome Supply Ltd	172,754
Crosswinds Occupational Activity Center Inc	22,467	Éditions Hurtubise H M H Ltée	28,407	Fredericton Inn	44,621	Hawk Communications Inc	18,592
Crowther, Elinor Lynn	29,817	Éditions Renouveau Pédagogique Inc	231,811	Fundy Fencing Ltd	98,549	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	602,579
Crystal Flooring Ltd	88,325	Éditions Thales	53,772	Fundy Gas Electric Services Ltd	24,047	Hill, T A Heating & Sheetmetal	15,539
Cummings, E Contracting Inc	43,596	Ed's Innovations Inc	74,235	Fundy Shore Transportation Ltd	36,832	Hilton, Saint John	24,693
Cyr Siding & Roofing	16,900	Edu Reference	19,558	Fundy Ventilation Ltd	24,243	Holiday Inn	22,679
D & J Enterprises Ltd	17,265	Educational Resource	16,167	Future Interiors	20,672	Honeywell Limited Building Services	15,240
D & L Electric Ltd	24,508	Edwards A, Unit of General Signal Ltd	45,732	Future Shop, #081	62,041	Human Kinetics Publishers Inc	16,632
D C Plomberie Ltée	21,705	Edwards A, Unit of Spx Canada Inc	30,767	Future Shop, #661	15,990	I C I Paints (Canada) Inc	16,205
Dalco Mechanical Ltd	145,017	Elco	145,299	G B C Canada Inc	42,776	I S Art Supplies	32,076
Danka	517,340	Electric Motor Service (1979) Ltd	43,059	G D Trucking Ltd	16,649	Ikon Capital	22,201
Danka Business Credit, Burlington	79,294	Electrical & Refrigeration Services Ltd	53,912	G E Capital IT Solutions Inc	134,425	Ikon Office Solution (Quebec)	31,287
Danka Business Credit, Mississauga	17,019	Electrolab Limited	15,595	Gage Educational Publishing Company	827,960	Imagerite Limited	20,579
Data Research Associates Inc	56,188	Elm City Paving Ltd	86,532	Gale Group	42,024	Immeubles P J R Ltée	126,720
Davidson Excavating Ltd	17,995	Elmwood Home Hardware Ltd	15,964	Gateway Companies Inc	64,841	Imperial Manufacturing Group	30,375
Decoration Beatrice	16,760	Emco Limited	47,969	Gaudet Electric Motor Repair	30,414	Imperial Oil Limited Credit Cards	15,271
Dell Computer Corporation	1,415,949	Empire Music Co Ltd	30,317	General Distribution Services Ltd	268,727	Imperial Oil Ltd	665,724
Delta Beausejour	18,506	Encyclopedies Populaires Inc	40,628	Gladstone Development Ltd	23,628	Imprimerie Cormier Printing	22,581
		Endeavours, The Artist Shop	44,552	Glidden I C I Paints	18,907	Independence Plus Incorporated	54,712
		Enerplan Consultants Ltd	1,539,748	Global Design & Construction Ltd	53,963	Ingraham, Linda	17,327
		Entreprises Gaëtan Pineault Inc	15,922	Godfrey, Diane	20,645	Instructor Aids Limited	29,348
				Goguen, Paul P	18,200	Interactive Computer Systems Ltd	218,974

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

International Baccalaureate N A	$ 38,888	Learning Forum	$ 50,146	Mayday Rapid Print	$ 30,637	New Brunswick Easter Seal March of Dimes	$ 100,527
Intersport	18,297	LeBlanc & Paulin Ltée / Ltd	32,567	McCann, Francine	25,084	New Brunswick Power Corporation	16,602,358
Investissements Guildo Godbout Inc	28,344	LeBlanc, Daniel & Son Co Ltd	22,025	McColo Ltée	21,472	New Brunswick Publishing Company Ltd	155,675
Irving Oil Limited	3,848,635	LeBlanc, E Roofing Ltd	31,704	McCoy, Edward A	19,200	New Brunswick Teachers' Federation	379,366
Irving Oil Limited, S A Account	62,119	Léger, Camille Ltée	40,086	McGee, Jacqueline	22,650	New Maryland Contractors	116,257
Irwin Seating Company Inc	36,423	Librairie Acadienne	18,616	McGibbon Industries Ltd	24,237	Newcastle Ready-mix Ltd	28,052
Ivan's Camera Ltd	66,886	Librairie Bertrand	37,277	McGraw-Hill-Ryerson Limited	264,643	North Shore Education	104,910
J B Real Estate Ltd	33,446	Librairie Garneau	58,318	McNaughton Book Service	65,221	North West Sanitation Services	55,053
J M C Snow Removal	21,671	Librairie la Grande Ourse Ltée	359,084	Memramcook Institute	19,421	Northcoast Electronic Wholesalers & Retailer Ltd	18,604
J P Electronik 1989 Ltd	18,118	Librairie le Bouquin	36,195	Merritt Press Ltd	158,804	Northumberland Cooperative Limited	18,600
Jerry's Plumbing & Heating	15,986	Librairie Matulu	60,178	Messageries A D P	20,180	Northwest Scientific Supply Ltd	18,009
Joan's Paint Centre Co Ltd	23,935	Librairie Pédagogique Montreal Inc	27,281	Metcalf Glass Ltd	28,491	Nowlan's Roofing Ltd	63,202
Johnson, Doreen	18,954	Librairie Pélagie	256,625	Micro Age Computer Stores	232,845	Nutrition Plus Inc	28,254
Johnstone, Elisha	37,463	Librairie Renaud Bray (1981) Inc	17,687	Micro Infinitii Inc	260,348	Office Imaging Atlantic Inc	40,694
K Bar Inc	16,780	Lidec Inc	15,390	Micro Warehouse Canada Limited	15,530	Onvia.com	15,424
Kearney's Hygenic Service	57,712	Liteco, Fredericton	37,269	Midland Transport Ltd	55,435	Oracle Corporation Canada Inc	17,486
Keating Technologies Inc	579,992	Liteco, Moncton	79,010	Mightymax	49,689	Oromocto First Nation	23,203
Keith's Building Supplies Limited	21,068	Liteco, Saint John	22,507	Minolta Business Equipment (Canada) Ltd	105,794	Ouellette, Clementine	27,101
Kelly Temporary Services Ltd	89,346	Little Tikes Commercial Play Systems	135,616	Miramichi Accessible Transit	57,802	Oxford University Press	373,081
Kelson Construction Ltd	27,725	Location Deme-Equip Rentals	15,003	Mitchell, Rita	23,366	P C O Services Inc	39,864
Kennedy, Stevenson & Company	22,600	Logic Data Communications & Electric	59,032	Modulo Editeur Inc	269,812	P N P Transports Ltd	28,229
Kent Building Supplies	176,016	Lord Beaverbrook Hotel	26,562	Moncton Equipment Operators Ltd	40,670	Panatlantic Inc	31,845
Kerr, William J Ltd	20,894	Luc Enterprise Ltd	37,390	Moncton Publishing	78,100	Papeterie (V & C) Leger Office	35,438
Keystone Development Corporation Ltd	47,328	Lunn's Roofing Ltd	15,387	Mondia Éditeurs Inc	26,513	Papeterie Restigouche Office	68,833
Kinney's Janitorial Services	151,415	Lyreco Office Products	70,454	Mr Dumpster Inc	136,039	Parks, James Carpentry	16,317
Klear Glass & Mirror Ltd	49,109	M & R Carpenter Ltd	18,949	Munn, Duncan	15,600	Paroisse Cathédrale Notre Dame de l'Assomption	57,102
Knowbuddy Resources	29,833	M D I Waste Systems Inc	266,284	Musicstop Ltd	75,022	Pascon, S General Masonry Ltd	19,245
Knowledge House Technology Solutions	534,325	MacAuley, Arthur	37,710	My PC	19,175	Pathwise Series Educational Testing Service	15,408
Kone Inc	139,979	MacTavish for Sports Ltd	31,030	National Alarm System (Fredericton) Ltd	57,008	Pearson Education Canada	776,838
Kool, Louise & Galt Limited	23,512	Magasin du Ridge Ltée	15,139	National Bank of Canada	51,575	Peer Resources	15,613
L & C Home Decoration Centre Ltd	36,392	Magic Lantern Communications Ltd	33,439	National Book Service	36,462	Pelletier Plumbing & Heating	33,810
L & M Laser Sales & Service Ltd	22,476	Maguire Excavating Ltd	37,352	National Car Rental	18,432	Perma Bound Canada	73,992
L'Acadie Nouvelle	110,257	Mallet, Irenee	16,636	National Computer Systems Inc	19,425	Perth-Andover Electric Light Commission	108,716
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	38,098	Maritime Cleaning Specialists Ltd	25,877	National Leasing Group Inc	238,807	Piano Clinic	16,056
La Grange à Tapis Carpet Ranch	22,908	Maritime Flooring Limited	18,558	National Reading Styles Institute	16,144	Pitney-Bowes Leasing	23,109
Lab-Volt Quebec Ltée	67,579	Maritime Information Technology Inc	75,408	NBTel	266,236	Pitney-Bowes of Canada	159,515
Laird Construction Ltd	24,000	Maritime Safe & Lock Ltd	15,497	NBTel Mobility	56,551	Plato (Canada) Inc	75,535
Lakeside Lodge & Resort	20,478	Maritime Turf Supplies Ltd	20,500	NBTel Videoactive Network Ltd	1,408,314	Plexus	93,462
Landry, Maurice	25,287	Martin Plumbing & Heating Co Ltd	24,538	Nelson Thomson Learning	494,165	Plomberie 4128	15,035
Landry, Numa	32,725	Master Applicators (1996) Ltd	20,920	New Brunswick Centre for Educational Administration	38,583		
LaPointe, Hélène	17,542	Match-It Supplies Ltd	16,554	New Brunswick Distance Education Network	70,000		
Le Buro Limitée	19,311	Materiaux Couturier Landry Ltée	15,449				
Le Madawaska	15,780	Maugerville Contracting Ltd	47,859				
		Maverick Construction Ltd	71,492				

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Poirier Brothers Construction Ltd	$ 15,646	Roy, Rosaire	$ 63,588	Speedy Auto & Windowglass	$ 53,776	Trecartin Wholesale Ltd	$ 42,800
Pooley's Electrical Services Ltd	17,297	Roy, V T Construction Ltd	17,850	Spieth-Anderson International Inc	73,515	Triade Service de Consultation	42,815
Postage by Phone	79,198	S M S Modern Cleaning Services Inc	100,711	Sports Equipment Toronto Limited	17,130	Trius Inc	302,637
Power Vac Services	80,299	Sackville Plumbing & Heating Ltd	17,252	Sprucegrove Building Cleaners		Trius Taxi Fredericton Ltd	29,779
Premier School Agendas Ltd	53,477	Saint John Ambulance	31,856	(041216 NB)	51,546	Underhill Landscaping & Excavating	20,000
Pricewaterhouse-Coopers Inc	49,192	Saint John Energy	1,265,018	St-Isidore Asphalte Ltée	22,450	Union of New Brunswick Indians	15,000
Pricewaterhouse-Coopers LLP	69,143	Saint John Transit Commission	554,630	St-Onge Industrial Supplies Ltd	18,320	Unisys Canada Inc	235,582
Print Atlantic	33,871	Savoie, Irene	38,554	St Pierre, Claudette	17,478	Université de Moncton	288,885
Productions de la Côte Inc	17,500	Savoie, J N & Cie Ltée	27,561	St Thomas University	53,799	Université de Moncton, Campus de	
Productions de l'Etoile Inc	39,191	Savoie, Roland	20,576	Stans Fire Hydrant & Valve Service	15,328	Shippagan	150,445
Pro-Tec Roofing / Waterproofing	35,177	Sax of Canada	19,765	Staples Business Depot	764,547	University of New Brunswick	99,828
Pro-Tech Sanitation Ltd	43,068	Scantron Canada Ltd	44,862	Stationery Plus	15,297	University Press of New Brunswick	
Protech Technical Services Ltd	220,987	Scantron Corporation Group	22,685	Ste Anne Paving & Construction Ltd	44,160	Limited	66,952
Psycan Corporation	55,894	Schneider Canada	21,167	Stewart, C M Company Ltd	18,973	Valley Electric Ltd	16,835
Publications Graficor Inc	28,807	Scholars Choice / Moyers	621,730	Stor-It Systems Ltd	85,033	Valley Graphics	23,306
Q S A Ltd	274,349	Scholastic Book Fairs	35,452	Summertime Restaurant Equipment		Val's Construction Ltd	48,611
Quebec Livres	16,167	Scholastic Canada Ltd	303,991	Ltd	15,719	Ven Rez Products Ltd	602,973
Quebecor Printing Atlantic	44,007	Scientific Learning Corporation	23,873	Sumner Plumbing	25,783	Ventura Development Ltd	197,819
Quebecor World Atlantic	86,315	Seacoast Fishing Supplies Ltd	22,839	Sunburst Communications Inc	28,929	Villa Madonna Retreat House	16,030
Quigley, Mable	25,080	Sears Canada Inc	74,403	Super Clean Services Ltd	16,507	Village de Clair	34,000
Radio Shack	28,769	Secur Alerte Inc	115,709	Super Wheels Ltd	46,662	Village de Drummond Inc	20,880
Raymond, T A Landscaping Ltd	20,224	Service Master of Fredericton	819,757	Sutherland, Bruce Associates Ltd	17,476	Village de Neguac	24,473
Realité Therapie Pro-Action Inc	23,953	Service Star Sanitation Ltd	22,421	Techno 90 Ltée / Ltd	18,889	Village de Saint-Antoine	28,798
Rees, Brent	26,630	Services Documentaires	31,830	The Fairmont Algonquin	92,227	Village de Saint Louis-de-Kent	21,340
Refrigeration Plus Inc	30,521	Sexauer Ltd	25,818	Thériault Papeterie & Ameublement		Village of Bath	17,618
Regal Construction Ltd	21,956	Sharp Electronics of Canada Ltd	168,479	de Bureau Ltée	113,104	Village of Bristol	17,127
Reliures Modernes Book Binding Inc	50,943	Shediac Building Supplies 1978 Ltd	23,005	Thibodeau, Donald	29,654	Village of Chipman	113,950
Remeark Enterprises	106,236	Sheraton Fredericton Hotel	27,630	Tobique First Nation	84,338	Village of Florenceville	15,300
Renforth Construction Ltd	26,730	Single-Source Sanitation Products	71,356	Tommy's Flooring (1988) Ltd	47,710	Village of Minto	22,457
Research & Productivity Council	18,078	Smart Apple Media	26,626	Tony's Music Box Ltd	33,854	Village of Perth, Water & Sewerage	24,225
Richard, Rejean Roofing Ltd	48,692	Sobey's Inc	33,120	Toshiba of Canada Limited	68,566	Village of Riverside-Albert	22,555
Richelieu Moncton	15,285	Socadis Inc	41,945	Totten, Cindy	24,008	Village of Salisbury	22,163
Richibucto Flooring & Multidecor	25,323	Software House International Inc	369,676	Tours to Remember Inc	1,467,507	Ville de Beresford	15,072
Ringuette, Gilles	15,826	Software Human Resource Council	15,000	Town of Nackawic	23,460	Ville de Bouctouche	29,424
Ritchies Discount Warehouse	34,329	Somerset Books Ltd	95,229	Town of Oromocto	89,209	Ville de Caraquet	42,079
Riverview High School	16,118	Sommerville Flooring Ltd	21,827	Town of Quispamsis	22,227	Ville de Dalhousie	98,713
Roach, Camille	21,505	Sony Store	32,523	Town of Riverview	35,654	Ville de Grand Sault	23,066
Rodd Miramichi Riverlodge	28,641	Sound Listening Environments Inc	29,819	Town of Rothesay	238,627	Ville de Lameque	20,230
Rogers Imeda Inc	27,911	Sound Off Alarm Systems	67,870	Town of Sackville	20,247	Ville de Saint Quentin	22,849
Rogers Wireless Inc	27,960	Sounds Fantastic Atlantic Ltd	17,761	Town of St George	33,661	Ville de Shediac	34,389
Rose Technology Group Ltd	434,430	Southwest Concrete & Construction		Town of St Stephen	21,950	Ville de Shippagan	36,799
Rousselle, Alva	22,992	Ltd	37,282	Town of Sussex	40,771	Ville de Tracadie-Sheila	67,900
Rowan, James A Gen Trucking Ltd	24,520	Sparkling Spring Water Ltd	41,562	Town / Ville de Dieppe	91,982	Vital Knowledge Software Inc	19,564
Rowecom Canada	17,887	Spartan Atheltic Products Limited	30,702	Tracadie Enterprises Ltd	136,430	W & S General Contractors Ltd	33,293
Roy, Raymond Trucking	15,721	Spectrum Educational Supplies Ltd	78,038	Transit Construction Inc	24,325	Wacky Wheatley's	20,344

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Wal-Mart, #3032	$ 22,656	Westminster Books Ltd	$ 119,537	Wintergreen	$ 93,937	Wortman Enterprises Ltd	$ 140,409
Wal-Mart (Canada) #3091	19,322	Whisco Limited	52,042	Wood Wyant Inc	194,204	Wright Group / McGraw Hill	35,935
Waybren Enterprises Ltd	38,155	Whitehots Inc	53,631	Woodstock High School	30,398	Xerox Canada Ltd	633,810
Weeks, S W Construction Ltd	31,713	Whittier, Ronzo	18,100	Workplace Health, Safety &		Xwave	159,326
Welling, D & Son Fencing Co Ltd	20,901	Williston, Hubert Renovations &		Compensation Commission	1,371,079	Zellers Inc	25,293
Wenger Corporation	23,411	Construction	28,536	World Book Educational Products	58,986	Zone de Jeu Kan-go-roo Playground	155,344
Wesco Distribution Canada Inc	44,981						
Westburne Plumbing & Waterworks Inc	57,763						

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	13,810,681
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts	69,923
Petty cash / Petite caisse	537,641
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	50,945

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$39,822,373

A C E L F	$ 44,100	Centre d'Accès Communautaire		Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,	
À Coeur Joie Inc	15,750	Ste-Anne-de-Kent	$ 16,604	Harvé de l'informatique	$ 16,462	Teknord	$ 32,364
A G R S - N B	22,294	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,	
A P S E A	4,926,532	Polyvalant-bibliothèque-net-sq	16,895	Inkerman Club Info Route	20,501	Ville de Lamèque	22,984
A R C F de Saint Jean	447,403	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,	
A T L N B	36,700	Petit Rocher	18,809	Memramcook	19,810	Virtuel de la Peninsule Acadien	25,409
Alpine Ski New Brunswick	61,737	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,	
An Acoustic Sin	17,523	Baker-Brook	16,444	Notre-Dame	18,386	Dieppe	15,506
Archers Association of New		Centre d'Accès Communautaire		Centre d'Accès Communautaire,		Centre for Coaching Education	
Brunswick	16,808	CIPA, Paquetville	62,500	Polyvalant Thomas Albert	20,708	of New Brunswick	111,000
Association Museums of New		Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Centre Scolaire Communautaire,	
Brunswick	29,000	Campbellton	19,188	Reg du Sud	22,550	Carrefour Beausoleil	367,120
Athletics New Brunswick	55,377	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Chaire d'Études K C Irving	
Atlantic Provinces Education		Centre Développement rural	93,257	Riviere-Verte	16,563	Development	25,000
Foundation	92,980	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Chaleur 2003 Canada Winter Games	
B T T I	73,000	Acadieville	16,366	Sainte-Anne	18,203	Host	200,000
Badminton New Brunswick	15,116	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Comité Organisateur des Jeux de	
Baseball New Brunswick	51,050	Clair	15,973	St-Isidore	25,152	la Francophonie 2001	52,465
Basketball New Brunswick	60,150	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Comités de Parents du New	
Beaverbrook Auditorium	82,991	Ecole Ola-Léger	21,973	St-Jacques	24,150	Brunswick Inc	17,000
Canada Games Aquatic Centre	125,900	Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Community Access Centre,	
Canadian Education Association	35,655	École Villa des amis	27,669	St-Leolin	33,580	Alexander Gibson	18,480
Centre Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Centre d'Accès Communautaire,		Community Access Centre,	
Sainte Anne	507,211	École Marguerite Bourgeois	16,524	Ste-Rose École Escalade	17,176	Aroostook	19,063

Department of Education / Ministère de l'Éducation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Community Access Centre, Atlantic Health Science Corporation	$ 25,383	Community Access Centre, Kennebecasis Valley	$ 20,074	Community Access Centre, Southeast Regional	$ 32,529	Jeunesses Musicales du Nouveau-Brunswick Inc	$ 19,500
Community Access Centre, Bathurst High School	16,166	Community Access Centre, Kouchibouguac	15,973	Community Access Centre, Southwest Miramichi	16,404	Judo New Brunswick	57,544
Community Access Centre, Belleisle Valley	21,533	Community Access Centre, Lets Connect	31,026	Community Access Centre, Southwest Regional	22,987	Laubach Literacy New Brunswick	15,980
Community Access Centre, Black's Harbour	19,427	Community Access Centre, Coverdale	16,366	Community Access Centre, St George	19,153	Learning & Reading Partners	15,000
Community Access Centre, Bathurst	16,532	Community Access Centre, MacDonald	30,164	Community Access Centre, St Stephen	16,563	Learning for a Sustainable Future	47,595
Community Access Centre, Centreville	37,086	Community Access Centre, Magnetic Hill	16,356	Community Access Centre, Sunbury West	15,013	Learnsoft Corporation	50,000
Community Access Centre, Coles Island	15,440	Community Access Centre, Millerton	15,262	Community Access Centre, Superior Middle School	21,775	Lester B Pearson, College of the Pacific	49,000
Community Access Centre, Debec Elementary	23,153	Community Access Centre, Millville	18,760	Community Access Centre, Sussex Corner	26,211	Literacy New Brunswick Inc	1,606,000
Community Access Centre, Devon	40,467	Community Access Centre, Miramichi	17,532	Community Access Centre, Upper Dawson Tenants	15,866	Lutte New Brunswick Wrestling	26,950
Community Access Centre, Doaktown	16,782	Community Access Centre, Nashwaaksis Middle School	20,481	Computers for Education Technology	46,000	Miramichi Valley High School	17,885
Community Access Centre, Dorchester	18,526	Community Access Centre, Nelson	15,875	Confemen Secretariat	24,213	Moncton Museum Inc	15,000
Community Access Centre, Losier Middle School	17,142	Community Access Centre, New Denmark	16,227	Conseil Communautaire Beausoleil Inc	21,828	Musée Madawaska	65,000
Community Access Centre, Edith Cavell	22,500	Community Access Centre, Parkton Heights	17,153	Conseil Provincial des Sociétés Culturelles	22,250	N B I A A	31,000
Community Access Centre, Eel Ground Community Development	15,348	Community Access Centre, Perth-Andover Inc	19,118	Corporation Council for Ministers of Education	21,410	National Bank of Canada	3,519,546
Community Access Centre, Fairvale / Gondola	21,827	Community Access Centre, Port Elgin	17,631	Cross Country Ski New Brunswick	89,294	National Sport Centre Atlantic Canada	61,608
Community Access Centre, Garden Creek School	64,125	Community Access Centre, Miramichi	30,801	Cyberdesign (504100 NB Inc)	40,000	New Brunswick Aboriginal Peoples Council	15,000
Community Access Centre, Gretna Green	17,364	Community Access Centre, River Valley Regional	39,912	Danceast Foundation Inc	20,000	New Brunswick Amateur Boxing Association	24,390
Community Access Centre, Hampton On-line	16,760	Community Access Centre, Riverside Cons School	15,690	Deschenes, Étienne	29,500	New Brunswick Amateur Hockey Association	97,294
Community Access Centre, Harbourview High	31,667	Community Access Centre, Riverview High School	20,500	Diocese of Saint John	65,000	New Brunswick Amateur Rowing Association	21,650
Community Access Centre, Hawkins / Neville	18,950	Community Access Centre, Saint John YM-YWCA	35,725	Duke of Edinburgh Awards	22,450	New Brunswick Arts Board	1,170,393
Community Access Centre, Hillsborough	16,265	Community Access Centre, Salisbury	19,049	East Coast Music Awards	35,000	New Brunswick Arts Council Inc	22,500
Community Access Centre, Inter-Nexus	19,810	Community Access Centre, Shediac Cape	16,860	Éditions d'Acadie	15,000	New Brunswick Association for Community Living	28,070
				Education au Service de la Terre	24,232	New Brunswick Centre for Educational Administration	35,000
				Encounters With Canada	45,600	New Brunswick Choral Federation	15,500
				Fencing New Brunswick	23,704	New Brunswick Council for Fitness & Active Living	54,400
				Festival Acadien de Caraquet Inc	15,050	New Brunswick Crafts Council Inc	21,250
				Glamour Puss Blues Band	25,345	New Brunswick Curling Association	36,904
				Go Ahead Seniors Hal Program	117,000	New Brunswick Equestrian Association	21,450
				Hampton Alliance for Life Long Learning	20,000	New Brunswick Federation Home & School Association	34,000
				International Nursing Institute of Canada	50,000	New Brunswick Figure Skating Association	85,563
						New Brunswick Golf Association	61,825

Department of Education / Ministère de l'Éducation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

New Brunswick Gymnastics Association Inc	$ 66,740	Orienteering New Brunswick	$ 15,450	Ringuette New Brunswick Ringuette	$ 28,453	Synchro Swim New Brunswick	$ 17,108
New Brunswick Museum	604,653	Papyrus Formation / Training Inc	49,944	Rogersville.net	15,083	Theatre l'Escaouette Ltée	42,000
New Brunswick Public Libraries Foundation	101,671	Prêts Étudiants Acadie Inc	1,530,490	Royal Bank of Canada	378,432	Theatre New Brunswick	44,509
New Brunswick Rugby Union	15,100	Productions dans Encorps Inc	20,000	Royal Life Saving Society of Canada	21,000	Tritone Corporation	15,000
New Brunswick Science Fair / Expo Sciences du Nouveau-Brunswick	15,000	Productions de la Côte Inc	16,177	Saint John Free-Net Inc	18,094	Université de Moncton	268,073
New Brunswick Special Olympics Inc	20,500	Productions de l"Étoile Inc	96,700	Service New Brunswick	69,237	Université de Moncton, Campus de Shippagan	66,799
New Brunswick Sports Hall of Fame	50,000	Productions Peninsule Inc	24,675	Shad International	76,000	University of New Brunswick	451,172
New Brunswick Teachers Association	30,000	Province of Newfoundland and Labrador	150,000	Soccer New Brunswick	57,021	Valley Ranch Estates Ltd	15,000
New Brunswick Teachers Foderation	3,878,493	Prude Inc	27,823	Société Jeux de l'Acadie Inc	53,600	Vautour, Gerry	17,095
New Brunswick Tennis Association	17,965	Recreation & Parks Association of New Brunswick	100,720	Softball New Brunswick Inc	35,925	Velo New Brunswick Inc	18,300
New Brunswick Trails Council Inc	47,200	Reel North Recording Studio	19,651	Speedskate New Brunswick Association	66,243	Volleyball New Brunswick	61,050
New Brunswick Wheelchair Sports Association	23,530	Reseau d'Appui à l' Integration des ayants droits	23,000	Sport New Brunswick	191,690	Westmorland Historical Society Inc	17,000
		Restigouche Gallery	31,720	St Thomas University	30,545	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	832,430
				Swimming New Brunswick	56,950		
				Symphony New Brunswick	43,500		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	2,846,937
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	9,490,852

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 6,300	$ 6,510	$ 6,433
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	10,000	9,456	9,607
	16,300	15,966	16,040
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	163,000	184,571	175,648
Petroleum Products Storage Systems / Systèmes de stockage des produits pétroliers	140,000	135,670	139,375
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	22,000	21,700	20,100
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	15,000	16,349	21,190
Pesticide Permits / Licences de pesticides	70,000	47,611	55,677
Septage Licenses / Licences pour le traitement des fosses septiques	6,500	6,542	7,000
	416,500	412,443	418,990
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	7,500	5,094	4,159
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	80,000	36,150	36,150
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	378,000	419,148	444,961
Analytical Services / Services d'analyse	275,000	440,601	321,794
	740,500	900,993	807,064
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	3,800	415	80
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	25,204	13,536
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	23,217	1,995
	3,800	48,836	15,611
	$ 1,177,100	$ 1,378,238	$ 1,257,705

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 6,288	$ 3,792
Investment Income / Revenus de placements	---	195,746	280,188
	---	202,034	283,980
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees / Droits de protection de l'environnement	4,500,000	4,698,236	5,004,542
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Video Lottery Revenues / Recettes des loteries vidéo	---	---	10,000,000
	$ 4,500,000	$ 4,900,270	$ 15,288,522
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres	$ 76,700	$ 74,661	$ 51,880

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Corporate Services / Services généraux	$ 2,915,000	$ 125,200	$ 3,040,200	$ —	$ ---
Structrual re-alignment: / Restructuration :					
Senior Management / Haute direction	---	---	---	**399,927**	769,491
Corporate Services / Services généraux	---	---	---	**3,951,785**	3,837,707
	2,915,000	125,200	3,040,200	**4,351,712**	4,607,198
Environmental Services / Services environnementaux					
Assessment and Approvals / Évaluation et approbations	3,481,000	59,200	3,540,200	—	---
Environmental Quality / Qualité de l'environnement	3,545,000	98,100	3,643,100	—	---
Regional Services and Enforcement / Services régionaux et application des règlements	3,772,000	---	3,772,000	—	---
Structrual re-alignment: / Restructuration :					
Environmental Management / Gestion de l'environnement	---	---	---	**3,411,705**	3,183,791
Sciences and Planning / Services scientifiques et planification	---	---	---	**5,543,150**	4,847,449
	10,798,000	157,300	10,955,300	**8,954,855**	8,031,240
Local Government Services / Services d'administration locale					
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	1,810,000	---	1,810,000	—	---
Municipal Government Services / Services aux administrations municipales	1,255,000	21,300	1,276,300	—	---
Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes	1,343,000	---	1,343,000	—	---
Local Service Districts Administration / Administration des districts de services locaux	26,951,000	59,900	27,010,900	—	---
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	221,000	2,700	223,700	—	---
Structrual re-alignment: / Restructuration :					
Provincial Planning Appeal and Regional Assessment Review Boards / Commission provinciale d'appel en matière d'urbanisme et Commissions régionales de révision des évaluations	---	---	---	**330,515**	269,071
Local Governance / Gouvernance locale	---	---	---	**563,712**	586,000
Local Financial Support / Soutien financier local	---	---	---	**934,893**	877,717
Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes	---	---	---	—	1,220,836
Regional Services / Services régionaux	---	---	---	**30,551,684**	27,124,883
	31,580,000	83,900	31,663,900	**32,380,804**	30,078,507
	$ 45,293,000	$ 366,400	$ 45,659,400	**$ 45,687,371**	$ 42,716,945

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau	$ 2,500,000	$ ---	$ 2,500,000	$ 2,482,563	$ 2,150,403
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	800,000	---	800,000	800,000	900,000
Local Service Districts / Districts de services locaux	500,000	---	500,000	479,225	681,955
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	---	---	---	---	11,000,000
	$ 3,800,000	$ ---	$ 3,800,000	$ 3,761,788	$ 14,732,358
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	$ 4,472,000	$ ---	$ 4,472,000	$ 4,857,548	$ 15,726,284

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Corporate Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,132,685
Other Services / Autres services	1,102,845
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	99,063
Property and Equipment / Biens et matériel	184,442
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41,862
Designated Revenue / Recettes indiquées	(209,185)
	4,351,712
Environmental Services / Services environnementaux	
Personal Services / Frais de personnel	5,682,938
Other Services / Autres services	1,838,355
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	631,817
Property and Equipment / Biens et matériel	308,473
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,310,331
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	127,161
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(360,920)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(583,300)
	8,954,855
Local Government Services / Services d'administration locale	
Personal Services / Frais de personnel	3,511,288
Other Services / Autres services	950,780
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	68,363
Property and Equipment / Biens et matériel	90,284
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	27,848,789
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	70,000
Designated Revenue / Recettes indiquées	(158,700)
	32,380,804

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 240,532
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(240,532)
	—
Environmental Projects / Projets environnementaux	
Other Services / Autres services	328,112
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8,696
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,214,174
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,550,982)
	—
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick	
Personal Services / Frais de personnel	72,291
Other Services / Autres services	16,339
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	678
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(89,308)
	—
	$ 45,687,371

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau	
Personal Services / Frais de personnel	$ 63,351
Other Services / Autres services	70,060
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,349,152
	2,482,563
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	800,000
Local Service Districts / Districts de services locaux	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	479,225
	$ 3,761,788
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	
Contracts and Projects / Contrats et projets	$ 4,857,548

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$13,169,141

Jardine, Hon Kim D		d'Entremont, Katherine	$ 67,380	Kinney, Kenton	$ 45,700	Pupek, Darryl A	$ 65,293
Minister / Ministre	$ 33,998	DeVenney, James	41,434	LaChappelle, Carol L	70,808	Rae, Daniel H	67,282
James, T Byron		Doherty, Hugh	45,700	Lamey, Lori E	44,356	Rae, Mike	41,805
Deputy Minister / Sous-ministre	104,378	Doiron, Réjean	40,252	LeBlanc, Frank O	44,137	Reinhardt, Michael V	58,547
Anderson, Shirley A	41,430	Dorcas, Francine	49,042	LeBlanc, Timothy	45,227	Richard, Terry	43,994
Arnold, Sarah H	51,011	Drescher, Gay G	59,045	Leech, Philip K	42,666	Robichaud, Laurie E	51,341
Arsenault, Todd L	49,710	Drost, Stephen S	40,252	Levesque-Finn, Sylvie	73,571	Roy, David B	50,720
Arsenault, Tracy V	50,938	Elhadi, Nabil D A	76,531	MacGregor, Scott R.	82,743	Savard, Daniel	57,235
Atkinson, Susan M	62,106	Emery, Peter	47,770	MacRae, David	58,758	Savoie, Bernard	44,880
Ayer, William C	67,340	Findlay, Fiona M	42,762	Maillet, Roger	40,252	Savoie, Carl	46,495
Barchard, Brian	44,123	Fournier, Gérald Léo	56,069	Maillet, Roseline M	56,069	Schellenberg, David H	66,456
Barton, Gail E	54,467	Fournier, Paul	53,040	Marquis, Denis L	60,429	Shanks, Gregory A	67,340
Bélanger, Roger	42,045	Gaudet, Roland D	45,185	Marshall, K Bradford	72,124	Smith, Douglas F	40,690
Belisle, Lise	40,569	Glynn, Joanne A H	45,886	Martin, Gilles	51,870	Smith, Julie P	49,575
Besner, David I	80,171	Glynn, Mark	48,308	Mather, Raymond W	42,723	Smith, Wayne	56,069
Beunders, John B	54,866	Godin, Simone	61,464	McCabe, Darren	43,615	Sonier, André	56,069
Blanchard, Doris R G	56,069	Gordon, Kirk	67,547	McDonald, Joan	47,056	Sprague, Michael R	67,340
Boldon, Mark S	46,748	Gorman-Asal, Colleen	42,241	McKeen, Sharon	40,300	Stapleton, Katherine D	41,987
Bragdon, Fiona	42,680	Grass, Donald L	53,679	McLaughlin, Peter F.	57,460	St-Onge, Johnny	50,035
Brinsmead, Ronald A	61,464	Gray, Parker T	67,340	McLellan, Frederick	47,343	Strang, David W	60,721
Burrell, Brian	58,758	Griffiths, Jennifer M M	56,645	McLeod, Judith A	40,690	Stubbert, John A	51,803
Campbell, Paul C	61,131	Gulliver, Tracy M	67,648	Merritt, Michael	73,658	Stull, Patrick M	42,846
Caron, Simon G	70,840	Hachey, Judith	47,848	Mersereau, Gary W	64,285	Tang, Patrick	58,758
Carr, Leslie M	50,017	Haines, Perry E	77,438	Miller, Mark T	47,197	Thériault, Levis	40,252
Carr, Linton	63,075	Hamilton, Shawn T	40,716	Monti, Paul W	70,010	Thériault, M Serge	58,758
Chenard, André	56,069	Hayward, Elizabeth S	59,213	Morin, Raymond R	58,808	Tims, A Jane	61,954
Choate, Jerry	64,285	Hicks, Donald	79,889	Mullin, Aloysius	45,653	Tozer, Bradley H	51,340
Colwell, Diane	40,690	Hocquard, Kevin D	47,260	Mullin, Colleen H	43,199	Tremblay, Yvon	41,902
Comeau, Marcel	41,517	Howe, Stanley	40,252	Mundee, L. Dean	68,172	Vanderlaan, Popke S	53,679
Connors, Bernard J	49,059	Hoyt-Hallett, Bonny	81,757	Murphy, James	57,447	Wade, Eric M	42,328
Corbett, Martin	52,858	Hughes, Kimberley J	61,464	Murphy, Peter G	45,770	Waite, Walter	58,708
Cormier, Michael G	54,240	Hughes, Robert N	56,101	Murray, Donald R	58,758	Warren-McCaul, Julie D	40,690
Correy, Michael J	42,925	Janowicz, Marianne	53,599	Ouellette, Benoit Y	55,177	Whalen, Stephanie M J	51,194
Cross, Brian R	48,429	Jeffrey, J Byron	56,069	Parker, Mel J	56,069	Wilson, Paul	49,854
Cuming, W Brian	44,128	Jones, Barry C	66,900	Pelkey, Howard	40,252	Woods, Donald E	60,723
Daigle, Denis G	52,701	Jones, Roger	67,340	Pelletier, Roseline	79,100	Youngblood, Terence E	56,069
Darby, Gail L	40,690	Kavanaugh, Peter	51,778	Peterson, David	47,330		
Degrâce, Lynn R A	52,418	Kent-Gillis, Diane C	75,068	Piercey, Randall M	57,354		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 5,122,414

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$790,101

Jardine, Hon Kim D		Elhadi, Nabil	$ 7,518	Maillet, Roseline	$ 9,068	Schellenberg, David H	$ 11,625
Minister / Ministre	$ 19,764	Fournier, Gérald	6,044	Martin, Gilles G	9,852	Sonier, André	6,920
James, T Byron		Fournier, Paul	13,979	Mather, Ray	14,198	Thériault, M Serge	6,151
Deputy Minister / Sous-ministre	13,222	Howe, Stanley E	10,095	McCluskey, Brian	14,619	Tims, Jane A	6,526
Besner, David I	18,612	Hoyt-Hallett, Bonny	8,671	McLaughlin, Peter	11,261	Tremblay, Yvon	12,575
Beunders, John B	6,925	Hughes, Kimberley J	6,900	Mercer, Joseph P	14,004	Waite, Walter	7,425
Burrell, Brian	6,910	Janowicz, Marianne	6,892	Merritt, Michael	13,659	Welles, Jennifer	7,398
Chenard, André	10,974	Kavanagh, Peter	7,490	Mersereau, Gary	8,961	Whalen, Stephanie	7,232
Doherty, Hugh	6,931	Kent-Gillis, Diane C	8,379	O'Carroll, Stéphane	7,068	Woods, Donald E	6,054
Doucette, Francine	6,637	Kinney, Kenton	8,555	Piercey, Randall M	6,832		
Eaton, William	6,998	MacGregor, Scott R	9,225	Poirier, Michel L	9,507		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 408,445

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$4,319,195

598076 Ont Inc	$ 60,993	Datanet Canada	$ 68,970	Keel Construction Limited	$ 19,493	Research & Productivity Council	$ 17,824
A D I Limited	80,585	Dell Computer Corporation	196,019	Knowlege House Technology		S G E Group Inc	31,113
A T S Scientific Inc	11,046	Derrick, Carolyn	39,246	Solutions Ltd	15,586	Service New Brunswick	33,012
Agilent Technologies Canada	46,890	Dillon Consulting Limited	46,955	L I M Systems Inc	16,453	Sheraton Fredericton Hotel	23,055
Air Liquide Canada Inc	32,798	Dionex Canada Ltd	24,610	M G I Limited	121,001	Software House International Inc	15,728
Aspen Environmental Inc	31,967	Fisher Scientific Limited	23,042	Melanson's Waste Management Inc	31,600	TAB	29,381
C D Nova-Tech Inc	80,105	Fleming, Maurice W	26,352	Microease Limited	117,886	Terratlantic Engineering Ltd	20,614
C G I Information Systems &		Gaudet, Jean Eudes	81,307	Natech Environmental Services Inc	85,447	Tire Recycling Atlantic Canada	
Management Consultants Inc	71,250	Gemtec Limited	46,838	New Brunswick Power Corporation	127,226	Corporation	90,000
C I T Financial Ltd	37,995	Godfrey Associates Ltd	37,811	New Brunswick Publishing Co Ltd	15,603	University of New Brunswick	24,685
Canada Post Corporation	78,195	Gorman, Nason	71,028	Northcote Group Limited	22,318	V W R Canlab	31,439
Canadian Association for Environmental		Idexx Laboratories (Canada)		Perkin Elmer (Canada) Inc	82,831	Village of Hillsborough	15,777
Analytical Laboratories	12,730	Corporation	299,582	Project Engineering Ltd	38,217	Woodard & Curran	63,124
Compass Document Solutions	16,542	Interactive Computer Systems Ltd	24,460	R K M Engineering Services Ltd	19,498	XWave	35,125
Craig Hydrogeologic Inc	53,494	Intsol Consulting Inc	39,000	Ratelle, Richard P	29,528		
Crandall Engineering Ltd	27,300	Jacques Whitford Environment Ltd	71,178	Receiver General for Canada	146,644		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 1,260,699

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$33,262,930

A C A P Saint John Inc	$ 122,130	Comité de gestion Havres Lamèque et Shippagan	$ 100,000	Dynamic Fiber Ltd	$ 30,751	Lamèque Centreville Inc	$ 24,613
Acklands-Grainger Inc	30,604	Comité de gestion de la Baie de Caraquet	78,053	Eastern Charlotte Waterways Inc	130,000	Langille, James	21,996
Allain Equipment Manufacturing Ltd	30,520	Commission d' aménagement Beauhassin	255,178	Entreprises R Audet Ltée	28,424	Lanteigne, Jean Marie	20,036
Apohaqui Sewage Commission	29,597	Commission d' aménagement de la Péninsule Acadienne	255,178	Ferme Oscar Daigle & Fils Ltée	39,440	Lavoie, Euclide	24,211
Armdale Farm Ltd, Dairy Products	35,534	Commission Déchets Solides Nepisiquit-Chaleur	199,096	Fero Waste & Recycling Inc	104,236	LeBlanc, Willie A & Sons Ltd	39,238
Atlantic Salmon Museum on the Miramichi River	471,136	Commission district d' aménagement de la Vallée	176,418	Fondation Mèdias Verts	20,000	Leeman, Marvin	26,230
Banman, Levi	18,882	Commission Urbanisme Madawaska	40,361	Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd	24,500	L'il Truckin Aarons	27,770
Bathurst Regional Airport Commission	15,840	Connors Diving Services Limited	26,533	Fredericton Region Solid Waste Commission	680,137	M D I Waste Systems Inc	1,487,401
Belledune District Planning Commission	149,937	Conservation Council of New Brunswick	75,699	Fundy Region Solid Waste Commission	319,759	MacDonald, Ernie	32,842
Boyd, C Edward	16,742	Cook, Leonard H, Construction Ltd	36,700	Fundy Shore Transportation Ltd	62,724	Madawaska Planning Commission	125,429
Breau Disposal Ltd	79,472	Copp, Lester	25,474	Gallant Sanitation Ltd	29,470	Main Street Business Development Association	60,536
Brideau, Richard	48,906	Cormier, Roger L	20,833	Gaudet Garbage	55,854	Main Street Redevelopment	16,890
Brown, Weyman	28,500	Corporation d'amélioration des affaires de Richibucto Inc	19,031	Gionet, Antonio	31,722	Martin, Melissa Enterprises	79,499
C & J Trucking	30,000	Corporation d'amélioration du Centreville de Shippagan Inc	26,730	Graham Farms Ltd	37,500	Maunder Construction Company Ltd	137,925
C I T Financial Ltd	34,216	Corporation Hospitalière de la Région 1 (Beausejour)	27,000	Grand Falls Central Business Development Corporation	37,000	McCarthy Farms Ltd	20,980
Cabel Sanitation Ltd	59,751	Cosman, Wilbur	61,800	Grand Manan Whale & Seabird Research Station Inc	19,800	Metalfab Ltd	72,538
Cameron, Blair	18,423	Craig Hydrogeologic Inc	69,343	Greater Moncton Pest Control Commission	17,661	Micmac Fire & Safety Ltd	141,509
Campbellton Business Improvement Corporation Inc	41,188	Cumberland's Waste Removal	52,577	Greater Moncton Planning District	396,690	Miramichi Planning District Commission	215,415
Canadian Council for Ministers of the Environment	26,052	D & A Contractors Ltd	39,000	Groupe de Travail du Projet de développement durable de la Baie des Chaleurs	80,000	Miramichi River Environmental Assessment Committee	33,355
Centre Culturel St Quentin Inc	22,893	D & J Sanitation	29,777	Hammond River Angling Association	78,112	Munn, C J Equipment Ltd	15,974
Centreville (Caraquet) Inc	40,906	Dalhousie Business Improvement Area Corporation	35,028	Investissements N & N McGraw Ltée	29,678	NBTel	163,593
Centreville (Shediac Downtown) Inc	44,226	Devine Sanitation Ltd	106,783	Irishview Farms Ltd	27,965	Nelson's Waste Remediation Inc	199,253
Centreville (Tracadie-Sheila) Inc	44,597	Dickinson's Plumbing & Heating	17,561	Irving Oil Limited	81,212	New Brunswick Environmental Network	20,500
Chandler	38,020	Disher Enterprises Ltd	86,350	Joes' Garbage Pick-up Ltd	194,591	New Brunswick Federation of Naturalists	35,000
Chiasson, L P Service Sanitaire Ltée	296,112	Downing, Edward Joseph	59,907	Jones, Samuel H	27,000	New Brunswick Ground Water Association Inc	15,840
Cité d' Edmundston	180,163	Downtown Bathurst Revitalization	89,379	Jones, Steven	58,500	New Brunswick Lung Association	91,153
Cité de Bathurst	69,720	Downtown Fredericton Business Network Inc	350,493	Kearney's Hygenic Service	299,548	New Brunswick Power Corporation	2,710,588
Cité de Campbellton	60,086	Downtown Miramichi Business Network	64,749	Kennebecasis River Watershed Restoration	74,063	New Brunswick Solid Waste Association	40,000
Cities of New Brunswick Association	19,497	Downtown Moncton Inc	312,656	Kent County Solid Waste Commission	35,000	North West Sanitation Services	485,511
City of Fredericton	277,073			Kent District Planning Commission	279,845	Northumberland Region Solid Waste Commission	452,275
City of Miramichi	224,717			Kent Watershed Coalition	109,500	P N P Garbage Collection Services Inc	39,786
City of Moncton	250,709			Kids Farm Inc	22,373	P N P Transports Ltd	168,843
Classic Electronics	21,924			Ladds, Bert	18,600	Palmer's Trucking	43,720
Coastal Zone Canada Association	80,000					Petitcodiac Watershed Monitoring	85,000
Code 4 Fire & Rescue Inc	16,070						
Cogerno	294,594						
Comeau, Régine	42,827						

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Quick Set Foundations Ltd	$ 19,355	Southern Sanitation Ltd	$ 64,693	University of New Brunswick	$ 25,100	Village of Fredericton Junction	$ 18,048
R H T Enterprises	55,528	Southern Valley Transfer Station	399,011	Upper Nashwaak Agrena Association	19,000	Village of Gagetown	16,765
Ramassage déchets Bruns Garbage	25,966	Speedy Auto & Window Glass	80,622	Uptown Saint John Inc	223,536	Village of Grand Manan	27,049
Ravenwood Holsteins Ltd	36,773	St Andrews Business Improvement		Valley Solid Waste Commission	98,513	Village of Hillsborough	41,855
Receiver General for Canada -		Corporation Inc	15,200	Village de Baker Brook	44,180	Village of McAdam	18,978
Communication Licenses	35,585	St Croix Estuary Project	39,000	Village de Balmoral	36,297	Village of Millville	27,071
Red Rose Financial Inc	182,013	St Croix International Waterway	18,000	Village de Bas-Caraquet	15,469	Village of Minto	95,803
Restigouche District Planning		St Stephen Business Improvement	33,647	Village de Cap-Pelé	66,781	Village of New Maryland	34,998
Commission	200,490	Steeves, Nat	54,489	Village de Clair	51,557	Village of Perth Andover	106,285
Rideouts Sanitation & Recycling		Straight, John A	15,650	Village de Drummond	71,196	Village of Petitcodiac	53,015
Services Ltd	55,732	Sussex Downtown Business		Village de Grande Anse	34,039	Village of Plaster Rock	100,741
Riley's Lawns & Gardens	34,950	Association	32,238	Village de Kedgwick	88,446	Village of Port Elgin	80,302
River Valley Community Center	47,958	Sussex Regional Library	21,745	Village de Lac Baker	39,386	Village of Rexton	44,542
Riverview Business Improvement Area	63,016	Sussex Waste Management Ltd	501,539	Village de Memramcook	30,258	Village of Riverside-Albert	44,759
Roberts, Otty D	25,396	Tabusintac Watershed Association	83,052	Village de Neguac	84,816	Village of Salisbury	85,667
Robichaud & Brideau Contracteur	52,887	Tantramar Planning District		Village de Paquetville	59,884	Village of St Martins	60,135
Robichaud, Gertrude	36,602	Commission	183,902	Village de Petit Rocher	33,416	Village of Stanley	39,535
Rosco Vidangeur	19,814	Thériault, Claude	21,425	Village de Rivière-Verte	29,702	Ville de Bouctouche	29,620
Rothesay Regional Fire Department		Thibeault's Garbage Collection	134,400	Village de Rogersville	44,180	Ville de Caraquet	33,623
Inc	35,871	Tiru (New Brunswick) Inc.,		Village de Saint François-de-		Ville de Dalhousie	36,798
Royal District Planning Commission	443,180	Bouctouche	697,035	Madawaska	115,209	Ville de Grand-Sault	71,529
Rural Planning District Commission	1,045,261	Top Quality Builders Ltd	88,035	Village de Saint Louis-de-Kent	55,074	Ville de Lamèque	55,264
Rural Rubbish Removal	93,526	Town of Grand Bay-Westfield	140,853	Village de Saint-André	102,402	Ville de Richibucto	32,015
S P C A Moncton Inc	29,220	Town of Hampton	79,966	Village de Saint-Antoine	74,136	Ville de Saint-Quentin	41,698
Safety Source Ltd	312,323	Town of Hartland	48,028	Village de Sainte Anne-de-Madawaska	38,750	Ville de Shediac	149,877
Savoie, A A Ltée	21,292	Town of Nackawic	37,561	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	26,356	Ville de Shippagan	36,146
Service New Brunswick	1,635,969	Town of Oromocto	272,444	Village de St-Isidore	47,692	Ville de St-Léonard	41,061
Service Star Sanitation Ltd	50,153	Town of Riverview	87,048	Village of Atholville	178,018	Ville de Tracadie-Sheila	53,966
Shannon, Michael P	19,811	Town of Sackville	53,955	Village of Belledune	50,764	Walkerville Farms Ltd	26,890
Shediac Bay Watershed Association	122,815	Town of Saint Andrews	70,606	Village of Blacks Harbour	44,248	Water Street Business District	
Shepherd, Dale R	21,600	Town of St George	38,143	Village of Blackville	37,183	Corporation	41,352
Smith, Marven	20,310	Town of St Stephen	116,580	Village of Canterbury	33,998	Westmorland Albert Solid Waste	
Société d' aménagement de la rivière		Town of Sussex	68,190	Village of Centreville	55,999	Corporation	649,699
Madawaska et du lac Témiscouata Inc	63,848	Town of Woodstock	270,980	Village of Charlo	33,310	Wilson, Joel	80,400
Société développement Centre des		Town/Ville de Dieppe	42,500	Village of Chipman	46,711	Woodstock Business Improvement	
Affaires Edmundston Inc	90,878	Trius Disposal Systems Ltd	503,209	Village of Doaktown	199,409	Association	24,063
Sonier, Allan P	15,760	Union Municipalities of New		Village of Dorchester	22,676	Workplace Health, Safety &	
Sonier, Fortunat	23,169	Brunswick	17,961	Village of Eel River Crossing	42,943	Compensation Commission	34,845
South West Solid Waste Commission	428,433	Université de Moncton	20,016	Village of Florenceville	36,200		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 2,168,152

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif	$ 1,327,000	$ 30,846	$ 1,357,846	**$ 1,307,015**	$ 1,565,017
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	292,000	6,657	298,657	**283,823**	287,109
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	1,541,000	38,968	1,579,968	**1,528,987**	1,321,130
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones	455,000	2,475	457,475	**304,146**	---
	$ 3,615,000	$ 78,946	$ 3,693,946	**$ 3,423,971**	$ 3,173,256

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,095,412
Other Services / Autres services	151,660
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	23,311
Property and Equipment / Biens et matériel	36,632
	1,307,015
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	
Personal Services / Frais de personnel	186,393
Other Services / Autres services	31,305
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10,458
Property and Equipment / Biens et matériel	4,267
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	51,400
	283,823
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	
Personal Services / Frais de personnel	1,282,244
Other Services / Autres services	144,929
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19,850
Property and Equipment / Biens et matériel	81,964
	1,528,987
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones	
Personal Services / Frais de personnel	177,990
Other Services / Autres services	34,726
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,193
Property and Equipment / Biens et matériel	14,085
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	73,152
	304,146
	$ 3,423,971

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$2,847,057

Finn, Jean-Guy		El-Khoury, M J N Lucie	$ 44,696	McCloskey, Susan	$ 42,666	Richardson, Timothy J.	$ 45,326
Deputy Minister / Sous-ministre	$ 113,087	Gaudet, Francine	48,945	McDonald, Mary E	65,970	Rivard, Michel	67,122
Hurley, M Mavis		Herring, Kevin W	41,033	McGinn, Frances	72,124	Sirois, Gérard	46,748
Deputy Minister / Sous-ministre	113,087	Horsman, Daniel	59,365	McKay, John K	56,913	Sleep, Lawrence M	48,945
Murray, Ronald		Knight, James F L	76,531	Métivier, J D	76,531	Werthmann, Edward	47,892
Deputy Minister / Sous-ministre	66,000	MacKay, Carolyn	72,124	Nelson, Lisa	44,551	Williams, Heather L	40,747
Boyle, Lowell	76,531	Malone, Kevin C	86,801	Paulin-Robichaud, Louise	40,690		
Bruce, Gary S	41,371	Malone-Currie, Margaret A	40,348	Quick, James D.	80,834		
Côté, Michael L	61,464	McCarthy, James F	67,340	Richard, J Norman	45,214		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 1,016,061

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$90,627

Finn, Jean Guy		McDonald, Mary E	$ 9,483	Quick, James D	$ 21,986
Deputy Minister / Sous-ministre	$ 6,027	McGinn, Frances	6,485		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 46,646

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$369,109

Conference Board of Canada	$ 16,500	Dell Computer Corporation	$ 48,468	H H B Communications Canada Ltd	$ 21,032

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 283,109

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$94,802

Recreation & Parks Association of New Brunswick	$ 15,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) $ 28,402

Hon Marilyn Trenholme-Counsell - To defray cost of operating Government House / Coût de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur 51,400

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Other Taxes / Autres Taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ ---	$ 120	$ ---
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	1,195,600	1,494,311	1,907,124
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	32,409	7,553
Investment Income / Revenus de placements	40,000	116,817	80,248
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	7,288,800	6,663,408	7,305,564
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	1,000	2,735	3,495
	8,525,400	8,309,680	9,303,984
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	35,000	41,731	41,845
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	34,400	24,305	50,126
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	12,060,100	12,527,001	12,019,085
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,816,200	1,910,642	1,813,455
Administration Fees - CMHC / Frais d'administration - SCHL	424,600	111,957	119,736
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	---	364,078	340,296
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	2,000	897	1,924
	14,337,300	14,938,880	14,344,622
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	4,562	6,197
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4,100,000	4,130,660	4,469,741
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - Versements	2,200,000	2,199,258	2,198,050
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	50	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	117,000	207,702	159,169
	6,417,000	6,542,232	6,833,157

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	$ 29,026,600	$ 30,405,145	$ 27,333,886
Canada Assistance Plan - Income Security / Régime d'assistance publique du Canada - Sécurité du revenu	---	---	(26,921)
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	---	6,807	6,811
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	5,621,000	1,221,000	6,478,344
	34,647,600	31,632,952	33,792,120
	$ 63,962,300	$ 61,465,595	$ 64,315,728
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other - Housing / Autres - Logements	$ ---	$ 4,763	$ 8,489
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ 1,362,358	$ 912,585
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	---	52,109	16,282
	---	1,414,467	928,867
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes récouvrées - SCHL	2,869,300	5,214,737	5,323,085
	$ 2,869,300	$ 6,629,204	$ 6,251,952
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 2,459,000	$ 3,289,318	$ 3,002,473

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Management Support / Soutien administratif	$ 6,945,000	$ 50,500	$ 6,995,500	**$ 5,631,609**	$ 5,748,890
Planning Support / Soutien en matière de planification	447,000	7,700	454,700	**436,220**	463,513
	7,392,000	58,200	7,450,200	**6,067,829**	6,212,403
Income Security / Sécurité du revenu					
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	153,739,000	---	153,739,000	**146,046,392**	155,205,738
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	39,077,000	---	39,077,000	**37,489,251**	37,845,913
Interim Assistance / Aide provisoire	8,900,000	---	8,900,000	**6,123,078**	6,956,698
Health Services / Services d'assistance médicale	8,173,000	---	8,173,000	**9,187,609**	8,784,207
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	7,500,000	---	7,500,000	**6,366,290**	5,755,582
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	13,400,000	---	13,400,000	**14,903,272**	13,986,898
Assistance with Rental Costs / Aide au loyer	125,000	---	125,000	**96,960**	113,524
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	28,932,000	206,100	29,138,100	**25,464,531**	33,170,248
	259,846,000	206,100	260,052,100	**245,677,383**	261,818,808
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires					
Program Standards and Support / Normes et soutien des programmes	2,890,000	50,300	2,940,300	**5,136,589**	6,139,307
Community Social Services / Services sociaux communautaires	207,724,000	689,900	208,413,900	**207,831,467**	195,743,772
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	109,964,000	3,900,146	113,864,146	**110,855,005**	110,139,121
	320,578,000	4,640,346	325,218,346	**323,823,061**	312,022,200
Housing Services / Services d'habitation					
Property Management / Gestion immobilière	31,304,000	---	31,304,000	**32,818,744**	32,646,244
Rental Assistance / Aide au logement	23,412,000	---	23,412,000	**21,718,143**	22,850,675
Renovation Assistance and Community Initiatives / Aide à la rénovation et aux projets communautaires	5,616,000	---	5,616,000	**8,751,427**	6,024,529
Home Ownership Assistance / Aide à l'accession à la propriété	1,766,000	---	1,766,000	**965,917**	801,195
Regional Delivery Services / Prestation des services régionaux	4,783,000	60,396	4,843,396	**4,538,195**	4,814,915
	66,881,000	60,396	66,941,396	**68,792,426**	67,137,558
	$ 654,697,000	$ 4,965,042	$ 659,662,042	**$ 644,360,699**	$ 647,190,969

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Housing / Logement	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 663,327
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement	$ 1,470,000	$ ---	$ 1,470,000	$ 297,143	$ 765,244
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins	$ ---	$ ---	$ ---	$ 2,862,000	$ ---
Housing / Logement	7,095,000	---	7,095,000	6,761,229	6,347,035
	$ 7,095,000	$ ---	$ 7,095,000	$ 9,623,229	$ 6,347,035

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Corporate Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,323,322
Other Services / Autres services	1,429,570
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	123,865
Property and Equipment / Biens et matériel	185,906
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,166
	6,067,829
Income Security / Sécurité du revenu	
Personal Services / Frais de personnel	16,187,268
Other Services / Autres services	8,177,233
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	188,400
Property and Equipment / Biens et matériel	937,918
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	222,097,543
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,910,979)
	245,677,383
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires	
Personal Services / Frais de personnel	37,011,811
Other Services / Autres services	6,563,852
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	350,913
Property and Equipment / Biens et matériel	854,501
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	279,041,984
	323,823,061
Housing Services / Services d'habitation	
Personal Services / Frais de personnel	8,011,302
Other Services / Autres services	23,874,243
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,046,523
Property and Equipment / Biens et matériel	113,597
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	31,682,139
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	4,064,622
	68,792,426

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Other Services / Autres services	$ 3,015
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	247,325
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(250,340)
	—
	$ 644,360,699
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement	
Other Services / Autres services	$ 6,153
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	290,990
	$ 297,143
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES	
Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins	
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 2,862,000
Housing / Logement	
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6,761,229
	$ 9,623,229

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$65,745,960

Mockler, Hon Percy P Minister / Ministre	$ 33,998	Beaulieu, Hugues	$ 40,576	Brennan, Alice	$ 47,419	Chiasson, Dellie	$ 52,992
Mann, Karen M Deputy Minister / Sous-ministre	99,974	Bedard, Michele	54,720	Brewer, Beverley	47,051	Chiasson, Jean-Charles	67,340
Paulin, Bernard Deputy Minister / Sous-ministre	33,107	Beers-Sturgeon, Pamela	41,584	Brewer, Collette	40,268	Chiasson, Joanne	44,291
Adair, Shirley	47,008	Bélanger, Delphina	49,823	Brideau, Annette	46,156	Chiasson, Ulysse	56,108
Adams, Nicole E	44,772	Bélanger, Mona	43,379	Bridgeo, Edward	44,391	Chiasson, Viola	48,790
Akin, Rick	47,008	Belliveau, Anne L	49,318	Broad, Rhonda J	49,081	Chiasson-Légère, Rosemonde	45,178
Albans, Stephen A.	40,046	Belliveau, Oscar	47,223	Brooks, Brian	62,812	Chouinard, Monique	50,296
Albert, Joyce	54,249	Bernard, Charles	64,699	Brown, Darlene	46,765	Church, James	61,464
Albert, June E	55,422	Bernard, Monique	52,364	Brown, John K	67,914	Clark, Kevin	44,815
Alderman, Ann	54,864	Bérubé, Joseph G	46,363	Brown, Philip	40,690	Clark, Marie-Reine	45,700
Alderson, Rachel	45,077	Betts, Laurie V Jr	44,204	Brown, Robert	55,154	Collin, Line	49,278
Alexander, Andrew	46,011	Blair, Debra	47,008	Bruce, Jeannine	45,773	Collins, Ralph	44,318
Allain, Andrea	50,468	Bois, Rickie	46,164	Brun, Michael	41,678	Colwell, Margaret J	47,008
Appleby, Eleanor J	47,008	Boissonnault, Conrad	45,799	Bryar, Elva	70,745	Comeau-Daigle, Renée H	48,720
Archibald, Constance D	55,444	Boissonnault, Lise	46,882	Budd, Louise	46,748	Conley, Robert	55,510
Arsenault, Albert	46,922	Boissonnault, Roger	48,865	Bulmer, Sheila	47,008	Connell, Mariette	56,069
Arsenault, Carole	45,565	Boitson, Sandra	46,449	Burke, John	54,902	Constable, Beverly	47,008
Arsenault, Gisele M	46,862	Bolan, Harry J	67,368	Burnett, Barbara	63,688	Cooke, Sharon	42,976
Arsenault, James	44,655	Bonner, Eileen M	47,279	Burnett, Yolande	47,892	Cormier, Eugère	53,517
Arsenault, Murielle	47,008	Bordage, Joelle	46,035	Burns, Debbie L	48,172	Cormier, Ghislain	50,385
Arseneau, Monique	49,946	Born, Jeffery R	41,678	Burns-Murphy, Wendy	43,126	Cormier, Ginette	58,598
Arseneau, Yvon	72,124	Boucher, Lisa	46,029	Burpee-Connell, Carol	44,655	Cormier, Irene	44,342
Arseneault, Gilles	47,008	Boudreau, Jacynthe	53,831	Butler, Stephan	42,504	Cormier, Irma	52,364
Arthurs, Diane P	50,412	Boudreau, Josette	54,074	Caissie, Francine	47,008	Cormier, Léo J	44,204
Asher, Mary Jane	46,905	Boudreau, Pierre	50,941	Caissie, Morel	58,110	Cormier, Louise	50,801
Atcheson, Jacqueline	44,543	Boudreau, Roger	47,392	Cameron, Angela R	43,446	Cormier, Nicole	45,408
Atkinson, Georgina E	56,069	Boudreau-Clark, Paulette	49,490	Cameron, Cathryn	44,657	Cormier-Degrâce, Nadine	41,573
Aubé, Eva	46,331	Boudreau-Grant, Ghislaine	50,567	Cameron, Daniel	48,796	Cormier-Pitre, Donna	41,235
Aubé-Drillen, Shelley M	49,720	Boudreau-Guitard, M Rachelle	44,655	Cameron, James	62,896	Corney, Beverley L	51,703
Babineau, Elaine	47,008	Boulay, Charles E	72,661	Campbell, Sharon	47,809	Côté, Denise	47,167
Baird, Gary	71,253	Boulay, Diane	49,081	Carfra, Margaret J	44,813	Côté, Roger	51,431
Baker, Susan	44,900	Bouma, Peter	53,405	Caron, Bruno	41,050	Couturier, Lyne	42,483
Baldwin, Joan	48,865	Bourgeois, André	41,462	Carpenter, Miles L	58,799	Cowan, Larry	45,580
Barber, Sandra M	48,280	Bourgeois, Emilie	63,275	Carr, Angela	44,012	Crawford, Brenda	61,151
Barrie, Susan	56,732	Bourgeois, Francine	40,710	Carr, Leverne	41,678	Cross, Kathleen E	50,838
Bartlett, Mary	41,638	Bourgeois, Roger	67,340	Carrier, Jacqueline	47,008	Cumberland, Virginia	53,118
Barton-Bourque, Sandra	47,723	Bourgoin, Mario	43,024	Cassidy, Robert	47,008	Cunningham, Dawn M	42,728
Basque, Alain M	45,792	Bourque, Marcel	46,750	Caverhill, Anne	47,078	Cunningham, John	72,586
Basque, Shirley	56,069	Bradbury, Charles	61,464	Caverhill, H Anne	52,697	Currie, Margaret A	44,368
Beaudin, Andrée-Mireille	44,478	Bradford, Gary V	64,285	Chapados, Andre	47,008	Cyr, Renée Mae	47,008
		Breau, James Albert	44,204	Charest, Jean-Claude	48,498	Cyr-Nadeau, Lise	44,049
		Breau, Thelma	40,110	Charnley, Alison	57,510	Cyr-Sinstadt, Yolande	52,032
		Breault, Richard	46,793	Chase, Stephen W	50,180	Daigle, Claude	56,069

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Daigle, Jean	$ 43,822	Doucet, Nicole	$ 54,407	Friolet, Dea	$ 42,325	Green, Joan	$ 56,069
Daigle, Jean V	53,197	Dow-Priddle, Mary J	44,655	Gagnon, Bernard	43,800	Grondin, Réginald	52,364
Daigle, Lise G	47,121	Doyle, Anne	49,502	Gagnon, Carolle	47,045	Groom, Lloyd	46,750
Daigle, Raymonde A	50,131	Drapeau, Ghislaine	46,458	Gagnon, Marc	44,671	Guimond, Germaine	43,097
Daigle, Robert H	51,850	Drost, Stephen	48,551	Gallagher, Andrea	40,560	Guimond, Nicole	49,133
Daigle, Roderick	40,690	Dubé, Suzanne	52,206	Gallagher, Ronald	56,447	Guitard, Jean-Paul	47,068
Daigle, Valmond	52,364	Dugas, Joan	56,907	Gallant, Cécile	48,052	Haché, Carole A	46,235
Daigle-Perry, Janice	41,094	Dugdale, Brent	48,062	Gallant, Jeanne Mance	45,450	Haché, France	55,088
D'Alessio, Armande	50,652	Duguay, Bernard	50,778	Gamble, Jane E	50,056	Haché, Omer	47,008
Daley, Gregory	41,678	Duguay, Claudine	40,556	Gamble, Susan A	41,678	Haché, Rene	47,008
Dalzell, Gordon W	53,556	Dunbar, Suzanne H	40,110	Gardiner, Blair	48,945	Haché, Suzanne	46,765
D'Amour, Cyrille	43,619	Duncan, Janet	40,690	Gardiner, Sandra	42,596	Hachey, Marie-Josée	45,589
Degrâce, Nicole	53,698	Dunphy, Kell	48,055	Gardner, Claudette	98,256	Hachey, Micheline	42,970
Degrâce, Yvette	47,662	Duplessis, Paul	48,217	Gaudet, Réjean	44,204	Haines, Linda	46,621
Dell, David H	50,661	Dupre, Marilyn E	50,084	Gauthier-St-Onge, Danielle	42,679	Haines-Bacon, Joy A	70,769
Delong, Valerie A	49,445	Durelle, Lisette	43,087	Gauthier, Eileen	52,823	Hale-Finley, Louise	50,611
Dennis, Thomas	41,678	Durette, Brenda	40,678	Gauthier, Thérèse	45,446	Hallett, Sharon	49,741
Den-Otter, Jeffrey	55,372	Easby, Dave	76,531	Gautreau, Marthe Marie	50,470	Hamilton-Bogart, Bonita L	56,838
Deschenes, Chantal	47,008	Easterbrook, Tony	57,700	Gautreau, Robert J	47,008	Hansen, Mary-Jane	47,008
Desjardins, Sylvie M	44,655	Eatmon, John T	48,306	Geoffrion, Raymond	51,876	Hatfield, Gregory A	46,152
Desjardins, Wendy Lee	47,506	El-Khoury, Gabriel P	46,449	George, Donna Marie	47,008	Havens-Long, Nancy	44,799
Desroches, Pauline	47,681	Evans, Karen	41,114	Gervais, Bernise	44,131	Hawkes-Sobeck, Leanne J	44,306
Desroches, Roseline	53,863	Farrell, Doug	43,187	Gervais, Nicole M	50,782	Hawthorne, Sheila J	47,008
Desrosiers, Lynne	42,091	Fenety, Joan	60,099	Gibbons, Darlene	44,507	Hayes, David J	52,364
Desrosiers-Godin, Carol	47,968	Ferguson, Donald	79,642	Gibbs, Roberte	50,957	Hébert, Jean Claude	52,070
Devost-Cormier, Frances	47,887	Ferris, Brian	40,189	Gill, Marilyn	41,057	Hébert, Lise	44,487
Diamond, Pierrette	45,738	Fillion, Isabelle	45,933	Gionet, André	49,393	Hébert, Robert A	42,629
Dickie, Bryan M	47,008	Fillmore-O'Blenis, Diana J	46,187	Gionet, Carole	43,363	Hemming, Jo-Anne	40,716
Dingee, Melanie A	48,566	Fitzgerald, Ruth E	41,678	Gionet, Eric F J	72,124	Henderson, Donald	41,678
Dionne, Céline	40,804	Flann, Peter	49,047	Gionet, Jeannot	45,450	Henderson, Thomas	40,654
Divalentin, Sheena	40,479	Flemming-Lefort, Patricia A	47,966	Gionet, Nadine	46,697	Hetherington, Glenna	46,080
Dodsworth, Pamela R	46,148	Flett, Nancy Lee	53,253	Godbout, Nicole	47,494	Hickey, Susan	50,525
Doiron, Antonio	52,217	Flewwelling, Christine	59,111	Godin, Carmen	47,008	Hillier, Cynthia J	47,890
Doiron, Daniel	42,597	Flieger, Lee W	47,008	Godin, Huguette	45,433	Hine, Kelly	47,424
Doiron, Elide	45,133	Foley-Parker, Elizabeth	54,886	Godin, Roger	52,301	Hitchcock, Anita G	48,336
Doiron, Robert A	52,850	Forbes, Roy	72,124	Gorayeb, Fernande	47,008	Hitchcock, Twila M	41,678
Doiron, Sylvie	45,758	Forest-Allard, Genevieve	44,063	Gormley, Elizabeth	52,168	Hodd, Patricia M	50,550
Donnelly, Paul A	64,285	Fournier, Line	47,008	Gosselin, Patricia	44,655	Hogan, Anne	48,516
Doucet, Agathe	49,143	Fowler, Sharon	47,008	Graham, Carole	47,008	Holland, Margaret	47,008
Doucet, Allain	49,539	Fowler-Ross, Paul	47,008	Graham, Michele	44,954	Hollett, Linda D	52,364
Doucet, Claude	46,623	Frazier, Dorothy	50,387	Granchelli, Janine	48,934	Hollihan, Kim	53,364
Doucet, Denis	47,654	Frenette, Carole	45,072	Grant, Duncan J	50,983	Holmes, Elvin	40,690
Doucet, Edith	67,340	Frenette, Gilles	47,008	Grant, Rachel	52,364	Homer, Lynda A	53,288
Doucet, Kevin	49,159	Frenette, Lynn	45,548	Graves-Colquhoun, Kathleen	46,384	Hood, Cassandra	42,736

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hopper, Karen	$ 41,927	Lamont, Angus	$ 67,340	Léger, Carmelle	$ 48,094	MacPherson, Michelle B	$ 45,012
Horne, Patricia D	53,859	Lamontagne, Denise	46,466	Léger, Cecile M	52,999	Magee, Wendy	44,227
House, Wanda L.	40,712	Landry, Gisele	44,330	Léger, Joy	41,340	Maher, Paula	63,072
Howe, Marilyn A	41,678	Landry, Victor	41,391	Léger, Normand A	67,340	Maillet, Linda	45,238
Howie, James R	47,083	Landry, Yolande	55,142	Léger, Rhéal	48,750	Maillet, Lisa	48,690
Humes, Howard	51,090	Lang, Joanne	48,904	Léger, Shirley	44,147	Mallet, Anne Thérèse	45,234
Hunt, Janet	47,008	Lanteigne, Fernand	47,051	Légère, Conrad	48,177	Mallet, Nicole	45,869
Hurley-Spicer, Susan	41,770	Lanteigne, Linda	43,842	Legresley, Ginette	52,364	Mallet, Tilmon	53,716
Innes, William J	43,680	Lanteigne, M Louise	49,026	Lemieux-Blaquière, Julie	48,405	Mallet-Hébert, Georgianne	40,877
Jacquard, Claudette M	41,678	Lanteigne, Roger	49,192	Lemoignan, Robert	45,147	Malley-Hall, Tracy	45,078
Jarvis, Kathryn A	52,336	LaPlante, Elizabeth	47,154	Lépine, André	67,340	Mallory, Darlene A	48,636
Jean, Hélène	47,008	Larocque, Bernie	44,469	Lessard, Jacinthe	42,863	Mallory, Kathleen	47,008
Jessome, Julie Ann	46,664	Larocque, Donald	47,995	Levasseur, Martine	51,506	Maloney, Leo	47,008
Jessome-LeBrun, Frances	46,297	Larocque-Ferron, Carolle	45,374	Levesque, Jacques	63,968	Maltais, Orien	48,875
Jewer-Northrup, Wanda A	55,070	Latter, Katherine M	46,363	Levesque, Louis	48,477	Mantha, Nancy	44,719
Johnson, Lora	42,172	Lavoie, Guy P	52,775	Levesque, Pierre I	41,094	Manuel, Catherine	46,304
Johnson, Terry	43,800	Lavoie, Jean-Pierre	47,008	Lirette, Marie-Berthe	44,636	Manuel, Gilles	40,416
Johnston, Sharon A	47,008	Lawson, George	48,698	Livingstone, Robert B	45,077	Margeson, Katherine	44,655
Johnston, Susan	47,008	Leadlay, David	52,364	Loga, Lisa	43,257	Marr, Leroy	46,748
Jonah, Darlene	54,322	Lebel, Valerie	42,946	Logan-Hale, Patricia	44,182	Marr, Roxanne E	49,088
Jonah, Joan S	44,730	LeBlanc, Charles	40,815	Long, Judith	45,360	Marr-Ernst, Beth-Anne	53,094
Jonah, Joann M	47,885	LeBlanc, Charline	52,364	Long, Rino	51,813	Martin, Albert	44,655
Jones, Pauline A.	42,716	LeBlanc, Clarence	44,655	Losier, Michelle	46,550	Martin, Charlotte	50,742
Joseph, Kimberley R	41,678	LeBlanc, Claude	47,051	Love, Gary	56,069	Martin, Jacques	70,317
Kearney, Lise	45,092	LeBlanc, Denise A	46,104	Lupien, Johanne	42,300	Martin, Lucie	44,439
Kearney, Patrick	45,947	LeBlanc, Denise S	44,820	Lurette, Étienne J	47,008	Martin, Rosairio	44,204
Keating, Lawrence	44,655	LeBlanc, Diane	48,177	Lutes, Diane M	56,069	Matchett, Evelyn M	41,678
Keoughan, Paula	47,266	LeBlanc, Edith	40,987	Lydon, Irene	46,916	Matchett, Lisa S	45,619
Kerton, Marilyn K	48,766	LeBlanc, Elta D	45,200	Lynch, Donald	52,364	Mawhinney, Lydie L	53,170
Kierstead, Tensie	60,052	LeBlanc, Eric	42,961	Lynch, Mary	47,094	Mayhew, Kathy M	46,521
Kimber, Jill	40,709	LeBlanc, Ginette M	46,107	Lynch, Mary J	55,140	Mazerolle, Robert	41,035
King, Paul D	53,636	LeBlanc, Jean-Noël	49,231	MacCharles, Nancy L	47,868	McCarthy, Joan M	50,822
Kinnie, Mark	48,865	LeBlanc, Michelle S	46,347	MacDonald, Dale	48,945	McCarthy, Keith J	45,000
Kirby, Roberta	51,294	LeBlanc, Pierre	47,008	MacDonald, Karen	47,008	McCarthy, Lucille	44,655
Knowles, Janet	45,631	LeBlanc, Remi	49,651	MacDonald, Reynelda C	47,128	McCaustlin, John	56,449
Kowalski, Kimberly	45,252	LeBlanc, Shauna M	40,100	MacDonald, Ronald J L	63,622	McConaghy, Stanley	47,003
Ladd, Debra	45,584	LeBlanc-Gallant, Ginette	43,664	MacEachern, Marion A	49,081	McCormack, Mary E	43,149
LaForge, Donna	47,008	LeBouthillier, Armeline	46,883	Mackin, Jane A	56,069	McCracken, Paul	42,603
LaForge, Gaëtane	40,690	LeBouthillier, Reno	49,196	MacKinnon, Donna M	47,597	McDade-Kerr, Dana	51,045
LaForge-Thériault, Anne-Marie	48,308	LeClair, Corry	49,406	MacKnight, Wendy	44,826	McDonald, Nancy	47,583
Lagace, Janique	53,653	LeClerc, Laurianne	40,926	MacLeod, Nancy	57,411	McDougall, Sandra	41,246
Lagace, Monique	49,341	Lecour-Benoit, Leslie A.	46,310	MacMurray, Robert	40,042	McFarlane, Leona	40,110
Lamarche, Guy	48,110	Lee, Lola	45,492	MacNaughton, Barbara	44,623	McGeachy, Janet	40,533
Lambert, Joseph	54,257	Legault, Cindy M	47,008	MacPhee, Sharlene	50,581	McGilligan, Luciana	56,429

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McGrath, Janice	$ 46,228	Noble, Sherrie L.	$ 42,196	Plourde-Carrier, F	$ 42,956	Robichaud, Aline	$ 54,739
McGraw, Noëlla	47,180	Noble, Sheryl D	47,008	Poirier, Johanne	47,074	Robichaud, Desneige	48,060
McHugh, Gerard B	54,961	Noël, Berthe	44,624	Poirier-Baiani, G	62,918	Robichaud, Eveline	49,133
McHugh, Noëlle M	48,458	Norris-Robinson, Peggy	43,459	Poirier-Thériault, J	58,094	Robichaud, Ginette	48,501
McIntyre, Roberta	47,462	O'Bus, Chantal	45,515	Poirier-Thibodeau, Jacqueline	53,439	Robichaud, J Norbert	45,428
McKendy, Charles	57,406	O'Donnell, Dawn E	45,881	Poley, Elizabeth	52,364	Robichaud, Jean Claude	48,655
McLaggan, Barry A	48,945	O'Donnell, Francis	72,124	Pollock, Jeanne	41,678	Robichaud, Julianne	45,989
McLeod, Deborah	41,327	O'Keefe-Robak, Mary E	53,642	Porter, Brian R	45,166	Robichaud, Maurice	49,262
McMenamon, Michael	67,340	Oley, Stephen	46,748	Potter, Linda M	44,867	Robichaud, Napoleon B	48,422
McNeill, Ronald	46,748	Otteson, John A	41,794	Price, James C	48,420	Robichaud, Nicole	42,715
McPherson, Debbie	69,451	Ouellet, Armandine	43,415	Prime, Denise	44,655	Robichaud, Norbert	46,011
McVicar, Brenda	48,916	Ouellet, Michel F	51,767	Pringle, Donna	47,238	Robichaud, Robert	56,069
Melanson, Gerald	40,447	Ouellette, Jean-Guy	45,583	Purves, Margaret I	47,532	Robichaud, Rosemarie	45,622
Mercier, Charlotte	48,173	Ouellette, Julien	47,928	Pye, Joan D	48,158	Robichaud, Vincent	50,190
Mersereau, Janet E	46,707	Ouellette, Lynn F	47,582	Quigg, Ann	48,238	Robinson, Jennifer A	46,285
Merzetti, Jeannine A	40,065	Ouellette, Michele M	51,281	Quigg, Richard	67,166	Ross, Theresa I	51,387
Messier, Micheline	46,240	Ouellette, Rosita	47,008	Quimper, Anne	47,930	Rossignol-LePage, Monique	54,510
Michaud, Gérard	47,747	Page, Roger P	48,237	Ralston, Alison	40,716	Roussel, Josée C	44,074
Michaud, Marise	44,437	Paradis, Philip	46,765	Randall, Andrea J	40,491	Rousselle, Martine	47,008
Michaud, Richard	47,008	Parise, Lauza	47,008	Rawlinson, Mary	53,142	Rousselle-McKinney, N	54,973
Migneault, Richard	47,663	Parker, Francine	43,428	Raymond, Jovette	54,551	Roy, Camilien	54,267
Miller, Carl	57,437	Parks, J W Terrence	65,011	Rayner, Alan	48,945	Roy, Camille	48,645
Miousse, Rachelle	47,216	Partington, Sharon	47,607	Reade-Craft, M Debra	65,122	Roy, Jean Guy	46,249
Mitton, Christine A	44,296	Paul, Pamela Ann	46,878	Reagon, Twilla M	48,173	Roy, Jean-Roch	46,922
Mix, Joan L	51,962	Paulin, Bernard	59,961	Reid, Aubrey	72,124	Roy, Maurice	75,185
Mockler-Caissie, Phyllis	52,571	Pearson, Jeffery J	40,758	Reiman, Barry	60,480	Roy, Michael J	48,776
Moffatt, David	43,701	Pelger, Barbara	56,395	Richard, Dale	49,644	Rubenstein, Sam	67,340
Monaghan, Leslie	47,008	Pelletier, Diane	46,791	Richard, Dianne	48,898	Saintonge, Aline	49,820
Morais, Armand	44,730	Pelletier, Georgette	41,969	Richard, Elizabeth	47,310	Salib, Marcos	49,548
Moreau, Nicole	47,008	Pelletier, Irene	44,655	Richard, Guy	47,892	Sampson, Vera M	52,804
Morehouse, Linda M.	40,994	Pelletier, Raymond	43,455	Richard, Huguette	44,479	Saulnier-Roussel, Claire	43,348
Morin, Anne-Marie	41,678	Pelletier, Sylvette	49,495	Richard, Jeanne	48,133	Savage, Leigh H	49,256
Morton, Shawna J	52,494	Penney, Paul R	52,806	Richard, Louise	53,967	Savard, Gilles C	47,008
Mulholland, Carol E.	40,759	Perry, Donald	49,209	Richard, Lynette	40,746	Savard, Patricia	45,562
Mullett, Peter	45,537	Peters, Diane	41,678	Richard, Lynn	46,735	Savoie, Claude G	72,124
Mureika, Juanita M	58,079	Peters, Jill	49,994	Richard, Nicole	49,574	Savoie, Denis	59,022
Murphy, Kim E	51,647	Peterson, Matthew S	57,271	Richard, Yvette J	46,560	Savoie, Denis	46,320
Murray, Brenda L	55,522	Petruska, Marie	47,708	Richard-LeBlanc, Carole	41,312	Savoie, Denise	46,792
Murray, Karen	47,477	Pettigrew, Maurice	42,580	Richardson, Cindy	43,900	Savoie, Ginette	45,364
Nadeau, Eliette	42,248	Philippe, Louis	56,108	Riordon, George	62,571	Savoie, Lea	46,553
Nadeau, Jo-Anne C	53,904	Phillips, Nancy	42,182	Rioux, Françoise	44,732	Savoie, Madone	52,070
Nadeau, Lucie	43,077	Phinney, James E	43,121	Rioux, Jean	61,961	Savoie, Manon	40,170
Nadeau-Cyr, Lise	50,790	Pitre, Patrick M	45,700	Rivard-Keeley, Hélène	51,580	Savoie, Nicole	50,122
Nichol, Debrah	47,837	Plourde, Alban	47,008	Robichaud, Alberte	46,836	Savoie, Norbert	51,807

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Savoie, Paulette	$	40,558	Soles, Steven	$	56,477	Tabor, Bonnie	$	41,678	Turgeon, Rachelle	$	52,364
Savoie, Rosaire		48,275	Somers, Gerry		41,862	Taylor, Jennifer		41,678	Upton, Jerry R		44,166
Savoie, Sylvie		47,115	Sonier, Mario		48,814	Taylor, Milton W		52,364	Vallee, Linda		45,145
Savoie, Yolande		47,129	Soucie, Tony		53,840	Tees, Kevin		46,674	Valois, Georges L		45,339
Savoie-Lamy, Anne		45,862	Soucy, Jean-Paul		45,025	Thébeau, Christine		40,014	Vasseur, William		46,449
Savoy, Dawn		51,499	St-Laurent, Kevin		47,131	Thériault, Étienne		76,531	Vautier, Roberte		56,732
Scholten, Irene		47,240	Stack, Heather A		47,503	Thériault, Fernand		67,340	Vautour, Monique		46,184
Scott, Emily L		41,241	Staeben, Brent		44,620	Thériault, Gaëtane		49,992	Vautour, Yvonne		48,982
Scott, Patricia T		40,690	Stairs, Rhonda J		40,802	Thériault, Laureat G		69,004	Vienneau, Léo M		55,612
Seale, Holly E		49,614	St-Amand, Nicole		47,437	Thériault, Rachel		46,217	Wade, Sheila		45,700
Seely, Patricia M		45,227	St-Amand, Sondra L		47,730	Thériault, Yvon		53,582	Walker, Sylvia		56,708
Selesse-Guitard, D		48,760	Stanley, Robin		48,756	Thibodeau, Berthe		48,650	Walker, Tim		48,219
Sellars, Danny J		47,321	St-Coeur, Juliette		47,103	Thibodeau, George		44,772	Walsh, Mary Bridget		41,678
Senechal, Marcel		46,765	Steele, Robert		76,531	Thomas, Janet		64,285	Ward, Micheline		45,668
Senechal, Roger		47,008	Steeves, Mary D		47,102	Thompson, Bonnie A		47,878	Watson, Diane		46,103
Shannon, Paul		57,760	Stever, Roy		57,596	Thompson, Philip		50,041	Webster, Lynn		46,689
Sharpe, Joan C		60,203	St-Onge, Diana M		46,102	Thomson, Allan		47,008	Welling, Charline		47,349
Sheehan, Humphrey		81,887	Stewart, Calvin F		49,192	Thorne, David J		41,678	Whittom, Pauline		45,198
Simard, Marie-Pierre		52,650	Stewart, Martine G		46,785	Toole, Suzanne		47,008	Wightman, Lori		42,705
Simmons, Laurence		47,008	Stewart, Rowena		46,387	Touchbourne, James R		49,084	Williams, Carl		47,478
Skidd, Michael J		47,008	Stiles, Judith Ann		55,341	Touchie, Robert B		52,681	Williams, Juanita		50,738
Skidmore, Patricia E		46,285	Stilwell, Frederick		55,117	Toumishey, Gavin		55,649	Williston, Darla M		40,933
Slaney, Janice		49,081	Stone-Wills, Holly		48,805	Tracey, Lisa H		46,564	Wilson, Anne		46,879
Smith, Brenda		52,364	St-Pierre, Serge		47,008	Trecartin, Cynthia		44,960	Wolpin, Ruth E		41,926
Smith, Debra		41,183	Stultz, Dawn		48,370	Trenouth, Madeleine C		88,135	Woods, Marcelle		57,382
Smith, Donald		46,449	Sullivan, Ann C		47,051	Trevor, Susan E		44,240	Wright, Gail E		47,195
Smith, Mary I		49,081	Sullivan, Colleen C		53,049	Trites, Joyce A		52,266	Yaychuk, Steven		45,934
Smith, Patricia		41,678	Sullivan, Sean		40,654	Tucker, Claudia		61,715	Young, Aurelie		40,200
Smith, Richard		47,008	Swanick, M Lynne		58,708	Tucker, Sharon		46,320	Young, Todd M		40,898
Snow, Claudine M		46,958									

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 25,869,062

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$3,321,829

Mockler, Hon Percy P			Albans, Stephen A	$	10,218	Boissonnault, Roger	$	8,620	Bryar, Elva	$	10,235
Minister / Ministre	$	27,824	Arseneau, Yvon		7,609	Boudreau-Guitard, Rachelle		8,937	Burnett, Barbara		6,410
Mann, Karen M			Beaulieu, Mazie		7,276	Boulay, Diane		15,528	Cameron, James		8,525
Deputy Minister / Sous-ministre		10,452	Bernard, Charles		11,327	Bourgeois, Emilie		7,529	Cayouette, Carolle		6,573
Paulin, Bernard			Betts, Laurie V Jr		7,644	Breau, James Albert		9,722	Chase, V Timothy		8,121
Deputy Minister / Sous-ministre		6,183	Boissonnault, Conrad		6,907	Brooks, Brian		8,805	Chiasson, Danielle		6,913

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Chiasson, Jean-Charles	$ 8,259	El-Khoury, Gabriel P	$ 7,659	Kowalski, Kimberly L	$ 7,397	Ouellet, Michel F	$ 6,947
Chiasson, Ulysse	9,317	Fairweather, Jon	9,136	Lambert, Joseph	7,280	Page, Roger	8,576
Clark, Anneleise	7,231	Flieger, Lee W	6,811	Lamont, Angus	7,596	Porter, Brian	8,074
Cleal, Gary P	8,994	Gallagher, Ron	8,749	Langlais, Manon	6,502	Proulx-Daigle, Susan	8,219
Cleal, Julie	6,580	Gaudet, Réjean	10,087	Larocque, Donald	11,490	Robichaud, Napoleon B	8,317
Cormier, Léo J	7,434	Gionet, Andre	6,842	Levasseur, Martine	6,904	Savoie, Denis D	13,013
Cormier, Nadine	6,649	Gionet, Carole	6,221	Long, Yvon	14,506	Shannon, Paul	8,436
Cumberland, Judy	9,094	Gionet, Jeannot	11,475	Lutes, Diane	8,103	Soucy, Jean-Paul	12,262
Daigle, Claude	14,248	Haché, France	6,579	Lynch, Donald	6,642	Stephenson, James	7,411
Dell, David H	6,706	Haché, Marie-Josée	6,426	MacDonald, Ronald J	9,981	Stewart, Martine G	6,617
Den Otter, Jeffery	6,782	Haché, Suzanne	12,984	MacLeod, Nancy L	9,871	Sullivan, Sean	7,437
Dobson-Gendron, Dianne	6,517	Hatfield, Gregory A	6,334	Martin, Jacques	8,746	Thériault, Laureat	6,346
Doiron, Elide	8,678	Hollihan, Kim	8,357	Martin, Rosario	10,538	Upton, Jerry A	10,559
Donnelly, Paul	14,728	Holmes, George E L	6,496	McCormack, Mary E	14,223	Vasseur, William	8,115
Doucet, Agathe	6,282	Hunt, Janet	6,046	McIntyre, Roberta	6,338	Wheaton, Judith	7,702
Doucet, Edith	8,155	Keating, Lawrence	6,498	McLeod-MacKnight, Wendy E	6,253		
Duke-Soucy, Elaine	7,138	Kerton, Katheryn	7,485	McNeill, Ronald	11,086		
Easby, Dave	13,002	King, Paul D	6,895	Morais, Armand	11,508		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 2,530,602

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS
$209,654,451

Social Assistance / Aide sociale	$ 196,121,805
Emergency benefits / Prestations d'urgence	13,532,646

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$35,197,984

A-1 Lock & Alarm Ltd	$ 37,097	Armoire & Meubles Real Soucy	$ 23,872	Barley Fire Protection	$ 124,672	Bosse Landscaping	$ 16,985
Acadian Construction (1991) Ltd	203,597	Armoires de Cuisine y'Lemieux		Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	59,837	Bosse, Gilles Construction Ltée	31,688
Accenture Inc	7,761,500	Entreprises	24,513	Baseline Market Research Ltd	21,400	Bouchard & Freres Ltd	67,389
Accord Renovations	30,211	Armoires M & M Inc	18,921	Bathurst Home Hardware	30,948	Bouchard Services Inc	20,590
Ackerson, Garnet Construction	22,072	Ascom Canada Limited	64,211	Baytown Hardware Ltd	21,204	Bouchers Construction	19,700
Active Office Supplies (1980) Ltd	112,483	Association des Centres Jeunesse	38,516	Beaulieu, Réjean	66,054	Bradley, G L Enterprises	30,452
Adams Home Renovations	23,315	Assumption Place Limited	46,457	Beck Drywall Ltd	18,799	Breau, Sylvain	32,349
Aggcon Contracting Ltd	19,516	Astro Cleaning & Painting	15,166	Beo Construction Ltd	16,716	Brewer Holdings Ltd	47,176
Allstar Communications Ltd	15,138	Atlantic Alarm & Sound Inc	24,274	Bertin, A & Fils Ltée	28,699	Brunswick Nurseries Ltd	18,530
Applied Management Consultants Ltd	28,224	B & T Contractors Limited	243,228	Boones Plumbing & Heating Ltd	29,667	Buchan, Robert	26,884

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

C G I Information Systems & Management Consultants Inc	$ 76,400	D M R Consulting Inc	$ 528,716	Harrington, James	$ 53,406	Morneau Ltée	$ 49,316
Caissie, G L Ltd	26,601	Danka	52,538	Harris & Roome Supply Ltd	33,916	Najga Construction Ltd	86,307
Call-Us Home Improvements	18,489	Danka Business Credit	15,667	Hawkins / Neville Tenant Association	28,520	National Leasing Group Inc	26,718
Camco Construction Ltd	386,240	Dataworld Canada Inc	41,414	Heritage Painting	40,568	NBTel	30,938
Camco Inc	185,686	Davidson, Lawrence L	17,780	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	56,714	NBTel Mobility	31,835
Cameron, Hazen	31,189	Dell Computer Corporation	87,115	Hoopers Paving Limited	18,856	New Brunswick Power Corporation	3,951,501
Canada Mortgage & Housing Corporation, Halifax	59,534	Delmoon Construction Ltd	31,197	Interactive Computer Systems Ltd	36,400	New Brunswick Publishing Company Ltd	25,093
Canada Mortgage & Housing Corporation, Ottawa	41,162	Deluxe Flooring & Painting Services	33,060	Investissements F L J 2000 Ltée	61,261	Northeast Plumbing Inc	84,942
Canada Post Corporation	104,381	Devost Construction Ltée	50,066	Irving Oil Limited	223,032	Northside Builders & Renovations	108,689
Canadian Career Development	54,479	Diotte, E M Construction	325,198	Jencan Ltd	79,550	Nova Marketing Group	15,000
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Ltd	17,383	Document Searching Services	15,895	Kent Building Supplies	39,285	O'Brien, Leonard	53,100
Capital Cad Supplies Ltd	16,096	Dominion Refuse Collectors	51,435	Kent Westmorland Painting	28,100	Office Interiors (NB) Inc	430,448
Capital Well Drillers	33,212	Doone Street Wilson Row Tenants Association	18,815	King Construction Limited	95,670	Olympia Tile International Inc	16,893
Castle Rock Construction Services Inc	105,430	Doucets Landscaping Ltd	66,850	Knowledge House Technology Solutions	29,764	Oracle Corporation Canada Inc	35,634
Child Welfare League America Inc	18,316	Dowd, Wm P & Sons Ltd	79,929	Kone Inc	18,883	Otis Canada Inc	37,791
Cité d'Edmundston	353,641	Dubé, Jean Marie & Fils Contracteur	33,689	L'Acadie Nouvelle	21,598	Oxford Atlantic In Trust	20,605
Cité de Bathurst	115,302	Duncan's Plumbing & Heating	43,605	Lawson, Bruce E Contractor Limited	80,425	P C O Services Inc	27,981
Cité de Campbellton	57,361	Dykemans Hardware Ltd	26,857	Leachman Plumbing & Heating (1971) Ltd	20,036	Papeterie (V & C) Leger Office	23,328
City of Fredericton	44,432	E & O Builders Ltd	49,004	LeBlanc Sprinkler Ltd	165,304	Pelletier, Réjean Renovation	31,660
City of Fredericton, Water & Sewage	77,934	Eastern Acrylic Bathtub	31,926	LeBlanc, Orice	45,499	Pitney Bowes of Canada	24,901
City of Miramichi	69,936	Eastern Office Shop Ltd	16,343	Légères Cabinets & Construction	19,233	Precision Construction Ltd	33,846
City of Moncton, Water & Light Department	324,448	Edwards, A Unit of General Signal Ltd	40,533	Liteco	29,120	Primo Tile & Flooring Supplies	18,647
City of Saint John, Collection Department	365,693	Edwards of General Signal	195,424	Lord Beaverbrook Hotel	23,056	Pro-Resultats Inc / Pro-Results Inc	17,581
City Wide General Home Improvements	73,856	Electrical Services Plus	18,017	Luc Enterprise Ltd	67,541	Pro-Woodworking Ltd	127,285
Cleghorn, Harold	34,699	Elite Construction Inc	15,016	M D I Waste Systems Inc	75,466	Q S A Ltd	17,925
Cleghorns Carpentry Service	24,461	Entreprises Millstream Inc	32,073	MacArthur Paving & Construction Company Ltd	46,535	Quebecor World Atlantic	24,181
Colpitts Construction (1984) Ltd	27,018	Erb, Arnold	16,576	Maguire Excavating Ltd	73,046	Rain, Ronald E	24,840
Colpitts Office Products Ltd	25,591	Erbs Enterprises Ltd	81,720	Mainstream Construction	309,861	Receiver General for Canada	99,037
Compass Document Solutions Ltd	23,616	Ermen, Sam Plumbing & Heating	18,351	Mainville Trucking Ltd	59,984	Region 1, Hospital Corporation (South-East)	61,631
Computer Associates Canada Ltd	22,277	Evalu.plan Consulting	45,231	Maritime Door & Window Ltd	22,727	Renco Renovations	19,241
Cormier, Emery & Sons Siding Ltd	15,604	Evangeline Plomberie& Chauffage Ltée	26,019	Maritime Flooring Limited	23,663	Republic Paving Ltd	28,037
Cormier, J M R Construction	31,745	Fenetres Nordist Windows Ltée	166,934	Martin Plumbing & Heating Co Ltd	22,945	Richard, Eric	43,949
Couturier, Gaëtan	22,658	Geldart's Warehouse & Cartage Limited	166,055	Mastech-Quantum	55,416	Robichaud, S & Fils Ltée	45,970
Covey Office Group	36,192	Godin Renovation Ltée	16,822	Materiaux de Construction Chaleur	18,537	Rogers Wireless Inc	22,541
Cozy Cabins Motel & Cons	16,520	Grand & Toy	69,851	Mayday Rapid Print	21,442	Roy Consultants	22,027
Cramm, Arthur	38,750	Grossiste Nicholson Wholesale	149,650	McGraw & Larocque Electrique	33,514	Royal Bank of Canada	459,600
		Guidou Electric Ltd	16,346	McKim, John	34,115	Royaume du Tapis Inc / La Grange à Tapis	18,711
		Gunn, Cliff Consulting Inc	30,382	McLaughlin, Gary Construction Ltd	58,988	Rydor Renovations Ltd	17,350
		Gunter's Building & Renovations	40,282	Minolta Business Equipment (Canada) Ltd	26,380	Saint John Energy	1,759,169
		Hamilton, Sterling W Construction	24,688	Monaghan, Joseph	23,835	Savoie, J N & Cie Ltée	18,223
		Handyman Agency	45,426			Savoy, V J Limited	144,567
		Harbour Station	18,978				
			23,930				

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Scott Manufacturing Ltd	$ 16,200	Steves Painting	$ 69,781	Trueline Construction Ltd	$ 37,467	Ville de Tracadie-Sheila	$ 17,550
Security Pro	21,710	Stewart, C M Co Ltd	22,876	Unisys Canada Inc	2,382,260	Vipond Fire Protection Inc	302,428
Select Construction Inc	53,319	T & J Construction Ltd	18,996	V H Construction	55,179	Walker, Elmer J	22,967
Service R & L Services	17,062	Tabufile Atlantic Limited	32,372	Victorian Order of Nurses, Edmundston	23,876	Westal Contractors Ltd	97,419
Sheraton Fredericton Hotel	32,585	Tapley, C & R Homebuilders	39,919	Victorian Order of Nurses, Fredericton	36,378	Westburne Plumbing & Waterworks Inc	47,060
Skigin-Elnoog Housing Corporation	109,705	Teknion Furniture Systems Limited	72,942	Victorian Order of Nurses, Moncton	33,197	Williston, Hubert Renovations & Construction	37,403
Smet Construction Ltd	39,826	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	29,044	Victorian Order of Nurses, Saint John	68,276	Wood, Judith A	30,321
Smitty's Electric	16,869	Thériault, G R Ltd	17,424	Victorian Order of Nurses, Woodstock	17,635	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	134,912
Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc	24,759	Thibodeau, Wayne	19,141	Viking Fire Protection Inc	305,406	Xerox Canada Ltd	34,649
Software House International Inc	33,347	Toiture Ideale Ltée	41,900	Village de Saint-Louis-de-Kent	22,945	Xwave	74,338
Southampton House Inc	36,934	Toshiba of Canada Limited	28,884	Ville de Caraquet	43,253	Z T & T Data Cabling Ltd	16,065
Spinney, B Contracting	29,848	Town / Ville de Dieppe	16,074	Ville de Grand-Sault	17,202		
Starco Construction & Renovation Ltd	35,657	Trans Union of Canada Inc	19,379	Ville de Richibucto Inc	20,569		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	4,607,789
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	47,325
Petty cash / Petite caisse	31,418
Public housing clients / Clients - logement social	43,130

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$241,571,473

047425 N B Inc (Manoir Stella)	$ 26,681	Albert Vocational Training Centre	$ 108,500	Association Pour Integration Communautaire, Neguac	$ 377,623	Bairn Croft Residential Services	$ 26,144
053350 N B Ltd	85,844	Allain, Emile	55,560	Association Touristique du Restigouche	134,239	Banque Alimentaire Regionale de Grand-Sault Inc	22,100
1155 Regent Limited	22,014	Alternative Home Care Services	342,051	Atelier des Copains Co-op Ltée	109,350	Barclay, Joan	185,855
2003 Bathurst / Campbellton Canada Winter Games	45,875	Alternative Residences	51,887	Atelier Eclosion Inc	101,200	Barley Fire Protection	21,486
503129 N B Inc	33,126	Amis(ies) des Ainés(ées)	46,176	Atelier Edouard Roy	91,700	Basque, Alfreda	17,308
510098 N B Inc	230,095	Amis 3 Age Bouctouche Inc	29,601	Atelier La Fabrique	127,000	Basque, Vitaline	22,316
58 Legion Court Inc	57,667	Amis de la Villa	24,198	Atelier La Rencontre	101,262	Bath Non-Profit Housing Inc	102,065
A & D Quality Youth Care	269,193	Anand, Sanjay Inc	34,060	Atelier Laruche	121,500	Bathurst Aquatic Centre	41,944
A 1 Enterprises Ltd	219,387	Andersen, Raymond E	49,373	Atelier Rado Inc	398,635	Bathurst Committee for Senior Citizen	59,340
A B C Rentals	22,654	Apollo Medical Ltd	20,414	Atelier Tournesol	153,950	Bathurst Employment Services & Training Group	139,300
A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Neguac	24,317	Archibald Invest Inc	75,753	Atlantic Baptist Senior Citizens Home	45,012	Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	101,069
A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Saint John	51,814	Arco Equities Inc	62,860	Atlantic Business College	26,818	Bathurst Youth Centre / Centre des Jeunes	388,620
A Caring Corner	24,744	Arseneau, M & H	35,962	Atlantic Health Sciences Corporation	36,163	Bay Chaleur Manor Inc	39,408
A-1 Repairs Enterpises	34,040	Artisan Memramcook	91,141	Atlantic Human Services Inc	198,741	Bay du Vin Senior Citizen Inc	33,350
Acadian Construction (1991) Ltd	30,540	Association des Personnes Handicapes Peninsule Acadienne	24,606	Atlantic Wholesalers Ltd	16,161	Bayfield Homes Ltd	151,688
Accueil Ste-Famille Inc	144,514	Association Foyers d'Groupe du Madawaska	19,669	Au Rayon d'Espoir Inc	47,100	Bayshore Healthcare, Fredericton	58,188
Air Cab Ltd	15,205	Association Pour Integration Communautaire, Grand-Sault	32,646	Auberge Ste-Therese de Cap Pelé	33,511		
				B & T Contractors Limited	92,747		

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Bayshore Healthcare, Moncton	$ 61,219	Camp Canak Inc	$ 44,720	Central Subdivision	$ 38,120	Chiasson, Laurianna	$ 16,327
Bayshore Healthcare, Saint John	79,321	Campbellton Enterprises Ltd	36,940	Central Taxi Incorporated	18,948	Child Find New Brunswick Inc	54,132
Bayview Village Inc	42,787	Campbellton Nursing Home Inc	2,505,944	Centre Bénévolat de la Peninsule		Child Welfare League America Inc	20,607
Beau Sejour Home Care	214,887	Campbellton Senior Citizens Housing	70,281	Acadienne Inc	4,152,728	Children's Place	58,572
Belledune Housing Committee Inc	48,489	Campobello Lodge Inc	978,781	Centre d'Accueil la Montée Inc	60,100	Chimo Helpline Inc	124,592
Benoit, Marie	15,291	Canadian Deaf-Blind Rubella		Centre d'Activités Rendezvous		Chipman Apartments Incorporated	26,084
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	26,305	Association	300,198	Activity Centre Inc	53,490	Chipman Community Care Inc	49,232
Bertin, A & Fils Ltée	89,660	Canadian Forester Manor Inc	26,268	Centre de Formation Dexter	160,900	Chipman Outreach Inc	399,966
Bethany Bible College	19,004	Canadian Forester Manor Inc (2)	37,815	Centre de Resource / Crise Familiale		Christian Food Bank Ministries Inc	16,000
Better Renovations Inc	28,084	Canadian Mental Health Association,		Beausejour	40,041	Chums & Cie / Co	145,000
Bezanson, R H	15,305	Fredericton	65,493	Centre de Resource Familiale Alnwick	44,901	Church Court Inc	145,654
Big Brothers / Big Sisters Association,		Canadian Mental Health Association,		Centre Developpement &		Church of St John & St Stephen	
Moncton Inc	23,000	St Stephen	58,937	Entrepreneurship Chaleur Inc	60,019	Home Inc	1,396,403
Big Brothers / Big Sisters, Fredericton		Canadian National Institute for the Blind,		Centre de développement d'Habiletes		Cité d'Age d'Or Inc	311,480
& Oromocto Inc	16,002	Bathurst	40,504	Sud-est	121,753	Cité d'Edmundston	46,654
Big Brothers / Big Sisters, Saint John		Canadian National Institute for the Blind,		Centre de développement l'enfant de		City Centre Housing Cooperative Ltd	94,323
Inc	25,500	Fredericton	487,243	Tracadie Inc	144,240	Clinical Orthotic Services Inc	111,394
Bigsby Manor	20,230	Canadian National Institute for the Blind,		Centre d'Intervention Precoce Paquito		Clouston, Gloria	20,049
Bishop, W G Nursing Home	867,957	Moncton	43,195	Inc	264,000	Clowater, Brent	15,614
Bison Drilling Co Ltd	22,598	Canadian National Institute for the Blind,		Centre for Youth Care Inc	1,174,029	Collingwood Place Seniors Housing	
Blanchard, Bernard & Daniel	37,660	Saint John	15,000	Centre formation & soutien à l'emploi		Inc	150,071
Boiestown Seniors Citizen Housing Inc	61,029	Canadian Paraplegic Association		de St-Léonard Inc	118,650	Colombienne de Balmoral Holding Inc	64,404
Bon Ami Villa Inc	32,413	(NB) Inc	136,814	Centre d'Habiletes du Sud-est Inc	23,288	Comcare (Canada) Ltd., Fredericton	522,207
Bosse, Gilles Construction Ltée	51,765	Canadian Red Cross, Atlantic Zone	522,651	Centre Horizon Inc	137,900	Comcare (Canada) Ltd., Moncton	363,452
Bouchard, Donalda	23,028	Canadian Rehabilitation Council for		Centre Plein Air McKendrick &		Comcare (Canada) Ltd., Saint John	881,296
Boulier Home Care Services	35,423	the Disabled	116,337	Val d'Amour	48,378	Comeau, G M Plomberie / Plumbing	17,280
Bourgoin Huguette & Maurice	22,647	Care More Residences Iinc	52,968	Centres Jeunesse de l'Outaouais	15,711	Comeau, Philomene	24,108
Bowie, Theresa	20,723	Career Assistance	23,543	Chaleur Regional Development		Comeau, Sara	15,856
Boys & Girls Club, Grand Manan Inc	23,543	Carleton County Home Care Inc	218,541	Commission Inc	220,549	Comeau, William Plomberie &	
Breau, Theresa	15,690	Carleton Kirk Lodge	1,839,451	Chamber of Commerce, Campbellton	120,000	Chauffage Ltée	20,698
Brideau, Kevin	16,790	Carleton Manor Inc	1,736,740	Chamber of Commerce, Edmundston	124,287	Comité des Repas Chauds	27,478
Bridges.com Inc	35,510	Carleton Victoria Child Development		Chamberlain, Connie	23,061	Commission d'Habitation de	
Bristol Housing Inc	30,586	Services Inc	420,000	Charlotte County Childrens Program	255,620	Bouctouche Inc	56,091
Brundin, John	16,227	Carleton Victoria Community Vocational		Charlotte County Group Home	261,000	Community Health Centre	82,762
Brunswick Home Care Ltd	619,492	Board Inc	778,223	Charlotte County Housing Council Inc	258,316	Community Living Options Inc	37,362
Brunswick Shopping Centre Ltd	96,330	Cases Home Improvements Ltd	23,497	Charlotte County Human Resources		Community Meals-On-Wheels	48,116
Buckley, Kimberley	15,891	Castle Rock Construction Services Inc	15,814	Inc	810,403	Community Residence Living Board	72,640
Busy Wee Lambs Daycare Center Ltd	17,040	Centenary-Queen Square Adult Day		Chatham Daycare Centre Inc	34,284	Community Resource Centre (Minto)	
CIEVA	450,000	Care	65,858	Chatham Head Senior Citizens Housing	28,192	Inc	56,723
Caissie, Anne	21,132	Central Carleton Nursing Home Inc	1,103,914	Chatham Non-Profit Housing	113,028	Community Youth Services Inc	278,412
Caissie, G L Ltd	17,428	Central New Brunswick Nursing Home		Chatham Senior Citizens &		Compagnie de Gestion Chevaliers	
Caissie, Gillette	17,224	Inc	893,052	Handicapped Housing	38,419	de Colomb	75,144
Cam Services	21,946	Central New Brunswick Self Help		Chaussures McGraw Ltée	34,226	Complexe Unit d'Habitation Inc	50,256
Camco Construction Ltd	57,933	Group Inc	24,500	Chiasson, Augustina	18,574	Coop Club Âge d'Or Kedgwick	92,548

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Coop le Tourbillon Ltée	$ 131,900	Drake Construction Ltd	$ 66,063	Florenceville Housing Inc	$ 37,425	Garderie Petits Lutins Inc	$ 23,631
Cooperative Atelier les Hirondelles	79,600	Drew Nursing	2,638,595	Foley, Blaine Harold	49,414	Garderie Petits Tresors	40,060
Cooperative d'Habitation Dieppe	56,147	Duguay, C Plomberie Inc	23,210	Food Bank Moncton Inc	18,000	Gautreau, Marielle	20,159
Cooperative d'Habitation Shediac	104,814	Duncans Plumbing & Heating	17,790	Forages de Puits Atlantique	31,783	Gentiva Health Services, Fredericton	631,658
Cooperative d'Habitation Oasis	177,452	Dynamique de St Joseph Inc	48,324	Forbes, Therese	16,464	Gentiva Health Services, Moncton	303,904
Cooperative l'Ateliel Amitie Ltée	51,900	E R C Building Ltd	19,213	Forces Vives Inc	28,334	Gentiva Health Services, North York	25,411
Cormier, Lydia	42,362	E T Rentals Ltd	54,425	Fords Allcare Home Health Centre	34,306	Gentiva Health Services, Saint John	886,011
Cormier, Odette	21,992	Early Childhood Stimulation Inc	615,550	Fords Jean Coutu Pharmacy, #205	23,480	Gignoo House	83,004
Cornerstone Accessible Housing	24,444	Early Family Intervention Inc	105,000	Forest Dale Home Inc	1,325,358	Gilaire Construction Ltée	17,701
Cornerstone Co-operative Ltd	223,325	Early Intervention	205,500	Foyer Assomption	1,465,333	Gionet, Francine	17,547
Cornerstone Synergetic	302,627	Early Intervention Program,		Foyer le Gouvernail Inc	384,748	Glenelg Youth Alliance Inc	312,408
Cornerstone Youth Outreach Centre	48,194	Fredericton	468,750	Foyer le Rameur du Nord Inc	414,142	Glenn Abbey Co-operative Ltd	174,745
Corporation développement de		Early Intervention Program, Saint John	625,400	Foyer Notre Dame de Lourdes Inc	3,255,186	Global Child Care Ltd	15,578
St-Léonard Inc	190,966	East End Boys & Girls Club Inc	17,705	Foyer Notre Dame de St Leonard Inc	993,586	Godin, Geraldine	27,116
Cosgrove, Dorothy	24,275	Eastwood Housing Co-op	73,202	Foyer Oasis Home Inc	270,459	Godin, Suzanne	17,391
Cowperthwaite, Albert R	269,368	Economic Expansion Commission on		Foyer Saint Antoine	1,179,251	Golden Terraces Senior Housing	
Crossroads For Women Inc	220,083	the Peninsula Inc	150,605	Foyer Saint Paul de Kent Inc	28,035	Cooperative	187,324
Crosswinds Occupational Activity	310,708	Edwards of General Signal	29,314	Foyer St Joseph de St Basile Inc	3,481,688	Grammies Daycare	27,528
Crowley, John	15,159	Eel Ground Group Home	101,470	Foyer St Thomas Vallée de		Grand Falls Manor Inc	1,658,773
Curry's Export & Products Limited	42,014	Elan Three Corporation	59,144	Memramcook	1,153,896	Grand Falls Region Development	
Curtis, Mary	17,121	Emberley, Dwight Builders	34,577	Foyer Ste Elizabeth Inc	1,485,851	Commission Inc	70,765
D M C Renovators	56,944	Employment Partnership Inc	369,374	Fredericton Boys & Girls Club	176,368	Grand Manan Housing Association Inc	57,924
Daigle, Loraine	16,303	England, Linda	16,429	Fredericton Community Service	64,050	Grand Manan Nursing Home Inc	1,461,227
Dairytown Daycare	17,554	Ergon Inc	171,098	Fredericton Emergency Shelter	75,000	Greater Moncton Economic	
Dalhousie Choices Group Home Inc	190,018	Escale Madavic Inc	137,377	Fredericton Family Violence		Development Commission	128,939
Dalhousie Nursing Home Inc	2,903,567	Estabrooks, Kelly	55,506	Counselling	70,000	Greenarm Corporation Ltd	52,365
Dalhousie Workshop for the		Evangeline Plomberie Chauffage Ltée	48,157	Fredericton Non-Profit Housing	406,798	Groupe Axion Inc	51,476
Handicapped	72,000	Everetts Heating Ltd	17,542	Fredericton Rentals Ltd	203,461	Habitat Caraquet 201 Inc	32,769
Darwen Caregiver Services	155,493	Ezerskis, Edwina	15,338	Fredericton Residential Youth	1,329,910	Habitat des Deux Rivières Inc	31,782
Davidson, Lawrence L	30,807	F D Electrique	15,862	Fredericton Y M C A Inc	402,470	Habitat des Pionniers	48,365
Dea, Sharon	76,205	Family Resource Centre (Saint John)		Fundy Nursing Home / Fundy		Habitat du Havre Inc	69,597
Deaf & Hard of Hearing Services		Inc	42,000	Health Centre	844,967	Habitat Elmwood Inc	182,215
of New Brunswick	30,866	Family Resource Centre for the Military		Fundy Region Transition House	135,621	Habitation G L Inc	19,149
Deer Isle Senior Citizens Inc	70,295	Community Inc	16,600	Future Horizons Housing Inc	119,932	Habitation Larive Inc	99,035
Devereaux, Linda Ann	24,006	Family Service, Moncton Inc	206,674	Gagetown Nursing Homes Ltd	956,684	Habitation Pere Raymond Inc	54,916
Diamond Taxi	38,689	Family Services, Fredericton Inc	151,408	Gagnon, Brenda	24,480	Habitation Sheila Inc	38,259
Diocese of Saint John	28,145	Family Services, Saint John Inc	379,086	Galaxie Development Ltd	16,076	Habitation Sociales Saint Andre Inc	23,760
Diotte, E M Construction	45,428	Family Support Services	18,890	Gallant, Fernand	49,139	Habitation St Arthur Inc	17,816
Doiron, Hectorine	21,045	Father J Angus MacDonald Centre	1,184,856	Garderie Bimbo Day Care Inc	26,485	Habitation St Louis Inc	126,900
Douglastown Senior Citizens &		Faulkner, Carl	17,328	Garderie Broadway	42,922	Haché, Sylvie	27,768
Handicapped Housing	57,723	Fenetres Nordist Windows Ltée	21,113	Garderie l'Enfant Magique Inc	26,268	Hachey, Bernard	17,545
Downtown City Housing Inc	85,964	Ferguson, Brenda	15,261	Garderie la Decouverte	36,163	Hamilton, Georgette	15,049
Downtown Fredericton Business		First Choice Plumbing	79,697	Garderie les Debrouillard(es) de		Hampton Alliance for Lifelong	
Network Inc	86,419	Fleur de l'Esperance Inc	157,314	Val d'amour Inc	44,176	Learning	20,000

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Hampton Food Basket & Clothing Centre	$ 15,000
Hanwell Special Care & Seniors Home	22,244
Harding Medical Supplies (NB) Ltd	314,761
Harvest House Ministries Inc	25,000
Harvey Outreach for Seniors	553,118
Havre Communautaire Inc	1,343,751
Hayden, Loreen	20,510
Healthy Active Living Program	40,000
Heatherway Housing Cooperative	200,462
Hebert, Edith	15,782
Hebert, Sarah	20,611
Helpline Inc	20,000
Heritage Chocolate Inc	41,628
Heritage Villa Inc	357,271
Hestia House Inc	242,166
Hickey, Ruby	22,069
Highmeadow Park Housing Co-op Ltd	50,807
Hillcrest Village Inc	166,469
Homburg Canada Inc	57,880
Home Support Services	825,386
Hôpital Marie Enfant	16,381
Horizon College	1,506,457
Horsler Family Support Inc	540,731
Human Development Council	39,000
Immeuble Rano Inc	139,746
Immeubles Hélène Inc	16,709
Independence Plus Incorporated	111,994
Ing, William	45,032
Intervention Precocea I C	178,250
Intervention Precocel Arc-en-ciel	135,000
Investissements F L J 2000 Ltée	62,563
Investissements Madisco	22,326
Investissements Strategik Inc	39,221
Irving Oil Limited	42,010
J E M Training and Consulting	48,990
Janes' Place	20,076
Jean, Mario	23,255
Jennco Entreprises Ltée	19,741
Jenny's Spring Housing Co-operative	52,517
Jobs Unlimited	1,140,293
John Howard Society, Fredericton Inc	93,419
John Howard Society, Moncton	30,625
John Howard Society, New Brunswick	155,834
John Howard Society, Saint John	$ 410,934
Johnson Management	35,310
Jordan Life Care	2,312,000
Jordan Memorial Nursing Home	3,247,320
Karing Kitchen / Cuisine à Coeur Inc	19,500
Kelly, Therese O	20,933
Kennebec Manor Inc	1,727,957
Kennebec Senior Housing	15,676
Kennedy, Janet	16,416
Kent County Community	28,000
Kent Senior Homecare Inc	556,898
Keswick Valley Senior Complex Inc	27,889
Key Industries	287,753
Kids Korral Day Care	31,719
Kilfillen, Ken	17,380
Kindertots Daycare	22,870
King Construction Limited	16,875
Kings County Home Care Services Ltd	1,158,120
Kings Valley Manor Inc	35,061
Kirk, Sharon	18,201
Kiwanis Nursing Home Inc	1,558,960
Kodiac Place Inc	34,304
Kouchibouguac Senior Citizens Complex Ltd	34,176
Lakeland Industries Sheltered Workshop	145,495
Lakeland Resource Center	22,000
Lakeview Manor Inc	1,167,468
Lakeview Tower Inc	35,873
Lapointe, Shirley	15,816
Latulippe, Raymonde	16,002
Lawson Property Management	253,357
Le Phare des Service Communautaires Inc	129,739
LeBlanc Sprinkler Ltd	24,796
LeBlanc, Angelie	16,664
LeBlanc, Lea	16,704
LeBreton, Diane	22,883
LeClair, Gerald	19,379
LeClair-Doiron, Noëlla	17,953
Lecouteur, Barbara	18,891
Léger, Paul J & Associates	15,233
Leggatt, Terry	17,094
Legion Estates Inc., Branch 55	48,804
Leighside Holding Ltd	$ 31,441
Les Résidence Centrales Peninsule Inc	43,803
Les Résidence Charlo Les Résidence Inc	85,884
Les Résidence Christroi Inc	26,619
Les Résidence la Vallee du Repos	67,572
Les Résidence Mgr Arsène Richard Inc	71,759
Les Résidence Mgr Melanson Inc	1,223,265
Les Résidence Msgr Doucet	68,500
Les Résidence Notre Dame de Kent Inc	21,521
Les Résidence Notre Dame de Lorette	59,067
Les Résidence Rosalie Boudreau Inc	66,908
Les Résidence Senateur Edgar Fournier	88,275
Les Résidence St Anselme Inc	20,620
Les Résidence Ste Therese Inc	34,723
Les Résidences Ancienne Jeunesse	96,407
Les Résidences de la Republique Inc	72,987
Les Résidences de Richibucto Inc	25,347
Les Résidences du Bicentenaire de Grande Digue Inc	60,093
Les Résidences Habitat Soleil	42,468
Les Résidences Inkerman Inc	1,372,473
Les Résidences Leonce Marsoliau de Bertrand Inc	36,520
Les Résidences Lucien Saindon Inc	1,825,680
Les Résidences Mgr Chiasson Inc	2,409,994
Les Résidences Mgr Pichette Inc	52,304
Les Résidences Rev Lucien Lévesque Inc	56,280
Les Résidences St-Charles Inc	29,304
Les Résidences St-Leolin Inc	81,456
Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc	20,277
Liberty Lane Inc	30,943
Lifeline Systems Canada Inc	21,191
Lincourt Manor Inc	1,301,843
Lions Club of Grand Washademoak	36,744
Lirette, Peggy	33,454
Literacy New Brunswick Inc	505,000
Little Bend Housing Inc	24,408
Lobban, Carmel	$ 21,127
Loch Lomond Villa Inc	4,242,544
Logements de la Baie Inc	84,852
Logements de la Dune Inc	60,564
Logements le Vents d'Nord Inc	24,422
Logements Paquetville Inc	32,692
Logements Tracadie Inc	77,052
Loggieville Community Housing	23,032
Losier, Rinette	17,067
Loving Care Home Care Inc	55,982
Lower Cove Housing Cooperative	33,820
Loyal Taxi Ltd	18,626
Lucoe, Sandra	16,277
M O R E Services Inc	1,002,051
MacIntosh Apple	21,739
MacNaughton Youth Parenting & Child Care Centre	32,167
MacPhersons Orthotic Clinic	18,725
MacTavish, Hazel	24,207
Mainstream Construction	54,123
Maison de Passage House Inc	152,300
Maison Nazareth Inc	15,000
Maison Notre Dame II	145,300
Maison Refuge House Inc	469,835
Manoir Bellefeuille Inc	95,385
Manoir Christroi d'Allardville Inc	80,662
Manoir de la Rivière Inc	47,676
Manoir Edith B Pinet Inc	1,070,904
Manoir St Jean Baptiste	1,601,290
Maple Grove Cooperative Ltd	86,083
Maritime Door & Window Inc	18,230
Maritime Orthopedic Company Ltd	31,152
Marshwinds Housing Co-op Ltd	129,290
Martin Plumbing & Heating Co Ltd	18,296
Martin, Zella	17,184
Matchetts, R Plumbing, Electrical & Heating	37,502
Mazerolle, Dorothy	18,808
McAdam Outreach for Seniors, Wauklehegan Manor Inc	144,676
McAdam Seniors Housing Complex	38,652
McCarthy, Francis & Carmel Laforest	30,495
McCormack, Peter R Professional Corporation	21,610

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

McGraw, Etienne	$ 27,186	Nal's Construction Inc	$ 35,022	Oromocto Day Care Kindergarten Centre Inc	$ 18,975	Program premier pas de le Phare	$ 192,500
McGraw, Norma	15,334	Nash, Ethel	16,650	Oromocto Training & Employment Centre	189,989	Programme de dévelopement de l'enfant du Madawaska Inc	192,750
McIntyre, Eugenie	21,677	Nashwaak Villa Inc	838,918	Ortholab Inc	21,886	Progressive Learning Centre A S I	16,000
McKeon, Susan	48,050	National Bank of Canada	17,214	Ouellette, Cindy Hélène	15,983	Progressive Learning Centre Inc	216,000
McLaughlin, Margaret	18,353	Nazareth Adaptive Housing Inc	31,263	PALS - Partners in Alternative Learning	175,567	Project S Q P Inc	42,658
Meals on Wheels, Campbellton	64,136	Neighbourhood Housing	211,612	Paper-Pak Canada, #B9170	18,908	Pro-Woodworking Ltd	103,897
Meals on Wheels, Foyer de soins de Dalhousie Inc	18,202	Nelson Citizens Committee Inc	79,025	Parent Aide Services	29,575	Pugh, Gerald R	17,258
Meals on Wheels, Fredericton Inc	110,624	New Brunswick Aboriginal Peoples Council	75,000	Parent, Elieanna	15,140	Quality Home Care Inc	310,620
Memramcook Institute	1,084,756	New Brunswick Association for Community Living	120,000	Parent, Gisele	18,235	Queens Central Community Based Service	302,626
Menzies, A R & Sons Ltd	246,850	New Brunswick Easter Seal March of Dimes	56,448	Park Place Apartments	108,622	Rainbows & Dreams Daycare	16,586
Metapra Associates Inc	360,183	New Brunswick Foster Families Association	46,450	Parkwood Management Ltd	29,270	Red Cross Visiting Homemaker Services	11,446,040
Metro Health Services	171,903	New Brunswick Masonic Charities	30,258	Partenaire Local Pigeon-Hill / Côteau R	21,876	Region 3, Hospital Corporation	111,767
Meyer Counselling & Consulting Services	58,939	New Brunswick Power Corporation	579,558	Partners for Youth Inc	17,030	Rehabitat Inc	482,884
Midtown Rentals Ltd	53,573	New Brunswick Youth Council	216,631	Passamaquoddy Children's Centre Inc	20,518	Reseau Services Chaleur Inc	429,279
Millcove Nursing Home Inc	3,014,717	New Challenges	81,957	Passamaquoddy Lodge Inc	1,471,207	Restigouche Business Financial Centre	27,700
Mills, Sharon	21,559	New Day Jamie Clarke	28,792	Peoples Park Tower Inc	492,501	Restigouche County Volunteer Action Association Inc	189,000
Minlak Training Programs Inc	79,602	New Denmark Senior Complex Inc	23,402	Peoples Taxi (1993) Ltd	45,642	Restigouche Family Crisis Interveners	274,125
Minto Senior Citizens Housing	20,991	New Direction Inc	29,145	Perth-Andover Non Profit Housing Inc	168,338	Restigouche Family Services Inc	123,381
Minto Services to Seniors Inc	450,355	New Lease Inc	212,610	Peterson, Carolyn	18,844	Restigouche Residential Agency	412,333
Miramichi Community Food Bank Inc	23,000	New Maryland Pharmacy	19,210	Pharmacie Jean Coutu, #114	28,673	Rexton Family Housing Corporation Inc	75,951
Miramichi Emergency Centre for Women Inc	167,472	New Techniques	22,812	Pharmacie Jean Coutu, #128	24,741	Rexton Lions Nursing Home Inc	876,128
Miramichi Medical Supplies Ltd	23,689	Newcastle Housing Corporation Inc	125,457	Pharmacie Jean Coutu, Fords Pharmacy	23,025	Rexton Senior Citizens Housing Inc	25,203
Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	303,471	Newcastle Senior Citizen Housing	168,012	Pharmacie Jean Coutu	32,733	Richard, Therese	18,868
Miramichi Senior Citizens Home Inc	1,512,679	Newport Village Inc	150,036	Pharmacie Paquetville Inc	19,106	Riley Home Care	1,415,446
Miramichi Vista Housing Cooperative	128,221	Noël, Catherine	23,791	Pine Grove Nursing Home Inc	1,437,214	Rinehart, Brian A	15,742
Miramichi Volunteer Services Inc	367,279	North & South Esk Senior Housing Inc	36,972	Pine Valley Co-operative Ltd	96,827	Ringuette, Artheline Ltée	45,888
Miramichi Youth Village	20,019	North End Improvement	60,619	Pitre, Dorien	15,930	River Valley Food Bank Inc	15,800
Mirax Real Estate Inc	59,440	Northern Sunshine Association	56,520	Placements & Enterprises, Ronnie Losier Inc	35,373	River View Manor Inc	1,207,206
Modern Well Drilling (1993) Ltd	105,959	Northside Builders & Renovations	16,629	Plaster Rock Housing Corporation	54,624	Riverview Residence	39,548
Moncton Community Residences Inc	1,050,782	Northside Daycare Ltd	43,514	Plomberie Régionale Ltée	28,227	Robichaud, Jeanne	15,464
Moncton Employment Training Service	1,158,891	Northumberland County Early Intervention Program	423,949	Port Elgin & District Housing Inc	34,215	Robichaud, Josephine	17,710
Moncton Kinsmen House Inc	29,893	Nowlan, Raymond	21,319	Port Elgin District Volunteer Action Group	20,000	Robichaud, Louis	24,688
Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc	1,899,380	Opal III Fredericton Respite Services Inc	106,843	Power Holding Inc	94,811	Robichaud, Louise	17,271
Moncton Youth Residences Inc	2,081,891	Open Hands Food Bank	16,500	Preschool Centre Inc	78,905	Robichaud, Roseline	20,567
Mount Saint Joseph Nursing Home	3,812,218	Optimum Human Resources Inc	944,031	Productions Restigouche Reg'd	80,400	Robichaud, Yvette	23,569
Multicultural Association (Fredericton) Inc	43,348	Options Outreach Employment Inc	167,810	Produits Plastiques de l'Ile Ltée	33,751	Rocmaura Inc	2,615,393
Murphy, Lauraine	21,441	Oromocto Community Residence Inc	21,412	Profitt Holdings Ltd	20,158	Rogersville Housing Group	26,172
Mutch, Eileen	24,480					Rosevear, Dorothy	15,908
						Rossignol Plumbing & Heating	16,831

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Rotery Isle Estates Incorporated	$ 47,261
Roy, Henry	23,313
Rumball, Bob Associations	15,659
Ryan, Wilfred J	21,355
Rydor Renovations Ltd	24,083
S A D C	26,606
S D Consultants Inc	60,670
S J R Investments Ltée	33,754
Sackville & Area Housing Corporation	32,724
Saint Augustines Housing Ltd	60,582
Saint John Deaf & Hard of Hearing Services Ltd	38,854
Saint John Energy	257,470
Saint John Human Development Council	15,000
Saint John Learning Exchange Ltd	281,005
Saint John Non-Profit Housing Inc	1,206,227
Saint John North End Food Assistance	18,000
Saint John Transit Commission	75,224
Saint John YM/YWCA Enterprise Centre	93,535
Saint Martin in the Woods Anglican Church Home Inc	66,630
Saint Rose Parish Community Housing	47,184
Salisbury Lions Senior Citizens Complex	23,805
Salvation Army	57,764
Salvation Army Social Services	88,068
Saulnier, Lyne	21,442
Savoie, Emerentienne	23,069
Savoie, Gisèle	16,518
Savoie, Patrick	24,841
Savoie-Audet, Monique	29,020
Scott, Helen	18,864
Second Stage Housing Inc	44,776
Secours Amitie Inc	48,000
Senior Watch Inc., Fredericton	194,415
Senior Watch Inc., Saint John	107,833
Service d'aide à la Famille Edmundston / Grand-Sault Inc	2,382,533
Services à la Famille Nepisiguit Family Services Inc	216,101
Services à la Famille Peninsule Acadienne Inc	$ 93,320
Services Intervention Pre-scholaire Inc	135,000
Sewell, Darrell, Mary Ann & Dickinson, Clarence	24,548
Shannex Health Care (NB) Ltd	18,106
Shediac Water Conditioning Ltd	17,306
Sherwood, Gerty	20,368
Shoppers Drug Mart, #163	64,657
Shoppers Drug Mart, #176	121,460
Shoppers Drug Mart, #184	40,632
Shoppers Drug Mart, #580	146,413
Shoppers Drug Mart, #590	18,501
Shoppers Drug Mart, #599	25,970
Singhal, Ram	54,174
Sira Enterprises	57,707
Sister Sheila Housing Corporation	62,424
Skigin-Elnoog Housing Corporation	513,269
Skyline Apartments	50,151
Snow, Claude Consultex	18,324
Snow, Dr V A Centre Inc	1,209,346
Société d'aide developpement collectivities du Restigouche	55,000
Société Habitation de Baker Brook	62,236
Société Habitation de Rogersville	17,661
Société Habitation de Saint Antoine Inc	57,423
Société Habitation de St-Hilaire Inc	70,883
Société Habitation Régionale Grand-Sault Inc	84,576
Société Habitation Ste-Anne-de-Madawaska Ltée	30,115
Solutions International Inc	180,000
Somers, Sandra	20,075
Somerset Preschool Centre Inc	16,318
South City Housing Cooperative	85,098
South East Rural Early Intervention Program Inc	285,000
Southampton House Inc	29,856
Southeast Deaf & Hard of Hearing Services Inc	57,858
Spencer, K E Memorial Home	4,128,587
St Andrews House Inc	85,288
St Annes Lodge Inc	141,082
St Croix Kids Academy Inc	$ 52,397
St Croix Valley Housing Co-op Ltd	148,509
St Croix Vocational Centre Inc	154,603
St James Court Inc	63,522
St Martins Lions Manor Inc	67,076
St Peters Non-Profit Housing Inc	129,495
Steeves, Brian	21,538
Sugarloaf Towers Ltd	69,121
Sunny Corner Pump Shop	15,466
Super Wheels Ltd	17,753
Support to Single Parents Inc	87,800
Surette, Blair	36,400
Sussex & Area Early Intervention Inc	315,000
Sussex Resource Centre Inc	20,595
Sussex Senior Housing Inc	36,526
Sussex Vale Transition House	136,240
Tabusintac Nursing Home Inc	1,034,799
Tetrault, Hélène	18,180
Thebeau, Jolianne	15,880
Thériault, Georgette	15,641
Thibodeau, Eva	23,694
Thompson, Cora	16,096
Tiny Tots Daycare	21,638
Tobique Valley Manor Inc	832,167
Top Tradesmen Builders Ltd	22,855
Tourism Industry Association of New Brunswick	160,120
Trac Housing Cooperative Ltd	59,273
Treusch, Marian	15,367
Trinity Bicentennial Apartments Inc	62,727
Trites, Bevan	20,118
Trius Taxi (Fredericton) Ltd	53,210
Turnbull Home Inc	860,752
Unicorn Childrens Centre Ltd	22,500
United Catena Training Centre	105,850
United Catena Transportation	36,000
United Church Home for Senior Citizens	69,913
University of New Brunswick	20,403
Upper Miramichi Non-Profit Housing Inc	43,704
Upper Nashwaak Community Outreach Centre	154,267
Vague Bercante Inc	40,836
Verma, Kamal	$ 36,462
Vestiaire St-Jean-Baptiste Inc	17,000
Veterans Memorial Apartments Inc	46,896
Vickers Home Care	623,745
Victoria Glen Manor Inc	1,559,176
Victorian Order of Nurses, Bathurst	110,317
Victorian Order of Nurses, Fredericton	374,941
Victorian Order of Nurses, Moncton	46,364
Victorian Order of Nurses, Saint John	293,445
Vienneau, Bruce	55,000
Viking Fire Protection Inc	45,811
Villa Beausejour Inc	1,787,408
Villa Beausoleil Inc	28,978
Villa de Collette Inc	43,104
Villa de Saint Andre Inc	21,891
Villa des Jardins Inc	855,467
Villa des Lacs Inc	17,628
Villa du Repos Inc	3,596,575
Villa Maria Inc	1,798,044
Villa Providence Shediac Inc	4,642,974
Villa Sormany Inc	1,353,339
Villa St Joseph Inc	1,848,236
Village de Clair	41,337
Village de Neguac	37,962
Vipond Fire Protection Inc	45,364
Vitalaire	139,793
Vocational Plus	131,543
Vocational Training Centre	120,100
Volpe, Brigitte	52,068
Volunteer Centre of Charlotte County Inc	28,000
Volunteer Family Services Inc	59,500
Wauklehegan Manor Inc	809,953
We Care Home Health Services, Miramichi	131,734
We Care Home Health Services, Moncton	762,427
We Care Home Health Services, Saint John	1,028,197
West End Developments Ltd	49,620
Western Kings Kiwanis Lodge Inc	89,423
Westford Nursing Home Inc	1,045,475
White Cab Company Ltd	37,246
White Rapids Manor Inc	888,183

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

White Rapids Manor Outreach for Seniors	$ 92,212	Women in Transition House Inc	$ 220,000	Woodstock Sanctuary House	$ 150,000	York Manor Inc	$ 3,584,112
Williston, Juanita	15,523	Woods Homes	56,648	Wright St Housing Co-operative	299,212	Youth in Transition	31,862
Williston, Maria	16,049	Woodstock Child Care Inc	28,173	Wright, Joan M & Associates Inc	63,078	Zellers Inc	17,359
Wilson Builders (1978) Ltd	61,712	Woodstock Housing Commission Corporation	135,060	Y M C A	76,168		
Windsor Court	15,448	Woodstock Masonic Housing Inc	48,672	Y M / Y W C A Saint John	23,971		
				York Developments Inc	61,353		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	13,883,083
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	98,735
Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement	4,449,121
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	1,536,051
Petty cash / Petite caisse	18,597
Public housing clients / Clients - logement social	44,620

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

$6,692,208

Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement	$ 4,581,538
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	2,110,560
Various loan disbursements (under $15,000) / Divers versements de prêts (moins de 15 000 $)	110

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu - Particuliers	$ 861,000,000	$ 909,999,747	$ 900,300,551
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur les bénéfices - Sociétés	162,000,000	178,606,401	141,001,106
	1,023,000,000	1,088,606,148	1,041,301,657
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers			
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	250,000,000	264,345,400	247,553,108
Discounts / Escomptes	---	(3,527,931)	(3,549,587)
Interest / Intérêts	---	14,238,378	14,443,476
Interest Paid / Intérêts versés	---	(395,310)	(316,963)
	250,000,000	274,660,537	258,130,034
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	629,000,000	653,226,215	590,307,766
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	184,000,000	---	---
Gasoline / Essence	---	117,333,600	113,792,788
Diesel / Diesel	---	83,795,089	84,061,620
Aviation / Aviation	---	1,159,134	820,434
Refunds / Remboursements	---	(17,800,072)	(13,439,287)
Penalties / Intérêts de pénalisation	---	480,636	10,172
Commissions / Commissions	---	(185,021)	(185,159)
Interest / Intérêts	---	1,433,626	101,093
Licenses / Permis	---	304,627	299,997
Exemption - Registration Fees / Exemptions - Droit d'inscription	---	43,152	45,258
	184,000,000	186,564,771	185,506,916

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Taxes on Consumption - Continued / Taxes à la consommation - Suite			
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	$ 50,000,000	$ 51,159,299	$ 49,381,041
Refunds / Remboursements	---	(1,383,715)	(1,588,186)
Vendor Licenses / Permis de fournisseurs	---	7,582	15,307
	50,000,000	49,783,166	47,808,162
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	---	5,573	24,437
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	60,000	891,815	756,579
Commissions / Commissions	---	(810,419)	(683,199)
	60,000	81,396	73,380
	863,060,000	889,661,121	823,720,661
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	3,000,000	3,409,324	3,251,928
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital de grandes sociétés	32,000,000	30,579,078	28,122,154
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	9,300,000	7,055,190	8,503,621
	44,300,000	41,043,592	39,877,703
	2,180,360,000	2,293,971,398	2,163,030,055
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	264,962	---
Foreign Exchange / Opérations de change	2,000	199	40
	2,000	265,161	40

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Service Charges / Frais de services	$ 19,900,000	$ 19,130,565	$ 20,469,628
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	2,000	1,175	1,825
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	25,000	24,080	24,700
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	310,000	182,842	224,494
Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes	200	—	16
	20,237,200	19,338,662	20,720,663
Lottery Revenues / Recettes des loteries	77,930,900	86,744,732	73,223,042
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	1,800	355	2,126
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	70,000	5,414,242	184,429
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	43,855	21,693
	81,800	5,458,452	208,248
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	1,127,000,000	1,150,524,000	1,152,107,000
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	401,000,000	403,996,084	369,169,647
Harmonization Transitional Payment / Rajustment provisoire aux fins de l'harmonisation	34,000,000	34,000,000	66,000,000
Statutory Subsidies / Subventions législatives	1,900,000	1,864,910	1,864,910
	1,563,900,000	1,590,384,994	1,589,141,557
	$ 3,842,511,900	$ 3,996,163,399	$ 3,846,323,605

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 500,000	$ 64,768	$ 452,662
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	3,338	4,671
	500,000	68,106	457,333
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	1,342,973	---
	500,000	1,411,079	457,333
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	50,900	50,858	51,254
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,300	5,337	4,941
	56,200	56,195	56,195
	$ 556,200	$ 1,467,274	$ 513,528
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres recouvrements	$ 420,600	$ 420,606	$ 753,556

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines					
Department Services Division / Division des services ministériels	$ 2,085,000	$ 57,096	$ 2,142,096	**$ 2,876,453**	$ 2,417,817
Treasury and Debt Management Division / Division de la gestion du trésor et de la dette	697,000	20,498	717,498	**719,201**	598,928
Taxation and Fiscal Policy Division / Division de la politique fiscale et politique financière	1,154,000	31,231	1,185,231	**1,224,556**	1,197,420
Budget and Financial Management Division / Division de la gestion financière et du budget	930,000	28,098	958,098	**891,436**	887,905
Revenue Division / Division du revenu	5,415,000	89,788	5,504,788	**4,516,635**	6,090,836
Corporate Human Resource Management Division / Division des services généraux des ressources humaines	6,078,000	171,089	6,249,089	**5,365,037**	5,735,613
	16,359,000	397,800	16,756,800	**15,593,318**	16,928,519
Municipal Finances / Finances municipales					
Municipal Financial Administration / Administration financière municipale	372,000	300,000	672,000	**1,217,964**	179,000
Municipal Unconditional Grant / Subventions inconditionnelles aux municipalités	73,444,000	---	73,444,000	**73,463,235**	75,403,517
	73,816,000	300,000	74,116,000	**74,681,199**	75,582,517
	$ 90,175,000	$ 697,800	$ 90,872,800	**$ 90,274,517**	$ 92,511,036
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective	$ ---	$ ---	$ ---	**$ 5,061,937**	$ ---
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	56,000	---	56,000	**56,195**	56,195
	$ 56,000	$ ---	$ 56,000	**$ 5,118,132**	$ 56,195

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines	
Personal Services / Frais de personnel	$ 12,351,993
Other Services / Autres services	8,776,611
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	278,745
Property and Equipment / Biens et matériel	1,211,732
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	55,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,110
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(7,081,873)
	15,593,318
Municipal Finances / Finances municipales	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	74,681,199
	$ 90,274,517
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective	
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,061,937
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	
Personal Services / Frais de personnel	56,195
	$ 5,118,132

Department of Finance / Ministère des Finances

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$12,358,876

Betts, Hon Norman M Minister / Ministre	$ 33,998	Dashwood, Linda R	$ 53,599	Kieley, Peter	$ 65,897	Noel, Jennie	$ 42,008
Mallory, John E Deputy Minister / Sous-ministre	113,087	Dean, Gloria A	42,929	Kilburn, Paula	40,690	Noel, Lynn	47,361
Ackerson, Nancy	50,155	Deveau, Ann M	67,456	Kitchen, Andrew	78,273	Nussey, Brian J	64,285
Alward, Janell M	40,819	Doherty, Sharon	44,655	Kitchen, Pamela D	61,700	O'Donnell, Linda M	43,340
Bell, Patsy C	61,464	Dorcas, Linda	41,340	Landry, Johanne Lise	44,917	Parker, Roberta	51,936
Berube, Tim	56,069	Dower-Vincent, Margot E	58,889	LeBlanc, Marc	44,655	Phillips, Richard R	67,340
Bourgeois, Louis J	44,655	Duplacey, Susan	50,659	Legresley, Alfred	61,464	Picot, Nicole	56,732
Bridgman, Douglas R	48,945	Durelle, Brian E	73,658	Lemon, Louise	76,531	Rankine, Deborah A	44,655
Bringloe, Janine	50,001	Facini, Gino	44,383	Leslie, Ella M	40,690	Richard, Maurice R	58,963
Buchanan, Richard	58,708	Flewelling, C Ann	72,124	Liu, Limin	43,199	Riva, Dayle M	67,340
Camm, Frank H	72,124	Fournier, René R	52,349	MacDonald, Bryan E C	86,801	Robichaud-Cormier, Diane	54,996
Campbell, Norman G	86,801	Fox, Denise M A	44,655	MacIntosh, Calvin D	60,203	Roy, Carmen	40,376
Carle, Ferne	43,027	Fraser, Kimberley A	43,983	MacKenzie, Carol J	50,392	Scott, Ivan G	46,748
Carr, James P	71,253	Freeman, Laura	86,801	MacKinnon, Isaobel	61,622	Sirois, Luc J	49,517
Caterini, Darren	61,568	Gaudet, Mark	62,946	MacPherson, Kim A	67,395	Smith, Mary Louise	61,464
Charters, Theresa A	40,428	Guerette, Cecile	47,363	Mann, Troy	48,584	St-Pierre, John	86,801
Chase, Rodney D	58,708	Guitard, Nicholas N	72,051	Maston, Brenda F	40,174	Staples, William B	61,464
Chevarie, Louise E	40,784	Haché, Nicole	43,693	McAllister, George W	72,124	Steeves, Brian M	61,464
Christie, Terrance J	78,273	Hagerman, Esther L	40,690	McCarville, Gary M	58,708	Steeves, Patricia	50,115
Clark, Elizabeth	53,248	Haines, Doreen	56,069	McCracken, Lori Anne	45,840	Stephenson, Jackie T	40,690
Clarkson, R F	40,690	Haines, Sharon D	43,405	McCullough, Richard E	68,810	Stevenson, Kathleen	40,690
Cook, Bernice A	56,069	Hamilton, Carol A	40,579	McKinney, Kevin A	61,560	Taylor, Dorine	56,072
Cormier, Hubert	45,226	Harris, Dorothy	45,790	McLaughlin, Michael	58,134	Taylor, Mary	49,986
Cormier, Marguerite	61,464	Hirsch, Geneva M	66,972	Merrithew, Sharon	40,716	Taylor, Robert A	49,277
Côté, Jacques J	61,880	Hurley, Leona M	67,942	Mersereau-Phillips, Kathryn	40,690	Thériault, Cyril A	81,887
Coy, George E	61,464	Jessop-Roach, Sandra	61,272	Moore, Deborah	61,511	Turgeon, James R	72,124
Craik, Anne E	47,825	Johnson, David M	61,464	Morrison, David F	73,598	Vandenberg, Elizabeth M	53,599
Curlew, Barbara	56,779	Johnson, Wayne G	65,770	Mosher, Catherine L	56,732	Wilkins, Arnold B	67,340
Currie, Bruce R	48,945	Jones, Donna M	49,172	Murray, Carolyn	44,047	Wylie, M Gail	60,523
		Kee, Robert G	49,239	Murray, Ginette	40,716	Wyrwas, Kathy L	60,203
		Kelly, Geraldine	40,690	Nicholson, Wayne G J	56,069		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 5,580,094

Department of Finance / Ministère des Finances

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$414,046

Betts, Hon Norman M		Freeman, Laura	$ 8,597	Lee-White, Leonard	$ 7,516	Staples, William B	$ 6,611
Minister / Ministre	$ 26,095	Johnson, David	9,780	Liu, Limin	6,306	Steeves, Brian	11,076
Campbell, Norman G	8,967	Kieley, Peter	7,100	MacDonald, Bryan E C	6,028	Taylor, Robert A	9,634
Chase, Rodney D	7,633	Laforest, Luc	10,369	McCullough, Richard	11,208	Vandenberg, Elizabeth M	6,817
Durelle, Brian	10,460	Leahy, Mark	6,625	Morrison, David F	8,759		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	242,438
Car allowance - / Allocation d'automobile -	
Mallory, John, Deputy Minister / Sous-ministre	2,027

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS AUX FOURNISSEURS

$9,510,196

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 27,793	Docucom Partnership	$ 27,498	Letko Brosseau & Associates Inc	$ 102,353	Seamark Asset Management Ltd	$ 489,147
BASF Canada Inc	25,790	E D S Systemhouse Inc	214,495	Lord Beaverbrook Hotel	28,740	Sheraton Fredericton Hotel	20,881
Blue Cross	465,499	G E Capital IT Solutions Inc	73,196	Louisbourg Investments	372,309	Smart Moving & Storage	16,509
Broadleaf	18,300	Genesys Software Systems Inc	26,399	Martin, Normand	46,090	Software House International Inc	165,661
Canada Post Corporation	363,187	Grand & Toy	53,326	Morneau Sobeco	618,263	State of New York, Department Tax	
Centre for Spatial Economics	40,000	Gryphon Investment Counsel Inc	352,524	New Brunswick Council of Hospital		& Finance	33,364
Communicare	55,959	H S B C Asset Management		Unions	15,365	Trowbridge Group	15,014
Comstat Capital Sciences Inc	44,105	(Canada) Ltd	77,539	Niagara Institute Compass House	69,956	Unisys Canada Inc	2,299,645
Conference Board of Canada	31,904	Hickling Arthurs Low Corporation	63,000	Oracle Corporation Canada Inc	124,250	University of New Brunswick	55,995
Covey Office Group	21,800	Interactive Computer Systems Ltd	45,768	Pro-Resultats Inc / Pro-Results Inc	59,546	XWave	247,383
D M R Consulting Inc	933,458	Intermedia Communications	17,908	R T Capital Management Inc	269,275	Z T & T Data Cabling Ltd	16,306
Danka	35,266	Johnson Incorporated	63,357	Royal Trust Corporation	201,975		
Dell Computer Corporation	308,623	Leith Wheeler Investment Counsel	126,995	Royal Trust Pension Services	71,635		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	656,845

Department of Finance / Ministère des Finances

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$384,895,057

Atlantic Provinces Economic Council	$ 30,000	Village de Bas Caraquet	$ 775,503	Village of Alma	$ 180,991	Village of Norton	$ 542,545
Cité d'Edmundston	15,730,297	Village de Bertrand	541,303	Village of Aroostook	142,810	Village of Perth Andover	1,056,972
Cité de Bathurst	13,918,552	Village de Cap-Pelé Inc	1,176,386	Village of Atholville	1,412,999	Village of Petitcodiac	853,744
Cité de Campbellton	6,891,390	Village de Clair	453,150	Village of Bath	298,608	Village of Plaster Rock	668,523
City of Fredericton	49,170,877	Village de Drummond Inc	437,549	Village of Belledune	1,906,767	Village of Port Elgin	249,772
City of Miramichi	18,334,981	Village de Grande Anse	453,507	Village of Blacks Harbour	803,612	Village of Rexton	500,199
City of Moncton	60,756,032	Village de Kedgwick	572,644	Village of Blackville	443,300	Village of Riverside-Albert	134,775
City of Saint John	82,962,441	Village de Lac Baker	90,506	Village of Bristol	387,255	Village of Salisbury	769,751
Council of Maritime Premiers	20,000	Village de Maisonnette	283,963	Village of Cambridge Narrows	433,160	Village of St Martins	184,698
Municipalité Le Goulet	313,569	Village de Memramcook	2,328,845	Village of Canterbury	136,316	Village of Stanley	238,452
Town of Grand Bay-Westfield	2,566,206	Village de Neguac	965,654	Village of Centreville	305,877	Village of Sussex Corner	547,390
Town of Hampton	1,916,055	Village de Nigadoo	435,129	Village of Charlo	817,699	Village of Tide Head	492,671
Town of Hartland	701,588	Village de Paquetville	342,282	Village of Chipman	856,862	Village of Tracy	226,718
Town of Nackawic	1,236,526	Village de Petit Rocher	1,020,643	Village of Doaktown	585,142	Ville de Beresford	2,504,953
Town of Oromocto	6,977,832	Village de Pointe-Verte	394,995	Village of Dorchester	485,974	Ville de Bouctouche	1,232,715
Town of Quispamsis	6,603,838	Village de Riviere-Verte	382,213	Village of Eel River Crossing	547,633	Ville de Caraquet	3,322,675
Town of Riverview	10,612,022	Village de Rogersville Inc	618,061	Village of Florenceville	856,189	Ville de Dalhousie	4,913,889
Town of Rothesay	6,175,102	Village de Saint Andre	201,750	Village of Fredericton Junction	374,001	Ville de Grand-Sault	4,600,136
Town of Sackville	5,120,960	Village de Saint Francois-de-Madawaska	381,107	Village of Gagetown	338,125	Ville de Lamèque	674,962
Town of Saint Andrews	1,564,245	Village de Saint Hilaire	204,795	Village of Grand Manan	1,188,481	Ville de Richibucto Inc	845,140
Town of St George	944,951	Village de Saint Leolin Inc	310,676	Village of Harvey	134,976	Ville de Saint Quentin	1,098,305
Town of St Stephen	3,853,993	Village de Saint Louis-de-Kent	575,016	Village of Hillsborough	606,807	Ville de Shediac	3,643,297
Town of Sussex	3,072,473	Village de Saint-Antoine	650,641	Village of McAdam	766,033	Ville de Shippagan	2,252,153
Town of Woodstock	3,381,937	Village de Sainte Anne-de-Madawaska	538,910	Village of Meductic	96,304	Ville de St-Léonard	747,957
Town / Ville de Dieppe	12,870,896	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	475,092	Village of Millville	102,298	Ville de Tracadie-Sheila	3,247,244
Village de Baker Brook Inc	322,263	Village de St-Isidore	368,356	Village of Minto	1,316,601		
Village de Balmoral	847,644			Village of New Maryland	1,944,255		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 5,000

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	$ ---	$ ---	$ 50,000

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Statutory Annuities / Rentes statuaires	$ 9,000	$ ---	$ 9,000	**$ 6,000**	$ 7,042
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	178,000	---	178,000	**175,135**	172,118
Early Retirement Subsidies and Benefit Accruals / Subventions de retraite anticipée et accumulation des prestations	28,463,000	10,000,000	38,463,000	**46,354,812**	22,060,447
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	14,500,000	---	14,500,000	**14,451,576**	13,581,386
Health and Dental / Soins de santé et soins dentaires	10,000	---	10,000	**6,103**	7,224
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,095,000	---	1,095,000	**1,093,198**	1,092,318
Employee Assistance Program / Programme d'aide aux employés	540,000	---	540,000	**548,205**	515,765
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des Juges	1,796,000	---	1,796,000	**2,000,000**	4,968,000
Members' Plans / Régimes des députés	3,448,000	---	3,448,000	**3,210,000**	3,420,000
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	350,000	---	350,000	**(19,232,420)**	(31,438,039)
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	160,000	---	160,000	**(57,792,483)**	(64,473,529)
Part-time and Seasonal Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	2,420,000	---	2,420,000	**2,529,593**	2,254,498
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de pension du personnel non enseignant des conseils scolaires	2,000,000	---	2,000,000	**2,602,271**	4,447,916
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	---	---	---	**(790,000)**	4,530,000
Voluntary Early Retirement Window / Programme de retraite anticipée volontaire	---	---	---		54,600,000
	54,969,000	10,000,000	64,969,000	**(4,838,010)**	15,745,146
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information	684,000	---	684,000	**684,000**	683,700
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	62,475,000	(55,697,543)	6,777,457	---	---
Other / Autre	24,317,000	(15,456,126)	8,860,874	---	---
	86,792,000	(71,153,669)	15,638,331	---	---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	$ 146,000	$ 3,015	$ 149,015	**$ 137,987**	$ 141,615
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	427,000	4,221	431,221	**427,555**	428,846
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	605,000	5,631	610,631	**605,001**	554,084
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	---	---	---	**100,000,000**	---
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	---	---	---	**43,667**	---
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	22,955,000	---	22,955,000	**22,930,569**	14,608,617
Education / Éducation	590,000	---	590,000	**898,432**	6,203,046
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	3,900,000	---	3,900,000	**3,885,209**	4,357,365
Finance / Finances	10,000,000	---	10,000,000	**6,522,758**	7,830,816
General Government / Gouvernement général	---	---	---	**---**	15,100,000
Justice / Justice	300,000	---	300,000	**1,012,780**	8,729
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	280,000	---	280,000	**2,554,970**	3,577,060
Supply and Services / Approvisionnement et Services	---	---	---	**2,250,000**	1,901,302
Transportation / Transports	300,000	---	300,000	**1,319,592**	3,864,157
	38,325,000	---	38,325,000	**41,417,977**	57,451,092
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	19,315,000	174,652	19,489,652	**19,489,652**	16,927,300
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières	4,861,000	---	4,861,000	**4,861,000**	4,885,800
Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	469,000	172	469,172	**388,764**	427,557
Land Information Services / Services d'information foncière	2,760,000	---	2,760,000	**2,760,000**	2,759,500
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	4,780,000	---	4,780,000	**4,598,860**	5,353,897
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	28,000	---	28,000	**12,824**	12,724

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 890,000	$ ---	$ 890,000	**$ 843,562**	$ 876,361
Independent Review on the Financial Affairs of the Province / Examen indépendant des affaires financières du gouvernement provincial	---	---	---	---	347,679
Premier's Health Quality Council / Conseil du premier ministre sur la qualité des soins de santé	728,000	6,131	734,131	**617,669**	300,264
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	227,000	3,100	230,100	**230,100**	230,400
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	117,000	1,300	118,300	**118,300**	118,200
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	1,288,000	4,750	1,292,750	**901,099**	507,528
	$217,411,000	$ (60,950,697)	$156,460,303	**$ 173,256,340**	$107,751,693

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux	
Personal Services / Frais de personnel	$ (4,838,010)
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information	
Other Services / Autres services	684,000
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	
Personal Services / Frais de personnel	93,206
Other Services / Autres services	26,285
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,197
Property and Equipment / Biens et matériel	14,299
	137,987
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	
Personal Services / Frais de personnel	199,054
Other Services / Autres services	183,141
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	17,523
Property and Equipment / Biens et matériel	15,337
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,500
	427,555
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	
Personal Services / Frais du personnel	463,425
Other Services / Autres services	115,621
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25,537
Property and Equipment / Biens et matériel	418
	605,001
Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	100,000,000
Provision for Losses / Provision pour pertes	
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	41,417,977

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 19,489,652
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières	
Other Services / Autres Services	4,861,000
Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	
Personal Services / Frais de personnel	387,316
Other Services / Autres services	905
Property and Equipment / Biens et matériel	543
	388,764
Land Information Services / Services d'information foncière	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,760,000
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,598,860
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,824
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	843,562
Premier's Health Quality Council / Conseil du premier ministre sur la qualité des soins de santé	
Personal Services / Frais de personnel	426,553
Other Services / Autres services	185,960
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,156
	617,669

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 230,100
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	118,300
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme à stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	
Personal Services / Frais de personnel	863,467
Other Services / Autres services	36,192
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	942
Property and Equipment / Biens et matériel	498
	901,099
	$173,256,340

General Government / Gouvernement général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$1,037,357

Bellefleur, Lise	$ 46,161	Dube, Norma I	$ 72,447	Hebert, Huguette	$ 41,334	Richard, Lise R	$ 48,425
Bois, Nicole S	61,817	Finn, Jean	70,933	McGinley, Eugene	95,000	Richard, Noëlla	56,069

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 545,171

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$146,197

Bolduc, Clement	$ 7,981	Riedle, Lucille	$ 14,276

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) $ 117,830
Car allowance - / Allocation d'automobile -
Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre 6,110

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$84,233,623

Johnston, Wendy	$ 30,182	Receiver General for Canada	$ 273,529	Service New Brunswick, Fredericton	$ 4,956,070
Calhoun, Sue	32,500	Blue Cross	529,547		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 299,190
Provincial contribution - Judges' Superannuation Fund / Cotisation provinciale - Pension de retraite des juges 1,796,000
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics 24,512,177
Teachers' Pension Fund / Régime de pension de retraite des enseignants 51,804,428

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$23,423,416

Council of Maritime Premiers	$ 843,562	Premier's Council on the Status of		Service New Brunswick, Fredericton	$ 22,193,500
New Brunswick Youth Council	118,300	Disabled Persons	$ 230,100		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 37,954

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ ---	$ ---	$ 28,395
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	100,000	144,979	172,181
	100,000	144,979	200,576
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commision Licences / Commission des produits laitiers - permis	---	5	---
Fish Processing / Buyers Licences / Traitement du poisson / permis d'acheteur	---	3,150	---
Marriage Licenses / Licences de mariage	---	---	387,770
Public Health Inspection - Licenses / Inspection de l'hygiène publique - licences	850,000	974,693	874,019
	850,000	977,848	1,261,789
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Vital Statistics - Fees / Actes de l'état civil - droits	544,000	829,696	755,851
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	---	(5,714)	(4,753)
Family Services - Third Party Recoveries / Services familiaux - recouvrements auprès des tiers	---	3,245	---
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	225,000	469,913	534,710
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	50,000	83,164	119,306
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom	40,000	---	35,400
Recovery Levy / Recouvrements d'impôt	23,613,500	25,155,993	23,717,364
Travellers Immunization Fees / Droits d'immunisation des voyageurs	75,000	251,706	89,088
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	1,000	540	861
	24,548,500	26,788,543	25,247,827
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	599	---
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	20,000	173,710	32,124
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	2,730	3,175
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50,000	68,273	83,320
	70,000	245,312	118,619

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Traitement et réadaptation des alcooliques - Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	$ 3,100,000	**$ 3,110,836**	$ 3,111,660
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	550,000	**649,367**	542,234
Official Languages Policy / Politique des langues officielles	200,000	**315,761**	283,000
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	1,350,000	**1,349,064**	1,348,240
	5,200,000	**5,425,028**	5,285,134
	$ 30,768,500	**$ 33,581,710**	$ 32,113,945
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 439,533**	$ 376,665
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**1,304,524**	---
Other Grants / Autres subventions	1,400,000	**1,000,000**	1,000,000
	1,400,000	**2,304,524**	1,000,000
	1,400,000	**2,744,057**	1,376,665

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fond d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 176,024	$ 150,278
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	140,000	---	13,044
	140,000	176,024	163,322
Third Party Contributions / Contributions par un tiers			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la couronne	---	225,000	275,000
WHSCC - Compensation / CCSIAT - indemnisation			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	278,500	326,603	362,193
	$ 1,818,500	$ 3,471,684	$ 2,177,180
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Saint John Regional Laundry / Buanderie régionale de Saint-Jean	$ ---	$ ---	$ 558,024

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Administrative Services / Services administratifs					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	$ 9,435,000	$ 44,890	$ 9,479,890	**$ 6,966,304**	$ 6,797,123
Data Processing / Traitement des données	8,250,000	---	8,250,000	**7,929,517**	12,149,112
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	1,174,000	4,138	1,178,138	**842,509**	881,978
	18,859,000	49,028	18,908,028	**15,738,330**	19,828,213
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux					
Provincial Epidemiology Service / Service provincial d'épidémiologie	1,330,000	6,865	1,336,865	**1,039,915**	760,249
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	875,000	---	875,000	**820,543**	803,289
Medical Education / Formation médicale	10,592,000	76,905	10,668,905	**9,453,868**	8,772,316
Medicare Program / Assurance-maladie	252,250,000	115,208	252,365,208	**273,213,954**	262,156,445
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	72,426,000	---	72,426,000	**79,887,654**	69,551,571
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	27,666,000	---	27,666,000	**26,809,780**	27,416,809
Public Health Services / Services de santé publique	27,474,000	151,845	27,625,845	**26,240,732**	23,245,842
	392,613,000	350,823	392,963,823	**417,466,446**	392,706,521
Institutional Services / Services des établissements					
Ambulance Services / Services d'ambulance	31,749,000	2,521	31,751,521	**32,653,011**	30,250,185
Program Support Services / Services de soutien aux programmes	574,000	2,125	576,125	**448,398**	541,947
Hospital Services / Services hospitaliers	691,222,000	24,044,375	715,266,375	**752,954,415**	703,160,803
Hospital Liability Protection / Responsabilité civile - hôpitaux	1,000,000	---	1,000,000	**1,000,000**	1,000,000
Hospital Equipment / Matériel hospitalier	9,623,000	---	9,623,000	**6,673,239**	5,705,175
	734,168,000	24,049,021	758,217,021	**793,729,063**	740,658,110
Mental Health Services / Services de santé mentale	50,986,000	1,470,328	52,456,328	**53,192,353**	49,969,644
	$ 1,196,626,000	$ 25,919,200	$ 1,222,545,200	**$ 1,280,126,192**	$ 1,203,162,488

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement	$ 2,500,000	$ ---	$ 2,500,000	$ 4,374,215	$ 9,393,052
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux	$ 1,400,000	$ ---	$ 1,400,000	$ 1,045,378	$ 1,556,458
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick	140,000	---	140,000	158,184	200,316
Third Party Contributions / Contributions par un tiers	---	---	---	225,000	275,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	279,000	---	279,000	326,603	362,194
	$ 1,819,000	$ ---	$ 1,819,000	$ 1,755,165	$ 2,393,968
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Veteran Affairs Units / Anciens combattants	$ ---	$ ---	$ ---	$ 1,309,123	$ ---

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administrative Services / Services administratifs	
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,636,987
Other Services / Autres services	7,049,003
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	135,695
Property and Equipment / Biens et matériel	2,777,097
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	189,473
Designated Revenue / Recettes indiquées	(49,925)
	15,738,330
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux	
Personal Services / Frais de personnel	20,879,813
Other Services / Autres services	9,463,990
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,070,539
Property and Equipment / Biens et matériel	264,062
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	382,785,042
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	3,000
	417,466,446
Institutional Services / Services des établissements	
Personal Services / Frais de personnel	2,280,645
Other Services / Autres services	9,731,421
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	86,995
Property and Equipment / Biens et matériel	226,272
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	781,815,194
Designated Revenue / Recettes indiquées	(411,464)
	793,729,063

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Mental Health Services / Services de santé mentale	
Personal Services / Frais de personnel	$ 19,233,916
Other Services / Autres services	3,830,424
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	230,145
Property and Equipment / Biens et matériel	60,352
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	29,787,916
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	49,600
	53,192,353
	$1,280,126,192
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 4,374,215

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux	
Other Services / Autres services	$ 30,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,015,378
	1,045,378
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick	
Other Services / Autres services	3,834
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	154,350
	158,184
Third Party Contributions / Contributions par un tiers	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	225,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	326,603
	$ 1,755,165
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES	
Veteran Affairs Units / Anciens combattants	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 1,309,123

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$47,821,807

Furlong, Hon Dr Dennis		Bérubé, Georgette	$ 51,281	Carrier, Sylvie	$ 41,861	Crawford, Stephen	$ 48,945
Minister / Ministre	$ 33,998	Bérubé, Ginette	46,215	Carroll, Tamela	47,603	Crawshaw, Gillian	50,886
Kelly, Nora		Bérubé, Richard	48,566	Carson, Vivien	52,192	Currie, Brenda	44,655
Deputy Minister / Sous-ministre	12,702	Bhalla, Dinesh	113,418	Carter, James H	89,157	Currie, Carolyn	44,142
LeBreton, Paul M		Blackmore, Anne	48,508	Cartwright, Paul	60,827	Cyr, Albert	61,898
Deputy Minister / Sous-ministre	99,974	Blanchard, Helen	55,649	Casey, Randal A	54,616	Cyr, Maria	47,186
Albert, Réginald	48,602	Blanchard, Lynne	46,255	Castonguay, Bernadette	61,719	Daigle, Carole	44,108
Allain, Lyne V	49,090	Blinco, Kimberley M	61,464	Castonguay, Jean R	90,025	Daigle, France	49,428
Allain-Doiron, Aline	47,008	Blouin, France	40,062	Chenard, Bernice	42,722	Daigle, Lise M	67,093
Allanach, Michael	47,243	Bolesnikov, Grlica	58,268	Chiasson, Dina	56,732	Dalton, Marlene	54,007
Allard, Claude	53,660	Bolesnikov, Zeljko	91,910	Chiasson, Jeanne-Mance	49,783	Damhar, Jaylall	57,889
Allen, Mark C	63,302	Boleyn-LeBlanc, Rachel	44,436	Christie, Margaret B	61,464	D'Anjou-Philippe, Lise	41,552
Allison-Ross, Marjorie A	56,732	Boone, Vaughn P	48,742	Cigolotti, G Thomas	47,885	Deitch, Patricia	50,237
Anderson, Roseline A T	47,008	Bouchard, Jean-Louis	65,538	Clair, Suzanne	44,562	Dejong, Christine	66,457
Angers, Marc	43,303	Boucher, Brenda J	45,163	Clark, Joan P	52,745	Delagarde, Eric	45,105
Anthony, Gail A	42,780	Boudreau, Bonnie C	47,683	Clarke, Shirley Mae	60,138	Demerchant, Deborah A	42,882
Armstrong, Judith	53,777	Boudreau, Claudine	44,987	Claveau, Annie	42,003	Desbiens, Luc	46,455
Arsenault-Boudreau, Christine	51,078	Boudreau, Gaëtan	51,656	Cleroux, Johanne	45,882	Desjardins, Ginette	51,281
Arseneau, Nancy	43,728	Boudreau, Louise	49,270	Cochrane, M Lynn	53,777	Desjardins, Violette	50,446
Arseneau, Odette	48,634	Boudreau, Mireille	42,988	Collette, Maurice	43,420	Desrosier-Hickey, Pauline	83,785
Arseneault-Thibodeau, Lota	51,703	Bourget, Felix	50,334	Collin, Bertrand	67,340	Deveau, Denis	47,564
Assaff, David A A	151,286	Bourget, M Denise	49,710	Collins, Linda E	51,623	Devink, Gysbert	66,096
Atkinson, Diane M	42,326	Bowes, Deborah L	41,174	Collins, Mireille	48,234	Dicaire, John A	89,999
Aubé, Bernard J	43,805	Bowes, Rebecca	51,161	Comeau, Hilda E	49,504	Dicicco, Diane B	53,777
Aubé, Richard	42,809	Boyne, John A	63,097	Comeau, Jeanne	47,134	Dickie, Beverley D	43,768
Auffrey, Monique	45,245	Breau, Jeanne E	52,683	Comeau, Sylvie	42,607	Dilworth, Carole R	59,631
Austin, Joyce	40,690	Brideau, Rene	51,708	Comeau, Terrance R	41,599	Dion, Joyce	46,825
Ayles, James	51,870	Brophy, Ivan L	56,069	Comeau-Lavoie, Odette	50,480	Dionne, Renee	50,654
Babineau, Claire	51,359	Brown, Cornelius J	44,169	Cook, Linda	42,999	Dockendorff, Mary Lou	51,281
Balram, B Christofer	96,499	Brown, Susan J	51,281	Cooper, Gary	45,890	Dole, Eric R	44,542
Barber, Bruce	47,008	Bryden, Olga	45,379	Corbett, Kenneth C	48,625	Doohan, Ruth	51,281
Bard, Jacques	49,192	Buck, Donald	70,317	Cormier, Arthur P	69,004	Doran, Dayle	51,478
Baril, Jacinthe	51,153	Buck, Gregory	57,153	Cormier, Cécile M	50,218	Dorion, Edouard	50,442
Barnhill, Bruce E	42,652	Buffett, Wayne J	58,324	Cormier, Maurice B	51,194	Doucet, Jean	54,995
Basque, Ginette	45,998	Bujold, Manon	44,250	Cormier, Patricia	43,457	Doucet, M Marthe	47,965
Beatty, Jantje	44,941	Bulger, Isabelle	43,170	Cormier, Pauline	55,137	Doucet, Monique	52,792
Beaudoin, Joel	50,440	Bull, M Jane	51,656	Cormier, Ulric	61,464	Drapeau, Andrée	49,495
Beland, Anne	41,291	Caissie, Paul	48,975	Cormier-Boudreau, Rita	46,161	Drapeau, Anne-Marie	54,886
Bélanger, Pauline C	51,972	Caron, Edith	41,644	Couture, Viateur	45,552	Dubé, Jacqueline	53,626
Bell, Patricia	52,169	Caron, Nilda	51,281	Couturier, Sonya	41,209	Dubé, T Eileen	44,795
Benahmed, Violette	45,588	Carr, Mary Anne	42,666	Cowperthwaite, David	74,620	Ducharme, Yves	45,071
Bernard, Hectorine	51,281	Carr, Susan	46,154	Craig, Susan	42,640	Duclos, Jacques	56,095
Bernier, Denis	62,374	Carr, Tania	44,269	Craven, Jean	60,815	Dufour, Jean-Marc	48,485

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Dugas, Jean Marc	$ 43,693	Gibbs, Odette Jean-Charles	$ 54,886	Hunt, D J Gary	$ 48,212	LeBlanc, Claire P	$ 51,831
Duguay, Stephane	46,135	Gilbert, Charles	45,942	Jablonowski, Leslie	51,281	LeBlanc, Eugene	63,106
Durelle, Ronald J P	74,777	Gilbert, Danielle	43,581	Jackson, Judith	46,652	LeBlanc, Gilles	51,789
Durepos, Denis	40,521	Girouard, Paul	44,655	James, Jessica	40,690	LeBlanc, Mariette	52,033
Easton, Andrew R	60,316	Godbout-Santerre, Pauline	50,160	Jardine, Janice	47,188	LeBlanc, Martine	44,713
Elias, Louise	53,343	Godin, Anne	45,825	Jardine, Leanne	71,331	LeBlanc, Monique M	51,281
Evans-Born, Marilyn D	72,564	Godin, Carole	41,865	Jeffries, Tracy A	40,866	LeBlanc, Sophie	45,270
Ferguson, Nancy	43,073	Godin, Cyrille	49,249	Jimmo, Elaine	59,961	LeBlanc-Coulombe, Nathalie	51,141
Ferris, Barbara D	40,066	Godin, Line	52,453	Johnson, Lorene	51,425	LeBouthillier, Jacqueline	48,243
Ferron-Duguay, Jacqueline	50,491	Gogan, Suzanne	51,281	Johnson, Lucy	49,007	LeBrasseur, Martin	54,223
Figler, Shauna M	47,841	Goguen, Jacqueline	45,190	Johnston, Joan	50,008	LeBreton, Eliette	42,703
Fitzgerald, Anne Marie	41,025	Goudreau, Yves	54,607	Jones, Robert	62,288	LeBreton, Sylvia O	51,986
Flanagan, Ann Marie	51,531	Graham, Paul D	46,897	Joshi, Vinod	136,838	Leclair, Joelle	44,136
Fletcher, Joanne R	66,801	Grant, Gerald	50,082	Kamra, Inder M	63,223	LeCouffe, Marc	46,107
Folkins, Connie L	48,008	Green, Bonita L	42,890	Keirstead-Johnson, Lisa	51,547	Lee, Lisa	53,134
Follett, Annette	51,281	Gregan-Burns, Carla	45,761	Keith, Olive	44,531	Léger, Delia	47,799
Foster, Kenneth H	46,878	Guimond, Anne	46,888	Kelly, Janice	46,965	Léger, Louis	40,287
Fournier, Marc	49,841	Guitard, Dale	44,564	Kelly, Robert	45,239	Léger, Marthe	61,464
Francis, Sharon	50,393	Gulliver, Rhona	48,100	Kenny-Degarie, Diane	51,281	Légère, Paul	44,655
Francoeur, Linda	52,313	Gunn, William	57,234	Khedheri, Aisha	44,562	Leonard, William M	72,124
Fraser, Diane	49,388	Guy, Andrée S	60,558	Kierstead, Brenda	50,714	Levasseur, Diane	54,537
Fraser, John R	55,549	Hache-Faulkner, Nicole	59,881	Laaper, Marcella	61,464	Leveille, J R Pierre	50,115
Fraser, Lily	48,174	Hachey, Anne-Louise	52,294	Laboissonniere, Carole	55,675	Levesque, Linda	46,103
French, Anne	51,422	Hachey-Poupart, Gaëtane	48,652	Lagace, Mona	50,180	Levesque, Yves	48,710
Frenette, Armande H	56,069	Hagerman, Valerie	55,597	Lake, Judith L	51,939	Lewis, Murray W	49,417
Frenette, Suzanne	51,281	Hamel, Hélène	57,358	Landry, Anne Marie	50,208	Lingley, Linda M	47,237
Friolet, Sylvie	52,529	Hamm, Nadine	46,580	Landry, Claudette	51,281	Lloyd, Joanne J	51,281
Fry, Susan	60,120	Hanley, Stephen	43,693	Landry, Joanne	48,987	Lockett, Janice M	51,281
Fury, Diane C	48,413	Hansen, Cheryl	50,203	Landry, Loraine I	43,308	Losier, Jean Jacques	60,203
Gagne, Joanne M	47,664	Hansen-Everett, Shelley F	46,232	Landry, Mirella	44,848	Loughead, J Terence	49,119
Gagnon, Nathalie	44,383	Harland, Annette	56,283	Landry, Phyllis	51,281	Lozier, Gabrielle	43,022
Gallagher, Charlotte	43,929	Harriman, J Donald	64,342	Landry, Robert	56,108	Lucarotti, Susan J	50,059
Gallant, Ernest	42,490	Harvey, John	50,174	Landry, Valerie	49,270	Luke, Nancy	42,728
Gallant, Jacques	51,532	Hébert, Guy G	44,655	Landry-Bérubé, Nicole	45,870	MacDonald, Gregory	63,623
Gallant, Julie	49,393	Hébert, Jacinthe	52,033	Landry-Martin, Thérèse	54,970	MacDonald, Wayne	162,137
Gallant, Karen	45,234	Heissner, Christopher	56,069	Lapointe, Diane J	51,281	MacInnis, Janet	54,884
Gallant, Martine	40,443	Henderson, Joanne	52,669	Latchford, Leslie I	47,545	MacKenzie, Janet R	51,559
Garner, Alice T	79,303	Hennessy, Katherine	56,725	Lavigne, Charline	47,071	Mackie, Fay	81,887
Gaudet, Aubrey G	47,200	Hickey, Colleen	47,944	Lavoie, Céline	51,281	MacMullin, Ian R	46,748
Gaudet, Joanne	48,628	Higgs, Faye	44,965	Lavoie, Huguette	44,672	MacPherson, Brenda	53,566
Gaudet-LeBlanc, Claire	61,464	Hovey, Marilyn	47,822	Lavoie, Yvette	40,796	Maher, Barbara P	46,103
Gautreau, Janice	41,048	Hubert, Paul L	48,191	Lawrence, Gail L	51,281	Maicher, Brigitte	47,644
Gauvin, Murielle	46,735	Hughes, Dorothy	48,893	Lebans, Anne	51,665	Maillet, Danielle	44,248
Gibbs, David	61,464	Hughey, Nancy J	44,655	Lebel, Louise	49,479	Maillet, Diane	51,281

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Maillet, Marcelle	$ 50,372	Michaud-Scott, Colette	$ 50,867	Pawsey, Gaynelle	$ 50,750	Roy, Heather A	$ 48,953
Maillet, Maryse J	50,223	Milburn, Margaret A	51,044	Pellerin, Gilberte	44,195	Roy, Louise	44,912
Majerovich, Jo Ann	88,843	Miller, Diane P	50,370	Pellerin, Ginette	44,562	Roy, Patricia	63,092
Mallet, Pierrette	51,986	Miller, E Joyce	53,799	Pelletier, Stephane	52,529	Roy, Ronald G	59,200
Maltais-Aubé, Thérèse	41,103	Miller, Kimberley L	131,578	Peters, Lorette	48,945	Roy, Sharon	49,298
Manzerolle, Carole	43,218	Miller, Martina	42,490	Petrie, Florence	51,418	Roy, Thérèse	51,506
Marquis, Andrée	40,982	Mirthes, Arthur	51,506	Pike, Roy	106,576	Rurka, Blondine	40,138
Marquis, Manon	46,277	Moore, Elizabeth	49,144	Pinet, Wanda	52,189	Russell, Anthony	48,933
Marquis-Harding, Lisette	46,800	Moore, Gail	40,409	Pitre, Sandra	51,281	Sabine, Joan S W	50,059
Martin, Camille	54,886	Morin, Diane	49,791	Pitre-Godin, Susie	45,808	Sabourin, Terrence K	56,313
Martin, Carol M	51,281	Morrisey, Verna A	56,979	Poirier, Susan Marie	51,281	Sanford, Shannon	49,835
Martin, Krista	46,162	Morrison, Evelyn	47,189	Poirier, Sylvie	49,252	Sarchfield, Roberta	48,783
Martin, Raymond	43,919	Morrissey, Margaret T	65,153	Poirier-Dupuis, Jacqueline	52,391	Saulnier, Joel	53,866
Mason, J Allan	44,655	Mulherin, Irma C	51,281	Polley, Richard	135,785	Savard, Eva	41,363
Matheson, May	49,270	Mulholland, Donna	59,250	Powell, Giselle A	46,793	Savoie, Daniel	56,129
Matte-Pitre, Sylvie C	42,703	Murdoch, Alexander	43,927	Rayworth, Glendon	44,964	Savoie, Emile	51,614
Maurice, Jocelyne L	49,036	Murphy, B Lynne	41,009	Regan, Mary Jane	51,281	Savoie, Georgine	99,278
Mazerolle, Theresa	50,511	Nadeau, Louise	53,295	Richard, Colombe	55,501	Savoie, Heather E	42,538
McAllister, R Alexander	48,188	Nadeau, Patricia	46,060	Richard, Gisèle	51,281	Savoie, Hélène	40,145
McAvity, Thomas	48,310	Nason, Jane C	43,846	Richard, Maria	51,577	Savoie, Micheline	46,379
McCaie-Burke, Gisèle	58,372	Nicholson, Brenda	51,281	Richardson, Sylvia	66,039	Savoie, Mona	57,450
McCarthy, Janice	45,941	Niquette, Isabelle	54,886	Rideout, Carolyn	62,004	Savoie, Renelle	42,558
McCluskey, Helen M	48,733	Noël, Nanette	51,281	Rivard-Clavet, Danielle	43,800	Sawyer, Noëlla H	41,025
McCormack, Deborah D	51,122	Noftell-Cook, Judith	54,323	Rivers-Bowerman, Veronica	52,214	Scott, Kimberley A	51,508
McElwaine, Eunice M	51,281	Nowlan, Anne-Marie	51,822	Roberts, Anthony G	47,963	Sear, Mary Ellen	49,169
McFarlane, Brenda	41,124	O'Brien, Susan	51,373	Roberts, Judy	40,690	Seaward, Geraldine	43,828
McGaw, Bonita A	65,099	O'Connell, Rolande	56,460	Roberts, Lynn M	40,103	Secord, Elizabeth Ann	51,194
McGeorge, R Kenneth	49,517	O'Connor, Michael J	46,748	Robichaud, Anne	50,176	Shannon, Judy	51,281
McGinnis, Elizabeth	55,076	O'Donnell, Barbara	51,610	Robichaud, Claude	52,085	Shelley, Mary Jane	48,165
McGloin, Elodie	57,783	O'Hara, Astrid	46,611	Robichaud, Claudette	51,723	Simpson, Dennis	49,015
McGuire, Peter	48,083	Ouellet, Jacques P	49,199	Robichaud, Colette	64,285	Sirois, Fernand	56,108
McIntosh, Maureen S	50,611	Ouellet, Nancy	48,039	Robichaud, Serge	51,281	Smallwood, Cathy	46,801
McKay, Marlien	49,113	Ouellet, Suzanne	52,033	Robichaud, Shelley	56,356	Smith, Brenda A	40,690
McKeil-Perkins, Nancy A	51,281	Ouellet-Morneault, Hélène	51,281	Robichaud-Arseneau, Denise	43,589	Smith, Byard A	67,120
McKendy, Margaret	47,008	Ouellette, Monique	41,025	Robinson, Katherine	51,281	Smith, Michael T	48,464
McKim, W George	50,300	Ouellette, Richard	53,739	Rodrigue, Isabelle	40,055	Smith, Nancy	44,186
McLeod, Carl W	56,069	Ouellette, Suzanne T	48,632	Rogers, Peter	53,456	Smith, Stephanie	45,147
McMullin, Karen M	51,281	Owen, Bonita W	51,194	Ross, Kenneth	82,888	Smith-Powell, Janet L	43,770
McNeil, Raymond	88,897	Painchaud, Jeanne	52,982	Ross, Peter E	40,092	Snyder, Angela	40,261
McWaid, Elva	48,285	Parent, Jean Pierre	62,374	Rouleau, Gerard	46,706	Sock, Martha	48,712
Merrithew, Gloria	51,188	Parent, Nelson	54,323	Roussel, Anne	50,955	Somerville, Judith	54,323
Michaud, Line	43,266	Patterson, Evelyn M	51,281	Rousselle, Edith	47,556	Stafford, E Ann	46,748
Michaud, Pierrette	50,931	Paulin, Carole	43,980	Rowe, John	55,068	Stairs, Sandra	48,511
Michaud-Legal, Gaëtane	60,063	Paulin, Clarence	49,568	Rowinski, John	56,069	Stanton, Alberta	51,281

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

St-Coeur, Lisa	$ 40,690	Sutherland, June	$ 59,185	Thomas, Neil	$ 57,059	Vautour, Yvonne D	$ 44,655
Steele, Paulette	53,612	Syeda, Kishwar	53,818	Thompson, Brian	71,709	Vayani, Haji A	75,898
Stevens, Kathleen	51,281	Tardif, Andre	61,410	Thompson, Mark	44,655	Wallace, Andrew	51,957
Stevens, Margaret A	54,443	Tardif, Denise	51,281	Timmins, Mary-Beth	47,008	Warwick, Heather	44,477
Stevenson, Brian G	47,705	Taylor, Lidwina M	48,351	Tingley, Sandra	72,676	Webb, Phillip J	47,423
Stiles, Paula	51,281	Taylor, Lona	48,561	Trafford, Joyce	52,048	Webster, Johanne	45,667
St-Laurent, Alain A	45,046	Tedford, Beverley	54,314	Trenholme, Theresa L	48,149	White, Nancy	61,595
Stokes, M Bonnie J	46,648	Thériault, Alice	70,317	Turgeon, Jacques	51,175	Whitenect, Barbara	51,506
St-Onge-Charest, Denise	40,270	Thériault, Bernadette	61,464	Tutt, Kevin	46,910	Wilson, Janet L	51,281
Storey, Kathleen	51,281	Thériault, Josée	46,494	Tuzo, Robert F	60,526	Winchester, Kathy	51,368
St-Pierre, Johanne	48,134	Thériault, Madeleine	64,285	Vanslyke, Stephen	51,281	Worth, Jane	62,506
St-Pierre-Ellis, Lyne	61,464	Thériault, Pierre C	48,170	Varin, Francois	59,609	Wright, Paul	47,516
Sullivan, Patricia	50,296	Thériault-Mitton, Suzanne H	55,135	Vaughan, Dorothy	51,281	Young, Linda	51,281
Surette, Christopher	54,886	Thibault, Jean	53,725	Vaughan, Susan M	61,464	Zed, Gregory	61,464
Surette, Marcel	44,935	Thibodeau, Jean-Louis	59,617	Vautour, Ginette	47,008		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 17,496,171

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$2,235,460

Furlong, Hon Dr Dennis		Doran, Dayle	$ 9,844	Harland, Annette	$ 6,300	Richardson, Sylvia	$ 6,475
Minister / Ministre	$ 30,763	Doucet, Jean	7,065	Hébert, Guy G	11,187	Robichaud, Claudette	15,487
LeBreton, Paul M		Ducharme, Yves	7,632	Kernighan, Regina	6,928	Ross, Peter E	6,495
Deputy Minister / Sous-ministre	15,465	Duclos, Jacques	9,780	Landry-Bérubé, Nicole	9,782	Rouleau, Gérard	7,474
Albert, Réginald	6,017	Duguay, Stephane	7,344	Lawrence, Gail L	9,998	Santerre, Rosaire	12,049
Allard, Claude	7,298	Dunn, Greg	12,030	LeBrasseur, Martin	7,867	Savoie, Jean-Pierre	9,119
Allen, Mark C	6,280	Elgee, E Anne	9,388	LeBreton, Yvon	12,206	Secord, Elizabeth Ann	8,708
Amaladoss, Antony	22,435	Elias, Louise	6,106	Leonard, William M	10,085	St Pierre-Ellis, Lyne	23,263
Assaff, David A A	9,500	Foster, Kenneth H	6,825	Levesque, Yves	7,559	Stairs, Virginia	8,139
Belliveau, Sylvio	7,141	Fournier, Luc	10,004	Losier, Jean-Jacques	7,760	Stevenson, Brian G	7,694
Bourgeois-Shea, Linda	7,207	Fury, Diane	6,388	McAllister, R Alexander	9,360	Thomas, Neil	6,100
Brown, Cornelius J	7,753	Goudreau, Yves	8,187	Mylalsingh, Dean	9,743	Vayani, Haji A	18,908
Daigle, France	8,851	Graham, Paul D	7,148	Ouellet, Nancy	10,415		
Davidson, Robert	6,370	Guy, Andrée S	7,794	Polley, Richard	6,991		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 1,648,612

Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial 80,141

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS
$199,449,217

Medicare - Payments / Paiements de l'assurance-maladie	$191,444,219
Medicare - Out of province - Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie - Versements à des malades ou en leur faveur - Hors province	8,004,998

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$33,366,938

Abbott Laboratories Ltd	$ 622,655	Centre Bénévolat de Peninsule Acadienne Inc	$ 66,073	Genx Solutions	$ 169,796	McInnes Cooper	$ 24,739
Accesslab Systems Ltd	39,290	Chiasson, Elianne	20,468	Gestion Shippagan Ltée	18,266	Medicorp Inc	250,047
Active Office Supplies (1980) Ltd	31,698	Chimo Helpline Inc	17,469	Geyer Szadkowski Consulting Inc	1,315,450	Melanson-Caissie, Sylvie	20,054
Aitken, Linda	20,777	City of Fredericton	30,237	Globe & Mail	36,521	Merck Frosst Canada Inc	380,364
Alternative Residences	99,070	Clinidata Inc	2,816,667	Goodine, Rose Anne	34,309	Microease Limited	242,450
Ambulance McAdam Service	21,000	Cognos Inc	29,964	Grand & Toy	34,594	Micromedix	206,788
Ambulance Petitcodiac / Salisbury Service Inc	38,800	Colpitts Office Products Ltd	21,026	Harbour Station	31,590	Minolta Business Equipment (Canada) Ltd	24,901
Ambulance Regional Service	33,252	Compaq Financial Services	126,247	Harcourt Canada Ltd	15,157	Moncton Publishing Company Limited	21,293
Anderson, Kathy	22,205	Corporation Hospitalière de la		Health Care Management Group	75,346	Moncton Youth Residences Inc	26,699
Atlantic Health Sciences Corporation	112,916	Région 1 (Beausejour)	33,528	Heinlein, Larry	20,686	Murphy, Ronald J	23,817
Atlantic Resource Centre for Mental		Covey Office Group	30,715	Henson College	20,000	N C H Promotional Services	281,182
Retardation	55,662	Cravings	19,781	Hollett, Joan	23,156	National Food Distribution Centre	207,084
Atlantic Shopping Centres Limited	53,052	Crescent Group L L C	65,251	Hood, Nancy	22,721	Nestle Canada Inc	56,932
Aurora Microsystems Distribution	48,638	D M R Consulting Inc	184,805	Huot, Robert	37,840	New Brunswick Community	
Avel-Tech	37,553	Dalhousie University	17,823	Ikon Capital	16,187	Residences Inc	19,050
Aventis Pasteur Limited	1,272,177	Danka	19,287	Ikon Office Solution (Quebec)	21,100	New Brunswick Publishing Co Ltd	22,792
Bakht, Murad	26,239	Davidson, Warren, Consulting &		Issac Walton Killam Hospital -		Office Interiors (NB) Inc	25,177
Basecqz, Guy	27,326	Research Inc	102,375	Grace Health Centre	45,291	Omeda Consultants Inc	226,375
Bayer Inc	22,397	Dell Computer Corporation	89,143	Jacques Whitford Environment Ltd	73,511	Oracle Corporation Canada Inc	90,589
Bérubé, Medard	26,765	Deloitte & Touche, Management		K S I Research International Inc	17,376	O'Reilly, C & Consultants	16,766
Blue Cross	2,100,923	Solutions	300,913	King, Paul D	18,420	Patient Care Technologies Inc	69,610
Bolton, Stephen E	17,676	Doucet, Robert F	19,411	Knowledge House Technology		Pelletier, Sylvain	24,738
Bourque, Denis	15,693	Duo Communications of Canada Ltd	21,886	Solutions	506,574	Perry, Paul E	20,474
Bristol-Myers Squibb Pharmaceutical		E D S Systemhouse Inc., Fredericton	153,988	Landry, Alida	25,767	Pharmascience Inc	15,147
Group	99,520	E D S Systemhouse Inc., Whitby	45,131	LeBlanc, Bernard T	34,912	Phillips, Al T	16,344
Brunnet Inc	47,180	Encon Group Inc., In Trust	20,540	LeBlanc, Noreen	19,724	Pierre, Craig	16,399
C G I Information Systems &		Environment 2000 - Consulting	17,500	LeBlanc, Pamela	18,012	Pineau, Yvon	19,324
Management Consultants Inc	4,289,884	Esbe Scientific Industries Inc	25,308	Léger, Paul J & Associates	21,281	Province of Prince Edward Island	35,033
C I T Financial Ltd	377,367	Evalu.Plan Consulting	165,281	M C A P Oak Group	196,961	Q S A Ltd	17,064
Campbellton Nursing Home Inc	24,856	Foster, John	24,569	MacLean, Warren	27,945	Receiver General for Canada	274,308
Canada Post Corporation	264,248	Fraser, Peter K	43,833	MacWilliam, Betty	15,727	Region 1, Hospital Corporation	
Canadian Corps of Commissionaires		G E Capital IT Solutions Inc	428,372	Madsen, Pat	16,152	(South-east)	105,087
(NB) Inc	36,048	Garland, Patty	17,478	Malley Industries Inc	259,065	Region 3, Hospital Corporation	86,281
Centre Bénévolat de Bathurst Inc	56,907	Geneau, Robin	15,645	Maritime Information Technology Inc	512,426	Relizon Canada Inc	17,061
				Mayday Rapid Print	15,782		

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Ross, Barbara	$ 19,374	Sierra Systems	$ 38,765	Teramach Technologies Inc	$ 115,581	Waight, Dawn	$ 20,701
Ross, David	16,551	Sinclair-Kerr, Geraldeen	17,715	Unisys Canada Inc	5,552,991	Wheeler Accessories Ltd	16,651
Royal Bank of Canada	67,819	Smithkline Beecham Inc	358,304	University of New Brunswick	38,126	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	203,331
Serca Foodservice	98,690	Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc	23,049	University Press of New Brunswick Limited	16,516	Xerox Canada Ltd	46,872
Service New Brunswick, Fredericton	102,191	Software House International Inc	266,134	Urie, Norman B	37,644	Xwave	171,971
Service New Brunswick, Valley Region	63,869	St Amand, Eileen	50,544	Victorian Order of Nurses (NB) Inc	191,942	Xwave, Saint John	750,866
Sheraton Fredericton Hotel	26,077	Tele Direct Atlantic	30,328	Voyageur Airways	1,215,591		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					2,225,629		
Petty cash / Petite caisse					29,164		
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fournisseurs					19,850		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$1,040,756,079

053823 NB Ltd., Southern Victoria Ambulance Service	$ 536,189	Ambulance Shediac / Cap Pelé Service Ltd	$ 590,175	Canadian Red Cross Atlantic Zone	$ 2,247,212	Doucette, Maurice	$ 591,580
055924 NB Ltd., Grand Falls Regional Ambulance Service	670,411	Ambulance Simonds Service Inc	165,064	Caring Friends Activity Centre	35,000	EMC Emergency Medical Care Inc., Bedford	67,596
AIDS New Brunswick	62,580	Ambulance Southwest Miramichi Ltd	840,520	Carleton York Emergency Measures Service Inc	1,453,074	EMC Emergency Medical Care Inc., Truro	17,111
Alternative Residences	540,749	Ambulance Tantramar Beausejour Service Ltd	419,306	Central Carleton Apartment Complex	35,000	Earle, Andrea	18,130
Ambulance Chaleur Ambulance	112,369	Ambulance Tantramar Service Ltd	408,250	Centre Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc	17,593	Encon Group Inc., In Trust	914,453
Ambulance Frigault Service Ltée	710,522	Ambulances Peninsule Ltée - Shippagan	811,268	Centre d'Activité Alnwick	35,000	Encon Management Services Inc	60,159
Ambulance Kent Inc	1,245,117	Atlantic Health Sciences Corporation	232,648,452	Centre d'Activité l'Envol	39,000	Foreign Hospitals	16,067
Ambulance Kent Port Elgin Service Inc	272,788	Barry, Spaulding & Richard	64,425	Centre d'Activité la Ressource	35,000	Foyer Robichaud - Lamaison Blanche Ltd	15,800
Ambulance Kingston Peninsula Ambulance	174,836	Bhalla, Dinesh	27,000	Centre d'Activité la Source	39,500	Friends & Fellowship	79,393
Ambulance McAdam Service	84,579	Blue Cross	77,206,061	Centre d'Activité le Contact	35,000	Good Samaritan EMS Inc - Nackawic	294,303
Ambulance McGovern (059684 NB Inc)	485,587	C E C Flightexec	27,948	Centre d'Activité les Copains	35,000	Good Samaritan EMS Inc - St Stephen	648,893
Ambulance McGovern (Deer Island)	274,267	Canadian Blood Agency	855,600	Centre d'Activités Rendezvous Activity Centre Inc	35,000	Groupe Support Emotionnel Inc	47,000
Ambulance McGovern (Lepreau)	271,249	Canadian Blood Service	20,050,559	Centre d'Activitiés l'Echange	35,126	Harvey Community Health Services Inc	143,718
Ambulance McGovern NB, Albert County	513,523	Canadian Coordination Office for Health Technology Assessment	93,415	Centre Horizon Inc	297,582	Jobs Unlimited	24,056
Ambulance McGovern NB, Campobello	287,142	Canadian Institute Health Information	304,344	Centre Ideal	49,050	Le Lien	42,600
Ambulance Minto Service Ltd	509,176	Canadian Mental Health Association, Albert	40,833	Charlotte County Activity Centre	80,000	Le Phare des Service Communautaires Inc	24,372
Ambulance Petitcodiac / Salisbury Service Inc	145,209	Canadian Mental Health Association, Fredericton / Oromocto Region Inc	53,046	Club Alpha	51,917	Le Résidences aux Mesanges Ltée	21,782
Ambulance Queens-Sunbury West	235,103	Canadian Mental Health Association, Moncton Region 1	83,680	Comcare (Canada) Ltd	22,113	Literacy New Brunswick Inc	30,000
Ambulance Regional Service	815,522	Canadian Mental Health Association, New Brunswick Division	416,651	Community Autism Centre Inc	36,000	Maritime Emergency Medical Services - Albert County	102,026
				Corporation Hospitalière de la Région 1 (Beausejour)	102,042,257	Maritime Emergency Medical Services - Campobello	60,517
				Cozy Inn	24,593		
				Crossroads Adult Residential Facility Ltd	21,890		

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Maritime Emergency Medical Services - Deer Island	$ 53,824	New Brunswick Mental Health Consumer Network Inc	$ 80,000	Queen Elizabeth II Health Sciences Centre	$ 3,130,441	Service médical urgence d'Edmundston	$ 771,178
Maritime Emergency Medical Services - Lepreau	54,187	New Direction Inc	314,848	Queens Central Emergency Measures Service Inc	431,371	Sussex & Area Activity Centre	38,168
Maritime Emergency Medical Services - St Andrews	94,080	Portage Program for Drug Dependencies	625,000	Receiver General for Canada - Health Care	143,408	Town of Grand Bay-Westfield	138,339
Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc	19,810	Prime Time Pals	46,667	Region 1, Hospital Corporation (South-east)	128,191,425	Town of Hampton	134,344
Nashwaak / Keswick Emergency Measures Service	1,053,956	Province of Alberta	654,290	Region 3, Hospital Corporation	149,640,809	Town of Riverview	352,576
New Brunswick Ambulance Operators Association	21,028	Province of British Columbia	238,604	Region 4, Hospital Corporation	59,944,235	United States of America Hospitals	892,684
New Brunswick Catholic Health Association	175,641	Province of Manitoba	74,502	Region 5, Hospital Corporation	65,623,925	Université de Moncton	53,955
New Brunswick Community Residences Inc	78,149	Province of Newfoundland and Labrador	170,238	Region 6, Hospital Corporation	94,603,035	University of New Brunswick	381,861
New Brunswick Medical Society	4,138,687	Province of Nova Scotia	16,142,009	Region 7, Hospital Corporation	47,830,482	Village de Saint François-de-Madawaska	119,149
		Province of Ontario	4,009,687	S H A R E Activity Centre	35,000	Village de Sainte Anne-de-Madawaska	324,889
		Province of Prince Edward Island	383,294	Saint John Ambulance	60,337	Village of Belledune	304,033
		Province of Quebec	4,295,379	Saint John Transit Commission	21,421	Village of Chipman	285,492
		Province of Saskatchewan	57,454	Salvation Army Social Services	15,788	Village of Florenceville	468,079
						Village of St Martins	95,410
						Ville de St Leonard	261,738

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	637,774
Petty cash / Petite caisse	68,421

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	$ ---	$ ---	$ 129,930

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales					
Administrative Services / Services administratifs	$ 511,000	$ 7,937	$ 518,937	**$ 385,069**	$ 455,776
Federal-Provincial Affairs / Affaires fédérales-provinciales	771,000	12,124	783,124	**811,697**	750,213
Intergovernmental Cooperation / Coopération intergouvernementale	423,000	8,559	431,559	**306,224**	1,438,647
	$ 1,705,000	$ 28,620	$ 1,733,620	**$ 1,502,990**	$ 2,644,636

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales	
Personal Services / Frais de personnel	**$ 960,598**
Other Services / Autres services	**371,652**
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**33,391**
Property and Equipment / Biens et matériel	**83,399**
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**53,950**
	$ 1,502,990

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$1,053,479

McLaughlin, David W		Butterfield, Susan	$ 72,124	Dugre, Pauline	$ 53,599	Reynolds, Anne	$ 47,576
Deputy Minister / Sous-ministre	$ 113,087	Cyr, Mirelle D	75,834	Kershaw, John D	82,087	Richardson, George E	41,570
Boutot, Yves	72,124	Doucet, Roger	73,866	Mills, Jocelyne	49,701		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 371,911

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$173,729

McLaughlin, David W		Doucet, Roger	$ 55,416	Kershaw, John D	$ 27,948	Mills, Jocelyne	$ 6,318
Deputy Minister / Sous-ministre	$ 24,006	Dugre, Pauline	11,126	Legare, Isabelle	8,382	Richardson, George E	7,867
Butterfield, Susan	12,405						

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 20,261

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$299,754

Dell Computer Corporation	$ 40,499	Grand & Toy	$ 16,402	Receiver General for Canada	$ 84,992	Service New Brunswick	$ 15,425

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 142,436

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$56,800

Receiver General for Canada - Conference	$ 46,300

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) $ 10,500

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques	$ 25,000	$ 12,200	$ 15,000
Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation	65,000	18,500	25,500
Service Charges / Frais de service	300,000	---	---
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	5,000	---	---
	395,000	30,700	40,500
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,000	676,985	---
	$ 400,000	$ 707,685	$ 40,500

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Executive Administration / Administration générale					
Executive Administration / Administration générale	$ 417,000	$ 8,400	$ 425,400	**$ 522,109**	$ ---
Investment and Export Development / Développement des investissements et des exportations					
Investment and Marketing / Investisement et publicité	14,728,000	72,400	14,800,400	**11,735,620**	11,689,839
Financial Services / Services financiers	1,111,000	344,200	1,455,200	**5,209,398**	2,051,518
	15,839,000	416,600	16,255,600	**16,945,018**	13,741,357
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	25,300,000	825,000	26,125,000	**29,861,039**	38,220,458
	$ 41,556,000	$ 1,250,000	$ 42,806,000	**$ 47,328,166**	$ 51,961,815

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Executive Administration / Administration générale	
Personal Services / Frais de personnel	$ 335,659
Other Services / Autres services	144,225
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13,954
Property and Equipment / Biens et matériel	28,271
	522,109
Investment and Export Development / Développement des investissements et des exportations	
Personal Services / Frais de personnel	4,855,608
Other Services / Autres services	11,080,518
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	142,389
Property and Equipment / Biens et matériel	146,417
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,245,865
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	5,000
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,530,779)
	16,945,018
Strategic Assistance / Aide stratégique	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	29,861,039
	$ 47,328,166

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$4,639,062

Mesheau, Hon Peter L. Minister / Ministre	$ 33,998	Dean, Wendy M I	$ 45,799	Kidney, Valerie	$ 46,748	Newman, Helen J	$ 73,120
Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre	83,203	Delong, Paul	58,708	Labbe, Ghislain	51,204	Pelger, Edgar R	64,949
Allport, Charles	57,447	Duivenvoorden, Carl	54,295	Lampart, Anton	64,285	Quinlan, Harold F	68,738
Beauregard, Kathy	41,556	Estabrooks, Patricia	43,725	Landry, Anita	55,988	Richard-Johnstone, Andrea	57,293
Belliveau, Yvon	70,974	Ferguson, Donald A	63,974	Legendre, Jacques	67,015	Richard, Joseph Guy	63,565
Boldon, Colleen	62,268	Fontaine, Bernard G	67,035	Legresley, Gail E	56,719	Scott, James B	65,897
Bulmer, Kevin	64,285	Fraser, Gary E	65,845	Lodge, John	65,845	Seems, Daniel	60,827
Burgess, Richard W	86,801	Gallant, Johanne	49,842	MacBride, Michael S	54,609	Short, Kim	47,178
Byrapaneni, Sadasivarao	65,897	Harriott, Ronald L	67,874	Mallet, Percy	56,069	Stairs, Robert	64,285
Caseley, Tammy	49,111	Hinds, Robert P	57,447	McFarlane, Roe J	52,860	Thornton, David P	65,958
Creamer-Rouse, Lucinda	60,346	Holt, Douglas	76,531	McKay, James C	70,311	Tompkins, Lynne C	56,069
Cripps, Kenneth	54,847	Hurley-Corbyn, Mary-Anne	42,124	McLaughlin, Francine	48,742	Touchie, David B	62,626
Cunningham, Rodney M	65,091	Jamieson, Sandra	56,069	Melanson, Louise	56,069	Wolstenholme, Nancy J	56,069
Cyr, Roger	43,125	Kearns, Kevin A	63,456	Mesheau, Susan M	45,951	Yerxa, Barbara	63,060
		Kelly, Stephen T	57,447	Motty, Douglas	46,170		
		Kennedy, Clifford	65,897	Mourant, Eric	52,380		
Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)					1,103,446		

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$1,353,533

Mesheau, Hon Peter L. Minister / Ministre	$ 46,428	Cyr, Roger	$ 17,434	Lacey, Kim	$ 30,305	Mesheau, Susan	$ 19,612
Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre	28,012	Estabrooks, Pat	9,306	Lampart, Anton	49,581	Motty, Douglas	45,374
Allport, Charles	35,707	Ferguson, Donald A	7,790	Lefrançois, Gaëtan Y	8,112	Newman, Helen Jean	34,347
Battah, Pierrette	22,086	Fontaine, Bernard	7,806	Legendre, Jacques	34,640	Quinlan, Harold	24,922
Boldon, Colleen	35,250	Gallant, Johanne	21,694	Legresley, Gail E	18,789	Richard, Joseph G	15,561
Bouchard, Hélène	26,125	Hamilton, Shelley	39,866	LePage, Cecile	6,313	Richard-Johnstone, Andrea	12,502
Burgess, Richard W	9,002	Holt, Douglas	10,153	Lodge, John	57,973	Scott, James B	61,834
Campbell, Elaine	8,516	Hurley-Corbin, Mary Anne	7,580	MacBride, Mike	18,188	Short, Kim	13,890
Cline-Touchie, Barbara	7,386	Jamieson, Sandra	8,413	Mallet, Percy	33,076	Sifton, Kathryn	10,490
Creamer-Rouse, Cindy	44,902	Kearns, Kevin	6,245	McFarlane, Roe J	66,256	Thornton, David	17,631
Cunningham, Rodney	13,615	Kelly, Stephen	16,358	McKay, James C G	40,432	Tompkins, Lynne	14,492
		Kennedy, Clifford	95,448	McLaughlin, Francine	8,582	Touchie, David	9,436
		Kidney, Valerie	19,425	Melanson, Louise	13,669	Wilson, Ray	16,785
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)					126,194		

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$15,644,249

Blissfield Lumber Ltd	$ 200,875	Global Convention Services Ltd	$ 273,514	Maxxim Vacations	$ 24,722	S N V International Ltd	$ 33,043
Boyd Company Inc	133,662	Groupe B C P Ltée	30,000	McKnight Communications	48,361	Sheraton Fredericton Hotel	21,061
C A A Quebec	43,804	H M S Transportation	16,464	Online Learning Conference & Expo	51,680	Signature Vacations Inc	26,800
Canada 3000 Aventure	26,849	Hawk Publications Inc	1,269,704	Orion Marketing Research	20,611	Signet Radiology Inc	148,358
Canada Unlimited Inc	19,600	Interactive Computer Systems Ltd	31,716	Patisseries Belgo-Canadiennes Inc	1,000,000	Society of Manufacturing Engineers	24,680
Canadian Dream	29,948	International Boston Seafood Show	56,087	Poststone Management Consultants	18,142	Strategic Communications	58,323
Canusa Foods Ltd	1,675,000	International West Coast Seafood		Province of Nova Scotia	25,997	Tech Sea Corporation Limited	200,000
Carleton Mechanical Ltd	50,000	Show	32,834	Province of Quebec	50,000	Trans Atlantic Business Services	22,722
Collette Travel Services Inc	18,113	Knowledge House Technology		Provincial Holdings Ltd	58,995	Trans Tech Intermodal Industries Inc	1,038,208
Dell Computer Corporation	15,929	Solutions	90,926	Purolator Courier Ltd	44,963	Vacation Planning Service	15,184
Delta Beausejour	33,293	Labarre Gauthier Inc	1,096,726	Reed Publishing (USA) Inc	24,927	Westin Hotel	18,636
Delta Brunswick Inn	23,345	Linked Communications	20,000	Regional Development Corporation	71,95	Wink Industries Ltd	971,135
Diversified Business Communications	56,811	M 5 Advertising Ltd	4,961,425	Resort Advertising Service	39,1		
Economic Planning Group of Canada	46,435	Maripro Ltd	50,000	S G C I Communications Inc	188,860		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 1,094,685

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$17,524,827

505057 N B Inc	$ 68,597	Corporatel	$ 104,292	Moncton Industrial Development Ltd	$ 824,950	Soul Productions Ltd	$ 36,581
509583 N B Inc	60,000	D & B Companies of Canada Ltd	150,000	New Brunswick Customer Contact		Star Hunter Productions New	
511212 N B Inc	35,000	Domus Entertainment Inc	32,000	Centre Industry	25,000	Brunswick	100,000
511427 N B Inc	118,500	Fiddlehead Entertainment Inc	180,000	O A O Canada Ltd	1,680,000	T B C Consulting Group Inc	22,000
Acadian Seaplants Ltd	66,600	Fundy Production Associates	18,875	Pine Valley Manufacturing Ltd	100,000	Telvision Communications	
At Shepherd Park Productions Inc	90,000	Futur Allia 2000	25,181	Productions Grana Productions Inc	36,684	Ltée / Ltd	20,280
Atlantic Canada Film Partners	27,500	Genesys Laboratories Canada Inc	200,000	Productions Phare Est Inc	46,005	Temps d'Affaires VII Ltée	50,000
Bay of Fundy Product Club	208,750	Gogo World Vacations	15,200	R M H Teleservices Inc	431,416	Transmar Films Inc	28,331
Black Swan Entertainment Inc	90,000	I C T / Canada Marketing Inc	1,500,000	Receiver General for Canada -		Treadway Marketing Services	30,860
Canadian Dream	23,728	I M P Group Ltd	831,250	Year 2000 - Canadian Travel Survey	22,000	V A S Holdings Inc	500,000
Canadian Manufacturers & Exporters	40,000	Jiffy Products (NB) Ltd	250,000	Federal/Provincial Shared Expenses -		Xerox Canada Ltd	1,500,000
Cendant Canada Inc	1,130,550	Millbrook Productions Inc	30,000	European Tour	2,619	Ze Groyds Film Inc	15,710
Cinimage Films Inc	24,115	Minacs Worldwide Inc	4,699,000	Sackville Harness Limited	25,000		
Connections Productions	25,010	Minto Regional Economic		Smartforce Mentoring Group Ltd	900,000		
Connor's Brothers Limited	249,998	Development Corporation	80,000	Société Nationale de l'Acadie	30,000		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 723,245

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 24,400,000	$ 26,957,547	$ 24,595,9[illegible]
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	300	600	---
Foreign Exchange / Opérations de change	500	49	219
	800	649	219
Licenses and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives - droits de constitution	500	135	265
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licenses / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres - permis	10,200	12,400	11,600
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	3,700,000	5,051,035	4,109,118
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	7,000	8,300	6,800
Collection Agencies Act - Licenses / Loi sur les agences de recouvrements - licences	26,600	59,280	43,550
Commissioners of Oaths / Commissaires aux serments	32,000	28,600	34,575
Corporations - Annual Filing Fees / Sociétés - droits de dépôt annuels	1,726,000	1,837,032	1,845,479
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	85,000	83,275	87,290
Direct Sellers Act - Licenses / Loi sur le démarchage - permis	35,000	26,535	23,570
Real Estate Agents and Salesmen - Licenses / Agents et vendeurs immobiliers - licences	77,000	81,925	75,000
Life Insurance Agents - Licenses / Agents d'assurance-vie - licences	133,000	104,842	146,012
Insurance Agents (Other than Life) - Licenses / Autres agents d'assurance - licences	175,000	178,225	223,313
Corporations - Letters Patent / Sociétés - lettres patentes	1,126,000	1,154,786	1,190,495
Trusts - Annual Filing Fees / Fiducie - droits de dépôts annuels	135,000	167,280	149,698
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	306,000	261,777	308,295
	7,574,300	9,055,427	8,255,060

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits	$ 59,000	$ 87,197	$ 72,980
Insurance Companies - Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance - dépenses relatives à la Loi sur les assurances	400,000	374,647	335,596
Divorce - Fees / Divorce - frais	175,000	205,139	176,431
Probate Court / Cour des successions	650,000	656,999	676,917
Court Transcripts - Fees / Transcription de la Cour - droits	120,000	122,475	132,160
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	370,000	370,098	382,438
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	30,000	22,037	23,410
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	860,000	834,570	1,202,721
Small Claims - Fees / Petites créances - frais	270,000	356,672	---
	2,934,000	3,029,834	3,002,653
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - code criminel	900,000	1,026,063	1,269,363
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	125,000	321,990	187,419
Judicial District Offices - Fines / Bureaux de circonscription judiciaire - amendes	7,000	7,432	18,250
Contravention Act - Fines / Amendes relatives à la Loi sur les contraventions	5,000	4,627	---
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	4,000	5,500	26,689
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	8,000	7,150	2,850
	1,049,000	1,372,762	1,504,571
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	300	284	325
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,000	2,063	1,243
Domestic Legal Aid - Recoveries / Aide juridique domestique - Recouvrements	250,000	250,000	250,000
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	2,500	2,789	2,025
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	35,321	19,866
	263,800	290,457	273,459

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	$ 14,000	$ 15,092	$ 14,831
Criminal Legal Aid / Aide juridique criminelle	1,363,000	1,401,192	1,363,165
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	4,000	11,071	---
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	5,300	4,119	5,436
	1,386,300	1,431,474	1,383,432
	$ 37,608,200	$ 42,138,150	$ 39,015,377
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Family Support and Enforcement Fund / Fonds de soutien des familles et d'exécution forcée			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 284,900	$ 389,682	$ 116,785
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	258,766
	$ 284,900	$ 389,682	$ 375,551

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Administrative Services / Services administratifs	$ 2,768,000	$ 165,800	$ 2,933,800	**$ 3,132,372**	$ 4,918,298
Research and Planning / Recherche et planification	367,000	9,400	376,400	**328,900**	341,615
	3,135,000	175,200	3,310,200	**3,461,272**	5,259,913
Attorney General / Procureur général					
Prosecutions / Poursuites publiques	4,997,000	112,000	5,109,000	**5,305,110**	4,804,947
Legislative Services / Services législatifs	2,392,000	49,600	2,441,600	**2,151,724**	2,108,723
Legal Services / Services juridiques	2,094,000	64,600	2,158,600	**2,056,133**	1,834,871
Legal Aid / Aide juridique	2,200,000	---	2,200,000	**2,200,000**	2,200,000
	11,683,000	226,200	11,909,200	**11,712,967**	10,948,541
Court Services / Services aux tribunaux					
Civil Justice / Justice civile	2,020,000	49,400	2,069,400	**2,557,019**	1,978,727
Criminal Justice / Justice pénale	6,264,000	1,114,100	7,378,100	**6,852,060**	6,684,932
Family Justice / Justice familiale	4,412,000	48,300	4,460,300	**3,828,344**	3,409,000
Court Administration / Administration des tribunaux	1,002,000	25,800	1,027,800	**2,053,087**	2,206,192
	13,698,000	1,237,600	14,935,600	**15,290,510**	14,278,851
Justice Services / Services à la justice					
Civil Justice / Justice civile	791,000	22,400	813,400	**874,191**	865,108
Justice Services / Services à la justice	1,865,000	34,300	1,899,300	**1,551,012**	2,126,817
	2,656,000	56,700	2,712,700	**2,425,203**	2,991,925
	$ 31,172,000	$ 1,695,700	$ 32,867,700	**$ 32,889,952**	$ 33,479,230
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances	$ 285,000	$ ---	$ 285,000	**$ 335,609**	$ 401,976

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administration / Administration	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,117,000
Other Services / Autres services	1,060,062
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	42,065
Property and Equipment / Biens et matériel	222,161
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	19,984
	3,461,272
Attorney General / Procureur général	
Personal Services / Frais de personnel	8,163,435
Other Services / Autres services	1,365,917
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	279,072
Property and Equipment / Biens et matériel	124,426
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,200,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	514
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(420,397)
	11,712,967
Court Services / Services aux tribunaux	
Personal Services / Frais de personnel	11,182,711
Other Services / Autres services	3,521,402
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	378,123
Property and Equipment / Biens et matériel	203,799
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4,475
	15,290,510
Justice Services / Services à la justice	
Personal Services / Frais de personnel	2,117,937
Other Services / Autres services	244,102
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	40,827
Property and Equipment / Biens et matériel	22,131
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	206
	2,425,203
	$ 32,889,952

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances	
Personal Services / Frais de personnel	$ 33,603
Other Services / Autres services	238,403
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	47,181
Property and Equipment / Biens et matériel	16,422
	$ 335,609

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$23,[illegible]

Green, Hon Bradley V Minister / Ministre	$ 33,998	Berryman, Catherine A	$ 83,676	Drain, Hilary	$ 74,729	Leavitt, Stephen P	$ 50,039
Bilodeau, Roger J A Deputy Minister / Sous-ministre	113,074	Bérubé, Marie T	73,308	Dubé, Josée	55,224	LeBlanc, Edouard	54,895
Arsenault, J Frederic J., Judge/Juge	152,661	Blanchet, Paul H	107,618	Duke, Richard	85,735	LeBlanc, Jean-Guy	69,680
Arseneault, Pierre W., Judge/Juge	152,515	Bois-Thébeau, Suzanne	43,612	Dumaresq, René	80,535	LeBlanc, Michel	69,094
Brien, Alfred H., Judge/Juge	152,131	Bonnell-Burley, Suzanne L	86,801	Durepos, Jean-Claude	42,495	LeBlanc, Pierre E	72,973
Cumming, Patricia L., Judge/Juge	148,200	Bouchard, Maurice M	50,661	Durette, Joanne	51,930	LeBlanc, Ronald J	80,535
Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge	152,958	Boudreau, R Grégoire	68,227	Eddy, Alice E	44,069	LeBouthillier, Rachel	43,953
Dumas, Camille A., Judge/Juge	164,139	Bourgeois, Gabriel C	80,535	Elliott, Patricia	61,299	Léger, David P	68,227
Finn, Yvette, Judge/Juge	145,833	Bourque, Barbara Ann	43,405	Fazio, Alta	42,731	Léger-Daigle, Joanne	80,535
Hutchinson, Steven M., Judge/Juge	152,715	Bourque-Richard, Gisèle	42,666	Ferguson, Fred	86,617	MacKenzie, Lorna J	80,535
Jackson, R Leslie, Judge/Juge	153,338	Bray, Michael J	67,395	Firlotte, Joseph	53,770	MacKenzie, Roderick W	53,581
Jeffries, Anne M., Judge/Juge	152,506	Budovitch, Judith	77,116	Flewelling, Tim	61,662	MacNutt, Peter A	40,013
Lampert, Irwin E., Judge/Juge	150,920	Burns, James	63,622	Foreman, Neil E	72,124	Mallet, Annie	44,944
LeBlanc, Donald J., Judge/Juge	137,705	Burns, M Eileen	40,351	Francoeur, Bernadette D	42,172	Maubert, Dominique M	80,535
Lordon, T Denis, Judge/Juge	151,764	Burns, Richard P	86,801	Gagnon, Claire	44,655	Mazerolle, Nicole M	42,172
Mackin, Ian P., Judge/Juge	85,744	Burns, Susan	83,642	Gallant, Arthur	46,107	McAvity, James	80,535
McCarroll, William, Judge/Juge	152,979	Caissie, Rhéal J	56,069	Gionet, Pierre E	44,204	McCormick, J T Keith	86,138
McKee, Michael G., Judge/Juge	152,185	Campbell, Connie	42,666	Glennie, Nancy A	48,499	McCrae, Jacqueline	40,623
McNamee, James G., Judge/Juge	158,553	Carlin, Belva	83,889	Godin, Rita	74,398	McInnis, Diane	80,535
Michaud, Joseph C A., Judge/Juge	152,072	Caron, Louise	80,535	Goguen, Jean-Marie	56,069	McKay, Anne	64,276
Moreau-Bérubé, Jocelyne, Judge/Juge	263,751	Chiasson, George	80,535	Gould, William E	53,523	McLauchlan, Colette	42,815
Nicholas, Graydon S., Judge/Juge	150,920	Cleveland, Isabelle	46,103	Grobe, Sydelle	54,404	McLaughlin, Raymond	67,340
Pérusse, George S., Judge/Juge	148,200	Colford, Krista L	57,490	Gunn, Cameron	63,535	McLennan, Carole	79,425
Rice, Douglas E., Judge/Juge	126,359	Colwell, David R	74,371	Gunter, Elaine	51,491	McNally, Catherine	80,535
Savoie, Sylvio J., Judge/Juge	150,732	Connell, Kevin F	80,631	Guravich, Michael	50,874	Mehta, Ashwin	62,307
Strange, H Hazen, Judge/Juge	151,743	Corby, William	87,009	Hackett, M Debbie	49,517	Miller, Lola	46,269
Stymiest, Andrew R J., Judge/Juge	154,182	Cormier, Mario J	48,139	Haines, Cedric	86,944	Mockler, Jeffrey L	80,535
Tonning, Henrik G ., Judge/Juge	150,220	Couturier, Charles	55,908	Hawkins, Paul L	83,135	Morneault-Roussie, Ann-Marie	47,008
Vautour, J Camille, Judge/Juge	154,212	Crilley, Frank	42,172	Henheffer, John	80,600	Morrissy, T William	83,161
Walker, David C., Judge/Juge	152,072	Cripps, Matthew	61,541	Henry, Cherie E	74,791	Murray, Charles E	51,187
Abbott, Glendon J	86,801	Cupples, Sharon	78,089	Higgins, Joanne	44,655	Murray, Dorothy	43,108
Akerley-Meadows, Melissa J	50,493	Daigle, Guy	80,535	Hitchcock, David M	83,676	Murray, Robert A	86,684
Albert, Patricia	48,232	Darby, Christina	41,442	Holland, Philip	80,535	Murray, Shelley M	47,008
Allman, Anthony	84,136	Davies, Dawn M	40,679	Holmes, Eileen	48,945	Murty, Charline	40,690
Anderson, William	85,052	Davis, Cynthia J	64,285	Howie, Cynthia	72,967	Myers, Barton	57,984
Arseneau, Donald	54,349	Deveau, Marc	45,156	Hoyt, H W	68,462	Newman, Margaret J	46,206
Ball, Suzanne C	56,069	Dingley, Linda A	42,146	Joyce, Catherine	43,437	Nicholas, Elizabeth	60,357
Beaton, Donna	67,825	Dipaolo, James A	80,535	Judah, Bruce	86,944	Nicholson, Andrew J	48,540
Beaton, Mary E	81,081	Dipaolo, Randy W	80,535	Keating, Judith	80,535	Palmer, Jacqueline	41,629
Beaulieu, Hélène L	65,831	Doucet, François	80,535	Keeley, Richard	63,027	Partington, Connie	42,172
Bélanger, André	53,085	Doucet, Gérard	86,801	King, John P	100,473	Pelletier, Marcel	47,008
Bernard, Suzanne	59,737	Doucette, Chantal	40,690	Labonté, Luc	71,313	Pinet, Line	61,572
		Downing, Belinda	43,644	Laforest, Guy	48,803	Pitre, Denise	51,919
		Doyle-Landry, Heather	63,475	Lamey, Addie	59,645	Poffenroth, Kimberly	44,949

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Poirier, Roger	$ 41,756	Ross, Robert I	$ 45,890	St-Amand, Gaëtan	$ 45,207	Whitfield, Bryan	$ 63,622
Poitras, Aurèle	80,535	Roussel, Pierre	81,941	Stevenson, Allan	47,452	Willar, Brenda	40,563
Potter, David M	81,887	Scott, Arthur	48,945	Strange, Elizabeth	40,637	Williamson, Nancy M A	42,172
Rattenbury, Timothy P B	81,996	Sewell, Jean	46,267	Thériault, George S	51,679	Winchester, Kelly Ann	73,785
Reed, Sandra	40,125	Sleeth, Graham J	83,350	Thériault, Ginette	43,170	Wister, William	68,259
Richard, Anne M	52,099	Smith, Jeanne	48,019	Titus, Christopher	74,762	Wood, Stephen	84,136
Richard, Lynda A	66,661	Smith, Donne W Jr	80,535	Veniot, Paul J	84,136	Wright, David A I	80,535
Robichaud, Aline	43,235	Speight, Richard C	83,642	Walsh, John Joseph	91,156	Wright, Douglas V	80,535
Robichaud, Euclide	41,098	Spinney, Clyde	86,138	Warner, Marie	47,008		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 7,596,668

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$986,090

Green, Hon Bradley V		Tonning, Henrik G ., Judge/Juge	$ 7,716	Chiasson, J George	$ 8,995	Keating, Judith	$ 6,183
Minister / Ministre	$ 17,821	Vautour, J Camille, Judge/Juge	10,666	Couturier, Charles G	6,876	Keeley, Richard J	6,025
Bilodeau, Roger J A		Walker, David C., Judge/Juge	6,487	Cripps, Matthew W J	6,347	LeBlanc, Pierre	8,331
Deputy Minister / Sous-ministre	41,346	Abbott, Glendon J	10,725	Downing, Belinda	6,403	LeBlanc, Ronald J	9,238
Brien, Alfred H., Judge/Juge	7,606	Beaton, Donna	10,165	Dumaresq, René	6,830	Léger, David P	9,322
Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge	14,251	Beaulieu, Hélène L	9,018	Frenette, Richard J	9,548	McAvity, James R	7,392
Dumas, Camille A., Judge/Juge	20,394	Bernard, Suzanne C	6,772	Gauthier, Chantal	8,380	McCormick, Keith	6,279
Finn, Yvette, Judge/Juge	13,196	Berryman, Catherine A	6,515	Gill, Kevin	6,838	Richard, Lynda	6,035
Jeffries, Anne M., Judge/Juge	6,369	Boudreau, Grégoire	7,415	Godin, Rita	6,507	Smith, Donne W Jr	6,023
Lampert, Irwin E., Judge/Juge	6,216	Bourgeois, Gabriel C	13,334	Haines, Cedric	6,467	Speight, Richard	6,485
LeBlanc, Donald J., Judge/Juge	6,363	Bray, Michael J	15,565	Hawkins, Paul L	8,791	Veniot, Paul J	8,012
McCarroll, William, Judge/Juge	8,450	Burns, James	10,429	Henheffer, John	10,118		
McNamee, James G., Judge/Juge	11,743	Castonguay, Pierre R	6,395	Hill, Carol T	11,831		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 526,349

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Bilodeau, Roger J A, Deputy Minister / Sous-ministre 1,528

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$5,530,736

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 51,736	Barry, Spaulding & Richard	$ 20,707	Canada Post Corporation	$ 67,087	Catalyst Consulting	$ 18,495
Adcom Video Conferencing	27,214	British Columbia Securities		Canadian Corps of Commissionaires		Center for Psychological Services Ltd	16,321
Allaby, Cleveland J	22,728	Commission	30,580	(NB) Inc	55,718	Clair, G Computer Services	67,878
Assumption Place Limited	39,071	C D S Inc	16,369	Carswell - Division Thomson Canada		Cormier, Donald, Avocat-Notaire	49,410
Atlantic Mediaworks Ltd	53,634	Canada Law Book Inc	125,810	Ltd	124,974	Covey Office Group	21,469

Department of Justice / Ministère de la Justice

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cox, Hanson, O'Reilly & Matheson	$ 40,009	Landry, Chantal M	$ 31,153	Peter Roberts for Men	$ 15,744	Software House International Inc	$ 147,625
Cyr, Georges	19,136	LeBlanc, McGrath Tuck & Gallagher	20,722	Petrie Goss	49,083	Steeves, Janet	70,133
Danka	106,710	LeBlanc, Susan D	18,747	Print Atlantic	23,530	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	86,716
Dell Computer Corporation	70,299	Legal Aid New Brunswick	133,804	Public Legal Education & Information		Surette, Louise M	61,108
Delphi Analytics Group	18,963	Léger, J A Réginald	15,315	Service of New Brunswick	137,100	Tabufile Atlantic Limited	23,702
Deschenes-Barton, Marie-Claude	64,018	MacDonald, D Bennett	38,904	Pugh, Gerald R	17,857	Toshiba of Canada Limited	19,243
Desmond, Ellen C	15,263	MacPhee, J Elan	15,492	Quebecor World Atlantic	28,992	Unipress Ltd	38,889
Dumas, Guy	88,117	Maritime Information Technology Inc	17,433	Quicklaw Inc	19,311	Université de Moncton	377,655
Garneau, Grant	30,175	Maritime Law Book Ltd	53,906	Receiver General for Canada	60,936	Voyer, Claude	37,759
Gowling, Lafleur & Henderson	69,675	Martin & Cook	33,798	Rice, Douglas Judge Re: Stewart,		Wilbur, Leslie E	29,821
Grand & Toy	80,024	Mazerolle, Scott L	24,218	McKelvey, Stirling & Scales, In Trust	15,000	Wood Melanson	15,000
Holt, Stephen J	22,278	McIntyre, Kierstead & Landry	59,673	Roux Frenette	43,015	Xerox Canada Ltd	16,443
Impressions Alliance 9000	22,285	McLeod, Elizabeth T	41,156	Scitech North East	177,150	Xwave	22,227
Interactive Computer Systems Ltd	22,917	Michaud, Daneault	17,158	Scott, W M & Associates	23,188		
International Rose Reporting Inc	43,192	Nussey Consulting	84,210	Service New Brunswick	71,200		
Job Oriented Training Inc	35,449	O'Ley, E Joanne	18,492	Siscoe, Martin	26,530		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,425,164
Jurors, witness and inquest fees and expenses / Dépenses et frais relatifs aux jurés, aux témoins et aux enquêtes	268,723

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$2,218,984

Legal Aid New Brunswick	$ 2,200,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	$ 18,984

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Journals of the House - Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements	$ 5,000	$ 5,127	$ 5,675
Private and Local Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - Frais	2,000	1,820	2,770
Journal of Debates - Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,000	105	70
	8,000	7,052	8,515
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	103
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	650	11,957
	1,000	650	12,060
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	50,000	---
	$ 9,000	$ 57,702	$ 20,575

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 4,704,000	$ 364,900	$ 5,068,900	**$ 5,015,347**	$ 4,776,810
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	185,000	---	185,000	**233,052**	220,553
	4,889,000	364,900	5,253,900	**5,248,399**	4,997,363
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
The Office of the Legislative Library / Bureau de la bibliothèque de l'Assemblée législative	346,000	12,000	358,000	**372,224**	356,413
The Office of the Clerk / Bureau du greffier	935,000	75,500	1,010,500	**989,654**	917,245
The Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau de la direction des conflits d'intérêts	126,000	300	126,300	**84,728**	---
Hansard Office / Journal des débats (Hansard)	399,000	15,000	414,000	**411,478**	421,013
Debates Translation / Traduction des débats	535,000	18,500	553,500	**566,774**	560,137
	2,341,000	121,300	2,462,300	**2,424,858**	2,254,808
Auditor General / Vérificateur général	1,524,000	38,900	1,562,900	**1,481,776**	1,428,870
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés					
Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle	500,000	31,500	531,500	**531,450**	448,833
Office of the New Democratic Member / Bureau de la député du Nouveau Parti démocratique	110,000	3,200	113,200	**113,200**	111,800
Office of Government Members / Bureau des députés du gouvernement	373,000	93,700	466,700	**452,128**	492,596
	983,000	128,400	1,111,400	**1,096,778**	1,053,229
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général	938,000	11,800	949,800	**1,207,880**	4,560,623
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	592,000	6,500	598,500	**584,990**	582,298
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique					
Administration / Administration	130,000	---	130,000	**115,000**	120,000
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	668,000	---	668,000	**696,917**	1,594,839
	798,000	---	798,000	**811,917**	1,714,839
	$ 12,065,000	$ 671,800	$ 12,736,800	**$ 12,856,598**	$ 16,592,030

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,269,545
Other Services / Autres services	2,788,199
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	51,789
Property and Equipment / Biens et matériel	138,866
	5,248,399
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative	
Personal Services / Frais de personnel	1,876,960
Other Services / Autres services	400,342
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	81,775
Property and Equipment / Biens et matériel	65,781
	2,424,858
Auditor General / Vérificateur général	
Personal Services / Frais de personnel	1,319,583
Other Services / Autres services	114,095
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8,667
Property and Equipment / Biens et matériel	39,431
	1,481,776
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés	
Personal Services / Frais de personnel	794,653
Other Services / Autres services	200,166
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	34,606
Property and Equipment / Biens et matériel	26,353
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41,000
	1,096,778

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général	
Personal Services / Frais de personnel	$ 714,640
Other Services / Autres services	367,826
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	60,307
Property and Equipment / Biens et matériel	64,957
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	150
	1,207,880
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	
Personal Services / Frais de personnel	496,842
Other Services / Autres services	58,463
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11,055
Property and Equipment / Biens et matériel	18,630
	584,990
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	811,917
	$ 12,856,598

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES

$4,660,702

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	W. Steeves	$ 38,076	$ 2,520	$ 15,886	$ 19,815	$ 22,905	$ 99,202
Bathurst	M. Mersereau	38,076	2,040	15,886	19,857	14,519	90,378
Campbellton	E. Blanchard	19,624	480	6,800	10,269	12,424	49,597
Campbellton	J. Dube	5,858	---	4,679	368	1,780	12,685
Caraquet	G. Moore	5,858	---	4,679	2,435	2,345	15,317
Caraquet	B. Thériault	21,235	720	7,431	11,183	13,117	53,686
Carleton	Hon. D. Graham	38,076	---	15,886	9,970	---	63,932
Centre-Péninsule	L.P. McGraw	38,076	2,280	15,886	20,000	29,380	105,622
Charlotte	S. Lee	38,076	2,520	15,886	18,620	19,662	94,764
Dalhousie-Restigouche East	Hon. Dr. D. Furlong	38,076	---	15,886	7,688	---	61,650
Dieppe - Memramcook	C. LeBlanc	38,076	1,920	15,886	20,000	19,642	95,524
Edmundston	M. Dube	38,076	4,320	15,886	19,777	28,818	106,877
Fredericton - Fort Nashwaak	E. MacKenzie	38,076	960	15,886	20,000	6,242	81,164
Fredericton North / Fredericton-Nord	P. Forbes	38,076	840	15,886	19,997	5,624	80,423
Fredericton South / Fredericton-Sud	Hon. B. Green	38,076	---	15,886	10,000	---	63,962
Fundy Isles / Îles-de-Fundy	E. Allaby	38,076	960	15,886	15,799	19,624	90,345
Grand Bay - Westfield	Hon. M. Sherwood	38,076	---	15,886	9,261	---	63,223
Grand Falls Region / Région de Grand-Sault	J.G. LaForest	38,076	360	15,886	20,000	18,681	93,003
Grand Lake	D. Jordan	38,076	4,440	15,886	18,240	9,688	86,330
Hampton - Belleisle	Hon. B. Harrison	38,076	---	15,886	9,959	---	63,921
Kennebecasis	B. Fowlie	38,076	2,400	15,886	15,851	15,585	87,798
Kent	S. Graham	38,076	4,920	15,886	17,527	23,121	99,530
Kent South / Kent-Sud	C. Thériault	36,905	2,040	15,490	13,875	23,657	91,967
Kings East / Kings-Est	D. Cosman	38,076	4,440	15,886	20,000	13,148	91,550
Lamèque-Shippagan-Miscou	Hon. P. Robichaud	38,076	---	15,886	9,995	---	63,957
Mactaquac	K. MacDonald	38,076	2,160	15,886	20,000	15,681	91,803
Madawaska-la-Vallée	Hon. P. Mockler	38,076	---	15,886	10,000	---	63,962
Madawaska-les-Lacs	Hon. J. Volpe	38,076	---	15,886	10,000	---	63,962
Miramchi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin	M. Malley	38,076	2,040	15,886	20,000	18,280	94,282
Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi	R. Savoie	38,076	2,520	15,886	19,998	22,373	98,853
Miramichi Centre	Hon. K. Jardine	38,076	---	15,886	7,472	---	61,434
Moncton - Crescent	J. Betts	38,076	1,920	15,886	20,000	22,717	98,599
Moncton East / Moncton-Est	Hon. B. Lord	38,076	---	15,886	7,055	---	61,017
Moncton North / Moncton-Nord	R. Landry	38,076	1,800	15,886	19,376	19,960	95,098

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Moncton South / Moncton-Sud	Hon. J. MacApline	$ 38,076	$ ---	$ 15,886	$ 8,949	$ ---	$ 62,911
Nepisiquit	J. Bernard	38,076	2,520	15,886	19,991	18,533	95,006
New Maryland	K. Ashfield	38,076	1,440	15,886	19,753	9,754	84,909
Nigadoo-Chaleur	R. Hache	38,076	4,320	17,386 *	19,204	25,612	104,598
Oromocto-Gagetown	J. Carr	38,076	2,640	15,886	20,000	10,149	86,751
Petitcodiac	W. Stiles	38,076	2,640	20,886 *	20,000	17,301	98,903
Restigouche West / Restigouche-Ouest	B. Cyr	38,076	600	15,886	20,000	19,954	94,516
Riverview	P. Crossman	38,076	240	15,886	18,652	6,811	79,665
Rogersville - Kouchibouguac	R.M. Poirier	38,076	3,000	15,886	20,000	20,865	97,827
Saint John Portland	T. Holder	38,076	2,280	15,886	19,569	16,969	92,780
Saint John - Champlain	C. Keddy	38,076	2,160	15,886	18,871	16,140	91,133
Saint John - Kings	Hon. M.A. Blaney	38,076	---	15,886	7,051	---	61,013
Saint John Fundy	R. Weston	38,076	4,200	15,886	20,000	21,206	99,368
Saint John Harbour / Havre Saint Jean	E. Weir	38,076	4,560	15,886	19,926	17,877	96,325
Saint John Lancaster	Hon. N. MacFarlane	38,076	---	15,886	8,915	---	62,877
Shediac - Cap-Pelé	B. Richard	38,076	5,160	15,886	18,654	21,119	98,895
Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest	Hon. N. Betts	38,076	---	15,886	9,592	---	63,554
Tantramar	Hon. P. Mesheau	38,076	---	15,886	9,915	---	63,877
Tracadie - Sheila	Hon. E. Robichaud	38,076	---	15,886	8,427	---	62,389
Victoria-Tobique	L. Kennedy	38,076	840	15,886	20,000	16,569	91,371
Western Charlotte / Charlotte-Ouest	T. Huntjens	38,076	2,160	15,886	20,000	13,620	89,742
Woodstock	D. Alward	38,076	2,160	15,886	20,000	15,390	91,512
York / York	D. Kinney	38,076	1,920	15,886	19,771	5,902	81,555
		$ 2,069,432	$ 91,440	$ 871,651	$ 881,627	$ 672,744	4,586,894

* Whip / Whip

Hon. B. Harrison - Expenses & Allowance, Speaker / Dépenses et indemnité, président	32,374
K. Ashfield - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
J. Bernard - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Liberal Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti libéral	35,000
Allowance - Office expenses, Leader of the New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef du Nouveau Parti démocratique	6,000
	$ 4,660,702

Legislative Assembly / Assemblée législative

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$5,376,478

Harrison, Hon Bev		King, Ellen, Ombudsman /		Hollies, Annise	$ 63,507	McNeil, Janet C	$ 47,738
Speaker / Président	$ 25,500	Ombudsman	$ 113,087	Hopper, Eric D	68,620	Mignault, Gregory D	60,588
Ashfield, Hon Keith		Arcand, Jean-Claude	48,945	Isnor, Margaret A	66,751	Oliver, William G.	44,319
Deputy Speaker / Vice-président	7,905	Arluison, Jean-Claude	42,067	Jackson, David	49,620	Osborne, Gisèle M	50,115
Bernard, Hon Joel		Armitage, Ronald	40,716	Jewett, Paul E	76,180	Pacey, Margaret	45,386
Deputy Speaker / Vice-président	7,905	Bastin, Mary	49,367	Jones, Cecil R	62,166	Phemister, William A	55,202
Thériault, Camille H., Leader of the		Belliveau, Marc J.	52,112	Kennedy, Susan L	46,267	Pinet, Rose-Marie	51,347
Official Opposition / Chef de		Bergeron, Wendy F	47,824	Landry, Barbara	92,262	Pitre, Claire	76,349
l'opposition officielle	32,952	Comeau, Georges	53,839	LeBlanc, J Valmond	70,317	Robinson, Kenneth D	84,929
Weir, Elizabeth, Leader of the		Fahey, Linda	40,716	LeBlanc, Phyllis Ann	58,940	Sauvageau, Alain	55,082
New Democratic Party / Chef du		Ferguson, Carol	46,748	Levesque, Harvey D	64,285	Swanick, Eric L	61,464
Nouveau Parti démocratique	11,989	Forestell, Donald J.	60,888	Losier-Vienneau, Aurella	58,756	Taylor-Myles, Diane	53,231
Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of		Fulton, Wendell	47,320	MacFarlane, Marion	46,968	Thomas, H Allison	64,285
the Legislative Assembly / Greffier		Green, Deidre E	45,236	MacKinley, Frank J	70,304	Vessey, Philip L	75,192
de l'Assemblée législative	97,452	Hache, Linda	41,262	Mather, Bruce	56,538	White, S Brent	76,656
Wilson, Daryl C, Auditor General /		Haines, Laurie R	46,201	McMahon, J Melvin	41,311	Wisted, James E	45,536
Vérificateur général	104,728	Harquail, Brian G.	64,030	McNair, John M	66,573	Wolters, Peter A	59,243

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 2,181,662

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$140,841

Catalli Sonier, Loredana, Clerk of		King, Ellen E., Ombudsman /		Robinson, Kenneth D	$ 6,760
Legislative Assembly / Greffier de		Ombudsman	$ 10,812	White, S Brent	6,314
l'Assemblée législative	$ 11,089	Pitre, Claire	7,833		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 93,294

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative 4,739

PAYMENT TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$1,558,965

Amulet Consulting Ltd	$ 33,600	Commonwealth Parliamentary		Dell Computer Corporation	$ 113,936	Murray, Ron	$ 20,000
Canadian Corps of Commissionaires		Association	$ 16,317	Grand & Toy	19,810	Rogers Cable TV New Brunswick	41,331
(NB) Inc	85,376	Côte, Mireille	15,769	Interactive Computer Systems Ltd	86,410	Shaw Communications	63,166
Caterplan New Brunswick	25,467	Danka	21,553	Maritime Paper Products Limited	17,921	Sheraton Fredericton Hotel	19,801
City of Fredericton	15,137	Degrâce, Claude	29,716	Merritt Press Ltd	32,096	Smith, Trevor W	20,360

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENT TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Syroid, Jack	$ 40,000	Voice I Q Inc	$ 89,800	Woods, Louella	$ 47,340
Tardif, Patrick	31,040	Wally's TV & Radio	17,318		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	561,959
Provincial election expenses / Élections provinciales - dépenses	93,742

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$781,735

New Brunswick Liberal Association	$ 247,730	Office of the Supervisor of Political Financing	$ 115,000	Progressive Conservative Party of New Brunswick	$ 349,540
New Democratic Party of New Brunswick	61,740				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	7,725

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreeement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	$ ---	$ 1,188,000	$ 1,183,200

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 446,000	$ ---	$ 446,000	$ 424,570	$ 428,094
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs, Incentive Funding and Municipal Real Property Taxes / Subventions aux établissements éducatifs, fonds d'encouragement et impôt foncier municipal	161,503,000	---	161,503,000	161,303,802	157,955,912
Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations	2,500,000	---	2,500,000	2,500,000	2,500,000
	164,003,000	---	164,003,000	163,803,802	160,455,912
	$164,449,000	$ ---	$164,449,000	$164,228,372	$160,884,006

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administration / Administration	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 424,570
Assistance to Universities / Aide aux universités	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	163,803,802
	$164,228,372

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$154,494,587

Council of Maritime Premiers	$ 424,570
Maritime Provinces Higher Education Commission	154,070,017

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 4,000,000	$ 3,323,255	$ 3,881,332
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	240,000	502,252	449,591
Foreign Exchange / Opérations de change	500	87	90
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	500	—	—
	241,000	502,339	449,681
Licenses and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	450,000	486,372	555,802
Permits - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	150,000	174,125	160,215
Licenses / Permis	950,000	917,972	929,234
Hunting Licenses - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	500,000	546,459	617,733
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,250,000	1,405,971	1,532,182
Bear / Ours	150,000	196,820	167,211
Varmint / Animaux nuisibles	30,000	26,022	25,212
Fish and Wildlife - Other / Pêche sportive et chasse - autres	8,000	6,529	6,892
Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes	117,000	87,994	83,791
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	50,000	34,624	35,817
Guides' Badges / Licences de guides	30,000	46,922	43,480
Forest Fire Fines / Incendies de forêts - amendes	2,000	2,000	3,520
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	11,200	11,220	11,220
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	60,000	182,275	101,841
Scaling Permits / Permis de mesureurs de bois	1,000	940	880
Mining Leases and Agreements / Baux d'exploitation minière	93,400	110,248	149,483
Mineral Claims and Prospecting Licenses / Concessions minières et permis de prospection	200,000	246,249	208,227
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	58,000	27,876	48,199
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	30,500	36,015	70,867

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Licenses and Permits - Continued / Licences et permis - Suite			
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	$ 99,300	$ 103,228	$ 98,892
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	49,000	51,602	47,359
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	1,300	---	100
Underground Storage Licenses and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	14,500	13,847	10,808
Gas Distribution Fees / Distributeur de gaz - droits	250,000	250,000	1,650,000
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	22,000	33,460	32,963
	4,577,200	4,998,770	6,591,928
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sale of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	---	---	132,000
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	10,000	10,942	7,847
Camp Fees / Droits - terrains de camping	30,000	39,626	44,446
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	1,000	4,748	5,522
Park Leases / Baux de parcs	25,000	24,699	26,456
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	266,600	11,921	1,067,622
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	25,000	28,927	27,587
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	500	---	---
Recreational Leases / Concessions à bail relatives aux loisirs	520,000	546,593	553,494
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	39,000	57,914	50,252
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail à l'exploitation non fibreuse du bois	89,000	159,904	95,873
Abandoned Railway Lines - Leases / Voies ferrées abandonnées - contrats de location	30,000	28,230	19,745
Maps and Aerial Photographs - Sales / Cartes et photographies aériennes - ventes	115,000	82,042	94,346
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	250,000	54,797	743,589
Tree Seedlings - Sales / Plants d'arbres - ventes	---	3,075	---
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	240,000	267,987	212,450
Seminars - Fees / Colloques - droits	2,400	3,100	2,710
Seed Extraction and Storage Fees / Droits d'extraction et d'entreposage des semences	15,000	47,555	11,732
Tree Seed Sales / Ventes de semences d'arbres	15,000	13,705	8,657
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	20,000	15,921	18,857
	1,693,500	1,401,686	3,123,185

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	$ 53,000,000	$ 52,013,815	$ 47,882,941
Timber Permit Sales / Autorisations de coupe de ventes	2,500,000	3,443,478	3,616,312
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	40,000	35,501	43,545
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	755,000	845,727	729,062
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	6,000,000	6,380,091	6,688,705
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	500,000	560,224	507,657
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	120,000	100,523	103,313
	62,915,000	63,379,359	59,571,535
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	200	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,500	63,662	3,910,032
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	—	—	2,800
Allocation Levy / Redevances pour concessions	4,800,000	4,861,888	4,905,889
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1,000	1,175	1,106
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100,000	289,068	190,642
	4,902,700	5,215,793	9,010,469
	$ 78,329,400	$ 78,821,202	$ 82,628,130

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 50,000	$ 73,845	$ 378,253
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 5,000	$ 70,182	$ 32,745
Licenses and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	1,100,000	1,024,693	1,068,565
Motor Vehicle Act- Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	70,000	50,905	43,980
Fish and Wildlife - Fines / Pêches sportive et chasse - amendes	---	285,000	246,000
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	---	---	85
	1,170,000	1,360,598	1,358,630
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	10,000	1,000	500
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	5,200	---
	$ 1,185,000	$ 1,436,980	$ 1,391,875

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	$ 33,780,000	$ 60,495	$ 33,840,495	**$ 31,256,265**	$ 23,562,336
Fire Protection / Protection contre les incendies	5,327,000	38,924	5,365,924	**5,327,459**	10,033,217
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	1,054,000	8,600	1,062,600	**840,647**	1,001,152
Timber Utilization / Utilisation du bois	4,249,000	96,133	4,345,133	**4,606,555**	4,629,804
Private Land Development / Exploitation des terres privées	1,066,000	26,568	1,092,568	**967,945**	1,700,482
Program Management / Gestion des programmes	1,843,000	29,219	1,872,219	**1,957,221**	2,154,786
	47,319,000	259,939	47,578,939	**44,956,092**	43,081,777
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	1,711,000	26,765	1,737,765	**1,431,602**	1,315,050
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,430,000	50,562	2,480,562	**2,301,743**	2,187,030
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	5,198,000	110,995	5,308,995	**5,234,065**	4,952,032
	9,339,000	188,322	9,527,322	**8,967,410**	8,454,112
Minerals Management / Gestion des ressources minières					
Mineral Management / Gestion des ressources minières	1,621,000	17,662	1,638,662	**1,178,543**	1,051,154
Geological Surveys / Études géologiques	2,321,000	35,744	2,356,744	**2,134,205**	2,089,529
	3,942,000	53,406	3,995,406	**3,312,748**	3,140,683
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	1,780,000	27,588	1,807,588	**1,616,218**	1,641,344
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,284,000	10,659	1,294,659	**1,197,439**	1,503,056
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,769,000	13,638	1,782,638	**1,775,452**	1,796,678
Communications Management / Gestion des communications	289,000	3,997	292,997	**258,089**	394,913
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,099,000	74,518	2,173,518	**2,145,091**	2,168,324
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	2,281,000	40,517	2,321,517	**2,117,928**	2,085,194
	9,502,000	170,917	9,672,917	**9,110,217**	9,589,509

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles					
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles	$ 2,330,000	$ 69,021	$ 2,399,021	**$ 2,453,707**	$ 2,341,630
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	5,299,000	82,000	5,381,000	**5,262,011**	5,450,342
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	5,668,000	31,180	5,699,180	**5,506,450**	5,182,854
	10,967,000	113,180	11,080,180	**10,768,461**	10,633,196
Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie					
Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie	699,000	5,300	704,300	**996,426**	1,944,254
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations					
First Nation Harvest Coordination / Coordination de la coupe de bois par les premières nations	750,000	---	750,000	**468,374**	452,463
	$ 84,848,000	$ 860,085	$ 85,708,085	**$ 81,033,435**	$ 79,637,624
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Projects / Projets d'immobilisations	$ ---	$ ---	$ ---	**$ 1,125,000**	$ ---
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 1,155,000	$ ---	$ 1,155,000	**$ 977,494**	$ 963,996

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Forest Management / Aménagement forestier	
Personal Services / Frais de personnel	$ 11,474,939
Other Services / Autres services	31,043,628
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,534,491
Property and Equipment / Biens et matériel	270,844
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	632,190
	44,956,092
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse	
Personal Services / Frais de personnel	7,447,269
Other Services / Autres services	1,090,353
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	358,643
Property and Equipment / Biens et matériel	89,311
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	92,779
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	145
Designated Revenue / Recettes indiquées	(111,090)
	8,967,410
Minerals Management / Gestion des ressources minières	
Personal Services / Frais de personnel	2,273,992
Other Services / Autres services	531,866
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	93,223
Property and Equipment / Biens et matériel	46,017
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	367,650
	3,312,748
Corporate Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	6,782,028
Other Services / Autres services	1,655,565
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	170,106
Property and Equipment / Biens et matériel	445,407
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41,538
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15,573
	9,110,217

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,304,652
Other Services / Autres services	279,002
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	155,281
Property and Equipment / Biens et matériel	139,610
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	575,162
	2,453,707
Regional Management / Aménagement régional	
Personal Services / Frais de personnel	6,048,282
Other Services / Autres services	2,116,054
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	893,073
Property and Equipment / Biens et matériel	256,638
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41,699
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,494,393
Designated Revenue / Recettes indiquées	(81,678)
	10,768,461
Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie	
Personal Services / Frais de personnel	324,066
Other Services / Autres services	656,698
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,963
Property and Equipment / Biens et matériel	2,284
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,415
	996,426
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations	
Personal Services / Frais de personnel	321,323
Other Services / Autres services	125,018
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	17,016
Property and Equipment / Biens et matériel	5,017
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,891,295
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,891,295)
	468,374

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 5,010
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,010)
	—
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement	
Personal Services / Frais de personnel	11,523
Other Services / Autres services	144,132
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	90
Property and Equipment / Biens et matériel	1,009
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	966,838
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,123,592)
	—
	$ 81,033,435
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Capital Projects / Projets d'immobilisations	
Personal Services / Frais de personnel	$ 24,797
Other Services / Autres services	190,966
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	114,503
Property and Equipment / Biens et matériel	794,477
Contracts and Projects / Contrats et projets	257
	$ 1,125,000
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPECIAL	
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	
Personal Services / Frais de personnel	$ 47,834
Other Services / Autres services	93,710
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8,171
Property and Equipment / Biens et matériel	11,844
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	815,935
	$ 977,494

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$34,991,488

Volpé, Hon Jeannot		Bringloe, Christopher T	$ 45,897	Darrah, Gregory B	$ 42,395	Griggs, C John	$ 58,758
Minister / Ministre	$ 33,998	Brown, Michael J	43,861	Davies, David C	67,340	Grondin, J Jean-Paul	49,896
Ferguson, David		Burgess, Keith	73,976	Delano, David G	40,961	Guimond, Hilary J	55,743
Deputy Minister / Sous-ministre	113,087	Burtt, D Kirby	50,344	Delong, Frederick P F	47,921	Guitard, J Denis	41,163
MacFarlane, M David		Burtt, Debra L	40,888	Devenney, Sandra L	40,690	Hachey, J Jean-Claude	43,052
Deputy Minister / Sous-ministre	134,583	Bustard, Andrew R	45,124	Dewolfe, Anna M	40,690	Hadley, Eric G	51,194
Albert, Gary L	45,292	Butland, Philip E	49,121	Dick, Robert C	61,464	Hamilton, J R William	47,528
Allard, Bertin	42,679	Caissie, J Guy	42,510	Dickson, Leslie G	50,704	Hamilton, William N	52,164
Allen, Clair M	46,082	Calabrese, Michael W	43,420	Dockerty, Alan C	55,961	Harding, Charles E	40,373
Andrews, Peter W	72,124	Caldwell, Kent A	43,726	Dore, Keith A	45,335	Harding, Colin W	40,331
Armstrong, Robert B	40,780	Calvert, James	44,816	Downey, Peter O	44,828	Hartling, Lester K	55,731
Arseneau, Thierry	40,916	Caron, Claire	44,556	Dubée, Bernard L	57,311	Hatch, Brian D K	72,124
Ayer, Charles E	61,511	Carr, A David	48,469	Dunlap, Jennifer L	58,579	Hayden, Brian J	47,286
Baardsen, David A	62,690	Carr, Margaret R	40,690	Ensor, William F	56,069	Hebb, Darrel L A	56,115
Barnett, Donald E	86,801	Carr, Percy H	55,011	Estey, Stacey N	40,464	Hitchman, Donald E	53,728
Barr, Keith G	55,510	Carroll, Barbara M W	56,069	Feltmate, James D	60,590	Hogan, J Paul	41,384
Barry, Ellen	85,988	Carroll, J Donald J	56,069	Fitton, J Melvyn	61,511	Hollins, Malcolm C Jr	40,881
Bartlett, Michael S	55,379	Carter, Nelson E	61,464	Fletcher, Michael J	43,507	Hovey, Douglas G	45,544
Bastarache, Ronald J	53,333	Chiasson, J François W	40,522	Flinn, John P	44,114	Ingersoll, David P	67,298
Beach, Todd D	45,076	Clark, David H	41,012	Fowler, Darrell S	64,601	Irrinki, R Rao	67,340
Beaton, Bruce R	56,115	Clowater, Wayne G	68,556	Fowlie, Reginald C	44,581	Jamieson, Michael E	41,621
Beaudette, P Daniel	54,655	Cogswell, Kenneth W	44,534	Frame, D Craig	56,115	Jarvis, Leslie R	43,227
Beaulieu, Charles	45,421	Cole, Darlene M	46,082	Freeman, Cecil W	76,531	Jenkins, Brian I	54,223
Beaulieu, Rickey A	46,867	Cole, Dennis W	48,257	Fullarton, Michele S	43,140	Johnson, J Paul	40,711
Bedard, J A Paul	59,013	Colpitts, Mark C	45,786	Fyffe, Leslie R	61,464	Johnson, Sheldon W	52,485
Bérubé, Dominique	47,760	Comeau, Kevin M	46,822	Gagnon, Georges	44,416	Johnson, Susan C	56,069
Bettle, Robert D	61,464	Comeau, Michael	52,904	Gagnon, Luc	49,478	Johnstone, Bernice S	45,139
Biggs, John F	48,153	Conn, Stephen J	56,069	Gallant, J Philippe	40,690	Johnstone, Kenneth B	42,300
Bilodeau, J G Alain	54,129	Connors, Kimberly G	44,314	Gauthier, Ronald R	43,818	Jones, David L	52,779
Black, David G	62,875	Cormier, Wilfred J	45,281	Gautreau, J Pierre P	41,917	Keilty, Sandra M	43,827
Blakey, Eric C	40,057	Coughlan, Stephen K	40,196	Geikie, Stephen W	42,421	Kennedy, Joseph A	45,227
Blenis, John H	43,134	Couturier, J Andre S	40,518	Giasson, Pascal A	58,682	Kierstead, Roxanne G	59,698
Blizzard, C Melvin	42,637	Craig, Kevin N	47,052	Gilmore, Paul T	51,110	Kimball, Kenneth A	44,603
Boer, Arnold H	72,124	Crain, Danny S	46,155	Girouard, Louise G	56,069	Kingston, Richard L	43,703
Bouchard, J L Benoit	40,218	Cronin, Peter J	62,166	Glazier, J Clifford	48,718	Labrie, Claude	45,281
Boucher, J Marc P	60,203	Crouse, Gregory W	56,069	Godfrey, James I	41,749	Labrie, Dianna L	40,690
Boudreau, Donald R	80,074	Cumberland, Roderick E	44,875	Godin, Gilles	58,755	Labrie, J Sylvain	44,655
Bourgoin, J Roger B	42,624	Curtis, Darwin B	67,340	Good-Waite, Kathleen E	72,124	Laforge, J D Jacques	45,246
Boutot, J Jean Claude	43,134	Cyr, Anne	47,514	Goodine, Allen L J	40,388	Lamb, Brian D R	55,209
Boutot, J Roger R	48,497	Cyr, Dennis A	44,359	Gordon, Stephen M	53,470	Langille, Donald E	46,156
Breau, Andrew D	46,390	Daigle, Aldeo G	52,806	Gould, Linda D	61,464	Langton, John P	56,069
Breau, Pamela	81,887	Daley, Glen B	44,636	Graham, Larry N	40,690	Lanteigne, Conrad	43,880
Brewer, Ray H	45,164	Daneff, Laurie	42,169	Grant, Allen H	41,365	LaPlante, Jean Louis	56,115

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Lavigne, Daniel R	$ 56,115	McKinnon, Sharon R I	$ 40,690	Pettigrew, Thomas J	$ 61,464	Stanton, Robert D	$ 59,132
Leadbeater, Christopher J	43,302	McLaughlin, J Anthony	43,850	Phillips, Ronald E	41,756	Stinson, Edwin D	56,069
LeBlanc, J Andre	40,252	McLaughlin, James C	56,877	Pickard, Frederick J	40,716	Stockton, David C	47,589
LeBlanc, J Eddie	56,316	McLeod, Malcolm J	56,069	Pinder, Peter G S	40,883	Storey, Conrad P	44,651
LeBlanc, J Leon	44,764	Mehlitz, Pierre L	41,800	Pitre, J Eugene	45,127	Stuart, John D	56,115
LeBlanc, Serge	41,117	Merlini, Shasta A A	46,748	Pronk, Antonius G	56,069	Sullivan, Michael J D	60,260
LeBouthillier, Honoré	51,430	Mersereau, Mark K	40,252	Pyne, Larry F	40,747	Tarjan, Julius T	76,531
LeBreton, J S Gerald	50,353	Monroe, Richard C	72,124	Rainer, Elizabeth A	60,203	Tatlock, Paul J	47,048
LeClair, Regis J	47,596	Moore, Gary C	58,194	Reed, Randall J	43,051	Taylor, Brant J	41,922
Levasseur, J Guy R	44,410	Morton, Robert F	51,686	Reid, Thomas A	83,720	Taylor, Corinne E	46,748
Levesque, J A Jacques	72,124	Moser, Steven L	40,252	Rennick, M Paul	46,452	Taylor, Robert R	46,051
Levesque, J Gaston R	41,742	Mosher, Leonard W	44,141	Reynolds, Sharon M	61,850	Thériault, J L Camillien	48,467
Lewis, Billie J	47,528	Mundle, James E	44,355	Richardson, J Gerald	40,331	Thibault, Jacques J	61,464
Liu, Suping	45,977	Munn, Keith L	45,374	Rigby, Marion	56,115	Toner, Maureen M	44,655
Logan, Arthur R W	40,965	Munn, Kirk C	44,650	Robertson, Raymond D	46,804	Tosh, Kathleen J	53,634
Logue, Harold J	43,134	Murphy, Daniel P	60,089	Robichaud, J Hector A	40,103	Tozer, Frederick E	40,225
Loughrey, Ronald C	72,124	Murray, Harvey L	40,382	Robichaud, Jean Paul	48,962	Tulle, Stephen K	49,807
Lusk, Stewart J G	48,826	Murray, Michael	44,301	Robichaud, Marc J	45,872	Turcotte, J Paul	43,230
MacEwen, Garry B	70,317	Murray, Robert B	53,679	Robichaud, Olivier R	40,924	Upshall, John R B	52,520
MacFarlane, Thomas M	54,655	Murray-Hawkins, D Lee	40,419	Rossignol, J Lucien A	58,318	Veno, J Gerald	42,218
MacIntosh, Barbara J	55,943	Nadeau, Jacques	59,677	Rousseau, J Jacques	49,839	Venugopal, Doddaballapurv	56,069
MacLaggan, Catherine A	59,582	Nason, Philip E	51,419	Rousselle, J Ronald	42,258	Vessie, Blair A	56,115
MacLean, Judith A	49,781	Nelson, G J Barry	43,797	Roy, Brent M	42,666	Vietinghoff, Leon P	60,552
MacNutt, Peter M	45,051	Neumann, T Cory	48,156	Roy, J G Luc	43,655	Walker, James A	46,452
Makepeace, Scott H	44,581	Ng, Tommy T M	54,895	Roy, J Jean-Guy G	41,813	Wallace, Gregory E	47,218
Mason, Douglas I	61,464	Nichol, R Douglas	43,559	Samimi, Vahdat	47,519	Walsh, Shane P	44,655
Matson, Bruce E	46,026	Nicol, David B	45,428	Samulski, Bernadette T	53,965	Ward, Richard L	45,492
Mazerolle, J Jean-Marie	43,299	O'Brien, Donald F	54,239	Sartoris, E Cheryl	40,057	Watling, Gregory E	58,754
Mazerolle, J Maurice	40,252	O'Donnell, Fraser A	48,230	Savoy, J Brian G	45,837	Watson, Alfred W	47,528
McAleenan, Peter D	52,484	O'Donnell, James L	59,169	Schubert, Henry G	53,679	Watson, Austin E	51,379
McCallum, Andrew W	46,521	O'Donnell, Kevin B	46,535	Scott, Donald E	49,977	Waugh, James D	73,778
McCallum, Ernest G	54,111	O'Donnell, Mitchell B	40,252	Scott, Steven J	43,451	Waye, William N	44,655
McCutcheon, Steven R	61,464	O'Donnell, Terrence D	43,693	Seaman, Allen A	56,069	Webb, Timothy C	61,464
McDonald, Malcolm T	56,115	O'Toole, J Donald	45,908	Seymour, Pamela D	48,665	Wilson, Dale A	56,069
McDonald, Michael H	56,069	Parent, Donald	40,661	Shaw, Ronald D	56,069	Wilson, Reginald A	56,069
McDorman, Betty Anne	48,311	Parkhill, Michael A	47,804	Sheasgreen, Harvey J	47,784	Wilson, Wade R	48,945
McEwan, Samuel K	69,004	Patch, Janet C	54,535	Sheasgreen, J Edward	43,601	Wood, J Michael	67,340
McFarland, James E	46,551	Patch, Jeffrey R	72,124	Smith, James A	43,977	Woods, Louella F	57,643
McFarlane, James S	40,482	Payne, Wilma E	40,690	Smith, Randi L	41,889	Woulds, Bruce	42,624
McInnis, Bryce G	44,655	Pelletier, J Gervais	49,792	Soucy, Daniel A	42,141	Wu, Doris	65,766
McIntosh, M Dianne	40,787	Perry, Peter A	42,487	Spinney, Thomas L	72,124	Zelazny, Vincent F	56,069
McKeen, Kevin G	53,188	Pert, Mary Lou	46,911	St-Peter, Clinton J	61,464	Zolondek, S Peggy	40,690
McKinnon, Joseph A	42,093						

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 17,781,941

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$1,049,371

Volpé, Hon Jeannot Minister / Ministre	$ 20,018	Caron, Claire	$ 8,697	Harding, Charles E	$ 11,441	Pettigrew, Thomas J	$ 6,934
Ferguson, David Deputy Minister / Sous-ministre	8,943	Cole, Dennis W	11,506	Lamb, Brian D R	8,208	Samimi, Vahdat	7,108
Andrews, Peter W	7,878	Connors, Kimberly G	8,512	Lewis, Billie J	9,101	St-Peter, Clinton J	8,761
Barnett, Don	30,877	Cronin, Peter J	9,292	Logue, Harold J	6,760	Sullivan, Michael J D	6,056
Beaton, Bruce R	8,029	Curtis, Darwin B	11,956	McCallum, Ernest G	10,384	Taylor, Robert R	7,813
Boer, Arnold H	13,814	Cyr, Anne	8,048	McDonald, Malcolm T	7,759	Wood, J Michael	6,744
		Fitton, J Melvyn	9,086	McEwan, Samuel K	7,098	Yeomans, Dan	13,200
		Gould, Linda D	6,665	McLean, Stephen	6,208		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	760,975
Car allowance - / Allocation d'automobile -	
MacFarlane, M David, Deputy Minister / Sous-ministre	1,500

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$40,200,462

A G Aviation Ltée	$ 28,983	Canadian Helicopters Limited	$ 338,318	Eel Ground First Nation	$ 27,400	Imperial Oil Ltd	$ 144,070
Acadia Transit Enterprises Inc	140,768	Canadian Imperial Bank of Commerce	15,573	Electric Motor Service (1979) Ltd	17,650	Imprimerie Art Graphique Inc	48,856
Activation Laboratories Ltd	15,395	Canadian Interagency Forest Fire		Evans Brothers Ltd	75,818	Impulse Technologies Ltd	25,850
Aero Peninsule Ltée / Ltd	37,792	Centre	15,807	Firetrol Canada Company	306,621	Interactive Computer Systems Ltd	48,299
Ag-Nav Inc	39,750	Canadian Tire Credit Office	34,918	Forest Protection Limited	1,455,814	Irving Oil Limited	266,629
Aker, George Building Materials	17,103	Cansel Survey Equipment	46,518	Forest Resources Consultants Inc	297,800	Irving, J D Ltd., Woodlands Division	7,759,469
Atlantic Police & Security Supply Ltd	43,002	Capital Cad Supplies Ltd	29,210	Forest Technology Systems Ltd	18,055	Jiffy Products (NB) Ltd	329,223
Atlantic Purification Systems Ltd	20,630	Cassels, Brock & Blackwell	367,361	Fraser Papers Inc., Edmundston	2,663,632	Johnson, Stephen	72,722
Atlantic Salmon Federation	31,200	Club d'Ornithologie du Madawaska		Fraser Papers Inc., Juniper	271,114	Juniper Lumber Company Ltd	417,709
Auto Machinery & General Supply		Ltée	34,700	Fraser Papers Nexfor	32,082	K P M G Place Marvens	15,222
Company	16,166	Comp Canada Edmonton	16,987	Galva Industries Ltd	20,730	Keating, Michael H	17,950
B A P Forestry Equipment Ltd	43,097	Computer Associates of Canada Ltd	17,723	Gardner Pinfold Consulting	81,848	Keilty Silviculture Ltd	47,284
Basic Design Associates (1983) Ltd	26,988	Covey Office Group	33,420	Gauthier Building Materials	52,298	Kent Building Supplies	19,250
Boudreau, L & S Excavation Ltd	30,001	C-T Industries	27,072	Geosleuths Mineral Exploration		Kings County Auto Parts Ltd	19,868
Bowater Maritime Inc	1,160,914	Cumings Fire & Safety Equipment Ltd	64,523	Services	59,020	La Co-operative de St-Quentin Ltée	34,883
Braemar Pest Control Services	15,300	Current Sales Corporation	15,477	Goodyear Canada Inc	44,203	Legay Fiberglass Limited	18,605
Brunswick Contractors (Brunswick		Custom Fabricators & Machinists	20,749	Grand & Toy	62,340	Leica Geosystems Ltd	84,800
Water Heater Inc)	44,432	D W Woodlot Services	67,884	Grand Falls Aviation & Service Ltd	111,141	Linked Communications	40,207
Burns Silva Saw Inc	124,482	Danka	41,084	Greater Moncton Airport Authority Inc	18,687	Lud-San Enterprises Ltd	43,690
C B R Forest Management Services	52,577	Dell Computer Corporation	384,721	Groupe Savoie Inc	15,577	M G E U P S Systems Canada	27,000
C G I Information Systems &		Docucom Partnership	24,968	Halifax Seed Company Inc	18,350	M J Day Resource Consulting Ltd	22,123
Management Consultants Inc	143,054	Doucets Landscaping Ltd	24,057	Hatheway Limited	52,323	MacFarlane Forestry Services	
C R U International Ltd	30,249	Douglastown Auto Parts Ltd	31,416	Hauts-monts Inc	135,947	Limited	41,029
Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd	37,521	Ducks Unlimited Canada	25,564	Higgins Equipment Ltd	30,783	MacKay, George W., Ltd	22,044
Canada Post Corporation	50,682	E S R I Canada Ltd	79,050	Ikon Office Solution	25,546	MacKay's Garage Ltd	25,900

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Maritime Forestry Complex Corporation	$ 640,869	National Car Rental	$ 21,964	Regenord Ltée	$ 206,601	Trius Leasing Ltd	$ 44,381
Maritime Information Technology Inc	22,542	Navigant Consulting Ltd	154,079	Repap New Brunswick Inc	2,910,179	Tyrell Press Ltd / Lée	23,772
Martin & Levesque (1983) Inc	62,885	NBTel	80,576	Restigouche Riparian Association	17,645	Université de Moncton, Campus d'Edmundston	21,285
Materiaux Parent	20,436	New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc	5,200,936	Richard, J Clermont	20,833	University of New Brunswick	127,144
Matson's	27,110	New Brunswick Power Corporation	410,412	Robinson-Blackmore	20,221	Urquhart, Perry	16,020
Maxwell Construction Ltd	33,507	Nolinor Aviation	71,118	Sansom Equipment Ltd	18,446	Weyerhaeuser Company Limited	337,085
McGibbon Industries Ltd	36,407	North Shore Forest Products	1,426,725	Silvi-Crew Ltd	58,996	Woodlunn Ventures	53,369
Merritt Press Ltd	19,763	Openlink Software Inc	24,746	Software House International Inc	65,215	Workplace Health, Safety & Compensation Commision	543,700
Michelin North America (Canada) Inc	48,177	Precht, Paul, Energy Economics Ltd	16,759	Speedy Auto & Windowglass	22,749	Xwave	84,417
Micmac Fire & Safety Ltd	52,131	Proactive Technologies International Inc	26,300	St Anne Nackawic Pulp Company Ltd	1,160,097	York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board	1,366,154
Miramichi Airport Commission (1993) Inc	135,821	Province of Nova Scotia	35,327	Staples Business Depot	16,136		
Monsanto Canada Inc	402,216	Province of Quebec	32,075	Stone Container (Canada) Inc	1,245,257		
Munn, C J Equipment Ltd	18,099	Quebecor Printing Atlantic	19,255	Sun Microsystems Inc	54,904		
N & J Electric	18,653	Quebecor World Atlantic	45,002	Sutherland (Honda) Equipment Ltd	98,369		
				Technical Associates Inc	17,545		
				Transcontinental Printing Inc	53,892		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					3,059,781		
Petty cash / Petite caisse					37,732		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$6,665,081

A C A P Saint John Inc	$ 128,076	Eel Ground First Nation	$ 215,403	New Brunswick All Terrain Vehicle Federation	$ 20,000	Red Bank First Nation	$ 117,299
Aboriginal Heritage Garden Inc	50,000	Eel River Bar First Nation	183,167	New Brunswick Cooperative Fish Wildlife Rescue Unit	31,036	Slam Exploration Ltd	35,000
Association Chasse & Pêche Haut-Vallée-St-Jean	15,110	Forest Protection Limited	673,944	New Brunswick Sport Fishing Association	18,000	Southeastern Anglers Association	19,298
Atlantic Canada Conservation Data	116,826	Fort Folly First Nation	25,564	New Brunswick Trails Council Inc	837,572	Southern New Brunswick Wood Co-operative Ltd	20,000
Atlantic Salmon Federation	20,560	Freewest Resources Canada Inc	40,000	New Brunswick Wildlife Federation	53,341	St Croix Intenational Waterway	25,000
Big Cove Band Council	544,899	Heron Mines Ltd	40,000	Nicon Holdings Ltd	30,000	St Mary's Indian Band / St Mary's First Nation	334,720
Bouctouche First Nation	16,527	Indian Island First Nation	69,326	Northumberland County Woodlot	18,300	Sussex Fish & Game Association	15,000
Burnt Church First Nation	259,497	Kennebecasis River Watershed Restoration	109,000	Omni Mines Ltd	35,000	Tantramar Tourism Association	26,700
C A P F H	27,510	Kingsclear First Nation	222,868	Oromocto First Nation	175,883	Tantramar Wetlands Centre	32,000
Charlo Salmon ID Enhancement Centre	25,300	Madawaska Maliseet First Nation	100,670	Pabineau First Nation Band Council	120,062	Tobique First Nation	472,475
Club Chasse & Pêche Grande-Rivière Inc	30,000	Maritime Lumber Bureau	55,000	Receiver General for Canada - Natural Resources Canada	27,919	Tobique Salmon Protection Association Inc	15,153
Developpement Touristique l'Ile Miscou	31,297	Miramichi Watershed Management	24,540	RCMP - J Division	6,667	Union Gold Inc	30,000
Ducks Unlimited Canada	69,120	Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	118,500	Canadian Council of Fisheries and Aquaculture Ministers	7,500	University of New Brunswick	96,810
Eastmain Resources Inc	40,000	Nature Trust New Brunswick Inc	29,015			Village of Belledune	18,000
		Nepisiguit Salmon Association	41,600			Woodstock Indian First Nation	201,753
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)					501,274		

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	$ 500	$ 95	$ 250
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	1,915	10,043
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	52,000	91,049	91,790
	52,000	92,964	101,833
	$ 52,500	$ 93,059	$ 102,083

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	$ 421,000	$ 12,900	$ 433,900	$ 342,653	$ 364,655
Accounting Services / Services de comptabilité	3,101,000	26,900	3,127,900	3,246,614	3,213,868
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,331,000	43,400	1,374,400	1,154,122	1,227,323
	$ 4,853,000	$ 83,200	$ 4,936,200	$ 4,743,389	$ 4,805,846

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,225,242
Other Services / Autres services	2,283,617
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	57,004
Property and Equipment / Biens et matériel	177,146
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	380
	$ 4,743,389

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$2,297,578

Ferguson, Michael E		Chase, Margaret R	$ 61,568	Gallagher, Janet	$ 63,221	Thompson, Stephen	$ 72,124
Comptroller / Contrôleur	$ 79,560	Chiasson, Lise	61,568	Ganong, James R	54,902	Tozer, Patricia	58,318
Mehan, Edward		Chotai, Vishnu	79,152	Hamilton, Scott J A	60,260	Urquhart, Jennifer	42,388
Comptroller / Contrôleur	41,313	Collings, Leann	43,294	Kirkbride, Ralph E	65,958	Wilkins, Louise E	65,958
Anderson, Kimberley A	54,854	Cunningham, Karen	41,449	Lambert, Murray W	60,260	Wood-Seems, Ann Marie	54,444
Beaulieu, Eric	40,641	Darrah, Melbourne E	58,708	Milbury, Paul E	52,571		
Bélanger, Luc	64,302	Drost, Etta Mary	65,958	Pitre, J Yvon	52,662		
Bishop, Jeanette	47,973	Feener, Gregory	62,190	Sweet, William	57,447		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 734,535

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$43,332

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) $ 43,332

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$1,731,943

C G I Information Systems &		Mastech-Quantum	$ 103,635	Oracle Corporation Canada Inc	$ 222,303
Management Consultants Inc	$ 190,829	Micro Infinitii Inc	46,950	Unisys Canada Inc	816,844
E D S Systemhouse Inc	259,950				

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 91,432

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,127,000	$ 24,832	$ 1,151,832	$ 1,145,915	$ 1,610,056

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administration / Administration	
Personal Services / Frais de personnel	$ 908,444
Other Services / Autres services	182,319
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	35,295
Property and Equipment / Biens et matériel	19,857
	$ 1,145,915

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$786,819

Lord, Hon Bernard		Winsor, Barbara		Harpelle, Amanda	$ 45,824
Premier / Premier ministre	$ 50,996	Chief of Staff / Directrice de cabinet	$ 96,382	Lutes, Greg	57,142
Thompson, William		Allain, Daniel J	42,195	Pelletier, Marie-France	57,142
Deputy Minister / Sous-ministre	27,412	Clarke, Janice	53,871		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 355,855

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRE DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$39,530

Lord, Hon Bernard		
Premier / Premier ministre	$ 15,090	
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)		$ 21,555
Car allowance - / Allocation d'automobile -		
Winsor, Barbara, Chief of Staff / Directrice de cabinet		2,885

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$109,062

Regional Development Corporation	$ 42,661	
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)		$ 66,401

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	$ 99,261,600	$ 103,030,874	$ 100,771,674
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	20,000,000	(12,000,000)	17,000,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents du travail	(1,600,000)	(19,934,000)	17,330,000
Other / Autres	---	(215,603)	30,364
	$ 117,661,600	$ 70,881,271	$ 135,132,038

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 1,266,000	$ 1,229,725	$ 1,302,171
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	20,000	19,855	21,137
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	116,700	91,333	116,667
Foreign Exchange / Opérations de change	300	7,865	7,246
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	---	553	---
	137,000	119,606	145,050
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur -			
Fees / Droits	60,000,000	64,797,430	62,997,227
Driver Licensing / Permis de conduire	9,100,000	9,122,398	8,729,700
Fines / Amendes	4,800,000	4,341,626	4,757,160
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / Loi sur le transport des marchandises dangereuses - amendes	5,000	8,861	10,571
Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - Amendes			
All-Terrain Vehicle Act - / Loi sur les véhicules tout-terrain -			
Fees / Droits	725,000	804,061	742,472
Fines / Amendes	60,000	86,692	84,036
Liquor Licensing / Licences et permis d'alcool	2,800,000	3,433,430	2,977,083
Salvage Dealer - Licenses / Licences de brocanteurs	10,000	6,450	5,550
Private Investigators and Security Guards - Licenses / Licences de détectives privés et de gardiens	80,000	82,620	87,930
Gun Control - Licenses / Réglementation des armes à feu - permis	---	---	75
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	120,000	138,243	126,951
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,500	4,900	5,760
	77,704,500	82,826,711	80,524,515

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	$ 1,000	$ 11,029	$ 1,681
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	20,000	5,275	24,237
Temporary Absences - Recoveries / Absences temporaires - recouvrements	4,000	1,353	2,388
Recoveries from N.B.E.P.C. - Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB - Point Lepreau	104,000	62,859	75,866
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,053,000	5,052,414	5,052,414
Data Services / Services informatiques	17,000	13,924	20,794
Sheriffs - Fees / Honoraires des shérifs	130,000	124,418	131,798
	5,329,000	5,271,272	5,309,178
Lottery Revenues / Recettes de loteries			
Lottery Revenues / Recettes de loteries	---	18,840	---
Lottery Fines / Loteries - amendes	---	20,289	---
	---	39,129	---
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes	320,000	221,210	234,735
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	50,000	2,325	22,660
	370,000	223,535	257,395
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	9,000	9,521	10,242
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	17,000	23,533	26,657
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500	11,186	2,495
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000	1,745	2,225
	28,500	45,985	41,619
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	62,800	---	(41,323)
Gun Control / Réglementation des armes à feu	---	---	102,513
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	4,367,800	4,455,202	3,931,062
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	---	---	3,183,076
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	47,981	---
	4,430,600	4,503,183	7,175,328
	$ 89,265,600	$ 94,259,146	$ 94,755,256

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	$ ---	$ ---	$ 433,764
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - Code criminel	$ 375,400	$ 374,524	$ 375,407
Motor Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules à moteur - amendes	168,500	168,079	168,475
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes	40,900	40,802	40,898
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	12,200	12,180	12,208
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	11,197
	597,000	595,585	608,185
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes - Surcharge / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux - montant supplémentaire	1,000,000	1,024,739	1,105,423
Provincial Courts - Fines - Criminal Code - Surcharge / Cours provinciales - amendes - Code criminel - montant supplémentaire	275,000	246,305	241,246
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	27,150	---
	1,275,000	1,298,194	1,346,669
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Fees / Frais pour la réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	300,000	239,310	326,670

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget /	2001 Actual / Montants	2000 Actual / Montants
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	$ —	$ —	$ 206,960
	$ 2,172,000	$ 2,133,089	$ 2,488,484
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ 5,000	$ 4,502	$ 7,005
Other / Autres recouvrements	660,700	330,329	660,657
	$ 665,700	$ 334,831	$ 667,662

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Corporate Services / Services généraux	$ 4,237,000	$ 101,837	$ 4,338,837	$ 3,367,638	$ 3,389,071
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Program Delivery / Prestation de programmes	1,149,000	14,472	1,163,472	1,004,151	974,103
Operational Planing / Planification opérationnelle	320,000	5,723	325,723	315,760	316,995
Adult Institutions / Établissements pour adultes	10,743,000	347,579	11,090,579	11,699,520	12,422,689
Community Services / Services communautaires	6,246,000	104,269	6,350,269	7,089,493	6,936,657
Young Offenders / Jeunes contrevenants	7,044,000	93,272	7,137,272	7,741,472	6,737,230
	25,502,000	565,315	26,067,315	27,850,396	27,387,674
Law Enforcement / Application de la loi					
Administration / Administration	314,000	46,312	360,312	431,785	398,234
Policing Services / Services de police	889,000	8,805	897,805	798,185	807,147
RCMP Contract / Contrat de la GRC	34,685,000	262	34,685,262	38,439,357	33,257,749
Commercial Vehicle Enforcement / Application des lois sur les véhicules utilitaires	3,731,000	107,873	3,838,873	3,615,919	3,663,690
Liquor, Lottery and Tobacco Regulations / Réglementations des alcools, des loteries et du tabac	1,811,000	33,503	1,844,503	862,626	--
Sheriff - Coroners / Shérifs - Coroners	4,148,000	132,401	4,280,401	4,747,022	4,575,387
	45,578,000	329,156	45,907,156	48,894,894	42,702,207
Motor Vehicle / Véhicules à moteur					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	4,528,000	49,354	4,577,354	4,750,673	4,861,600
Public Safety / Sécurité publique					
Emergency Measures / Mesures d'urgence	737,000	12,353	749,353	649,675	7,064,144
NB 9-1-1 Services / Services NB 9-1-1	457,000	6,698	463,698	466,980	569,888
Office of the Fire Marshall / Bureau du prévôt des incendies	1,170,000	16,087	1,186,087	1,109,027	1,195,554
	2,364,000	35,138	2,399,138	2,225,682	8,829,586
	$ 82,209,000	$ 1,080,800	$ 83,289,800	$ 87,089,283	$ 87,170,138

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 597,000	$ ---	$ 597,000	$ 612,320	$ 610,380
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	1,275,000	---	1,275,000	1,235,560	1,170,956
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	300,000	---	300,000	213,060	286,570
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	180,000	---	180,000	157,731	100,112
	$ 2,352,000	$ ---	$ 2,352,000	$ 2,218,671	$ 2,168,018
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 228,984

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Corporate Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,334,217
Other Services / Autres services	799,718
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	60,437
Property and Equipment / Biens et matériel	172,266
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,000
	3,367,638
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels	
Personal Services / Frais de personnel	19,091,159
Other Services / Autres services	3,952,871
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,791,117
Property and Equipment / Biens et matériel	423,197
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,563,182
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	46,270
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,017,400)
	27,850,396
Law Enforcement / Application de la loi	
Personal Services / Frais de personnel	10,044,450
Other Services / Autres services	40,591,497
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	212,605
Property and Equipment / Biens et matériel	212,789
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	391,315
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,557,762)
	48,894,894

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Motor Vehicle / Véhicule à moteur	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,666,687
Other Services / Autres services	2,907,061
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	101,899
Property and Equipment / Biens et matériel	61,872
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,723
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	431
	4,750,673
Public Safety / Sécurité publique	
Personal Services / Frais de personnel	1,445,551
Other Services / Autres services	607,960
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	56,804
Property and Equipment / Biens et matériel	81,067
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	34,300
	2,225,682
Youth Strategy - R.D.C. / Stratégie jeunesse - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	118,365
Other Services / Autres services	84,435
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	169,400
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(372,200)
	—
	$ 87,089,283

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	
Other Services / Autres services	$ 171,262
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9,062
Property and Equipment / Biens et matériel	138,386
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	293,610
	612,320
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	
Personal Services / Frais de personnel	580,375
Other Services / Autres services	55,149
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	961
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	599,075
	1,235,560
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	
Other Services / Autres services	213,060
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	
Personal Services / Frais de personnel	118,506
Other Services / Autres services	38,368
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	857
	157,731
	$ 2,218,671

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 126,000	$ 675,049	$ 125,643
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5,000	16,394	12,046
Licenses and Permits / Licences et permis			
Amusement Devices - Registration and Inspection / Appareils de divertissement - enregistrement et inspection	12,000	16,800	11,925
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	141,000	—	191,683
Boiler and Pressure Vessels Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et des appareils à pression	420,800	1,354,387	628,486
Boiler and Pressure Vessels Annual Registration / Frais d'enregistrement annuel des chaudières et des appareils à pression	331,000	—	345,003
Gas, Propane, etc. - Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. - licences et permis	112,000	210,813	150,633
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	339,000	302,523	375,981
Electrical Installation and Inspection - Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques - licences, etc.	1,316,200	1,258,259	1,387,947
Licenses - Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs - permis	61,000	—	91,514
Plumbing - Licenses and Permits / Plomberie - licences et permis	442,000	499,741	512,601
	3,175,000	3,642,523	3,695,773
Miscellaneous / Recettes diverses			
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	—	—	105,630
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	—	275	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	300	790
	—	575	106,420
	3,180,000	3,659,492	3,814,239

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES - Continued / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,640,697	$ 2,741,532	$ 2,624,221
Other Services / Autres services	446,881	595,246	414,941
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	49,824	63,831	78,401
Property and Equipment / Biens et matériel	36,098	116,916	136,568
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,500	3,396	2,375
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4,000	10,788	8,327
	3,180,000	3,531,709	3,264,833
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 126,000	$ 802,832	$ 675,049

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$36,191,459

Sherwood, Hon Milton A Minister / Ministre	$ 33,998	Brown, J Daniel	$ 62,310	Fife, Jerry	$ 50,067	Kelly, Russell	$ 51,416
Dennison, Donald Deputy Minister / Sous-ministre	104,728	Bujold, Jacques	44,749	Fischer, Heather	50,648	Kingston, Bruce	54,210
Adams, Ralph	48,901	Butler, Ray F	49,374	Fletcher, Sandra	52,416	Laroche, Benoit	52,254
Adams, William A	50,115	Byram, Alfred D	42,090	Flieger, Gary D	48,579	Leach, James C A	42,708
Aiton, Christiane	78,273	Cameron, Janet H	60,985	Fournier, Roch E	43,090	LeBlanc, Christopher	44,553
Akerley, Karen	40,114	Cameron, Lawrence J	56,069	Fox, Nelson L	42,680	LeBlanc, Gérald	41,059
Akerley, Ronald	47,713	Cameron, Sandra	52,533	Gallant, E Dianne	43,238	LeBlanc, Monique	57,115
Albert, Émile	44,655	Cameron, Tony	50,553	Gaudet, Armand	62,240	LeBlanc, Rhéal	53,640
Albert, Marguerite	46,664	Caron, Ronald	55,501	Gaudet, Michel R	42,310	LeBlanc, Robert J R C	45,912
Alexander, Brian	89,733	Carroll, Blair F	41,080	Gautreau, Jacques	40,919	Léger, Raymond	44,655
Andow, Terance W	46,656	Chapin, Shawn	49,785	George, Edward	43,693	Légère, Daniel	44,566
Arsenault, Donald J	41,143	Charette, Jacques	46,363	Gionet, Diane	40,697	Lejeune, Maxime	62,240
Arseneault, Kathleen	53,884	Clark, Ronald A	40,703	Gionet, Raoul	60,280	Lewis, Bertha	53,486
Aubé, Edgar	53,640	Clifford, James J	67,340	Godin, Lisa	44,253	Lockhart, David L	42,917
Aubé, Natalie B	44,352	Cochrane, Donald R	49,287	Goggin, John E	50,064	Losier, René	51,088
Ayotte, Kathleen	46,736	Collins, Joan M	53,640	Goobie, William L	42,818	Lussier, Guy	41,756
Barnaby, Delphine	45,890	Connolly, Michael J	73,777	Gourley, Philippa	60,089	Lutwick, Peter R	41,080
Barrie, Paul E	45,890	Connors, Jerome J	72,662	Grierson, Gerald A	53,640	MacDonald, Ian	41,146
Barter, James	41,080	Cook, Ronald J	60,567	Haché, Alyre	50,922	MacGarvie, David	40,193
Beaulieu, Gaëtane	43,369	Cormier, Jean-Louis	46,750	Hadley, Arnold	54,295	MacGillivary, Ernest	44,655
Belliveau, Louis E	41,561	Cormier, Jean-Noël	49,373	Hall, Burton	63,225	Mackin, Brian	73,658
Belliveau, Robert	59,074	Craig, Sharon	55,545	Hanselpacker, Linda L	47,829	MacNeill, John A	49,631
Belmore, Cathy A	49,569	Creaser, Eben	49,183	Hanson, Paul	54,526	Maillet, Gabrielle M	47,395
Bennett, Larry	54,455	Cummings, Robert	46,578	Hanson, Peter E	41,564	Maillet, Guy N	41,080
Benoit, Edouard	42,598	Daigle, Bernard	56,069	Harris, J Kenneth L	64,577	Malley, Brenda	48,192
Berry, Stuart J	53,334	Daigle, Michel J L	60,260	Harrison, Heather	59,693	Malley, Mervin	48,493
Betts, Wendy L	55,973	Davies, Len	63,876	Hawkins, Diane	47,018	Marche, Cecil A	43,081
Bichard, Jocelyn	49,324	Decourcey, Harold	48,564	Hefferman, Gerhard	48,407	Martin, Fernand	58,250
Bilodeau, Anne	57,944	Desjardins, Robert	47,653	Hendry, Bruce	47,223	Matheson, Wayne A	41,080
Blacquière, Linda	45,232	Desroches, Pierre M	49,087	Hennigar, Wayne	44,691	Mattatall, Chris A	41,986
Bolster-Sipprell, Lori E	45,544	Deveau, Chantal	43,214	Hetherington, Michael	52,371	McDonald, William	47,218
Bolstridge, Roger E	50,622	Doiron, Bertin	41,227	Higgins, Theresa	42,611	McKeen, L Lynn	40,052
Boone, Kimberly	51,138	Doiron, Michel	51,570	Holland, Fred H	43,661	McLaughlin, John	69,004
Bossé, Gratien	46,578	Doucet, Cléo W	43,090	Howatt, Eric W	60,983	McLean, David P	46,862
Boucher, Joanne	45,490	Doyle, Brian	61,464	Hudson, Brian F	41,080	McNamee, Joseph	44,179
Boudreau, Dallas C	53,470	Drapeau-Miles, Monique	67,395	Jamieson, Bruce A	65,897	McNeil, Thomas C	40,885
Boudreau, Michael	74,620	Drover, Cheryl	49,719	Jensen, Karl G	50,833	Miller, Earl W	46,971
Boudreau, Stephane	47,346	Duncan, Calvin L	61,084	Jewett, Paul L	44,655	Miller, Peter G	45,217
Bourque, Richard	53,640	Dupuis, François	41,059	Johnson, Joanne	41,013	Mitchell, Robert A	52,630
Boutot, Gaston	48,538	Dupuis, Jean R	49,072	Johnson, William	40,361	Morin, Hubert	52,542
Branch, Paul	58,679	Eckstein, Robert	56,778	Johnston, Michael	55,542	Morris, Andrew	41,676
		Evans, John H	75,242	Jones, Robert L	40,690	Morrison, James	58,324
		Fallon, Linda M	47,647	Kelly, Dianne A	61,272	Morton, Andrew	52,418

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Muck, James M	$ 53,640	Paulsen, Shawn	$ 49,799	Robinson, Randy	$ 45,708	Thibodeau, Norman J	$ 50,115
Munroe, Manford A	56,069	Pawsey, Wayne	49,595	Rochon, Michel	47,223	Thomas, Brenda	65,795
Murphy, Patrick	43,395	Pelletier, Aurèle	41,150	Rodger, Katherine	47,008	Tingley, John M	52,992
Muzzerall, Corey B	51,989	Pelletier, Euclide	41,027	Ross, Dale E	52,056	Titus, William A	57,365
Naish, Douglas	66,389	Pelletier-Cyr, Francine	56,069	Roy, Gilles	40,105	Trask, Gerald	50,679
Nowlan, Leslie J	41,080	Perley, Marilyn	44,646	Ruest, Kirk	61,464	Tremblay, Roland	43,472
O'Connell, Christopher J	40,797	Peterson, B Edgar	53,173	Ruest-Emond, Eileen	63,218	Turner, Anick	43,434
O'Donnell, Charles A	56,069	Pinet, Guillaume	48,814	Sabourin, Chantal	42,079	Vienneau, Roland G	46,608
O'Hearn, Michael J	40,559	Pitts, A Douglas	47,418	Sanderson, Sandy	58,966	Wallace, Robert E	48,291
O'Neil, Robert	50,227	Plant, Jeffrey	40,342	Savoie, Anne	42,726	Walsh, J Ian	46,269
O'Reilly, Shaun J	42,694	Pollard, Calvin D	46,785	Schriver, Lawrence	43,538	Walsh, Sam	51,790
O'Shea, Lana L	43,320	Quesnel, Terrence	51,194	Scott, Richard	43,005	Walsh-Levesque, Margaret	45,055
O'Sullivan, Paul	51,411	Quigley, Michael T	61,464	Shea, Garey M	42,458	Walton, Thomas	44,335
Ouellette, André	47,265	Reid, Leslie	53,640	Skaling, Arthur L R	60,089	Weismann, Franz	54,907
Ouellette, Jérome A	62,384	Richard, André P	42,316	Sprague, Raymond L	43,263	West, Glenn W	40,288
Ouellette, Marcel	44,655	Richard, Roger J	47,008	St-Pierre, Mario	53,599	Wilkins, Brian	65,768
Ouellette, Réal	41,038	Richard, Yvon	47,248	Stevens, Harold	45,007	Wilson, Gordon V	40,425
Oxner, John E	52,533	Ringuette, Paul G	63,027	Stewart, Paul W	56,069	Winchester, John	41,505
Palmer, Mark	62,261	Robichaud, Allan	53,599	Stewart, William A	40,536	Wright, Sharon	41,746
Papageorgiou, George C	53,910	Robichaud, Claude	46,526	Stone, Robert	48,304	Wu, Cheng	53,183
Parker, Daniel	46,069	Robichaud, Marie-Thérèse	48,881	Thériault, Michel	85,976		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 23,422,302

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$1,704,130

Sherwood, Hon Milton A		Boudreau, Michael	$ 8,221	Creaser, Eben	$ 9,691	Gourley, Philippa	$ 7,872
Minister / Ministre	$ 15,748	Boudreau, Michel	8,231	Daigle, Michel J L	6,086	Haché, Alyre	6,595
Dennison, Donald		Brambie, Denver	8,053	Donald, Nicky A	9,806	Hachey, Serge	16,815
Deputy Minister / Sous-ministre	10,491	Branch, Robert	7,046	Doucet, Cléo W	10,233	Hamilton, Robert	6,414
Albert, Émile	6,729	Bujold, Jacques L	8,543	Doyle, Brian	6,276	Hanson, Peter E	9,847
Alexander, Brian	11,139	Butler, Aaron D	8,490	Duncan, Calvin L	12,817	Harquail, Wendell L	12,183
Allain, Ronald	8,244	Byram, Alfred D	9,641	Dupuis, François	10,075	Harris, J Kenneth L	18,662
Babin, Jacques	9,028	Caron, Ronald	16,435	Dupuis, Jean R	7,889	Hendry, Bruce	8,049
Barter, Jim	8,498	Carroll, Blair F	6,309	Eckstein, Robert	6,433	Hudson, Brian F	11,034
Bennett, Larry	11,521	Charette, Jacques	10,212	Fife, Jerry	7,467	Jean, Étienne	8,023
Berry, Stuart J	8,395	Christie, Garry	10,285	Fournier, Roch E	14,647	Kamminga, Stan	7,136
Betts, Wendy L	8,149	Cole, Eugene	16,139	Gallant, David	6,603	Laroche, Benoit	8,153
Bolster-Sipprell, Lori E	8,411	Collin, J Conrad	8,660	Gaudet, Armand	6,069	Leach, James C A	11,113
Boudreau, Dallas C	10,467	Connolly, Michael	10,397	Goggin, John E	7,143	LeBlanc, Chris	6,305
Boudreau, Lionel	6,020	Cormier, Jean-Noël	6,415	Goodine, Daniel P	18,731	LeBlanc, Gérald	6,064

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Lejeune, Maxime	$ 6,484	McLaughlin, John C	$ 7,475	Pitts, A Douglas	$ 6,901	Trott, Allan	$ 15,091
Lutwick, Peter R	8,752	McLean, David P	12,663	Poitras-Savage, Marcelle	10,799	Tupper, Clayton	6,015
MacDonald, Ian	6,543	Morin, Hubert	8,934	Pollock, Christopher	6,239	Walsh, J Ian	9,770
MacGregor, Cindy A	11,810	Morrison, Jamie	15,836	Reid, Leslie	6,223	Walsh, Sam	8,466
Mackin, Brian	7,152	Nowlan, Leslie J	7,760	Robinson, Randy	6,128	West, Glenn W	7,015
MacNeill, John A	17,212	O'Hearn, Michael J	10,464	Ruest, Kirk	7,296	Wilmot, Karl W	6,322
Maillet, Guy N	8,668	Oram, George	6,038	Ruest-Emond, Eileen	6,417	Wood, Tanya	6,487
Malley, Brenda	6,815	Ouellette, Réal	7,050	Sanderson, Sandy	15,506		
Matheson, Wayne A	9,771	Pawsey, Wayne	10,966	Skaling, Arthur L R	10,171		
McDonald, Gail	6,659	Peterson, B Edgar	8,191	Thibodeau, Norman J	9,534		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 824,359

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$52,392,643

510835 N B Inc	$ 28,021	Center for Education & Research in Safety	$ 170,750	Interactive Computer Systems Ltd	$ 63,356	Plasticraft Signs & Graphics	$ 71,950
A S M E	17,828	Center for Psychological Services Ltd	23,528	J T I - MacDonald Corporation	115,277	Protzner, Kalman	16,800
Active Office Supplies (1980) Ltd	37,319	Centre de Resource / Crise Familiale	20,020	John Howard Society, Fredericton	20,323	Rainbow Printing	23,569
Alexander, K N	15,900	Cité de Bathurst	84,626	John Howard Society, Miramichi	18,700	Receiver General for Canada	41,628,658
Applied Management Consultants Ltd	545,889	City of Fredericton	122,644	Law, H & Sons Ltd	17,109	Region 3, Hospital Corporation	18,964
Associates Capital Limited	118,626	Comité Mixte Service de Police BNPP	120,594	Maritime Information Technology Inc	22,249	S M T Eastern Ltd	23,109
Assumption Place Limited	21,017	Covey Office Group	28,690	Mastech-Quantum	75,647	S W S Detention Group Inc	19,426
Atlantic Health Sciences Corporation	105,700	Cox Electronics & Communications	21,683	Meditrust Pharmacy Services Inc	60,620	Scott, Richard E	29,160
Atlantic Wholesalers Ltd	16,087	Curtis, C A & Associates Ltd	16,812	Mikes' Place Ltd	44,496	Serca Foodservice	108,311
Baxter Foods Ltd	83,220	Danka	35,567	Morrison, W & Associates Inc	33,042	Software House International Inc	57,171
Belliveau, Jerome	47,486	Dell Computer Corporation	332,709	Mulder Meats (1983) Limited	211,808	Trecartin Wholesale Ltd	133,618
Bergeron, Michel	75,820	East Coast Laundry Equipment	23,980	NBTel	36,444	Trowbridge Group	17,075
Brunnet Inc	15,034	Eastern Bakeries Limited	43,937	Northumberland Cooperative Limited	100,460	Unisys Canada Inc	660,222
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	20,563	Edfrex Inc	66,475	Novell Canada Ltd	18,107	University of New Brunswick	16,166
Calmek Equipment Inc	15,008	Fyfe, Brenda	15,600	Oracle Corporation Canada Inc	32,402	University of New Brunswick, Saint John	44,000
Canada Post Corporation	538,937	G E Capital IT Solutions Inc	15,892	Pepsi Bottling Group	24,004	Versaterm Inc	124,285
Canadian Council Motor Transport Administrators	23,062	Garneau, Grant	31,569	Pharmacie Jean Coutu, #102	42,646	Wackenhut Corrections Canada	44,448
Canadian Imperial Bank of Commerce	13,990	Genx Solutions	20,311	Pharmacie Jean Coutu, Holmes Pharmacy	48,297	Waldale Manufacturing Ltd	473,384
Canadian Independent Adjusters Association	235,867	Grand & Toy	141,225	Pharmacie Jean Coutu, Raymond Breau Ltée	47,323	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	289,329
		Ikon Capital	19,359	Pitney Bowes of Canada	16,903	Xwave	1,717,999
		Ikon Office Solution	18,159				

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 1,945,125
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels 509,108
Petty cash / Petite caisse 22,049

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$4,709,637

Atlantic Health Sciences Corporation	$ 51,959	Desjardins, Diane	$ 16,193	John Howard Society, Nord-Ouest	$ 25,000	Receiver General for Canada - Canada Police College	$ 92,601
Atlantic Human Services Inc	64,065	Doiron, Robert	43,290	John Howard Society, Saint John	267,700	Crime Stoppers (R.C.M.P.)	17,398
Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	173,508	Family Service Moncton Inc	28,906	Moncton Youth Residences Inc	127,985	Regional Addition Services	27,550
Bridges of Canada Inc	28,137	Fondation Emmanuel Inc	35,000	Mountain Top Hospitality House	33,000	Services à la Famille Nepisiguit / Family Services Inc	26,838
Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	25,638	Fredericton Residential Youth	19,739	New Brunswick Crime Stoppers Inc	77,001	Slemon Park Corporation	17,061
Centre for Prevention / La Violence Familiale	23,300	Holland College	87,052	New Brunswick Ground Search & Rescue Association	28,775	St Thomas University	25,000
Coverdale Centre	123,018	John Howard Society of New Brunswick	20,000	Portage Program for Drug Dependencies	452,317		
Dalhousie Choices Group Home Inc	247,170	John Howard Society, Fredericton Inc	304,544	Priorité Santé Inc	88,370		
		John Howard Society, Miramichi	38,785	Puits de Jacob	15,100		
		John Howard Society, Moncton	55,611				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	213,386
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	343,565
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	1,445,075

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ —	$ 200,000	$ 200,000
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	40,495	17,167
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Part I - Cooperation Agreements / Partie I - Ententes de coopération			
Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique	—	—	436,629
Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique	—	—	799,515
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	14,000,000	8,766,145	7,582,178
	14,000,000	8,766,145	8,818,322
Official Languages Policy Implementation and Intergovernmental Cooperation / Politique des langues officielles et coopération intergouvernementale	1,882,500	1,961,805	2,216,136
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	124,300	392,930	2,287,801
	2,006,800	2,354,735	4,503,937
	$ 16,006,800	$ 11,361,375	$ 13,539,426
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique	$ —	$ —	$ 2,380,278
Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique	—	—	447,036
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	1,330,000	513,246	3,327,110
Tracadie Two Rivers Link Project / Le project du Lien des Deux Rivières Tracadie	—	—	384,635
	$ 1,330,000	$ 513,246	$ 6,539,059

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Cost-Shared Agreements / Ententes à frais partagés	$ 20,750,000	$ ---	$ 20,750,000	**$ 12,675,798**	$ 16,771,007
Developmental Funding / Fonds de démarrage	---	---	---	**---**	15,726,847
Other Activities / Autres activités	14,697,000	7,800	14,704,800	**16,093,931**	13,973,793
	35,447,000	7,800	35,454,800	**28,769,729**	46,471,647
Youth Futures / Avenir jeunesse	1,750,000	---	1,750,000	**1,695,757**	5,921,451
	$ 37,197,000	$ 7,800	$ 37,204,800	**$ 30,465,486**	$ 52,393,098
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations					
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional	$ 1,900,000	$ ---	$ 1,900,000	**$ 2,901,374**	$ 4,992,647
Developmental Funding / Fonds de démarrage	---	---	---	**---**	1,448,600
Other Projects / Autres projets	2,700,000	---	2,700,000	**868,640**	1,774,387
	$ 4,600,000	$ ---	$ 4,600,000	**$ 3,770,014**	$ 8,215,634

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 28,769,729
Youth Futures / Avenir jeunesse	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,695,757
	$ 30,465,486
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 3,770,014

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ ---	$ 2,361,261	$ 5,581,455
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	---	(2,137,676)	---
Revised Opening Balance / Solde d'ouverture révisé	---	223,585	5,581,455
Revenue / Recettes			
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	1,000	2,001,000	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	1,000	53,945	2,577,187
	2,000	2,054,945	2,577,187
Rural Experience Program / Programme Expérience rurale			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	---	6,721,401
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	---	4,406,936
	---	---	11,128,337
Tourism Initiatives / Initiatives touristique			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	2,330,720	---
Community Pride Program / Programme Fierté communautaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	---	5,953,064
Vegetation Management of Roadside Right-of-Way / Gestion de la végétation sur l'emprise routière			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	1,221,332	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	1,354,360	---
	---	2,575,692	---
Other Projects / Autres projets			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	75,000	630,229
Total Revenue / Total des recettes	2,000	7,036,357	20,288,817

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Acadian Historic Village / Village historique acadien	$ ---	$ 223,585	$ 276,415
Appalachian Range Initiative / Projet de la chaîne des Appalaches	---	---	159,694
Canada / New Brunswick Infrastructure Progam / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick	2,000	107,890	5,154,399
Community Pride Program / Programme Fierté communautaire	---	---	6,564,652
Fisheries Facilities Expansion / Agrandissement des facilités du ministère des pêches	---	---	130,229
Rural Experience Program / Programme Expérience rurale	---	---	11,223,622
Vegetation Management of Roadside Right-of-Way / Gestion de la végétation sur l'emprise routière	---	2,401,810	---
Planning Initiatives / Initiatives de plannification	---	12,960	---
Tourism Initiatives / Initiatives touristique	---	647,850	---
Total Expenditure / Total des dépenses	2,000	3,394,095	23,509,011
Closing Balance / Solde de fermeture	$ ---	$ 3,865,847	$ 2,361,261

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$13,500,000

Regional Development Corporation	$ 13,500,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses	$ 617,760,000	$ ---	$ 617,760,000	$ 634,439,714	$ 607,920,931
Charges of Management / Frais de gestion	730,000	---	730,000	339,696	250,615
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition	4,510,000	---	4,510,000	2,491,146	2,540,839
	$ 623,000,000	$ ---	$ 623,000,000	$ 637,270,556	$ 610,712,385

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	
Other Services / Autres services	$ 152,251
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,984
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	637,116,321
	$ 637,270,556

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$ 112,707,249

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses			
Interest / Intérêts			
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 556,154,083		
New Brunswick Power Corporation / Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick	262,031,684	$ 818,185,767	
Deduct: / Déduire :			
Recovery from New Brunswick Power Corporation / Recouvrements de la Société d'Énergie Nouveau-Brunswick		262,031,684	$ 556,154,083
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie			2,962,350
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		92,510	
Deduct: / Déduire :			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et organismes provinciaux		92,510	---
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		38,123,981	
Deduct: / Déduire :			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		16,034,594	22,089,387
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance			10,500,925
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			7,792,567
			599,499,312
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours			34,033,191
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires			907,211
			$ 634,439,714

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Charges of Management / Frais de gestion			
Travel and Other Employee Expenses / Déplacement et autres dépenses des employés			
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)		$ 22,065	
Other Charges / Autres frais			
Bloomberg L.P.	$ 34,773		
Financial Models Co. Inc.	31,100		
Moody's Investor Services	89,960		
Reuters Information Services (Canada) Ltd.	63,896		
Royal Trust Corporation	53,727		
Standard & Poor's Corporation	35,925		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	8,250		
		317,631	
			$ 339,696
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition			$ 2,491,146

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 8,000	$ 5,506	$ 8,484
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	16,000	14,136	15,137
	24,000	19,642	23,621
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	660,500	743,118	673,106
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	5,000	9,277	14,016
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	120,000	192,698	127,258
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	300,000	322,108	305,239
	1,085,500	1,267,201	1,119,619
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2,000	2,284	2,324
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	221,199	464,486
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	90,000	102,230	63,054
	92,000	325,713	529,864
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	33,910	16,250
	$ 1,201,500	$ 1,646,466	$ 1,689,354

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	$ 3,656	$ 228
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	$ 5,000	$ 5,000	$ 5,000
Land Management Fund / Fonds pour la Gestion des terres			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	120,000	228,291	252,489
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	44	11,894
	120,000	228,335	264,383
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	---	1,636	---
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	38,576	43
	---	40,212	43
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Special Projects / Projets spéciaux	---	---	86,007
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	3,680,000	4,325,298	1,662,902
	3,680,000	4,325,298	1,748,909
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements	---	7,003	---
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	500,000	961,682	1,861,424
	500,000	968,685	1,861,424
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	410,350	---
	4,300,000	5,972,880	3,874,759

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Old Government House / Ancienne résidence du lieutenant-governeur			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ —	$ —	$ 8,000
	$ 4,305,000	$ **5,977,880**	$ 3,887,759
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 17,700	$ 17,787	$ 18,118

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Administration / Administration	$ 1,556,000	$ 47,140	$ 1,603,140	**$ 1,601,168**	$ 1,592,075
General Services / Services généraux					
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,175,000	84,840	3,259,840	**3,157,141**	3,689,408
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	682,000	19,760	701,760	**523,397**	619,760
Procurement / Approvisionnement	1,290,000	52,585	1,342,585	**1,418,276**	1,274,237
Provincial Archives / Archives provinciales	1,475,000	46,374	1,521,374	**1,526,631**	1,538,577
	6,622,000	203,559	6,825,559	**6,625,445**	7,121,982
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	180,000	15,000	195,000	**187,033**	170,933
Property Management / Gestion des biens	409,000	7,890	416,890	**383,993**	414,406
Facilities Management / Gestion des locaux	32,590,000	1,410,982	34,000,982	**33,900,229**	33,552,424
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	33,562,000	---	33,562,000	**35,498,965**	35,161,470
	66,741,000	1,433,872	68,174,872	**69,970,220**	69,299,233
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information	2,674,000	370,650	3,044,650	**3,193,369**	3,460,860
	$ 77,593,000	$ 2,055,221	$ 79,648,221	**$ 81,390,202**	$ 81,474,150

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux					
Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 90,665
Business New Brunswick /Entreprises Nouveau-Brunswick	---	---	---	69,367	200,392
Education / Éducation	32,700,000	---	32,700,000	32,855,692	37,860,706
Health and Wellness / Santé et Mieux-être	3,800,000	---	3,800,000	3,801,221	7,624,084
Justice / Justice	80,000	---	80,000	215,251	80,469
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	1,400,000	---	1,400,000	1,394,789	1,463,430
Public Safety / Sécurité publique	75,000	---	75,000	36,821	75,819
Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi	300,000	---	300,000	307,330	---
Supply and Services / Approvisionnement et Services	6,170,000	---	6,170,000	5,686,377	4,894,638
	$ 44,525,000	$ ---	$ 44,525,000	$ 44,366,848	$ 52,290,203
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 5,000	$ ---	$ 5,000	$ 5,000	$ 5,000
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	4,618,000	---	4,618,000	2,689,651	2,857,185
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	---	---	---	---	144,599
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé	---	---	---	---	15,800
	$ 4,623,000	$ ---	$ 4,623,000	$ 2,694,651	$ 3,022,584
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et exploitation de l'hôtel Algonquin	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 1,000,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administration / Administration	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,307,317
Other Services / Autres services	233,092
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,857
Property and Equipment / Biens et matériel	139,061
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,124
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(95,283)
	1,601,168
General Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	5,647,537
Other Services / Autres services	2,236,490
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	344,238
Property and Equipment / Biens et matériel	237,416
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,840,236)
	6,625,445
Buildings Group / Groupe des bâtiments	
Personal Services / Frais de personnel	5,545,100
Other Services / Autres services	28,604,662
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,105,330
Property and Equipment / Biens et matériel	178,728
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	35,553,965
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	47,570
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,056,455)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(8,680)
	69,970,220
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information	
Personal Services / Frais de personnel	4,107,990
Other Services / Autres services	5,511,139
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	134,373
Property and Equipment / Biens et matériel	363,575
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(6,923,708)
	3,193,369

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	$ 67,643
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(67,643)
	—
	$ 81,390,202
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,434,377
Other Services / Autres services	7,280,026
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	239,512
Property and Equipment / Biens et matériel	39,901,816
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,488,883)
	$ 44,366,848
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	$ 5,000
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	
Personal Services / Frais de personnel	115,683
Other Services / Autres services	1,747,814
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	77,849
Property and Equipment / Biens et matériel	670,309
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	77,996
	2,689,651
	$ 2,694,651

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$16,733,412

Graham, Hon Dale A Minister / Ministre	$ 33,998	Cormier, J Adelire	$ 52,296	Hennessey, Michael B	$ 72,263	Milbury, Angela J	$ 56,313
Wheatley, G Stephenson Deputy Minister / Sous-ministre	104,728	Cormier, J Yvon	63,291	Higgins, François	61,464	Miller, Kenneth D	40,690
Agnew, Cedric G	41,678	Cormier, Michel	40,252	Holland, Harold F	56,091	Miner, Ernest A	41,061
Allaby, Peter V	41,126	Cummings, Ashley H	86,907	Ingraham, Andrew A	70,707	Moffatt, David I	61,676
Allan, Sandra J	40,725	Cyr, Jean-Roch	52,288	Ingraham, Clinton R	40,348	Moore, Connie G	61,464
Allen, Trudy L	49,815	Dallon, William	50,206	Jardine, Lucy L	40,690	Moore, Diana R	42,748
Allison, Ronald F	65,141	David, Louise	65,898	Jewett, Brian	47,918	Morehouse, James Alton	49,815
Alliston, Wilfred J	67,340	Davis, Peter G	58,758	Johnston, Allan	49,010	Morrison, Patricia Ann	60,496
Andrews, Gary O	75,543	Doiron, Allen	56,069	Jones, Douglas	40,746	Muehlhauser, Dennis	61,676
Arnold, Helen	40,716	Douglass, Keith E	53,840	Keenan, William H	54,443	Murray, Arnold R	57,447
Arnott, Paul	47,918	Duclos, Charles Eugene	48,485	Keizer, Daniel L	75,543	Myers, Joey E	55,935
Arsenault, Roger	72,972	Dugas, Martine	46,774	Kim, Nick Sung-Rae	63,715	Nadeau, Diane Marie	70,707
Atkins, Linda P	55,622	Dunnett, Hubert	65,766	Landry, Jeannette	56,069	Nicholson, Barbara A W	77,351
Barteaux, Pamela	60,173	Dunnett, Rita E	53,924	Laperriere, Lucie L	47,967	Noël, Denis	41,298
Belyea, Douglas F	48,485	Dunphy, Richard F	73,658	LeBlanc, Kimberly A	61,676	Norcott, Gary K	56,069
Beyea, Marion L	73,658	Duplessis, Diane	59,900	LeBritton, Kimberly A	46,088	Palmer, Derrick	46,748
Bhutani, Vandana	43,365	Durelle, Nancy L	42,306	Legresley, Andre C	45,388	Paquet, Gaston	45,818
Bigger, John B	44,691	El-Khoury, Albert	47,279	Lenehan, J Gary	65,839	Paul, Susan A	61,676
Boone, Gordon D	65,766	El-Khoury, Pierre A	60,397	Levesque, Jean E	73,658	Pavely, Anthony J	45,126
Bourque, Eric J	47,918	El-Khoury, Wady	55,782	Lockerbie, James G	52,806	Pelletier, Jacinthe	61,464
Breen, Donald	40,706	Essensa, Leah L	40,731	Loughlin, Robert W	65,810	Perkins, Douglas S	56,788
Brennan, Paul	53,884	Farrell, Maurice	56,069	Lynch, Gary	50,206	Petersen, Audrey	61,676
Brown, Darrel H	48,041	Foster, Dale	61,464	Lynch, Joanne E	51,852	Petley, Shelley L	65,766
Burnett, Richard W	69,680	Fudge, Lynne	40,475	MacDonald, J Vincent	61,756	Phillips, George W	95,100
Burns, Patricia	41,922	Gale, Lynda M	40,302	MacKay, Scott	53,884	Ponder, Daphne	43,712
Burrows, Janet E	65,766	Garnett, John M	65,766	Mackin-Smith, Marie	42,328	Rae, Anne	53,359
Buttimer, Twila F	41,298	Gay, Carol	50,368	MacKinnon, Michael R	46,971	Randall, William E	40,716
Caissie, Louis A	49,010	Gibson, Scott B	61,406	MacMinn, David H	88,985	Reid, Theresa L	48,180
Canney, Anne	48,438	Gilmore, Robert S	67,340	MacMullen, Lori E	79,434	Rice, Karen	40,690
Chantler, Norman A	42,477	Glendenning, Burton G	41,298	MacMurray, Patricia	40,716	Rickard, Kevin R	59,051
Chase, Charmaine	41,678	Glendenning, Paula M B	56,091	MacWilliam, Judith A	63,054	Rogers, James C	47,918
Chase, R Gary	45,773	Gomes, Linda Ann	41,796	Martell, Jean H	48,945	Ross, Judy E	60,941
Chiasson, Ghislain	57,447	Green, Leo S	53,585	Martin, Marc	41,796	Rowe, Brenda M	40,716
Chiasson, T Charles	75,543	Grégoire, Céline	58,758	Martin, Robert	69,123	Rowe, Robert C	41,532
Clark, Donna	83,480	Hall, William T	61,464	McAuley, Eden S.	48,485	Russell, Daniel Robert	40,252
Cochrane, Blair O	40,690	Hamilton, Gregory	75,281	McBride, Cheryl	40,716	Sharpe, Donald A	48,530
Cogswell, Dale R	62,473	Harding, Thomas W	40,716	McCabe, John R	72,124	Silver, Heather L	51,257
Colborne, Christine M	67,119	Harris, Douglas F	50,329	McCready, Jeff H	45,266	Slipp, Richard A	65,766
Conley, Ronald F	43,586	Harvey, Robert	65,766	McDermott, D Elizabeth	42,666	Smith, David G	56,069
Cook, Gregory S	80,254	Hayes, David	40,716	McDonald, Stephen J	53,840	Smith, John	46,806
Corey, Shawn V.	40,802	Hébert, Jacques	65,766	McGee, Ronald H	50,964	Sparks, Sherry E	63,170
		Heenan, Patrick	51,126	McLaughlin, Glenys	68,928	Stapleton, Francis A	51,194
			43,506	Merrill, Patricia Anne	40,344	Steele, Loman	48,485

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Stehlmann, Udo	$ 48,485	Taylor, Gary H	$ 63,361	Vienneau, Nicole	$ 60,786	Whitman, Sybil	$ 55,927
Stewart, Gloria	42,666	Thébeau, Yvon	52,921	Ward, Shirley E	44,528	Wilson, Robert B	58,758
Sweet, Margaret L	49,010	Thibideau, Donald J	52,806	Watson, Douglas J	43,788	York, Janice	41,437
Sweet, Robert A	65,766	Todd, Michael	53,924	Waugh, Andrew A	40,252		
Taylor, Connie E	60,385	Toole, Janet	44,655	Weigum, David V	61,676		
Taylor, Elizabeth Jane	59,353	Veniot, Jason	52,681	White, Eric	69,680		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 6,271,053

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$508,528

Graham, Hon Dale A		Cormier, J Yvon	$ 10,219	Keizer, Daniel L	$ 9,078	Rowe, Robert C	$ 8,124
Minister / Ministre	$ 18,412	Dallon, William B	10,520	Lockerbie, James G	6,228	Sparks, Sherry E	9,236
Wheatley, G Stephenson		Duclos, Charles Eugene	7,054	Loughlin, Robert W	7,272	Steele, Loman	6,298
Deputy Minister / Sous-ministre	7,094	El-Khoury, Pierre A	7,667	MacMullen, Lori E	7,045	Stehlmann, Udo	7,281
Allen, Trudy L	7,227	Gibson, Scott B	9,513	McAuley, Eden S	10,943	Taylor, Gary H	8,461
Bigger, John B	6,779	Hébert, Jacques	8,764	Milbury, Angela J	6,822	Thébeau, Yvon	9,067
Boone, Gordon D	6,626	Heenan, Patrick	7,173	Nicholson, Barbara A W	8,124	Thibideau, Donald J	6,422

Sundry travel (under $6,000) / Divers employés (moins de 6 000 $) 291,079

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$133,092,055

052819 N B Ltd	$ 44,021	Admiral Auto Glass Ltd	$ 21,780	Architecture 2000 Inc	$ 39,763	B & S Construction Ltée	$ 850,669
053498 N B Ltd	50,837	Advanced Energy Management Ltd	137,572	Argyll Associates Limited	29,104	B C D Ventilation Ltée	72,805
055646 N B Inc	88,749	Agra Design Group	16,579	Armstrong, S A Limited	19,861	B S M Services (1988) Ltd	194,412
508249 N B Ltd	33,893	Air-O-Vac	26,600	Arseneau, Arthur J Architect Ltd	147,374	Ballard, Pierre	77,727
508517 N B Ltd	312,275	Algee, Boyd R Architect Ltd	250,511	Assumption Place Limited	2,570,382	Barley Fire Protection	833,424
77 Vaughan Harvey Blvd Ltd	647,206	Allain, E Roof Inspection	106,707	Atcan Display Ltd	24,724	Barrsons Cleaning	77,645
A & H Investments Ltd	67,251	All-Tech Environmental	19,979	Atlantic 3-Ring Binder Corporation	70,135	Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	115,695
A D I Limited	364,099	Amec Earth & Environmental Ltd	24,408	Atlantic Alarm & Sound Inc	24,980	Bathurst Refrigeration (1993) Ltd	32,905
A F G Ventilation & Chauffage Ltée	340,063	Ames Safety Envelope Company	27,364	Atlantic Building Cleaning Limited	199,820	Beacon Hill Investments Inc	19,200
A T & T Canada	84,079	Amis de la Villa Inc	58,370	Atlantic Business Forms Ltd	23,336	Beaulieu Plumbing & Mechanical Inc	36,180
Abba Ventures Inc	369,997	Amtra International	64,090	Atlantic Drywall (1997) Limited	35,700	Beers Fire Protection Ltd	270,483
Abud's Department Store Ltd	128,250	Andal Holdings (Fredericton) Ltd	412,864	Atlantic Roofers Ltd	1,267,920	Beland, Louise	21,683
Acadia Marble Tile &Terrazzo Ltd	73,076	Andal Holdings (Moncton) Ltd	125,751	Atlantic Sanitation Supplies	23,992	Bellemare, Lucie	21,305
Acadian Construction (1991) Ltd	706,493	Anderson Architect Limited	20,344	Audio Data Co Ltd	53,501	Bériault, Pierre	31,662
Acres International Limited	483,833	Apex Industrial Supply Ltd	26,813	Avondale Construction Ltd	2,858,199	Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	35,273

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Betts, Kimberley E	$ 16,779	Charters, C T & Son Ltd	$ 183,019	Dell Computer Corporation	$ 102,070	Fellows & Company	$ 16,030
Bird, J W & Co Ltd	110,046	Chatham Historical Properties Inc	24,750	Delta Maintenance Ltd	15,420	Firth, Robert	35,000
Blain, Lise	38,840	Chatham Town Centre Inc	384,430	Design Built Mechanical Inc	506,548	Firth, Robert & MacKinnon, Lawrence	45,000
Boissonnault McGraw & Associates		Chevo Holdings Ltd	247,139	Design Workshop (NB) Ltd	437,520	Foulem Construction Limited	1,034,026
Ltée	65,348	Chez Robain Ltée	28,080	Diamond Construction (1961) Limited	245,803	Foulem, David Architecte Inc	53,039
Bordage Aluminum & Glass Limited	18,346	Chiasson's Janitor Service Ltd	75,833	Diotte, E M Construction	441,638	Fulton, R L Equipment Limited	16,385
Boucher, Jacques Architecte Ltée	198,452	Cité d'Edmundston	100,184	Dobbelsteyn Service & Maintenance		Fundy Business Services Ltd	18,028
Boudreau Sheet Metal (1999) Inc	630,161	Cité de Campbellton	164,015	Ltd	220,086	Fundy Engineering & Consulting Ltd	42,354
Boudreau, L & S Excavation Ltd	29,060	City Backhoe Services Ltd	30,550	Doucet, W M & Sons Ltd	25,000	Fundy Masonry Ltd	21,700
Bourgeois Van Dommelen Architecture	112,299	City Glass Ltd	24,761	Dowd, Wm P & Sons Ltd	520,963	G & G Holdings Ltd	49,859
Brooks, J E & Associates	17,369	City of Fredericton	244,885	Dubé, J Monique	26,357	G E Capital IT Solutions Inc	554,802
Brosseau, Suzanne	18,893	City of Fredericton, Water & Sewage	68,713	Dugas, J L & Fils Ltée (Son Ltd)	82,788	Galbraith Construction Ltd	1,264,372
Brunnet Inc	66,362	City of Miramichi	309,451	Dunn, Warren H Construction Ltd	54,237	Gallant, Pierre Architect Inc	57,690
Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd	389,707	City of Moncton	220,861	Duoson Inc	30,478	Gaptex Inc	68,685
Brunswick Sheet Metal Ltd	329,996	City of Moncton Water & Light		Du-Rep Enterprises Ltd	65,492	Gartner Group Canada Inc	52,736
Brunswick Shopping Centre Ltd	123,804	Department	16,883	E & P Holdings Ltd	124,750	Gemtec Limited, Fredericton	52,684
Burren Properties Ltd	309,981	City of Saint John, Collection		E B M Services Ltd	46,020	Gemtec Limited / Ltée., Bathurst	32,614
Business Centre Kings Square Ltd	459,353	Department	41,249	E-Tech Consulting	19,500	Gemtec Ltd., Moncton	29,960
Business Stationers	91,207	Clarica Life Insurance Company	995,143	East Coast Sheet Metal Ltd	65,328	General Chemical Canada Ltd	28,054
C G I Information Systems &		Clark, David Renovations (1998) Ltd	80,885	Eastcan Consultants Inc	21,000	General Roof Inspection Services	72,988
Management Consultants Inc	15,299	Clarke, Ted C Ltd	44,702	Eastcan MacKay Consultants	28,322	George, G E	64,747
C1 Communications Inc	815,520	Cliche, Philippe	68,362	Eastern Designers & Company Limited	92,403	Georges Plumbing & Heating (1985)	
Cain Insurance Services Ltd	83,029	Coastal Drywall Supplies Ltd	20,363	Eastern Paper	30,680	Ltd	54,865
Cameron Restaurant Equipment Ltd	15,290	Coastal Graphics Ltd	52,694	Eastern Tile & Carpet Co Ltd	53,188	Gestion Shippagan Ltée	58,687
Campbellton City Centre Partnership	996,384	Colpitts Office Products Ltd	373,699	Eastern Ventillation	21,935	Gladstone Development Ltd	122,278
Canacom Inc	21,074	Commercial Real Estate Ltd	158,576	Ed's Innovations Inc	71,594	Global Design & Construction Ltd	352,744
Canada Post Corporation	329,383	Computer Media Group	323,849	Elco	16,229	Godin Ventures Ltd	27,810
Canadian Corps of Commissionaires		Con-O-Lab (1997) Ltd	328,814	Electric Motor Service (1979) Ltd	16,516	Godin's Electric Ltd	23,633
(NB and PEI Division) Inc	417,574	Controls & Equipment Ltd	168,146	Elite Construction Inc	73,478	Goguen & Company Ltd	320,009
Capable Building Cleaning Ltd	95,523	Cormier, Gilles Electric Inc	62,002	Elm City Paving Ltd	45,133	Gorham, R Hugh	54,000
Capital Cad Supplies Ltd	144,592	Council of Archives of New Brunswick	48,054	Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	284,000	Gradon + Kapkin Architects Ltd	133,756
Capital City Roofing Ltd	78,705	Covey Office Group	311,239	Entreprises Bastech Inc	1,492,927	Grand & Toy	31,633
Cardinal Construction Inc	2,864,010	Crandall Engineering Ltd	50,408	Entreprises Lameque Ltée	48,000	Grand Manan Business Center	19,057
Cardinal Investments Ltd	255,730	Crystal Flooring Ltd	106,187	Entreprises Micho Ltd	25,615	Graphic Resources	341,666
Cardinal Pomerleau Inc	648,580	Cummings, E Contracting Inc	15,265	Envirem Technologies Inc	27,022	Grass, Douglas / Architect Ltd	40,835
Carl's Electric Ltd	290,030	D & B Mechanical Inc	22,315	Erbs Enterprises Ltd	15,524	Greenarm Corporation Ltd	540,707
Carrière, André	87,724	D & C Electric Inc	32,917	Exodus Inc	299,654	Greenarm Management Ltd	238,026
Castelbasso Ltd	51,747	D & L Electric Ltd	151,767	Explore Plus Duct Cleaning Ltd	344,927	Grew Design International	39,150
Castlewood Ventures Inc	45,892	D C Electrical Service & Maintenance		F & N Sheetmetal Ltd	22,820	Gullison, A L Ltd	130,617
Centennial Print & Litho Limited	79,629	Inc	121,096	F R S (Supplies) Ltd	52,062	H & Y Office Cleaning Ltd	28,850
Central Holdings Ltd	49,500	D E F Properties Ltd	87,483	Falcon Petroleum & Environmental		Habitations Mont-Carleton Inc	141,680
Centre Communautaire, Sainte Anne	39,795	D F S Inc Architects	61,225	Corporation	44,694	Harbour Enterprises Ltd	63,097
Chapple, L H Ltd	17,090	Danka	47,154	Federation des Caisses Populaire		Hardman Group Ltd	935,266
Charest, Lucie	115,309	Danka Business Credit	24,886	Acadiennes Ltée	275,572	Harris & Roome Supply Ltd	48,641

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Harrison & Associates	$ 291,172	Kone Inc	$ 69,150	Mar-Pete Company Ltd	$ 21,390	Noël, Alayn T A Inc	$ 43,447
Heritage Chocolate Inc	212,531	L'Acadie Nouvelle	24,299	Martin, Roland J	15,482	Norampac Inc	36,775
Highwood Company	34,833	La Co-operative Cartier Ltée	187,740	Masontech Inc	15,628	North Shore Insulation Ltd	83,938
Hi-Lite Electric Ltd	34,735	La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	22,706	Mastech-Quantum	101,693	Northrup Properties	25,250
Hillside Consulting Engineers Limited	29,296	Lad Construction Ltd	58,405	Matrix Property Inc	520,086	Northside Ventilation Ltd	20,965
Hitchman Construction Ltd	355,079	Lanctot, Guy Architecte	21,489	Maverick Construction Ltd	244,909	Nowlan's Roofing Ltd	318,947
Hoadley Engineering Inc	31,201	Landing Mechanical Services Ltd	15,092	McFadzen Holdings Ltd	1,477,556	O'Brien Electric Co Ltd	62,696
Hogan Paving Ltd	51,075	Landry, Rachelle	31,207	McGillivary, Andrew Architect Ltd	29,104	Office Interiors (NB) Inc	79,261
Hospitality Town Builders Ltd	19,243	LaPointe, Marc	32,050	McMinnimans Transfer Ltd	43,118	Ogma Consulting Corporation	57,900
I C I Paints (Canada) Inc	36,640	LaPointe, Ronald Architecte Inc	110,323	McPhee & Company Ltd	33,426	Old Government House Operating Account	73,120
I C R General Contractors Limited	65,324	Larry's Welding Ltd	26,560	McPhee Commercial Cabinets & Counters Ltd	48,827	Optimum Inc	111,493
I M S G	48,789	Laviolette, Gilles	19,772	Meduxnekeag Development Ltd	416,207	Oracle Corporation Canada Inc	57,056
Immeubles C D A P Ltée	127,600	LeBlanc Building Contractors Ltd	18,125	Memramcook Institute	20,348	Ouanes, Daniele	53,867
Immeubles Robichaud Ltée	22,200	LeBlanc, E Roofing Ltd	96,063	Merritt Press Ltd	253,427	Ouimet, José	56,980
Imperial Oil Ltd	187,262	LeBlanc, G N Construction Limited	256,922	Metro Papiers Peints Inc	24,341	Oxford Atlantic In Trust	1,276,224
Imprimerie Art Graphique Inc	16,381	LeBlanc, Raphael G	19,596	Michaud, Daniel A	59,323	Oxford Development Group Ltd	263,339
Industrial Boiler-Tech Inc	21,705	LeBlanc-Laviolette, Bernadette	58,006	Microease Limited	109,200	P C O Services Inc	31,707
Industrial Cold Milling Ltd	50,458	Ledoux Mechanical Ltd	303,779	Midland Transport Ltd	126,895	Paddok Technologies Inc	20,000
Interactive Computer Systems Ltd	29,118	Legault, Ronald	22,548	Mint Brook Construction	28,878	Paloma Ltée	121,509
Investissements Caraquet Ltée	35,415	Léger, Camille Ltée	515,076	Miramichi Waterfront Inc	25,453	Peake Design Ltd	115,346
Irving Oil Limited	1,287,579	Légère, Donald	39,393	Miramichi Youth Centre Management Inc	2,322,186	Pebble Stone Ltd	27,965
J & M Construction Ltée	1,062,524	Lexsys Network	75,872	Miratech Inc	147,187	Peerless Consulting Ltd	59,326
J P S Plastic Bags Inc	109,350	Liberty Mechanical Service	15,594	Mirax Real Estate Inc	105,000	Pelletier, Annette	19,652
J W M Trenouth Ltd	47,136	Lions Club of Jacquet River Inc	42,000	Modern Electric Ltd	25,446	Perth Medical Clinic Limited	31,536
Jacques Whitford & Associates Ltd	27,422	Liteco	46,771	Moncton Headstart Re-cycles Inc	24,522	Perth-Andover Developments Inc	101,498
Jenks, Bradley Excavation Ltd	19,325	Litemor Distributors (Halifax) Ltd	15,882	Moncton Publishing	45,081	Phillips, Dow	19,880
Johnsons Home Repairs Ltd	97,238	Lord, Everett Building Construction	36,972	Mount Allison University	36,687	Phillips, Robert F Marchitect Inc	102,335
Jones Masonry Ltd	328,881	Luc Enterprise Ltd	24,743	Multi Concept	37,339	Pitney Bowes Leasing	59,921
Jones, Percy & Sons Ltd	20,108	M C Ventilation Ltd	39,341	Munn, C J Equipment Ltd	24,332	Pitney Bowes of Canada	24,877
Juniper Construction	17,584	M D I Waste Systems Inc	223,126	Munro Electronics (1988) Ltd	20,880	Pitre, Raymond	43,326
K-Bar Inc	56,400	M P M Construction Inc	174,331	Murdoch & Murdock	161,230	Place Tracadie Inc	204,572
Kent Building Supplies	47,811	M S J Services Ltd	43,832	Myview Construction Ltd	400,525	Plaza Atlantic Ltd / Ltée	64,752
Kerr, William J Ltd	41,845	MacDonald Applicators Ltd	27,192	N & H Realty Ltd	73,926	Pollack, Gary, In Trust	130,456
Key Industries	25,951	MacKenzie, Francoise	17,108	NBTel	28,855,395	Pond, R D Sales	20,639
Khoury Real Estate Services Ltd	67,190	MacLean, John M Management Ltd	80,224	NBTel Videoactive Network Ltd	3,017,510	Pond, Randy	16,691
King Construction Limited	1,147,175	Maguire Excavating Ltd	35,733	Nedco	47,151	Postage By Phone	1,997,000
King of Windows Ltd	45,477	Mainville Trucking Ltd	33,723	Net Cyclops Inc	22,765	Poterie Monique Duclos	15,852
Kings County Cleaning Services	20,476	Maisons Supreme Homes	41,843	New Brunswick Power Corporation	2,558,508	Power Vac Services	42,725
Kings Place Operations Ltd	2,157,973	Mall Centreville Ltd	66,520	New Brunswick Publishing Co Ltd	38,492	Pro Construction	22,274
Kingsbrae Horticultural Garden	22,885	Mallais, Aurele & Fils Ltée	24,109	New Maryland Contractors	24,531	Prodel Design Inc	142,391
Klear Glass & Mirror Ltd	24,110	Maricon Construction Management Ltd	1,830,691	Nicholls, R Distributors Inc	36,656	Progress Insultation & Products Ltd	23,425
Knowledge House Technology Solutions	213,038	Maritech Environmental Services	18,015	Nite Flight Courier Inc	20,462	Prospect Contractors Ltd	232,519
Kochel, Douglas	44,952	Maritime Flooring Limited	110,005			Provincial Sanitary Products Limited	40,932
		Market Square Leaseholds Ltd	168,667				

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Purolator Courier Ltd	$ 18,742	S M S Modern Cleaning Services Inc	$ 33,038	St Thomas University	$ 20,000	University of New Brunswick	$ 471,970
Q R X Technology Group	97,910	Safety Source Ltd	23,002	Standard Life Assurance Company	336,049	University Press of New Brunswick Limited	26,356
Q S A Ltd	104,957	Saint John Energy	202,683	Steen Knorr Architecture Inc	288,557	Urban Enterprises Ltd	26,809
R D B Enterprises Ltd	808,689	Saint Laurent, Leopold	38,005	Steeves, D M & Associates Ltd	24,985	Valron Engineers Inc	89,084
Receiver General for Canada	633,622	Salesse, Françoise	25,890	Stelor Holdings Ltd	393,222	Ventura Development Ltd	45,391
Red Wing Construction Ltd	1,484,461	Savoie, Urbain Architect Limited	204,870	Stor-It Systems Ltd	23,363	Village de Neguac	90,075
Redem Construction Ltd	51,540	Schneider Canada	19,198	Super Poly Bag	50,728	Village de Saint Hilaire	18,490
Regal Construction Ltd	356,753	Scythes Inc	22,275	Surette, Marise	51,611	Ville de Grand Sault	293,116
Regent Construction Ltd	494,719	Sea Land Construction Ltd	40,768	Sussex Health Centre Services Inc	62,770	Ville de Shippagan	28,000
Region 1, Hospital Corporation (South-east)	50,835	Sea-Scape Landscaping	29,887	Sutherland, Bruce Associates Ltd	230,219	Vipond Fire Protection Inc	125,195
Region 4, Hospital Corporation	45,089	Serca Foodservice	33,781	T & W Holdings Ltd	83,561	W & S General Contractors Ltd	549,169
Relizon Canada Inc	108,858	Service Master of Fredericton	223,735	Tabufile Atlantic Limited	41,333	Wackenhut Corrections Canada	39,954
Research & Productivity Council	25,296	Service New Brunswick	31,972	Taylor, J F Enterprises Ltd	29,622	Wallacks Art Shop & Gallery Ltd	22,514
Revenue Properties Company Limited	235,587	Shamrock Construction Ltd	1,090,172	Tectura Inc	21,473	Wayne Safety Inc	28,801
Rice Contracting Ltd	283,210	Shippagan Auto Supply Ltd	62,221	Tek Consultants Limited	48,767	Wesco Distribution Canada Inc	48,674
Rich Construction Ltd	17,195	Simmchen Construction Ltd	132,540	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	26,766	Westburne Plumbing & Waterworks Inc	62,716
Richard & Company Architecture Inc	121,670	Simpson Building Contractors Ltd	1,706,942	Thomas Industrial Sales Ltd	28,247	Whisco Limited	210,978
Richard, Rejean Roofing Ltd	772,409	Simul Tek Inc	167,026	Thompson, Stephen T	35,000	Wilson, J E Roofing Co Ltd	82,738
Roach, Philip R Ltd	37,413	Sirois, Madeleine	57,235	Thyssen Dover Montenay Elevator	192,732	Wilson, M E Contracting Ltd	19,354
Roadway Systems Limited	71,710	Smith & Smith	81,406	Tommy's Flooring (1988) Ltd	64,428	Windsor Construction Ltd	53,029
Robichaud, Rene Construction Ltd	23,045	Smythe Design Inc	57,853	Total Comfort Mechanical Ltd	66,800	Wood Wyant Inc	337,547
Rolly's Wholesale	48,979	Société d'assurance Caisses Populaires Acadienne	44,718	Town of St Stephen	44,709	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	81,752
Roma, Blair A Architect Ltd	222,484	Société Traduction McLaughlin Ltée	300,688	Traducom	38,925	Xerox Canada Ltd	635,070
Ross Ventures Ltd	2,431,105	Software House International Inc	132,193	Traduction V L R	69,492	Xwave	136,191
Ross, Ian	51,667	Soucy Ellis Architects Ltd	252,026	Transcontinental Printing Inc	17,480	York County Properties Ltd	42,000
Roy & Robichaud Construction Ltd	91,013	Southwest Concrete & Construction Ltd	17,434	Transit Construction Inc	109,670	Z T & T Data Cabling Ltd	50,042
Roy Consultants	216,341	Sprucegrove Building Cleaners (041216 NB Ltée)	54,326	Tribeca Mechanical Ltd	377,606		
Ruperts Carpentry	21,181	St Laurent, Mona	31,349	Turmel, Serge	47,194		
S A Deliveries	41,557			Unisource Canada Inc	590,633		
S G E Group Inc	217,457			Unisys Canada Inc	358081		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	4,053,960
Damage claims / Demande en dommages-intêrets	47,570

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$55,000

Centre Communautaire Sainte Anne	$ 20,000	Memramcook Institute	$ 30,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	$ 5,000

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 410	$ 228
Licenses and Permits / Licences et permis			
Trade Schools Act - Licenses / Loi sur les écoles de métiers - licences	18,200	15,521	21,115
Pensions / Pensions	250,000	241,170	235,389
	268,200	256,691	256,504
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees - Fisheries School / Frais de scolarité - École des Pêches	90,000	---	103,614
Board and Lodging / Chambre et pension	8,000	---	783
Data Services / Services informatiques	3,000	1,320	2,130
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	20	28
	101,000	1,340	106,555
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	245,385	362,438
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	2,575	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	275	2,775
	---	248,235	365,213
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	814,100	814,100	814,100
New Brunswick Job Corp - Recovery / Recouvrements - Compagnie de Travailleurs du Nouveau-Brunswick	---	---	1,546,675
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	92,666,000	97,588,900	86,984,173
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	---	70,450
	93,480,100	98,403,000	89,415,398
	$ 93,849,300	$ 98,909,676	$ 90,143,898

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 30,000	$ 9,313	$ ---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	30,663	8,135
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	21,871
	---	30,663	30,006
	30,000	39,976	30,006
Johann Wordel Trust Fund / Fond en fiducie Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	6,000	6,698	5,828
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	47,191	1,633,006
	$ 36,000	$ 93,865	$ 1,668,840

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Services / Services de gestion	$ 6,005,000	$ 1,049,661	$ 7,054,661	**$ 6,824,432**	$ 7,461,221
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	1,085,000	—	1,085,000	**1,021,050**	1,028,350
Special Operating Agency / Compte à but spécial	—	—	—	—	105,630
	7,090,000	1,049,661	8,139,661	**7,845,482**	8,595,201
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage					
Development and Standards / Élaboration et normes	1,761,000	50,726	1,811,726	**2,165,491**	2,061,093
Operation and Information Services / Services de coordination et d'information	1,817,000	—	1,817,000	**1,461,705**	1,533,677
	3,578,000	50,726	3,628,726	**3,627,196**	3,594,770
NBCC Operations / Opérations des CCNB					
NBCC Operations / Opérations des CCNB	58,987,000	424,535	59,411,535	**60,816,535**	60,628,362
Information Technology / Technologie de l'information	735,000	—	735,000	—	—
	59,722,000	424,535	60,146,535	**60,816,535**	60,628,362
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits					
Immigration, Multiculturalism and Advocacy / Immigration, multiculturalisme et assistance judiciaire	290,000	19,980	309,980	**197,775**	335,970
Employers' Advocates / Défenseurs des employeurs	—	894	894	—	—
Workers' Advocates / Défenseurs des travailleurs	—	1,261	1,261	—	—
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	669,000	13,567	682,567	**722,462**	682,614
	959,000	35,702	994,702	**920,237**	1,018,584
Labour Services / Services du travail					
Industrial Relations / Relations industrielles	647,000	16,896	663,896	**503,775**	600,203
Pensions / Pensions	276,000	7,629	283,629	**230,707**	241,111
Employment Standards / Normes d'emploi	688,000	20,923	708,923	**775,897**	704,629
	1,611,000	45,448	1,656,448	**1,510,379**	1,545,943

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Development Grants / Subventions au développement de l'emploi	$ 34,431,000	$ ---	$ 34,431,000	**$ 27,230,403**	$ 31,912,616
Employment Programs / Programmes d'emploi	3,392,000	39,818	3,431,818	**2,738,321**	3,637,623
	37,823,000	39,818	37,862,818	**29,968,724**	35,550,239
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Administration / Administration	2,851,000	4,582,505	7,433,505	**7,362,902**	7,200,690
Programs / Programmes	84,193,000	---	84,193,000	**93,619,594**	84,061,038
	87,044,000	4,582,505	91,626,505	**100,982,496**	91,261,728
School of Fisheries / École des pêches					
Research and Training / Recherche et formation	1,727,000	---	1,727,000	**---**	---
	$ 199,554,000	$ 6,228,395	$ 205,782,395	**$ 205,671,049**	$ 202,194,827
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB	$ 30,000	$ ---	$ 30,000	**$ 23,270**	$ 36,428
Johann Wordel Trust Fund / Fond en fiducie Johann Wordel	6,000	---	6,000	**8,500**	2,500
Recoverable Projects / Projets récupérables	---	---	---	**36,167**	1,148,705
	$ 36,000	$ ---	$ 36,000	**$ 67,937**	$ 1,187,633

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Corporate Services / Services généraux	
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,820,431
Other Services / Autres services	1,299,885
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	112,953
Property and Equipment / Biens et matériel	573,403
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,028,810
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	10,000
	7,845,482
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage	
Personal Services / Frais de personnel	1,984,959
Other Services / Autres services	3,273,716
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16,916
Property and Equipment / Biens et matériel	40,169
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	(1,116,122)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(572,442)
	3,627,196
NBCC Operations / Opérations des CCNB	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	60,816,535
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits	
Personal Services / Frais de personnel	1,208,821
Other Services / Autres services	187,306
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19,834
Property and Equipment / Biens et matériel	13,077
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	31,800
Designated Revenue / Recettes indiquées	(540,601)
	920,237

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Labour Services / Services du travail	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,213,653
Other Services / Autres services	221,022
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10,747
Property and Equipment / Biens et matériel	59,957
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,000
	1,510,379
Employment Development / Développement de l'emploi	
Personal Services / Frais de personnel	1,463,808
Other Services / Autres services	1,222,075
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13,177
Property and Equipment / Biens et matériel	40,205
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	27,229,459
	29,968,724
Labour Market Development / Développement du marché du travail	
Personal Services / Frais de personnel	6,578,000
Other Services / Autres services	644,203
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	73,437
Property and Equipment / Biens et matériel	54,455
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	93,632,401
	100,982,496
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,760,919
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,760,919)
	—
	$ 205,671,049

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 23,270
Johann Wordel Trust Fund / Fond en fiducie Johann Wordel	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,500
Recoverable Projects / Projets récupérables	
Personal Services / Frais de personnel	35,677
Other Services / Autres services	490
	36,167
	$ 67,937

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 3,352,000	$ 4,399,200	$ 8,991,246
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income - Other / Bénéfice net - autre	---	1,167	---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	975	---
Foreign Exchange / Opérations de change	---	938	35
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	15,738	17,770
	---	18,818	17,805
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	---	700	---
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	11,841,000	11,274,218	12,726,206
Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir	529,000	306,468	365,413
Board and Lodging / Chambre et pension	---	6,473	---
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	4,446,400	8,438,108	4,902,937
Community Colleges - Sales / Collèges communautaires - ventes	14,400	102,659	52,294
Training Fees - Interdepartmental / Frais de formation - Interministériels	---	1,304,202	968,752
Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	46,200	164,137	306,890
Sponsored Seats - Other than Employment and Immigration Canada / Places parrainées - autre que celles du Centre d'emploi et immigration Canada	64,500	6,500	12,139
College Application Fees / Frais de demande d'admission au collège	121,200	125,843	128,186
Short Courses / Cours abrégés	---	387,742	1,050,173
Textbook Overhead / Coût des manuels	509,400	403,775	400,090
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	102,200	80,583	362,081
Service Charges / Frais de service	---	---	250
Adult Achievement Testing - Fees / Tests de rendement des adultes - droits	27,500	57,931	43,024
Seminars - Fees / Colloques - frais	---	46,050	8,301
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	54,600	454,903	641,798
	17,756,400	23,159,592	21,968,534

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Revenue - Continued / Recettes - Suite			
Miscellaneous / Recettes Diverses			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	$ 2,300,000	$ 6,527,308	$ 5,118,353
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	37,609	5,458
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	58,987,000	60,816,535	58,640,718
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	990	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7,600	349,859	94,848
	61,294,600	67,732,301	63,859,377
Conditional Grants - Canada / Subventions Conditionnelles - Canada			
Employability Improvement Programs / Programme d'amélioration de l'employabilité	---	---	497
National Literacy Secretariat - Various Projects / Secrétariat national à l'alphabétisation - projets divers	---	120,000	220,000
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	423,000	432,000	430,260
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion	---	---	210,000
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	500,000	883,801	918,188
	923,000	1,435,801	1,778,945
	79,974,000	92,347,212	87,624,661
Expenditure / Dépenses			
Operations / Fonctionnement			
Personal Services / Frais de personnel	61,063,600	65,515,465	63,428,032
Other Services / Autres services	11,343,900	15,562,049	15,841,498
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,329,100	5,716,326	5,372,864
Property and Equipment / Biens et matériel	3,501,400	5,267,821	5,395,083
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	841,200	2,021,609	1,726,687
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	23,800	66,542	452,578
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	---	(2,675,261)	(7,295,937)
	82,103,000	91,474,551	84,920,805

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure - Continued / Dépenses - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 67,479	$ 407,709
Other Services / Autres services	---	---	80,284
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	3,932
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	763
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(67,479)	(492,688)
	---	---	---
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	62,000
Other Services / Autres services	---	---	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(62,000)
	---	---	---
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	7,215	58,789
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	18,965	22,441
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	101,362
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(26,180)	(182,592)
	---	---	---
	82,103,000	91,474,551	84,920,805
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 1,223,000	$ 5,271,861	$ 11,695,102

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$67,031,598

McFarlane, Hon Norman M		Blais, Michel	$ 49,704	Carson, Gerald G	$ 40,205	Cullinan, Janet E	$ 58,987
Minister / Ministre	$ 33,998	Blanchard, Bernard	51,878	Castonguay, François	48,945	Cunningham, Carol D	52,186
Ferguson, Donald		Blanchard, Jean-Claude	40,270	Charles-Young, Mintrude	42,333	Currie, P Fearon	60,977
Deputy Minister / Sous-ministre	11,592	Blaquière, Claude	48,351	Chernoff, Helen	42,333	Curry, Colleen M	41,802
Kelly, Nora		Blaquière, Jeannette	40,342	Chesser, Lucille	43,793	Curtis, Katherine J	41,040
Deputy Minister / Sous-ministre	93,227	Blois, Carmen G	53,344	Chiasson, Léonce	49,515	Cyr, Louise A	40,426
Adamson, Stephen	44,444	Borland, Maureen	43,199	Chouinard, Robert	72,124	Daigle, Antonio	41,836
Agnew, Kenneth	40,205	Bosse, Paul E	54,602	Chouinard, Yves	55,564	Daigle, J Donald	40,342
Albert, Annette L	55,699	Boucher, Maurice J J	72,124	Christian, Pauline	44,511	Daigle, Paul Eric	48,447
Albert, Hedard A	73,658	Boucher, Normand	40,342	Clancy, Kathleen	45,658	Daigle, Valerie	40,678
Allain, Jean P	47,643	Boudreau, Anita	44,187	Clark, David K	40,342	Dashwood, G William	48,945
Allain, Robert	54,098	Boudreau, Charles E	46,664	Clark, Richard A	56,069	Dawe, Susan	40,194
Anderson, John	50,922	Boudreau, Claudette	48,134	Clavet, Jean-Claude	53,344	Daye, John S	46,664
Arsenault, Brigitte	43,664	Boudreau, Edgar	46,664	Clavet, Jean-Guy	44,444	Degrâce, Chantal	42,155
Arsenault, François	40,342	Boudreau, Jean-Léo	40,342	Clayton, Gerald	51,590	Dempsey, Terry L	50,431
Arsenault, Lorisse	40,559	Boudreau, Richard	45,849	Clement, Gisèle	47,008	Depow, James	42,346
Arsenault, Rejean	50,604	Bouhamdani, Yazid	40,342	Clendenning, Malcolm	55,200	Desjardins, Raymond C	41,552
Arseneau, Hubert	42,846	Boulay, Daniel	52,068	Collette, Carla	46,994	Dewitt, Albert O	42,667
Arseneau, Madeleine	41,377	Bourgeois, Louise	40,780	Collins, Susan	44,016	Doherty, Patrick W	80,223
Arseneau, Roger	58,663	Bourgeois, Suzanne	63,150	Colpitts, Grant	40,342	Doiron, Beurnald	42,014
Arseneau-Ferguson, Rachel	52,365	Bourgoin, Huguette B	41,269	Comeau, Bernard	42,120	Doiron, Guilda	40,342
Arseneault, Fidele	43,201	Bourque, Roger	46,664	Comeau, Daniel	52,594	Doiron, Normand	42,618
Aubé, Gisèle	42,155	Boyd, Judith M	43,756	Comeau, Daniel A	40,244	Doiron, Richard	48,351
Baillieul, Roy C	40,946	Boyle, Linda A	47,822	Comeau, Gérald S	44,218	Dolan, Doug G	48,351
Baker, Lori L	42,664	Branch, Diane	40,342	Comeau, Jeanne	50,793	Donovan, Brian S	65,980
Balderston, Myrna	44,014	Branch, Johnny	45,339	Copeland, Gary L	46,802	Dorcas, Jerry E	44,414
Balser, George A	47,339	Breau, Dolores	40,841	Corbière, Janice M	40,633	Dorken, Penelope	41,555
Balser, Mary E	40,342	Breau, Georges	70,481	Corey, Richard	58,324	Doucet, Alfred	44,465
Bard, Rachel	74,067	Brennan, Sharon	43,393	Cormier, Amedée J	42,155	Doucet, Gilles	46,373
Barriault, Rejean J	45,694	Brett, Malcolm	48,301	Cormier, Francis	48,351	Doucet, Jean-Jacques	46,664
Basque, Clodère	45,196	Brewer, Crawford R	48,351	Cormier, Jean-Paul	40,342	Doucet, Robert	48,989
Basque, Lionel	40,342	Brewer, Hope	48,662	Cormier, Marcel	46,664	Drew, Gilbert V	43,393
Batten, J Ladds	46,664	Brine, Maurice	46,664	Cormier, Pierre A	47,354	Duchesneau, Michael D	40,342
Beairsto, Kathleen	40,690	Brittain, Robert H	46,664	Cormier, Roger	47,412	Duffy, Kenneth G	41,966
Bear, Gwen	41,510	Brown, Carol E	51,681	Corscadden, Gary F	56,170	Duffy, Richard	40,342
Beaulieu, Lise	41,634	Brunelle, Normand	48,351	Cossaboom, Heather F	51,878	Dufour, Raymond	40,342
Bélanger, Nicole	40,440	Burchill, Catherine	40,342	Coughlan, Thomas J	59,066	Dugas, Marcelle	45,689
Bélanger, Philip G	48,351	Burk, Karen	43,501	Court, Olden A	41,217	Duguay, Léonide	40,342
Belliveau, Ulysse	48,945	Burns, Deborah L	70,122	Couturier, Rachel	46,664	Duguay, Pauline	45,044
Belyea, Susan M	41,077	Caissie, Majella	40,342	Cowan, Ralph J	59,747	Dumont, Rhéal	43,393
Bernier, Michel	40,989	Carr, Theresa V	41,425	Craig, Barbara L	63,558	Dunlop, William J	40,342
Best, Jamie	40,342	Carrier, Louis	43,731	Crawford, Willard W	43,342	Dunphy, Barbara	42,174
Blackmore, Paul	90,117	Carruthers, Penny	40,227	Croussette, Line	44,295	Dupuis, Jean-Marc	61,211

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Durepos, Robert	$ 45,109	Gionet, Bertrand	$ 46,664	Jones, James F	$ 48,351	Léger, J Victor	$ 63,518
Eagles, David A	48,989	Goddard, Sterling I	40,342	Jones, John M	43,393	Lelievre, Noël	40,342
Edwards, Alan	42,356	Godin, Gaëtane	41,309	Kane, Louis G	53,344	LePage, Brigitte	43,023
Edwards, David W	53,344	Godin, Gérald	40,342	Kelley, John	42,356	LePage, Claude	51,244
Enman, Alfred	43,393	Godin, Simonne	41,030	Kennedy, Allen	40,342	LePage, Paul J	70,260
Erb, Karen	44,444	Golden, Shara L	56,069	Kennedy, Donna L	41,199	Levesque, Danny	42,753
Estabrooks, Winston	49,259	Graham-Bourque, Betty L	48,945	Kierstead-Shanks, Barbara	59,628	Levesque, Dianne	49,100
Ethier, Stephen J	40,342	Gray, Richard A	46,664	Kilfoil, Benedict	45,055	Levesque, Jean-Paul	54,481
Everett, Robert A	42,155	Green, Margaret	70,273	Kozak, Walter C	48,351	Levesque, Marcel P	44,444
Fawcett, Graham R	50,505	Green, Miles	46,595	Krezel, Valerie	43,393	Levesque, Paulette J	42,155
Fellows, Scott	52,533	Grimmer, Hill P	40,342	Lagacé, Renald	46,664	Levesque, Roger	69,463
Ferguson, Jeffrey	49,143	Gross, Peter	43,601	Lagacé, Yvon	43,731	Llewellyn, Darren S	41,640
Ferguson, John W	50,184	Guay, Jean-Louis	41,361	Lagacé-Basque, Line M	45,773	Lobban, M Noreen	58,957
Ferguson, Kevin J	48,501	Guay, Louis	48,351	Landry, Ginette	41,515	Logan, J Michael	42,219
Ferlatte, André	74,620	Guignard, Carmelle	48,351	Landry, Léon	40,347	Losier, Colette	40,342
Ferris, Charles	80,411	Gurholt, Signe	42,606	Landry, Maurel P	47,605	Losier, Nathalie	40,479
Finn-McGraw, Therese	49,465	Haché, Marie-May	40,043	Landry, Normand	45,227	Luong, Duc	57,870
Finnamore, Dale	49,986	Haché, Patrick	47,120	Landry, Pearl	44,444	Lutes, Pauline	46,502
Fitzgerald, Christina E	42,637	Haché, Pierrette	54,448	Lang, Hélène	47,634	MacDonald, Douglas A	40,342
Fitzgerald, Richard M	56,254	Haines, Wendy	40,342	Langley, David	43,393	MacDonald, Douglas W	40,634
Flanagan, Jim	42,270	Hamilton, Brian W	46,792	Lanteigne, Raymond	40,043	MacDonald, June	45,555
Ford, Frances	44,697	Hamm, Pamela	44,444	Larder, Richard W	40,342	MacDonald, Karen	46,379
Fordham, Brian	40,342	Harding, Harriet	41,510	Laroche, Michel	58,197	MacDonald, Kevin	44,444
Forestell-Wheatley, Mary E	43,651	Harley, Roger B	58,708	Laroche, Robert J	51,317	MacDonald, Wayne	48,037
Foster, Gregory	60,238	Harvey, Cecil H	40,040	Laverty, Norman W	66,774	MacDougall, Diane	40,342
Foucher, Laurent	43,393	Hathaway, Heather	47,863	Lavigne, Gérald	44,444	MacEachern, Bruce	42,667
Fougere, Ginette S	40,869	Hay, Daryl	55,568	Laviolette, Pierre	40,629	MacKinnon, Lucille	44,511
Fournier, Pauline	46,664	Hearn, Shawn	64,298	Laviolette, Sylvie	40,342	MacLean, Peter R	51,440
Fowler, Bruce	46,664	Heroux, Jacques	48,351	Lavoie, Cécile	44,655	MacLennan, Anne	40,342
Francoeur, Jean Marc	51,207	Hicks, Jerry	42,155	Lavoie, Liliane	48,321	MacLeod, Giovanna	65,101
Fraser, Daniel N	54,455	Hicks, Ronald J	48,351	Lawton, Frederick R	50,417	MacLeod, Joyce	40,454
Fraser, Sandra	40,690	Higgins, C Janet	47,566	Leaman, Michael W	40,342	MacLeod, Robert	51,155
Friolet, Joseph	71,226	Hollis, Ronald	53,810	LeBel, Mona	40,342	MacMillan, Maxine	42,155
Frost, Andrew	47,332	Holmes, John S	40,342	LeBlanc, Jean	40,342	MacNaughton, James A	51,861
Gallagher, Ronald	46,664	Horsman, Kevin	41,084	LeBlanc, Jean A	48,776	MacNeill, Neil E R	40,342
Gallant, Gary	43,342	Ingersoll, Gérald M	55,564	LeBlanc, Joseph Wayne	53,344	MacNeill, Terrance M	44,773
Gallant, Jean-Marie	40,562	Ingram, Richard J	64,523	LeBlanc, Léon-Guy	48,351	MacTavish, Daryl	42,924
Gallant, Kevin	40,342	Isaacs, Denise	41,042	LeBlanc, Raymond J P	48,945	Madore, Donald J	49,683
Gallien-Aubé, Joanne	46,664	Jennings, Kevin M	54,529	LeBlanc, Robert F	43,393	Maillet, Pierre J	40,342
Geddes, Lowell F	46,664	Johnson, Georgette	41,793	LeBlanc, Ronald J G	43,193	Mallet, Donald	43,709
Geurts, Jane	46,912	Johnson, Gilles A	50,514	LeBreton, Clarence	45,473	Mallet, Serge B	41,463
Gillis, Anne Marie	40,032	Johnson, Ronald M	46,664	Legault, Lucille	43,393	Manning, Ross A	46,658
Gillis, Darlene	44,444	Johnson, Yvon	40,066	Léger, Dianne	55,959	Marriott, Joseph	43,589

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Martel, John	$ 40,342	Mulhern, Bernard J	$ 40,342	Power, Jean-Claude	$ 48,690	Saunders, Lori L	$ 49,121
Martin, Bruce F	40,342	Mulhern-Degrâsse, Sybil	46,664	Prince, John W	40,342	Savoie, Clarence	67,842
Martin, Hélène	42,072	Mullin, Nadine	40,145	Ramsey, Charles	55,338	Savoie, Claude F	62,362
Martin, Lynne	46,508	Munro, Aline	43,740	Randall, Sandra D	40,690	Savoie, Janine	46,664
Maston, Daniel	42,512	Munro, Brenda	45,958	Rawlinson, J Edward	43,393	Savoie, Patrice	59,628
McAllister, James G	46,664	Murphy, Bryan	41,802	Renault, Pierre R	44,423	Savoie, Pauline	42,322
McAlpine, Keith	49,166	Murphy, Terence	48,351	Richard, Jean-Guy	52,211	Savoie, Yvon	40,342
McCallum, Maryellen	40,342	Myers, Douglas	43,078	Richard, Jean-Guy J	53,948	Scott, Douglas	45,225
McCarthy, Gizele	47,152	Nadeau, Gaëtane D	56,934	Richard, Léonel	47,169	Shaddick, Carol	40,342
McCavour, Brenda	52,925	Nadeau, Gérald	64,253	Richard, Michel	62,613	Shaheedi, Afzal H	46,664
McGill, Peter H	56,828	Nadeau, Pamela	44,741	Richard, Paul	41,371	Sheppard, Charlotte	44,210
McGovern, Judy A	40,342	Nelson, David A	46,664	Ricketts, A James	47,399	Shiell, Kevin	40,422
McKim, Matthew P	47,766	Nguyen-Trong, Luong	46,664	Rideout, Geoff	40,342	Sidney, Catherine	40,342
McLaughlin, Gloria J	56,486	Nicki, Jayne A	78,264	Rideout, Samuel	46,664	Silas, Mona	40,305
McLaughlin, Laurent	78,439	Noël, Jean-Rene	43,060	Rignanesi, Brian	41,296	Simpson, Drew	53,517
McNulty, Cathleen S	40,342	O'Brien, Gregory G	46,664	Ringuette, Jean-Claude	40,137	Sivret, Michel	42,333
Melanson, Pierrette	41,134	O'Brien, Linda	44,649	Ritchie, Sandra	43,342	Smit, Peter J H	40,342
Melanson, Roger J G	46,664	O'Connor, Imelda J	48,945	Ritchie, Wayne	40,342	Smith, Adrian K	42,060
Melvin, Lura Lynn	40,342	O'Hara, Anna	40,936	Riva, Julian	42,155	Smith, Brenda	41,621
Mercier, Claude	40,342	Paquet, Lyne	51,870	Robertson, Cheryl M	64,944	Smith, Brian	47,719
Meyer, Paul W	45,358	Paquet, Pierre P P	42,478	Robertson, Maxine	54,563	Smith, Christopher	40,342
Michaud, Aurele	43,393	Parker, Shelley	42,122	Robichaud, André	48,351	Smith-Sproul, Pamela H	40,043
Michaud, David L	43,731	Patstone, R Craig	46,664	Robichaud, Antoinette	40,342	Soles, Anne	40,890
Michaud, Gilda	42,155	Paulin, Louise	46,751	Robichaud, Conrad	59,025	St-Jarre, Luc D	47,352
Michaud, Lynn A	40,342	Paulin, Luc	51,878	Robichaud, Léo	63,922	St-Onge, Dorina	43,906
Miller, Laura L	62,816	Pearson, William	53,232	Robichaud, Marjolaine	48,945	Standring, Mark A	42,696
Miller, Mark D	44,113	Pelletier, Jean-Marie	40,094	Rock, Mark A	40,342	Stanton, Victor	40,342
Milner, Margaret	43,731	Pelletier, O'Neil V	48,351	Rogers, Norman A	42,808	Stewart, Donald R	90,380
Milner, Wayne	42,747	Pelletier, Pauline	47,967	Ross, Andrew	48,945	Stokes, Robert W	48,351
Mockler, Martin H	45,022	Pelletier, Rene	48,351	Ross, Charles J	50,682	Stone, Edwin C	53,968
Moffatt, Donald R	46,664	Persaud, Errol V	50,538	Ross, Léon	42,533	Stroud, William B	48,351
Mondo, François	41,935	Phillips, David	43,173	Rousay, Duncan	47,528	Stuart, Dwight M	59,876
Moore, David	67,340	Phillips, Valerie	42,333	Rouse, Gary	48,351	Stuart, Joy	43,341
Moran-Robinson, Catherine	43,393	Pitre, Clarence	40,138	Roussel, Gilles	44,427	Sullivan, Catherine A	41,662
Morin, Ronald	43,856	Pitre, Denise	51,599	Roussel, Liette	42,155	Sullivan, Margaret	43,968
Morneault, Donald	46,664	Plamondon, Marc	46,664	Roussel, Yvon G	40,342	Sweeney, Lawrence	43,393
Morris, Carl Stephen	41,802	Plant, Diane	41,669	Rousselle, Leandre	52,319	Tait, David S	52,731
Morris, David	45,390	Ploude, Karla A	56,069	Roy, Edmond J	46,664	Tait, Dorothy D	43,793
Morrison, George D	46,664	Poirier, Johanne	42,691	Roy, Maurice	69,762	Talbot, Réjean	44,475
Morrison, Judith	44,519	Poitras, Gérard	46,664	Roy, Norbert	41,408	Taylor, Karen	56,069
Morrison, Shannon	42,804	Poitras, Roger	40,342	Roy, Tony	44,180	Taylor, Walter	43,393
Morrissy, Ann	41,181	Poulin, Richard	47,227	Roy-Vienneau, Jocelyne	58,957	Thériault, Adrien	40,342
Mulherin, Brenda F	59,417	Powe, Brian	56,322	Sachdeva, Dewan C	40,717	Thériault, Bernard M	50,678

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Thériault, Huguette	$ 42,333	Tremblay, Roger	$ 48,351	Washburn, Bruce	$ 42,155	Wilson, Marjorie H	$ 43,670
Thériault, Paul	42,694	Trofimencoff, Pierre N	46,664	Watt, Larry I	40,452	Windley, James B	42,333
Therrien, Michel	43,656	Valcourt, Arthur	40,043	Waye, Terry I	40,845	Woods, Deborah	40,055
Thibault, Georgette	42,666	Vautour, Maurice	44,844	Weightman, Michael	40,342	Woods, Derek R	59,547
Thibodeau, David	42,333	Vienneau, Ginette	47,956	White, Carl A Jr	47,008	Wortman, James	48,351
Thomas, Lorraine	48,141	Vienneau, Roger	46,664	White, Deborah	40,439	Woznow, Beverly A	48,945
Timmins, John	40,342	Violette, Murillo	45,943	Whitmee, Paul	40,342	Young, Francis A	47,008
Toner, Daniel	51,181	Voisine, Raymond	40,342	Wilbur, James A	46,664		
Townsend, Laraine	40,342	Walker, Scott	44,867	Wilson, Arliss	45,238		
Tremblay, David W	40,785	Ward, Monica	50,097	Wilson, Lloyd D	40,392		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 41,112,777

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$2,666,863

McFarlane, Hon Norman M		Cormier, Réal	$ 8,033	Higgins, C Janet	$ 7,503	Nadeau, Jacques	$ 7,719
Minister / Ministre	$ 18,611	Cowan, Ralph J	7,424	Ingersoll, Gérald M	25,516	Nkoghe, Ange-Claude	6,766
Albert, Annette L	12,804	Crossman, Wayne	9,254	Johnson, Gilles A	10,149	Pirt, Randall	9,385
Arseneau, Hubert	8,156	Cunningham, Carol D	17,041	Lanteigne, Raymond	15,279	Plourde, Daniel	7,962
Arseneau-Ferguson, Rachel	7,231	Currie, P Fearon	8,009	Laroche, Michel	7,475	Richard, Michel	10,856
Auger, Guy	6,185	Curtis, Katherine J	6,338	Laroche, Robert	6,443	Richard, Michel	6,103
Babin, André	9,714	Curwin, Gregory	9,662	LeBlanc, Ronald J G	8,034	Riva, Julian	10,471
Bard, Rachel	18,336	Dempsey, Terry L	9,972	LeBlanc, Yvon	12,284	Robertson, Cheryl M	16,169
Bélanger, Philip G	7,685	Doucet, Jean-Jacques	6,708	LeBreton, Clarence	8,353	Robichaud, Romain	7,258
Belliveau, Ulysse	6,818	Dugas, Marcelle	9,886	Léger, J Victor	7,154	Rooney, Jennifer	9,453
Blanchard, Bernard	6,241	Duguay, François F	10,484	Levesque, Roger	13,095	Ross, Léon	6,853
Blaquière, Claude	9,649	Ellefsen, Eric	9,826	Lobban, M Noreen	12,823	Rousselle, Leandre	9,700
Branch, Johnny	6,855	Estabrooks, Winston	7,909	Logan, J Michael	6,162	Roy, Maurice	23,245
Breau, Brian	7,485	Ferguson, Jeffrey	7,255	Madore, Donald J	6,050	Roy-Vienneau, Jocelyne	13,630
Brewer, Hope	6,964	Ferguson, John W	6,869	Malenfant, Deborah	11,975	Savoie, Patrice	9,460
Brunelle, Normand	11,641	Finley, Karen	6,152	Martin, Ghislain	9,238	Savoie, Raoul	10,831
Burns, Deborah L	8,371	Finnamore, Dale	6,561	McCavour, Brenda J	7,263	Simpson, Drew L	8,208
Castonguay, François	9,712	Fitzgerald, Christina E	12,235	McGill, Peter	22,938	Standring, Mark A	20,380
Chiasson, Elide	9,323	Foster, Jonathan	9,850	Michaud, Gilda	6,430	Thériault, Bernard M	10,394
Chouinard, Yves	8,094	Frost, Andrew	10,490	Milner, Margaret	7,630	Ward, Monica	7,655
Comeau, Daniel	6,383	Gillis, Anne Marie	7,872	Milner, Wayne	6,165	White, Carl A Jr	6,984
Comeau, Gérald S	9,394	Green, M Randy	6,009	Muir, Kathryn	11,315	White, Laurence A	6,756
Comeau, Jeanne	10,730	Harley, Roger B	7,622	Munro, Aline	6,031	Woznow, Beverly A	7,024
Corey, Richard	16,046	Hathaway, Heather	7,036	Murphy, Terence	9,510		
Cormier, Amedée J	7,857	Heroux, Jacques	9,693	Nadeau, Gérald	6,101		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 1,734,210

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$28,395,877

A & H Enterprises Ltd	$ 15,076	C G I Information Systems & Management Consultants Inc	$ 118,400	Compass Document Solutions Ltd	$ 15,271	G E Capital IT Solutions Inc	$ 442,797
A C C E D Inc	36,000	C I T Financial Ltd	16,229	Controls & Equipment Ltd	18,790	Gage Distribution Company	26,849
A L P A Equipment Ltd	33,679	Cabinet - Conseil Normand Corno	45,600	Corporate Communications Ltd	61,097	Galileo Canada Distribution Systems	35,523
Acadia Controls & Refrigeration Enterprises	32,257	Cadogan Publishing Ltd	19,932	Corporation Hospitalière de la Region 1 (Beausejour)	73,915	Gallop Associates	69,483
Acklands-Grainger Inc	72,822	Calhoun, Sue	51,807	Covey Office Group	77,356	General Distribution Services Ltd	40,551
Active Office Supplies (1980) Ltd	79,469	Cameron Restaurant Equipment Ltd	16,383	Cox Electronics & Communications, Fredericton	26,866	Georges Plumbing & Heating (1985) Ltd	37,719
Advanced Energy Management Ltd	20,777	Canada Post Corporation	170,531	Cox Electronics & Communications, Saint John	21,199	Gestion Nicole Benoit Inc	21,811
Advantage Interactive Corporation	108,519	Canadian Broadcasting Corporation	15,247	Crater Software Inc	16,700	Gladstone Development Ltd	45,162
Air Liquide Canada Inc	122,555	Canadian Copyright Licensing Agency	16,114	D M R Consulting Inc	1,242,179	Global Design & Construction Ltd	42,330
Akhurst Machinery Limited	17,620	Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	156,011	Danka	33,140	Grand & Toy	102,919
Aliant Advanced Communication Inc	64,292	Canadian Council Technicians & Technologists	15,500	Dell Computer Corporation	1,135,717	Groupe Éducalivres Inc	17,363
Allegra Solutions Inc	87,900	Canadian Imperial Bank of Commerce	38,357	Dell Financial Services of Canada	88,663	Harcourt Canada Ltd	75,802
Always Sales Ltd	31,040	Canadian Red Cross, Atlantic Zone	30,712	Deniso LeBel Inc	39,449	Harris & Roome Supply Ltd	79,723
American Council on Education	42,407	Canadian Standards Association, Pointe-Claire	24,646	Doucet, Armand Maconnerie Ltée	16,974	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	91,404
Ancien(ne)s et Amis de l'Academic Ste Famille Inc	21,451	Canadian Standards Association, Toronto	89,263	Dramis Network Cabling Ltd	30,222	Holland College	15,638
Apex Industrial Supply Ltd	84,274	Canadian Tire Credit Office	24,533	Dugas Electrique Ltée	25,554	Howard, Kathleen & Associates	30,373
Apple Canada Inc	46,346	Canos Consultants	26,601	Duguay Lanteigne Formation / Consultation	50,000	I B M Canada Ltd	600,315
Apple Education Finance	31,249	Cansel Survey Equipment	70,917	Duo Communications of Canada Ltd	63,250	I J P Consulting Inc	37,766
Applied Management Consultants Ltd	45,203	Capital Cad Supplies Ltd	39,906	E S R I Canada Ltd	17,018	I M P Group Ltd	23,419
Aquipro	28,935	Carquest Canada Ltd	15,988	Eastern Paper	22,227	Ikon Office Solution	29,666
Aramark Canada Ltd	24,750	Central Hangar Inc	106,769	Ebsco Canada Ltd., Scarborough	43,036	Immeubles Godin & Fils Ltée	70,972
Associates Capital Limited	161,260	Chénelière / McGraw-Hill	94,233	Ebsco Canada Ltd., St Lambert	18,484	Imperial Oil Ltd	60,121
Association Colleges Communautaires du Canada	23,635	Cisco Systems Canada Company	51,376	Eddy Group Limited	19,308	Inno Media	17,808
Atlantic Alarm & Sound Inc	31,500	Cité de Bathurst	30,566	Éditions Renouveau Pédagogique Inc	63,643	Instructor Aids Limited	78,272
Atlantic Health Sciences Corporation	17,471	Cité d'Edmundston, Electric Light Department	70,292	Éditions Reynald Goulet Inc	29,356	Interactive Computer Systems Ltd	255,138
Atlantic Pottery Supplies Limited	24,432	City Glass Ltd	36,655	Educational Institute	22,160	Irving Oil Limited	628,433
Atlantic Shopping Centres Limited	54,330	City of Fredericton	45,097	Educational Multimedia Corporation	71,173	Irving Oil Limited, S A Account	43,977
Atlantic Stereo Ltd	20,191	City of Miramichi	21,764	Elco	49,166	Ivan's Camera Ltd	30,247
Audio Data Co Ltd	43,577	City of Moncton, Water & Light Department	37,764	Electrical & Refrigeration Services	25,874	K P M G Place Marvens	18,507
B M G Consultants Inc	39,130	City of Saint John, Collection Department	26,397	Electrolab Limited	15,009	K-100 FM Stereo	18,904
Baseline Market Research Ltd	38,604	City Wide Courier / Messenger Ltd	16,656	Enerplan Consultants Ltd	73,484	Kent Building Supplies	65,408
Boc Canada Limited	34,882	Coastal Graphics Ltd	20,571	Enterprise Rent-a-Car	23,354	Kerr Controls Limited	34,028
Boreal Laboratories Ltd	17,149	Cognos Inc	51,451	Firefly Books Ltd	17,378	Kerr, William J Ltd	40,674
Bouchard Services Inc	41,803	Colpitts Office Products Ltd	50,890	First General Service (Moncton) Ltd	45,557	Keyin College	35,851
Boudreau, Debbie	34,830	Compaq Canada Incorporated	17,582	Fisher Scientific Limited	29,454	Kingsbrae Horticultural Garden	18,516
Bowman Distribution, Barnes Group Inc	28,146			Follett of Canada Inc	15,520	Knowledge House Technology Solutions	496,548
Bremner Farms Ltd	112,024			Fundy Ventilation Ltd	45,162	Kuttner, Loretta	15,207
Buzzell, Robert K Ltd	35,397			Future Shop, #081	17,328	L'Acadie Nouvelle	89,063
C E G E P de Rivière-du-loup	53,718			G B C Canada Inc	26,932	La Caisse Populaire de Grand-Sault Ltée	32,369
						La Caisse Populaire de Shediac Ltée	19,991

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

La Caisse Populaire de Shippegan Ltée	$ 29,635	Munro Electronics 1988 Ltd	$ 60,268	Ranahan, Kevin	$ 21,737	The Fairmont Algonquin	$ 25,790
La Caisse Populaire Notre Dame des Sept douleurs ltée	17,181	National Bank of Canada	77,612	Receiver General for Canada	41,002	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	18,545
Lab-Volt Quebec Ltée	24,570	National Computer Systems Inc	19,401	Region 1, Hospital Corporation (South-East)	40,286	Thomas, J Armand	21,938
Laubach Literacy Canada	23,387	National Leasing Group Inc	28,448	Region 3, Hospital Corporation	16,400	Toptech Groupe Conseil Inc	85,493
Leroux Steel Inc - Acier Leroux Inc., Dartmouth	21,988	National Seafood Sector Council	22,109	Regional Development Corporation	446,743	Torcomp Publishing Corporation	16,404
Leroux Steel Inc - Acier Leroux Inc., Sackville	38,245	NBTel	105,198	Republic Paving Ltd	16,625	U A P Inc., (#217)	26,820
Literacy New Brunswick Inc	100,065	NBTel Mobility	20,791	Ringdor Ltd	17,777	U A P Inc., (#230)	15,922
Login Brothers Canada	37,571	NBTel Videoactive Network Ltd	193,806	Rocan Forestry Service Ltd	46,561	Unipress Ltd	17,462
Loomis & Toles	15,207	Nelson Thomson Learning	437,512	Royal Bank of Canada	304,017	Unisys Canada Inc	72,013
M & S Foodservice Inc	59,247	New Brunswick Power Corporation	1,524,470	Russel Metals Inc	81,238	United Brotherhood of Carpenters & Joiners America	15,000
M D I Waste Systems Inc	85,304	New Brunswick Publishing Company Ltd	153,316	Russell, Don	16,070	Université de Moncton	45,153
Maguire Excavating Ltd	42,577	Nordsea Ltd	54,953	S R S - Strategic Resource Solutions	61,185	University of New Brunswick	125,322
Mainville Trucking Ltd	55,863	North East Fire Protection	22,600	Saint John Ambulance	52,737	University of New Brunswick Bookstore	32,354
Maritime Information Technology Inc	63,705	North Shore Welding & Supply Ltd	63,953	Saint John Energy	331,246	University Press of New Brunswick Limited	41,505
Maritime Laser Recycling	17,357	Northrup, Deborah	19,667	Scholars Choice / Moyers	16,925	V W R Canlab	48,197
Maritime Opportunity Centre Inc	36,120	Nova Scotia Community College	18,555	Serca Foodservice, Atlantic Division	48,917	Va's Construction Ltd	16,023
Matériaux de Construction Chaleur Ltée	25,030	Novell Canada Ltd	44,060	Service d'Arbitrage Marc Gravel Inc	38,779	Ven-Rez Products Ltd	32,071
Mayday Rapid Print	24,309	O & Y Enterprise, Atlantic Division	15,354	Shamrock Construction Ltd	29,138	Vestar	159,847
McFadzen Holdings Ltd	45,706	Orion Marketing Research	71,216	Shannon Security Ltd	161,995	Walkers Investigation Bureau Ltd	81,736
McGillivary, Andrew, Architect Ltd	17,520	Oxoid Inc	18,260	Sigma-Aldrich Canada Ltd	23,295	Wesco Distribution Canada Inc	21,021
McGraw-Hill Ryerson Limited	282,149	Paper House	18,162	Silicon Graphics Canada Inc	58,283	Whisco Limited	29,326
Memramcook Institute	689,096	Papeterie (V & C) Leger Office	19,584	Smartcertify Direct	16,905	Wiley, John & Sons Canada Ltd	23,948
Merritt Press Ltd	35,021	Pearson Education Canada	476,197	Software House International Inc	102,910	Wood Wyant Inc	28,576
Micro Infinitii Inc	36,408	Phototrader Inc	20,516	Southern Alberta Institute of Technology	23,005	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	303,645
Microtek Newfoundland Inc	58,462	Pinkerton Security & Investigation	65,198	St-Isidore Asphalte Lteé	24,400	Wye Electric Ltd	65,236
Millennium Welding Supply Inc	37,304	Pitney Bowes of Canada	33,994	Stannair Conditioning Inc	33,338	Xerox Canada Ltd	562,778
Minolta Business Equipment (Canada) Ltd	43,190	Place du Moulin Ltée	67,284	Staples Business Depot	60,271	Xwave	465,305
Moncton Publishing	122,835	Postage by Phone	29,817	Stedix Corporation	73,905	York Steel Inc	36,562
Municipalité Le Goulet	33,669	Power Vac Services	19,750	Stor-It Systems Ltd	45,013		
		Productions Rouj Communication	26,738	Strategic Education & Training	32,854		
		Prometric Inc	17,740	Sunny Corner Enterprises Inc	24,793		
		Pro-Tech Sanitation Ltd	15,975	Sutherland, Bruce, Associates Ltd	21,688		
		Purolator Courier Ltd	26,060	Taylor, D J Electric Ltd	39,205		
		R C J Painting & Decorating Ltd	15,926				

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	6,390,942
Petty cash / Petite caisse	32,135
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fournisseurs	23,302

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$89,501,725

2003 Bathurst-Campbellton Canada Winter Games	$ 44,208
2736306 Canada Inc / Fraser Cedar	17,301
504032 NB Ltd., Epicerie J C Smith	19,555
509122 N B Inc	30,132
510231 N B Inc / Keystone Kellys	21,611
510644 N B Inc	38,729
510895 N B Ltd	74,549
512065 N B Ltd	57,734
A B C New Brunswick Keydata Inc	23,719
A C L Strategic Plan	24,000
A S A P C O Foods Ltd	20,971
A S M Manufacturing Inc	19,011
Aboriginal Heritage Garden Inc	70,979
Accuweb Internet Services Ltd	15,360
Adel-Kent-Leda	83,014
Administration Portuaire Bas Neguac	18,355
Aeroport de Saint Leonard Inc	32,419
Albert County Heritage Trust	22,374
Allain, Archie	28,840
Amis du Village Historique Acadien	37,352
Animal Shelter (Bathurst) Inc	21,719
Aphpa Inc	41,172
Apollo Cinemas Inc	25,734
Apostolic Bible Church	16,740
Arc Vision Inc	20,800
Artal Industries Inc	41,951
Arvay Finlay	100,000
Associated Freezers Corporation	41,142
Association des Pêcheurs Recreatif	17,925
Association des Sentiers Nord-Ouest	22,207
Association Hockey Mineur	22,663
Association Loisiers de Leech Inc	77,221
Association Loisirs Chasse & Pêche Rivière Pokemouche Inc	22,415
Association Loisirs Fairisle Inc	29,423
Association Loisirs Maltempec	40,335
Association pour Integration Communautaire Neguac	18,927
Association Recreatif Petit Rocher	66,684
Association Sports & Loisirs	21,090
Atelier des Copains Co-opérative Ltee	23,136
Atelier Rado Inc	55,248
Atlantic Architects Initiative	$ 19,500
Atlantic Baptist University	22,690
Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd	21,724
Atlantic Salmon Museum on the Miramichi	15,530
Atlantic Yarns Inc	539,897
Atlantis Food Products Inc	28,733
Au Rayon d'Espoir Inc	19,527
B & H Hinze Enterprises Ltd	20,675
B B T Transport Ltée	22,557
Baie Pub	16,662
Banque Alimentaire Regionale de Grand-Sault Inc	16,190
Bathurst Aquatic Centre	21,220
Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	34,128
Bathurst Youth Centre / Centre des Jeunes	17,367
Baughan, J W Limited	67,208
Belleisle Foods Ltd	28,300
Big Cove Band Council	40,858
Blackville, Recreation Council	23,430
Blue Cove Group (1993) Inc	118,608
Blue Hill Avenue Productions Inc	46,811
Bonney Construction Ltd	15,261
Botsford Professional Fishermens Association	41,595
Bouctouche Bay Ecotourism Project	32,641
Bouctouche First Nation	37,533
Boys & Girls Club of Grand Manan Inc	24,922
Boys & Girls Club of Saint John Inc	25,084
Brasserie l'Aubergiste Ltée	19,895
Brasserie l'Excuse Caraquet	23,991
Brewster, Donald T (1984) Ltd	20,460
Burnt Church First Nation	116,322
Business & Technology Training Institute Inc	17,207
C & M Silviculture	19,614
C E G E P de Sainte Foy	44,250
Café l'Intro (506690 N B Ltd)	17,959
Cafeteria E G R Ltée	27,122
Cafeteria le Maillonine	21,551
Camp Sheldrake Inc	80,075
Campbellton Nursing Home Inc	$ 60,961
Canadian Cancer Society	24,834
Canadian Ocean Products Ltd	104,898
Cape Enrage Interpretive Centre	15,879
Caraquet Yacht Inc	85,620
Caring Friends Activity Centre	15,474
Carleton County Trades Committee	36,000
Carleton Kirk Lodge	20,907
Carleton Victoria Community Vocational Board Inc	28,322
Carlson Wagonlit Rooney Travel	21,023
Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	103,021
Centre Communautaire, Bouctouche Inc	25,144
Centre Communautaire, Val Comeau Inc	66,301
Centre d'Acces Communautaire Le Goulet	17,680
Centre de Resources Familiales Alnwick	22,406
Centre des Chevalier de St-Leolin	21,554
Centre développement & Entrepreneurship Chaleur Inc	76,388
Centre Exposition Agricole	22,935
Centre Pere Benoit Rioux Inc	16,734
Centre Pere Levasseur Inc	16,306
Centre recreatif St Arthur Inc	36,318
Centre Ressourcement Inc	24,038
Cercueil Alliance Caskets Inc	22,511
Cervo Inc	15,696
Chambre de Commerce Shippagan	73,699
Charlo Salmon ID Enhancement Centre	15,711
Charlotte County Boys & Girls Club Inc	18,636
Charlotte County Development Corporation Inc	54,686
Charlotte County Strategic Plan	15,000
Chatham Daycare Centre Inc	16,302
Chatham Head Oldtimer Association	15,911
Cherry Brook Zoo Inc	42,603
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd	52,122
Chocolate Museum	16,337
Church of St John & St Stephen Home Inc	$ 30,550
Cité de Bathurst	208,863
Cité de Campbellton	55,749
City of Fredericton	22,079
City of Miramichi	196,859
City of Moncton	125,745
City of Saint John	60,679
Clair Industrial Corporation Ltd	17,734
Classic Woodworking Ltd	17,340
Clinique Medicale Nepisiquit Inc	38,200
Club Auto Neige de Neguac	86,222
Club Chasse & Pêche Inc	27,911
Club d'Age d'or Notre Dame Portage	23,636
Club d'Age d'or Val Comeau	39,510
Club de Curling	16,350
Club de Golf de la Vallée Memramcook	19,115
Club de Golf Pokemouche Inc	34,043
Club de Golf Tabusintac Inc	30,141
Club des 3 Etoiles Inc	33,442
Club Loisir de la Rivière Caraquet Inc	23,901
Club Motoneige Chaleur	24,053
Club recreatif Grande Digue Inc	19,157
Club Ski-Fond Quis-Ski-Rac	21,558
Club Sportif Lagaceville Inc	48,293
Club Sportif Pont la France Inc	42,699
Coastal Internet International Inc	22,509
Cocagne Cape Port Authority Inc	16,575
Comité Adaptation Bardeaux Acadieville	17,185
Comité Adaptation Bel Chip	16,838
Comité Adaptation Corp du Parc	26,250
Comité Adaptation Eco-Tourisme	19,500
Comité d'Entraide d'Allardville	25,690
Comité de Parents / Repas Maillet	28,404
Comité Loisirs de Haut Sheila Inc	32,055
Comité recreatif, Saint-Sauveur	50,234
Comité S A A Developpement Touristique	20,000
Comité S A A / Gem 2	25,000
Comité Sauvons Nos Rivieres de Neguac	25,869

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Commission déchets Solides Nepisiguit-Chaleur	$ 24,058
Commission Loisirs Tracadie Sheila	93,197
Community Autism Centre Inc	19,076
Community Chaplaincy for Ex-Offenders - Moncton	15,638
Complexe Sportif Regional Inc	18,938
Concertation Rural Centre Peninsule	71,000
Confection 4E Dimension Ltd	35,438
Confections Jo-Li	28,121
Connect North America Corporation	19,625
Connections Productions	27,650
Conseil Loisirs Benoit Office Inc	35,636
Conseil Paroissial de Pastorale de Rivière-Verte	33,434
Conseil récreatif Bois Blanc Inc	61,914
Conseil récreatif Cocagne Inc	18,552
Conseil récreatif Inkerman Inc	213,969
Conseil récreatif St Pons Inc	63,429
Construction Association of New Brunswick Inc	66,674
Consultation Nord-Sud Ltée	36,611
Content Alive Inc	45,778
Continental Dykstra Machine Inc	20,000
Co-op O'Naturel	21,965
Cooperative Travailleurs Forestiers	25,440
Corporation du Parc de l'Aboiteau	97,164
Corporation Hospitalière de la Region 1, (Beausejour)	18,190
Country Lane Dairy Inc	31,382
Cozy Lodge Complex	16,210
Cranberry Fields Ltd	17,050
Crosswinds Occupational Activity	52,707
Crown Tanks of Canada Ltd	122,748
D & L Wood Industries Inc	22,600
Dalhousie Nursing Home Inc	24,233
Deco-Tek Inc	15,591
Deja Vu Inc	15,180
Dieppe Boys & Girls Club Inc	28,637
Dunlap, J Insurance & Associates Ltd	15,188
Dynamic Fiber Ltd	28,269
Eagle Farms Ltd	25,600
East Coast Music Awards	25,000
East End Boys & Girls Club Inc	65,703
Eel Ground Community Development Centre	$ 70,368
Eel River Bar Development Corporation	41,346
Elgin Boys & Girls Club	30,609
Elze Station Service Inc	18,560
Entreprise Plein Airv I L	34,586
Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	77,034
Epicerie du Village Inc	15,963
Everest Plastik Inc	15,680
Fab Plus Inc	47,717
Falls and Gorge Commissions	38,018
Fancy Pokket Adjustment Comm II	20,000
Father J Angus MacDonald Centre	23,660
Fawcett, H A & Son Ltd	20,996
Federation Agriculture & Agricultrices	19,972
Ferme Albert Losier & Fils Ltée	16,559
Ferme Marine Lanteigne Inc & La Caisse Populaire, Shippagan	55,345
Ferme Ostreicole Gaëtan Dugas Ltée	17,493
Festival Acadien de Caraquet Inc	16,731
Festival by the Sea / Festival sur mer Inc	17,176
Fiddlehead Entertainment Inc	76,952
Fiready Inc	35,752
Fondation pour la Protection Sites	24,986
Fondation Roger Comeau Inc	21,274
Foresterie G L Inc	18,196
Forêt Experimentale	140,566
Fort Folly First Nation	40,437
Foyer Agathe Ringuette	17,407
Foyer Bon Secours	32,188
Foyer Notre Dame de Lourdes Inc	28,374
Foyer Notre Dame de St Leonard Inc	17,585
Foyer Saint Antoine	15,149
Foyer St Bernard	22,929
Foyer St Jacques	18,177
Foyer St Joseph de St Basile Inc	15,709
French Fort Cove Commission	56,256
Fulford Call Service	128,398
Fulford, Robert Entreprises	19,617
Fun Unlimited Ltd	15,924
Fundy Arena Inc	21,714
Fundy Trail Development	21,625
Future Nets & Supplies Ltd	$ 44,887
Garage Centreville Tracadie Sheila Ltée	25,864
Garderie Communautaire les Schtroumpfs Inc	19,566
Garderie L'Enfant Magique Inc	25,917
Garderie les Débrouillard(es) de Val d'Amour Inc	43,899
Global Textile Imports	26,260
Grand Falls Manor Inc	18,187
Grand Falls Milling Co Ltd	25,621
Gray Aqua Company Ltd	81,663
Greater Fredericton Economic Development Commission	122,748
Grenier, Bernard & Leonard	136,801
Groupe Berger Ltée	81,300
Groupe Savoie Inc	38,775
Guimond Boats Ltd	57,647
Guitard, Charles Merchandising Ltd	16,053
H E Forestry Ltd	26,130
H T M Industries Inc	62,769
Hache Services Techniques Ltée	21,002
Hansa Sealand Ltd	84,593
Havelock Boys & Girls Club	62,048
Hawkins Truck Mart Limited	16,704
Hermel Distribution 2000 Ltée	20,568
Heynetwork Canada Company Inc	176,488
Horizon Prefinished Mouldings Inc	42,895
I J P Consulting Inc	23,520
I P L Plastics Ltd	128,561
Imperial Signs	92,475
Intelisys Aviation Systems Inc	20,800
International Union of Bricklayers & Allied Craftworkers	96,000
Intertape Polymer Group	63,500
Investissements Madisco	23,818
Irving Nature Park	27,629
Irving Specialty Wood Products	78,336
Irving, J D Ltd., Woodlands Division	21,728
Island Perk	17,938
Jardin Roberte Garden Inc	32,132
Jiffy Products (NB) Ltd	79,975
Job Oriented Training Inc	36,445
Jobs Unlimited	17,167
John Howard Society Fredericton Inc	19,771
Johnson Enterprises Inc	$ 69,744
Juniper Recreation Council	21,744
Kennebec Manor Inc	21,186
Kent Senior Homecare Inc	21,318
Kings County Tourism Initiative Adjustment	15,000
Kingsclear First Nation	31,733
Kiwanis Club of Hillsborough Inc	18,607
Knights of Columbus Council, #3502	18,511
La Co-operative de Notre Dame Ltée	16,800
La Co-operative Regionale Baie Ltée	35,032
La Grange À Tapis (048535 NB Ltée)	18,157
Lakeland Industries Sheltered Workshop	32,178
Landry, Gilles	19,473
Lantic Sugar Adjustment Committee	18,000
Learnstream Inc	40,558
Leby Fixtures & Interiors Ltd	18,960
Ligilica Foods Ltd	26,475
Lions Club of McAdam	15,384
Literacy New Brunswick In.	31,765
Lizotte Consultants Ltd	22,320
M & S Foodservice Inc	29,772
Madawaska Maliseet First Nation	55,583
Maison du Parc	24,785
Maison Nazareth Inc	100,226
Mandate Erectors & Welding Ltd	32,831
Manoir Edith B Pinet Inc	61,513
Manufacturier Qualite Ltée	22,761
Maritime Door & Window Ltd	33,532
Maritime Exhaust Ltd	19,535
Maritime Forestry Complex Corporation	19,455
Master Packaging Inc	102,704
Medina Mills Inc	208,894
Middle Island Irish Historical Park Inc	68,635
Milagro Studio 2 Inc	17,812
Miramichi Boys & Girls Club	22,487
Miramichi District Boy Scouts	16,346
Miramichi Fellowship Centre	36,409
Miramichi Fish Inn	17,129
Miramichi Fisheries Management	29,489
Miramichi Senior Citizens Home Inc	71,221
Moncton Boys & Girls Club Inc	56,972

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Moncton Headstart Re-cycles Inc	$ 18,839
Monquart Enterprises Ltd	34,547
Mount Allison University	57,065
Mount Saint Joseph Nursing Home	52,531
Mrs Dunsters (1996) Inc	52,141
Multicultural Association of Fredericton Inc	16,089
Municipalité le Goulet	72,538
Musée de Papes	22,852
Musée Forestier de Kedgwick	16,023
Mycityweb.com Ltd	66,412
National Bank of Canada	28,760
New Brunswick Association Community Living	52,914
New Brunswick Customer Contact Centre Industry Association	20,000
New Brunswick Easter Seal March of Dimes	31,768
New Brunswick Federation of Naturalists / Piper Project	24,500
New Brunswick Filmmakers Co-operative Ltd	15,809
New Brunswick Forest Products Association Inc	412,433
New Brunswick Golf Association	316,164
New Brunswick Information Technology Human Resource	60,000
New Brunswick Labour Force Development Board	285,000
New Brunswick Mining & Minerals Interpretation Centre	16,313
New Brunswick Museum	16,981
New Brunswick Outfitters Association Inc	48,640
New Brunswick Power Corporation	1,790,218
New Brunswick Regional Council of Carpenters, Millwrights & Allied Workers	61,833
New Brunswick Tourism Grading Inc	318,703
New Brunswick Trails Council Inc	337,324
New Herald	15,226
Noël Aquaculture	34,760
Nova Scotia Community College, Halifax	$ 21,000
Nova Scotia Community College, Kentville	77,170
Noranda Inc / Brunswick Mine	1,593,750
Norm's Painting	29,874
North Shore Forest Products	49,849
North Shore Snowmobile Club Inc	24,715
North Shore Welding & Supply Ltd	16,499
Northumberland Business Advisory Centre Inc	72,221
Northwest Cedar Mills Ltd	52,248
Nova Scotia Agricultural College	297,000
Ocean Pier Inc / Pasta Factory	30,399
Oeuvres de l'Hotel Saint Joseph Inc	15,321
Olsen's Meats & Produce Ltd	16,116
O'Neill, Raymond & Son Fisheries Ltd	62,400
Oromocto First Nation	22,344
Pabineau First Nation Band Council	48,312
Palettes E L M Caissie Inc	63,521
Paroisse Immaculee Conception	15,602
Paroisse Marie Mediatrice	23,205
Paroisse Notre Dame	21,273
Paroisse Notre Dame du Fôbt	25,419
Paroisse Sainte-Anne-de-Madawaska	38,243
Paroisse St-Antoine de Padoue	17,225
Paroisse St-Bernard de Neguac	17,001
Paroisse St-Jerome	25,693
Paroisse St-Théophile	53,596
Paroisse Ste Cecile Petite-Rivière de l'Ile	32,511
Pecheries Belle Ile Ltee	35,425
Pêcheries de Chez-nous Ltée	29,465
Pêcheries G E M Ltée	260,715
Pêcheries Ste-Cecile Inc	101,341
Pecten UPM /MFU Inc	22,376
Peninsula Heritage Inc	42,648
Perth-Andover Recreation Commission	17,235
Petitcodiac Boys & Girls Club Inc	157,797
Petrôles P Levesque	19,392
Plage Nicholas Beach	23,500
Plancher Heritage Flooring Ltée	22,095
Port Authority of Escuminac Inc	30,264
Positive Ventures Ltd	$ 18,776
Primus Canada	179,178
Productions Agricoles Ouellet	37,272
Productions Peninsule Inc	18,117
Produits Forestiers Alliance Poutrelles	25,676
Produits V A Ltée	78,016
Professional Driver Services Ltd	21,097
Progressive Planning Ltd	20,266
Provincial Artisans Fredericton Inc	17,184
Provincial Bandag Tires Ltd	22,882
Prude Inc	30,364
R & R Honour Enterprises Inc	54,394
R O R Industries Inc	218,198
Recreaplex Inc	19,439
Red Cross Visiting Homemaker	72,307
Regenord Ltée	26,963
Region 3, Hospital Corporation	24,092
Region 5, Hospital Corporation	22,263
Region 6, Hospital Corporation	135,704
Regroupement des Organismes Commission de Paquetville Inc	18,020
Rencontre des Amis Inc	40,431
Rendezvous Chrysler Ltée / Ltd	25,709
Renous Arena	17,688
Repos Chaud	37,855
Reseau Services Chaleur Inc	36,063
Résidences aux Mesanges Ltée	21,709
Résidences Inkerman Inc	21,556
Résidences Lucien Saindon Inc	101,850
Résidences Mgr Chiasson Inc	19,072
Restigouche Community Future Development Corporation Inc	85,593
Restigouche Gallery	32,866
Restigouche S & S Ltd	19,240
Retirement Miramichi	35,313
Rexton Lions Nursing Home Inc	34,119
Richard & Associates	15,600
River Valley Civic Centre	23,095
River View Manor Inc	27,966
Rocmaura Inc	24,959
Rojac Entreprises Inc	23,630
Rostaco (Global Textile)	20,987
Royal Bank of Canada	66,289
Royal Canadian Legion, Branch #21	$ 21,275
Royal Canadian Legion, Branch #41	56,371
Royal Canadian Legion, Branch #52	15,197
Rural Riches Trading Company Inc	19,959
S & M Lemieux Entreprise Inc	55,913
S A A Association Travailleurseuses Dusines	50,000
S A A Carnaval de l'Acadie Inc	38,000
S A A Clin d'Oeil (Wink)	31,938
S A A Federation des Agriculters & Agriculturices Nord-est	20,000
S A A Ferme Ostreicole Dugas Ltée	40,000
S A A Formation Industrielle	26,000
S A A Village de Grande-Anse	23,000
S A A Ville de Caraquet	60,000
S A A Wilmont Smith	27,000
S A D C, Edmundston	71,558
S A D C, Tracadie-Sheila	91,280
S L Renovation Ltd	21,366
S W P Industries Inc	129,475
Saint John Childcare Centre Ltd	17,268
Saint John Deaf & Hard of Hearing	16,658
Saint John YM/YWCA Enterprise Centre	119,118
Salant Aquaculture Inc	22,515
Salem & Hillsborough Railroad Inc	41,079
Salisbury Boys & Girls Club Inc	21,580
Schizophrenia Society of New Brunswick	20,032
Secours Amitie Inc	59,199
Sentiers Memramcook Trails	19,303
Service New Brunswick, Chaleur-Miramichi	17,697
Service New Brunswick, Fredericton	62,774
Service New Brunswick, Moncton	17,866
Shares Care	17,625
Shermag Inc	127,305
Société Amenagement de la Rivière Madawaska Inc	19,566
Société du Parc Atlas	97,235
Société Historique Madawaska Inc	79,651
Solutions International Inc	62,606
Southeast Lead Corporation	61,722

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Southern Victoria Community Learning Centre	$ 24,579	Town of St George	$ 51,715	Village de Bas Caraquet	$ 66,742	Village of Minto	$ 142,620
Southwest Valley Development Corporation	94,580	Town of Sussex	127,148	Village de Bertrand	20,334	Village of Plaster Rock	25,163
Spencer, K E Memorial Home	16,909	Town of Woodstock	71,719	Village de Cap-Pelé Inc	29,368	Village of Rexton	22,906
St Martins Beautification Society Inc	27,126	Town / Ville de Dieppe	17,635	Village de Clair	35,559	Ville de Bouctouche	55,194
St Marys Indian Band / St Marys First Nation	70,538	Trans Tech Intermodal Industries Inc	24,122	Village de Grande-Anse	39,007	Ville de Caraquet	52,911
St Michaels Museum Association	17,399	Truck Training Assessment Committee	15,000	Village de Maisonnette	40,685	Ville de Dalhousie	45,990
St Stephen Development Board	16,036	Tumaco	18,076	Village de Memramcook	89,962	Ville de Lamèque	131,744
St Thomas Fish Market Inc	49,645	U P M - Kymmene Miramichi Inc	40,000	Village de Néguac	190,884	Ville de Richibucto Inc	40,553
Station Wharf Marina Inc	31,419	Unicorn Restaurant	27,262	Village de Nigadoo	33,981	Ville de Saint Quentin	36,124
Stellaris Communications Inc	123,065	United Pentecostal Church	17,680	Village de Paquetville	125,932	Ville de Shediac	93,938
Supervillage Trail Blazers	25,080	Université de Moncton	148,017	Village de Petit Rocher	33,989	Ville de Shippagan	514,473
Systemes Erin Ltée	156,883	Universite Moncton, Campus d'Edmundston	112,745	Village de Rivière-Verte	73,585	Ville de St Leonard	115,568
T M M Equipment Inc	19,882	Université de Moncton, Campus de Shippagan	233,408	Village de Rogersville Inc	93,405	Ville de Tracadie-Sheila	337,871
T W X Consulting & Technical Service	20,881	University of New Brunswick	141,323	Village de Saint Hilaire	19,619	Vocational Plus	25,640
Tabusintac Nursing Home Inc	32,218	University of New Brunswick, Saint John	23,585	Village de Saint Léolin Inc	75,970	Volunteer Family Services Inc	20,335
Techno 90 Ltée / Ltd	31,100	Upper Kingsclear Community Center Inc	107,542	Village de Saint-Louis-de-Kent	41,424	Walker Lumber	20,793
Thermopak Ltd	51,489	V A S Holdings Inc	299,737	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	181,515	Waypak Adjustment Committee	31,519
Thomas Equipment Ltd	51,768	Valley Treats Inc	16,969	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	111,973	Web.corp Enterprises Ltd	18,120
Tobique Employment Training	48,904	Vestiaire St Joseph	22,733	Village de St-Isidore	193,212	Weir, Russell, MacKay, Gordon & Sons (1996) Ltd	17,220
Tobique First Nation	105,322	Victoria Madawaska South Business Development Centre	72,838	Village of Atholville	33,183	Wood Products Group & Bank of Nova Scotia	182,605
Toner, C & C Ltd	18,104	Victorian Order of Nurses, Bathurst	16,624	Village of Belledune	94,732	Wood Products Group E-commerce Project	20,000
Topcoat Solutions Inc	17,113	Villa Beau Rivage Limited	17,803	Village of Blacks Harbour	19,114	Woodstock Indian First Nation	71,781
Tourism Excellence Inc	465,300	Villa Beausejour Inc	22,544	Village of Blackville	39,669	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	1,035,503
Town of Grand Bay-Westfield	119,923	Villa Maria Inc	19,344	Village of Charlo	84,457	Xwave	407,778
Town of Hartland	29,235	Villa Sormany Inc	82,203	Village of Chipman	86,388	Y M C A., Moncton	103,134
Town of Nackawic	28,921	Villa St Joseph Inc	137,083	Village of Doaktown	50,214	Y M C A., Saint John	47,093
Town of Quispamsis	41,146	Village de Baker Brook Inc	41,377	Village of Eel River Crossing	80,296	Y W C A., Saint John Inc	66,032
Town of Riverview	20,438	Village de Bas Caraquet	66,742	Village of Florenceville	30,838	York Manor Inc	20,693
Town of Rothesay	16,554	Village de Bertrand	20,334	Village of Fredericton Junction	116,075		
		Village de Cap-Pelé Inc	29,368	Village of Hillsborough	24,686		
		Village de Clair	35,559	Village of McAdam	77,027		
		Village de Grande-Anse	39,007	Village of Millville	115,771		
		Village de Maisonnette	40,685				
		Village de Memramcook	89,962				
		Village de Néguac	190,884				
		Village de Nigadoo	33,981				
		Village de Paquetville	125,932				
		Village de Petit Rocher	33,989				
		Village de Rivière-Verte	73,585				
		Village de Rogersville Inc	93,405				
		Village de Saint Hilaire	19,619				
		Village de Saint Léolin Inc	75,970				
		Village de Saint-Louis-de-Kent	41,424				
		Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	181,515				
		Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	111,973				
		Village de St-Isidore	193,212				
		Village of Atholville	33,183				
		Village of Belledune	94,732				
		Village of Blacks Harbour	19,114				
		Village of Blackville	39,669				
		Village of Charlo	84,457				
		Village of Chipman	86,388				
		Village of Doaktown	50,214				
		Village of Eel River Crossing	80,296				
		Village of Florenceville	30,838				
		Village of Fredericton Junction	116,075				
		Village of Hillsborough	24,686				
		Village of McAdam	77,027				
		Village of Millville	115,771				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	15,009,778
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	40,811,537
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fournisseurs	18,076

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	$ ---	$ ---	$ 1,702
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - Droits	1,000,000	888,512	932,465
Motor Carrier Act - Fees / Loi sur les transports routiers - Droits	10,000	23,348	13,982
Motor Carrier Act - Fines / Loi sur les transports routiers - Amendes	---	190	360
Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - Amendes	60,000	27,252	30,926
	1,070,000	939,302	977,733
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - Entretien général	2,060,000	2,043,046	2,088,388
Recoveries - General Maintenance - Indian Reserves / Recouvrements - Entretien général - Réserves indiennes	160,000	158,402	154,575
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,160,000	1,162,114	1,188,970
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - Ventes	105,000	109,288	105,779
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - Ventes	90,000	74,209	26,694
	3,575,000	3,547,059	3,564,406
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - Recouvrements	---	---	1,217
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10,000	72,399	30,199
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	75,000	83,871	123,698
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	126,000	31,931	122,550
	211,000	188,201	277,664
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Système de radio intégré	75,000	69,677	76,871
	$ 4,931,000	$ 4,744,239	$ 4,898,376

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - Provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	$ 46,695	$ 3,617
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	99,846	29,263
Other / Autres	175,000	182,730	149,439
	175,000	329,271	182,319
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	7,850,000	9,563,173	33,545,179
	$ 8,025,000	$ 9,892,444	$ 33,727,498

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 955,000	$ 19,600	$ 974,600	**$ 1,039,344**	$ 999,404
Financial Services / Services financiers	2,513,000	47,700	2,560,700	**2,427,788**	2,687,910
Payroll Burden / Charge de la feuille de paye	5,653,000	---	5,653,000	**5,092,635**	5,460,406
District Administration / Administration des districts	7,778,000	130,700	7,908,700	**7,790,730**	8,410,477
Human Resources / Ressources humaines	1,010,000	24,200	1,034,200	**989,248**	1,090,699
Information Systems / Système d'information	2,030,000	115,400	2,145,400	**2,148,569**	2,116,817
	19,939,000	337,600	20,276,600	**19,488,314**	20,765,713
Transportation Policy / Politique des transports					
Transportation Policy / Politique des transports	2,525,000	21,100	2,546,100	**2,428,527**	2,333,295
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,168,000	24,500	1,192,500	**1,100,554**	1,146,980
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes - été	24,228,000	510,600	24,738,600	**25,543,495**	25,545,394
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,234,000	212,600	10,446,600	**9,957,659**	9,881,197
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	4,701,000	52,900	4,753,900	**4,779,646**	4,636,849
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	9,628,000	135,400	9,763,400	**10,086,862**	9,833,433
Building Operation and Maintenance / Bâtiments - exploitation et entretien	2,706,000	34,800	2,740,800	**2,810,614**	3,277,510
Radio Communications / Radio communication	1,460,000	30,700	1,490,700	**1,386,175**	1,426,044
	54,125,000	1,001,500	55,126,500	**55,665,005**	55,747,407
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver					
Highway Maintenance - Winter / Entretien des routes en hiver	50,772,000	647,300	51,419,300	**56,528,842**	52,179,175

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	$ 1,147,000	$ 23,400	$ 1,170,400	**$ 1,164,599**	$ 1,259,858
Structures and Materials / Ouvrages d'art et matériaux	709,000	14,200	723,200	**727,313**	815,527
Construction / Construction	901,000	56,400	957,400	**964,909**	1,166,467
Planning and Land Management / Planification et gestion des terrains	2,369,000	36,800	2,405,800	**2,442,826**	2,701,347
	5,126,000	130,800	5,256,800	**5,299,647**	5,943,199
	$132,487,000	$ 2,138,300	$134,625,300	**$139,410,335**	$ 136,968,789
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 12,950,000	$ ---	$ 12,950,000	**$ 13,208,570**	$ 25,123,296
Permanent Highways / Routes permanentes	55,550,000	---	55,550,000	**52,542,193**	83,164,749
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	25,700,000	---	25,700,000	**28,217,859**	69,303,536
National and Arterial Highway Program / Programme des routes nationales à grande communication	---	---	---	---	26,935,368
Vehicles and Equipment / Véhicules et machinerie	---	---	---	---	2,100,000
	$ 94,200,000	$ ---	$ 94,200,000	**$ 93,968,622**	$ 206,626,949

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Administration / Administration	
Personal Services / Frais de personnel	$ 16,015,270
Other Services / Autres services	2,354,102
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	325,996
Property and Equipment / Biens et matériel	716,190
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	76,756
	19,488,314
Transportation Policy / Politiques des transports	
Personal Services / Frais de personnel	975,792
Other Services / Autres services	999,061
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	202,362
Property and Equipment / Biens et matériel	12,631
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	238,681
	2,428,527
Maintenance / Entretien	
Personal Services / Frais de personnel	22,360,428
Other Services / Autres services	22,889,754
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13,645,951
Property and Equipment / Biens et matériel	734,229
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	17,471
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,915,212)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(69,616)
	55,665,005
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver	
Personal Services / Frais de personnel	17,912,685
Other Services / Autres services	27,483,170
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10,800,300
Property and Equipment / Biens et matériel	161,419
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	171,268
	56,528,842

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,667,314
Other Services / Autres services	702,253
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	103,642
Property and Equipment / Biens et matériel	178,221
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(355,283)
	5,299,647
Environmental Projects / Projets environnementaux	
Personal Services / Frais de personnel	81,517
Other Services / Autres services	24,178
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,421
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	35,200
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(146,316)
	—
	$139,410,335

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	
Permanent Bridges / Ponts permanents	
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,421,494
Other Services / Autres services	3,170,923
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,738,123
Property and Equipment / Biens et matériel	5,878,030
	13,208,570
Permanent Highways / Routes permanentes	
Personal Services / Frais de personnel	9,187,167
Other Services / Autres services	8,549,285
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8,266,984
Property and Equipment / Biens et matériel	26,094,544
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	338,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	106,213
	52,542,193
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	
Personal Services / Frais de personnel	4,043,304
Other Services / Autres services	2,623,926
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	127,344
Property and Equipment / Biens et matériel	21,398,015
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	25,270
	28,217,859

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite	
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	
Personal Services / Frais de personnel	$ 50,673
Other Services / Autres services	20,627
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25,103
Property and Equipment / Biens et matériel	378,246
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(474,649)
	—
	$ 93,968,622

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

VEHICLE MANAGEMENT / GESTION DES VÉHICULES	2001 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2001 Actual / Montants réels	2000 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 994,000	$ ---	$ 994,000	$ 939,894	$ 1,931,694
Revenues / Recettes					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	62,123,000	---	62,123,000	**65,721,479**	62,298,060
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	1,000,000	---	1,000,000	**390,421**	834,518
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	---	**1,021**	---
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	---	---	**35,758**	204,141
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	---	**98,308**	106,420
Total Revenue / Total des recettes	63,123,000	---	63,123,000	**66,246,987**	63,443,139
Expenditures / Dépenses					
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	47,133,000	---	47,133,000	**49,361,724**	46,426,095
Vehicle and Equipment Purchases / Achat de véhicule et du matériel	15,990,000	---	15,990,000	**15,866,953**	18,008,844
Total Expenditures / Total des dépenses	63,123,000	---	63,123,000	**65,228,677**	64,434,939
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 994,000	$ ---	$ 994,000	$ **1,958,204**	$ 939,894

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$86,324,236

Blaney, Hon Margaret-Ann		Bonenfant, J R Réjean	$ 45,449	Collette, Janice	$ 40,485	Doiron, Fernand	$ 44,830
Minister / Ministre	$ 33,998	Boone, George A	41,746	Collings, Daryl L	40,252	Doiron, Gérard	58,596
Johnstone, David J		Boudreau, Robert D	72,124	Connell, Charles A	40,267	Doiron, John F	40,252
Deputy Minister / Sous-ministre	110,278	Bourque, J Terrance	41,833	Connell, Kenneth W	76,531	Doiron, Maurice A	56,201
Acheson, Alan G	48,030	Bowering, Peter	51,157	Connolly, Bruce	54,346	Doiron, Valmond	51,854
Acton, Derrick D	56,658	Boyd, Bruce	48,112	Constantine, Carl P	47,918	Donovan, Douglas G	58,758
Agnew, Michael A	44,520	Boyd, Carl L	44,655	Cook, Louise	51,286	Doohan, John G	72,124
Aiton, J Andrew	72,124	Boyd, D Glen	61,676	Cook, Reginald	48,844	Dorey, Raymond	55,141
Allain, Henri	72,124	Branscombe-Hallett, Sandra	44,825	Corey, Clifford W	42,557	Doucet, Ralph J	42,878
Allen, Stephen H	52,054	Brennan, Paul G	46,741	Cormier, Donald G	40,382	Doucet, Robert G	52,889
Alward, Christopher	42,986	Bridgman, Dagmar P	44,655	Cormier, J Louis	48,464	Doucet, Sandra	45,305
Alward, Rhonda L	43,978	Brittain, Darcy R	47,112	Cormier, Jean Charles	41,529	Doucette, Eric	40,779
Ames, Arthur	52,173	Brown, Colleen R	43,122	Cormier, John J	63,446	Dow, Merlin W	48,932
Anderson, James David	41,963	Brown, John K	40,078	Cormier, Rheal D	52,985	Doyle, James P	44,655
Andrews-Caron, Susan C	72,124	Brown, Richard A	40,796	Cormier, Romeo C	46,502	Drake, Blair R	58,992
Anthony, Wesley C	72,124	Brun, Raymond	53,679	Cormier, Ronald M	54,964	Drew, Robert C	44,509
Arsenault, Daryl	45,849	Buchanan, Ronald G	40,031	Côte, Norman J	53,679	Dubé, Jacques R Y	42,525
Arsenault, Jean-Marc	43,417	Buckley, Lawrence	43,635	Crandall, Ricky M	40,252	Dubé, Richard H	44,644
Arseneau, Gildard	41,295	Burgess, Earle R	50,392	Crawford, Peter J E	64,996	Duffy, Calvin J	70,115
Aubé, Sylvia R	45,360	Burnett, Anthony	53,423	Cunningham, Jay W	53,679	Dugas, Abraham F	42,933
Aubie, Allen	41,276	Bustard, Stephen W	40,252	Cyr, François C	42,498	Dunn, Francis W	51,130
Ayles, Charles	51,094	Butterwick, Paul	48,079	Daigle, Omer	40,973	Duplisea, Philip D	51,708
Ayles, J R Richard	46,884	Caissie, Gérard N	41,311	Darrah, Robert Edward	49,126	Dykeman, Lawrence E	42,074
Babin, Mark	50,303	Caissie, J Léo	44,034	Davidson, Derek A	61,676	Ellis, Bonnie	40,716
Banks, Kelly E	60,211	Caldwell, Graham P	45,059	Davis, H Allen	40,134	Ellis, Robert	40,716
Beatty, Ronald E	41,681	Caldwell, Keith R	47,953	Dayton, George	53,339	Embleton, David R	41,764
Beaulieu, George	43,904	Campbell, Ralph	53,679	Deap, Daniel P	70,115	Essiambre, Pierre	50,961
Beaulieu, Gilles R	53,679	Carrier, Robert	50,864	Delmas, Andy	53,679	Estabrooks, Mary A	51,261
Beaulieu, J Rino R	70,115	Carter, Marilyn	40,716	Derrah, Edward C	53,679	Estey, Joel	40,336
Beaumaster, Dale J	40,252	Case, Allan J	58,796	Derrah, Susanne M	58,525	Farrell, Malcolm	45,032
Beers, Verne H	42,447	Casey, Dale D	42,234	Després, J Paul E	40,810	Fenety, Michael L	44,303
Bélanger, Donald	45,595	Cashol, Raymond	43,229	Dewolfe, Constance	56,069	Fillmore, Edward W	53,762
Belliveau, Alyre J	42,276	Castonguay, Gerald	43,069	Diadams, Fred M	43,219	Fisher, Ross S	58,758
Belliveau, Edgar	47,232	Chamberlain, Lee P	48,287	Dickie, Peter J	50,106	Fitzherbert, Danny P	54,647
Belliveau, Jean	42,217	Chiasson, Michel	47,708	Dickson, A Elwin	51,697	Fitzherbert, Frank Edgar	47,610
Belliveau, Linda M	40,252	Chin, Valentine C	49,332	Dinsmore, Richard E	70,963	Fitzpatrick, Kenneth M	72,124
Belliveau, Mark	54,796	Christie, Kimberly F	41,888	Dion, Richard	45,241	Fleiger, Kenneth	41,126
Belyea-Tracy, Myrna J	48,009	Clark, Alvin B	42,697	Dionne, George	56,060	Fleming, M David	41,746
Bernard, Étienne	40,792	Cline, Reid M	47,907	Diotte, Patrick E	51,867	Flemming, Harold B	43,518
Billings, Larry	47,918	Clouston, Norman B	60,721	Doherty, James D	52,567	Fletcher, Dean	48,030
Bishop, Laurie M	40,690	Clowater, Duane R	56,548	Doherty, Shawna Lee	49,274	Fletcher, Terrance B	52,599
Blaney, Frederick M	76,531	Cogswell, Anthony D	40,530	Doiron, Allen J	41,256	Floyd, Wallace	45,847
Bleakney, Michael	54,966	Cogswell, Bernita	42,109	Doiron, Bernard	65,596	Flynn, Angela	41,095
Blechschmidt, Stephen	40,461	Cogswell, David E	72,124	Doiron, Fernand	40,295	Flynn, Thomas R	42,438

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Forbes, Robert	$ 49,286	Haines, George H	$ 81,887	Kervin, Joseph	$ 56,738	Lynch, Nancy A	$ 63,285
Forster, Dale A	72,124	Haines, Malcolm	40,935	Kierstead, Roger	48,208	Mabie, Kim	45,208
Fortin, Pierrette	40,716	Haley, Floyd R	53,534	Kilfillen, Gary B	42,784	MacDonald, Cyril	43,683
Fournier, Trevor	42,727	Hallett, Brent R	40,252	Killam, Steven	42,934	MacDonald, Glen	49,287
Fram, Willard R	68,462	Hallett, D Mark	43,673	King, Danny J	53,498	MacDonald, Joseph V	53,679
Francis, Dolores	40,716	Hallett, Gary M	52,856	Knorr, James	40,453	MacDonald, Krista	53,058
Fraser, Kelly L	49,284	Hamill, Alfred	48,945	Knox, James H	70,115	MacDonald, Scott R	53,679
Fraser, Martin J	43,120	Hamill, Thomas John	41,197	Kyle, Roy W T	41,832	MacDonald, Stewart A	59,262
Frenette, Bryan	53,679	Hansen, Phillip	53,679	Lachapelle, Denis J	70,129	MacEacheron, Joyce	57,166
Frenette, Pauline	44,655	Harding, Michael K	48,687	Lacroix, Michel J	72,124	MacFarlane, David	47,828
Fullarton, Donald H	44,099	Harper, Evans	43,702	Lamb, Kerry A	53,683	MacFarlane, Frederick	70,665
Fullarton, Peter J	47,709	Harrington, Scott	41,209	Landry, J Fortunat	40,468	MacIntosh, Elmo G	40,900
Gagnon, Michael J	57,401	Hathaway, Randolph	53,847	Landry, Marc J	53,679	MacIntosh, Norman	40,596
Gagnon, Paul	44,655	Hawkins, Floyd E	48,285	Landry, Maurice J	46,875	MacKay, Curtis W Sr	43,116
Gaines, F Aubrey	40,252	Hawthorne, George E	52,657	Landry, Robert E	42,689	MacKinnon, Michael	44,497
Gallant, Eugene	54,229	Hawthorne, Herman A	42,901	Landry, Ronald	49,935	MacLean, Kevin	57,947
Gallant, J Jean-Paul	41,156	Hayes, Daniel J	40,808	Landry, Valbert	57,443	MacLeod, Phillip D	50,740
Galloway, Kevin G	42,862	Hayes, William	49,952	Lapointe, Bernard J	55,497	MacNaughton, Eric L	45,661
Gamble, Terrance F	50,499	Hebert, John	41,746	Lapointe, Elaine H	43,389	MacNeil, Donald F	45,720
Gaudet, Jean Paul	42,582	Hicks, James	43,107	Larocque, Henri-Paul	46,977	MacPherson, Randall G	42,686
Gaunce, Peter C	40,252	Hill, Neil W	42,002	Lavigne, Carl	43,511	MacPherson, Richard J	46,464
Gautreau, Marcial	57,245	Holt, William W	70,707	Lavigne, Roger Wilfred	58,058	MacQuarrie, Carol	56,009
Geddes, Leonard H	51,823	How, Jonathon	40,028	Lavoie, J Roland L	41,746	Maillet, Emerie	43,321
Ghanem, Ashraf	44,470	Hoyt, Andrew G	55,787	Lawrence, Roger A	43,002	Maillet, Jean E	44,655
Giggie, Eldon	40,903	Hoyt, James	58,941	Lawson, Kenneth H	57,262	Maillet, Onide J	48,934
Gilbert, Neil W	74,997	Hughes, Terrance W	68,274	Lawson, M Patricia	40,291	Mann, Murdock C	46,748
Gilbert, Terrance F	47,941	Hunter, Marty B	43,828	Leaman, Leeroy G	51,686	Manuel, Darrell W	86,801
Gilks, Keith B	41,209	Isenor, Barbara I	43,693	LeBel, Jacqueline B	46,748	Manuel, Hilaire	46,528
Gionet, Vincent	53,679	Jackart, Michael A	68,462	LeBlanc, Armand C	40,064	Manuel, Jean Marc	51,655
Girouard, Jean E	53,780	Jamer, Gerald A	53,533	LeBlanc, Charles	43,692	Martin, Marc G	53,630
Girouard, Philippe M	42,107	Jamieson, Steven Andrew	41,750	LeBlanc, Daniel Joseph	58,758	Martin, Marcel	52,659
Goddard, James H	55,721	Jean, Guy F	58,962	LeBlanc, Donald A	44,264	Martin, Timothy	52,639
Godin, Claude	43,843	Jimmo, Vernon	41,746	LeBlanc, Edouard	56,086	Mason, Donald F	58,418
Godin, Donald J	44,655	Johnson, Douglas L	78,349	LeBlanc, Gerald	45,786	Matchett, Darren	48,425
Goguen, Denis	44,916	Jonah, Brian L	45,117	LeBlanc, J Charles	64,834	Mathisen, Kimberlee	58,758
Goguen, Gerald A	50,928	Jones, Douglas A	43,010	Léger, Joel H	43,423	Mazerolle, Damosse G	40,803
Goguen, Gilles	61,012	Jones, Mark	42,751	Légère, Andre J	68,399	McAdam, John	53,465
Gorman, Wayne E	58,758	Joyce, Ronald H	52,806	Levesque, Marguerite	72,124	McAleer, Arthur J	42,139
Gowan, Stuart	43,615	Keith, Ernest M	51,861	Levesque, Rodrigue	51,693	McCallum, Burton	53,679
Graham, Joseph W	46,329	Keith, Harold O	43,189	Lewis, Melvin B	52,908	McCarthy, Joanne D	40,252
Grandy, Bruce N	53,245	Kelley, Kinley P	52,664	Lightfoot, Paul	47,308	McCarty, Ranald C	44,460
Grant-McGivney, Margaret	52,442	Kelly, Paul J	40,662	Lingley, W Douglas	49,696	McCue, John F	61,836
Gray, James	45,082	Kendrick, Michael A	40,716	Lisson, William C	40,648	McDougall, Harry	54,322
Greene, Dennis	53,794	Kennedy, Paul E	58,208	Little, Ross E	40,252	McEwing, Brian L	75,199
Grondin, Carl	45,772	Kerr, Alan	58,758	Logan, Jennifer M	52,924	McFarlane, P Duane	40,538

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McGraw, Ronnie	$ 47,996	Palmer, Gary E	$ 51,854	Robichaud, Étienne J	$ 49,695	Steeves, Walter W	$ 81,887
McIntosh, Ross A	48,088	Palmer, Henry S	74,333	Robichaud, Gérard	43,189	Stevens, John R	40,452
McKenna, Michael G	50,288	Palmer, John W	72,124	Robichaud, Gilbert J	58,758	Stewart, Clifford Roy	46,822
McKiel, Edgar R	44,015	Palmer, Richard A	63,400	Robichaud, J G Donat	43,370	Stewart, John W	46,642
McKinney, Brian L H	58,765	Palmer, Robert Keith	53,567	Robichaud, Jacques	53,679	Stewart, Russell	48,957
McKinnon, C George	48,320	Paradis, Alain	41,452	Robinson, Scott O	42,722	Storr, Dale W	46,748
McKinnon, John B	44,655	Paradis, Tammy	43,788	Rodrigues, Emilia	71,879	Strang, Fred A	58,758
McLaughlin, Alan	45,027	Parker, Donald J G	48,458	Romero, Pablo	58,758	Stuart, Gilbert M	42,763
McLaughlin, Lorne D	44,715	Parker, E Harold Jr	48,027	Rosehart, Michael	58,758	Sullivan, David L	64,110
McLaughlin, Roy M	40,041	Parsons, Tyrone	48,288	Ross, Darren	43,817	Sullivan, Donald	40,252
McLellan, Angela J	40,674	Patterson, Brian R	44,784	Ross, Vicki G	40,579	Tapley, Robin M	46,378
McNally, J Robert	45,336	Pauley, Michael	48,515	Rossiter, John M	42,533	Taylor, Michael	46,569
Messer, Petra	54,527	Paulin, Bernard	45,708	Roussie, Stephen L	40,252	Tekle, Samuel	59,332
Michaud, Jean-Luc	42,268	Pelkey, James E	41,402	Roy, Dorique	40,204	Thébeau, Eric J	52,520
Miller, Lindon	53,679	Pelkey, Veronica A	47,169	Rushton, Matthew	45,305	Thériault, Jules J E	40,252
Mitchell, Colin R	40,134	Pelletier, Troy	44,440	Russell, Richard J	40,823	Thériault-Girard, Johane	44,655
Mitchell, Daniel R	46,055	Penney, H Lloyd	56,069	Ryan, A Dale	45,716	Thibodeau, Gilbert	40,938
Mitchell, Michael F	40,897	Perry, Brian A	58,758	Savoie, Paul R	66,376	Thibodeau, Raymond L	40,252
Moir, Vernon G	51,600	Phillips, Bernard D	42,939	Savoie, Renaud J	43,446	Thompson, George D	60,151
Monahan, Brian P	54,831	Phillips, Michael S	59,035	Savoie, Rene	48,514	Thompson, George H	42,276
Moore, Mark	43,626	Pike, Leslie L	44,006	Savoy, Gregory	40,717	Thompson, Kenneth	44,600
Moore, Stephen M	40,337	Poitras, J Romeo	58,965	Schofield, Dwight	53,679	Thompson, W Keith	58,965
Morgan, Glyn E	56,069	Pond, Richard V	43,793	Schriver, David F	45,501	Thorne, N Marc	46,531
Morin, François	54,367	Preston, William G	42,422	Shalala, Susan	48,384	Toft, Gerald A	53,757
Morrell-Lawrence, Lori A	46,631	Priddle, R Gary	40,252	Sharpe, Penny Lee	44,679	Tompkins, Robert D	49,627
Mullett, Robert H	45,659	Proctor, Cecil W	40,888	Sherwood, Eldon R	41,852	Tracy, Merlin K	40,252
Mullin, Brad A	53,679	Proctor, George T	45,960	Sherwood, Gordon S	43,629	Travis, Joseph B	45,518
Murray, Robert G	52,771	Pugh, Heather L	52,585	Sirois, Serge	56,991	Trites, Michael G	74,939
Nadeau, Gilles	43,620	Quigley, David W	57,374	Sleeper, Leonard	43,670	Upham, Fraser	40,015
Nash, Diane E	53,624	Raymond, John S	61,884	Smith, David	48,368	Urquhart, Bryan D	55,269
Nason, Clifton A	40,893	Reid, Robert W	44,110	Smith, David S	68,462	Urquhart, Darrell W	45,078
Nethercot, Ian	68,462	Rice, Dale R	53,214	Smith, John William	43,332	Valley, Charlotte A	48,552
Nicholson, Paul E	73,358	Richard, Daniel	42,972	Smith, Stephanie A	40,690	Vanicek, Jana	57,005
Nicks, Wayne H	44,521	Richard, Gerard	40,252	Smith, William	63,218	Vaughan, Peter R	40,252
Nimigon, Micheal B	40,252	Richard, J Emery	65,792	Smith, William H	46,362	Vautour, Denis G	45,918
Nixon, Calvin B	42,884	Richard, Kevin D	53,679	Snow, Leonard	40,873	Vautour, Jeannita	43,990
Noble, Douglas R	70,115	Richard, Monique	42,046	Sorensen, Brian D	58,680	Veilleux, J Gilles	41,080
Noftell, Donald H	45,047	Richard, Paul	44,172	Spencer, Carl E	40,879	Veinot, Ross C	43,894
Nowlan, Clarence	55,786	Richard, Terry	40,999	St-Amand, Valier A	43,424	Wall, Joshua	41,826
Oliver, J Andrew	40,252	Richard, Thomas J	40,888	Stanley, Michael H	65,195	Walsh, Thomas B	44,830
Orchard, Ronald B	50,791	Richardson, Wayne Maxwell	46,142	Staples, Wendy	41,652	Walsh, Wayne	60,844
Orser, B Norman	49,705	Richardson, William E	44,626	Stapleton, P Bruce	48,561	Watts, Richard G	40,252
O'Shea, Catherine L	53,233	Riordon, Paul	47,697	Steeves, Dale	52,340	Waycott, Dale	41,039
Ouellette, François	47,854	Roach, J P Alvin	41,896	Steeves, M Alice	71,678	Webb, James M	56,540
Page, C Herbert	79,567	Robertson, I Drew	58,758	Steeves, Robert W	44,655	Wells, Richard G	62,009

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Welton, Calvin D	$ 50,750	Wiggins, Floyd Hubert	$ 45,232	Wood, Peter	$ 45,171	Yerxa, Dale L	$ 57,630
Whalen, Lee	41,759	Wilkinson, D Brian	44,052	Woodcock, Margaret E	46,748	Yerxa, John W	47,918
Whalley, Mark	53,400	Wilson, Dale	81,887	Wright, Kevin L	57,967	Yvonne, Kenneth M J	42,840
Whittaker, Ernest W	40,457	Wilson, Frederick D	44,183	Wright, Kyle	48,559		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 58,946,696

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$3,490,183

Blaney, Hon Margaret-Ann		Casey, Dale D	$ 6,307	Flynn, Thomas R	$ 6,596	Jones, Douglas A	$ 7,659
Minister / Ministre	$ 26,143	Castonguay, Gérald L	10,909	Forster, Dale A	10,387	Jones, Mark	10,301
Johnstone, David J		Chambers, Thomas	7,314	Fournier, Jean Marc	6,127	Joyce, Ronald H	6,930
Deputy Minister / Sous-ministre	11,539	Chiasson, Alain	8,827	Francis, Robert I	7,202	Keith, Harold O	6,803
Acheson, Alan G	6,621	Chouinard, Charles	11,325	Fraser, Martin J	8,158	Kerr, Dwight	11,505
Allain, Henri	7,968	Cogswell, David	6,675	Frenette, Bryan	11,702	Kilfillen, Gary B	10,469
Anthony, Wesley C	6,838	Connell, Kenneth	7,659	Fullarton, Donald H	8,648	King, Danny J	9,360
Arnold, Brian	11,918	Connolly, Bruce	8,130	Gagnon, Paul	6,778	Knox, James H	14,234
Arsenault, Jean-Marc	9,064	Cormier, Antoine	7,270	Gallant, Jean Paul	6,385	Lacroix, Michel J	6,644
Arsenault, Romeo J	10,683	Cormier, Louis J	15,409	Galloway, Kevin G	12,176	Landry, Fortunat	6,085
Arseneau, Gildard	7,979	Cormier, Mario	6,779	Gaudet, Paul	6,108	Landry, Robert E	8,769
Barriault, Gerard O	13,385	Cormier, Norman	6,695	Gaudet, R Yves	16,374	Landry, Roger	6,878
Belliveau, Alyre J	9,528	Cormier, Rhéal D	8,335	Gilbert, Terrance F	13,351	Landry, Ronald	8,634
Belliveau, Edgar	7,849	Côte, Norman	6,003	Gilmore, Roy D	8,641	Lapointe, Bernard J	6,854
Belliveau, Jean	10,192	Cowper, W Brian	8,224	Gionet, Vincent L	7,907	Lavoie, Roland	6,331
Belliveau, Mark	7,852	Cyr, François C	9,837	Gionet, Yvon A	14,304	Lawrence, Roger A	11,632
Bishop, Terry	7,612	Darrah, Robert Edward	6,707	Grandy, Bruce N	12,748	LeBlanc, Charles J	10,866
Blaney, Frederick M	7,927	Després, J Paul E	12,135	Haines, George	6,715	LeBlanc, Gerry	6,229
Blechschmidt, Stephen	6,173	Dickie, Nils A	18,538	Haley, Floyd R	9,829	LeBlanc, Paul	10,667
Bonenfant, J R Réjean	10,331	Dickie, Peter J	6,453	Hallett, D Mark	8,360	LeBlanc, Stephen	11,588
Boone, George A	10,915	Doiron, Norma	7,490	Hamill, Alfred	6,574	LeBouthillier, Jean Guy	13,254
Boudreau, Carole	6,330	Donegani, Douglas J	14,376	Hathaway, Randolph R	9,289	Léger, Jacques	8,294
Boudreau, Robert D	10,960	Donovan, Douglas G	6,425	Hayes, William	8,196	Little, Debbie	7,830
Bourgoin, Norbert	11,426	Doohan, John G	10,545	Hebert, John	8,794	Losier, Denis	6,831
Bourque, France	10,803	Doucet, Ralph J	7,877	Hicks, James A	8,524	Lynch, Nancy A	8,402
Boyd, Carl L	6,056	Doucet, Sandra	12,465	Hill, Neil W	9,760	MacDonald, Joanne	6,696
Branch, Tanya	9,172	Duffy, Calvin	7,131	Horth, Nelson	6,216	MacDonald, Krista	8,360
Brawn, Terrance	7,566	Dysart, David H	11,373	Hoyt, James	16,068	MacFarlane, R Frederick	9,472
Brown, J Blair	9,998	Easton, Charles T	13,336	Hughes, Terrance W	13,768	MacIntosh, Elmo G	8,035
Brown, Richard A	17,916	Ellis, Robert S	11,716	Jackart, M Aaron	8,116	MacKenzie, Murielle	7,967
Buchanan, Ronald G	10,704	Fleming, M David	9,834	Jamer, Gerald A	7,600	MacNeil, Donald E	11,328
Campbell, Calvin	6,076	Flemming, Harold B	6,957	Jean, Guy F	10,377	Maillet, Jean E	9,337
Campbell, Jamie	7,946	Fletcher, Michael	7,431	Jonah, Brian L	10,362	Manuel, Darrel W	7,139

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Mason, Donald	$ 8,107	Palmer, Richard A	$ 6,320	Roy, Jean-Raymond	$ 7,222	Storey, Gary F	$ 6,031
Matchett, Darren	6,345	Paradis, Alain	8,202	Roy, Regent N	8,576	Strang, Fred A	7,977
McCarty, Ranald	9,448	Parker, Iven W	6,930	Savoie, Charles	8,531	Stymiest, Danny L	11,109
McGraw, Ronnie	9,122	Poitras, J Romeo	8,746	Savoie, Paul	6,950	Therrien, Jacques G	9,117
McIntyre, Antonio J	11,688	Proctor, Cecil W	10,132	Savoie, Rene	7,883	Thompson, George H	10,851
McIntyre, Kenneth	10,333	Reid, Brian A	6,716	Schriver, David F	6,963	Urquhart, Darrell W	7,573
McKinnon, John B	8,033	Richard, Euclide	7,261	Seely, Brian	9,503	Valanne, Bruce	6,637
Michaud, Thomas	7,854	Richard, Thomas J	6,404	Sherwood, Eldon R	12,332	Vautour, Jeannita	9,005
Morgan, Glyn E	20,532	Rideout, Eric	7,044	Sirois, Serge	11,503	Veysey, Robbie D	10,546
Morrell-Lawrence, Lori A	6,392	Roach, J P Alvin	10,524	Smith, John W	6,942	Walsh, Thomas B	7,931
Murray, Robert G	6,856	Robichaud, Étienne J	8,664	Smith, William H	7,234	Wilby, Charles	6,783
Nicholson, Paul E	9,398	Robichaud, Gerard	6,811	Spencer, Derrick	9,011	Wilson, Frederick	8,970
Nixon, Calvin	13,315	Robichaud, Gilbert J	6,643	Stanley, Michael H	7,582	Winters, Mark	9,469
Noble, Douglas R	7,929	Robichaud, Jacques	9,329	Steeves, Robert	6,149	Yvonne, Kenneth M J	6,690
Palmer, Henry S	10,120	Robichaud, Pierre	9,943	Steeves, Walter W	11,066		
Palmer, Mark	10,550	Roy, Dorique	7,447	Stillwell, Peter	8,602		
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)					1,736,827		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$187,651,732

056880 NB Ltée., Roy Excavation	$ 18,268	Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 26,079	Arbing Equipment Ltd	$ 16,058	Auto Machinery & General Supply Company	$ 44,346
3M Canada Company	444,830	Agra Earth & Environmental	153,153	Arc Geobac Group Inc	19,101	Auto Supplies	17,197
3-Soft	22,099	Air Liquide Canada Inc	91,021	Arcom Electronics Ltd	18,675	Automotive Village (1995) Ltd	39,199
A & B Enterprises Ltd	35,353	Air Repair Sales & Service Ltd	101,172	Armstrong Equipment Rentals Ltd	21,888	B A E Systems Canada Inc	16,304
A A S H T O	273,067	Aker, George Building Materials	29,513	Armtec Inc	345,176	B W S Manufacturing Ltd	320,589
A D I Limited	277,723	Albert, A A & Sons Limited	1,665,315	Arpenteurs de la Republique Ltée	23,443	Babin Paving & Construction Ltd	46,153
A J W Construction Ltd	29,508	Aldeo Électrique Ltée	18,425	Arrow Construction Products Limited	113,442	Barrington Industrial Services Limited	21,212
A P I Construction Ltd	26,399	Allain Equipment Manufacturing Ltd	296,134	Arseneau, William Ltd	222,078	Barton, Harold B Trucking	40,044
A P M Limited, Fredericton	39,444	Allen, Harold	18,759	Ashley, David G & Carole	38,065	Basque, Alcide Excavation Ltée	69,519
A P M Limited, Moncton	35,104	Alliance Cables Inc	37,502	Atcon Construction Inc	650,000	Basque, Gilles Sales Bathurst Ltd	21,363
A To Z Rental Center Ltd	35,272	Aluma Systems Canada Inc	18,503	Atelier Gerard Beaulieu Inc	35,457	Basque, Gilles Sales Ltd	32,031
A-1 Auto Supplies Ltd	91,169	Alva Construction Limited	153,837	Atlantic Compressed Air Ltd	48,149	Bayview International Trucks Ltd	540,714
A-1 Excavating	17,589	Alward, Carl	15,713	Atlantic Industries Ltd	690,393	Beale & Inch Construction Ltd	30,169
ABN Amro Leasing	396,890	Always Sales Ltd	24,849	Atlantic Mack Sales Inc	21,240	Beatty Properties Ltd Re: McInnes Cooper, In Trust	28,637
Acadia Crushed Stone Company	65,015	Amec Earth & Environmental Ltd	257,089	Atlantic Oliver Retread Ltd	311,915	Beers, Terry	16,166
Ace Hydraulic Ltd	22,462	Amercoat Canada	71,386	Atlantic Pressure Treating Ltd	169,609	Bell, Boyd R	17,229
Ace Leasing (Bathurst) Ltd	18,523	Andover & Perth United Farmers Cooperative		Atlantic Rentals Ltd	813,593	Belle Tran Ltd	37,666
Ace Leasing Ltd	91,425	Apex Industrial Supply Ltd	209,843	Atlantic Sterling Motors	20,074	Bellefleur, Lorenzo & Rina	74,279
Acetox (1985) Ltd	22,906	Apex Industries Inc	102,728	Atlantic Tractors & Equipment Ltd	239,496	Bentley Systems Inc	27,869
Acklands-Grainger Inc	42,857	Appleby Color Lab Ltd	67,012	Aubé, Marcel & Odille Re: Godbout Ouellette, In Trust	35,184		
Acott Construction 1996 Limited	780,464				67,600		

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	$ 16,664
Beton Brunswick Ltée	64,234
Beton Nouveau Ltée	25,090
Betts Equipment Ltd	104,873
Billings, Edison	36,247
Birch Hill Construction Ltd	143,587
Bird, J W & Co Ltd	758,047
Birmingham Construction Ltd	75,978
Black, Manley E	18,499
Blakney, Dwayne	150,353
Blakney, Jonathan	47,617
Blakney's Trucking	205,399
Blanchard & Freres Ltée	28,207
Blanchard, Telex	23,649
Bluestone Contracting Ltd	17,696
Boart Longyear Inc	29,309
Bosse, Donald & Plourde, Lisa	30,549
Bouchard, Joel	78,066
Bouctouche Contracting Ltd	29,312
Boudreau, L & S Excavation Ltd	235,512
Bourgoin, Gerald & Marie Anne	123,147
Bowie Mfg Inc	15,316
Bowman Distribution, Barnes Group Inc	168,841
Breau, L & Son Ltd	19,867
Breau, Lazare Service Center Ltée	24,419
Bremner & Sons	15,991
Bremner Farms Ltd	781,045
Brennan Farms Ltd	249,965
Brentwood Motors Ltd	658,444
Brett Chevrolet-Oldsmobile Ltd	773,398
Bridgestone / Firestone Canada Inc	639,676
Brown, Vincent	22,914
Brown's Paving Ltd	548,370
Brown's Plumbing Heating & Electrical Ltd	18,611
Brunswick Chrysler Plymouth Ltd	435,812
Brunswick Crane Rental Inc	61,367
Brunswick Pontiac Buick Ltd	16,834
Bucyrus Blades of Canada Limited	311,866
Burgess Contracting Ltd	39,429
Burke, Alfred J & Sons Ltd	44,988
Buzzell, Robert K Ltd	55,064
C & G Construction Ltd	27,012
C & J Truck & Trailer Repair	35,782
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	$ 55,483
C L C General Contractors Ltd	58,547
C N North America	275,619
Calder, Harper & Son Construction Ltd	18,080
Caldwell & Ross Ltd	1,936,407
Callaghan Contracting Ltd	484,801
Campbell, Paul	42,078
Campbellton Auto Supplies Ltd	46,418
Canada Post Corporation	52,391
Capital Cad Supplies Ltd	27,566
Capital Crane Rentals	39,817
Capital Well Drillers	16,771
Cargill Salt	6,544,263
Carleton Enterprises Ltd	24,274
Carquest Canada Ltd., Fredericton	28,778
Carquest Canada Ltd., Saint John	21,259
Carr, Basil	17,755
Carson Construction (1999) Ltd	225,822
Cartel Communication Systems Inc	15,268
Carter, George T	30,028
Case, Hedley	33,171
Castle Machine Works Ltd	24,022
Cement Cartage Company Limited	42,147
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd	26,425
Center for Education & Research in Safety	42,310
Central Auto Parts Ltd	101,662
Central Garage Ltd	101,987
Centre Forestier Restigouche	23,146
Certanium Alloys & Research	15,118
Champlain Motors Ltd	23,199
Chandler	75,671
Charmac Construction Co Ltd	36,539
Chase, K G & Son	40,814
Chase, K G & Son Ltd., Fredericton	47,485
Chase, K G & Son Ltd., Moncton	69,748
Chatham Auto Body Inc	33,068
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd	16,164
Chiasson, Alain	100,000
Chiasson, Marc Trucking Ltée	56,476
Chown Enterprises Ltd	406,035
Cité d'Edmundston	654,401
Cité de Bathurst	225,336
Cité de Campbellton	$ 185,825
Cité d'Edmundston Electric Light Department	38,643
City of Fredericton	1,005,791
City of Miramichi	294,450
City of Moncton	975,501
City of Saint John	749,176
Clark, Edward	16,388
Clark, J & Son Limited, Fredericton	128,615
Clark, J & Son Limited, Sussex	29,714
Classic Construction Ltd	646,277
Clean Sweep (NB) Ltd	18,174
Cleghorn Construction Ltd	23,437
Clowater Plumbing & Heating	24,759
Cluff's Construction Inc	29,709
C-Max Body Shop Supplies	18,831
Coac Holdings Co Ltd	43,586
Coast Tire & Auto Service Ltd	25,771
Coastal Traction Sales	58,468
Coastal Transport Limited	4,241,478
Cocagne Excavating Ltd	38,063
Comeau & Savoie Construction Ltd	1,053,133
Comprod Communications Ltd	43,577
Computrol Security Systems Limited	24,989
Condor Construction Ltée	133,068
Connect North America Corporation	18,760
Cook, Leonard H Construction Ltd	115,924
Co-op Atlantic	35,220
Corbin's Paving Ltd	445,750
Cormier Madawaska Construction Company Ltd	139,806
Cormier, Euclide Plumbing & Heating	21,171
Cougle, Glen & Sons Ltd	20,452
Covey Office Group	54,389
Cox Electronics & Communications	20,992
Craig Manufacturing Ltd	445,314
Crain, Earl A	38,535
Crawford, Mark	20,000
Creighton-Carter Limited	19,029
Cronkhite, Daniel E	15,483
Crouse, Winston	35,540
Culberson Trucking Ltd	27,005
Culberson, Harold & Sons Ltd	15,100
Culberson, Reid, Valerie & Bank of Montreal	139,396
Cummings Building Supplies Ltd	$ 43,265
Cummings, E Contracting Inc	28,682
Cummins Eastern Canada Inc	65,980
Cunningham Lindsey Canada Limited	158,306
Cunningham, Amy	74,200
Cunningham, E J Ltd	45,077
Curtis Industries Canada Ltd	18,354
Custom Fabricators & Machinists	636,384
Custom Paving Ace Entreprises Ltd	351,065
Cyr, Jocelyn Trucking	20,781
D & D Associates Ltd	38,327
D & D Excavating Ltd	24,468
D & J Trucking Ltd	51,539
D & M Auto Body Repair	26,393
Dacol Enterprises Ltd	16,611
Daigle, Clarence & Fils Ltd	4,688,749
Daigle, Robert	24,843
Daley, B Excavating Trucking Ltd	16,475
Dallaire Equipment Ltd	61,672
Daly Convenience Stores Limited	38,770
Damboise, Jerome & Mariette	120,896
Danka	29,546
Dataworld Canada Inc	30,033
Davidson Excavating Ltd	18,191
Dean Construction Ltd	124,763
Debway 2000 Ltd	23,782
Del Equipment Ltd	188,463
Dell Computer Corporation	616,815
Delphi Systems Inc	19,836
Delway Enterprises Ltd	40,902
Demerchant, B R Contracting Ltd	71,000
Demerchant, Richard	30,921
Deschenes, Roger S	64,700
Desjardins, Bernard & Camille	43,604
Devlin Construction (1999) Ltd	26,545
Dexter Construction Company Limited	638,790
Dexter, Terence M	48,570
Diamond Aviation Ltd	309,219
Diamond Construction (1961) Limited	4,966,108
Dick's Repair Shop Ltd	34,560
Dieppe Auto Ltd	27,281
Dixon, C Roy	18,870
Docucom Partnership	40,889
Doiron, Irenee & Fils Ltée	35,058

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Doiron, Maurice Camionnage & Excavation	$ 40,799	Federal Equipment Inc	$ 22,537	Gregg, Ralph P Jr	$ 35,570	Irving Equipment	$ 117,999
Downey Ford Sales Ltd	74,627	Fenco Shawinigan Engineering (1991) Ltd	24,092	Guerette & Freres Trucking Inc	78,334	Irving Oil Limited	13,200,973
Drapeau, John Diesel Inc	23,217	Ferguson, Gail & Diminie, Joan	29,765	H & H Construction & Trucking Ltd	97,644	Irving Oil Limited Credit Cards	1,054,157
Dubé, Ronald, Peggy & Bank of Montreal	128,466	Fermes Gervais Ltée	42,491	H & Y Office Cleaning Ltd	17,095	Irving, J D Ltd Woodlands Division	1,795,320
Dunham's Contracting Ltd	102,093	Fernrob Pressure Cleaning Systems	45,010	H R Civil Contractors Ltd	1,965,028	Isbill, Chris	45,022
Dupont, Jean C Ltée	92,861	First Choice Auto Glass Ltd	23,132	Hachey, Louis Crane Service	20,310	J & E Alternators & Starters Ltd	61,262
Duraclean by J L B Services	16,005	Flo Draulic Controls Ltd	115,033	Hambrook, J H & Sons Construction	18,466	Jacques Whitford & Associates Ltd	18,513
Dynamic Fiber Ltd	43,329	Floyd, Kevin Ltd	47,535	Hamilton Lumbering Ltd	15,868	Jacques Whitford Environment Ltd	34,447
Dynex Manufacturing Ltd	16,049	Fluke Electronics Canada Ltd	29,867	Hampton Auto Supplies Ltd	25,685	Jamieson, Ivan & Sons Ltd	19,546
E B C Inc	3,658,695	Fortran Traffic Systems Limited	21,398	Hanwell Auto Body Ltd	15,679	Jardine, Edward	21,009
E D S Systemhouse Inc	54,735	Fox Ford Sales	20,039	Harding, Boyd B	25,915	Jardine, Wilmot	15,260
E S R I Canada Ltd	18,380	Frank's Electric Ltd	19,550	Harris & Roome Supply Ltd	49,730	Jennco Entreprises Ltée	37,428
E Y E Marine Consultants	29,375	Fraser, Vernon	17,952	Harvey Studios Ltd	27,956	Jensen's Transmission Services	183,279
East Coast Ferries Limited	56,387	Fredericton Nissan	19,108	Hatheway (Tracadie) Ltd	22,210	Joes' Critter Service	16,118
Eastcan Geomatics Limited	86,633	Fundy Contractors Limited	2,735,273	Hatheway Limited	16,785	John's Autobody	27,775
Eastern Designers & Company Limited	182,469	Fundy Environmental Fabrication Services	18,844	Hatt, A Construction Ltd	17,071	Johnston, Allan, Denise & NB Housing	73,968
Eastern Environmental	26,717	Fundy Fencing Ltd	46,690	Hatt's Feed & Farm Supplies	16,427	Johnston, John W	32,934
Eastern Fence Limited	118,003	Fundy Region Solid Waste Commission	43,396	Hawkins Truck Mart Limited	230,993	Jones, Percy & Sons Ltd	43,098
Eastern Spring Works Inc	37,123	G & N Trucking Landscaping Ltd	29,007	Hercules Sign-Tech Inc	52,658	Kathron Construction Ltd	48,822
Econo Leasing Ltd	20,165	G E Capital IT Solutions Inc	60,419	Hick's Equipment Rentals	31,660	Keilty, John T	35,457
Eddy Group Limited Wholesale	133,056	G P Transmission Parts & Service Inc	18,724	High Country Ltd	26,230	Keith's Building Supplies Limited	20,622
Elm City Paving Ltd	297,726	Gagnon Crushing & Aggregates Ltd	35,071	Highway Paving Ltd	2,454,594	Kellars Trucking	17,715
Elmtree Environmental Ltd	15,003	Gagnon, Yvon	43,319	Hike Metal Products Limited	1,191,835	Kelly, R W & Sons Ltd	17,118
Elmwood Home Hardware Ltd	20,620	Galbraith Construction Ltd	469,963	Hillview Trucking & Lumber	15,032	Kenny's Trucking Ltd	28,177
Elrancho Inc	26,161	Gallant, J P Trucking & Bulldozing Ltd	18,396	Hitchman Construction Ltd	170,537	Kent Auto Parts Ltd	39,852
Elreg Distributors Ltd	18,056	Gauthier Building Materials	20,027	Hodges, W E Surveys Ltd	17,143	Kent Building Supplies	138,460
Enterprise Rent-a-Car	27,646	Gemtec Limited	73,013	Hogan Paving Ltd	349,688	Kent Homes	16,664
Enterprises Jean Eudes Martin & Fils Ltée	19,000	General Chemical Canada Ltd	327,354	Hoyt's Septic Services Ltd	28,409	Kerr, William J Ltd	22,999
Entreprises Aldoria Boudreau Ltée	33,101	Geoplan Consultants Inc	48,835	Hub City Auto Paints & Supplies Ltd	15,325	Kings County Auto Parts Ltd	23,366
Entreprises Bourget Inc	338,569	Gilchrist, M E Inc	51,150	Hubley, G Dwight	95,116	Kings Place Operations Ltd	18,651
Entreprises Saucier	31,528	Girouard Construction Ltd	19,453	Hutton Communication of Canada Inc	44,124	Kings Place Operations Ltd., Car Park	44,960
Esson, M F & Sons Ltd	929,496	Gladstone Development Ltd	513,365	Hydraulic Systems Limited	23,399	Kingsco Transport Ltd	16,106
Expert Fence Company Limited	29,831	Godbout, Guy	36,208	I T T Flygt	28,292	K-Line Construction Ltd	133,597
F G A Consultants Ltd	130,581	Goodfellow Inc	23,961	Ibbitson, Allen Lee & Dianna F	35,179	Knowledge House Technology Solutions	23,209
Fairview Plymouth Chrysler Ltd	74,074	Goodfellow's Trucking Ltd	3,100,731	Imperial Oil Limited Credit Cards	754,074	L & A Metalworks Inc	107,131
Falcon Petroleum & Environmental Corporation	48,582	Goodine, Carvel & Sons Limited	50,408	Imperial Oil Ltd	4,640,685	L & R Construction	22,494
Fanjoy's Transport Ltd	99,596	Goodman's	236,059	Indosoft Inc	156,969	L & W Holdings Ltd	32,283
Fastener Centre	149,015	Goodyear Canada Inc	257,722	Industrial Cold Milling Ltd	1,728,167	L'Acadie Nouvelle	16,903
Fawcett's Do-it-Center	15,846	Gowan, Norval	21,747	Industries Potters Ltée	282,735	L C L Excavation Inc	32,310
Fearon, Albert	15,454	Grand & Toy	17,685	Innovative Municipal Products Inc	298,777	Lafarge Canada Inc	287,898
Fearon, Deborah	17,596	Grand Falls Septic Tank Cleaning	15,550	Interactive Computer Systems Ltd	188,834	Lafarge Canada Inc - Asphalt	335,593
		Gray Stone Quarries	58,573	Intergraph Canada Ltd	21,867	Lafarge Canada Inc - Eastern Region	104,474
		Graymont (NB) Inc	39,817	International Road Dynamics Inc	16,972	Laird Construction Ltd	19,878
				International Truck & Engine Corporation Canada Ltd	4,632,573	Laird Plastics (Canada) Inc	16,894

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Lamb Ford Sales Ltd	$ 48,748	March, Ralph	$ 18,848	Modern Auto Supply Co Ltd	$ 60,563	Ormac Industrial Supply Inc	$ 17,677
Landco Construction Ltd	38,208	Marindustrial Inc	23,851	Modern Construction (1983) Ltd	1,860,984	Ouellette, Bernard Automobile Inc	215,000
Landry Asphalte Ltée	1,065,699	Maritime 2-Way Radio Ltd	76,860	Moffett, Sean	15,399	P & H Contracting	30,774
Lantech Drilling Services Inc	79,711	Maritime Auto Radiator Works	89,382	Monarch Construction Ltd	108,247	P N S Cast Iron Ltd	109,395
Lanteigne, A R Construction Ltd	59,762	Maritime Bearings & Specialties Ltd	22,483	Moncton Crushed Stone	228,099	P R W Mechanical & Fabricating Ltd	18,584
Lanteigne, J P 1976 Ltée	15,164	Maritime Hydraulic Repair Center		Moncton Publishing	29,325	Palmar Inc	181,510
Larocque, Christian Services Ltée	15,661	(1997) Ltd	64,314	Moore, Bev E	27,943	Parent Equipment Reg'd	76,796
Laurentide Atlantic Ltd	1,315,277	Maritime Hydroseed (1988) Ltd	44,487	Morrison, G C Enterprises Ltd	20,381	Parker, Brian & Mary	91,044
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	44,387	Maritime Information Management		Mortensen, Floyd & Son Ltd	15,810	Parkway Ford Lincoln	76,790
Law, A & Sons Ltd	18,912	Solutions	198,924	Multi-Radiator Services Ltd	35,730	Parsons Hydraulics Inc	30,206
Lawrence & Associates Ltd., In Trust	179,243	Maritime Marine Consultants Ltd	19,725	Mundles Services Ltd	16,757	Parts & Gear	34,472
Lawson Products Inc	114,821	Maritime Pavement Markings (1982)		Municipalité le Goulet	15,511	Parts For Trucks Inc	768,318
LeBlanc, F C Equipement Inc	17,314	Ltd	62,163	Munn, C J Equipment Ltd	210,682	Pat America Inc	211,612
LeBlanc, Gilles A & Joel	29,279	Maritime Steel & Foundries Limited	143,022	Munn, Diane & Tony	30,777	Paulin Excavation	31,973
LeBlanc, Leo & Lilliane	45,255	Marsh & McLennan Limited	881,645	Murphy, D F & Sons Ltd	57,669	Paul's Welding Ltd	20,657
Lee, David J	29,923	Martin Landscaping Enterprises	18,726	Murray Enterprises Limited	31,325	Pavage Levesque Paving Ltd	76,801
Léger, Paul D	21,035	Martin, Louis & Judy	46,678	Mycon (1983) Ltd	21,063	Pelletier, F Trucking Inc	33,422
Leica Geosystems Ltd	95,782	Martin, Ronald	23,044	Nature Renewals Ltd	24,505	Perry Rand Ltd	2,283,698
Lemcol Construction Ltd	25,153	Marwood Inc	69,064	Nautilus Construction & Rentals Ltd	87,242	Perth-Andover Electric Light	
Lenron Ltd	80,758	Mastech-Quantum	26,598	NBTel	157,391	Commission	21,836
Leroy's Auto Supplies Ltd	24,669	Match-It Supplies Ltd	28,001	Ness, R B Ltd	15,229	Petro-Canada Credit Cards	518,545
Logan Construction Ltd	28,978	Matheson, David Welding &		New Brunswick East Coast Railway Inc	126,157	Pipe and Piling Supplies (Eastern) Ltd	179,999
Lounsbury Company Limited	877,609	Fabricating Inc	110,305	New Brunswick Power Corporation	2,169,581	Pitney Bowes of Canada	16,805
Lounsbury Company (Auto) Limited	18,456	McAsphalt Industries Ltd	1,713,178	New Brunswick Publishing Co Ltd	32,494	Plaggenborg, Bart Ltd	22,436
Lounsbury Industrial (1996) Limited	133,288	McClure Excavation Inc	37,308	New Brunswick Southern Railway		Poitras, Nicole	128,279
Loyalist City Towing Ltd	19,041	McDonald, Nathan	35,512	Company Ltd	118,192	Pondview Farms Ltd	22,648
Lumply Ltd	181,542	McFarlane, Edward M	64,012	Nickerson, Ronald, Sheila & Bank of		Praxair Distribution	15,127
M B S Bearing Service Inc	79,385	McGibbon Industries Ltd	77,202	Nova Scotia	98,170	Premier Holdings Ltd	33,210
M D I Waste Systems Inc	55,703	McGivney, Richard & Son Ltd	28,697	Noble, Donald & Sons Ltd	57,438	Premium Industrial Sales Agency	25,687
M G I Limited	17,568	McInnis, D J Construction Ltd	26,002	North Shore Construction Ltd	971,627	Pricewaterhouse-Coopers	36,653
M L M Trucking & Logging Inc	56,146	McKinney, Gary Construction Ltd	43,220	North Shore Welding & Supply Ltd	20,271	Produits Metallique SAT Inc	511,057
MacDonald Paving & Construction		McKnight, D A Wayne & Tanya	24,430	Northco Parts Ltd	48,433	Produits Plastiques de l'Ile Ltée	65,482
(1991) Ltd	1,838,427	McLaughlin Structural Jacking &		Northeast Machine Works Inc	48,124	Professional Quality Assurance Ltd	34,103
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd	665,984	Moving Ltd	38,659	Northern Construction & Suppliers Ltd	2,151,922	Prosser Enterprises Ltd	17,437
MacDonald, Donald Construction Ltd	31,784	McLeod, Richard & Shirley Re: Patterson,		Northern Service Station Repair Ltd	18,961	Pye, William Logging Ltd	31,131
MacDonald, Randy	25,251	Palmer, Hunt & Murphy, In Trust	147,406	Northside Auto (053764 NB Ltd)	24,420	Pylon Atlantic	20,369
MacFarland's	18,979	MD Road Savers	24,600	Northside Ready-Mix Ltd	32,201	Q S A Ltd	22,213
MacIntosh Enterprise Excavating		Michaud Paving Co Ltd	142,993	O'Brien Electric Co Ltd	179,141	Quincaillerie du Nord Ltée	16,665
& Trucking Ltd	21,192	Michelin North America (Canada) Inc	89,935	Ocean Contractors Limited	19,300	R N G Equipment Inc	16,548
MacKinnon, Wendell & Son Ltd	16,842	Micon Equipment Inc	21,927	Oceanside Equipment Limited	100,940	R S Excavating Ltd	75,531
Mad-Vic Entreprises	16,102	Midland Transport Ltd	22,839	O'Donnell, Raymond Construction	26,593	R S T Industries	32,587
Mallais, Aurele & Fils Ltée	34,223	Midway Kenworth	66,635	Office Interiors (NB) Inc	113,993	Rainsford Contracting Ltd	61,511
Malley Industries Inc	25,766	Miner, Mary & Rice, Willard	21,398	Omni Eastcom Group	45,099	Raymond, T A Landscaping Ltd	192,673
Mandate Erectors & Welding Ltd	1,021,126	Minolta Business Equipment		Onsite Vinyl & Velour Repair	34,462	Ray's Paving Ltd	537,113
Marathon Equipment Inc	17,506	(Canada) Ltd	17,238	Oracle Corporation Canada Inc	237,533	Ready Rentals Ltd	87,415

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Rebco Trucking Ltd	$ 17,273	Savoie, J N & Cie Ltée	$ 18,172	Stella-Jones Inc	$ 71,962	Town of Woodstock	$ 168,935
Receiver General for Canada	2,030,459	Schriver, Darren, Kristi & Scotia Bank	103,313	Stennick, Doras	46,578	Towne Sales & Service Limited	19,683
Redem Construction Ltd	1,456,533	Scott, Don Consulting	54,969	Steves Environmental Service Ltd	84,831	Town / Ville de Dieppe	398,198
Regan's Auto Service Ltd	28,644	Scovil, Scott E	26,547	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	447,516	Traction - Fredericton, #591	84,380
Relizon Canada Inc	41,323	Sea Land Construction Ltd	144,965	Stewart, C M Co Ltd	126,730	Traction - Miramichi, #593	21,988
Renforth Construction Ltd	27,646	Sea Pro Services (1983) Limited	18,337	Stewart's Service Station	21,580	Traction - Moncton, #592	256,239
Republic Paving Ltd	71,755	Sears Canada Inc	15,405	Storage Systems Construction		Tractors Plus Ltd	30,285
Research & Productivity Council	21,085	Service New Brunswick	17,520	Corporation	64,000	Traf Sign Systems Inc	281,829
Restigouche Construction Co Ltd	642,616	Sewell, A F & Son Ltd	160,325	Storey, Gladys G & Norris M	22,100	Transport Instrumentation & Controls	
Rice, Hilda	52,863	Shanes General Contracting	15,068	Stor-It Systems Ltd	28,788	Ltd	15,828
Richard, A & D Trucking Ltd	27,499	Sharpe, Gary & Carol	113,483	Strescon Limited	29,475	Transportation Association of Canada	29,259
Richardson, Robert W	78,195	Shaw Group Limited	146,058	Stripe Works	89,224	Tri-Gil Paving & Construction Ltd	530,202
Richwil Truck Centre Ltd	416,447	Shell Canada Products Limited	651,318	Strongco Inc	606,975	Tri-Star Industries Ltd	56,464
Rioux, Gracien Construction Inc	37,111	Shell Canada Products Limited,		Sunny Corner Enterprises Inc	109,799	Trius Inc	64,467
Riverside Rails Ltd	40,600	Credit Cards	544,543	Sunset Motors Ltd	21,233	Trius Leasing Ltd	113,360
Riverview Ford Lincoln	47,258	Shepherds Janitorial Service	21,600	Sussex Auto Supplies Ltd	29,173	Troxler Electronics (Canada) Ltd	27,915
Roach, Philip R Ltd	724,948	Signa Gard	93,520	Sussex Electric Motor Service (1989)		Turcotte, J M Ltée	37,205
Road Savers Maritime Limited	188,983	Smearer, W D Co Ltd Sales & Service	19,179	Ltd	25,358	U A P Inc., (#217)	18,575
Roadway Systems Limited	72,909	Smith Construction Limited	21,494	Sussex Excavators Ltd	23,867	U A P Inc., (#225)	49,710
Robichaud, Alvida Lumber Ltd	21,867	Software House International Inc	103,299	Sutherland Excavating Ltd	28,083	U S Bancorp Canada Co	195,735
Robichaud, Bertrand	25,489	Somers, Yerxa	76,133	T M M Equipment Inc	51,021	U S Bank National Association -	
Robichaud, Raymond	15,739	Southwest Concrete & Construction		T R C Hydraulics Inc	68,669	Visa Purchasing Card	20,197
Rockwood Transportation Co Ltd	21,689	Ltd	44,733	Tait Mobile Radio Inc	170,975	U Z Engineered Products	15,988
Rodgers, W J Construction	27,445	Spantec Technical Services	17,861	Tanknology Canada	20,100	Ulstein Maritime Ltd	21,828
Rogers Wireless Inc	34,423	Spantek Radio Ltd	16,123	Tardif Murray & Associates Inc	302,513	Ultramar Ltd., Credits Cards	297,837
Rogersville Excavation Ltd	16,474	Sparkes, James & Sons Sawmill Ltd	152,369	Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	50,940	Unisys Canada Inc	778,283
Ross, V A Trucking Ltd	21,000	Speedy Auto & Window Glass	80,308	Taylor Ford Sales Ltd	557,139	United Building Supplies Ltd	20,825
Rothesay Paper Holdings Ltd	900,705	Spencer, Brenda & Bank of Nova		Teakles, Currie O	36,851	Universal Rental & Sales Ltd	20,550
Rouse, Floyd	35,844	Scotia	17,717	Thériault, Alfred Ltd	22,607	Universal Sales Limited	111,454
Roy Consultants	28,444	Spring Specialty Ltd	22,690	Thériault, Renald A	15,441	Universal School Busparts &	
Roy Enterprises	85,160	Springboard Wireless Network Inc	37,154	Thompson, Brad	29,014	Accessories	217,166
Roy, A T Construction Ltd	173,683	Springton Transport	15,711	Tip Top Roofing Ltd	20,972	Universal Services Limited	40,626
Royal Bank of Canada	1,297,251	Sprucegrove Building Cleaners		Toner Pontiac Buick GMC Ltd	32,039	Universal Systems Ltd	28,424
Royal Bank Visa Commercial Card		041216 NB Ltd	25,900	Town of Grand Bay-Westfield	29,826	University of New Brunswick	485,056
Centre	63,428	St Isidore Asphalte Ltée	2,610,728	Town of Hampton	141,606	University Press of New Brunswick	
Roy's Trucking & Landscaping Ltd	1,100,457	St Louis Enterprise Co Ltd	47,567	Town of Hartland	21,425	Limited	16,509
Russel Metals Inc	240,286	St Onge Excavation Ltd	27,833	Town of Nackawic	32,933	Upper Kent Lime Works	24,121
Safeway Shouldering Ltd	61,061	St Onge Forest Products Ltd	48,910	Town of Oromocto	76,383	Valley Equipment Ltd	28,930
Saint John Energy	107,672	Stairs Building Ltd	71,025	Town of Quispamsis	166,973	Valley Foundation Work Ltd	418,966
Saint John Spring Works Ltd	368,142	Standard Machinery & Equipment		Town of Riverview	217,613	Valron Engineers Inc	17,346
Saint John Toyota Ltd	30,603	Co Ltd	129,707	Town of Rothesay	458,634	Vautour Excavating Ltd	32,221
Sameday Courier Service	20,829	State Chemical Ltd	17,433	Town of Sackville	92,697	Vcan Consulting Inc	93,960
Sancton, S N & Son Ltd	37,562	Ste Anne Enterprises Ltd	72,070	Town of Saint Andrews	21,962	Village de Balmoral	66,550
Sanford, L & Sons Ltd	67,360	Ste Anne Paving & Construction Ltd	403,909	Town of St Stephen	56,250	Village de Bas-Caraquet	42,956
Saunders Equipment Ltd	61,141	Steeves, Richard D	16,545	Town of Sussex	46,866	Village de Bertrand	78,991

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Village de Clair	$ 24,997	Village of Dorchester	$ 17,305	Ville de Saint Quentin	$ 17,927	White, Allen	$ 42,468
Village de Grande Anse	122,161	Village of Eel River Crossing	51,717	Ville de Shediac	73,053	Williams, Charles E & Company Ltd	74,591
Village de Neguac	28,056	Village of Florenceville	71,379	Ville de Shippagan	36,475	Wilson Builders (1978) Ltd	72,895
Village de Nigadoo	30,953	Village of Grand Manan	15,274	Ville de St Leonard	42,946	Wilson Concrete Pipe (1982) Ltd	395,436
Village de Paquetville	37,104	Village of Minto	26,996	Ville de Tracadie-Sheila	75,548	Wilson Fuel Co Ltd	146,081
Village de Petit Rocher	32,788	Village of New Maryland	61,426	Vinyl Fusion Limited	25,770	Wilson Insurance Ltd	21,464
Village de Pointe-Verte	52,787	Village of Norton	29,163	Violette Ford Lincoln	15,392	Wilson, Douglas	24,615
Village de Rogersville Inc	38,895	Village of Perth Andover	47,470	Wallace Equipment Ltd	91,342	Wood Motors Ford	2,896,603
Village de Saint-Antoine	48,098	Village of Petitcodiac	74,386	Walton, Leland, Forest Products		Wood, Terry H	39,473
Village de Sainte Anne-de-Madawaska	34,876	Village of Plaster Rock	18,344	& Excavating	34,803	Workplace Health, Safety &	
Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	22,561	Village of Rexton	69,962	Warman, Thomas Jr	17,584	Compensation Commission	1,597,704
Village de St Isidore	164,443	Ville de Beresford	69,831	Warren Ready-Mix Ltd	66,887	Wurth Canada Ltd	59,864
Village of Bath	27,667	Ville de Bouctouche	72,286	Weeks, S W Construction Ltd	20,588	X T R Energy Company Limited	16,918
Village of Blackville	30,150	Ville de Caraquet	162,209	Weigh-Tronix Canada	178,281	Xerox Canada Ltd	50,559
Village of Bristol	32,640	Ville de Dalhousie	81,327	Westburne Plumbing & Waterworks Inc	97,370	Xwave	410,251
Village of Centreville	184,430	Ville de Grand-Sault	88,812	Wheaton Construction Company Ltd	96,159	York Steel Inc	214,950
Village of Charlo	92,988	Ville de Lamèque	48,919	Wheels & Deals	43,950		
Village of Chipman	23,210	Ville de Richibucto Inc	46,834	Wheeltrac Equipment Ltd	60,649		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	8,977,079
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	1,448,853
Petty cash / Petite caisse	117,109

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS
$314,358

Tree House	$ 35,200	Village of Atholville	$ 40,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	$ 12,654
Special needs vehicles expenses / Frais - véhicules pour besoins spéciaux	226,504